

امام اہلسنت مجدد دین و ملت علامہ مولانا شاہ احمد رضا خان بریلوی مدظلہ
کے شہرہ آفاق ترجمہ قرآن کا آسان اور عام فہم
لفظی ترجمہ

کثر الایمان المسلم ریاض الایمان



الہجرۃ مفتی ظفر جبار چشتی

علماء اہلسنت کی کتب Pdf فائل میں حاصل
کرنے کے لئے

”فقہ حنفی PDF BOOK“

چینل کو جوائن کریں

<http://T.me/FiqahHanfiBooks>

عقائد پر مشتمل پوسٹ حاصل کرنے کے لئے

تحقیقات چینل ٹیلیگرام جوائن کریں

<https://t.me/tehqiqat>

علماء اہلسنت کی نایاب کتب گوگل سے اس لنک

سے فری ڈاؤن لوڈ کریں

[https://archive.org/details/](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)



[@zohaibhasanattari](https://archive.org/details/@zohaibhasanattari)

طالب دعا۔ محمد عرفان عطاری

زوہیب حسن عطاری



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ	الْحَمْدُ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ	الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ	السَّمِيعُ	الْمُبِينُ
الْمُهَيِّمُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	الْمُهَيِّمُ
الْغَفَّارُ	الْقَهَّارُ	الْمُتَعَبِّدُ		الرَّزَّاقُ	الْفَخِيرُ	الْعَلِيمُ	الْمُهَيِّمُ
الْمُضِلُّ	الْبَاطِلُ	الْمُفِضُّ		الطَّالِعُ	الْمُضِلُّ	الْمُعِزُّ	الْمَذَلُّ
الْمُعِزُّ	الْمَذَلُّ						
الْحَكِيمُ	الْعَدْلُ	الطَّيِّبُ	الْحَكِيمُ	الْعَظِيمُ	الْحَكِيمُ	الْعَفْوُ	الشَّكُّ
الْعَفْوُ	الشَّكُّ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	الْحَقِيقُ	الْمَقِيدُ	الْحَسِيدُ	الْعَفْوُ
الْحَلِيمُ	الْبَكْرُ	الزَّكِيُّ	الْمُحْسِنُ	الطَّالِعُ	الْحَكِيمُ	الْوَكِيلُ	الْحَلِيمُ

أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

المجيدُ الحكيمُ الشهيدُ المحيُّ الممكِنُ القويُّ المتينُ

الوديعُ الحميدُ المحضُ لليبكِ للمعذِّ المعجِبِ المعيتِ

المحيِّ القيومُ العليُّ الملهَدُ الوحدُ الصمدُ القحطُ

المقتدُ للمقتدِ للموخرِ  الأولُ الآخرُ الظاهرُ

الطَّنُّ الواليُّ  للمعطِّ البينُ

التَّوَابُ للشمسِ  البعقُ البروقُ

مَالِكُ  للمقطِّ المعجِبِ المعجِبِ

للبيعِ الضمُّ البعجِ النورُ الملائِ البديعُ الباقي

الوارثُ البشيدُ الصبورُ

ضروری اطلاع

کنز الایمان = لفظی ترجمہ اور با محاورہ ترجمہ ریاض الایمان کا پی رائٹ ایکٹ کے تحت بنام مترجم رجسٹرڈ ہے، جس کا کوئی لفظ سطر یا کسی قسم کے مواد کی نقل یا کاپی کرنا اسے چھاپنا قانونی طور پر جرم ہے، کوئی فرد یا ادارہ اس قسم کی حرکت کرتا، ہوا پایا گیا تو اس کے خلاف سخت قانونی کارروائی کی جائے گی۔

قانونی مشیران گرامی:

چودھری محمد سعید

ایڈووکیٹ ہائی کورٹ، لاہور

عبدالسمیع قریشی

ایڈووکیٹ ہائی کورٹ، لاہور

نام ترجمہ	کنز الایمان
مترجم	امام اہل سنت احمد رضا قادری بریلوی رحمۃ اللہ علیہ
نام ترجمہ	ریاض الایمان
مترجم	ابوتمزہ مفتی ظفر جبار چشتی
سن اشاعت	۲۷ رمضان ۱۴۳۲ھ / ۲۰۱۲ء سیوی
ایڈیشن	اول
ناشر	مشتاق احمد
مطبع	آر۔ آر پرنٹنگ پریس، بند روڈ لاہور

استدعا

انسانی ملاقات اور رسالت میں جو یکجہ ہے اس کے مطابق اور اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے ادارہ نے ہر ممکن کوشش کی ہے کہ نسخہ ہذا میں کسی قسم کی کوئی غلطی نہ رہ جائے۔ پھر بھی انسان غلط کا پتا ہے اگر دوران طباعت کوئی زیر۔ زیر۔ نقطہ۔ شد یا مد فوت جائے تو اسے غلطی نہیں کہتے۔ کثیر تعداد میں چھپنے والی مطبوعات میں باوجود بہت سی کوششوں سے ایسی خفیف ناوانست لغزش قابل گرفت نہیں ہوتی بلکہ قابل۔ معافی ہوتی ہے۔ کوئی مسلمان جان بوجھ کر دیدہ و انست تو طباعت میں ذرا سی غفلت بھی نہیں کرتا۔ پھر بھی آپ سے استدعا ہے کہ اگر قرآن پاک پڑھنے کے دوران اس قسم کی کسی غلطی کا شبہ ہو تو ہمیں مطلع فرما کر مشکور فرمائیے۔ ان شاء اللہ آئندہ طباعت میں درست کرا دی جائے گی۔ ادارہ

امام بیست مجددین وقت اعظم مولانا شاہ احمد رضا خان بریلوی
رحمۃ اللہ علیہ ترجمہ قرآن کا آسان اور عام فہم
لفظی ترجمہ

کنز الایمان

المُسَمَّی

ریاض الایمان

جلد سوم

پارہ ۲۱ تا پارہ ۳۰

ابو حمزہ مفتی ظفر جناب پاشا

مَشْرِقِیَّہٗ کَکَرِیَّہٗ

الکتاب خانہ دارالعلوم دیوبند

عرض مترجم

قرآن انوار و تجلیات الہی کا بیکراں سمندر جو حضور رحمت عالم معلم انسانیت کے سینہ اطہر میں سما کران کے نوری ہونٹوں سے موجزن ہوا..... قرآن! کلام الہی، قرآن منزل من اللہ، قرآن ذکر للعالَمین، قرآن ہدی للمتعین، قرآن شفاء رحمۃ للمومنین اور قرآن جس ذات اقدس پر نازل ہوا وہ رحمۃ للعالَمین ہے۔

قرآن کریم رب رحمن و رحیم کی طرف سے دُکھوں میں گری انسانیت کے لیے پیغام رحمت و رافت ہے، قرآن مجید کائنات کے الہ و معبود مطلق کی طرف سے گم کردہ راہ روؤں کے لیے پیغام امن و سعادت ہے۔ قرآن حکیم طبیب ازلی کی طرف سے بیمار انسانوں کے لیے نسخہ شفا ہے، قرآن جلیل رب ذوالجلال کی طرف سے سرکش مخلوق کے لیے آوازہ ہیبت و جلالت ہے۔ قرآن شریف رب ذوالمنن کی طرف سے فرمانبرداروں کے لیے نوید عنایت ہے، قرآن کریم معبود جلیل و جمیل کی طرف سے شکستہ دلوں، بے چین روحوں اور مضطرب کانوں کے لیے نغمہ پیار و محبت ہے۔

جہاں تک قرآن حکیم کے ترجمہ کا تعلق ہے تو یہ بات روز روشن کی طرح عیاں ہے کہ دورِ حاضر میں جتنے ہی اُردو میں تراجم ہوتے ہیں ان سب کا ماخذ کنز الایمان ہے، پوری دنیا میں جو پذیرائی کنز الایمان کو حاصل ہوئی ہے کسی اور ترجمہ کو نہیں مل سکی، یہ ایک حقیقت ہے کہ امام اہل سنت مجدد دین و ملت الشاہ احمد رضا خان بریلوی رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ ایک عظیم شاہکار ہے اور اپنے نہج میں وہ ایک ہی ترجمہ ہے لیکن اس میں ایسے مشکل الفاظ موجود ہیں اور کچھ الفاظ فارسی و عربی اور پرانی اُردو ترکیبوں پر مشتمل ہیں جو عام قاری قرآن کی سمجھ میں نہیں آتے تھے اس لیے ہم نے اس ترجمہ کے الفاظ کو آسان اُردو میں تبدیل کیا اور ساتھ ہی لفظی ترجمہ میں بھی تبدیل کر دیا۔

لہذا یہ اعلیٰ حضرت کے با محاورہ ترجمہ کنز الایمان کا لفظ بہ لفظ پہلا ترجمہ ہے، کوشش کے باوجود قرآنی بلاغت کی عظمتوں کو چھونا بہت مشکل معاملہ ہے، فہم میں غلطی کھانا اور آرائے فہم میں کمزوری کا رہ جانا بشر کی بشریت کا تقاضا ہے اور قرآن کے اعجاز کی دلیل ہے، قرآن کے الفاظ و معانی کے بحر بیکراں کی حقیقت تک رسائی ممکن نہیں۔

اس ترجمہ میں ہم نے الفاظ قرآن کی ترتیب کو حتی الامکان ملاحظہ رکھا ہے اور مفہوم قرآن کو عام کرنے کے لیے سلیس اور سادہ زبان اختیار کی ہے۔

جہاں جملہ مکمل کرنے کے لیے کوئی لفظ شامل کرنے کی ناگزیر ضرورت تھی، ایسے مقامات کو بریکٹ کے استعمال سے واضح کر دیا گیا ہے تاکہ قرآن کی زندہ عبارت کی تاثیر متاثر نہ ہو اور پڑھنے والا اس کا لفظ لفظ اس اعتماد سے پڑھے کہ میرے رب کا کلام ہے۔

اپنی کمیوں اور کوتاہیوں کے اعتراف کے ساتھ ارباب علم و دانش سے بڑے ادب سے درخواست کرتا ہوں کہ اگر ترجمہ میں کہیں کوئی ایسی جگہ پائیں جہاں اصلاح کی ضرورت محسوس کریں تو نشاندہی فرماتے ہوئے راقم کو مطلع فرمائیں اسے شکریہ کے ساتھ قبول کیا جائے گا اور ان شاء اللہ آئندہ ایڈیشن میں اصلاح کر دی جائے گی۔

خصوصاً ادارہ مشتاق بک کارنر کے ایم ڈی جناب محمد مشتاق بٹ صاحب اور محمد خالد منیر بٹ صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں جنہوں نے اس عظیم ترین کام کی اشاعت کا ذمہ لیا اور پورے طباعتی حسن کے ساتھ اس کو شائع کیا اللہ تعالیٰ ادارہ کے تمام افراد و معاونین کو اجر عظیم عطا فرمائے اور ہم سب کی غلطیوں کو قرآن اور صاحب قرآن کے صدقے معاف فرمائے۔ اور اس ترجمہ قرآن کو عوام الناس کے لیے نفع بخش فرمائے۔ آمین!

غلطیوں پر معافی کا طلب گار

کوتاہیوں پر شرمسار

ابو حمزہ (مفتی) ظفر جبار چشتی

قرآن مجید کی تلاوت کے احکام، آداب

کسی پاک اور صاف جگہ پر بیٹھ کر قرآن مجید کی تلاوت کرنی چاہیے۔ مسجد میں تلاوت کرنا بہت عمدہ ہے سر ڈھانک کر سکون، خضوع خشوع، وقار اور ادب کے ساتھ بیٹھ کر تلاوت کرے اور قبلہ کی طرف منہ کر کے بیٹھے جو شخص قرآن مجید کی تلاوت کا ارادہ کرے اسے چاہیے کہ وہ اپنے منہ کو ہر قسم کی بد بو سے اچھی طرح صاف کر لے، یعنی وضو کرتے وقت مسواک اچھی طرح سے کرے، کیونکہ تلاوت قرآن مجید کے وقت فرشتے حاضر ہوتے ہیں بدبو سے ان کو تکلیف ہوتی ہے اور خوشبو سے راحت ہوتی ہے۔

قرآن مجید کی تلاوت شروع کرنے سے پہلے اعوذ باللہ من الشیطن الرجیم اور بسم اللہ الرحمن الرحیم ضرور پڑھے، اور قرآن مجید کی آیات کے معانی میں غور و فکر اور تدبر و تفکر کرے۔

قرآن مجید کو ترتیل کے ساتھ آہستہ آہستہ اور ٹھہر ٹھہر کر پڑھنا چاہیے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا جلدی جلدی پورا قرآن پڑھنے کی نسبت میرے نزدیک یہ بہتر ہے کہ صرف ایک سورۃ ترتیل کے ساتھ پڑھ لی جائے۔

جب قرآن مجید کی کوئی ایسی آیت پڑھے جس میں اللہ تعالیٰ کی رحمت اور مغفرت کا ذکر ہو تو اللہ تعالیٰ سے اس کی رحمت اور مغفرت کا سوال کرے اور جب عذاب کی آیت پڑھے تو اللہ تعالیٰ کے عذاب سے پناہ طلب کرے۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ جب قرآن مجید ختم کرتے تو اپنے گھر والوں کو جمع کرتے اور دعائیں مانگتے احادیث صحیحہ میں ہے کہ ختم قرآن کے وقت اللہ کی رحمت نازل ہوتی ہے اور دعا قبول ہوتی ہے۔

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ

اَتْلُ	مَا	اُوْحِيَ	اِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَ	اَقِمِ	الصَّلَاةَ	اِنَّ	الصَّلَاةَ
پڑھو	جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف	کتاب سے	اور	قائم فرماؤ	نماز	بیشک	نماز

(اے رسول بھتہ) کتاب خدا میں سے جو آپ کی طرف وحی کی گئی ہے فرما دیجئے اور نماز قائم فرماؤ کہ یہ عبادت

تَتْلُو عَنْ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۚ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

تَتْلُو	عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَذِكْرُ	اللَّهِ	أَكْبَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	
روکتی ہے	بے حیائی	اور	برائی سے	اور	یقیناً ذکر	اللہ کا	بہت بڑا ہے	اور	اللہ جانتا ہے جو

نماز بے حیائی اور ناپسندیدہ کاموں سے روکتی ہے اور اللہ کی یاد بہت بڑی چیز ہے اور اللہ جانتا ہے

تَصْنَعُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِلَّا

تَصْنَعُونَ	وَلَا	تُجَادِلُوا	أَهْلَ	الْكِتَابِ	إِلَّا	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِلَّا
تم کرتے ہو	اور	نہ	جھگڑو	اہل	کتاب سے	مگر	ایسے طریقے سے	اگر وہ	اچھا ہو

جو کام تم کرتے ہو۔ اور (اے مسلمانوں) اہل کتاب سے مت جھگڑو مگر اس طریقے پر جو بہت عمدہ ہو سوائے

الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ إِلَيْكُمُ

الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	وَقُولُوا	آمَنَّا	بِالَّذِي	أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	وَأَنْزَلَ	إِلَيْكُمْ
ان سے	ان کے جو ظالم ہیں	ان میں سے	اور کہو	ہم ایمان لائے	اس پر جو	اتارا گیا	ہماری طرف	اور اتارا گیا	تمہاری طرف

ان کے جو ان میں سے زیادتی کرتے ہیں اور کہہ دو ہم اس پر جو ہماری طرف نازل کیا گیا اور تمہاری طرف نازل

وَالْهُنَا وَالْهُكْمُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٣٦﴾ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهَا

وَالْهُنَا	وَالْهُكْمُ	وَاحِدٌ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ	وَكَذَلِكَ	أَنْزَلْنَاهَا
اور	ہمارا خدا	اور تمہارا خدا	ایک ہے	اور	ہم	اسی کے	فرمانبردار ہیں

اور ہمارا اور تمہارا خدا ایک ہی ہے اور ہم اسی کے فرمانبردار ہیں۔ اور اسی طرح (اے محبوب بھتہ) ہم

إِلَيْكَ الْكِتَابُ ۖ فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمِنْ هَؤُلَاءِ

إِلَيْكَ	الْكِتَابُ	فَالَّذِينَ	آتَيْنَهُمُ	الْكِتَابَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	و	مِنْ هَؤُلَاءِ
آپ کی طرف	کتاب	تو وہ کہ	دی ہم نے انکو	کتاب	ایمان لاتے ہیں	اس پر	اور	ان میں سے

مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۖ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿۳۷﴾ وَمَا كُنْتَ

مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهِ	و	مَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	الْكَافِرُونَ	و	مَا	كُنْتَ
وہ بھی ہے جو	ایمان لاتا ہے	اس پر	اور	نہیں	انکار کرتے	ہماری آیتوں کا	مگر	کافر لوگ	اور	نہیں	تھے آپ

تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَأُرْتَابَ

تَتْلُوا	مِنْ قَبْلِهِ	مِنْ كِتَابٍ	و	لَا	تَخُطُّهُ	بِیَمِينِكَ	إِذَا	لَأُرْتَابَ
پڑھتے	اس سے پہلے	کتاب	اور	نہ	لکھتے اس کو	اپنے ہاتھ سے	تو اس وقت	شک کرتے

الْمُبْطِلُونَ ﴿۳۸﴾ بَلْ هُوَ آيَةٌ بَيِّنَةٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ۖ

الْمُبْطِلُونَ	بَلْ	هُوَ	آيَةٌ	بَيِّنَةٌ	فِي	صُدُورِ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
باطل پرست	بلکہ	وہ	آیتیں ہیں	روشن	میں	سینے	ان کے جو	دیے گئے ہیں	علم

وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿۳۹﴾ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ

و	مَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	الظَّالِمُونَ	و	قَالُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	آيَةٌ
اور	نہیں	انکار کرتے	ہماری آیتوں کا	مگر	ظالم لوگ	اور	بولے	کیوں نہ	اتاری لگیں	اس پر	نشانیوں

اور ہماری آیتوں کا انکار نہیں کرتے مگر ظالم۔ (مکہ کے کافر بولے) ان کے رب کی طرف سے ان پر کچھ نشانیاں

مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝۵۰

مِّن رَّبِّهِ	قُلْ	إِنَّمَا	الْآيَاتُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	إِنَّمَا	أَنَا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ
اسکے رب سے	کہاؤں	کہ	نشانیوں	پاس	اللہ کے ہیں	اور	میں	اسکے سوا نہیں	دروشنے والا ہوں	صاف

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

أَوَلَمْ	يَكْفِهِمْ	أَنَّا	أَنزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	يُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ
کیا	نہیں	کافی	ان کو	کہ ہم نے	اتاری	تم پر	کتاب جو	پڑھی جاتی ہے	ان پر

لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝۵۱ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيْنِي

لَرَحْمَةً	وَ	ذِكْرَىٰ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	بَيْنِي
رحمت ہے	اور	نہایت	قوم	مومن کے لیے	فرمادو	کافی ہے	اللہ	میرے درمیان

وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝۵۲ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

وَبَيْنَكُمْ	شَهِيدًا	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلْ	كَفَىٰ	بِاللَّهِ
اور	تہم کے درمیان	گواہ	جانتا ہے	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں	ہے	اللہ

أَمْسُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝۵۳ قُلْ كَفَىٰ

أَمْسُوا	بِالْبَاطِلِ	وَ	كَفَرُوا	بِاللَّهِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخَاسِرُونَ
ایمان لائے	باطل پر	اور	کافر ہوئے	اللہ سے	تو یہی	وہ ہیں	خسارے والے

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝۵۳ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

بِالْبَاطِلِ	وَ	كَفَرُوا	بِاللَّهِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخَاسِرُونَ
باطل پر	اور	کافر ہوئے	اللہ سے	تو یہی	وہ ہیں	خسارے والے

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝۵۳ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ ۖ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمْ

و	يَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَلَوْلَا	أَجَلٌ	مُّسَمًّى	لَّجَاءَهُمْ
اور	جلدی چاہتے ہیں آپ سے	عذاب	اور اگر	نہ ہوتی	مقرر	تو آتا کہ پاس

اور وہ آپ سے عذاب جلدی طلب کرتے ہیں اور اگر ایک مقرر کی ہوئی مدت نہ ہوتی تو ان پر عذاب آچکا ہوتا

الْعَذَابُ ۖ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٢﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ

الْعَذَابُ	و	لَيَأْتِيَنَّهُمْ	بَغْةٌ	و	هُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	يَسْتَعْجِلُونَكَ
عذاب	اور	تو ضرور آجاتا کہ پاس	اچانک	اور	وہ	بے خبر ہوں گے	جلدی چاہتے ہیں آپ سے

اور وہ ضرور ان پر اچانک آئے گا اس حال میں کہ انہیں خبر نہ ہو گی۔ وہ آپ سے عذاب

بِالْعَذَابِ ۖ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَهِيَطَةُ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٣﴾ يَوْمَ يَعْلَمُهُمْ

بِالْعَذَابِ	و	إِنَّ	جَهَنَّمَ	لَهِيَطَةُ	بِالْكَافِرِينَ	يَوْمَ	يَعْلَمُهُمْ
عذاب	اور	بیشک	جہنم	گھیرنے والی ہے	کافروں کو	جس دن	ڈھانچے گا انکو

جلدی مانگتے ہیں اور بے شک کافروں کو جہنم گھیرے ہوئے ہے۔ جس دن انہیں ڈھانچے گا

الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا

الْعَذَابُ	مِنْ فَوْقِهِمْ	و	مِنْ تَحْتِ	أَرْجُلِهِمْ	و	يَقُولُ	ذُوقُوا	مَا
عذاب	ان کے اوپر سے	اور	نیچے سے	انکے پاؤں کے	اور	فرمائے گا	چکھو	جو

عذاب ان کے اوپر اور ان کے پاؤں کے نیچے سے اور فرمائے گا (اللہ تعالیٰ) چکھو

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾ يُعَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ

كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يُعَادِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ	أَرْضِي	وَاسِعَةٌ	فَإِيَّايَ
تم	کرتے تھے	اے میرے بندو	جو	ایمان لائے ہو	بیشک	میری زمین	وسیع ہے	تو میری ہی

اپنے کئے کا مزہ۔ اے میرے بندو جو ایمان لائے بے شک میری زمین وسیع ہے تو

فَاعْبُدُونِ ۝۵۱ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَا آيَةٍ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝۵۲

فَاعْبُدُونِ	كُلُّ	لَفِي	ذَا آيَةٍ	الْمَوْتِ	لَهُ	إِلَيْنَا	تُرْجَعُونَ
بندگی کرو	ہر	آدی	دیکھنے والا ہے	موت	پھر	ہماری طرف	پھرے جاؤ گے

میری ہی بندگی کرو۔ ہر جان موت کا ذائقہ چمکے گی پھر تم ہماری طرف لوٹا دیئے جاؤ گے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُؤَيِّنَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَنُؤَيِّنَنَّهُمْ	مِّنَ الْجَنَّةِ	غُرَفًا
اور	وہ جو کہ	ایمان لائے	اور	عمل کیے	نیک	تو ضرور ہم انکو جگہ دیں گے

اور جو لوگ ایمان لائے اور درست عمل کرتے رہے انہیں ہم جنت کے بالاخانوں میں جگہ دیں گے۔

تَجْرِي مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ۝۵۳

تَجْرِي	مِّنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	نِعْمَ	أَجْرُ	الْعَامِلِينَ
بہتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	اچھا ہے	بدلہ	عمل کرنے والوں کا

جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے اچھے عمل کرنے والوں کا اجر کیا ہی اچھا ہے۔

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝۵۴ ۝ وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ

الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَعَلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	وَعَلَىٰ	كَأَيِّن	مِّن دَابَّةٍ
وہ جنہوں نے	صبر کیا	اور اوپر	اپنے رب کے	بھروسہ کرتے ہیں	اور	کتنے ہی	جانور ہیں کہ

جنہوں نے صبر کیا اور وہ اپنے رب پر ہی بھروسہ کرتے ہیں۔ اور کتنے ہی جاندار زمین پر چلنے والے ہیں جو اپنا

لَا تَحْصِلُ رِزْقَهَا ۗ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۵۵

لَا	تَحْصِلُ	رِزْقَهَا	اللَّهُ	يَرْزُقُهَا	وَ	إِيَّاكُمْ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
نہیں	اٹھاتے	انہارزق	اللہ	روزی دیتا ہے انکو	اور	تم کو بھی	اور	سننے والا	جاننے والا

رِزق (اپنے ساتھ) اٹھائے نہیں پھرے اللہ انہیں رِزق دیتا ہے اور تمہیں (بھی) اور وہ بہت سننے والا خوب جاننے والا ہے۔

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَ سَخَّرَ

و	لَيْنُ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضَ	و	سَخَّرَ
اور	اگر	آپ پوچھیں ان سے	کس نے	پیدا کیے	آسمان	اور	زمین	اور	تابع کیے

اور اگر آپ ان سے پوچھیں کس نے بنائے آسمان اور زمین اور سورج اور چاند کو کس نے مسخر کیا

الشَّمْسِ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَلِي يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ يَبْسُطُ

الشَّمْسِ	و	الْقَمَرَ	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	فَأَلِي	يُؤْفَكُونَ	اللَّهُ	يَبْسُطُ
سورج	اور	چاند	تو ضرور کہیں گے	اللہ نے	تو کہاں	پھیرے جاتے ہیں	اللہ	کشادہ کرتا ہے

تو ضرور کہیں گے اللہ نے تو پھر کہاں سے پھیر دیے جاتے ہیں۔ اللہ کشادہ کرتا ہے

الرِّزْقِ لَئِنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ

الرِّزْقِ	لَئِنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	و	يَقْدِرُ	لَهُ	إِنَّ	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ
رزق	جس کا	چاہے	اپنے بندوں میں سے	اور	تک فرماتا ہے	اس کو	بیشک	اللہ	ہر چیز کو

رزق اپنے بندوں میں جس کیلئے چاہے اور تنگی فرماتا ہے جس کیلئے چاہے بے شک اللہ

عَلَيْهِمْ ﴿٦٢﴾ وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا

عَلَيْهِمْ	و	لَيْنُ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَحْيَا
جانتا ہے	اور	اگر	تم پوچھو ان سے	کس نے	اتارا	آسمان سے	پانی	تو زندہ کیا

سب کچھ جانتا ہے۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کس نے آسمان سے پانی اتارا پھر اس سے زمین کو اس کے

بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ

بِهِ	الْأَرْضَ	مِنْ بَعْدِ	مَوْتِهَا	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ
اس سے	زمین کو	پچھے	اکی موت کے	تو ضرور کہیں گے	اللہ نے	فرمادو	سب خوبیاں	اللہ کی ہیں

مردہ ہو جانے کے بعد زندہ کیا تو وہ ضرور کہیں گے اللہ نے تو فرمادیجئے تعریف اللہ کیلئے ہے

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۳۳﴾ وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ

بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ	وَمَا	هَذِهِ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	لَهُوٌّ
بلکہ	ان کے اکثر	نہیں	سمجھتے	اور	یہ	زندگی	دنیا کی	مگر	کھیل
بلکہ ان میں سے اکثر نہیں سمجھتے۔ اور دنیا کی یہ زندگی کچھ نہیں									

وَلَعِبٌ ۖ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِیَ الْحَيَوَانُ ۖ لَوْ كَانُوا

وَلَعِبٌ	وَ	إِنَّ	الدَّارَ	الْآخِرَةَ	لَهِیَ	الْحَيَوَانُ	لَوْ	كَانُوا
اور	کود	اور	یہاں	آخرت کا	یقیناً ہی	ہی زندگی ہے	کاش	وہ ہوتے
مگر کھیل تماشا اور آخرت کا کمر ہی زندگی ہے، کاش!								

يَعْلَمُونَ ﴿۳۴﴾ فَإِذَا رَاكِبُوْا فِي الْفُلِّ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ

يَعْلَمُونَ	فَإِذَا	رَاكِبُوْا	فِي الْفُلِّ	دَعَوْا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
جانتے	تو جب	سوار ہوتے ہیں	کشتی میں	پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کر کے	اس کیلئے
وہ جان لیتے۔ پھر جب وہ کشتی میں سوار ہوتے ہیں تو اللہ کو پکارتے ہیں اسی کیلئے (اپنے) دین کو							

الرَّيِّينَ ۖ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿۳۵﴾ لِيَكْفُرُوا

الرَّيِّينَ	فَلَمَّا	نَجَّاهُمْ	إِلَى	الْبَرِّ	إِذَا	هُمْ	يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا
دین	پھر جب	نجات دیتے ہوئے	طرف	خشکی کی	تو اچانک	وہ	شرک کرتے ہیں	تاکہ انکار کریں
خالص کرتے ہوئے پھر جب وہ انہیں بچا کر خشکی کی طرف لے آتا ہے تو یکایک وہ شرک کرنے لگتے ہیں۔ تاکہ ناشکری کریں								

بِأَتَيْنَهُمْ ۖ وَلِيَسْتَعِزُّوْا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا

بِأَتَيْنَهُمْ	وَلِيَسْتَعِزُّوْا	وَلِيَسْتَعِزُّوْا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا
اس کا جو	دیا ہم نے ان کو	اور	تاکہ فائدہ اٹھائیں	تو جلد ہی	جان لیں گے	کیا نہ
اس نعمت کی جو ہم نے انہیں عطا فرمائی اور انہیں چاہئے (کہ ہماری ہولی مہلت سے فائدہ اٹھالیں) تو وہ عنقریب جان لیں گے۔						

أَنَا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَفُّ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ط

أَنَا	جَعَلْنَا	حَرَمًا	آمِنًا	وَيُتَخَفُّ	النَّاسُ	مِنْ حَوْلِهِمْ
کہ ہم نے	بنایا	حرم	امن والا	اور اچک لیے جاتے ہیں	لوگ	ان کے گردا گرد سے

اور کیا انہوں نے یہ نہ دیکھا کہ ہم نے حرمت والی زمین (حرم شریف) پناہ بنائی اور ان کے آس پاس والے لوگ اچک لئے

أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ

أَفَبِالْبَاطِلِ	يُؤْمِنُونَ	و	بِنِعْمَةِ	اللَّهِ	يَكْفُرُونَ	و	مَنْ	أَظْلَمُ
کیا باطل کے ساتھ	ایمان لاتے ہیں	اور	انعام	خداوندی کا	انکار کرتے ہیں	اور	کون	زیادہ ظالم ہے

جاتے ہیں تو کیا باطل پر یقین لاتے ہیں اور اللہ کی دی ہوئی نعمت سے ناشکری کرتے ہیں۔ اور اس سے بڑھ کر ظالم

مَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ط

مَنْ	افْتَرَى	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	أَوْ	كَذَّبَ	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُ
اس سے جو	باندھے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	جھٹلائے	حق کو	جب	آئے اسکے پاس

کون جو اللہ پر جھوٹ باندھے یا حق کو جھٹلائے جب وہ اس

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا

أَلَيْسَ	فِي جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْكَافِرِينَ	و	الَّذِينَ	جَاهَدُوا
کیا نہیں ہے	دوزخ میں	جگہ	کافروں کے لیے	اور	جو	کوشش کریں

کے پاس آئے کیا جہنم کافروں کا ٹھکانا نہیں۔ اور جو لوگ ہماری طرف آنے کی کوشش کرتے ہیں

فِيْنَا لَنَهْدِيَهُمْ سُبُلَنَا ط وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

فِيْنَا	لَنَهْدِيَهُمْ	سُبُلَنَا	و	إِنَّ	اللَّهَ	لَمَعَ	الْمُحْسِنِينَ
ہم اپنے متعلق	تو ضرور دکھائیں گے ہم انکو	اپنی راہیں	اور	بیشک	اللہ	ساتھ	نیکیوں کے ہے

ہم اپنی راہوں کی طرف ضرور ان کی راہنمائی کریں گے اور بے شک اللہ نیک کام کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

ابتداء ۶. سورة التَّوْمِ مَكِّيَّةٌ ۸۲. ركوعانها ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْمَلَأْتُ غُلْبَتِ الرُّومِ ۖ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ

الْمَ	عُلِمَتْ	الرُّؤُومُ	فِي	أَذَى	الْأَرْضِ	وَ	فُمُ	مِنْ بَعْدِ	عَلَيْهِمْ
الم	مطلوب ہو گئے	روی	میں	قریب کی	زمین	اور	وہ	بعد	اپنے مطلوب ہو چکے

۱۴۴- رومی مغلوب ہوئے (فارسی سے)۔ نزدیک کی زمین پر اور وہ مغلوب ہونے کے بعد عنقریب

سَيَعْلَمُونَ ﴿٢﴾ فِي بَعْضِ سِنِينَ ۖ اللَّهُ إِلَّا مَرُّ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۚ

سَمْعُهُمْ	فِي	بَعْضِهِمْ	وَسَمِعْتَنَ	لِلّٰهِ	الْأَمْرُ	مِنْ قَبْلُ	وَ	مِنْ بَعْدُ
جلد کا غالب آجائے	میں	چند	سالوں	اللہ ہی کا	حکم ہے	پہلے بھی	اور	پچھے بھی

عالم آجائیں گے۔ چند سال میں ہی اس سے پہلے اور اس کے بعد بھی اختیار اللہ تعالیٰ ہی کا ہے

وَيَوْمَئِذٍ يَقَرُّحُ الْمُؤْمِنُونَ ۖ بِنَصْرِ اللَّهِ ۖ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ

و	يَوْمَئِذٍ	يَفْرَحُ	الْمُؤْمِنُونَ	بِخُصْرِ اللَّهِ	يَخْشَرُ	مَنْ	يَشَاءُ	و	هُوَ
اور	اس دن	خوش ہو گئے	مومن	اللہ کی مدد سے	مدد دیتا ہے	جسے	چاہے	اور	وہ

اس روز مسلمان شادمان ہوں گے۔ اللہ کی مدد سے (اللہ) جس کی چاہے مدد فرماتا ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠﴾ وَعُودًا لِلَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُ

الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	وَعَدَ	اللَّهُ	لَا	يُخْلِفُ	اللَّهُ	وَعْدَهُ	وَ	لَكِنَّ	أَكْثَرَ
عزت والا	مہربان ہے	وعدہ ہے	اللہ کا	نہیں	خلاف کرتا	اللہ	اپنے وعدے کا	اور	لیکن	اکثر

۱۲: غالب ہے حد رحم فرمانے والا ہے۔ اللہ نے وعدہ فرمایا ہے اللہ اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرتا لیکن اکثر

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝۲۱ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ

النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	عَنِ الْآخِرَةِ
لوگ	نہیں	جانتے	جانتے ہیں	ظاہری	زندگی	دنیا کی	وہ	آخرت سے

یہ لوگ جانتے ہیں صرف آنکھوں کے سامنے کی دنیوی زندگی اور

هُمْ غٰفِلُونَ ۝۲۲ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ

هُمْ	غٰفِلُونَ	أَوَلَمْ	يَتَفَكَّرُوا	فِي أَنفُسِهِمْ	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ
وہ	غافل ہیں	کیا نہ	سوچا انہوں نے	اپنی جانوں میں	نہیں	پیدا کیا	اللہ نے

وہ آخرت سے پورے بے خبر ہیں۔ کیا انہوں نے اپنے دلوں میں نہ سوچا کہ اللہ نے پیدا نہ کئے آسمان

السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَدَّدٍ ۚ وَإِنَّ

السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ	مُّسَدَّدٍ	وَإِنَّ
آسمانوں	اور	زمین کو	اور جو	انکے درمیان ہے	مگر	ساتھ حق کے	اور مدت ہے	مقرر اور بیشک

اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے مگر حق اور ایک مقرر میعاد کے ساتھ اور بے شک

كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُونَ ۝۲۳ أَوَلَمْ يَسِيرُوا

كَثِيرًا	مِّنَ النَّاسِ	بِلِقَآئِ	رَبِّهِمْ	لَكٰفِرُونَ	أَوَلَمْ	يَسِيرُوا
بہت سے	لوگ	ملاقات سے	اپنے رب کی	منکر ہیں	کیا نہ	سیر کی

بہت سے لوگ اپنے رب سے ملنے کے انکار پر یقین رکھتے ہیں۔ اور کیا وہ زمین میں چلے پھرے نہیں

فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا

فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ	كَانُوا
زمین میں	کہ دیکھتے	کیا	ہوا	انجام	ان کا جو	ان سے پہلے تھے	وہ

کہ دیکھتے کہ ان سے پہلے لوگوں کا انجام کیا ہوا؟ وہ ان سے زیادہ زور آور تھے

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا

أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَأَثَارُوا	الْأَرْضَ	وَعَمَرُوهَا	أَكْثَرَ	مِمَّا	عَمَرُوهَا
---------	----------	---------	-------------	-----------	--------------	----------	--------	------------

زیادہ تھے ان سے طاقت میں اور جوں انہوں نے زمین کو اور آباد کیا اس کو زیادہ اچھے جو ابھیا انہوں نے اور انہوں نے زمین میں مل چلائے اور آباد کیا اس سے زیادہ جتنا ان لوگوں نے آباد کیا ہے

وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا

وَجَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِمَهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا
---------------	-----------	-----------------	-------	-------	---------	----------------	----------	---------

اور آئے ان کے پاس ان کے رسول نشانیاں لے کر تو نہیں تھا کہ ظلم کرتا ان پر اور لیکن تھے اور ان کے رسول ان کے پاس واضح نشانیاں لے کر آئے پھر اللہ ایسا تو نہ تھا کہ ان پر ظلم کرتا مگر

أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ آسَأُوا السُّوءَ آيَ أَنْ

أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	ثُمَّ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	آسَأُوا	السُّوءَ	آيَ أَنْ
--------------	-------------	-------	-------	-----------	-----------	---------	----------	----------

اپنی جانوں پر ظلم کرتے تھے۔ پھر جن لوگوں نے برے کام کئے ان کا انجام بہت برا ہوا کہ انہوں نے وہ خود اپنے اوپر ظلم کرتے تھے۔

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ۝ ١٠ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَكَانُوا	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ	اللَّهُ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ
-----------	----------	---------	-----------	-------	-----------------	---------	----------	-----------	-------

جھٹلایا انہوں کو آجوں کو اللہ کی اور تھے ان سے ٹھٹھا کرتے اللہ پہلی بار پیدا کرتے ہے مخلوق کو پھر اللہ کی آجوں کو جھٹلایا اور آجوں کا مذاق اڑاتے تھے۔

يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ ١١ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ

يُعِيدُهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُبْلِسُ
-----------	-------	----------	-------------	----------	---------	------------	----------

پہلے سے پیدا کیے گا اس کو پھر اسی کی طرف لوٹائے جاوے گا اور جس دن قیامت قائم ہوگی قیامت مایوس ہوگی اس کا اعادہ فرمائے گا پھر تم اسی کی طرف لوٹائے جاوے گے۔ اور جس دن قیامت قائم ہوگی مجرم سخت مایوس

الْمُجْرِمُونَ ﴿۱۲﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ

الْمُجْرِمُونَ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ
مجرم لوگ	اور	نہ	ہوں گے	ان کے شریکوں سے	سفاشی	اور	ہوں گے	اپنے شریکوں کے	ہو کر رہ جائیں گے۔

كُفْرِينَ ﴿۱۳﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُنْفِقُونَ قَوْلًا ﴿۱۴﴾ فَاَمَّا الَّذِينَ

كُفْرِينَ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ
کفرین	اور	جس دن	قیامت	اس دن	جدا ہو جائینگے	تو پھر	وہ جو	کرنے والے ہو جائیں گے۔	اور جس دن قیامت قائم ہوگی اس دن الگ ہو جائیں گے۔ پھر وہ جو

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُوْنَ ﴿۱۵﴾ وَاَمَّا الَّذِينَ

اٰمَنُوْا	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ
ایمان لائے	اور	عمل کیے	اچھے	تو وہ	میں	باغوں	عیش کریں گے	اور	وہ جو

كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَلِقَاءِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ

كَفَرُوْا	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ
کافر ہوئے	اور	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور	ملاقات	آخرت کو	تو یہ لوگ	میں	عذاب

مُحْضَرُوْنَ ﴿۱۶﴾ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَ حِيْنَ

مُحْضَرُوْنَ	فَسُبْحٰنَ	اللّٰهِ	حِيْنَ	تُمْسُوْنَ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ
حاضر ہوئے	تو پاکی بولو	اللہ کی	جب	شام کرو	اور	جب	ڈال	دیا جائے گا۔	تو اللہ کی تسبیح کرو جب تم شام کرو اور

تُصْبِحُونَ ۱۷ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ

تُصْبِحُونَ	و	لَهُ	الْحَمْدُ	فِي	السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضِ	و	عَشِيًّا	و	حِينَ
صبح کرو	اور	اسی کی	تعریف ہے	میں	آسمانوں	اور	زمین میں	اور	پچھلے پہر	اور	جب
جب صبح کرو۔ اور اسی کیلئے ہیں تمام تعریضیں آسمانوں اور زمین میں اور (اس کی تسبیح کرو) پچھلے پہر اور											

تُظْهِرُونَ ۱۸ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

تُظْهِرُونَ	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ الْمَيِّتِ	و	يُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ الْحَيِّ
دن ڈھلے	نکالتا ہے	زندہ کو	مردہ سے	اور	نکالتا ہے	مردہ کو	زندہ سے
جب ظہر کرتے ہو۔ وہ زندہ کو نکالتا ہے مردے سے اور مردے کو نکالتا ہے زندہ سے							

وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۱۹ وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ۲۰ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

وَيُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	و	كَذَلِكَ	تُخْرَجُونَ	و	مِنْ آيَاتِهِ	أَنْ
اور زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	اسکی موت کے	اور	اسی طرح	نکالے جاؤ گے تم	اور	اسکی نشانیوں میں ہے	یہ کہ
اور زمین کو اس کی مدت کے بعد زندہ کرتا ہے اور یونکی تم نکالے جاؤ گے۔ اور اس کی نشانیوں میں سے ہے									

خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَشِيرُونَ ۲۱ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

خَلَقَكُمْ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	إِذَا	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	تَشِيرُونَ	و	مِنْ آيَاتِهِ	أَنْ
پیدا کیا تم کو	مٹی سے	پھر	جبھی	تم	انسان	چلتے پھرتے ہو	اور	اسکی نشانیوں میں ہے	یہ کہ
کہ اس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا۔ پھر اب تم انسان ہو کہ پھلتے جا رہے ہو۔ اور اس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے									

خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ

خَلَقَ	لَكُمْ	مِنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	لِتَسْكُنُوا	إِلَيْهَا	و	جَعَلَ	بَيْنَكُمْ
پیدا کیں	تمہارے لیے	تمہاری اپنی جانوں سے	بیویاں	تاکہ تم سکون حاصل کرو	اسکی طرف	اور	بنائی	تم میں
کہ اس نے تم ہی میں سے تمہاری بیویاں پیدا کیں تاکہ تم ان سے سکون پاؤ اور تمہارے درمیان								

مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝۲۱ وَمِنْ آيَاتِهِ

مَوَدَّةً	وَ	رَحْمَةً	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	وَ	مِنْ آيَاتِهِ
محبت	اور	رحمت	بیشک	اس میں	نشانیوں میں	ان کیلئے	جو سوچیں	اور	اسکی نشانیوں میں

اس اور رحمت پیدا کی اس میں ان لوگوں کیلئے کئی نشانیاں ہیں جو غور و فکر کرتے ہیں۔ اور اس کی نشانیوں میں

خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۖ إِنَّ

خَلْقُ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	اخْتِلَافُ	أَلْسِنَتِكُمْ	وَأَلْوَانِكُمْ	إِنَّ
پیدائش	آسمانوں	اور	زمین کی	اور	اختلاف	تمہاری زبانوں کا	اور تمہارے رنگوں کا	بیشک

آسمانوں اور زمین کا بنانا اور تمہاری زبانوں اور تمہارے رنگوں کا جدا جدا ہونا ہے اس میں

فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ۝۲۲ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّلْعَالَمِينَ	وَ	مِنْ آيَاتِهِ	مَنَامُكُمْ	بِالَّيْلِ	وَالنَّهَارِ
اس میں	نشان ہیں	جہان کے لیے	اور	اسکی نشانیوں میں ہے	تمہارا سونا	رات کو	اور دن کو

علم والوں کیلئے کئی نشانیاں ہیں۔ اور اس کی نشانیوں میں سے ہے رات اور دن میں تمہارا سونا

وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ۝۲۳ وَ

وَ	ابْتِغَاؤُكُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُسْمِعُونَ	وَ
اور	تلاش کرنا تمہارا	اسکے فضل سے	بیشک	اس میں	نشانیوں میں	ان کیلئے جو	سنیں	اور

اور اس کا فضل تلاش کرنا بے شک اس میں ضرور نشانیاں ہیں سننے والوں کیلئے۔ اور

مِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ

مِنْ آيَاتِهِ	يُرِيكُمْ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	وَيُنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَيُخْرِجُ
اسکی نشانیوں میں ہے	دکھاتا ہے تم کو	بجلی	ڈر	اور	امید سے	اور	آسمان سے	پانی	پھر نڈھ کرتا ہے

اس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ وہ تمہیں دکھاتا ہے خوف اور امید دلاتی ہوئی بجلی اور آسمان سے پانی اُتارتا ہے

بِوَالْأَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۲۳﴾

بِوَالْأَرْضِ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	و
اس سے	زمین کو	بعد	اگلی موت کے	بیشک	اس میں	نشان ہیں	ان کیلئے جو	سوچیں اور

تو اس سے زمین کو زندہ کرتا ہے اس کے مردہ ہو جانے کے بعد بے شک اس میں نشانیاں ہیں عقل مندوں کیلئے۔ اور

مِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهَا ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ

مِنْ آيَاتِهِ	أَنْ	تَقُومَ	السَّمَاءُ	وَالْأَرْضُ	بِأَمْرِهَا	ثُمَّ	إِذَا	دَعَاكُمْ	دَعْوَةً
اگلی نشانوں کے	یہ کہ	قائم ہیں	آسمان	اور	زمین	انکے حکم سے	پھر	جب	نہاں فرمائے گا تم کو

اس کی نشانوں میں سے ہے کہ انکے حکم سے آسمان اور زمین قائم ہیں پھر جب تمہیں

دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ ۚ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿۲۴﴾ وَلَهُ مَن فِي السَّمٰوٰتِ

مِنَ الْأَرْضِ	إِذَا	أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ	وَلَهُ	مَن	فِي السَّمٰوٰتِ
زمین سے	تو جبھی	تم	نکل آؤ گے	اور اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں

زمین سے (نکلنے کیلئے) ایک فرشتہ پکارے گا جبھی تم نکل پڑو گے۔ اور اسی کے ہیں جو کوئی آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ قٰنِیْنٌ ﴿۲۵﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

وَالْأَرْضِ	كُلُّ	لَهُ	قٰنِیْنٌ	وَهُوَ	الَّذِي	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ
اور زمین میں ہے	ہر ایک	اس کیلئے	فرمانبردار ہے	وہ	وہ ہے جو	پہلی بار پیدا کرتے	خلق کو	پھر	پہلے سے پیدا کرتا ہے

اور زمین میں ہیں سب اسی کے لیے فرمانبردار ہیں۔ اور وہی مخلوق کی ابتداء کرتا ہے پھر اس کا اعادہ کرتا ہے

وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلٰی فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ

وَهُوَ	أَهْوَنُ	عَلَيْهِ	وَلَهُ	الْمَثَلُ	الْأَعْلٰی	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ
اور وہ	زیادہ آسان ہے	اس پر	اور	اگلی	مثال	بلند ہے	میں	آسمانوں	اور زمین میں اور

اور یہ اس کیلئے بہت ہی آسان ہے اور آسمانوں اور زمین میں سب سے اونچی شان اسی کی ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۲۷ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ضَرَبَ	لَكُمْ	مَثَلًا	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	هَلْ	لَكُمْ	مِّنْ مَّا
عزت والا	حکمت والا	بیان کی	تمہارے لیے	کہاوت	تمہاری اپنی جانوں سے	کیا	تمہارے لیے ہے	اس کے جو
غالب اور حکمت والا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے تمہاری اپنی ذات سے ایک مثال بیان کی ہے۔ کیا تمہارے لیے								

مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَآرَزِ قُتُلِكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ

مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مِّنْ شُرَكَاءَ	فِي مَآرَزِ	قُتُلِكُمْ	فَأَنْتُمْ	فِيهِ	سَوَاءٌ
مالک ہیں	تمہارے ہاتھ	کوئی شریک	اس جو میں	دیا ہم نے تم کو	تو تم	اس میں	برابر ہو
تمہارے غلاموں میں سے کوئی اُس رزق میں شریک ہے جو ہم نے تمہیں دے رکھا ہے کہ پھر تم اُس میں برابر ہو؟							

تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۖ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

تَخَافُونَهُمْ	كَخِيفَتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ
تم ان سے ڈرو	جیسے ڈرتے ہو تم	آپس میں	ایسے ہی	بیان کرتے ہیں ہم	آیتیں	ان کیلئے جو
تم ایک دوسرے سے ڈرنے کی طرح اُن سے ڈرتے ہو۔ اسی طرح ہم آیات کھول کر بیان کرتے ہیں اُن لوگوں کے لیے جو عقل						

يَعْقِلُونَ ۲۸ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَنْ

يَعْقِلُونَ	بَلِ	اتَّبَعَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَهْوَاءَهُمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	فَمَنْ
سوچیں	بلکہ	پیروی کی	انہوں نے جو	ظالم ہیں	خواہشات اپنی کی	بغیر	علم کے	تو کون
سے کام لیتے ہیں۔ بلکہ ظالموں نے اپنی نفسانی خواہشات کی پیروی کی بغیر علم کے تو اسے کون								

يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۖ وَمَالَهُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ۲۹ فَأَقِمْ وَجْهَكَ

يَهْدِي	مَنْ	أَضَلَّ	اللَّهُ	وَمَا	لَهُمْ	مِّنْ نَّصِيرِينَ	فَأَقِمْ	وَجْهَكَ
ہدایت دے	اسکو جسے	گمراہ کیا	اللہ نے	اور	ان کیلئے	کوئی مددگار	تو قائم رکھو	اپنا چہرہ
ہدایت کر سکتا ہے جسے اللہ نے بھٹکا دیا ہو اور ایسے لوگوں کا کوئی مددگار نہیں۔ تو آپ اپنا رخ قائم رکھیں								

لِلدِّينِ حَنِيفًا ۖ فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

لِلدِّينِ	حَنِيفًا	فِطْرَتَ	اللَّهِ	الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا	تَبْدِيلَ
دین کیلئے	خالص	اطاعت	اللہ کی	وہ جو	پیدا کیا	لوگوں کو	اس پر	نہیں ہے	تبدیلی

لِيَخْلُقَ اللَّهُ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۱﴾

لِيَخْلُقَ	اللَّهُ	ذَٰلِكَ	الدِّينُ	الْقَيِّمُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ
بنا کر	اللہ کی	یہ	دین ہے	سیدھا	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے

مُذِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۲۲﴾

مُذِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَ	اتَّقُوهُ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَلَا	تَكُونُوا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ
رجوع کرتے ہوئے	اس کی طرف	اور	ڈرو اس سے	قائم کرو	نماز	اور نہ	ہو جاؤ تم	مشرکوں میں سے

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا ۚ كُلُّ حِزْبٍ

مِنَ الَّذِينَ	فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيعًا	كُلُّ	حِزْبٍ
ان سے جنہوں نے	ٹکڑے کیا	اپنے دین کو	اور ہو گئے	گروہ گروہ	ہر	گروہ

يَسْأَلُ دِيْنَهُمْ فَرِحُونَ ﴿۲۳﴾ وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ

يَسْأَلُ	لَدَيْهِمْ	فَرِحُونَ	وَ	إِذَا	مَسَّ	النَّاسَ	ضُرٌّ	دَعَوْا	رَبَّهُمْ
پوچھتا ہے	ان کے پاس سے	خوش ہیں	اور	جب	پہنچتی ہے	لوگوں کو	کوئی تکلیف	بکارتے ہیں	اپنے رب کو

جَوَّاسٍ كَيْفَ يَخْلُفُ ۚ وَتُفْسِدُ فِتْنَتُهُمْ ۚ وَإِذَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِمْ جَبَلٌ مِّنْ جَبَلٍ أَفْوَحَ بِمَنَافِعِهَا وَتَوَسَّلَ عَلَيْهِمْ لَدُونِ الْغُتَابِ ۚ وَأَمَّا الْبُلَّاءُ فَأَمَّا الْبُلَّاءُ

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ

مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	ثُمَّ	إِذَا	أَذَاقَهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	بِرَبِّهِمْ
رجوع کرتے ہوئے	اسکی طرف	پھر	جب	چکھاتا ہے انکو	اپنی طرف سے	رحمت	تو	ایک گروہ	ان میں سے	اپنے رب کے ساتھ

یُشْرِكُونَ ۚ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَسْتَعِزُّوا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ

يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	آتَيْنَاهُمْ	فَتَسْتَعِزُّوا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
شرک کرتے ہیں	تاکہ ناشکری کریں	اسکی جو	دیا ہم نے ان کو	تو فائدہ اٹھاؤ	جلدی	جانو گے تم

أَمْ أَنْزَلْنَاهُمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ۚ وَإِذَا

أَمْ	أَنْزَلْنَاهُمْ	سُلْطَانًا	فَهُوَ	يَتَكَلَّمُ	بِمَا	كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ	وَ	إِذَا
کیا	اتاری ہم نے	ان پر	کوئی بند	تو وہ	بیان کرتا ہے	جو	تھے	اسکے ساتھ	شرک کرتے	اور جب

أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا ۚ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ

أَذَقْنَا	النَّاسَ	رَحْمَةً	فَرِحُوا	بِهَا	وَ	إِنْ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ
ہم چکھاتے ہیں	لوگوں کو	رحمت	خوش ہوتے ہیں	اس سے	اور	اگر	پہنچے ان کو	تکلیف	بہ سبب جو	آگے بھیجا

أَيُّدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ۚ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ

أَيُّدِيهِمْ	إِذَا هُمْ	يَقْنَطُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
انکے ہاتھوں نے	تو	چاہا کہ وہ	مایوس ہوتے ہیں	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	کہ	اللہ	وسیع فرماتا ہے	رزق
جس کیلئے	سے جو پہلے سے وہ کر چکے ہیں تو اسی وقت وہ (اللہ کی رحمت سے) مایوس ہو جاتے ہیں۔ اور کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ رزق								

سے جو پہلے سے وہ کر چکے ہیں تو اسی وقت وہ (اللہ کی رحمت سے) مایوس ہو جاتے ہیں۔ اور کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ رزق

يَسْأَلُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۳۰﴾ فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ

يَسْأَلُ	وَقَدْ	يَقْدِرُ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	فَاتِ	ذَا الْقُرْبَىٰ
چاہے	اور	تک فرماتے	بیشک	اس میں	نشانیوں میں	ان کیلئے جو	ایمان لائیں	تو	رشتہ داروں کو

وسیع فرماتا ہے جس کیلئے چاہے اور غلی فرماتا ہے جس کیلئے چاہے بیشک اس میں نشانیاں ہیں ایمان والوں کیلئے۔ تو رشتہ داروں کو

حَقَّهُ وَالْيُسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ

حَقَّهُ	وَالْيُسْكِينَ	وَالْبَنَ السَّبِيلِ	ذَٰلِكَ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يُرِيدُونَ
اس کا حق	اور	مسکین کو	اور	مسافر کو	یہ	بہتر ہے ان کیلئے جو چاہتے ہیں

اس کا حق اور مسکین اور مسافر کو یہ بہتر ہے ان کیلئے جو اللہ کی

وَجْهَ اللَّهِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۳۱﴾ وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبِّ بِالْيَرْبُوءِ

وَجْهَ	اللَّهِ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَمَا	آتَيْتُم	مِّن رَّبِّ	بِالْيَرْبُوءِ
رضا	اللہ کی	اور	یہی لوگ	وہ ہیں	نجات پانے والے	اور	جو	دو تم

زیادہ دینے کیلئے تاکہ زیادہ ملے

رضا چاہتے ہیں اور انہیں ہی نجات ہے۔ اور جو کچھ تم سود پر دیتے ہو کہ مال میں

فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوءُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ

فِي	أَمْوَالِ	النَّاسِ	فَلَا	يَرْبُوءُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَمَا	آتَيْتُم	مِّن زَكَاةٍ
میں	مال	لوگوں کیلئے	تو نہیں	بڑھتا	نزدیک	اللہ کے	اور	جو	دو تم

زیادہ ہو تو وہ اللہ کے ہاں زیادہ نہیں ہوتا اور جو کچھ تم اللہ کی توجہ حاصل کرنے کیلئے

تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿۳۲﴾ اللَّهُ الَّذِي

تُرِيدُونَ	وَجْهَ	اللَّهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُضْعِفُونَ	اللَّهُ	الَّذِي
چاہتے ہو	رضا	اللہ کی	تو یہی	وہ ہیں	دگنا پانے والے	اللہ	وہ ہے جس نے

زکوٰۃ دیتے ہو تو وہی لوگ اپنا مال کئی گنا بڑھاتے ہیں۔ اللہ وہ ہے جس

خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

خَلَقَكُمْ	ثُمَّ	رَزَقَكُمْ	ثُمَّ	يُبَيِّتُكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	هَلْ	مِنْ شُرَكَائِكُمْ
پیدا کیا تم کو	پھر	رزق دیا تم کو	پھر	ماریا تم کو	پھر	زندہ کرے گا تم کو	کیا ہے کوئی	تمہارے شریکوں سے

نے تمہیں پیدا کیا پھر تمہیں رزق دیا پھر تمہیں موت دے گا پھر تمہیں زندہ کرے گا کیا تمہارے بنائے ہوئے شریکوں

مَنْ يَفْعَلْ مِنْ دَلِيقُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

مَنْ	يَفْعَلْ	مِنْ دَلِيقُمْ	مِنْ شَيْءٍ	سُبْحَنَهُ	وَ	تَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
جو	کر سکے	اس میں سے	کوئی چیز	پاک ہے وہ	اور	بلند ہے	اس سے	جو وہ شرک کرتے ہیں

میں کوئی ہے جو ان کاموں میں سے کوئی کام بھی کر سکے؟ وہ پاک ہے اور ان سے بہت بلند جنہیں وہ اس کا شریک ٹھہراتے ہیں۔

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ

ظَهَرَ	الْفَسَادُ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	بِمَا	كَسَبَتْ	أَيْدِي	النَّاسِ	لِيُذِيقَهُمْ
ظاہر ہوا	فساد	خشکی میں	اور تری میں	بسبب	کمایا	ہاتھوں نے	لوگوں کے	تاکہ چکھائے انکو

خشکی اور سمندر میں فساد پھیل گیا ان برائیوں کے باعث جو لوگوں کے ہاتھوں نے کیں تاکہ (اللہ) ان کی بعض

بَعْضَ الَّذِينَ عَمِلُوا الْعَلَامُ يَرْجِعُونَ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

بَعْضَ	الَّذِينَ	عَمِلُوا	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ
بعض	ان کا جو	کیا انہوں نے	تاکہ وہ	لوٹیں	فرمادو	سیر کرو	زمین میں

بد اعمالیوں کا مزہ ان کو چکھائے تاکہ وہ باز آجائیں۔ (اے محبوب ﷺ) آپ فرمائیے

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ۚ كَانَ أَكْثَرُهُمْ

فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلُ	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ
تو دیکھو	کیسا	ہوا	انجام	ان کا جو	پہلے سے	تھے	اکثر ان میں سے

زمین میں سیر کرو پھر دیکھو پہلے لوگوں کا کیا (عبرت ناک) انجام ہوا ان کے

مُشْرِكِينَ ۳۲ فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ

مُشْرِكِينَ	فَأَقِمَّ	وَجْهَكَ	لِلدِّينِ	الْقَيِّمِ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ
مشرک	تو قائم رکھو	اپنا چہرہ	دین	سیدھے کیلئے	پہلے	اس سے کہ	آئے	ایسا دن

اکثر (لوگ) مشرک تھے۔ پھر اپنا رخ سیدھے دین پر قائم کر دو اس سے پہلے کہ وہ دن آئے جس کا مل جائے

لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَذِي يَصْدَعُونَ ۳۳ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۳

لَا	مَرَدَّ	لَهُ	مِنْ اللَّهِ	يَوْمَذِي	يَصْدَعُونَ	مَنْ كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ
کہ نہیں	واپس ہوتا	اس کو	اللہ سے	اس دن	الگ الگ ہو جائیگے	جو کفر کرے	تو اس پر ہے	کفر اس کا

اللہ تعالیٰ کی طرف سے نہیں ہے۔ اُس دن لوگ الگ الگ ہو جائیں گے۔ جو کفر کرے اس کے کفر کا وبال اسی پر

وَمَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلَا نَفْسٍ لَهُمْ يَهْدُون ۳۴ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ

وَمَنْ	عَمِلْ	صَالِحًا	فَلَا نَفْسٍ	لَهُمْ	يَهْدُون	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ
اور	جو	نیک	تو انکے اپنے لیے ہے	تیار کر رہے ہیں	تاکہ بدل دے	ان کو جو	ان کو جو

اور جو اچھا کام کریں گے وہ اپنے ہی لئے تیار کر رہے ہیں۔ تاکہ اللہ ان لوگوں کو جو

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ ۱۰ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۳۵

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ
ایمان لائے	اور	عمل کے	اپنے فضل سے	بیشک وہ	نہیں	پسند کرتا	کافروں کو

ایمان لائے اور درست عمل کرتے تھے اپنے فضل سے جزا دے بیشک وہ کافروں کو پسند نہیں کرتا۔

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُنْذِرَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

وَمِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ	يُرْسِلَ	الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيُنْذِرَكُمْ	مِنْ رَحْمَتِهِ
اور	اسکی نشاندہی ہے	یہ کہ	بھیجتا ہے	ہواؤں کو	خوشخبری دینے والیاں	اور تاکہ چکھائیں تم کو	اپنی رحمت

اور اسکی نشاندہی میں سے ہے کہ وہ ہوا میں چلاتا ہے (بارش کی) خوشخبری دینے والیاں اور تاکہ تمہیں اپنی

وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۳۱﴾

وَلِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلِعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ
اور	تا کہ چلیں	کشتیاں	اسکے حکم سے	اور	تا کہ تلاش کرو	اس کے فضل سے
رحمت کا مزا چکھائے اور تا کہ کشتیاں اسکے حکم سے چلیں اور تا کہ تم اس کا فضل ڈھونڈو اور تا کہ تم شکر ادا کرو۔						

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	رُسُلًا	إِلَى	قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
اور	بیشک	بھیجا ہم نے	تم سے پہلے	رسولوں کو	طرف	انکی قوم کے	تولائے وہ انکے پاس
اور بے شک ہم نے آپ سے پہلے رسول بھیجے ان کی قوم کی طرف تو وہ							

فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُمُوا ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ

فَانْتَقَمْنَا	مِنَ الَّذِينَ	أَجْرُمُوا	وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا	نَصْرُ
تو بدلہ لیا ہم نے	ان سے جو	مجرم تھے	اور	ہے	ذمہ	ہم پر
ان کے پاس روشن نشانیاں لے کر آئے پھر ہم نے بدلہ لیا مجرموں سے اور ہم پر حق ہے ایمان						

الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۲﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيْحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيُبْسِطُهُ

الْمُؤْمِنِينَ	اللَّهُ	الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيْحَ	فَتُثِيرُ	سَحَابًا	فَيُبْسِطُهُ
مومنوں کی	اللہ	وہ ہے جو	بھیجتا ہے	ہواؤں کو	تو اٹھاتی ہیں	بادل	تو پھیلاتا ہے
والوں کی مدد کرنا۔ اللہ ہی ہے جو ہواؤں کو بھیجتا ہے تو وہ بادل اٹھاتی ہیں پھر اسے							

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كَسَفًا تَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ

فِي السَّمَاءِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَيَجْعَلُهُ	كَسَفًا	تَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ
آسمان میں	جیسا	چاہے	اور	بناتا ہے اسکو	نکڑے نکڑے	تو تو دیکھتا ہے	بارش کو
آسمان میں پھیلا دیتا ہے جس طرح چاہے اور اسے نکڑے کر دیتا ہے تو اے سننے والے تو دیکھتا ہے							

مِنْ خَلَلِهِ ۚ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادَةٍ إِذَا هُمْ

مِنْ خَلَلِهِ	فَإِذَا	أَصَابَ	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادَةٍ	إِذَا	هُمْ
انکے اندر سے	تو جب	پہنچاتا ہے	وہ	جس کو	چاہے	اپنے بندوں میں سے	تو اچانک	وہ

کہ اس کے درمیان سے بارش لگتی ہے پھر جب اسے پہنچاتا ہے جس پر چاہے اپنے بندوں میں سے تو اچانک

يَسْتَبْشِرُونَ ۚ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ

يَسْتَبْشِرُونَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ قَبْلِهِ
خوش ہوتے ہیں	اور	بیشک	تھے وہ	پہلے	اس سے کہ	اتارا جائے	ان پر	اس سے پہلے

وہ خوش ہوتے ہیں۔ حالانکہ اس سے پہلے کہ ان پر نازل کی جائے وہ مایوس

لِبَلْسَيْنَ ۚ فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ

لِبَلْسَيْنَ	فَانْظُرْ	إِلَىٰ	أَثَرِ	رَحْمَتِ	اللَّهِ	كَيْفَ	يُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ
نامید	تو دیکھو	طرف	نشان	رحمت	اللہ کے	کیسے	زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد

ہونے والے تھے۔ تو اللہ کی رحمت کے اثرات دیکھو کیسے زمین کو زندہ کرتا ہے اسے مرنے کے بعد

مَوْتَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتِ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۵۰

مَوْتَهَا	إِنَّ	ذَٰلِكَ	لَمُحْيِي	الْمَوْتِ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
انکی موت کے	بیشک	یہ ہے	زندہ کئے والا	مردوں کو	اور وہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے

بیشک اللہ (ایسے ہی) مردوں کو زندہ کریگا اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رَٰيْحَانَ ۖ فَأَوْهَ مُضَفَرًا ۖ تَلَقَّوْا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ۝۵۱

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	رَٰيْحَانَ	فَأَوْهَ	مُضَفَرًا	تَلَقَّوْا	مِنْ بَعْدِهِ	يَكْفُرُونَ
اور	اگر	بھیجیں ہم	ہوا	تو دیکھیں اسکو	زرد	بعد اس کے	کافر

لیکن اگر ہم ہوا چلائیں پھر لوگ کھیتی زرد ہوئی دیکھیں تو اس کے بعد وہ ضرور ناشکری کرنے لگیں گے۔

فَإِنَّكَ لَا تُسَبِّحُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسَبِّحُ الضُّمَّةَ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا

فَإِنَّكَ	لَا	تُسَبِّحُ	الْمَوْتَىٰ	وَلَا	تُسَبِّحُ	الضُّمَّةَ	الدُّعَاءَ	إِذَا	وَلَّوْا
بیشک تم	نہیں	سناکتے	مردوں کو	اور	نہیں	سناکتے	بہروں کو	پکار	جب پھر جائیں

بے شک تم نہ تو (دل کے) مردوں کو سنا سکتے اور نہ بہروں کو ہی پکار سکتے ہو جب وہ پیٹھ پھیر

مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنَّ تُسَبِّحُ إِلَّا

مُدْبِرِينَ	وَمَا	أَنْتَ	بِهَادٍ	الْعُمَىٰ	عَنْ ضَلَالَتِهِمْ	إِنَّ	تُسَبِّحُ	إِلَّا
پٹھ دے کر	اور نہیں	تم	راہ دکھانے والے	اندھوں کو	ان کی گمراہی سے	نہیں	سناتے تم	مگر

کر بھالیں۔ اور نہ تم راہ پر لانے والے ہیں (دل کے) اندھوں کو ان کی گمراہی سے تم تو ان ہی لوگوں کو سناتے ہیں جو ہماری

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ

مَنْ	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ ضَعْفٍ
اسکو جو	ایمان لائے	ہماری آیتوں پر	تو وہ	فرمانبردار ہیں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا تم کو	کمزوری سے

آیتوں پر ایمان لائیں تو وہی مسلمان ہیں۔ اللہ ہے جس نے تمہیں کمزوری کی حالت میں پیدا کیا

ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	ضَعْفٍ	قُوَّةً	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	قُوَّةً
پھر	بنائی	بعد	کمزوری کے	قوت	پھر	بنائی	بعد	قوت کے

پھر تمہیں کمزوری کے بعد قوت عطا فرمائی پھر قوت کے بعد ضعف

ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ

ضَعْفًا	وَشَيْبَةً	يَخْلُقُ	مَا يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ	وَيَوْمَ	تَقُومُ
کمزوری	اور بڑھاپا	پیدا کرتا ہے	جو چاہے	اور وہ ہے	علم والا	قدرت والا	اور جس دن	قائم ہوگی

اور بڑھاپا دیا جو چاہے پیدا فرماتا ہے اور وہ جاننے والا قدرت والا ہے۔ اور جس دن قیامت قائم ہوگی

السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا

السَّاعَةُ	يُقْسِمُ	الْمُجْرِمُونَ	مَا	لَبِثُوا	غَيْرَ	سَاعَةٍ	كَذَلِكَ	كَانُوا
قیامت	قسمیں کھائیگی	مجرم	نہیں	نمبرے	سوائے	ایک گھڑی کے	ای طرح	تھے
مجرم قسم کھائیں گے کہ وہ (دنیا میں) ایک گھڑی کے سوا نمبرے ہی نہیں تھے وہ اسی طرح								

يُؤْفَكُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ

يُؤْفَكُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ	لَبِثْتُمْ	فِي	كِتَابِ
الٹے پھرتے	اور بولے	وہ جو	دیے گئے	علم	اور ایمان	بیشک	نمبرے تم	میں	قرآن
بھکائے جاتے تھے۔ اور جن لوگوں کو علم اور ایمان دیا گیا وہ کہیں گے کہ اللہ تعالیٰ کی									

اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ۚ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

اللَّهُ	إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ	فَهَذَا	يَوْمُ	الْبَعْثِ	وَلَكِنَّكُمْ	كُنتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ
خداوند	قیامت کے دن تک	تو یہ ہے	دن	قیامت کا	اور لیکن تم	تھے	نہ جانتے
کتاب میں تو تم حشر کے دن تک نمبرے ہو۔ پھر یہ حشر کا دن ہے لیکن تم جانتے ہی نہ تھے۔							

فِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ

فِيَوْمٍ	لَا	يَنْفَعُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَعذِرَتُهُمْ	وَلَا	هُمْ
تو اس دن	نہ	فائدہ دے گا	ان کو جو	ظالم ہیں	ان کا عذر	اور	ان کو
ہاں اس دن ظالموں کو ان کا عذر نفع نہ دے گا اور نہ انہیں							

يُسْتَعْتَبُونَ ۝ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

يُسْتَعْتَبُونَ	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ
خوشامد کرنے کی بات ہوگی	اور بیشک	بیان کیس ہم نے	لوگوں کے لیے	اس قرآن میں	ہر طرح کی
موضع دیا جائے گا۔ اور ہم نے لوگوں کیلئے اس قرآن میں ہر قسم کی مثالیں بیان کر دی ہیں					

مَثَلٌ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

مَثَلٌ	وَلَئِنْ	جِئْتَهُمْ	بِآيَةٍ	لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا
مثالیں	اور اگر	لئے تو انکے پاس	کوئی نشانی	تو ضرور کہیں گے	وہ جو	کافر ہیں	نہیں	تم	مگر

لیکن اگر تم ان کے پاس کوئی نشانی لے بھی آؤ تو بھی کافر یہی کہیں گے کہ تم تو صرف

مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾

مُبْطِلُونَ	كَذَلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ	عَلَى	قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ
باطل پرست	اسی طرح	مہر کرتا ہے	اللہ	اوپر	دلوں	ان کے جو	نہیں	جانتے

جھوٹ بنانے والے ہو۔ اسی طرح اللہ مہر لگا دیتا ہے ان لوگوں کے دلوں پر جو (حق کو) نہیں جانتے۔

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	وَلَا	يَسْتَخِفُّكَ	الَّذِينَ	لَا	يُوقِنُونَ
تو صبر کرو	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	اور	آپ کو ہلکا محسوس نہ کریں	وہ جو	نہیں	یقین کرتے

تو آپ صبر کریں بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور ہرگز آپ کو ہلکا محسوس نہیں کریں گے وہ لوگ جو یقین نہیں رکھتے۔

﴿ایاتھا ۳۲﴾ ﴿سُورَةُ لُقْمَنِ مَكِّيَّةٌ ٥٨﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۴﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْم ۱ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۲ هُدًى وَرَحْمَةً

الْم	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ	الْحَكِيمِ	هُدًى	و	رَحْمَةً
الم	یہ	آیتیں ہیں	کتاب	حکمت والی کی	ہدایت	اور	رحمت

الْم۔ یہ حکمت والی کتاب کی آیتیں ہیں۔ جو نیک لوگوں کے لیے ہدایت

لِلْمُحْسِنِينَ ﴿۲﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

لِلْمُحْسِنِينَ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	و	الصَّلَاةَ	و	يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ
نیکیوں کے لیے	وہ جو	قائم کریں	اور	نماز	اور	دیں	زکوٰۃ	اور وہ
اور رحمت ہے۔ جو نماز قائم کرتے ہیں زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور جو								

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿۳﴾ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ

بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ	أُولَٰئِكَ	عَلَىٰ	هُدًى	مِّن رَّبِّهِمْ	و	أُولَٰئِكَ
آخرت پر	وہ	یقین رکھیں	یہی لوگ ہیں	اوپر	ہدایت کے	اپنے رب سے	اور	یہی
آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔ وہی اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں اور وہی								

هُمْ الْمُفْلِحُونَ ﴿۴﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

هُمْ	الْمُفْلِحُونَ	و	مِنَ النَّاسِ	مَن	يُشْتَرِي	لَهْوَ	الْحَدِيثِ
وہ ہیں	کامیاب	اور	بعض لوگوں سے	ایسے ہیں جو	خریدتے ہیں	کھیل کی	بات
فلاح پانے والے ہیں۔ اور لوگوں میں سے کوئی ہے جو غافل کر دینے والی باتوں کا خریدار بنتا ہے							

لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَيَتَّخِذَ هَاهُنَا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ

لِيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهُ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَيَتَّخِذَ	هَاهُنَا	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ
تاکہ گمراہ کرے	راہ	خدا سے	بغیر	علم کے	اور پکڑتا ہے اس کو	یہاں	یہ ہیں	کراں کیلئے
تاکہ وہ علم کے بغیر (لوگوں کو) اللہ تعالیٰ کے راستے سے بہکا دے اور اس کا مذاق بنائے۔ یہی لوگ ہیں جن کے لیے ذلیل کرنے								

عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۵﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ

عَذَابٌ	مُّهِينٌ	وَ	إِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْهِ	آيَاتُنَا	وَلَّىٰ	مُسْتَكْبِرًا	كَأَن لَّمْ
عذاب	ذلیل کرنے والا	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اس پر	ہماری آیتیں	پھرتا ہے	تکبر کرتا	گویا کہ نہیں
والا عذاب ہے۔ اور جب اس پر ہماری آیتیں پڑھی جائیں تو تکبر کرتا ہوا پھرے جیسے انہیں سنا ہی نہیں									

يَسْمَعَهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

يَسْمَعَهَا	كَأَنَّ	فِي أُذُنَيْهِ	وَقْرًا	فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	إِنَّ	الَّذِينَ
سناس کو	گویا کہ	اسکے کانوں میں	بوجھ ہے	تو خوشخبری دوا سکو	عذاب	دردناک کی	پیشک	وہ جو

جیسے اس کے کانوں میں بوجھ ہے تو اسے دردناک عذاب کی بشارت دیدیں۔ بے شک جو

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا ۝

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتُ	النَّعِيمِ	خَالِدِينَ	فِيهَا
ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک	ان کے لیے	باغ ہیں	نعمتوں کے	ہمیشہ رہیں	اس میں

ایمان لائے اور اچھے کام کئے ان کیلئے نعمتوں والے باغ ہیں۔ جن میں وہ ہمیشہ رہیں گے

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ

وَعَدَ	اللَّهُ	حَقًّا	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	بِغَيْرِ	عَمَدٍ
وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	اور وہ	عزت والا ہے	حکمت والا	پیدا کیا اس نے	آسمانوں کو	بغیر	ستون کے

یہ اللہ کا سچا وعدہ ہے اور وہ غالب اور حکمت والا ہے۔ اسی نے آسمانوں کو بغیر ستون کے پیدا کیا ہے

تَرَوْنَهَا تَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ

تَرَوْنَهَا	تَلْقَى	فِي الْأَرْضِ	رَوَاسِيَ	أَنْ	تَمِيدَ	بِكُمْ	وَبَثَّ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ
کہہ دیکھتے ہو تم اسکو	اور ڈالے	زمین میں	لنگر	یہ کہ	نہ حرکت کرے تمہارے ساتھ	اور پھیلائے	اس میں	ہر طرح کے	

تم انہیں دیکھ رہے ہو اور اس نے زمین میں پہاڑوں کو جما دیا تاکہ وہ تمہیں جہنم نہ دے سکے اور ہر طرح کے

دَابَّةٍ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۝

دَابَّةٍ	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا	مِنْ كُلِّ	زَوْجٍ	كَرِيمٍ
چارپائے	اور اتارا ہم نے	آسمان سے	پانی	تو اگائے ہم نے	اس میں	ہر طرح کے	جوڑے	گو نیک

جاندار زمین میں پھیلا دیئے اور ہم نے آسمان سے پانی برسا کر زمین میں ہر قسم کے عمدہ نباتات کے جوڑے اگادئیے۔

هَذَا خَلَقُ اللَّهِ فَأُرْوِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ

هَذَا	خَلَقُ	اللَّهُ	فَأُرْوِي	مَاذَا	خَلَقَ	الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	بَلِ
یہ ہے	بنایا ہوا	اللہ کا	تو دکھاؤ مجھے	کیا	بنایا ہے	انہوں نے	جو اسکے سوا ہیں	بلکہ

یہ اللہ کا پیدا کیا ہوا ہے تو (پس اے مشرک) مجھے وہ دکھاؤ جو اس کے سوا دوسروں نے

الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ

الظَّالِمُونَ	فِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	لُقْمَانَ	الْحِكْمَةَ	أَنْ	اشْكُرْ
ظالم	میں	گمراہی	کلی ہے	اور	بیشک	عطا فرمائی ہم نے	لقمان کو	حکمت	یکہ

پیدا کیا ہو بلکہ یہ ظالم کلی گمراہی میں ہیں۔ اور بے شک ہم نے لقمان کو حکمت عطا فرمائی کہ اللہ کا شکر ادا کیجئے اور جو شکر کرے

لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ

لِلَّهِ	وَمَنْ	يَشْكُرْ	فَإِنَّمَا	يَشْكُرُ	لِنَفْسِهِ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَنِيٌّ
اللہ کا	اور	جو	شکر کرے	تو وہ	شکر کے	اپنے لیے	اور	جو	کفر کرے	تو بیشک

وہ اپنے ہی نفع کیلئے شکر کرتا ہے اور جس نے ناشکری کی تو یقیناً اللہ بے نیاز بہت

حَبِيدٌ ۝ وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنَىٰ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ ۖ

حَبِيدٌ	وَ	إِذْ	قَالَ	لُقْمَانُ	لِابْنِهِ	وَهُوَ	يَعِظُهُ	يَبْنَىٰ	لَا تُشْرِكْ	بِاللَّهِ
تعریف کیا گیا	اور	جب	کہا	لقمان نے	اپنے بیٹے کو	اور	وہ	نصیحت کرتا تھا	اسکو اے بیٹا	شرک مت کرنا

تعریف کیا ہوا ہے۔ اور یاد کرو جب لقمان نے اپنے بیٹے سے کہا اور وہ نصیحت کرتا تھا اے میرے بیٹے! اللہ کا

إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۝ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ۚ

إِنَّ	الشِّرْكَ	لَظُلْمٌ	عَظِيمٌ	وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ
بیشک	شرک	ظلم ہے	بہت بڑا	اور نصیحت کی ہم نے	انسان کو	اسکے ماں باپ کے متعلق

کسی کو شریک نہ کرنا بے شک شرک بڑا ظلم ہے۔ اور ہم نے انسان کو اس کے والدین کے معاملے میں وصیت کی۔ اس کی ماں

حَلَّتْهُ أُمُّهُ وَهَنًا عَلٰی وَهْنٍ وَفِصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ أَشْكُرَ لِي

حَلَّتْهُ	أُمُّهُ	وَهَنًا	عَلٰی	وَهْنٍ	وَ	فِصْلُهُ	فِي عَامَيْنِ	أَنْ	أَشْكُرَ لِي
اٹھایا اس کو	اسکی ماہنے	کمزوری	اوپر	کمزوری کے	اور	دودھ چھڑانا اس کا	دو سال میں	یہ کہ	حق مان میرا

وَلِوَالِدَيْكَ ۖ إِلَى الْبَصِيرَةِ ۚ وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا

وَلِوَالِدَيْكَ	إِلَى	الْبَصِيرَةِ	وَ	إِنْ	جَاهَدَكَ	عَلٰی	أَنْ	تُشْرِكَ	بِي	مَا
اور	اپنے ماں باپ کا	میری طرف	پھرنا ہے	اور	اگر	جھگڑیں تجھ سے	اوپر	اسکے کہ	تو شریک بنائے	میرا اسکو

لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ فَلَا تُطْعَمُهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۚ

لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا	تُطْعَمُهُمَا	وَ	صَاحِبُهُمَا	فِي الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا
نہیں ہے	تجھے	اس کا	کوئی علم	تو نہ	کہا مان ان کا	اور	ساتھ دے ان کا	دنیا میں	بھلائی سے

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا

وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ	مَنْ	أَنَابَ	إِلَيَّ	ثُمَّ	إِلَيَّ	مَرْجِعُكُمْ	فَأُنَبِّئُكُمْ	بِمَا
اور پیروی کر	راستے کی	اس کے جو	رجوع ہوا	میری طرف	پھر	میری طرف ہے	تمہارا لوٹنا	تو میں بتاؤں گا تم کو	جو

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ يٰبَنِي إِسْرَءِيلَ إِنَّ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	يٰبَنِي	إِسْرَءِيلَ	إِنَّ	تَكُ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِنْ خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ
تم کرتے تھے	اے بیٹا	وہ	اگر	ہوگا	برابر	ایک دانے	رائی کے	پھر ہو وہ

جو تم کیا کرتے تھے۔ میرے بیٹا اگر رائی کے دانے کے برابر کوئی شے ہو پھر

فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِيهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

فِي	صَخْرَةٍ	أَوْ	فِي	السَّمَوَاتِ	أَوْ	فِي	الْأَرْضِ	يَأْتِي	بِهَا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ
میں	پتھر	یا	میں	آسمانوں	یا	میں	زمین	تولائے گا	اس کو	اللہ	بیشک	اللہ

وہ کسی چٹان میں ہو یا آسمانوں میں (بھئی) ہو یا زمین میں (بھئی) ہو اللہ تعالیٰ اس کو لے آئے گا اللہ

لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝ يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَآمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ

لَطِيفٌ	خَبِيرٌ	يَبْنِيَّ	أَقِمِ	الصَّلَاةَ	وَآمُرْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَانْهَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
باریک بین	خبردار ہے	اے بیٹا	قائم کر	نماز	اور حکم کر	بھلائی کا	اور روک	برائی سے

باریک بین اور باخبر ہے۔ اے میرے بیٹے نماز قائم رکھ اور نیکی کا حکم دے اور برائی سے روک

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝

وَأَصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	أَصَابَكَ	إِنَّ	ذَٰلِكَ	مِنْ	عَزْمِ	الْأُمُورِ
اور صبر کر	ادھر	اس کے جو	تکلیف آئے تجھ کو	بیشک	یہ	ہمت کے	کاموں سے ہے	

اور جو تکلیف تجھے پہنچے اس پر صبر کر بے شک یہ بڑی ہمت کے کام ہیں۔

وَلَا تُصَغِّرْ خَلْقَكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَشْسِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ

وَلَا	تُصَغِّرْ	خَلْقَكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا	تَشْسِ	فِي	الْأَرْضِ	مَرَحًا	إِنَّ	اللَّهُ
اور نہ	چڑھا	اپنا خسارہ	لوگوں کیلئے	اور نہ	چل	میں	زمین کے	اکڑ کر	بیشک	اللہ

اور (تکبر کے ساتھ) لوگوں سے اپنا رخ نہ پھیر اور زمین میں اکڑتا ہوا نہ چل بے شک اللہ کسی

لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝ وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْظُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۖ

لَا	يُحِبُّ	كُلَّ	مُخْتَالٍ	فَخُورٍ	وَاقْصِدْ	فِي	مَشْيِكَ	وَاعْظُضْ	مِنْ	صَوْتِكَ
نہیں	پسند کرتا	ہر	اکڑنے والے	تکبر کو	اور درمیانہ	میں	اپنی چال	اور ہچی رکھ	اپنی آواز	

اکڑنے والے تکبر کو پسند نہیں فرماتا۔ اور میانہ چال چل اور اپنی آواز پست رکھ بے شک

إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝۱۹ أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ

إِنَّ	أَنْكَرَ	الْأَصْوَاتِ	لَصَوْتُ	الْحَمِيرِ	أَلَمْ	تَرَوْا	أَنَّ
بیشک	بدترین	آوازوں سے	آواز	گدھے کی ہے	کیا نہ	دیکھا تم نے	بیشک

سب آوازوں میں بُری آواز گدھے کی ہے۔ کیا تم نے نہ دیکھا کہ

اللَّهُ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ

اللَّهُ	سَخَّرَ	لَكُمْ	مَّا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَأَسْبَغَ	عَلَيْكُمْ
اللہ نے	تابع کیا تمہارے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور	جو	زمین میں ہے	اور پوری کیں	تم پر		

اللہ نے تمہارے لئے کام میں لگائے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور اس نے اپنی

نِعْمَةٍ ظَاهِرَةٍ وَبَاطِنَةٍ ۖ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

نِعْمَةٍ	ظَاهِرَةٍ	وَبَاطِنَةٍ	وَمِنَ	النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ	فِي	اللَّهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ
اپنی نعمتیں	ظاہری	اور باطنی	اور	بعض لوگوں میں سے	وہ جو کہ	جھگڑتا ہے	میں	اللہ	بغیر	علم کے

ظاہری اور باطنی نعمتیں تم پر پوری کر دیں ہیں اور بعض آدمی اللہ کے بارے میں جھگڑتے ہیں یوں کہ ان کے پاس

وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٌ مُنِيرٌ ۝۲۰ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا

وَلَا	هُدًى	وَلَا	كِتَابٌ	مُنِيرٌ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا
اور نہ	ہدایت	اور نہ	کتاب	روشن کے	اور جب	کہا جاتا ہے	ان کو	پیروی کرو	اسکی جو	اتارا	اللہ نے	کہتے ہیں

نہ علم نہ عقل اور نہ کوئی روشن کتاب ہے۔ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اس کی پیروی کرو جو اللہ نے نازل

بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ السَّيِّئُونَ يَدْعُوهُمْ

بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءُنَا	أُولَٰئِكَ	هُمُ	السَّيِّئُونَ	يَدْعُوهُمْ
بلکہ	پیروی کریں گے ہم	اسکی جو	پایا ہم نے	اس پر	اپنے باپ دادا کو	کیا اگرچہ	ہو	شیطان	بلا تا ان کو

کیا ہے تو کہتے ہیں ہمیں بلکہ ہم اس کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا کیا! اگرچہ شیطان انہیں بھڑکتی

إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۚ وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ

إِلَىٰ	عَذَابِ	السَّعِيرِ	وَمَنْ	يُسَلِّمُ	وَجْهَهُ	إِلَى	اللَّهِ	وَهُوَ
طرف	عذاب	دوزخ کی	اور	جو	تھکاتے	اپنا چہرہ	طرف	اللہ

آگ کے عذاب کی طرف بلا رہا ہو؟ مگر جس نے اپنا چہرہ اللہ کے سامنے تھکا دیا اور وہ

مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۖ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ

مُحْسِنٌ	فَقَدْ	اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَىٰ	وَ	إِلَى	اللَّهِ	عَاقِبَةُ
نیک	تو بیشک	تھامی اس نے	گرہ	مضبوط	اور	طرف	اللہ	انجام

نیک بھی ہوا تو اس نے مضبوط سہارا تھام لیا اور سارے کاموں کا انجام تو اللہ کے

الْأُمُورِ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ ۖ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ

الْأُمُورِ	وَ	مَنْ	كَفَرَ	فَلَا	يَحْزُنُكَ	كُفْرُهُ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُهُمْ
کاموں کا	اور	جو	کفر کرے	تو نہ	تھکین کرے آپ کو	اس کا کفر	ہماری طرف سے	ان کا لوٹنا

پاس ہی ہے۔ اور جو کفر کرے تو اس کا کفر آپ کو تھکین نہ کرے ایسے ہماری ہی طرف لوٹنا ہے

فَنُنَبِّئُهم بِمَا عَمِلُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ نَسِيعُهُمْ

فَنُنَبِّئُهم	بِمَا	عَمِلُوا	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	نَسِيعُهُمْ
تو ہم بتا دیں گے انکو	وہ کچھ جو	کمل کیے انہوں نے	بیشک	اللہ	جانتا ہے	جو	سینوں میں ہے	ہم فائدہ دینگے انکو

پھر ہم انہیں بتا دیں گے ان کے سب کمل بے شک اللہ خوب جانتا ہے جو کچھ سینوں میں ہے۔ ہم انہیں تھوڑا سا فائدہ

قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ غَلِيظٍ ۚ وَلَٰكِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ

قَلِيلًا	ثُمَّ	نَضْطَرُّهُمْ	إِلَىٰ	عَذَابِ	غَلِيظٍ	وَ	لَٰكِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ
تھوڑا	پھر	بے بس کرینگے ان کو	طرف	عذاب	سخت کی	اور	اگر	تو ان سے پوچھے کہ	کہنے

اٹھانے (کا موقع) دیں گے پھر ہم انہیں بے اختیار کر دیں گے سخت عذاب کی طرف۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کس نے

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لِيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	لِيَقُولَنَّ	اللَّهُ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	بَلْ
پیدا کیا	آسمانوں	اور	زمین کو	تو ضرور کہیں گے	اللہ نے	فرمادو	سب خوبیاں	اللہ کیلئے ہے بلکہ

بنائے آسمان اور زمین تو وہ ضرور کہیں گے اللہ نے فرما دیجئے سب خوبیاں اللہ کو ہی ہیں

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۲۵ يَلِلُهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ

أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَلِلُهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ	اللَّهُ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	اللہ کیلئے ہے	جو	میں	آسمانوں	اور	زمین	بیشک

بلکہ ان میں اکثر نہیں جانتے۔ اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے بے شک اللہ ہی

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝۲۶ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ

هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	وَلَوْ	أَنَّ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	مِنْ	شَجَرَةٍ	أَقْلَامٌ
وہ ہے	بے پروا	تعریف کیا گیا	اور	اگر	بیشک	جو	میں	زمین ہے	درخت	قلمیں ہوں

بے نیاز ہے تعریف کیا گیا ہے۔ اور اگر وہ سب درخت جو زمین میں ہیں قلم بن جائیں

وَالْبَحْرِ يَسُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ

وَالْبَحْرِ	يَسُدُّهُ	مِنْ	بَعْدِهِ	سَبْعَةُ	أَبْحُرٍ	مَا	نَفِدَتْ	كَلِمَاتُ	اللَّهُ
اور	سمندر	سیاہی ہوں	اسکی	بعد اس کے	سات	سمندر اور بھی	تو نہ	ختم ہوں	کلمات

اللہ کے اور سمندر کو سات سمندروں کی مدد کے ساتھ سیاہی بنادیں تو بھی اللہ کی باتیں ختم نہ ہوں گی

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۲۷ مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَحْيِيكُمْ إِلَّا كَفْئِيسٌ

إِنَّ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	مَا	خَلَقَكُمْ	وَلَا	يَحْيِيكُمْ	إِلَّا	كَفْئِيسٌ
بیشک	اللہ	عزت والا ہے	حکمت والا	نہیں	تمہاری پیدائش	اور	نہ	تمہارا اٹھنا	مگر

اللہ غالب اور حکمت والا ہے۔ تم انسانوں کا پیدا کرنا اور تمہارا دوبارہ زندہ کرنا ایک نفس کی طرح ہے۔

وَاحِدَةً ۱۰ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۱۱ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ

وَاحِدَةً	إِنَّ	اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهَ	يُولِجُ	اللَّيْلَ
جان ایک کی	بیشک	اللہ	سننے والا	دیکھنے والا ہے	کیا نہ	دیکھا تو نے	بیشک	اللہ	داخل کرتے	رات کو

یقیناً اللہ تعالیٰ خوب سننے والا دیکھنے والا ہے۔ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ داخل کرتا ہے رات کو دن میں

فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلًّا

فِي النَّهَارِ	وَيُولِجُ	النَّهَارَ	فِي اللَّيْلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلًّا
دن میں	اور	داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں	اور مسخر کیا	سورج	اور چاند کو ہر ایک

اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں اور اس نے سورج اور چاند مسخر کر دیئے ہر ایک مقرر کی ہوئی

يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ ذَٰلِكَ

يَجْرِي	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	وَأَنَّ	اللَّهَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	ذَٰلِكَ
چلتا ہے	طرف	مدت	مقرر کی	اور بیشک	اللہ	جو	تم کرتے ہو اس سے	خبردار ہے	یہ

میعاد تک چل رہا ہے اور یہ کہ اللہ ان سب کاموں سے خوب خبردار ہے جو تم کرتے ہو۔ یہ اس لئے کہ

بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ

بِأَنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّ	مَا	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	الْبَاطِلُ	وَأَنَّ	اللَّهَ
اس لیے کہ	اللہ	وہی	حق ہے	اور بیشک	جس کو	پکارتے ہیں	اس کے سوا	وہ باطل ہے	اور	بیشک

اللہ ہی حق ہے اور اللہ کو چھوڑ کر جنہیں یہ پوجتے ہیں سب بے حقیقت ہیں اور اس لئے کہ اللہ ہی

هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ مَبْعُوثٍ

هُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	الْفُلْكَ	تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	مَبْعُوثٍ
وہی ہے	بلند	بڑا	کیا نہ	دیکھا آپ نے کہ	بیشک	کشتیاں	چلتی ہیں	دریا میں	فصل

بہت بلند ہے نہایت بڑائی والا۔ کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ کشتی دریا میں چلتی ہے اللہ کے فضل سے تاکہ وہ سمہیں

اللَّهُ لِيُريَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝۳۱

اللَّهُ	لِيُريَكُمْ	مِنْ آيَاتِهِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُورٍ
خداوند کے	تاکہ دکھائے تم کو	اپنی نشانیاں	بیشک	اس میں	نشانیاں ہیں	واسطے ہر ایک	مہربانے والے	شکر گزار کے
وہ اپنی کچھ نشانیاں دکھائے بے شک اس میں نشانیاں ہیں ہر بڑے صبر کرنے والے شکر گزار کے لیے۔								

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَّجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا

وَ	إِذَا	غَشِيَهُمْ	مَوَّجٌ	كَالظُّلَلِ	دَعَوْا	اللَّهُ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ	فَلَمَّا
اور	جب	ڈھانپتی ہے انکو	موج	مانند پہاڑوں کی	تو بکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کر کے	اس کیلئے	دین	پھر جب
اور جب ان پر کوئی موج سائبانوں کی طرح چھا جاتی ہے وہ اپنے دین کو اس کے لیے خالص کرنے والے بن کر اللہ تعالیٰ کو										

نَجَّيْنَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَبِهِمْ مُقْتَصِدٌ ۖ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ

نَجَّيْنَاهُمْ	إِلَى	الْبَرِّ	فَبِهِمْ	مُقْتَصِدٌ	وَ	مَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	كُلُّ
نجات دیتے ہیں انکو	طرف	خشکی کے	تو بعض اللہ سے	میانہ رو ہیں	اور	نہیں	انکار کرتا	ہماری آیتوں کو	مگر	ہر ایک
پکارتے ہیں۔ پھر جب وہ انہیں خشکی کی طرف بچا کر لے آتا ہے تو ان میں سے کچھ ہی راہ راست پر قائم رہتے ہیں۔ اور ہماری										

خَسَارٍ كَفُورٍ ۝۳۲ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي

خَسَارٍ	كَفُورٍ	يٰۤاَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمُ	وَاخْشَوْا	يَوْمًا	لَا	يَجْزِي
بڑا بے وفا	ناشکرا	اے	لوگو	ڈرو	اپنے رب سے	اور ڈرو	اس دن کے	نہ	کام آئے گا
آیات کا انکار نہیں کرتا مگر ہر بد عہد ناشکرا۔ اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو اور اس دن کی فکر کرو جب کوئی باپ اپنے بیٹے کے									

وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ ۚ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَانِرٌ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا ۚ إِنَّ وَعْدَ

وَالِدٌ	عَنْ وَلَدِهِ	وَ	لَا	مَوْلُودٌ	هُوَ	جَانِرٌ	عَنْ وَالِدِهِ	شَيْئًا	إِنَّ	وَعْدَ
باپ	اپنے بیٹے کے	اور	نہ	بیٹا	وہ	کالنے والا ہے	اپنے باپ کے	کچھ بھی	بیشک	وعدہ
بدلے میں کام نہیں آئے گا اور نہ بیٹا ہی اپنے باپ کے بدلے میں کچھ کام آئے گا اللہ کا وعدہ سچا ہے										

اللَّهُ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ

اللہ	حق	فلا	تغُرَّنَّکُم	الحیوة الدنیا	و	لا	یغُرَّنَّکُم	باللہ
اللہ کا	سچا ہے	تو نہ	دھوکہ دے تم کو	دنیا کی زندگی	اور	نہ	دھوکہ دے تم کو	اللہ کے

پس دنیا کی زندگی تمہیں دھوکا نہ دے اور نہ وہ بڑا دھوکے باز (شیطان) اللہ کے بارے

الْغُرُورُ ۲۳ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ

الْغُرُورُ	إِنَّ	اللَّهَ	عِنْدَهُ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	و	يُنَزِّلُ	الْغَيْثَ
دھوکے باز	بیشک	اللہ	اسکے پاس ہے	علم	قیامت کا	اور	اتارتا ہے	بارش

میں تمہیں دھوکا دے۔ بے شک اللہ ہی کے پاس اس گھڑی کا علم ہے اور وہ بارش برساتا ہے

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا

وَيَعْلَمُ	مَا	فِي	الْأَرْحَامِ	و	مَا	تَدْرِي	نَفْسٌ	مَّاذَا	تَكْسِبُ	غَدًا
اور جانتا ہے	جو	رحموں میں ہے	اور	نہیں	جانتا	کوئی جان	کیا	کرے گا	کل	کل

اور جانتا ہے جو ماؤں کے پیٹ میں ہے اور کسی کو خبر نہیں کہ وہ کل کیا کمائے گا

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۲۴

وَمَا	تَدْرِي	نَفْسٌ	بِأَيِّ	أَرْضٍ	تَمُوتُ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ	
اور	نہیں	جانتا	کوئی جان	کونسی	زمین میں	مرے گا	بیشک	اللہ	جانتے والا	خبردار ہے

اور کسی کو خبر نہیں کہ کس زمین میں مرے گا اللہ علم والا خبردار ہے۔

﴿ابلہا ۳۰﴾ ﴿سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ۵﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْم تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۲۱ أَمْ يَقُولُونَ

الْم	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	أَمْ	يَقُولُونَ
الم	اتاری گئی ہے	کتاب	نہیں	شک	اس میں	پروردگار جہانوں کی طرف سے	کیا	کہتے ہیں

الم۔ اس کتاب کا نزول جس میں کوئی شک نہیں رب کائنات کی طرف سے ہے۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ اس نے

أَفْتَرَاهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مِمَّا أَتَتْهُمْ مِنْ نَذِيرٍ

أَفْتَرَاهُ	بَلْ	هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	لِتُنْذِرَ	قَوْمًا	مِمَّا	أَتَتْهُمْ	مِنْ نَذِيرٍ
بنالیا ہے اسکو	بلکہ	وہ	حق ہے	تمہارے رب کی طرف سے	کہ تو ڈرائے	اس قوم کو	کہ نہیں	آیا انکے پاس	کوئی ڈرانیوالا

اسے گھڑ لیا ہے؟ نہیں بلکہ یہ تمہارے رب کی طرف سے حق ہے تاکہ آپ اس قوم کو ڈرا میں جس کے پاس آپ سے پہلے کوئی

مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝۲۲ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

مَنْ قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
تم سے پہلے	تاکہ وہ	ہدایت پائیں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں

ڈرانے والا نہیں آیا تاکہ وہ ہدایت یافتہ ہو جائیں۔ اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ ۝۲۳

وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَى	عَلَى	الْعَرْشِ
اور زمین کو	اور	انکے درمیان ہے	چھ دنوں میں	پھر	استوا فرمایا	اوپر	عرش کے

اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دنوں میں بنایا پھر عرش پر استوا فرمایا اس کے سوا تمہارا کوئی

مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ۝۲۴ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝۲۵ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ

مَا	لَكُمْ	مِنْ دُونِهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا	شَفِيعٍ	أَفَلَا	تَتَذَكَّرُونَ	يُدَبِّرُ	الْأَمْرَ
نہیں	تمہارے لیے	اس کے سوا	کوئی حمایتی	اور	نہ	سفاشی	کیا پھر بھی نہیں	نصیحت لیتے تم	مدیر فرماتے

دوست نہیں اور نہ کوئی سفارش کرنے والا تو کیا تم نصیحت حاصل نہیں کرو گے؟ وہ آسمان سے زمین تک

مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ

مِنَ السَّمَاءِ	إِلَى	الْأَرْضِ	ثُمَّ	يَعْرُجُ	إِلَيْهِ	فِي	يَوْمٍ	كَانَ	مِقْدَارُهُ	أَلْفَ
-----------------	-------	-----------	-------	----------	----------	-----	--------	-------	-------------	--------

آسمان سے طرف زمین کی پھر رجوع فرمائے گا طرف اس کے میں ایسے دن میں کہ ہے مقدار اس کی ہزار

معاملات کی تدبیر فرماتا ہے۔ پھر وہ اُس کی طرف اوپر جاتی ہے ایک ایسے دن میں جس کی مقدار ایک ہزار سال ہے

سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ۝ ذَٰلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ

سَنَةٍ	مِّمَّا	تَعُدُّونَ	ذَٰلِكَ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ	الْعَزِيزِ
--------	---------	------------	---------	--------	-----------	----	--------------	------------

سال اس سے جو تم گنتے ہو یہ ہے جاننے والا غیب کا اور حاضر کا عزت والا

اس میں سے جو تم گنتے ہو۔ وہی ہے ہر پوشیدہ اور ظاہر کا جاننے والا بڑا غالب

الرَّحِيمِ ۝ الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ

الرَّحِيمِ	الَّذِي	أَحْسَنَ	كُلَّ شَيْءٍ	خَلْقَهُ	وَ	بَدَأَ	خَلْقَ	الْإِنْسَانِ
------------	---------	----------	--------------	----------	----	--------	--------	--------------

مہربان وہ جس نے اچھا کیا ہر شے کی پیدائش کو اور شروع کی پیدائش انسان کی

بے حد رحم فرمانے والا۔ وہ جس نے جو چیز بنائی خوب بنائی اور انسان کی تخلیق کی ابتداء

مِنْ طِينٍ ۝ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝ ثُمَّ

مِنْ طِينٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	نَسْلَهُ	مِنْ سُلَالَةٍ	مِّنْ مَّاءٍ	مَّهِينٍ	ثُمَّ
------------	-------	--------	----------	----------------	--------------	----------	-------

مٹی سے پھر بنایا اس کی نسل کو غلامہ پانی سے ذلیل

مٹی سے فرمائی۔ پھر اس کی نسل چلائی ایک حقیر پانی کے غلامہ سے۔ پھر

سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

سَوَّاهُ	وَ	نَفَخَ	فِيهِ	مِنْ رُّوحِهِ	وَ	جَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَ	الْأَبْصَارَ
----------	----	--------	-------	---------------	----	--------	--------	-----------	----	--------------

برابر کیا اس کو اور پھونکی اس میں اپنی روح اور بنائے تمہارے لیے کان اور آنکھیں

اسے درست کیا اور اس نے اس میں اپنی روح پھونکی اور تمہارے لئے کان آنکھیں

وَالْأَفِدَّةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝ وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا عِزًّا

و	الْأَفِدَّةَ	قَلِيلًا	مَّا	تَشْكُرُونَ	و	قَالُوا	عِزًّا	ضَلَلْنَا	فِي الْأَرْضِ	إِنَّا
اور	دل	تھوڑا ہے	جو	شکر کرتے ہو تم	اور	بولے	کیا جب	مل جائیں گے ہم	زمین میں	کیا ہم
اور دل بنائے (مگر) تم کم ہی شکر کرتے ہو۔ اور وہ کہتے ہیں کیا جب ہم زمین میں کم ہو چکے ہوں گے										

لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ بِلِقَائِي رَٰبِثُونَ ۝ قُلْ يَتَوَفَّكُم

لَفِي خَلْقٍ	جَدِيدٍ	بَلْ	هُم	بِلِقَائِي	رَٰبِثُونَ	قُلْ	يَتَوَفَّكُم
البتہ پیدائش میں	نئی کے ہو گئے	بلکہ	وہ	ملاقات سے	اپنے رب کی	منکر ہیں	فرمادو! فوت کرتے تم کو
تو کیا ہم ایک نئی پیدائش میں ہوں گے؟ نہیں بلکہ وہ تو اپنے رب سے ملنے کے ہی منکر ہیں۔ اے حبیب ﷺ فرمادیجئے تم پر جو							

مَلِكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ

مَلِكُ	الْمَوْتِ	الَّذِي	وُكِّلَ	بِكُمْ	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ	وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذِ
فرشتہ	موت کا	جو	مقرر کیا گیا ہے	تم پر	پھر	طرف	اپنے رب کی	پھیرے جاؤ گے	اور اگر	آپ دیکھیں	جب
موت کا فرشتہ مقرر کیا گیا ہے تمہاری روح قبض کرے گا پھر تم اپنے رب کی طرف لوٹائے جاؤ گے۔ اور اگر آپ دیکھیں جب											

الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَبَعْنَا

الْمُجْرِمُونَ	نَاكِسُوا	رُءُوسِهِمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	رَبَّنَا	أَبْصَرْنَا	وَسَبَعْنَا
مجرم	جھکائے ہو گئے	اپنے سر	پاس	رب اپنے کے	اے ہمارے رب	ہم نے دیکھا	اور ہم نے سنا
مجرم اپنے رب کے حضور اپنے سر جھکائے ہوں گے ہیں گے اے ہمارے رب! ہم نے دیکھ لیا اور سن لیا تو ہمیں واپس لوٹا دے							

فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ

فَارْجِعْنَا	نَعْمَلْ	صَالِحًا	إِنَّا	مُوقِنُونَ	و	لَوْ شِئْنَا	لَآتَيْنَا	كُلَّ	نَفْسٍ
تو لوٹا ہم کو	ہم کام کریں گے	اچھے	بیشک ہم	یقین لائے	اور	اگر ہم چاہتے	تو دیتے	ہر	جان کو
کہ ہم سبکی کریں، بے شک ہم یقین کرنے والے ہوں گے۔ اور اگر ہم چاہتے تو ہر نفس کو اس کی ہدایت دیتے۔									

هٰذِهِآ وَلٰكِنْ حَقُّ الْقَوْلِ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

هٰذِهِآ	وَ	لٰكِنْ	حَقُّ	الْقَوْلِ	مِنِّي	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْجِنَّةِ	وَ	النَّاسِ
ہدایت اسکی	اور	لیکن	حق ہوگی	بات	مجھے کہ	مردم پروردگار میں	دوزخ	جنوں سے	اور	انسانیوں

لٰكِنْ مِثْرِي مِنْ بَاتٍ ثَابِتٍ هُوَ كَيْفِيٍّ فِي جَهَنَّمَ كَوَضْعٍ مِنْ جَنَّةٍ أَوْ نَارٍ

أَجْمَعِينَ	فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ
آجْمَعِينَ	فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ
سب سے	تو چکھو بدلہ اس کا جو بھولے تم ملاقات اپنے دن اس کی بیشک ہم بھول گئے ہیں تم

سب سے بھروں گا۔ پھر چکھو مزہ اس وجہ سے کہ تم نے اُس دن کی ملاقات کو بھلا دیا۔ یقیناً ہم نے بھی تمہیں بھلا دیا ہے۔

وَذُوقُوا	عَذَابَ	الْخُلْدِ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا
ور	چکھو	عذاب	بیشک کا	بدلہ اس کا جو	تھے تم	کمل کرتے	اسے سوائے ایمان لاتے ہیں	ہماری آیتوں پر

ور چکھو ہمیشہ کے عذاب کا مزہ اس وجہ سے جو تم کمل کرتے تھے۔ بے شک ہماری آیتوں پر صرف وہ لوگ

اور چکھو ہمیشہ کے عذاب کا مزہ اس وجہ سے جو تم کمل کرتے تھے۔ بے شک ہماری آیتوں پر صرف وہ لوگ

الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِّرُوا	بِهَا	خَرُّوا	سُجَّدًا	وَ	سَبَّحُوا	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَ	هُمْ
وہ کہ	جب	نصیحت چلی جائے	انکے ساتھ	ٹوکر پڑیں	سجدے میں	اور	سبح کہتے ہیں	ساتھ حمد کے	اپنے رب کی	اور	وہ

ایمان رکھتے ہیں جب انہیں ان کے ذریعے سے نصیحت کی جاتی ہے تو سجدے میں گر جاتے ہیں اور اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح

ایمان رکھتے ہیں جب انہیں ان کے ذریعے سے نصیحت کی جاتی ہے تو سجدے میں گر جاتے ہیں اور اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح

لَا	يَسْتَكْبِرُونَ	تَتَجَافَىٰ	جُنُوبُهُمْ	عَنِ الْمَضَاجِعِ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ
نہیں	تکبر کرتے	الگ رہتے ہیں	ان کے پہلو	بستروں سے	پکارتے ہیں	اپنے رب کو
بیان کرتے ہیں اور وہ تکبر نہیں کرتے۔ ان کے پہلو بستروں سے الگ رہتے ہیں اور وہ اپنے رب کو ڈر اور امید سے						

ایمان کرتے ہیں اور وہ تکبر نہیں کرتے۔ ان کے پہلو بستروں سے الگ رہتے ہیں اور وہ اپنے رب کو ڈر اور امید سے

خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۱۲﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا

خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	وَ	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	فَلَا	تَعْلَمُ	نَفْسٌ	مَّا
خوف سے	اور	امید سے	اور	اس سے	جو ہم نے انکو دیا ہے وہ	خرچ کرتے ہیں	تو نہیں	جانتا	کوئی آدمی	جو
پکارتے ہیں اور اس میں سے جو ہم نے انہیں دیا ہے خرچ کرتے ہیں۔ تو کسی کو نہیں معلوم کہ ان کیلئے آنکھوں کی										

أَخْفَى لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۳﴾ أَفَمَن كَانَ

أَخْفَى	لَهُمْ	مِّنْ قُرَّةِ	أَعْيُنٍ	جَزَاءُ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	أَفَمَن	كَانَ
چھپائی گئی ہے	ان کیلئے	ٹھنڈک	آنکھوں کی	بدلہ	اس کا جو	تھے	عمل کرتے	تو کیا جو	ہو
کس طرح کی ٹھنڈک پوشیدہ رکھی گئی ہے بدلہ ہے اس کا جو وہ (نیک) کام کرتے تھے۔ کیا پھر جو شخص ایمان والا ہو									

مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا ۚ لَا يَسْتَوُونَ ﴿۱۴﴾ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

مُؤْمِنًا	كَمَن	كَانَ	فَاسِقًا	لَا	يَسْتَوُونَ	أَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا
مومن	وہ اس جیسا ہے جو	ہو	فاسق	نہیں ہیں	برابر	پھر وہ	جو	ایمان لائے
اُس شخص جیسا ہو سکتا ہے جو نافرمان ہے؟ دونوں برابر نہیں ہو سکتے۔ رہے وہ لوگ جو ایمان لائے								

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	جَنَّاتُ	الْمَأْوَىٰ	نُزُلًا	بِمَا	كَانُوا
اور عمل کیے	ایچھے	توان کے لیے	جنت میں	رہنے کے	مہمانی ہیں	اس کی جو	تھے وہ
اور جنہوں نے نیک عمل کیے تو اُن کے لیے جنت کی قیام گاہیں ہیں مہمان نوازی کے طور پر اس کی وجہ سے							

يَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا

يَعْمَلُونَ	و	أَمَّا	الَّذِينَ	فَسَقُوا	فَمَأْوَاهُمُ	النَّارُ	كُلَّمَا
عمل کرتے	اور	رہے	وہ جو	فاسق ہیں	توان کی جگہ	آگ ہے	جب بھی
جو وہ کام کرتے تھے۔ رہے وہ جو نافرمان ہیں ان کا ٹھکانا آگ ہے جب بھی							

أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُقُوا

أَرَادُوا	أَنْ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	أَعِيدُوا	فِيهَا	وَقِيلَ	لَهُمْ	ذُقُوا
ارادہ کرینگے	یہ کہ	کل جائیں	اس سے	لوٹے جائیں گے	اس میں	اور	کہا جائے گا	ان کو چکھو

اس میں سے لکنا چاہیں گے پھر اسی میں لوٹا دیئے جائیں گے اور ان سے

عَذَابِ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝ وَلَنَذِيقَنَّ هُم مِّنَ الْعَذَابِ

عَذَابِ	النَّارِ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا	تُكَذِّبُونَ	وَلَنَذِيقَنَّ	هُم	مِّنَ	الْعَذَابِ
عذاب	آگ کا	وہ جس کو	تم	تھے	جھٹلاتے	اور ضرور چکھائیں گے	ہم انکو		عذاب

فرمایا جائے گا چکھو اس آگ کا عذاب جسے تم جھٹلاتے تھے۔ اور ہم انہیں اس بڑے عذاب کے عطا

الْأَذَى دُونَ الْعَذَابِ إِلَّا كِبْرَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝

الْأَذَى	دُونَ	الْعَذَابِ	إِلَّا كِبْرَ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
ہلکا	پہلے	عذاب	بڑے سے	تا کہ وہ	لوٹ آئیں

وہ چھوٹے عذاب کا کچھ مزہ بھی ضرور چکھائیں گے کہ شاید وہ راہ حق کی طرف لوٹ آئیں۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا

وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	ذُكِّرَ	بِآيَاتِ	رَبِّهِ	ثُمَّ	أَعْرَضَ	عَنْهَا	إِنَّا
اور	کون	زیادہ ظالم ہے	اس سے جو	صحیح دیا گیا	ساتھ آیات	اپنے رب کے	پھر	منہ پھیرا	اس سے بیشک

اور اس سے بڑا ظالم کون ہے جسے اس کے رب کی آیتوں کے ذریعے نصیحت کی گئی پھر وہ ان سے کنارہ کر گیا

مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُتَّقِينَ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

مِنَ	الْمُجْرِمِينَ	مُتَّقِينَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ
مجرموں سے	بدلہ لینے والے ہیں	اور	بیشک	عطا فرمائی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب

ہم ان مجرموں سے انتقام لینے والے ہیں۔ اور بے شک ہم نے موسیٰ علیہ السلام کو کتاب عطا فرمائی تو

فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ

فَلَا تَكُنْ	فِي مِرْيَةٍ	مِّنْ لِّقَائِهِ	وَجَعَلْنَاهُ	هُدًى	لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ
تو نہ ہوؤ تم	شک میں	اس کی ملاقات سے	اور بنایا ہم نے اس کتاب کو	ہدایت	واسطے اولاد

اس کے ملنے سے آپ شک میں نہ رہیں اور ہم نے اسے بنی اسرائیل کیلئے

إِسْرَءِيلَ ۚ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَّهْدُونَ بِأَمْرِنَا إِنَّا

إِسْرَءِيلَ	وَجَعَلْنَا	مِنْهُمْ	آيَةً	يَّهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	إِنَّا
یعقوب کے	اور	بنائے ہم نے	ان میں سے	امام جو	ہدایت دیتے	ہمارے حکم سے

ہدایت بنایا۔ اور ہم نے ان میں سے کچھ پیشوا بنائے کہ وہ ہمارے حکم سے ہدایت کرتے رہیں

صَبَرُوا ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يُفَصِّلُ

صَبَرُوا	وَجَعَلْنَا	مِنْهُمْ	آيَةً	يَّهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	إِنَّا
صبر کیا	اور	تھے	ہماری آیتوں کا	یقین کرتے	بیشک	تمہارا رب

جب کہ انہوں نے صبر کیا اور وہ ہماری آیتوں پر یقین رکھتے تھے۔ بے شک تمہارا رب قیامت کے دن

بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۚ أُولَٰئِكَ

بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	أُولَٰئِكَ
ان میں	دن	قیامت کے	جس میں	وہ تھے	اس میں	اختلاف کرتے	کیانہ

ان میں فیصلہ فرما دے گا جس بات میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ اور کیا انہیں اس پر

يَهْدِيهِمْ كَمَا أَهْلَكْنَا مَنِ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُونِ يَيسُّونَ

يَهْدِيهِمْ	كَمَا	أَهْلَكْنَا	مَنِ قَبْلِهِمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	يَيسُّونَ
ہدایت ہوئی انکو	کتنے	ہلاک کیس ہم نے	ان سے پہلے	کئی سلتیں	کہ چلتے ہیں

ہدایت نہ ہوئی کہ ہم نے ان سے پہلے کئی قومیں ہلاک کر دیں کہ آج یہ

فِي مَسْكِنِهِمْ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ۝۲۱ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا

فِي مَسْكِنِهِمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	أَفَلَا	يَسْمَعُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّا
ان کے گھروں میں	بیشک	اس میں	نشانیوں میں	تو کیا نہیں	سنتے	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	کہ ہم
ان کے گھروں میں چل پھر رہے ہیں بے شک اس میں ضرور نشانیاں ہیں تو کیا سنتے نہیں۔ اور کیا انہوں نے								

نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زُرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ

نَسُوقُ	الْمَاءَ	إِلَى	الْأَرْضِ	الْجُرُزِ	فَنُخْرِجُ	بِهِ	زُرْعًا	تَأْكُلُ	مِنْهُ
چلاتے ہیں	پانی کو	طرف	زمین	خشک کی	تو نکالتے ہیں	اس سے	کھیتی کو	کھاتے ہیں	اس سے
غور نہیں کیا کہ ہم پانی کو خشک زمین کی طرف بھیجتے ہیں پھر اس کے ذریعے سے کھیتی اُگاتے ہیں جسے ان کے جاندار									

أَنعَامُهُمْ وَانْفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ۝۲۲ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ

أَنعَامُهُمْ	وَانْفُسُهُمْ	أَفَلَا	يُبْصِرُونَ	و	يَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا	الْفَتْحُ
ان کے مویشی	اور وہ خود بھی	تو کیا نہیں	دیکھتے	اور	کہتے ہیں	کب ہے	یہ	فیصلہ
اور وہ خود کھاتے ہیں تو کیا وہ دیکھیں گے نہیں؟ اور وہ کہتے ہیں یہ فیصلہ کب ہو گا								

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۲۳ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ

إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	يَوْمَ	الْفَتْحِ	لَا	يَنْفَعُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِيْمَانُهُمْ
اگر	ہو تم	سچے	فرمادیں	دن	فیصلے کا وہ ہے کہ	نہ	نفع دے گا	ان کو جو	کافر ہیں	ان کا ایمان
اگر تم سچے ہو۔ فرما دیجئے فیصلہ کے دن کافروں کو ان کا ایمان (لانا) نفع نہ دے گا اور نہ ان کو										

وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۝۲۴ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ۝۲۵

وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ	فَأَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَانْتَظِرِ	إِنَّهُمْ	مُنْتَظَرُونَ
اور نہ	وہ	مہلت دیے جائیں	تو منہ پھیر لو	ان سے	اور انتظار کرو	وہ بھی	انتظار میں ہیں
مہلت دی جائے گی۔ پس آپ ان سے منہ پھیر لیجئے اور انتظار کیجئے بے شک وہ (بھی) انتظار کر رہے ہیں۔							

﴿ آیاتھا ۷ ﴾ ﴿ ۳۳ سُورَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ ۙ ۹۰ ﴾ ﴿ رُكُوعَاتُهَا ۹ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ الْكُفْرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	اتَّقِ	اللَّهَ	وَلَا	تُطِيعِ	الْكُفْرِينَ	وَالْمُنَافِقِينَ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ
اے نبی	غیب کی خبریں بتانے والے نبی	ڈرو	اللہ سے	اور نہ	کہا مانو	کافروں کا	اور	منافقوں کا	بیشک

اے غیب بتانے والے نبی! اللہ کا یوں ہی خوف رکھنا اور کافروں اور منافقوں کی بات نہ ماننا بے شک اللہ

عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

عَلِيمًا	حَكِيمًا	وَاتَّبِعْ	مَا	يُوحَىٰ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ
جاننے والا	حکمت والا	اور پیروی کرو	اسکی جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف	آپ کے رب سے	بیشک	اللہ	ہے

علم و حکمت والا ہے۔ اور اس کی پیروی کرنا جو آپ کے رب کی طرف سے آپ کو وحی ہوئی ہے اے لوگو! اللہ

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۚ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۚ مَا

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۚ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۚ مَا

بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	وَكِيلًا	مَا
اس سے جو	تم کرتے ہو	خبردار	اور	بھروسہ کرو	اوپر	اللہ کے	اور	کافی ہے	اللہ

تمہارے اعمال سے باخبر ہے۔ اور اللہ تعالیٰ پر ہی توکل رکھو اور اللہ کا راسخ ہونے کے لیے کافی ہے۔ اللہ نے کسی

جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قُلُوبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۚ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ

جَعَلَ	اللَّهُ	لِرَجُلٍ	مِّنْ قُلُوبَيْنِ	فِيْ جَوْفِهِ	وَمَا	جَعَلَ	أَزْوَاجَكُمُ
بنائے	اللہ نے	کسی آدمی کے	دو دل	اس کے پیٹ میں	اور	نہیں	بنایا

آدمی کے اندر دو دل نہیں بنائے اور نہ تمہاری بیویوں کو جن کو تم ماں کہہ دیتے ہو

الَّذِي تَطْهَرُونَ مِنْهُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ

الَّذِي	تَطْهَرُونَ	مِنْهُمْ	أُمَّهَاتُكُمْ	وَمَا	جَعَلَ	أَدْعِيَاءَكُمْ	أَبْنَاءَكُمْ
وہ	کہ ظہار کرو تم	ان سے	تمہاری مائیں	اور	نہیں	بنایا	کہ تمہارے بچے ہمارے
تمہاری مائیں بنایا ہے اور نہ تمہارے منہ بولے بیٹوں کو تمہارے بیٹے بنایا ہے							

ذَلِكَ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ

ذَلِكَ	قَوْلُكُمْ	بِأَفْوَاهِكُمْ	وَاللَّهُ	يَقُولُ	الْحَقَّ	وَهُوَ	يَهْدِي	السَّبِيلَ		
یہ	بات ہے	تمہارے منہوں کی	اور	اللہ	فرماتا ہے	حق	اور	وہ	دکھاتا ہے	راستہ
یہ تمہارے منہ کی بات ہے اور اللہ حق بات فرماتا ہے اور وہی راہ دکھاتا ہے۔										

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ

أَدْعُوهُمْ	لِأَبَائِهِمْ	هُوَ	أَقْسَطُ	عِنْدَ	اللَّهِ	فَإِنْ	لَمْ	تَعْلَمُوا	آبَاءَهُمْ
پکارو ان کو	انکے باپوں کے نام پر	وہ	بہت الصلوٰۃ کی بات	نزدیک	اللہ کے	پھر اگر	نہ	جانو تم	باپ ان کے کو
ان (منہ بولے بیٹوں) کو ان کے باپ ہی کا بیٹا کہہ کر بلایا کرو یہ اللہ کے نزدیک بہت ہی انصاف کی بات ہے پھر									

فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا

فَإِخْوَانُكُمْ	فِي الدِّينِ	وَمَوَالِيكُمْ	وَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	فِيمَا
تو بھائی ہیں تمہارے	دین میں	اور دوست ہیں تمہارے	اور	نہیں	تم پر	گناہ
اگر ان کے باپ کے نام معلوم نہ ہوں تو دین میں وہ تمہارے بھائی ہیں اور تمہارے دوست اور تم پر کوئی گناہ نہیں						

أَخْطَاكُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

أَخْطَاكُمْ	بِهِ	وَلَكِنْ	مَا	تَعَمَّدَتْ	قُلُوبُكُمْ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا
غلطی سے کہو	تم	اور لیکن	اس پر جو	جان بوجھ کر کریں	تمہارے دل	اور	ہے	اللہ	بخشنے والا
اس بات میں جو بلا قصد تم نے کہی ہاں وہ (بری بات ضرور گناہ ہے) جس کا قصد کیا تمہارے دلوں نے اور اللہ بہت بخشنے والا ہے									

رَّحِيمًا النَّبِيُّ أَوْلىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ

رَّحِيمًا	النَّبِيُّ	أَوْلىٰ	بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنْ أَنْفُسِهِمْ	وَ	أَزْوَاجُهُ
مہربان	یہ نبی	زیادہ مالک ہے	مسلمانوں کا	ان کی جان سے	اور	اس کی بیویاں

حد رحم فرمانے والا ہے۔ یہ نبی محترم ﷺ ایمان والوں کے ساتھ ان کی جانوں سے زیادہ قریب ہیں اور ان کی

أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ

أُمَّهَاتُهُمْ	وَ	أُولُو الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أَوْلىٰ	بِبَعْضٍ	فِي كِتَابِ	اللَّهِ
انکی مائیں ہیں	اور	قربت والے	بعض انکے	زیادہ حقاریں	بعض کے	کتاب میں	اللہ کے

بیویاں مؤمنوں کی مائیں ہیں اور رشتہ دار اللہ کی کتاب میں (دوسرے) مسلمانوں اور مہاجروں کی

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُهَاجِرِينَ	إِلَّا	أَنْ	تَفْعَلُوا	إِلَىٰ	أَوْلِيَائِكُمْ	مَعْرُوفًا
مومنوں سے	اور	مہاجروں سے	مگر	یہ کہ	کرو تم	طرف	اپنے دوستوں کی	بھلائی

بہ نسبت آپس میں ایک دوسرے سے زیادہ قریب ہیں مگر یہ کہ تم اپنے دوستوں پر

كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۚ وَإِذَا أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ

كَانَ	ذَلِكَ	فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا	وَ	إِذَا	أَخَذْنَا	مِنَ النَّبِيِّينَ
ہے	یہ	کتاب میں	لکھا ہوا	اور	جب	لیا ہم نے	نبیوں سے

احسان کرو یہ کتاب (الہی) میں لکھا ہوا ہے۔ اور اے محبوب ﷺ یاد کرو جب ہم نے

مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَنُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ

مِيثَاقَهُمْ	وَ	مِنْكَ	وَ	نُوحٍ	وَ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	مُوسَىٰ	وَ	عِيسَىٰ	ابْنِ
خاص ان کا عہد	اور	آپ سے	اور	نوح سے	اور	ابراہیم سے	اور	موسیٰ سے	اور	عیسیٰ	بیٹے

نبیوں سے عہد لیا اور آپ ﷺ سے اور نوح علیہ السلام اور ابراہیم علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام بن

مَرْيَمَ ۚ وَآخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۚ لَيْسَ الصَّٰدِقِينَ

مَرْيَمَ	وَ	آخَذْنَا	مِنْهُمْ	مِثَاقًا	غَلِيظًا	لَيْسَ	الصَّٰدِقِينَ
مریم سے	اور	لیا ہم نے	ان سے	عہد	مضبوط	تاکہ	صدقین

مریم سے اور ہم نے ان سے پکا عہد لیا ہے۔ تاکہ اللہ تعالیٰ سچے لوگوں سے ان کی سچائی کے بارے میں سوال کرے۔

عَنْ صَدَقِهِمْ ۚ وَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

عَنْ صَدَقِهِمْ	وَ	عَدَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	أَلِيمًا	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ آمَنُوا
انکے سچ کے متعلق	اور	تیار کیا	کافروں کے لیے	عذاب	دردناک	اے	وہ جو ایمان لائے ہو

اور کافروں کے لیے اُس نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔ اے ایمان والو! اپنے اوپر اللہ کی

اَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا

اَذْكُرُوا	نِعْمَةَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	إِذْ	جَاءَتْكُمْ	جُنُودٌ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا
یاد کرو	احسان	اللہ کا	تم پر	جبکہ	آئے تمہارے پاس	لشکر	تو بھیجی ہم نے	ان پر	آندھی

وہ نعمت یاد کرو جب تم پر لشکر آچینے تو ہم نے ان پر آندھی اور وہ لشکر جو تم نے نہیں

وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۚ إِذْ جَاءُوكُم

وَجُنُودًا	لَّمْ	تَرَوْهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرًا	إِذْ	جَاءُوكُم
اور ایسے لشکر	نہ	دیکھ سکتے تھے	اور	ہے	اللہ	اسکو جو	کرتے ہو تم	دیکھنے والا	جب	آئے تم پر

دیکھے بھیجے اور اللہ دیکھ رہا تھا جو تم کر رہے تھے۔ جب وہ تم پر

مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۚ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ

مِّنْ فَوْقِكُمْ	وَ	مِنْ أَسْفَلَ	مِنْكُمْ	وَ	إِذْ	زَاغَتِ	الْأَبْصَارُ	وَ	بَلَغَتِ
تمہارے اوپر سے	اور	نیچے کے رخ سے	تم سے	اور	جب	پھر گئیں	آنکھیں	اور	پہنچے

تمہارے اوپر سے اور تمہارے نیچے سے آچینے اور جب آنکھیں پھر گئیں اور

الْقُلُوبُ الْحَاجِرَ وَتُظُنُّونَ بِاللّٰهِ الظُّنُونَا ۝۱۰ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ

الْقُلُوبُ	الْحَاجِرَ	وَ	تُظُنُّونَ	بِاللّٰهِ	الظُّنُونَا	هُنَالِكَ	ابْتُلِيَ
دل	گلوں تک	اور	خیال کیا تم نے	اللہ کے متعلق	برے خیال	اس وقت	آپ کو

دل حلق کو پہنچ گئے اور تم اللہ کے بارے میں طرح طرح کے گمان کرنے لگے۔ وہ مقام تھا جہاں مسلمانوں کی

الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ۝۱۱ وَ اِذْ يَقُولُ

الْمُؤْمِنُونَ	وَ	زُلْزِلُوا	زِلْزَالًا	شَدِيدًا	وَ	اِذْ	يَقُولُ
مومن	اور	ہلائے گئے	ہلانا	سخت	اور	جب	کہنے لگے

آزمائش کی کئی اور وہ نہایت سختی سے ہلا دیئے گئے۔ اور جب کہا

الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ

الْمُنْفِقُونَ	وَ	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	مَّا	وَعَدَنَا	اللّٰهُ
منافق	اور	وہ کہ	میں	ان کے دلوں	بیماری ہے	نہیں	وعدہ کیا ہم سے	اللہ نے

منافقوں نے اور ان لوگوں نے جن کے دلوں میں (شک کی) بیماری تھی کہ اللہ اور اس کے رسول نے

و رَسُوْلُهُ اِلَّا غُرُوْرًا ۝۱۲ وَ اِذْ قَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ

و	رَسُوْلُهُ	اِلَّا	غُرُوْرًا	وَ	اِذْ	قَالَتْ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ
اور	اسکے رسول نے	مگر	دھوکے کا	اور	جب	کہا	ایک گروہ نے	ان میں سے

ہم سے (دھوکے کا) وعدہ نہیں کیا تھا مگر دھوکہ دینے کیلئے۔ اور ان میں سے ایک گروہ نے کہا اے مدینہ والو!

يَا اَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا وَيَسْتَاْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

يَا اَهْلَ يَثْرِبَ	لَا	مُقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوْا	وَيَسْتَاْذِنُ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ
اے مدینے کے رہنے والو	نہیں	مقابلہ ہو سکے گا	تم سے	تو واپس ہو جاؤ	اور اجازت مانگتا تھا	ایک گروہ	ان میں سے

یہاں تمہارے ٹھہرنے کی جگہ نہیں تم گھروں کو واپس چلو اور ان میں سے ایک گروہ نبی ﷺ سے اذن مانگتا تھا

النَّبِيُّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنَّ

النَّبِيُّ	يَقُولُونَ	إِنَّ	بُيُوتَنَا	عَوْرَةٌ	وَمَا	هِيَ	بِعَوْرَةٍ	إِنَّ
نبی	کہتے تھے	بیشک	ہمارے گھر	غیر محفوظ ہیں	اور نہیں تھے	۱۱	غیر مخفیہ	نہیں
یہ کہہ کر کہ ہمارے گھر غیر محفوظ ہیں اور حالانکہ وہ غیر محفوظ ہے مخالفت نہ تھے ۱۱								

يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝۱۳ وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا

يُرِيدُونَ	إِلَّا	فِرَارًا	وَلَوْ	دَخَلَتْ	عَلَيْهِمْ	مِنْ	أَقْطَارِهَا
چاہتے تھے	مگر	بھاگنا	اور	اگر	داخل ہوں	ان پر	اقطار پر
بھاگنے کے سوا اور کچھ ارادہ نہ کر رہے تھے۔ اور اگر مدینہ کے اطراف سے ان پر کوئی شخص آتا پھر ان سے							

ثُمَّ سِيلُوا الْفِتْنَةَ لَاتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ۝۱۴

ثُمَّ	سِيلُوا	الْفِتْنَةَ	لَاتَوْهَا	وَمَا	تَلَبَّثُوا	بِهَا	إِلَّا	يَسِيرًا
پھر	ان سے مطالبہ ہو	فتنے کا	تو اس کا بکریں اسکا	اور	نہ	غھبریں	اسکے مقابل	مگر
فتنے کا سوال کیا جاتا تو یہ اسے ضرور گزر رہے اور اس سے مہینے گزرتے۔								

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤَلُّونَ الْأَدْبَارَ

وَلَقَدْ	كَانُوا	عَاهِدُوا	اللَّهَ	مِنْ قَبْلُ	لَا	يُؤَلُّونَ	الْأَدْبَارَ
اور	بیشک	تھے	عہد کر چکے	اللہ سے	اس سے پہلے کہ	نہ	پھیریں گے
اور وہ اس سے پہلے اللہ سے عہد کر چکے تھے کہ وہ پٹہ نہیں پھیریں گے							

وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ۝۱۵ قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ

وَكَانَ	عَهْدُ	اللَّهِ	مَسْئُولًا	قُلْ	لَنْ	يَنْفَعَكُمْ	الْفِرَارُ	إِنْ
اور	ہے	عہد	اللہ کا	پوچھا گیا	فرمادو	ہرگز نہ	فائدہ دے گا تم کو	بھاگنا
اور اللہ کے عہد کی پرسش کی جائیگی۔ فرما دیجئے اگر تم قتل یا موت سے بھاگے تو								

فَرَأَيْتُمْ مَنِ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا تُسْعَوْنَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۲

فَرَأَيْتُمْ	مَنِ الْمَوْتِ	أَوِ الْقَتْلِ	وَ	إِذَا	لَا	تُسْعَوْنَ	إِلَّا	قَلِيلًا
تم بھاگو	موت سے	یا قتل سے	اور	اس وقت	نہ	فائدہ دیے جاؤ گے	مگر	تھوڑا
بھاگنا تمہیں نفع نہ دے گا اور اس صورت میں بھی تم کم ہی فائدے حاصل کرو گے۔								

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِّنْ اللَّهِ إِنَّ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ

قُلْ	مَنْ	ذَا الَّذِي	يَعْصِيكُمْ	مِّنْ اللَّهِ	إِنَّ	أَرَادَ	بِكُمْ	سُوءًا	أَوْ
فرمادو	کون ہے	وہ جو	بچائے تم کو	اللہ سے	اگر	ارادہ کرے	تمہارے متعلق	برائی کا	یا
فرما دیجئے تمہیں کون بچائے گا اللہ سے اگر وہ تمہیں تکلیف پہنچانا چاہے یا تم پر									

أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا

أَرَادَ	بِكُمْ	رَحْمَةً	وَ	لَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهُ	وَلِيًّا
ارادہ کرے	تمہارے متعلق	رحمت کا	اور	نہیں	پائیں گے وہ	اپنے لیے	سوا	اللہ کے	حالی
رحمت کا ارادہ فرمائے اور وہ اللہ کے سوا کسی اپنے کو حمایت کرنے والا نہ پائیں گے									

وَلَا نَصِيرًا ۝۱۳ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ

وَ	لَا	نَصِيرًا	قَدْ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	الْمُعَوِّقِينَ	مِنْكُمْ	وَ	الْقَائِلِينَ
اور	نہ	مددگار	بیشک	جانتا ہے	اللہ	روکنے والوں کو	تم میں سے	اور	کہنے والوں کو
اور نہ کوئی مددگار۔ بے شک اللہ جانتا ہے تم میں سے ان کو جو (جہاد سے) روکتے ہیں اور									

لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۴

لِإِخْوَانِهِمْ	هَلُمَّ	إِلَيْنَا	وَلَا	يَأْتُونَ	الْبَاسَ	إِلَّا	قَلِيلًا
اپنے بھائیوں سے	آ جاؤ	ہماری طرف	اور نہیں	آتے	لڑائی کو	مگر	تھوڑے
اپنے بھائیوں سے کہتے ہیں ہماری طرف آ جاؤ اور لڑائی میں نہیں آتے مگر بہت کم۔							

أَشْحَةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ

أَشْحَةً	عَلَيْكُمْ	فَإِذَا	جَاءَ	الْخَوْفُ	رَأَيْتَهُمْ	يَنْظُرُونَ
بجھل میں	تم پر	پھر جب	آتا ہے	خوف	دیکھو گے تم ان کو	دیکھتے ہیں

تمہاری مدد میں بھل کرتے ہیں پھر جب ڈر کا وقت آئے تم انہیں دیکھو گے تمہاری

إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا

إِلَيْكَ	تَدُورُ	أَعْيُنُهُمْ	كَالَّذِي	يُغْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَإِذَا
تمہاری طرف	پھرتی ہیں	ان کی آنکھیں	جیسے اسی کہ	غشی طاری ہو	اس پر	موت کی	پھر جب

طرف یوں نظر کرتے ہیں کہ ان کی آنکھیں کھوم رہی ہیں جیسے کسی پر موت چھائی ہو پھر جب

ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشْحَةً عَلَى

ذَهَبَ	الْخَوْفُ	سَلَقُوكُمْ	بِأَلْسِنَةٍ	حِدَادٍ	أَشْحَةً	عَلَى
چلا جاتا ہے	خوف	طعنہ دیتے ہیں تم کو	ساتھ زبانوں	تیز کے	بجھل میں	اوپر

ڈر کا وقت نکل جائے تو آپ کی گستاخی کرنے لگیں تیز زبان سے مال غنیمت کے لالچ میں

الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۚ

الْخَيْرِ	أُولَٰئِكَ	لَمْ	يُؤْمِنُوا	فَأَحْبَطَ	اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ
بھلائی کے	یہ لوگ	نہیں	ایمان لائے	تو ضائع کر دیے	اللہ نے	ان کے عمل

یہ لوگ ایمان لائے ہی نہیں تو اللہ نے ان کے عمل اکارت کر دیے

وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝١٩ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ

وَ	كَانَ	ذَٰلِكَ	عَلَى	اللَّهُ	يَحْسَبُونَ	الْأَحْزَابَ
اور	ہے	یہ	اوپر	اللہ کے	خیال کرتے ہیں	لشکروں کو کہ

اور یہ اللہ کو آسان ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ فوجیں ابھی نہیں کھینچیں۔

لَمْ يَذْهَبُوا^ج وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوْنَ أَنْهُمْ بَادُونَ فِي

لَمْ يَذْهَبُوا	و	إِنْ	يَأْتِ	الْأَحْزَابُ	يَوَدُّوْنَ	لَوْ	أَنْهُمْ	بَادُونَ	فِي
نہیں گئے	اور	اگر	آجائیں	لشکر	پسند کرتے ہیں	کاش	وہ	رہنے والے ہوں	میں

اور اگر فوجیں پھر آجائیں، وہ پسند کریں گے کہ کاش وہ دیہاتیوں کے ساتھ

الْأَعْرَابُ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءِكُمْ^ط وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا

الْأَعْرَابُ	يَسْأَلُونَ	عَنْ أَنْبَاءِكُمْ	و	لَوْ	كَانُوا	فِيكُمْ	مَا
دیہاتوں	پوچھیں	خبریں تمہاری	اور	اگر	ہوتے	تم میں تو	نہ

صحرا میں رہنے والے ہوں۔ وہ تمہارے حالات کے بارے میں پوچھتے رہیں۔ اور اگر یہ تمہارے

قَتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا^ع لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ

قَتَلُوا	إِلَّا	قَلِيلًا	لَقَدْ	كَانَ	لَكُمْ	فِي رَسُولِ	اللَّهِ	أُسْوَةٌ
لڑتے	مگر	تھوڑے	بیشک	ہے	تمہارے لیے	رسول میں	اللہ کے	نمونہ

درمیان رہیں تو بہت کم ہیں لڑیں گے۔ یقیناً تمہارے لیے اللہ کے رسول میں بہترین نمونہ ہے ہر اس شخص کے لیے

حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ

حَسَنَةٌ	لِّمَنْ	كَانَ	يَرْجُوا	اللَّهَ	و	الْيَوْمَ	الْآخِرَ	و	ذَكَرَ	اللَّهَ
اچھا	اس کیلئے جو	ہے	امید رکھتا	اللہ کی	اور	دن	آخرت کی	اور	یاد کرے	اللہ کو

جو اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن کی امید رکھتا ہو اور اللہ تعالیٰ کو

كَثِيرًا^ط وَلَسَاءَ رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابُ قَالُوا هَذَا مَا

كَثِيرًا	و	لَسَاءَ	رَأَى	الْمُؤْمِنُونَ	الْأَحْزَابُ	قَالُوا	هَذَا	مَا
بہت	اور	جب	دیکھا	مسلمانوں نے	لشکروں کو	بول اٹھے	یہ	وہ ہے جو

کثرت سے یاد کرے۔ اور جب مؤمنوں نے لشکر کو دیکھا تو بول اٹھے یہ ہے وہ جس کا

وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ

وَعَدَنَا	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَصَدَقَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَمَا	زَادَهُمْ
وعدہ دیا ہم کو	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور سچ فرمایا	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور	بڑھا

ہم سے اللہ اور اس کے رسول نے وعدہ کیا تھا اور اللہ اور اس کے رسول نے سچ کہا تھا اور اس بات سے ان کی قوت

إِلَّا إِيْمَانًا وَتَسْلِيمًا ۚ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا

إِلَّا	إِيْمَانًا	وَتَسْلِيمًا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	رِجَالٌ	صَدَقُوا
مگر	ایمان	اور فرمانبرداری	مومنوں میں سے ہم	مرد ہیں جنہوں نے	سچ کہا

ایمانی و فرمانبرداری میں اور اضافہ کر دیا۔ ایمان والوں میں سے ہمہ ایسے سچے لوگ ہیں جنہوں نے سچا کر دیا۔

مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ

مَا	عَاهَدُوا	اللَّهُ	عَلَيْهِ	فَمِنْهُمْ	مَّنْ	قَضَىٰ	نَحْبَهُ
جو	عہد کیا تھا انہوں نے	اللہ سے	اس کا	تو بعض ان سے	وہ ہیں جو	پوری کر چکے	نذر اپنی

اس عہد کو جو اللہ سے کیا تھا تو ان میں سے کوئی تو اپنی نذر پوری کر چکا

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ ۚ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۚ لِيَجْزِيَ اللَّهُ

وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَنْتَظِرُ	وَمَا	بَدَّلُوا	تَبْدِيلًا	لِيَجْزِيَ	اللَّهُ
اور	بعض ان سے	وہ ہیں جو	نہ	تبدیل کر رہے	کوئی تبدیلی	تاکہ بدل دے	اللہ

اور ان میں سے کوئی انتظار کر رہا ہے اور انہوں نے رد و بدل نہیں کیا۔ تاکہ اللہ

الصَّادِقِينَ بِصَدَقِهِمْ وَ يُعَذِّبَ الْمُنْفِقِينَ إِنْ شَاءَ

الصَّادِقِينَ	بِصَدَقِهِمْ	و	يُعَذِّبَ	الْمُنْفِقِينَ	إِنْ	شَاءَ
سچوں کو	ان کے سچ کا	اور	سزا دے	منافقوں کو	اگر	چاہے

سچوں کو ان کے سچ کا اجر عطا فرمائے اور اگر چاہے منافقوں کو عذاب دے

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ج ۲۲

أَوْ	يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا
یا	توبہ قبول کرے	ان کی	بیشک	اللہ	ہے	بخشنے والا	مہربان

یا ان پر رجوع برحمت ہو بے شک اللہ بہت بخشنے والا ہے حد رحم فرمانے والا ہے۔

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ط

وَرَدَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِغَيْظِهِمْ	لَمْ	يَنَالُوا	خَيْرًا
اور	لوٹا دیا	اللہ نے	ان کو	جو کافر ہیں	انکے غصے کے ساتھ	نہ	پائی انہوں نے

اور اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا ان کے غصے کے ساتھ پھیر دیا۔

وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ط وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا

وَ	كَفَى	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	الْقِتَالَ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	قَوِيًّا
اور	کفایت کی	اللہ نے	مومنوں سے	لڑائی کی	اور	ہے	اللہ	زبردست

وہ کوئی فائدہ حاصل نہ کر سکے۔ اور مومنوں کی طرف سے لڑنے کے لیے اللہ تعالیٰ کافی ہو گیا اور اللہ تعالیٰ قوت

عَزِيزًا ج ۲۵ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

عَزِيزًا	وَ	أَنْزَلَ	الَّذِينَ	ظَاهَرُوهُمْ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
عزت والا	اور	اتارا	ان کو جنہوں نے	مدد کی ان کی	اہل کتاب میں سے

والا زبردست ہے۔ اور جن اہل کتاب نے ان کی مدد کی تھی

مِنْ صِيَاصِيهِمْ وَ قَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ

مِنْ	صِيَاصِيهِمْ	وَ	قَذَفَ	فِي قُلُوبِهِمْ	الرُّعْبَ
ان کے	قلعوں سے	اور	ڈالا	ان کے دلوں میں	رعب

انہیں ان کے قلعوں سے اتارا اور ان کے دلوں میں رعب ڈالا ان میں

فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَ تَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝ وَأَوْرَثَكُمْ

فَرِيقًا	و	تَأْسِرُونَ	فَرِيقًا	وَأَوْرَثَكُمْ
ایک گروہ کو	اور	قید کرتے ہو	ایک گروہ کو	اور وارث بنادیتے ہو
ایک گروہ کو قتل کرتے ہو	اور	ایک گروہ کو قید	اور	ان کی زمین

أَرْضَهُمْ وَ دِيَارَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّهُمْ

أَرْضَهُمْ	و	دِيَارَهُمْ	و	أَمْوَالَهُمْ	وَأَرْضًا لَّهُمْ
ان کی زمین کا	اور	ان کے گروہوں کا	اور	ان کے مالوں کا	اور زمین کا
ان کے گروہوں ان کے مالوں اور اس زمین کا جسے تم نے یہاں بھی نہیں					

تَطَّوُّهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝

تَطَّوُّهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرًا
روند اتم نے اسکو	اور ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر
کیا وارث بنا دیا اور اللہ ہر بات پر قادر ہے۔						

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ	لِأَزْوَاجِكَ	إِن	كُنْتُنَّ	تُرِدْنَ
اے	غیب بتانے والے نبی	فرمادیں	اپنی بیویوں سے	اگر	ہوتی	چاہتی
اے غیب کی خبریں بتانے والے محبوب پیغمبر! اپنی بیویوں سے فرمائیں کہ اگر تم						

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعَنَّ وَأَ

الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	و	زِينَتَهَا	فَتَعَالَيْنَ	أُمَتِّعَنَّ	وَأَ
زندگی	دنیا کی	اور	اس کی زینت	تو آجاؤ	میں سامان دوں تم کو	اور
دنیا کی زندگی اور اس کی زینت چاہتی ہو تو آؤ! میں تمہیں ساز و سامان دوں						

أَسْرَحُكُنَّ سَرًا حَاجِبِيًّا ۝۲۸ وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَ

أَسْرَحُكُنَّ	سَرًا حَاجِبِيًّا	وَ	إِنْ	كُنْتُنَّ	تُرِدْنَ	اللَّهَ	وَ
چھوڑ دوں تم کو	چھوڑنا	اور	اگر	ہو تم	چاہتی	اللہ کو	اور
اور تمہیں خوش اسلوبی سے رخصت کر دوں۔ اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول							

رَأْسُوَلَهُ وَالذَّارَ الْأَخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ

رَأْسُوَلَهُ	وَ	الذَّارَ	الْأَخِرَةَ	فَإِنَّ	اللَّهَ	أَعَدَّ	لِلْمُحْسِنَاتِ
اس کے رسول کو	اور	گھر	پچھلے کو	تو بیشک	اللہ نے	تیار کیا ہے	نیک عورتوں کیلئے
اور آخرت کے گھر کا ارادہ رکھتی ہو تو بے شک اللہ نے تم میں سے نیکی کرنے والیوں کیلئے							

مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝۲۹ يُنْسَاءُ النَّبِيُّ مَنْ يَأْتِ

مِنْكُمْ	أَجْرًا	عَظِيمًا	يُنْسَاءُ	النَّبِيُّ	مَنْ	يَأْتِ
تم میں سے	اجر	بڑا	اے عورتوں	نبی کی	جو	ارتکاب کرے
بہت بڑا اجر تیار کیا ہے۔ اے نبی کی بیویو اگر تم میں سے کوئی						

مِنْكُمْ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ يُضَعَفُ لَهَا الْعَذَابُ

مِنْكُمْ	بِفَاحِشَةٍ	مُبَيَّنَةٍ	يُضَعَفُ	لَهَا	الْعَذَابُ
تم میں سے	بے حیائی	کھلی کا	دگنا ملے	اس کو	عذاب
حیا کی خلاف کھلی جرات کرے اسے دگنا عذاب دیا جائے گا					

ضَعْفَيْنِ ۚ وَ كَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝۳۰

ضَعْفَيْنِ	وَ	كَانَ	ذَٰلِكَ	عَلَى	اللَّهِ	يَسِيرًا
کئی گنا	اور	ہے	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان
اور یہ اللہ بہت آسان ہے۔						

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُمْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِيَهَا أَجْرَهَا

وَمَنْ	يَّقْنُتْ	مِنْكُمْ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتَعْمَلْ	صَالِحًا	نُؤْتِيَهَا	أَجْرَهَا
اور	جو	فرمانبردار ہے	تم میرے	اللہ کا	اور	اچھے	بہانے ہو	اس کا اجر
اور تم میں سے جو کوئی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرے اور نیک عمل کرے اس کو ہم اس کا دو گنا اجر دیں گے۔ اور								

مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝ يٰنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدِ

مَرَّتَيْنِ	وَأَعْتَدْنَا	لَهَا	رِزْقًا	كَرِيمًا	يٰنِسَاءَ	النَّبِيِّ	لَسْتُنَّ	كَأَحَدِ
دو گنا	اور	تیار کیا ہے	اس کے لئے	رزق	اچھا	اے نبی کی	تم نہیں ہو	دوسری
اُس کے لیے ہم نے باعزت رزق تیار کر رکھا ہے۔ اے نبی رحمت کی بیویو! تم دوسری عورتوں میں سے کسی								

مِّنَ النِّسَاءِ إِنْ أَتَقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي

مِّنَ النِّسَاءِ	إِنْ أَتَقَيْتُنَّ	فَلَا تَخْضَعْنَ	بِالْقَوْلِ	فَيَطْمَعَ	الَّذِي
عورتوں میں سے	اگر	تم پرہیزگار ہو	تو نہ نرمی کرو	بات میں	کہ لالچ کئے گا
طرح نہیں ہو اگر تم اللہ سے ڈر لی رہو تو (ابھی مرد سے) بات کرنے میں ایسی نرمی نہ کرتا کہ جسے					

فِي قُلُوبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ

فِي قُلُوبِهِ	مَرَضٌ	وَقُلْنَ	قَوْلًا	مَّعْرُوفًا	وَقَرْنَ	فِي بُيُوتِكُنَّ
اسکے دل میں	بیماری ہے	اور	کہو	بات	بھلی	اور اپنے گھروں میں
دل میں بیماری ہے وہ لالچ کرے اور ہاں اچھی بات کہو۔ اور اپنے گھروں میں قرار سے رہو						

وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ

وَلَا تَبَرَّجْنَ	تَبَرُّجَ	الْجَاهِلِيَّةِ	الْأُولَىٰ	وَأَقِمْنَ	الصَّلَاةَ	وَآتِينَ	الزَّكَاةَ
اور	بے پردہ نہ رہو	بے پردگی	جاہلیت	پہلے کی	اور	نماز	اور
اور پہلے دور جاہلیت میں جس طرح عورتیں بے پردہ ہوتی تھیں تم اپنی زینت ظاہر نہ کرو۔ اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو							

وَأَطَعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ

وَأَطَعْنَ	اللَّهُ	وَ	رَسُولَهُ	إِنَّمَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُذْهِبَ	عَنكُمُ	الرِّجْسَ
اور حکم مانو	اللہ کا	اور	اسکے رسول کا	اسکے سوا نہیں کہ	چاہتا ہے	اللہ	دور کر دے	تم سے	ہر ناپاکی

اور اللہ تعالیٰ اور اُس کے رسول کی اطاعت کرو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ تم اہل بیت سے ہر قسم کی ناپاکی

أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۚ وَادْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ

أَهْلَ	الْبَيْتِ	وَيُطَهِّرْكُمْ	تَطْهِيرًا	وَادْكُرْنَ	مَا	يُتْلَىٰ	فِي بُيُوتِكُنَّ
اے اہل	بیت	اور پاک کرے تم کو	پاک کرنا	اور یاد کرو	جو	پڑھا جاتا ہے	تمہارے گھروں میں

کو دور کر دے اور تمہیں پوری طرح پاک کر دے۔ اور اللہ کی آیتیں اور حکمت کی باتیں جو تمہارے

مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ۝

مِنْ آيَاتِ	اللَّهُ	وَ	الْحِكْمَةِ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	لَطِيفًا	خَبِيرًا	۝
آیات	الہی سے	اور	حکمت سے	بیشک	اللہ	ہے	باریک بین	خبردار	بیشک

گھروں میں سنائی جاتی ہیں انہیں یاد کر لی رہو بے شک اللہ باریک بین اور باخبر ہے۔

الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ

الْمُسْلِمِينَ	وَ	الْمُسْلِمَاتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُؤْمِنَاتِ	وَالْقَنَاتِ
مسلمان مرد	اور	مسلمان عورتیں	اور ایمان لانے والے مرد	اور	ایمان لانے والی عورتیں	اور عاجزی کرنے والے مرد

مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور ایمان والے مرد اور ایمان والی عورتیں

وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ

وَالْقَنَاتِ	وَالصَّادِقِينَ	وَالصَّادِقَاتِ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ
اور عاجزی کرنے والی عورتیں	اور سچ بولنے والے مرد	اور سچ بولنے والی عورتیں	اور صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں

اور فرمانبردار مرد اور فرمانبردار عورتیں اور سچے مرد اور سچی عورتیں اور صبر کرنے والے مرد

وَالْخُشَعِينَ وَالْخُشِعَتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ

وَالْمُتَصَدِّقَاتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْخُشِعَتِ	وَالْخُشَعِينَ
اور عا جزی کر نوا لے مرد	اور عا جزی کر نوا لے عورتیں	اور عا جزی کر نوا لے مرد	اور عا جزی کر نوا لے عورتیں
اور صبر کرنے والی عورتیں	اور عا جزی کرنے والے مرد	اور عا جزی کرنے والی عورتیں	اور صبر کرنے والے مرد

وَالصَّالِحِينَ وَالصَّالِحَاتِ وَالْحَفِظِينَ فُرُوجَهُمُ وَالْحَفِظَاتِ

وَالصَّالِحِينَ	وَالصَّالِحَاتِ	وَالْحَفِظِينَ	فُرُوجَهُمُ	وَالْحَفِظَاتِ
اور روزہ رکھنے والے مرد	اور روزہ رکھنے والی عورتیں	اور حفاظت کرنے والے مرد	اپنی شرمگاہوں کی	اور حفاظت کرنے والی عورتیں
اور صدقہ دینے والی عورتیں	اور مرد اور روزے دار مرد اور روزے دار عورتیں اور شرمگاہوں کی حفاظت کرنے والے مرد اور حفاظت کرنے	اور حفاظت کرنے والے مرد	اور شرمگاہوں کی حفاظت کرنے والے مرد اور حفاظت کرنے	اور حفاظت کرنے والی عورتیں

وَالذَّكْرَيْنِ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذِّكْرُ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا

وَالذَّكْرَيْنِ	اللَّهُ	كَثِيرًا	وَالذِّكْرُ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا			
اور	یاد کر نوا لے	اللہ کو	بہت	اور	یاد کر نوا لیاں	تیار کر رکھا ہے	اللہ نے	ان کیلئے	بخشش	اور	اجر
والی عورتیں اور اللہ کو بہت یاد کرنے والے مرد اور (اللہ کو بہت) یاد کرنے والی عورتیں اللہ نے ان (سب) کیلئے بخشش اور بہت بڑا											

عَظِيمًا ۳۵ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ

عَظِيمًا	وَمَا	كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	وَلَا	مُؤْمِنَةٍ	إِذَا	قَضَى	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ
بڑا	اور	نہیں	ہے	واسطے کسی مؤمن مرد	اور	نہ	مؤمن عورت کے	جب کہ فیصلہ فرمائے	اللہ اور اس کا رسول
ثواب تیار کیا ہے۔ اور نہ کسی مسلمان مرد اور نہ کسی مسلمان عورت کو یہ حق ہے کہ جب اللہ اور اس کے رسول									

أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ

أَمْرًا	أَنْ	يَكُونَ	لَهُمُ	الْخِيَرَةُ	مِنْ أَمْرِهِمْ	وَ	مَنْ	يَعْصِ	اللَّهُ
کسی کام کا	یہ کہ	ہو	ان کیلئے	اختیار	ان کے کام کا	اور	جو	نا فرمانی کرے	اللہ کی
ایک کام کا فیصلہ فرما دیں تو اس کے بعد بھی ان کیلئے اپنے (اس) کام میں کوئی اختیار ہو اور جو نا فرمانی کرے									

وَرَأْسُوْلَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُّبِيْنًا ۝۳۶ وَاذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْ اَنْعَمَ اللّٰهُ

وَرَأْسُوْلَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُّبِيْنًا ۝۳۶ وَاذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْ اَنْعَمَ اللّٰهُ
اور اس کے رسول کی بیشک گمراہی گمراہی کھلی اور جب آپ فرماتے تھے اس کو کہ انعام کیا اللہ نے
اللہ اور اس کے رسول کی تو بے شک وہ کھلی گمراہی میں بہک گیا۔ اور اے محبوب ﷺ! یاد کیجئے جب آپ اس شخص زید بن

عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ

عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ
اس پر اور انعام کیا آپ نے اس پر روک رکھ اپنے لیے اپنی بیوی اور ڈر اللہ سے
حادث سے فرماتے تھے جسے اللہ نے نعمت دی اور آپ نے اسے نعمت دی کہ اپنی بیوی زینب اپنے پاس

وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ اَحَىٰ

وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ اَحَىٰ
اور آپ چھپاتے تھے اپنے دل میں جو اللہ ظاہر کرنے والا تھا اور آپ کو اندیشہ تھا لوگوں سے اور اللہ زیادہ حقا ہے
رہنے دے اور اللہ سے ڈر اور تم اپنے دل میں رکھتے تھے جسے اللہ کا ظاہر کرنا منظور تھا اور تمہیں لوگوں کے طعنے کا

اَنْ تَخْشَهُ ۚ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكِيْ

اَنْ تَخْشَهُ ۚ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكِيْ
یہ کہ ڈرتے آپ اسے تو جب پوری کر لی زید نے اس سے حاجت تو ہم نے وہ آپ کے نکاح میں دیدی تاکہ
اندیشہ تھا اور اللہ زیادہ حق دار ہے کہ اس کا خوف رکھو پھر جب زید نے اسے طلاق دے کر اپنے سے الگ کر لیا

لَا يَكُوْنُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِیْ اَزْوَاجٍ اَدْعٰی اَبْهَمَ اِذَا قَضَوْا

لَا يَكُوْنُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِیْ اَزْوَاجٍ اَدْعٰی اَبْهَمَ اِذَا قَضَوْا
نہ ہو اوپر مومنوں کے عقل بیویوں میں ان کے لے پالکوں کی جبکہ پوری کر لیں
تو ہم نے وہ تمہارے نکاح میں دے دی کہ مسلمانوں پر کچھ حرج نہ رہے ان کے لے پالکوں کی بیویوں

مِنْهُمْ وَطَرًا ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝۳۸ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ

مِنْهُمْ	وَطَرًا	وَ	كَانَ	أَمْرُ	اللَّهِ	مَفْعُولًا	مَا	كَانَ	عَلَى	النَّبِيِّ	مِنْ
ان سے	حاجت	اور	ہے	حکم	اللہ کا	پورا ہونے والا	نہیں	ہے	اوپر	نبی کے	کوئی

میں جب اُن سے اُن کا طلاق و عدت کا کام ختم ہو جائے اور اللہ کا حکم ہو کر رہتا ہے۔ نبی پیغمبر کیلئے اس میں کوئی حرج نہیں جو اللہ

حَرَجٍ فَيُفَارِضُ اللَّهُ لَهُ ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۖ

حَرَجٍ	فِيهِمَا	فَرَضَ	اللَّهُ	لَهُ	سُنَّةَ	اللَّهُ	فِي	الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلُ
حرج	اس میں جو	مقرر کر دیا	اللہ نے	اس کیلئے	دستور	اللہ کا	میں	ان جو	خود سے	پہلے

تعالیٰ نے اُن کیلئے فرض کر دیا ہو۔ اللہ تعالیٰ کا دستور ہے اُن لوگوں کے بارے میں جو اس سے پہلے ضرر پہلے۔

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۝۳۹ الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ

وَ	كَانَ	أَمْرُ	اللَّهُ	قَدَرًا	مَّقْدُورًا	الَّذِينَ	يُبَلِّغُونَ	رِسَالَاتِ	اللَّهُ
اور	ہے	حکم	اللہ کا	مقرر کیا ہوا	اندازہ	وہ جو	پہنچاتے ہیں	پیغام	اللہ کا

اور اللہ تعالیٰ کا حکم ایک قطعی طے شدہ فیصلہ ہوتا ہے۔ وہ لوگ اللہ کے پیغامات پہنچاتے تھے

وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝۴۰

وَيَخْشَوْنَهُ	وَلَا	يَخْشَوْنَ	أَحَدًا	إِلَّا	اللَّهُ	وَلَا	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	حَسِيبًا
اور ڈرتے ہیں اس سے	اور	نہیں	ڈرتے	کسی اور سے	سوا	اللہ کے	اور	کافی ہے	اللہ

اور اس کا ڈر رکھتے تھے کسی سے نہیں ڈرتے تھے اور حساب لینے کیلئے اللہ کافی ہے۔

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ

مَا	كَانَ	مُحَمَّدٌ	أَبَا	أَحَدٍ	مِّن رِّجَالِكُمْ	وَلَكِن	رَّسُولَ	اللَّهُ
نہیں	ہیں	محمد	باپ	کسی کے	تمہارے مردوں میں سے	اور لیکن	رسول ہیں	اللہ کے

محمد

وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ (۳۰) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

وَحَاتَمَ	النَّبِيِّينَ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
اور ختم کرنے والے ہیں	نبیوں کے	اور	ہے	اللہ	ہر	چیز کا	جاننے والا	اے	وہ جو	ایمان لائے
اور خاتم النبیین ہیں اور اللہ ہر بات کا علم رکھتا ہے۔ اے ایمان والو! تم										

اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۝ (۳۱) وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ (۳۲) هُوَ الَّذِي

اذْكُرُوا	اللَّهُ	ذِكْرًا	كَثِيرًا	وَ	سَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَ	أَصِيلًا	هُوَ	الَّذِي
ذکر کرو	اللہ کا	ذکر	بہت	اور	پاکی بولوا اس کی	صبح	اور	شام	وہ	وہ ہے جو
اللہ تعالیٰ کو بہت یاد کیا کرو۔ اور اس کی تسبیح بیان کیا کرو صبح اور شام۔ وہی ہے جو										

يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ

يُصَلِّي	عَلَيْكُمْ	وَ	مَلَائِكَتُهُ	لِيُخْرِجَكُم	مِّنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ
درود بھیجتا ہے	تم پر	اور	انکے فرشتے	تاکہ تم کو نکالے	اندھیروں سے	طرف	روشنی کی
تم پر درود بھیجتا ہے اور اُس کے فرشتے بھی تاکہ وہ تمہیں تاریکیوں سے نکال کر روشنی کی طرف لائے۔							

وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَاحِمًا ۝ (۳۳) تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۖ وَأَعَدَّ

وَ	كَانَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	رَاحِمًا	تَحِيَّتُهُمْ	يَوْمَ	يَلْقَوْنَهُ	سَلَامٌ	وَ	أَعَدَّ
اور	ہے وہ	مومنوں پر	مہربان	ان کا تحفہ	جس دن	میں گے اسے	سلام ہوگا	اور	تیار کیا ہے
اور وہ مومنوں پر رحم کرنے والا ہے۔ اُن کا استقبال سلام سے ہوگا جس دن وہ اُس سے ملیں گے۔ اور اللہ تعالیٰ نے									

لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝ (۳۴) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا

لَهُمْ	أَجْرًا	كَرِيمًا	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	شَاهِدًا	وَ	مُبَشِّرًا
ان کیلئے	اجر	اچھا	اے	غریب خبریں سننے والے نبی	بیشک	بھیجا ہم نے آپ کو	حاضر ناظر	اور	خوشخبری دیتا
اُن کے لیے باعزت اجر تیار کر رکھا ہے۔ اے غیب کی خبریں بتانے والے نبی ﷺ! ہم نے آپ کو گواہی دینے والا خوشخبری									

وَنَذِيرًا ۝۳۵ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِأَذْنِهِ وَسِرًا جَامِنِيرًا ۝۳۶ وَبَشِيرًا

وَنَذِيرًا	وَدَاعِيًا	إِلَى اللَّهِ	بِأَذْنِهِ	وَسِرًا	جَامِنِيرًا	وَبَشِيرًا
اور	اور	طرف	اللہ کی	اور	چراغ	اور
اور	اور	طرف	اللہ کی	اور	چراغ	اور

دینے اور ڈرانے والا ہونا کر بھیجا ہے۔ اللہ کے اذن سے اللہ کی طرف بلائے والا اور منور کرنے والا آفتاب (بنا کر بھیجا)۔ اور ایمان

الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝۳۷ وَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ

الْمُؤْمِنِينَ	بِأَنَّهُمْ	مِنَ اللَّهِ	فَضْلًا	كَبِيرًا	وَلَا تُطِيعُ	الْكَافِرِينَ
مومنوں کو	کہ بیشک	ان کیلئے ہے	اللہ کی طرف سے	فضل	اور	نہ
مومنوں کو	کہ بیشک	ان کیلئے ہے	اللہ کی طرف سے	فضل	اور	نہ

والوں کو خوشخبری سنا دیجئے کہ ان کیلئے اللہ کا بڑا فضل ہے۔ اور آپ کافروں اور منافقوں کی بات نہ مانیں

وَالْمُتَّقِينَ وَدَعَا أَذْهَبَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۳۸

وَالْمُتَّقِينَ	وَدَعَا	أَذْهَبَهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	وَكِيلًا
اور متقوں کا	اور درگزر کرو	انکی تکلیف دہی کو	اور	بھروسہ کرو	ادھر	اللہ کے	اور
اور متقوں کا	اور درگزر کرو	انکی تکلیف دہی کو	اور	بھروسہ کرو	ادھر	اللہ کے	اور

اور ان کے تکلیف پہنچانے کو نظر انداز فرما دیں اور اللہ پر بھروسہ رکھیں اور اللہ کافی ہے کارساز۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا نَكَحْتُمُ	الْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ	مِنْ قَبْلِ
اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	جب	نکاح کرو تم	مومن عورتوں سے
اے ایمان والو!	جب تم	مسلمان عورتوں سے	نکاح کرو	پھر	ایسے چھوٹے سے پہلے چھوڑ دو

أَنْ تَسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا

أَنْ تَسُوهُنَّ	فَمَا لَكُمْ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ عِدَّةٍ	تَعْتَدُونَهَا
اے کہ	ہاتھ لگاؤ تم ان کو	تمہارے لیے	ان پر	کوئی
تمہارے لئے	ان پر	کچھ عِدَّت نہیں	جسے تم	پورا کرو بس

فَسَبِّحُوْهُنَّ وَسِرِّحُوْهُنَّ سِرًّا حَاجِبِيْلًا ۝۹۹ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا

فَسَبِّحُوْهُنَّ	وَسِرِّحُوْهُنَّ	سِرًّا	حَاجِبِيْلًا	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِنَّا
تو فائدہ دو ان کو	اور چھوڑ دو ان کو	چھوڑنا	اچھا	اے	غیب بتانے والے نبی	بیشک ہم نے

خوب فائدہ دو اور اچھی طرح سے رخصت کر دو۔ اے غیب کی خبریں بتانے والے

أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ

أَحْلَلْنَا	لَكَ	أَزْوَاجَكَ	الَّتِي	أَتَيْتَ	أَجُورَهُنَّ	وَمَا	مَلَكَتْ
حلال کیں	تمہارے لیے	تمہاری بیویاں	وہ کہ	دیا تم نے	مہراں کا	اور	جو ملکیت میں آئیں

نبی ﷺ! ہم نے آپ کیلئے وہ بیویاں حلال کی ہیں جن کا حق مہر آپ ادا کر چکے ہیں اور اسی طرح وہ عورتیں

يَسِيْرُكَ مِمَّا آفَاءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ

يَسِيْرُكَ	مِمَّا	آفَاءَ	اللّٰهُ	عَلَيْكَ	وَبَنَاتِ	عَمَّتِكَ	وَبَنَاتِ
تہلے ہاتھ میں	اسے جو	غنیمت دی	اللہ نے	تمہیں	اور	بیٹیاں	تہلے پھونکنے کی اور بیٹیاں

جو آپ کی ملک میں اُس مال غنیمت کے ذریعے آئی ہیں جو اللہ نے عطا کیا اور آپ کے چچا کی بیٹیاں

خَالِكَ وَبَنَاتِ خَلَّتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُّؤْمِنَةً

خَالِكَ	وَبَنَاتِ	خَلَّتِكَ	الَّتِي	هَاجَرْنَ	مَعَكَ	وَامْرَأَةً	مُؤْمِنَةً
تہلے ماموں کی	اور	بیٹیاں	تمہاری خالائوں کی	وہ جنہوں نے	ہجرت کی	تمہارے ساتھ	اور عورت مومن

اور پھومہوں کی بیٹیاں اور ماموؤں کی بیٹیاں اور خالائوں کی بیٹیاں اور جنہوں نے آپ کے معیت

إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً

إِنْ	وَهَبَتْ	نَفْسَهَا	لِلنَّبِيِّ	إِنْ	أَرَادَ	النَّبِيُّ	أَنْ	يَسْتَنْكِحَهَا	خَالِصَةً
اگر	نذر کرے	اپنا نفس	نبی کو	اگر	چاہے	نبی	یہ کہ	نکاح کرے	یہ خالصہ

میں ہجرت کی ہے اور جس وقت کوئی ایمان والی عورت اپنے آپ کو نبی کیلئے بہہ کر دے اگر نبی چاہیں

لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ

لَكَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	فَرَضْنَا	عَلَيْهِمْ
تو اُس کے لئے	سوائے	مومنوں کے	بیشک	ہم نے جانتا	جو	فرض کیا تھا	ان پر

تو اُس سے نکاح کر سکتے ہیں یہ خاص آپ کے لئے ہے نہ کہ دوسرے مومنوں کے لئے بیشک ہم جانتے ہیں کہ

فِي أَرْوَاحِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۖ

فِي أَرْوَاحِهِمْ	وَمَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	لِكَيْلَا	يَكُونَ	عَلَيْكَ	حَرَجٌ
بیویوں کے بارے میں	اور	جو	مالک ہیں	ان کے ہاتھ	تاکہ نہ	ہو	تم پر

ہم نے ان کی بیویوں اور کنیزوں کے لئے کیا چیز فرض کر رکھی ہے یہ اس لئے ہے کہ آپ کی حرج میں مبتلا نہ ہوں

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُؤْتِي

وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	تَرْجِي	مَنْ	تَشَاءُ	مِنْهُمْ	وَتُؤْتِي
اور ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان	آپ الگ کر لیں	جسے	چاہیں	ان میں سے	اور قریب دے

اور اللہ تعالیٰ بخشنے والا انتہائی مہربان ہے۔ آپ ان بیویوں میں سے جس کو چاہیں الگ کر دیں اور جس کو چاہیں

إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۖ وَمَنْ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ

إِلَيْكَ	مَنْ	تَشَاءُ	وَمَنْ	ابْتَغَيْتَ	مِمَّنْ	عَزَلْتَ	فَلَا	جُنَاحَ
اپنی طرف	جسے	چاہیں	اور	طلب کریں	ان سے جنہیں	دور کیا	تو نہیں	گناہ

اپنے پاس جگہ دے دیں۔ اور جس کو آپ اپنے پاس طلب کریں ان میں سے جن کو آپ نے الگ کر دیا تھا

عَلَيْكَ ۖ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقْرَأَ عَيْنُهُمْ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا

عَلَيْكَ	ذَلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ	تَقْرَأَ	عَيْنُهُمْ	وَلَا	يَحْزَنَ	وَيَرْضَيْنَ	بِمَا
آپ پر	یہ	بہت قریب ہے	یہ کہ	نہندگی ہیں	ان کی آنکھیں	اور	نہ	غم کھائیں	خوش رہیں

تو آپ پر کوئی گناہ نہیں۔ یہ اس بات کے زیادہ قریب ہے کہ ان کی آنکھیں نہندی رہیں گی اور وہ رنجیدہ نہیں ہوں گی

اتَّيْتَهُنَّ كُلَّهُنَّ ۖ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا

اتَّيْتَهُنَّ	كُلَّهُنَّ	و	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي قُلُوْبِكُمْ	و	كَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا
عطا فرماؤ انہیں	سب کو	اور	اللّٰهُ	جانتا ہے	جو	تمہارے دلوں میں ہے	اور	ہے	اللّٰهُ	جاننے والا

اور وہ اس پر راضی رہیں گی جو کچھ بھی آپ اُن سب کو دیں گے۔ اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اللہ تعالیٰ جانتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ علم

حَلِيْمًا ۝۵۱ لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَا اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ

حَلِيْمًا	لَا	يَحِلُّ	لَكَ	النِّسَاءُ	مِنْۢ	بَعْدُ	وَ	لَا	اَنْ	تَبَدَّلَ	بِهِنَّ
حلم والا	نہیں	حلال	تمہارے لیے	عورتیں	ان کے بعد	اور	نہ	یہ کہ	تبدیل کرو تم	انکے ساتھ	

والا بردبار ہے۔ اس کے بعد اور عورتیں تمہارے لئے حلال نہ ہوں گی اور نہ یہ کہ آپ ان کی بجائے

مِنْۢ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكْ حُسْنُهُنَّ ۚ اِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ ۚ وَكَانَ

مِنْۢ اَزْوَاجٍ	و	لَوْ	اَعْجَبَكْ	حُسْنُهُنَّ	اِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	يَمِيْنُكَ	و	كَانَ
بیویاں	اور	اگرچہ	پسند آئے تمہیں	ان کا حسن	مگر	جو	مالک ہو	تمہارا ہاتھ	اور	ہے

اور بیویاں بدل لیں اگرچہ ان کا حسن آپ کو کتنا ہی اچھا معلوم ہو سوائے ان کے جن پر (جنگ میں) تمہارا

اللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ رَّحِيْبٌ ۝۵۲ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا لَا تَدْخُلُوْا

اللّٰهُ	عَلٰی	كُلِّ	شَيْءٍ	رَّحِيْبٌ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	لَا	تَدْخُلُوْا
اللّٰهُ	ادھر	ہر	شے کے	نگہبان ہے	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	نہ	داخل ہو

قبضہ ہو جائے اور اللہ ہر بات کا نگران ہے۔ اے ایمان والو! نبی کے کمروں میں داخل نہ ہو جب تک تمہیں

بُيُوْتِ النَّبِيِّ ۚ اِلَّا اَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرِ نَظْرِيْنٍ ۚ اِنَّهٗ

بُيُوْتِ	النَّبِيِّ	اِلَّا	اَنْ	يُؤْذَنَ	لَكُمْ	اِلٰى طَعَامٍ	غَيْرِ	نَظْرِيْنٍ	اِنَّهٗ
گھروں میں	نبی کے	مگر	یہ کہ	اجازت ہو	تم کو	کھانے کیلئے	نہ	انتظار کر نیوالے	اسکے پکنے کا

کھانے کیلئے نہ بلایا جائے کھانا پکنے کا انتظار نہ کرتے رہو ہاں جب بلائے جاؤ تو آ جاؤ

وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَأَدْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ

وَلَكِنْ	إِذَا	دُعِيتُمْ	فَادْخُلُوا	فَإِذَا	طَعِمْتُمْ	فَانتَشِرُوا	وَلَا	مُسْتَأْنِسِينَ
اور	لیکن	جب	بلائے جاؤ تم	تو داخل ہو	تو جب	کھالو	تو چلے جاؤ	اور نہ
مگر	جب	کھانا کھا چکو تو	(فورا)	منتشر ہو	جاؤ اور	(وہاں بیٹھے)	باتوں میں	دل نہ

لِحَدِيثٍ ۖ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ

لِحَدِيثٍ	إِنَّ	ذَلِكُمْ	كَانَ	يُؤْذِي	النَّبِيَّ	فَيَسْتَحْيِي	مِنْكُمْ	وَاللَّهُ
باتوں میں	یہ	یہ	ہے	تکلیف دیتا	نبی کو	تو دہ شرماتے ہیں	تم سے	اللہ
بہلاؤ	بے شک	یہ	نبی کو	تکلیف دیتا ہے	تو وہ تم سے	شرماتے ہیں	اور اللہ حق	فرمانے سے

لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۖ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسَلُّوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ

لَا	يَسْتَحْيِي	مِنَ الْحَقِّ	وَ	إِذَا	سَأَلْتُمُوهُنَّ	مَتَاعًا	فَسَلُّوهُنَّ	مِنْ وَرَاءِ
نہیں	شرماتا	حق کہنے سے	اور	جب	مانگو تم ان سے کوئی	سامان	تو مانگو ان سے	پچھے
نہیں	فرماتا	اور جب تم نبی کی بیویوں سے کوئی سامان مانگو تو پردے کے پچھے سے مانگو یہ تمہارے دلوں						

حِجَابٍ ۖ ذَلِكُمْ أَظْهَرَ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۖ وَمَا كَانَ لَكُمْ

حِجَابٍ	ذَلِكُمْ	أَظْهَرَ	لِقُلُوبِكُمْ	وَقُلُوبِهِنَّ	وَمَا	كَانَ	لَكُمْ
پردے کے	یہ	بہت پاکیزہ ہے	تمہارے دلوں کیلئے	اور انکے دلوں کیلئے	اور نہیں	ہے	تمہارا حق
اور ان کے دلوں کیلئے	بہت ہی پاکیزگی کا سبب ہے	اور تمہیں لائق نہیں کہ اللہ کے رسول کو تکلیف پہنچاؤ					

أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَرْوَاحَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا ۖ

أَنْ	تُؤْذُوا	رَسُولَ اللَّهِ	وَلَا	أَنْ	تَنْكِحُوا	أَرْوَاحَهُ	مِنْ بَعْدِهِ	أَبَدًا
یہ کہ	تکلیف دو	اللہ کے رسول کو	اور نہ	یہ کہ	نکاح کرو	ان کی بیویوں سے	اس کے بعد	بھی بھی
اور نہ یہ کہ	ان کے بعد بھی	ان کی بیویوں سے نکاح کرو	(ابد تک)	بے شک	تمہاری			

إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝۵۳ إِنَّ تَبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخَفُّوهُ فَإِنَّ

إِنَّ	ذَلِكُمْ	كَانَ	عِنْدَ	اللَّهِ	عَظِيمًا	إِنَّ	تَبْدُوا	شَيْئًا	أَوْ	تُخَفُّوهُ	فَإِنَّ
بیشک	یہ	ہے	نزدیک	اللہ کے	بڑی بات	اگر	تم ظاہر کرو	کسی چیز کو	یا	چھپاؤ اس کو	تو بیشک

یہ بات اللہ کے نزدیک بہت بڑی ہے۔ اگر تم کوئی چیز ظاہر کرو یا اسے چھپاؤ تو بے شک اللہ

اللَّهُ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۵۴ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ

اللَّهُ	كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا	لَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِنَّ	فِي آبَائِهِنَّ
اللہ	ہے	ہر چیز کو	جاننے والا	نہیں	گناہ	ان پر	ان کے باپوں میں

ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ (ان لوگوں سے) عورتوں پر پردہ نہ کرنے میں

وَلَا أَبْنَاءُ لَهُنَّ وَلَا إِخْوَانُهُنَّ وَلَا أَبْنَاءُ

وَلَا	أَبْنَاءُ لَهُنَّ	وَلَا	إِخْوَانُهُنَّ	وَلَا	أَبْنَاءُ	وَلَا	أَبْنَاءُ
اور نہ	انکے بیٹوں کے	اور نہ	انکے بھائیوں کے	اور نہ	بیٹوں	اور نہ	بیٹوں

کوئی مضائقہ نہیں ان کے باپ سے اور بیٹوں سے اور بھائیوں سے اور بھیبھوں سے

أَخَوَاتُهُنَّ وَلَا نِسَاءُ لَهُنَّ وَلَا مَمْلُكٌ أَيْبَانُهُنَّ وَاتَّقِينَ اللَّهَ

أَخَوَاتُهُنَّ	وَلَا	نِسَاءُ لَهُنَّ	وَلَا	مَمْلُكٌ	أَيْبَانُهُنَّ	وَلَا	اتَّقِينَ	اللَّهُ
انکی بہنوں کے	اور نہ	انکی عورتوں کے	اور نہ	مالک ہیں	انکے ہاتھ	اور	ڈرو	اللہ سے

اور اپنی دین کی عورتوں سے اور اپنی کینروں سے اور اللہ سے ڈرتے رہو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝۵۵ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ

إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدًا	إِنَّ	اللَّهُ	وَمَلَائِكَتَهُ
بیشک	اللہ	ہے	اوپر	ہر	چیز کے	گواہ	بیشک	اللہ	اور انکے فرشتے

بے شک ہر چیز اللہ کے سامنے ہے۔ بے شک اللہ اور اس کے فرشتے

يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

يُصَلُّونَ	عَلَى	النَّبِيِّ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	صَلُّوا	عَلَيْهِ	وَسَلِّمُوا
دروود بھیجتے ہیں	اوپر	غیر جاننے والے نبی کے	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	دروود بھیجو	اس پر	اور سلام ہو

دروود بھیجتے ہیں اس غیب بتانے والے (نبی معظم ﷺ) پر اے ایمان والو! تم بھی ان پر درود اور خوب

تَسْلِيمًا ۵۱ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا

تَسْلِيمًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فِي الدُّنْيَا
سلام کہنا	بیشک	وہ جو	تکلیف دیتے ہیں	اللہ کو	اور اس کے رسول کو	لغت سے ان پر	اللہ کی	دنیا میں

سلام بھیجو۔ جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کو ایذا دیتے ہیں اللہ نے ان پر دنیا اور آخرت میں لعنت کی ہے

وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ۵۲ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ

وَالْآخِرَةِ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	مُهِينًا	وَالَّذِينَ	يُؤْذُونَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور آخرت میں	اور تیار کیا ہے	ان کیلئے	عذاب	ذلیل کرنے والا	وہ جو	ستاتے ہیں	مومنوں کو

اور ان کیلئے رسوا کن عذاب تیار کر رکھا ہے۔ اور جو لوگ مومن مردوں اور مومن عورتوں کو

وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا كُتِبَ لَكُمْ أَنْ تَحْلِلُوا بِهِنَّ ۵۳ وَإِذَا قُلْتُمْ لِلْمُؤْمِنَاتِ

وَالْمُؤْمِنَاتِ	بَغْيٍ	مَا كُتِبَ	لَكُمْ	أَنْ تَحْلِلُوا	بِهِنَّ	وَإِذَا	قُلْتُمْ	لِلْمُؤْمِنَاتِ
اور مومن عورتوں کو	بغیر	ان کے کچھ کیے	تو بیشک	اٹھایا انہوں نے	بہتان	اور گناہ	کہا	مومن عورتوں کو

بغیر ان کے کچھ کئے تکلیف دیتے ہیں انہوں نے بے شک بہتان اور کلمے گناہ کا بوجھ اٹھا لیا۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ	لِّأَزْوَاجِكَ	وَبَنَاتِكَ	وَنِسَاءِ	الْمُؤْمِنِينَ	يُدْنِينَ
اے	نبی	فرمادیجئے	اپنی بیویوں سے	اور اپنی بیٹیوں سے	اور مسلمان عورتوں سے کہ	نکا کر رکھیں	اپنی

اے غیب بتانے والے نبی معظم ﷺ! اپنی بیویوں اور بیٹیوں اور مسلمانوں کی عورتوں کو حکم دیں کہ وہ اپنی

عَلَيْهِمْ مِنْ جَلَاءٍ بِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرِفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ ۚ

عَلَيْهِمْ	مِنْ جَلَاءٍ بِهِمْ	ذَٰلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ	يُعْرِفْنَ	فَلَا يُؤْذِينَ
اپنے منہ پر	اپنی چادریں	یہ	بہت قریب ہے	یہ کہ	پہچانی جائیں	تو نہ ستائی جائیں

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ

وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	لَئِنْ	لَّمْ	يَنْتَهِ	الْمُنَافِقُونَ	وَالَّذِينَ
اور	ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان	اگر	نہ	باز آئے	منافق	اور

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ

فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	وَالْمُرْجِفُونَ	فِي	الْمَدِينَةِ	لَنُغْرِيَنَّكَ	بِهِمْ	ثُمَّ
ان کے دلوں میں	بیماری ہے	اور	انواہیں اڑانے والے	میں	مدینہ	تو غلبہ دینگے ہم آپ کو	پھر

لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۖ مَلْعُونِينَ أَيْبَا تُقْفُوا أَخَذُوا

لَا	يُجَاوِرُونَكَ	فِيهَا	إِلَّا	قَلِيلًا	مَلْعُونِينَ	أَيْبَا	تُقْفُوا	أَخَذُوا
نہ	پاس رہ سکیں گے آپ کے	اس میں	مگر	تھوڑے	لعنتی ہیں	جہاں بھی	پائے جائیں	ٹکڑے جائیں

وَقَتِّلُوا تَقْتِيلًا ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ

وَقَتِّلُوا	تَقْتِيلًا	سُنَّةَ	اللَّهُ	فِي الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلُ	وَلَنْ	تَجِدَ
اور قتل کیے جائیں	گن گن کر	دستور ہے	اللہ کا	ان لوگوں میں جو	گذر چکے	پہلے	اور	ہرگز نہ پاؤ گے تم

طرح قتل کئے جائیں گے۔ اللہ کا دستور چلا آتا ہے ان لوگوں میں جو پہلے گزر گئے اور تم اللہ کا

لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝ يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا

لِسُنَّةِ اللَّهِ	تَبْدِيلًا	يَسْأَلُكَ	النَّاسُ	عَنِ السَّاعَةِ	قُلْ	إِنَّمَا	عِلْمُهَا
اللہ کے دستور میں	کوئی تبدیلی	پوچھتے ہیں آپ سے	لوگ	قیامت کے متعلق	فرمادیں	اُسے سوائے کہ اس کا علم	

دستور ہرگز بدلتا نہ پاؤ گے۔ لوگ آپ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں۔ فرمائیے کہ یقیناً اس

عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝ إِنَّ اللَّهَ

عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	تَكُونُ قَرِيبًا	إِنَّ	اللَّهَ
اللہ کے پاس ہے	اور	تم کیا جانو	شائد	قیامت	قرب ہو	بیشک

کا علم تو صرف اللہ تعالیٰ کے پاس ہے۔ اور تمہیں کیا خبر شاید کہ قیامت قریب ہی ہو؟۔ بے شک اللہ نے

لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۝ خُلِدَ فِيهَا أَبَدًا ۖ

لَعَنَ	الْكَافِرِينَ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	سَعِيرًا	خُلِدَ فِيهَا	أَبَدًا
لعت کی	کافروں پر	اور	تیار کیا	ان کیلئے	بھڑکتا جہنم	بیشک

کافروں پر لعنت کی ہے اور ان کیلئے بھڑکتی آگ تیار کر رکھی ہے۔ وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے (وہاں)

لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ

لَا	يَجِدُونَ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	يَوْمَ	تُقَلَّبُ	وُجُوهُهُمْ	فِي النَّارِ
نہیں	پائیں گے کوئی	حمایتی	اور	مددگار	جس دن	الٹ پلٹ ہوا گے	انکے چہرے	آگ میں

نہ پائیں گے کوئی حمایت کرنے والا اور نہ مددگار۔ جس دن ان کے منہ آگ میں پٹائے جائیں گے بولیں گے

يَقُولُونَ يَلَيْتَنَّا اطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا رَسُولًا ۝ وَقُلُوا رَبَّنَا

يَقُولُونَ	يَلَيْتَنَّا	اطَعْنَا	اللَّهَ	وَأَطَعْنَا	الرَّسُولَ	وَقُلُوا	رَبَّنَا
کہیں گے	اے کاش	ہم حکم مانتے	اللہ کا	اور	حکم مانتے	رسول کا	اور

اے کاش ہم اطاعت کرتے اللہ کی اور اطاعت کرتے رسول کی۔ اور کہیں گے اے ہمارے رب !

إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ۖ رَبَّنَا

إِنَّا	أَطَعْنَا	سَادَتَنَا	وَكُبَرَاءَنَا	فَأَضَلُّونَا	السَّبِيلَا	رَبَّنَا
ہم نے	کہا مانا	اپنے سرداروں کا	اور اپنے بڑوں کا	تو گمراہ کیا انہوں نے ہم کو	راہ سے	اے ہمارے رب

ہم اپنے سرداروں اور اپنے بڑوں کے کہنے پر چلے تو انہوں نے ہمیں راستے سے بہکا دیا۔ اے ہمارے رب!

أَتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنُومُ لَعْنًا كَبِيرًا ۖ يَا أَيُّهَا

أَتِهِمْ	ضِعْفَيْنِ	مِنَ الْعَذَابِ	وَالْعَنُومُ	لَعْنًا	كَبِيرًا	يَا أَيُّهَا
دے ان کو	دوگنا	عذاب	اور	لعت کران پر	بڑی	اے

انہیں آگ کا دوگنا عذاب دے اور ان پر بڑی لعت کر۔ اے ایمان والو!

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ أَذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	أَذَوْا	مُوسَىٰ	فَبَرَّأَهُ	اللَّهُ	مِمَّا
وہ جو	ایمان لائے ہو	نہ	ہو جاؤ	انہی طرح جنہوں نے	ستایا	موسیٰ کو	تو بری کیا اسے	اللہ نے	اسے جو

اُن لوگوں کی طرح نہ ہو جانا جنہوں نے موسیٰ علیہ السلام کو اذیت دی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اُس کی برأت کر دی اُن باتوں سے جو لوگوں

قَالُوا ۖ وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

قَالُوا	وَكَانَ	عِنْدَ	اللَّهُ	وَجِيهًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
انہوں نے کہا	اور ہے وہ	پاس	اللہ کے	عزت والا	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو

نے ان کے بارے میں کہی تھیں۔ اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ باعزت تھے۔ اے ایمان والو!

اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ

اتَّقُوا	اللَّهُ	وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا	يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ
ڈرو	اللہ سے	اور کہو	ہات	سیدمی	درست کے گا	تمہارے	تمہارے عمل

اللہ تعالیٰ سے ڈر جاؤ اور سیدمی بات کیا کرو۔ (اللہ) تمہارے لئے تمہارے اعمال کو درست فرما دے گا

اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ط وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ع

اللَّهُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُؤْمِنَاتِ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
اللہ	اوپر	مومنوں کے	اور	مومن عورتوں کے	اور ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان
مسلمان	مردوں	اور	مسلمان	عورتوں کی	اور	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے۔

﴿ایاتھا ۵۲﴾ ﴿سُورَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ ۵۸﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۶﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	وَ	لَهُ	الْحَمْدُ
سب تعریفیں	اللہ کی کو ہیں	وہ کہ	اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں ہے	اور	جو	زمین میں ہے	اور	اسی کی تعریف ہے	
تعریف اللہ تعالیٰ کیلئے ہے جس کا وہ سب کچھ ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے											

فِي الْآخِرَةِ ط وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۱ يَعْلَمُ مَا يَدْبُجُ فِي الْأَرْضِ

فِي الْآخِرَةِ	وَ	هُوَ	الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ	يَعْلَمُ	مَا	يَدْبُجُ	فِي الْأَرْضِ
آخرت میں	اور	وہ ہے	حکمت والا	خبردار	جانتا ہے	جو	داخل ہوتا ہے	زمین میں
اور اسی کیلئے آخرت میں حمد ہے۔ اور وہ دانا باخبر ہے۔ وہ جانتا ہے جو کچھ زمین میں جاتا ہے								

وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ط وَهُوَ

وَمَا	يَخْرُجُ	مِنْهَا	وَ	مَا	يَنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	وَمَا	يَعْرُجُ	فِيهَا	وَ	هُوَ
اور	جو	نکلتا ہے	اس سے	اور	جو	اترتا ہے	آسمان سے	اور جو	چڑھتا ہے	اس میں	اور وہ
اور جو زمین سے نکلتا ہے اور جو آسمان سے اترتا ہے اور جو چڑھتا ہے اور											

الرَّحِيمِ الْغَفُورِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ

الرَّحِيمِ	الْغَفُورِ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا	تَأْتِينَا	السَّاعَةُ	قُلْ	بَلَىٰ
رحم کرنے والا	بخشنے والا ہے	اور	کہا	انہوں نے جو	کافر ہیں	نہیں	آئی ہمارے قیامت	فرما	کیونکہ
وہی ہے مہربان بخشنے والا۔ اور کافر کہتے ہیں وہ کمزری ہم پر نہیں آئے گی فرمادیجئے کیوں نہیں!									

وَرَبِّي لَتَأْتِيَٰكُمْ لَعَلِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ

وَرَبِّي	لَتَأْتِيَٰكُمْ	لَعَلِمِ	الْغَيْبِ	لَا	يَعْزُبُ	عَنْهُ	مِثْقَالُ	ذَرَّةٍ
تمہارے رب کی	ضرورت کی پہنچ	وہ جاننے والا ہے	غیب کا	نہیں	چھپی رہتی	اس سے	برابر	ایک ذرہ
تم ہے میرے عالم الغیب رب کی! وہ تم پر ضرور آئے گی ذرہ برابر شے اس سے								

فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا

فِي السَّمٰوٰتِ	وَلَا	فِي الْأَرْضِ	وَلَا	أَصْغَرُ	مِنْ ذَلِكَ	وَلَا	أَكْبَرُ	إِلَّا
آسمانوں میں	اور	نہ	زمین میں	اور	نہ	چھوٹی	اس سے	بڑی
نہ آسمانوں میں اور نہ زمین میں اور نہ کوئی چھوٹی اور نہ بڑی کوئی چیز ہے مگر وہ ایک								

فِي كِتٰبٍ مُّبِينٍ ۝ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ

فِي كِتٰبٍ	مُبِينٍ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّٰلِحٰتِ
کتاب میں ہے	صاف ہدایت والی	تاکہ بدلہ دے	ان کو	جو ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک
واضح کتاب میں لکھی ہے۔ تاکہ وہ ان لوگوں کو جزاء دے جو ایمان لاتے اور درست عمل کرتے ہیں						

أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَتِنَا

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ	سَعَوْا	فِي	آيَتِنَا
یہ لوگ	ان کیلئے	بخشش ہے	اور	رزق	اچھا	اور	دو	جو
اچھی کیلئے بخشش اور باعزت روزی ہے۔ اور وہ لوگ جنہوں نے ہماری آیتوں کے بارے میں								

مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ الْيَمِّ ۝ وَيَرَى الَّذِينَ

مُعْجِزِينَ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مِّن رَّجْزِ	الْيَمِّ	وَيَرَى	الَّذِينَ
عاجز کر نیوالے	یہی لوگ ہیں	ان کیلئے	عذاب ہے	سخت سے	دردناک	اور دیکھتے ہیں	وہ جنہیں
مقابلہ کرتے ہوئے کوشش کی ان کیلئے (سخت) عذاب ہے دردناک عذاب میں سے۔ اور جن لوگوں کو علم دیا گیا							

أَوْثُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ ۖ وَيَهْدِي إِلَى

أَوْثُوا	الْعِلْمَ	الَّذِي	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَيَهْدِي	إِلَى
دیا گیا ہے	علم	وہ جو	اتارا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب کی طرف سے	وہ	حق ہے	اور	راہ دکھاتا ہے
وہ جانتے ہیں کہ جو آپ پر آپ کے رب کی طرف سے نازل کیا گیا وہی حق ہے اور وہ بڑی عزت والے									

صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ

صِرَاطِ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ	نَدُلُّكُمْ	عَلَىٰ
راہ	عزت والے	تعریف کے گئے کی	اور	کہا	انہوں نے جو	کافر ہیں	کیا	بتائیں ہم تم کو
سب خوبیوں والے کے راستہ کی طرف ہدایت کرتا ہے۔ اور کافر بولے کیا ہم تمہیں ایسا مرد بتا دیں جو تمہیں خبر دے								

رَجُلٍ يُبَيِّنُ لَكُمْ إِذَا مَرَّ قُتْمٌ كُلُّ مُرَقَّتٍ لَكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

رَجُلٍ	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	إِذَا	مَرَّ	قُتْمٌ	كُلُّ	مُرَقَّتٍ	لَكُمْ	لَفِي	خَلْقٍ	جَدِيدٍ
آدی جو	بتاتا ہے تم کو	جب	گلے ہو جاؤ گے تم	پوری طرح	گلے	ہشک تم کو	البتہ بننا ہے	نیا	کہ	جب تم ریزہ ریزہ ہو جاؤ تو پھر تمہیں (ایک) نئی پیدائش ملے گی۔	

أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

أَفْتَرَىٰ	عَلَىٰ	اللَّهِ	كَذِبًا	أَمْ	بِهِ	جِنَّةٌ	بَلِ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ
کیا باندھا	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	وہ	دیوانہ ہے	بلکہ	وہ جو	نہیں	ایمان لاتے
کیا اللہ پر اس نے جھوٹ باندھا یا وہ دیوانہ ہے بلکہ وہ جو آخرت پر ایمان نہیں لاتے										

بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالصَّلٰی الْبَعِيدِ ۝ اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰی مَا

بِالْآخِرَةِ	فِي الْعَذَابِ	وَالصَّلٰی	الْبَعِيدِ	اَفَلَمْ	يَرَوْا	اِلٰی	مَا
آخرت پر	عذاب میں	اور کمرانی	دور میں ہیں	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	طرف	اسکی جو
عذاب	اور	دور	کمرانی	میں	ہیں۔	تو	کیا انہوں نے

بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ ۝ اِنْ نَّشَاءْ نَّخْسِفُ

بَيْنَ اَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	وَالْاَرْضِ	اِنْ	نَّشَاءْ	نَّخْسِفُ
آگے ان کے ہے	اور جو	پچھے ان کے ہے	آسمان سے	اور	زمین سے	اگر	ہم چاہیں تو
آسمان	اور	زمین	میں	سے	اس	پر	جو ان کے سامنے ہے اور جو ان کے پچھے ہے غور نہیں کیا

بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۝ اِنْ فِيْ ذٰلِكَ

بِهِمُ	الْاَرْضَ	اَوْ	نُسْقِطُ	عَلَيْهِمْ	كِسْفًا	مِّنَ السَّمَاءِ	اِنْ	فِيْ ذٰلِكَ
ان کو	زمین میں	یا	گرادیں	ان پر	ٹکڑا	آسمان سے	ہشک	اس میں
اگر ہم	چاہیں تو انہیں زمین میں دھنسا دیں یا ان پر آسمان سے ٹکڑے گرا دیں بے شک اس بات میں ہر							

لَاٰیۃٍ لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝ وَلَقَدْ اَتَيْنَا دَاوُدَ مِّنَّا فَضْلًا ۝ يُجِبَالُ

لَاٰیۃٍ	لِّكُلِّ	عَبْدٍ	مُنِيبٍ	وَلَقَدْ	اَتَيْنَا	دَاوُدَ	مِّنَّا	فَضْلًا	يُجِبَالُ
نشانی ہے	ہر	بندے	رجوع کرنے والے کے	اور بیشک	دیا ہم نے	داؤد کو	اپنی طرف سے	فضل	اے پہاڑو
رجوع کرنے والے بندے کیلئے نشانی ہے۔	اور ہم نے داؤد علیہ السلام کو اپنی طرف سے بزرگی عطا کی (اور حکم فرمایا) اے پہاڑو								

اَوْ بِمَعَهُ وَالطَّيْرِ ۝ وَالنَّالَهُ الْحَدِيْدَ ۝ اِنْ اَعْمَلْ سَبِيْحَتٍ وَّ قَدِرْ

اَوْ بِمَعَهُ	وَالطَّيْرِ	وَالنَّالَهُ	الْحَدِيْدَ	اِنْ	اَعْمَلْ	سَبِيْحَتٍ	وَّ	قَدِرْ
رجوع کرو	اسکے ساتھ	اولے پرندو اور نرم کیا ہم نے	اس کیلئے	لوہا	یہ کہ	بتا	زر ہیں	اور اندازہ رکھ
اور پرندو اس کے ساتھ مل کر میری طرف رجوع کرو اور ہم نے لوہے کو اس کیلئے نرم کر دیا۔	یہ کہ زر ہیں بتاؤ اور ان کے حلقے							

فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۱ وَلِسْلَيْمَنَ

فِي السَّرْدِ	وَاعْمَلُوا	صَالِحًا	إِنِّي	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَلِسْلَيْمَنَ
پرونے میں	اور عمل کرو	نیک	بیشک میں	اس کو جو	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہوں	اور سلیمان کیلئے
جوڑد اور اچھے عمل کرو۔ یقیناً میں دیکھنے والا ہوں اُس کو جو تم کرتے ہو۔ اور سلیمان علیہ السلام کیلئے							

الرِّيحِ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَأْوَا حُهَا شَهْرٌ ۖ وَأَسْلَنَّا لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ ط

الرِّيحِ	غُدُوُّهَا	شَهْرٌ	وَ	رَأْوَا	حُهَا	شَهْرٌ	وَأَسْلَنَّا	لَهُ	عَيْنَ	الْقَطْرِ
ہوا تالیق کی	پہلا پہر کا راستہ	ایک مہینے کا	اور	پچھلا پہر اس کا	ایک مہینہ کا	اور بہادیا ہم نے	اس کیلئے	چشمہ	تانبے کا	ہوا کو (سُخَر کر دیا)۔ اُس کی صبح کی منزل ایک مہینہ اور اُس کی شام کی منزل ایک مہینہ۔ اور ہم نے اُس کیلئے

وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ط وَمَن يَّزِغْهُمْ

وَمِنَ	الْجِنِّ	مَن	يَّعْمَلُ	بَيْنَ	يَدَيْهِ	بِإِذْنِ	رَبِّهِ	ط	وَمَن	يَّزِغْهُمْ
اور	جنوں میں سے	وہ جنکی تھے جو	کام کرتے	اس کے آگے	انکے رب کے حکم سے	اور	جو	نیز حابو	ان میں سے	تانبے کا چشمہ بہادیا اور رحمت میں سے ایسے جو اپنے رب کے حکم سے اُن کے آگے کام کرتے تھے۔ اور اُن

عَنْ أَمْرِنَا نُذِقُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝۱۲ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ

عَنْ	أَمْرِنَا	نُذِقُهُ	مِنْ	عَذَابِ	السَّعِيرِ	يَعْمَلُونَ	لَهُ	مَا	يَشَاءُ
ہمارے حکم سے	چکھاتے ہم اس کو	عذاب	جہنم کا	بناتے	اس کیلئے	جو	چاہتا	ہمارے حکم سے	جو وہ چاہتا اور چھی

مِنْ مَّحَارِبٍ وَيَبْ وَتَمَائِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَتٍ ط

مِنْ	مَّحَارِبٍ	وَيَبْ	وَتَمَائِيلَ	وَ	جِفَانٍ	كَالْجَوَابِ	وَقُدُورٍ	رَّاسِيَتٍ
ادھے ادھے محل	اور تصویریں	اور	کن	حوضوں جیسے	اور دیلیں	لنگر دار	عمارتیں اور جسے	بڑے بڑے حوضوں کی طرح (لکڑی کے) پیالے اور ایک جگہ رہنے والی دیلیں۔

اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا ۖ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ﴿۱۰﴾ فَلَمَّا

اعْمَلُوا	آل	داؤد	شکرا	و	قلیل	من عبادی	الشکور	فلما
کرد	اے آل	داؤد	شکر	اور	تھوڑے ہیں	میرے بندوں	شکر گزار	پھر جب

اے آل داؤد ملا ۱۰ شکر گزاری کے طور پر مل کرو۔ اور میرے بندوں میں سے کم ہی شکر گزار ہیں۔ پھر جب

قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ

قَضَيْنَا	عليه	الموت	ما	دلهم	على	موته	إلا	دابة	الأرض
بھیجا ہم نے	اس پر	موت کو	نہ	خبر ہوئی ان کو	اوپر	اگلی موت کے	نہ	دیکھنے	زمین کی

ہم نے اس پر موت کا حکم بھیجا جنوں کو ان کی موت نہ بتائی مگر زمین کی دیکھ نے کہ

تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَن لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ

تأكل	منساته	فلما	خر	تبينت	الجن	أن	لو	كانوا	يعلمون
کھاگئی	اس کی لاشیں	تو جب	وہ گرا	تو معلوم ہوا	جنوں کو	یہ کہ	اگر	وہ ہوتے	جانتے

ان کا عصا کھائی جاتی تھی پھر جب سلیمان علیہ السلام زمین پر آئے جنوں پر حقیقت کھل گئی کہ اگر غیب

الْغَيْبِ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿۱۱﴾ لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِهُمْ

الغيب	ما	لبثوا	في العذاب	المهين	لقد	كان	لسبأ	في مسكنهم
غیب کو	تو نہ	بھیٹے رہے	عذاب میں	رسوا کر نچوالے	بیشک	تھی	سبائیلے	ان کے گھر میں

جانتے ہوتے تو اس خواری کے عذاب میں نہ ہوتے۔ بے شک سبائیلے ان کی بستی میں ایک نشانی تھی

أَيُّهَا جَنَّاتُ عَدْنِ يَبْدِئْنَ فِيهَا رَبُّكُمُ الرَّزْقَ الَّذِي رَزَقْتُمْ وَأَنْتُمْ

أَيُّهَا	جَنَّاتُ	عَدْنِ	يَبْدِئْنَ	فِيهَا	رَبُّكُمُ	الرَّزْقَ	الَّذِي	رَزَقْتُمْ	وَأَنْتُمْ
اے جنتیں	دو باغ	دائیں	اور	بائیں	کھاؤ	رزق	اپنے رب کا	اور شکر کرو	

ہو باغ دائیں اور بائیں اپنے رب کے رزق میں سے کھاؤ اور اس کا شکر ادا کرو

لَهُ ۥ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ ۖ وَرَبُّ غَفُورٌ ۝۱۵ ۖ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ

لَهُ	بَلَدَةٌ	طَيِّبَةٌ	و	رَبُّ	غَفُورٌ	فَأَعْرَضُوا	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سَيْلَ
اس کا	شہر ہے	پاکیزہ	اور	رب	بخشنے والا	تو منہ پھیرا نہ ہونے	تو بھیجا ہم نے	ان پر	سیلاب

تمہارا شہر کتنا پاکیزہ ہے اور رب بخشنے والا مہربان ہے۔ مکر وہ (قانون خدا سے) کنارہ کر گئے پھر ہم نے ان پر زور کا

الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِیْ أُكُلٍ خَطَبٍ وَ أَشْلِ

الْعَرِمِ	و	بَدَّلْنَاهُمْ	بِجَنَّتَيْهِمْ	جَنَّتَيْنِ	ذَوَاتِیْ	أُكُلٍ	خَطَبٍ	و	أَشْلِ
پانی کا	اور	بدل دیے ہم نے انکو	دو باغوں کے بلے	دو باغ	جن میں پھل تھے	بد مزہ	اور	جھاؤ	سیلاب

سیلاب بھیج دیا اور ان کے دو باغوں کو کڑے پھلوں جھاؤ اور

وَأَشْیَءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ۝۱۶ ۖ ذَٰلِكَ جَزَیْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا ۖ وَ هَلْ

وَأَشْیَءٍ	مِّنْ سِدْرٍ	قَلِيلٍ	ذَٰلِكَ	جَزَیْنَاهُمْ	بِمَا	كَفَرُوا	و	هَلْ
اور کچھ	بیریاں	تھوڑی سی	یہ	بدلہ دیا ہم نے انکو	اس کا جو	کفر کیا انہوں نے	اور	ایسا نہیں

چند بیر کے درختوں سے بدل دیا۔ یہ ہم نے ان کی ناشکری کا انہیں بدلہ دیا اور

نُجَیِّیَ إِلَّا الْكَفُورَ ۝۱۷ ۖ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَىِ الَّتِیْ بَرَكْنَا

نُجَیِّیَ	إِلَّا	الْكَفُورَ	و	جَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ	و	بَيْنَ	الْقُرَىِ	الَّتِیْ	بَرَكْنَا
بدلتے ہم	مگر	ناشکروں کو	اور	بنائیں ہم نے	ان کے درمیان	اور	درمیان	ان بستیوں	کے جو	برکت رکھی تھیں

ہم سزا نہیں دیتے لیکن بڑے ناشکرے کو۔ اور ہم نے آباد کر دیا ان لوگوں اور ان بستیوں کے درمیان

فِیْهَا قُرَىٰ ظَاهِرَةٌ ۖ وَقَدْ رَمْنَا فِیْهَا السَّیْرَ ۖ سِیْرُ وَافِیْهَا لَیَالٍ ۖ وَ آيَآمًا

فِیْهَا	قُرَىٰ	ظَاهِرَةٌ	و	قَدْ رَمْنَا	فِیْهَا	السَّیْرَ	سِیْرُ	وَافِیْهَا	لَیَالٍ	وَ آيَآمًا
اس میں	بستیاں	سراہ	اور	اندازہ کیا ہم نے	اس میں	چلنے کا	چلو	ان میں	رات	اور دن

جن میں ہم نے برکت دی تھی صاف ظاہر نظر آنے والی بستیاں اور ہم نے انہیں منزل کے اندازے پر رکھا ان میں راتوں اور

۱۸) فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَدِّئِ اسْفَارِنَا وَظَلَمُوا انْفُسَهُمْ

اٰمِنِيْنَ	قَالُوْا	رَبَّنَا	بَعْدَ	بَدِّئِ	اَسْفَارِنَا	وَزَلَمُوْا	اَنْفُسَهُمْ
اٰمن سے	تو بولے	اے ہمارے رب	دوری کر	درمیان	ہمک سفریوں کے	اور ظلم کیا انہوں نے	اپنی جانوں پر
دنوں میں چلتے رہو بغیر کسی خوف کے۔ تو بولے اے ہمارے رب! ہمارے سفر میں دوری ڈال اور انہوں نے خود اپنا ہی							

فَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيْثَ وَمَزَتْهُمْ كُلُّ مُمْرَقٍ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ

فَجَعَلْنَاهُمْ	اَحَادِيْثَ	وَمَزَتْهُمْ	كُلُّ	مُمْرَقٍ	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ
تو کر دیا ہم نے انکو	افسانے	اور ہم نے پراگندہ کر دیا	پوری طرح	پراگندہ	بیشک	اس میں	نشانیات ہیں
نقصان کیا تو ہم نے انہیں افسانہ بنا کر رکھ دیا اور انہیں ان کی پوری پریشانی سے پراگندہ کر دیا بے شک اس میں ضرور نشانیاں ہیں							

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝۱۹ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوْهُ

لِكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُوْرٍ	وَلَقَدْ	صَدَّقَ	عَلَيْهِمْ	اِبْلِيسُ	ظَنَّهُ	فَاتَّبَعُوْهُ
ہر ایک	مہر کر نیوالے	شکر کر نیوالے کیلئے	اور	بیشک	سچ کر دکھایا	ان پر	ابلیس نے	اپنا گمان
ہر بڑے مہر والے ہر بڑے شکر والے کیلئے۔ اور بے شک ابلیس نے انہیں اپنا گمان سچا کر دکھایا تو وہ اس کے								

اِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝۲۰ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا

اِلَّا	فَرِيقًا	مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	وَمَا	كَانَ	لَهُ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ	سُلْطٰنٍ	اِلَّا
مگر	ایک گروہ	مومنوں کا	اور نہیں	تھا	اس کا	ان پر	کوئی	غلبہ	مگر
بچے ہو لئے مگر ایک گروہ کہ وہ مسلمان تھا۔ اور اس کا ان پر کوئی زور نہ تھا مگر یہ اس لئے تھا کہ ہم جان میں									

لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۚ وَرَبُّكَ عَلَى

لِنَعْلَمَ	مَنْ	يُّؤْمِنُ	بِالْآخِرَةِ	مِمَّنْ	هُوَ	مِنْهَا	فِيْ شَكٍّ	وَرَبُّكَ	عَلَى
تاکہ ظاہر کریں ہم	اسکو جو	ایمان رکھے	آخرت پر	اسے کہ	وہ	اس سے	شک میں ہیں	اور	تمہارا رب
کہ ان میں جو آخرت کے بارے میں شک میں ہیں کون اس پر ایمان رکھتا ہے اور تمہارا رب									

كُلِّ شَيْءٍ حَفِیْظٌ ۚ قُلْ اَدْعُوا الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ج

كُلِّ	شَيْءٍ	حَفِیْظٌ	قُلْ	اَدْعُوا	الَّذِیْنَ	زَعَمْتُمْ	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ
ہر	چیز کے	نگران ہے	فرماؤ	بلاؤ	ان کو جن کو	تم نے خیال کر رکھا ہے	سوا	اللہ کے
ہر چیز کا نگران ہے۔ فرما دیجئے انہیں پکارو جن پر اللہ کے سوا تم دعویٰ رکھتے ہو								

لَا یَسْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَلَا فِی الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ

لَا	یَسْلِكُوْنَ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	فِی السَّمٰوٰتِ	وَا	لَا	فِی الْاَرْضِ	وَا	مَا	لَهُمْ
نہیں	مالک ہیں	برابر	ایک ذرہ کے	آسمانوں میں	اور	نہ	زمین میں	اور	نہیں	ان کی
وہ آسمانوں میں ذرہ بھر اختیار نہیں رکھتے اور نہ زمین میں اور نہ ان میں										

فِیْہَا مِنْ شَرِّکٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَہِیْرٍ ۚ وَلَا تَنْفَعُ

فِیْہَا	مِنْ	شَرِّکٍ	وَا	مَا	لَهُ	مِنْهُمْ	مِّنْ	ظَہِیْرٍ	وَا	لَا	تَنْفَعُ
ان میں	کوئی	شرکت	اور	نہیں	اس کا	ان میں سے	کوئی	مددگار	اور	نہیں	نفع دیتی
ان کی کوئی شراکت ہے اور نہ ان میں سے کوئی اللہ کا مددگار ہے۔ اور اس کی بارگاہ میں											

الشَّفَاعَةُ عِنْدَہٗ اِلَّا لِّمَنْ اٰذِنَ لَہٗ ۖ حَتّٰی اِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوْبِہُمْ

الشَّفَاعَةُ	عِنْدَہٗ	اِلَّا	لِّمَنْ	اٰذِنَ	لَہٗ	حَتّٰی	اِذَا	فُزِعَ	عَنْ قُلُوْبِہُمْ
شفاعت	اسکے پاس	مگر	اس کو کہ	اجازت دے	اس کو	یہاں تک کہ	جب	گھبراہٹ ہوگئی ہے	انکے دلوں سے
شفاعت نہ دے گی مگر جس کیلئے وہ اذن فرمائے یہاں تک کہ جب ان کے دلوں سے گھبراہٹ دور کر دی جائے گی									

قَالُوْا مَاذَا قَالَ رَبُّکُمْ ۖ قَالُوْا الْحَقُّ ۚ وَهُوَ الْعَلِیُّ الْکَبِیْرُ ۚ قُلْ مِّنْ

قَالُوْا	مَاذَا	قَالَ	رَبُّکُمْ	قَالُوْا	الْحَقُّ	وَا	هُوَ	الْعَلِیُّ	الْکَبِیْرُ	قُلْ	مِّنْ
کہتے ہیں	کیا	فرمایا	تمہارے رب نے	کہتے ہیں	حق	اور	وہ ہے	بلند	بڑا	فرمادو	کون
تو وہ کہیں گے تمہارے رب نے کیا فرمایا وہ کہیں گے حق (فرمایا) اور وہی نہایت بلند بہت بڑا ہے۔ آپ فرمائیں تمہیں کون											

يُزِدْكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ قُلِ اللَّهُ ۖ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَّ هُدًى

يُزِدْكُمْ	مِنَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلِ	اللَّهُ	وَ	إِنَّا	أَوْ	إِيَّاكُمْ	لَعَلَّ هُدًى
------------	-------------------	-------------	------	---------	----	--------	------	------------	---------------

روزق دیتے تم کو آسمانوں سے اور زمین سے فرماؤ اللہ اور بیشک ہم یا تم یا تو ضرور اپنی ہدایت میں روزی دیتا ہے آسمانوں اور زمین سے (وہ کیا جواب دیں گے؟) آپ (خود ہی) فرما میں اللہ تعالیٰ اور بے شک

أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾ قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ

أَوْ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	قُلْ	لَا	تَسْأَلُونَنَا	عَمَّا	أَجْرَمْنَا	وَلَا	نُسْأَلُ
------	-----	---------	----------	------	-----	----------------	--------	-------------	-------	----------

یا میں کراہی کمل فرمادیں نہ پوچھے جاؤ گے تم اسے جو ہم نے جرم کیا اور نہ پوچھے جائیں گے ہم یا تم ضرور ہدایت پر ہیں یا کملی کراہی میں۔ فرمادیجئے کہ جو تصور ہم نے کیے ان کے بارے میں تم سے نہیں پوچھا جائے گا اور جو تم

عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ يَجْعَلُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُم مِّمَّا يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ

عَمَّا	تَعْمَلُونَ	قُلْ	يَجْعَلُ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَهُم	مِّمَّا	يَفْتَحُ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ
--------	-------------	------	----------	-----------	-------------	---------	----------	-----------	------------

اسے جو تم کرتے ہو فرمادیں جمع کرے گا اگلے درمیان ہمارا رب پھر فیصلہ کرے گا اگلے درمیان ساتھ حق کرتے ہو اس کے بارے میں ہم سے نہیں پوچھا جائے گا۔ فرمادیجئے ہمارا رب ہم سب کو جمع کرے گا پھر ہم میں سچا فیصلہ فرمائے گا

وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾ قُلْ أَرَأُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ

وَهُوَ	الْفَتَّاحُ	الْعَلِيمُ	قُلْ	أَرَأُونِي	الَّذِينَ	أَلْحَقْتُمْ	بِهِ	شُرَكَاءَ	كَلَّا	بَلْ
--------	-------------	------------	------	------------	-----------	--------------	------	-----------	--------	------

اور وہ ہے فیصلہ کرنے والا جاننے والا فرماؤ دکھاؤ مجھے وہ جنہیں تم ملاتے ہو اسکے ساتھ شریک ہرگز نہیں بلکہ اور وہی ہے بڑا فیصلہ کرنے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ فرمادیجئے مجھے وہ لوگ دکھاؤ جنہیں تم نے اس کے ساتھ شریک کر رکھا

هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا

هُوَ	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا	كَافَّةً	لِّلنَّاسِ	بَشِيرًا
------	---------	------------	------------	-------	---------------	--------	----------	------------	----------

وہ ہے اللہ عزت والا حکمت والا اور نہیں بھیجا ہم نے تم کو مگر تمام لوگوں کیلئے خوشخبری دینے والا ہے ہرگز نہیں بلکہ اللہ ہی غالب و دانا ہے۔ اور (اے رسول پیغمبر) ہم نے آپ کو نہیں بھیجا مگر تمام لوگوں کیلئے

وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۸﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا

وَنَذِيرًا	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا
اور ڈرسانے والا	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	اور	کہتے ہیں	کب ہوگا یہ

خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور وہ کہتے ہیں کب پورا ہوگا یہ وعدہ

الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۹﴾ قُلْ لَّكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَخِرُونَ

الْوَعْدُ	إِن	كُنتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	لَّكُمْ	مِيعَادُ	يَوْمٍ	لَا	تَسْتَخِرُونَ
وعدہ	اگر	ہوتم	سچے	فرماؤ	تمہارے لیے	وعدہ ہے	ایک دن کا کہ نہ	پچھے رہو گے	

اگر تم سچے ہو۔ فرما دیجئے تمہارے لئے وعدے کا ایسا دن مقرر ہے جس سے تم ایک گھڑی

عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿۳۰﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ

عَنْهُ	سَاعَةً	وَلَا	تَسْتَقْدِمُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ	نُؤْمِنَ
اس سے	ایک گھڑی	اور نہ	آگے بڑھو گے	اور بولے	وہ جو	کافر تھے	ہرگز نہ	ایمان لائیں گے

نہ پچھے ہٹ سکو گے اور نہ آگے بڑھ سکو گے۔ اور کافر بولے ہم ہرگز نہیں ایمان لائیں گے اس

بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۖ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ

بِهَذَا	الْقُرْآنِ	وَلَا	بِالَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذِ	الظَّالِمُونَ
اس	قرآن پر	اور نہ	ان کتابوں پر جو	اس سے پہلے ہیں	اور	دیکھتے تھے	جب	ظالم

قرآن پر اور نہ ان کتابوں پر جو اس سے پہلے تھیں اور کاش تم دیکھو کہ جب ظالم

مَوْقِفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلُ يَقُولُ

مَوْقِفُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يُرْجَعُ	بَعْضُهُمْ	إِلَىٰ	بَعْضٍ	الْقَوْلُ	يَقُولُ
کھڑے ہونگے	نزدیک	اپنے رب کے	لوٹائے گا۔	بعض ان کا	طرف	بعض کی	بات کو	کہیں گے

اپنے رب کے پاس کھڑے کئے جائیں گے ان میں ایک دوسرے پر الزام لگائیں گے

الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَلَا أَنْتُمْ لَكُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۳۱﴾

الَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	لَا	أَنْتُمْ	لَكُمْ	مُؤْمِنِينَ
وہ جو	کمزور تھے	ان کو جو	ستکبر تھے	نہ	ہوتے تھے	تو ہوتے تھے	مؤمن

اور جو لوگ کمزور سمجھے جاتے تھے وہ بڑے بننے والوں سے کہیں گے اگر تم نہ ہوتے تو ہم ضرور ایمان لے آتے۔

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنْ خُصِدَتْ أُنْفُسُكُمُ مِنَ الْهَدْيِ

قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	أَنْ خُصِدَتْ	أُنْفُسُكُمُ	مِنَ الْهَدْيِ
کہیں گے	وہ جو	ستکبر تھے	ان کو جو	کمزور تھے	کیا ہم نے	روکا تھا تم کو	ہدیت سے

جو لوگ بڑے بننے تھے وہ کمزور سمجھے جانے والوں سے کہیں گے کیا ہم نے تمہیں ہدایت سے روک دیا

بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾ وَقَالَ الَّذِينَ

بَعْدَ	إِذْ	جَاءَكُمْ	بَلْ	كُنْتُمْ	مُجْرِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
بعد اسکے کہ	جب	آئی تمہارے پاس	بلکہ	تھے تم	مجرم	اور کہیں گے	وہ جو

اس کے بعد کہ تمہارے پاس آ چکی تھی بلکہ تم خود مجرم تھے۔ پھر کمزور لوگ بڑے بننے والے

اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا

اسْتُضْعِفُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	بَلْ	مَكْرُ	الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	إِذْ	تَأْمُرُونَنَا
کمزور تھے	ان کو جو	ستکبر تھے	بلکہ	تدبیریں	رات	دن کی	جب	ہم کہتے تھے تمہیں

لوگوں سے کہیں گے نہیں بلکہ یہ رات اور دن کی مکاری تھی جب تم ہمیں یقین کرتے تھے

أَنْ تَكْفُرَ بِاللَّهِ وَتَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا ۖ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَبَّارًا ۖ

أَنْ	تَكْفُرَ	بِاللَّهِ	وَتَجْعَلَ	لَهُ	أَنْدَادًا	وَأَسْرُوا	النَّدَامَةَ	لَبَّارًا
یہ کہ	ہم انکار کریں	اللہ کا	اور بنائیں	اس کیلئے	شریک	اور چھپائیں گے	ندامت کو	جبدہ دیکھیں گے

کہ ہم اللہ کا انکار کریں اور اس کے ہمسر ٹھہرائیں اور وہ پشیمانی کو چھپائیں گے جو عذاب

الْعَذَابِ ۖ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ هَلْ

الْعَذَابِ	و	جَعَلْنَا	الْأَغْلَالَ	فِي أَعْنَاقِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ
عذاب	اور	کیے ہم نے	طوق	گردنوں میں	ان لوگوں کے جو	کافر ہیں	نہیں

کو دیکھیں گے اور ہم نے کافروں کی گردنوں میں طوق ڈال رکھے ہیں کیا وہ

يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۲۲﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ

يُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	و	مَا	أَرْسَلْنَا	فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ	نَّذِيرٍ
بدلیے جاؤ گے	مگر	جو	تھے	وہ عمل کرتے	اور	نہ	بھیجا ہم نے	بستی میں	کوئی	ڈرانے والا

اپنے عملوں کے سوا بھی جزاء پا سکتے ہیں؟ اور ہم نے جس بستی میں بھی کوئی ڈرانے والا بھیجا اس کے خوش حال

إِلَّا قَالُ مُتَرَفُّوْهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿۲۳﴾ وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ

إِلَّا	قَالَ	مُتَرَفُّوْهَا	إِنَّا	بِمَا	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كَافِرُونَ	و	قَالُوا	نَحْنُ	أَكْثَرُ
مگر	کہا	اسکے دولتمندوں نے	بیشک ہم	اس چیز پر کہ	بھیجے گئے ہو تم	اسکے ساتھ	انکار کرتے ہیں	اور	بولے	ہم	زیادہ ہیں

لوگوں نے کہا ہم اس پیغام کا جس کے ساتھ تمہیں بھیجا گیا ہے انکار کرتے ہیں۔ اور انہوں نے کہا ہم بہت

أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا ۖ وَمَا نَحْنُ بِعَذَابِينَ ﴿۲۴﴾ قُلْ إِنْ رَبِّي يَبْسُطُ

أَمْوَالًا	و	أَوْلَادًا	و	مَا	نَحْنُ	بِعَذَابِينَ	قُلْ	إِنْ	رَبِّي	يَبْسُطُ
مال میں	اور	اولاد میں	اور	نہ	ہم	سزا دیے جائینگے	فرماؤ	بیشک	میرا رب	فراخ کرتا ہے

زیادہ مال اور اولاد والے ہیں اور ہم عذاب نہیں دیئے جائیں گے۔ فرما دیجئے بے شک میرا رب کشادہ

الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۵﴾ وَمَا

الرِّزْقَ	لِمَن	يَشَاءُ	و	يَقْدِرُ	و	لَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَمَا
رزق	جس کیلئے	چاہے	اور	تنگ کرتا ہے	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	اور نہیں

کر دیتا ہے رزق جس کیلئے چاہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کیلئے چاہے) لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور تمہارے مال اور

أَمْوَالِكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِآلَتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنِ آمَنَ

أَمْوَالِكُمْ	و	لَا	أَوْلَادُكُمْ	بِآلَتِي	تُقَرِّبُكُمْ	عِنْدَنَا	زُلْفَىٰ	إِلَّا	مَنِ	آمَنَ
تمہارے مال	اور	نہ	تمہاری اولاد	ایسی کہ	نزدیک کے نہیں	ہمارے	قریب	مگر	جو	ایمان لائے
تمہاری اولاد اس قابل نہیں کہ تمہیں ہمارے قریب تک پہنچا میں مگر وہ جو ایمان لائے										

وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ

و	عَمِلَ	صَالِحًا	فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	جَزَاءُ	الضَّعْفِ	بِمَا	عَمِلُوا	و	هُمْ
اور	عمل کرے	اچھے	تو یہ لوگ	ان کیلئے	بدلہ ہے	ضعف	جو	عمل کیے	اور	وہ
اور پھر یہی لوگ ہیں جن کے لیے دوگنی جزا ہے اس بنا پر جو انہوں نے عمل کیے۔ اور وہ										

فِي الْغُرُفَاتِ ۚ آمَنُونَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ

فِي	الْغُرُفَاتِ	آمَنُونَ	وَالَّذِينَ	يَسْعَوْنَ	فِي	آيَاتِنَا	مُعْجِزِينَ
میں	بالا خانوں	امن میں ہوں	اور وہ جو	کوشش کریں	میں	ہماری آیتوں	عاجز کرنے والے
بالا خانوں میں امن و امان سے رہیں گے۔ اور وہ جو ہماری آیتوں میں ہمیں عاجز کرنے کی کوشش کرتے ہیں							

أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ إِنْ رَأَيْتُمُ الرَّزْقَ

أُولَٰئِكَ	فِي الْعَذَابِ	مُخَضَّرُونَ	قُلْ	إِنْ	رَأَيْتُمُ	الرَّزْقَ
یہ لوگ	عذاب میں	حاضر کیے جائیں گے	فرمادیں	بیشک	میرا رب	رزق
وہی لوگ عذاب میں حاضر کیے جائیں گے۔ فرما دیجئے میرا رب اپنے بندوں میں سے جس						

لِسَنِّ يَشَاءُ عَمِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ

لِسَنِّ	يَشَاءُ	عَمِنْ عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَهُ ۖ	وَمَا	أَنْفَقْتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَهُوَ
جس کا	چاہے	اپنے بندوں میں سے	اور	تک کرتا ہے	اس کیلئے	اور	جو	تم خرچ کرو
کیلئے چاہتا ہے رزق کشادہ اور تک کر دیتا ہے اور جو کچھ تم نے خرچ کر دیا تو وہی								

يُخْلِفُهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ۝۳۹ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ۚ

يُخْلِفُهُ	وَهُوَ	خَيْرُ	الرَّزَاقِينَ	وَ	يَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ
اس کا بدل دیتا ہے	اور وہ ہے	بہتر	رزق دینے والا	اور	جس دن	اکٹھا کرے گا ان کو	سب کو	پھر
اس کی جگہ اور دیتا ہے اور وہ بہترین رزق دینے والا ہے۔ اور جس دن وہ ان سب کو جمع کرے گا پھر								

يَقُولُ لِلَّذِينَ أَهْلًا عَرِيبًا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝۴۰ قَالُوا سُبْحٰنَكَ

يَقُولُ	لِلَّذِينَ	أَهْلًا	عَرِيبًا	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	قَالُوا	سُبْحٰنَكَ
فرمائے گا	فرشتوں کو	کیا یہ	خاص تمہاری	ہی	عبادت کرتے تھے	عرض کریں گے	تو پاک ہے
فرشتوں سے فرمائے گا کیا یہ لوگ تمہاری عبادت کیا کرتے تھے؟ وہ عرض کریں گے پاک ہے							

أَنْتَ وَلِيِّنَا مِنْ دُونِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ ۚ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ

أَنْتَ	وَلِيِّنَا	مِنْ دُونِهِمْ	بَلْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	الْجِنَّ	أَكْثَرُهُمْ	بِهِمْ
تو	ہمارا مالک ہے	ان کے سوا	بلکہ	وہ تھے	عبادت کرتے	جنوں کو	اکثر ان کے	ان پر
تیری ذات تو ہی ہمارا دوست ہے ان کے سوا بلکہ یہ جنوں کی عبادت کرتے تھے ان کے اکثر (لوگ) ان ہی								

مُؤْمِنُونَ ۝۴۱ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ

مُؤْمِنُونَ	فَالْيَوْمَ	لَا	يَمْلِكُ	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا
ایمان لانے والے ہیں	تو آج	نہیں	اختیار ہوگا	تمہارے بعض کا	بعض پر	نفع	اور نہ	نقصان کا
پر یقین رکھتے ہیں۔ تو آج کے دن تم میں سے کوئی ایک دوسرے کے نفع کا مالک نہ ہو گا								

وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

وَنَقُولُ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	ذُوقُوا	عَذَابَ	النَّارِ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا
اور	فرمائے گا	ان کو جو	ظالم ہیں	چکو	عذاب	آگ کا	وہ کہ	تھے تم
اور نہ کسی نقصان کا اور ہم ظالموں سے فرمائیں گے چکو آگ کا عذاب جسے تم								

تَكْذِبُونَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ

تَكْذِبُونَ	وَ	إِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	آيَاتُنَا	بَيِّنَاتٌ	قَالُوا	مَا	هَذَا	إِلَّا	رَجُلٌ
جھٹلاتے	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	روشن	کہتے ہیں	نہیں	یہ	مگر	ایک آدمی
جھٹلاتے تھے۔ اور جب ہماری واضح آیات اُن پر پڑھی جاتی ہیں تو کہتے ہیں کہ یہ ایک آدمی کے سوا کچھ نہیں											

يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانُ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رِافَكٌ

يُرِيدُ	أَنْ	يَصُدَّكُمْ	عَمَّا	كَانُ	يَعْبُدُ	آبَاؤُكُمْ	وَقَالُوا	مَا	هَذَا	إِلَّا	رِافَكٌ
چاہتا ہے	یہ کہ	روک دے تم کو	اسے کہ	تھے	عبادت کرتے	سہلنے پ دادا	اور	بولے	نہیں	یہ	جھوٹ
جو یہ ارادہ رکھتا ہے کہ تمہیں اُن سے روک دے جن کی تمہارے باپ دادا عبادت کرتے تھے۔ اور کہتے ہیں											

مُفْتَرًى ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۚ إِنَّ هَذَا إِلَّا

مُفْتَرًى	وَ	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا
کھڑا ہوا	اور	بولے	وہ جو	کافر ہیں	حق کے متعلق	جب	آیا ان کے پاس	نہیں	یہ	مگر
کہ یہ تو محض ایک جھوٹ ہے کھڑا ہوا۔ اور جن لوگوں نے کفر کیا اُن کے سامنے جب حق آیا تو انہوں نے کہا کہ یہ										

سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾ وَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا

سِحْرٌ	مُبِينٌ	وَ	مَا	آتَيْنَاهُمْ	مِنْ	كُتُبٍ	يَدْرُسُونَهَا	وَ	مَا	أَرْسَلْنَا
جادو	کھلا	اور	ہم نے ان کو نہیں دیں	کچھ کتابیں	جنہیں پڑھتے ہوں	اور	نہ	بھیجا ہم نے		
تو محض کھلا جادو ہے۔ اور ہم نے ان (اہل مکہ) کو نہ آسمانی کتابیں عطا کیں جنہیں یہ لوگ پڑھتے ہوں										

إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ۖ وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَمَا

إِلَيْهِمْ	قَبْلَكَ	مِنْ	نَذِيرٍ	وَكَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَ	مَا
ان کی طرف	تم سے پہلے	کوئی	ڈرانے والا	اور جھٹلایا	انہوں نے جو	ان سے	پہلے تھے	اور	نہ
نہ تم سے پہلے ان کے پاس کوئی ڈرسانے والا آیا۔ اور ان سے پہلے لوگوں نے بھی جھٹلایا اور جو کچھ ہم نے انہیں دیا تھا یہ لوگ									

بَلَّغُوا مَعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ

بَلَّغُوا	مَعْشَارَ	مَا	آتَيْنَهُمْ	فَكَذَّبُوا	رُسُلِي	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيرِ
پہنچے وہ	دسویں حصہ کو	جو	ہم نے ان کو دیا	تو جھٹلایا انہوں نے	میرے رسولوں کو	تو کیسا	ہوا	میرا انکار کرنا

اس کے دسویں حصے کو بھی نہیں پہنچے ہاں! انہوں نے میرے رسولوں کو جھٹلادیا سو میری سزا کیسی تھی۔

قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ بِوَاحِدَةٍ ۚ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَشْنِئَةً وَفُرَادَىٰ شُجًّٰ

قُلْ	إِنَّمَا	أَعْطُكُمْ	بِوَاحِدَةٍ	أَنْ	تَقُومُوا	لِلَّهِ	مَشْنِئَةً	وَفُرَادَىٰ	شُجًّٰ
فرماؤ	اسکے سوا نہیں کہ	میں نصیحت کرتا ہوں تم کو	ایک بات کی	یہ کہ	کھڑے ہو تم	اللہ کیلئے	دورو	اور اکیلے اکیلے	پھر

فرمادیجئے میں تمہیں صرف ایک ہی بات کی نصیحت کرتا ہوں کہ تم اللہ کیلئے دو دو اور

تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ

تَتَفَكَّرُوا	مَا	بِصَاحِبِكُمْ	مِنْ جِنَّةٍ	إِنْ	هُوَ	إِلَّا	نَذِيرٌ	لَّكُمْ	بَيْنَ يَدَيْ
سوچو کہ	نہیں ہے	تمہارا سا بھی	دیوانہ	نہیں	وہ	مگر	ڈرانے والے	تمہیں	آگے

ایک ایک کھڑے ہو جاؤ پھر سوچو تمہارے سا بھی کو کوئی جنون تو نہیں وہ تو سخت

عَذَابٍ شَدِيدٍ ۚ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۚ إِنْ أَجْرِي

عَذَابٍ	شَدِيدٍ	قُلْ	مَا	سَأَلْتُكُمْ	مِنْ	أَجْرٍ	فَهُوَ	لَكُمْ	إِنْ	أَجْرِي
عذاب	سخت کے	فرماؤ	جو	مانگوں میں تم سے	کوئی	اجر	تو وہ	تمہارے ہی ہے	نہیں	میرا اجر

عذاب سے پہلے تمہیں خبردار کرنے والا ہے۔ فرمادیجئے جو اجر میں نے تم سے مانگا ہو وہ تم ہی رکھو

إِلَّا عَلَىٰ اللَّهِ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ

إِلَّا	عَلَىٰ	اللَّهُ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	قُلْ	إِنْ	رَبِّي	يَقْذِفُ
مگر	اوپر	اللہ کے ہے	اور وہ	اوپر	ہر	چیز کے	گواہ ہے	فرماؤ	بیشک	میرا رب	ڈالتا ہے

میرا اجر تو صرف اللہ پر ہے اور وہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔ فرمادیجئے بے شک میرا رب حق کی ضرب لگاتا ہے

بِالْحَقِّ ۚ عَلَامُ الْغُيُوبِ ﴿۳۸﴾ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِّلُ الْبَاطِلُ وَمَا

بِالْحَقِّ	عَلَامُ	الْغُيُوبِ	قُلْ	جَاءَ الْحَقُّ	وَمَا	يُبَدِّلُ	الْبَاطِلُ	وَمَا
حق کو	جاننے والا ہے	غیوبوں کا	فرماؤ	حق آیا	اور	پہلے نہ کرے	باطل	اور نہ

بہت جاننے والا سب غیوبوں کا۔ اور اگر وہ سمجھیں جھٹلاتے ہیں تو حقیق آپ سے پہلے بھی بہت سے رسول جھٹلائے جا چکے ہیں۔

يُعِيدُ ﴿۳۹﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي ۚ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ

يُعِيدُ	قُلْ	إِنْ	ضَلَلْتُ	فَإِنَّمَا	أَضِلُّ	عَلَى	نَفْسِي	وَ	إِنِ	اهْتَدَيْتُ
پھر کر آئے	فرماؤ	اگر	میں گمراہ ہوں	تو	میری گمراہی	اوپر	میرے ہی	اور	اگر	میں ہدایت پزیر ہوں

اور سارے معاملات اللہ تعالیٰ ہی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں۔ فرمادیتے ہیں اگر میں بہکا تو اپنے ہی گمراہی کو بہکا اور اگر میں نے

فِي سَائِي حَتَّىٰ إِلَىٰ رَبِّي ۖ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿۴۰﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَرَغُوا

فِي سَائِي	حَتَّىٰ	إِلَىٰ	رَبِّي	إِنَّهُ	سَمِيعٌ	قَرِيبٌ	وَ	لَوْ	تَرَىٰ	إِذْ	فَرَغُوا
تو اسے جو	وہی کہتا ہے	میری طرف	میرا رب	بیشک وہ	سننے والا	قریب ہے	اور	اگر	تو دیکھے	جب	وہ گھبراہٹ میں اٹھ جائیں گے

راہ پائی تو اس کے سبب جو میرا رب میری طرف وہی فرماتا ہے بیشک وہ سننے والا نزدیک ہے۔ اور اگر تم ان کا حال دیکھو جب

فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿۴۱﴾ وَقَالُوا امْنَلِيهِ ۚ وَآتَىٰ لَهُم

فَلَا قُوَّةَ	وَأُخِذُوا	مِنْ مَّكَانٍ	قَرِيبٍ	وَقَالُوا	امْنَلِيهِ	وَآتَىٰ	لَهُم
بھرنے کی نہ تھی	اور پکڑے جائیں گے	جگہ ہی	قریب سے	اور کہیں گے	ہم ایمان لائے اس پر	اور کہا ہے	ان کیلئے

وہ گھبرائے ہوئے ہوں گے پھر وہ بچ نہ سکیں گے اور قریبی جگہ سے پکڑ لئے جائیں گے۔ اور کہیں گے ہم اس پر ایمان لائے مگر

الْتَّائُشُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿۴۲﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْذِفُونَ

الْتَّائُشُ	مِنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	وَقَدْ	كَفَرُوا	بِهِ	مِنْ قَبْلُ	وَ	يَقْذِفُونَ
مائل کرنا	جگہ	دور سے	اور	پشک	کفر کیا انہیں نے	اس کا	پہلے	اور

اب اتنی دور دراز جگہ سے وہ اسے کہاں پائیں گے؟ حالانکہ وہ اس سے پہلے کفر کر چکے تھے اور بغیر دیکھے اندھیرے میں تیر

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝۵۳ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا

بِالْغَيْبِ	مِنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	وَ	حِيلَ	بَيْنَهُمْ	وَ	بَيْنَ	مَا	يَشْتَهُونَ	كَمَا
غیب کی باتیں	جگہ	دور سے	اور	حائل ہوگا	ان کے	اور	درمیان	اسکے جو	چاہیں گے	جیسا کہ

چلاتے ہیں بہت دور کی جگہ سے۔ اور رکاوٹ پیدا کر دی جائے گی ان کے اور ان کی خواہشات کے درمیان

فَعَلْ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مَُّرِيبٍ ۝۵۴

فَعَلْ	بِأَشْيَاعِهِمْ	مِّنْ قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	فِي شَكٍّ	مَّرِيبٍ
کیا گیا	انکے ساتھیوں سے	پہلے	بیشک وہ	تھے	شک میں	دھوکے والے کے

جیسا کہ اس سے پہلے ان کے ہم مشرب گروہوں کے ساتھ کیا گیا بے شک وہ دھوکہ دینے والے شک میں پڑے ہوئے تھے۔

﴿ایاتھا ۲۵﴾ ﴿۳۵ سورۃ فاطر مکیہ ۲۳﴾ ﴿۵ رکوعا تھا ۵﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	فَاطِرِ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	جَاعِلِ	الْمَلٰٓئِكَةِ	رُسُلًا
تمام تعریفیں	اللہ کی ہیں	پیدا کرنے والا ہے	آسمانوں	اور	زمین کا	بنانے والا ہے	فرشتوں کو	پیغام رساں

سب خوبیاں اللہ کو جو آسمانوں اور زمین کا بنانے والا فرشتوں کو قاصد بنا کر بھیجنے والا

أُولٰٓئِكَ أَجْنَحَةٌ مِّثْلَىٰ وَثُلَاثٌ وَرَابِعٌ ۖ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۖ إِنَّ

أُولٰٓئِكَ	أَجْنَحَةٌ	مِّثْلَىٰ	وَ	ثُلَاثٌ	وَ	رَابِعٌ	يَزِيدُ	فِي	الْخَلْقِ	مَا	يَشَاءُ	إِنَّ
پروں والے	دودو	اور	تین تین	اور	چار چار	بڑھاتا ہے	میں	پیدائش	جو	چاہے	بیشک	

جن کے دو دو تین تین چار چار پر ہیں وہ مخلوق میں جو چاہتا ہے اضافہ کر دیتا ہے بے شک

اللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا

اللّٰهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	مَا	يَفْتَحِ	اللّٰهُ	لِلنَّاسِ	مِنْ رَحْمَةٍ	فَلَا
اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جو	کھولے	اللہ	لوگوں کے لئے	اپنی رحمت سے	تو نہیں
اللہ ہر چاہت پر قادر ہے۔ اللہ تعالیٰ جو رحمت کے دروازے لوگوں کے لئے کھولے اس کا										

مُسِرِّكَ لَهَا وَمَا يُسِرُّكَ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَهُوَ

مُسِرِّكَ	لَهَا	وَمَا	يُسِرُّكَ	فَلَا	مُرْسِلَ	لَهُ	مِنْ	بَعْدِهِ	وَهُوَ
کوئی روکنے والا	اس کو	اور	جو	روک لے	تو نہیں کوئی	بھیجنے والا	اس کو	اس کے	بعد اور وہ
کوئی روکنے والا نہیں اور جو کچھ وہ روک لے تو اس کی روک کے بعد اس کا کوئی بھیجنے والا نہیں اور									

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۖ هَلْ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	هَلْ
عزت والا ہے	حکمت والا ہے	اے	لوگو	یاد کرو	احسان	اللہ کا	اپنے اوپر	یا کوئی
وہی عزت و حکمت والا ہے۔ اے لوگو! اپنے اوپر اللہ کی نعمت کو یاد کرو کیا								

مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا

مِنْ خَالِقٍ	غَيْرِ	اللّٰهِ	يَرْزُقُكُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا
پیدا کرنے والا ہے	سوائے	اللہ کے	رزق دیتا ہے تم کو	آسمان سے	اور	زمین سے	نہیں	کوئی معبود مگر
اللہ کے سوا بھی کوئی خالق ہے جو آسمان اور زمین سے تمہیں رزق دیتا ہو؟ اس کے سوا کوئی خدا نہیں								

هُوَ ۚ فَإِنِ تُوفَّكُونَ ۖ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۖ

هُوَ	فَإِنِ	تُوفَّكُونَ	وَ	إِن	يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ	كَذَّبَتْ	رُسُلٌ	مِّن قَبْلِكَ
وہی	تو کہاں	پھیرے جاتے ہو	اور	اگر	آپ کو جھٹلائیں	تو بیشک	جھٹلائے گئے	رسول	آپ سے پہلے
مگر تم بہکائے جا رہے ہو؟ اور اگر لوگ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو آپ سے پہلے بھی رسولوں کو جھٹلایا گیا									

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

و	إِلَى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	يَأَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ
اور	طرف	اللہ کی	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام	اے	لوگو	بیشک	وعدہ	اللہ کا

اور اللہ ہی کی طرف معاملات لوٹائے جاتے ہیں۔ اے لوگو! بے شک اللہ کا وعدہ حق ہے تو ہرگز تمہیں دنیا کی

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۝ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ ۝ إِنَّ

حَقٌّ	فَلَا	تَغُرَّنَّكُمُ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	وَلَا	يَغُرَّنَّكُمُ	بِاللَّهِ	الْغَرُورُ	إِنَّ
سچا ہے	تو نہ	دھوکہ دے تمہیں	زندگی	دنیا کی	اور نہ	دھوکہ دے تم کو	اللہ کے متعلق	دھوکے باز	بیشک

زندگی دھوکے میں نہ ڈال دے اور اللہ کے بارے میں فریبی (شیطان) تمہیں ہرگز فریب میں نہ مبتلا کر دے۔ بے شک شیطان

الشَّيْطَانُ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوا عَدُوًّا ۝ إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا

الشَّيْطَانُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	فَاتَّخِذُوا	عَدُوًّا	إِنَّمَا	يَدْعُوا	حِزْبَهُ	لِيَكُونُوا
شیطان	تمہارا	دشمن ہے	تو اسے سمجھو	دشمن	اسکے سوا نہیں کہ	کہلاتا ہے وہ	اپنے گروہ کو	تاکہ ہوں وہ

تمہارا دشمن ہے تو تم بھی اسے دشمن (ہی) سمجھو اس کے سوا کچھ نہیں کہ وہ اپنے گروہ کو اس لئے بلاتا ہے

مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝ الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝

مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ
دوزخ والوں سے	وہ جو	کافر ہوئے	ان کے لیے	عذاب ہے	شدید

کہ وہ دوزخ والوں میں سے ہو جائیں۔ کافروں کیلئے سخت عذاب ہے اور جو ایمان لائے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	كَبِيرٌ
اور	وہ جو	ایمان لائے اور	اچھے عمل کیے	ان کیلئے	بخشش ہے	اور	بڑا

اور اچھے کام کئے ان کیلئے بخشش اور بڑا ثواب ہے۔

أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ

أَفَمَنْ	زُيِّنَ	لَهُ	سُوءُ	عَمَلِهِ	فَرَآهُ	حَسَنًا	فَإِنَّ	اللَّهَ	يُضِلُّ	مَنْ	يَشَاءُ
----------	---------	------	-------	----------	---------	---------	---------	---------	---------	------	---------

تو کیا جس کو خوشنما معلوم ہو اسکو برے عمل اسکے تو دیکھا اچھے تو بیشک اللہ گمراہ کرتا ہے جسے چاہے تو کیا وہ جس کی نگاہ میں اس کا برا کام خوشنما بنا دیا یا کہ اس نے اچھا سمجھا ہدایت والے کی طرح ہو جائیگا

وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ ۚ إِنَّ

وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	فَلَا	تَذْهَبْ	نَفْسُكَ	عَلَيْهِمْ	حَسْرَتٍ	إِنَّ
-----------	------	---------	-------	----------	----------	------------	----------	-------

اور ہدایت دیتا ہے جسے چاہے اور راہ ہدایت دیتا ہے جسے چاہے تو تمہاری جان ان پر حسرت میں اس لئے اللہ گمراہ کرتا ہے جسے چاہے اور راہ ہدایت دیتا ہے جسے چاہے تو تمہاری جان ان پر حسرت میں

اللَّهُ عَلَيْهِم بِمَا يَصْنَعُونَ ۝ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَثِيرُ

اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِمَا	يَصْنَعُونَ	وَاللَّهُ	الَّذِي	أَرْسَلَ	الرِّيحَ	فَثِيرُ
---------	------------	-------	-------------	-----------	---------	----------	----------	---------

اللہ جانتا ہے جو وہ کرتے ہیں اور اللہ وہ ہے جو ہواؤں کو چلاتا ہے پھر وہ بادل کو ابھارتی ہیں نہ وہ جائے اللہ خوب جانتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔

سَحَابًا فُسِقْنَهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَاهُ بِالْأَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ

سَحَابًا	فُسِقْنَهُ	إِلَىٰ	بَلَدٍ	مَّيِّتٍ	فَأَحْيَيْنَاهُ	بِالْأَرْضِ	بَعْدَ	مَوْتِهَا
----------	------------	--------	--------	----------	-----------------	-------------	--------	-----------

بادل بھلے جاتے ہیں اسکو طرف شہر مردہ کے تو ہم زندہ کر دیتے ہیں اس سے زمین کو بعد اسکے مرنے کے پھر ہم اسے مردہ شہر کی طرف ہائیک دیتے ہیں پھر اس سے زمین کو اسکے مردہ ہو جانے کے بعد زندہ کر دیتے ہیں

كَذَلِكَ النُّشُورُ ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ إِلَيْهِ

كَذَلِكَ	النُّشُورُ	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	الْعِزَّةَ	فَلِلَّهِ	الْعِزَّةُ	جَمِيعًا	إِلَيْهِ
----------	------------	------	-------	---------	------------	-----------	------------	----------	----------

یوں ہی حشر میں اٹھنا ہے جو ہے چاہتا عزت تو اللہ کیلئے عزت ساری اسکی طرف اسی طرح (مردوں کا) دوبارہ اٹھنا ہوگا۔ جو کوئی عزت چاہتا ہے تو عزت سب اللہ کے پاس ہے

يُصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ

يُصْعَدُ	الْكَلِمُ	الطَّيِّبُ	و	الْعَمَلُ	الصَّالِحُ	يَرْفَعُهُ	وَالَّذِينَ
چڑھتے ہیں	کلمات	پاکیزہ	اور	عمل	نیک	اٹھاتا ہے اسکو	اور وہ جو

اسی کی طرف پاکیزہ کلام چڑھتا ہے اور نیک عمل کو وہ بلند کرتا ہے اور جو لوگ

يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ

يَمْكُرُونَ	السَّيِّئَاتِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَمَكْرُ	أُولَٰئِكَ	هُوَ
داؤں کرتے ہیں	برے	ان کیلئے	عذاب ہے	سخت	اور مکر	ان کا	وہ

برے کاموں کی تدبیریں کرتے ہیں انہیں سخت عذاب ہو گا اور ان کی تدبیریں خود ہی

يَبُورُ ۝۱۰ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ

يَبُورُ	و	اللَّهُ	خَلَقَكُمْ	مِّنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	مِّنْ نُطْفَةٍ	ثُمَّ	جَعَلَكُمْ
بر باد ہوگا	اور	اللہ نے	پیدا کیا تم کو	مٹی سے	پھر	نطفہ سے	پھر	بنایا تم کو

مٹ کر رہیں گی۔ اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا پھر نطفہ سے پھر تمہارے جوڑے بنائے۔

أَزْوَاجًا ۖ وَمَا تَحِصِلُ مِنْ أَُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۖ وَمَا يُعَمِّرُ

أَزْوَاجًا	و	مَا	تَحِصِلُ	مِنْ أَُنْثَىٰ	و	لَا	تَضَعُ	إِلَّا	بِعِلْمِهِ	و	مَا	يُعَمِّرُ
جوڑے جوڑے	اور	نہیں	حاملہ ہوتی	کوئی مادہ	اور	نہیں	جنتی	مگر	اسکے علم میں ہے	اور	نہیں	عمر دیا جاتا

اور کوئی مادہ حاملہ نہیں ہوتی اور نہ کوئی بچہ جنتی ہے مگر اُس کے علم سے۔ اور کسی عمر پانے والے کو عمر نہیں دی جاتی

مِنْ مُّعَمَّرٍ ۖ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عُمرِهَا إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَىٰ

مِنْ مُّعَمَّرٍ	و	لَا	يُنْقِصُ	مِنْ عُمرِهَا	إِلَّا	فِي كِتَابٍ	إِنَّ	ذَٰلِكَ	عَلَىٰ
کوئی عمر رسیدہ	اور	نہ	کی کی جاتی ہے	اس کی عمر سے	مگر	کتاب میں ہے	بیشک	یہ	اوپر

اور نہ کسی کی عمر میں کمی کی جاتی ہے مگر وہ ایک کتاب میں (لکھا) ہوتا ہے۔ یقیناً یہ

اللّٰهُ يَسِيرٌ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَذَا عَذَابٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ

اللّٰهُ	يَسِيرٌ	و	مَا	يَسْتَوِي	الْبَحْرَانِ	هَذَا	عَذَابٌ	فُرَاتٌ	سَائِغٌ
اللہ کے	آسان ہے	اور	نہیں	برابر ایک سے ہوئے	دوسند	یہ	میٹھا ہے	خوب میٹھا	خوشوار ہے

اللہ تعالیٰ پر آسان ہے۔ اور دونوں دریا یکساں نہیں یہ (ایک) میٹھا ہے بہت میٹھا اس کا پینا نہایت خوشوار ہے

شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَلَجٌ ۖ وَمِنْ كُلِّ ثَأْكُلُونَ لَحْطًا طَرِيًّا

شَرَابُهُ	و	هَذَا	مِلْحٌ	أُجَلَجٌ	و	مِنْ كُلِّ	ثَأْكُلُونَ	لَحْطًا	طَرِيًّا
اس کا پانی	اور	یہ	نمکین ہے	کڑوا	اور	ہر ایک میں سے	کھاتے ہو	گوشت	تازہ

اور یہ (دوسرا) نمکین سخت کڑوا ہے اور تم ہر ایک میں سے تازہ گوشت کھاتے ہو اور نکالتے ہو

وَتَسْخَرُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِمْ مَوَاحِرَ

و	تَسْخَرُونَ	حِلْيَةً	تَلْبَسُونَهَا	و	تَرَى	الْفُلْكَ	فِيهِمْ	مَوَاحِرَ
اور	نکالتے ہو	زیور کہ	پہنتے ہو اس کو	اور	دیکھتا ہے تو	کشتی و	اس میں	پھاڑتی ہے

زیور جسے تم پہنتے ہو اور (سننے والے!) تو اس میں کشتیوں کو دیکھتا ہے کہ پانی کو چیرلی چلی جاتی ہیں

لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ يُولِجُ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ

لِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	و	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يُولِجُ	الْلَّيْلُ	فِي النَّهَارِ
تاکہ تم	اس کا فضل	اور	تاکہ تم	شکر کرو	داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں

تاکہ تم اس کا فضل تلاش کرو اور تاکہ تم شکر گزار ہو جاؤ۔ وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے

وَيُولِجُ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ ۚ وَسَخَّرَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ كُلٌّ يَجْرِي

و	يُولِجُ	النَّهَارُ	فِي اللَّيْلِ	و	سَخَّرَ	الشَّمْسُ	و	الْقَمَرُ	كُلٌّ	يَجْرِي
اور	داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں	اور	تایع کیا	سورج کو	اور	چاند کو	ہر ایک	چلتا ہے

اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے۔ اور سورج اور چاند کو اُس نے مسخر کر رکھا ہے۔ یہ سب ایک

لَا جِلِّ مُسَيِّ ۖ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ

لَا جِلِّ	مُسَيِّ	ذَلِكُمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ	الْمُلْكُ	وَالَّذِينَ	تَدْعُونَ
مدت	مقرر تک	یہ ہے تمہارا	اللہ	تمہارا رب	اسی کی	بادشاہی ہے	اور	وہ جن کو تم پکارتے ہو

مقررہ مدت کے لیے چلے جا رہے ہیں۔ یہ ہے اللہ تعالیٰ تمہارا رب۔ بادشاہی اسی کی ہے۔ اور اُس کے

مِنْ دُونِهِ مَا يَبْلُغُونَ مِنْ قَطْمِيرٍ ۚ (۱۳) اِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا

مِنْ دُونِهِ	مَا	يَبْلُغُونَ	مِنْ قَطْمِيرٍ	اِنْ	تَدْعُوهُمْ	لَا	يَسْمَعُوا
اس کے سوا	نہیں	مالک ہیں	کھجور کی کھلی کے چھلکے کے	اگر	تم پکارو ان کو	نہ	سنیں گے

سوا تم جن کو پکارتے ہو وہ کھجور کی کھلی کے چھلکے کے بھی مالک نہیں۔ تم انہیں پکارو تو تمہاری پکار نہ سنیں

دُعَاكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ

دُعَاكُمْ	وَلَوْ	سَمِعُوا	مَا	اسْتَجَابُوا	لَكُمْ	وَيَوْمَ	الْقِيَمَةِ	يَكْفُرُونَ
تمہاری پکار	اور	اگر	سن بھی لیں تو	نہ	جواب دیں	تم کو	اور دن	قیامت کے انکار کریں گے

اور بالفرض سن بھی لیں تو تمہاری حاجت نہ روانی کر سکیں اور قیامت کے دن وہ تمہارے شرک سے منکر ہوں گے

بِشْرِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ۚ (۱۴) يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ

بِشْرِكُمْ	وَلَا	يُنَبِّئُكَ	مِثْلُ	خَبِيرٍ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	أَنْتُمُ	الْفُقَرَاءُ
تمہارے شرک کا	اور	نہ	بتائے گا تجھ کو	مثل	خبر والے کے	اے	لوگو	تم سب محتاج ہو

اور تمہیں کوئی نہ بتائے گا اس بتانے والے با خبر کی طرح۔ اے لوگو! تم اللہ کے سامنے نادار ہو

إِلَى اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ (۱۵) اِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ

إِلَى اللَّهِ	وَاللَّهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	اِنْ	يَشَاءُ	يُدْهِبْكُمْ	وَيَأْتِ
اللہ کے	اور اللہ	وہی ہے	بے نیاز	تعریف کیا گیا	اگر	چاہے	لے جائے تم کو	اور لے آئے

اور اللہ ہی بے نیاز اور صاحب تعریف ہے۔ اگر وہ چاہے تو تمہیں لے جائے اور کوئی نئی

يَخْلُقْ جَدِيدًا ۝ وَمَا ذَلِكْ عَلَى اللَّهِ بَعِزٌ ۝ وَلَا تَذَرُوا رِجَالَهُ

يَخْلُقْ	جَدِيدًا	وَ	مَا	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهُ	بَعِزٌ	وَ	لَا	تَذَرُوا	رِجَالَهُ
خلوق	نئی	اور	نہیں	یہ	اوپر	اللہ کے	مشکل	اور	نہ	اٹھائے گی	وہی جو خدا تعالیٰ جان
خلوق لے آئے۔ اور یہ اللہ پر کچھ بھی دشوار نہیں۔ اور کوئی بوجھ اٹھائے											

وَزَرًا أُخْرَىٰ ۖ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِلْهَآ لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ

وَزَرًا	أُخْرَىٰ	وَ	إِنْ	تَدْعُ	مُثْقَلَةٌ	إِلَىٰ	جِلْهَآ	لَا	يُحْمَلْ	مِنْهُ	شَيْءٌ
بوجھ	دوسرے کا	اور	اگر	پکارے	کوئی بوجھ	طرف	اپنے بوجھ کی	نہ	اٹھایا جائے	اس سے	کچھ
والا کسی دوسرے کا بوجھ نہ اٹھائے گا اور اگر کوئی بوجھ والا اپنا بوجھ اٹھانے کیلئے کسی کو بلائے تو اس سے بوجھ میں											

وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ

وَ	لَوْ	كَانَ	ذَا قُرْبَىٰ	إِنَّمَا	تُنذِرُ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُم	بِالْغَيْبِ
اور	اگرچہ	ہو وہ	قربت دار	اسکے سوا نہیں	تمہارا	ان کو جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے
سے کچھ نہ اٹھایا جائے گا اگرچہ قریبی رشتہ دار ہو (اے محبوب پیغمبر) آپ ان ہی لوگوں کو ڈر سنا رہے ہیں									

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ ۖ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ

وَ	أَقِمُوا	الصَّلَاةَ	وَ	مَنْ	تَزَكَّىٰ	فَإِنَّمَا	يَتَزَكَّىٰ	لِنَفْسِهِ	وَ	إِلَى اللَّهِ
اور	قائم کرتے ہیں	نماز	اور	جو	پاک ہوا	تو وہ	پاک ہوا	اپنی جان کیلئے	اور	طرف اللہ کی
جو بغیر دیکھے اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور نماز قائم رکھتے ہیں اور جو پاکیزہ ہوا وہ اپنے ہی لیے پاکیزہ ہوا اور اللہ ہی کی										

الْبَصِيرُ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝ وَلَا الظُّلُمُتُ

الْبَصِيرُ	وَ	مَا	يَسْتَوِي	الْأَعْمَى	وَ	الْبَصِيرُ	وَ	لَا	الظُّلُمُتُ
لوٹا ہے	اور	نہیں	برابر	اندھا	اور	آنکھدار	اور	نہ	اندھیرے
طرف لوٹا ہے۔ اور اندھا اور آنکھوں والا برابر نہیں۔ اور نہ اندھیرا									

وَلَا تُسَوِّرُ ۲۰ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۲۱ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ

و	لَا	تُسَوِّرُ	و	لَا	الظِّلُّ	و	لَا	الْحَرُورُ	و	مَا	يَسْتَوِي	الْأَحْيَاءُ
اور	نہ	روشنی	اور	نہ	سایہ	اور	نہ	گرمی	اور	نہیں	برابر	زندے
اور نہ روشنی۔ اور نہ سایہ اور نہ دھوپ۔ اور زندہ اور مردہ بھی برابر نہیں ہوتے												

وَلَا الْأَمْوَاتُ ۲۱ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ ۲۲ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّن

و	لَا	الْأَمْوَاتُ	إِنَّ	اللَّهَ	يُسْمِعُ	مَن	يَشَاءُ	و	مَا	أَنْتَ	بِمُسْمِعٍ	مَّن
اور	نہ	مردے	بیشک	اللہ	سناتا ہے	جسے	چاہے	اور	نہیں	تم	سانے والے	اسے جو
بے شک اللہ جسے چاہتا ہے سنوا دیتا ہے مگر تم انہیں نہیں سنا سکتے جو												

فِي الْقُبُورِ ۲۲ إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۲۳ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا

فِي	الْقُبُورِ	إِنَّ	أَنْتَ	إِلَّا	نَذِيرٌ	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا
جو قبروں میں ہیں	نہیں	آپ	مگر	ڈرانے والے	بیشک ہم نے	بھیجا آپ کو	حق کے ساتھ	خوشخبری دیتا	قبروں میں ہیں۔
آپ تو صرف ڈرسانے والے ہیں۔ بے شک ہم نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا خوشخبری دیتا اور ڈر سنانا									

وَنَذِيرًا ۲۴ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۲۵ وَإِنْ يَكْذِبُوكَ

و	نَذِيرًا	وَإِنْ	مِنْ	أُمَّةٍ	إِلَّا	خَلَا	فِيهَا	نَذِيرٌ	وَ	إِنْ	يَكْذِبُوكَ
اور	ڈر سنانا	اور نہیں	کوئی	گروہ	مگر	گذرا	اس میں	ڈرانے والا	اور	اگر	آپ کو جھٹلائیں
ہوا اور کوئی امت نہیں جس میں ایک ڈر سنانے والا نہ آیا ہو۔ اور اگر یہ کہیں جھٹلائیں تو ان سے پہلے											

فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۲۶ جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

فَقَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	جَاءَهُمْ	رَسُولُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
تو بیشک	جھٹلایا	انہوں نے جو	ان سے پہلے تھے	آئے انکے پاس	ان کے رسول	روشن دلائل	لوگوں نے بھی جھٹلایا ہے ان کے پاس ان کے رسول آئے روشن دلائل

وَبِالْزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ

و	بِالزُّبُرِ	وَبِالْكِتَابِ	الْمُنِيرِ	لَهُمْ	أَخَذْتُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَكَيْفَ	كَانَ
اور	مصحفوں	اور کتاب	روشن لے کر	پھر	پکڑا میں نے	ان کو جو	کافر تھے	تو کیسا	ہوا
اور	مجھے	اور روشن کتاب	لے کر۔	پھر	میں نے	کافروں کو	پکڑا تو	کیسا	

نَكِيرٍ ﴿٢٦﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ

نَكِيرٍ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهَ	أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ
میرا اٹار	کیا نہ	دیکھا تم نے	ہیٹک	اللہ نے	اتار	آسمان سے	پانی	تو نکالے ہم نے	اسے ساتھ
اور میرا عذاب۔	کیا تم نے	دیکھا نہیں کہ	یقیناً اللہ تعالیٰ ہی نے	آسمان سے	پانی اتارا	پھر ہم نے	اس پانی کے	ساتھ نکال دیا	ہم

شَرَبَ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا ۚ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ

شَرَبَ	مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهَا	و	مِنَ الْجِبَالِ	جُدَدٌ	بَيَضٌ	و	حُمْرٌ
پہل	مختلف ہیں	ان کے رنگ	اور	پہاڑوں میں	راستے ہیں	سفید	اور	سرخ
کے پہل پیدا کیے	اور پہاڑوں سے	نمایاں ہونے والی	سفید راہیں	اور کچھ	سرخ رنگ	پہاڑی چٹانیں	مختلف رنگوں میں	پتھر اور بعض

مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ

مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهَا	وَغَرَابِيبُ	سُودٌ	و	مِنَ النَّاسِ	و	الدَّوَابِّ
مختلف ہیں	ان کے رنگ	اور گہرے	سیاہ	اور	لوگوں میں سے	اور	جانوروں
ان میں سے	گہرے سیاہ	رنگ	دھوت	نظارہ دینے والے	ہیں۔	اور اسی طرح	انسانوں اور جانوروں

وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ۚ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ

و	الْأَنْعَامِ	مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهُ	كَذَلِكَ	إِنَّمَا	يَخْشَى	اللَّهَ	مِنْ عِبَادِهِ
اور	چوپایوں سے	مختلف ہیں	ان کے رنگ	اسی طرح ہیں	اسکے سوا نہیں	ڈرتے ہیں	اللہ سے	اس کے بندے
اور مومنوں میں	بھی	مختلف رنگ	ہیں۔	یقیناً اللہ تعالیٰ کے	بندوں میں سے	صرف علم رکھنے والے ہی	اُس سے	ڈرتے ہیں۔

الْعُلَمَاءُ ۱۰ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ غَفُوْرٌ ۲۸ اِنَّ الَّذِیْنَ یَتْلُوْنَ کِتٰبَ اللّٰهِ

الْعُلَمَاءُ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَزِيزٌ	غَفُوْرٌ	اِنَّ	الَّذِیْنَ	یَتْلُوْنَ	کِتٰبَ	اللّٰهِ
علم والے	بیشک	اللہ	عزت والا ہے	بخشنے والا	بیشک	وہ جو	پڑھتے ہیں	کتاب	اللہ کی

یقیناً اللہ تعالیٰ زبردست ہے درگزر فرمانے والا ہے۔ بے شک جو لوگ اللہ کی کتاب کی تلاوت کرتے ہیں اور نماز قائم رکھتے

وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَّرْجُونَ

وَأَقَامُوا	الصَّلٰوةَ	وَأَنفَقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	يَّرْجُونَ
اور قائم رکھتے ہیں	نماز	اور خرچ کریں	اس سے	جو ہم نے انکو دیا	پوشیدہ	اور ظاہر	امید رکھتے ہیں

ہیں اور جو کچھ ہم نے انہیں دیا ہے اس میں سے پوشیدہ اور ظاہر خرچ کرتے ہیں وہ ایسی تجارت کی امید کرتے ہیں

تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرًا ۲۹ لِّیُوْفِیَهُمْ أَجُوْرَهُمْ وَیَزِیْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۱۰

تِجَارَةً	لَّنْ	تَبُوْرًا	لِّیُوْفِیَهُمْ	أَجُوْرَهُمْ	و	یَزِیْدَهُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ
ایسی تجارت کی جو	ہرگز نہ	برباد ہو	تاکہ پورا دے انکو	اجران کے	اور	زیادہ دے ان کو	اپنے فضل سے

جو ہرگز نقصان والی نہیں۔ تاکہ اللہ ان کا اجر انہیں پورا پورا عطا فرمائے اور اپنے فضل سے انہیں اور زیادہ دے بے شک

اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ۳۰ وَالَّذِیْٓ اَوْحٰیْنَآ اِلَیْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ

اِنَّهٗ	غَفُوْرٌ	شَكُوْرٌ	و	الَّذِیْٓ	اَوْحٰیْنَآ	اِلَیْكَ	مِّنْ الْكِتٰبِ	هُوَ
بیشک وہ	بخشنے والا	قدر دان ہے	اور	وہ جو	وحی کی ہم نے	آپ کی طرف	کتاب	وہ

وہ بہت بخشنے والا بڑا قدر دان ہے۔ اور وہ کتاب جو ہم نے آپ کی طرف وحی بھیجی وہی حق ہے تصدیق

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ ۱۰ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِیْرٌ بَصِیْرٌ ۳۱ ثُمَّ

الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَیْنَ یَدَیْهِ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِعِبَادِهِ	لَخَبِیْرٌ	بَصِیْرٌ	ثُمَّ
حق ہے	تصدیق کر رہا ہے	اُس کی جو	اس سے پہلے ہے	بیشک	اللہ	اپنے بندوں سے	خبردار ہے	دیکھنے والا ہے	پھر

کرنے والی ہے اُس کی جو اُس سے پہلے تھیں بے شک اللہ اپنے بندوں سے باخبر ہے دیکھنے والا ہے۔ پھر ہم نے

أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فِيهِمْ ظَالِمٌ

أَوْرَثْنَا	الْكِتَابَ	الَّذِينَ	اصْطَفَيْنَا	مِنْ عِبَادِنَا	فِيهِمْ	ظَالِمٌ
دارث بنایا ہم نے	کتاب کا	ان کو جن کو	چنا ہم نے	اپنے بندوں سے	تو بعض ان میں سے	ظالم ہیں

لِنَفْسِهِ ۚ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُآذِنُ

لِنَفْسِهِ	ۚ	وَمِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ	ۚ	وَمِنْهُمْ	سَابِقٌ	بِالْخَيْرَاتِ	يُآذِنُ
اپنی جان کیلئے	اور	کچھ ان میں سے	میانہ رو ہیں	اور	کچھ ان میں سے	بڑھنے والے ہیں	نیکیوں کی طرف	خبر

اللَّهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۖ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا

اللَّهُ	ۚ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَضْلُ	الْكَبِيرُ	ۖ	جَنَّتٌ	عَدْنٌ	يَدْخُلُونَهَا
خدا ہے	یہ	وہ ہے	فضل	بڑا	کبیر	جنت	باغ ہیں	عدن	بمیش کے داخل ہوں اس میں

يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا

يُحَلَّونَ	فِيهَا	مِنْ أَسَاوِرَ	مِنْ ذَهَبٍ	ۚ	لُؤْلُؤًا	ۚ	وَلِبَاسُهُمْ	فِيهَا
پہنائے جائیں گے	اس میں	نکھن	سونے کے	اور	مولیٰ	اور	لباس ان کا	اس میں

حَرِيرٍ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ ۖ

حَرِيرٍ	ۖ	وَقَالُوا	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	أَذْهَبَ	عَنَّا	الْحَزْنَ
ریسم ہوگا	اور	کہیں گے	سب تعریفیں	اللہ کو ہیں	وہ جو	لے گیا	ہم سے	غم

لباس ریشمی ہو گا۔ اور وہ کہیں گے تعریف اللہ کی جس نے ہم سے غم دور کر دیا ہے شک

إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝۳۴ الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ ۚ

إِنَّ	رَبَّنَا	لَغَفُورٌ	شَكُورٌ	الَّذِي	أَحَلَّنَا	دَارَ	الْمُقَامَةِ	مِنْ فَضْلِهِ
بیشک	ہمارا رب	بخشنے والا	قدر دان ہے	وہ جس نے	اتارا ہم کو	گھر	قیام میں	اپنے فضل سے

ہمارا رب بخشنے والا قدر دان ہے۔ جس نے اپنے فضل سے ہمیشہ رہنے کے گھر میں ہمیں اتارا جہاں

لَا يَسُنَّا فِيهَا نَصَبٌ ۚ وَلَا يَسُنَّا فِيهَا لُغُوبٌ ۝۳۵

لَا	يَسُنَّا	فِيهَا	نَصَبٌ	وَّ	لَا	يَسُنَّا	فِيهَا	لُغُوبٌ
نہیں	پہنچے گی ہمیں	اس میں	بھوک	اور	نہ	پہنچے ہمیں	اس میں	تکان

ہمیں نہ کوئی تکلیف پہنچے گی اور نہ ہمیں وہاں کوئی تھکن محسوس ہوگی۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ

وَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَهُمْ	نَارُ	جَهَنَّمَ	لَا	يُقْضَىٰ	عَلَيْهِمْ
اور	وہ جو	کافر ہیں	ان کے لیے	آگ ہے	جہنم کی	نہ	فیصلہ ہوگا	ان کا کہ

اور جنہوں نے کفر کیا ان کیلئے دوزخ کی آگ ہے نہ ان پر قضا آئے گی

فَيُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي

فَيُوتُوا	وَّ	لَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	مِنْ عَذَابِهَا	كَذٰلِكَ	نَجْزِي
مر جائیں	اور	نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	اس کا عذاب	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں ہم

کہ وہ مر جائیں اور نہ ان سے اس کا عذاب ہلکا کیا جائے گا اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں

كُلِّ كُفُورٍ ۝۳۶ وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا

كُلِّ	كُفُورٍ	وَّ	هُمْ	يَصْطَرِحُونَ	فِيهَا	رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا
ہر	ناشکرے کو	اور	وہ	چیختے ہو گئے	اس میں	اے ہمارے رب	نکال ہم کو

ہر کفر کرنے والے کو۔ اور وہ اس میں چیخ رہے ہوں گے اے ہمارے رب ہمیں نکال کہ ہم

نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا

نَعْمَلْ	صَالِحًا	غَيْرَ	الَّذِي	كُنَّا	نَعْمَلْ	أَوَلَمْ	نُعَمِّرْكُم	مَّا
ہم مل کر چکے	نیک	سو	اس کے جو	تھے ہم	عمل کرتے	کیا نہ	عمر دی ہمیں تم کو	اتنی کہ

اچھا کام کریں وہ نہیں جو پہلے کیا کرتے تھے اور کیا ہم نے تمہیں وہ عمر نہ دی تھی

يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ ۖ فَذُوقُوا فَمَا

يَتَذَكَّرُ	فِيهِ	مَن	تَذَكَّرَ	وَ	جَاءَكُمُ	النَّذِيرُ	فَذُوقُوا	فَمَا
نہایت لیتا	اس میں	جو	نہایت لینا چاہتا	اور	آیا تمہارے پاس	ڈرانے والا	تو چھو	کہ نہیں ہے

جس میں سمجھ لیتا جسے سمجھنا ہوتا اور ڈر سنانے والا تمہارے پاس تشریف لایا تھا تو اب چھو (عذاب) کہ

لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَّصِيرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ

لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	نَّصِيرٍ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمُ	غَيْبِ	السَّمَوَاتِ
ظالموں کا	کوئی	مددگار	بیشک	اللہ	جاننے والا ہے	غیب کا	آسمانوں

ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔ بے شک اللہ جاننے والا ہے آسمان

وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ هُوَ الَّذِي

وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	هُوَ	الَّذِي
اور زمین کے	بیشک وہ	جاننے والا ہے	دلوں کی باتیں	وہ	وہ ہے جس نے	وہی ہے جس نے

اور زمین کی ہر چھپی بات کا بے شک وہ دلوں کی بات جانتا ہے۔

جَعَلَكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا

جَعَلَكُمْ	خَلِيفَ	فِي	الْأَرْضِ	فَمَن	كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ	وَلَا
ہم تم کو	جانشین	زمین میں	تو جو کوئی	کفر کرے	تو اس پر ہے	اس کا کفر	اور	نہیں

ہمیں زمین میں خلیفہ بنایا ہے۔ پھر جو کوئی انکار کرے تو اس کا کفر اسی پر ہے۔

يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ

يَزِيدُ	الْكَافِرِينَ	كُفْرَهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	إِلَّا	مَقْتًا	وَ	لَا	يَزِيدُ
بڑھاتا	کافروں کو	کفران کا	نزدیک	انکے رب کے	مگر	بیزاری	اور	نہیں	بڑھاتا

اور کافروں کا کفر اُن کے رب کے ہاں غضب کے سوا کسی چیز کا اضافہ نہیں کرتا۔ اور کافروں کا

الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝۳۹ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ

الْكَافِرِينَ	كُفْرَهُمْ	إِلَّا	خَسَارًا	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	شُرَكَاءَكُمُ
کافروں کو	کفران کا	مگر	نقصان	فرمادیں	کیا دیکھاتم نے	شریکوں اپنے کو

کفر اُن کے لیے نقصان کے سوا کسی چیز کا اضافہ نہیں کرتا۔ فرمادیجئے کیا تم نے اپنے ان شریکوں پر غور کیا ہے

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ أُرَوِّى مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ

الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	أُرَوِّى	مَاذَا	خَلَقُوا	مِنْ الْأَرْضِ
وہ جن کو	پکارتے ہو	سوائے	اللہ کے	دکھاؤ مجھ کو	کیا	پیدا کیا انہوں نے	زمین سے

جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے ہو؟ مجھے دکھاؤ کہ زمین میں انہوں نے کیا کچھ بنایا ہے

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ أَمْ اتَّيْنَهُمْ كِتَابًا

أَمْ	لَهُمْ	شِرْكٌ	فِي السَّمَوَاتِ	أَمْ	اتَّيْنَهُمْ	كِتَابًا
یا	ان کا	ساجھا ہے	آسمانوں میں	کیا	دی ہم نے ان کو	کتاب

یا کیا ان کی آسمانوں میں کوئی شراکت ہے یا ہم نے انہیں کوئی کتاب دی ہے

فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِنَّ يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ

فَهُمْ	عَلَىٰ	بَيِّنَةٍ	مِّنْهُ	بَلْ	إِنَّ	يَعِدُ	الظَّالِمُونَ	بَعْضُهُمْ
تو وہ	اوپر	دلیل کے ہیں	اس سے	بلکہ	نہیں	وعدہ دیتے	ظالم	بعض ان کے

اور وہ اس کی واضح دلیل پر ہیں؟ نہیں بلکہ یہ ظالم ایک دوسرے سے

بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿۲۱﴾ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

بَعْضًا	إِلَّا	غُرُورًا	إِنَّ	اللَّهُ	يُمْسِكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
بعض کو	مگر	دھوکے کا	بیشک	اللہ	روکے ہوئے ہے	آسمانوں کو	اور زمین کو

کوئی وعدہ نہیں کرتے مگر دھوکے کا۔ بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کو روکتا ہے

أَنْ تَزُولَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أُمْسِكُهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ ۚ

أَنْ تَزُولَا	وَ	لَئِنْ	زَالَتَا	إِنْ	أُمْسِكُهُمَا	مِنْ أَحَدٍ	مِّنْ بَعْدِهِ
یہ کہ جنبش نہ کریں	اور	اگر	ہٹ جائیں	نہ	روک سکے ان کو	کوئی بھی	اس کے بعد

وہ اپنی جگہ سے (نہ) نہیں اور اگر وہ ہٹ جائیں تو اللہ کے سوا انہیں کوئی نہ روک سکے

إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿۲۲﴾ وَ اقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ

إِنَّهُ	كَانَ	حَلِيمًا	غَفُورًا	وَ	اقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ
بیشک وہ	ہے	علم والا	بخشنے والا	اور	قسمیں کھائیں انہوں نے	اللہ کی	مضبوط

بے شک وہ بڑے علم والا بہت بخشنے والا ہے۔ اور انہوں نے اپنی قسموں میں اللہ کی پکی قسم کھائی تھی

أَيَّانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى

أَيَّانِهِمْ	لَئِنْ	جَاءَهُمْ	نَذِيرٌ	لَّيَكُونُنَّ	أَهْدَىٰ	مِنْ إِحْدَى
میں ان کی	اگر	آئے انکے پاس	ڈرانے والا	تو ضرور ہوں	زیادہ ہدایت والے	ایک

کہ اگر ان کے پاس کوئی ڈر سنانے والا (رسول) آیا تو ضرور وہ کسی نہ کسی کردہ سے زیادہ ہدایت

الْأُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا

الْأُمَمِ	فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	نَذِيرٌ	مَّا	زَادَهُمْ	إِلَّا
گروہ سے	تو جب	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	نہ	زیادہ کیا ان کو	مگر

ہے ہوں گے تو جب ان کے پاس ڈر سنانے والا (رسول) تشریف لے آیا تو اس نے نفرت کو ان

نُفُورًا ۱۲۱) اُسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۖ وَلَا يَحِيقُ

نُفُورًا	اُسْتَكْبَارًا	فِي الْأَرْضِ	و	مَكْرَ	السَّيِّئِ	و	لَا	يَحِيقُ
نفرت	تکبر سے	زمین میں	اور	تدبیر	بری سے	اور	نہیں	گھیرتی

کیلئے اور بڑھا دیا۔ زمین میں تکبر کرنے اور بُری تدبیریں چلنے کی وجہ سے۔ اور بُری چال اپنے چلنے

الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۖ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ

الْمَكْرُ	السَّيِّئِ	إِلَّا	بِأَهْلِهِ	فَهَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	سُنَّتَ
تدبیر	بری	مگر	اسکے گھروالے کو	تو نہیں	انتظار کرتے	مگر	دستور

والوں کو ہی کھیر لیتی ہے۔ تو کیا وہ پہلی قوموں کے طریقہ کار کا انتظار کرتے ہیں؟

الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ

الْأَوَّلِينَ	فَلَنْ	تَجِدَ	لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَبْدِيلًا	وَلَنْ	تَجِدَ
پہلوں کا	تو ہرگز نہ	پاؤ گئے تم	اللہ کے دستور میں	کوئی تبدیلی	اور ہرگز نہ	پاؤ گئے تم

پھر تم اللہ تعالیٰ کے طریقے میں ہرگز کوئی تبدیلی نہ پاؤ گے اور اللہ تعالیٰ کے طریقہ

لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ۚ) أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَحْوِيلًا	أَوَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ
اللہ کے دستور کو	ٹلتا	کیا نہ	چلے پھرے	زمین میں۔

کار کو ٹلتا ہوا نہ پاؤ گے۔ اور کیا انہوں نے زمین میں سفر نہ کیا

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا

فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	و	كَانُوا
کہ دیکھیں	کیسا	ہوا	انجام	ان کا جو	ان سے	پہلے تھے	اور	تھے وہ

کہ دیکھتے ان سے پہلے لوگوں کا کیا انجام ہوا اور وہ ان سے زور

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ

أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَ	مَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُعْجِزَهُ	مِنْ	شَيْءٍ
زیادہ سخت	ان سے	قوت میں	اور	نہیں	ہے	اللہ	کہ عاجز کرے اسکو	کوئی	چیز
میں	سخت	تھے	اور	اللہ	ایسا	نہیں	جسے	کوئی	شے

فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝

فِي السَّمَوَاتِ	وَلَا	فِي الْأَرْضِ	إِنَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	قَدِيرًا
آسمانوں میں	اور	زمین میں	بیشک وہ	ہے	علم والا	قدرت والا
آسمانوں	اور	زمین	میں	بے	شک	وہ

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا

وَلَوْ	يُؤَاخِذُ	اللَّهُ	النَّاسَ	بِمَا كَسَبُوا	مَا	تَرَكَ	عَلَى ظَهْرِهَا
اور	اگر	اللہ	لوگوں کو	ان کے کئے پر	نہ	چھوڑے	اس کی پیٹھ پر
اور	اگر	اللہ	لوگوں کو	ان کے کئے پر	نہ	چھوڑے	اس کی پیٹھ پر

مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

مِنْ	دَابَّةٍ	وَلَكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى
کوئی	جاندار	اور	لیکن	مہلت دیتا ہے ان کو	طرف	مقرر کی
بھی	نہ	چھوڑے	لیکن	وہ	انہیں	ایک

فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۝

فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	بِعِبَادِهِ	بَصِيرًا
تو جب	آئے گی	ان کی مدت	تو بیشک	اللہ	ہے	اپنے بندوں کو	دیکھنے والا
مدت	پوری	ہو	جائے	کی	تو	بے	شک

﴿ایاتھا ۸۳﴾ ﴿سُورَةُ یَس ۳۶﴾ ﴿مَکِّيَّةٌ ۲۱﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۵﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

یَسَّ ۱ وَالْقُرْآنِ الْحَکِیْمِ ۲ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ۳

یَسَّ	وَالْقُرْآنِ	الْحَکِیْمِ	إِنَّكَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ
یَسَّ	قسم ہے قرآن کی	حکمت والے	بیشک آپ	پیغمبروں سے ہیں
یَسَّ	حکمت والے قرآن کی قسم۔	بے شک آپ ضرور رسولوں میں سے ہیں۔		

عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۴ تَنْزِیْلِ الْعَزِیْزِ الرَّحِیْمِ ۵

عَلٰی	صِرَاطٍ	مُسْتَقِیْمٍ	تَنْزِیْلِ	الْعَزِیْزِ	الرَّحِیْمِ
اوپر	راہ	سیدھی کے	اتاری گئی ہے	عزت	رحم والے کی طرف سے
سیدھے راستے پر ہیں۔	(یہ قرآن) نازل کیا ہوا ہے بڑے غلبے والے بے حد رحم فرمانے والے کا۔				

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۶ لَقَدْ حَقَّ

لِتُنْذِرَ	قَوْمًا	مَّا	أُنْذِرَ	آبَاؤُهُمْ	فَهُمْ	غٰفِلُوْنَ	لَقَدْ	حَقَّ
تاکہ آپ ڈرائیں	اس قوم کو کہ	نہیں	ڈرائے گئے	باپ دادا ان کے	تو وہ	بے خبر ہیں	بیشک	حق ہوئی
تاکہ آپ ایسی قوم کو خبردار کر دو جن کے باپ دادا خبردار نہیں کیے گئے تھے۔ پھر وہ غافل ہیں۔	بے شک ان میں اکثر لوگوں پر							

الْقَوْلُ عَلٰی أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۷ إِنَّا جَعَلْنَا

الْقَوْلُ	عَلٰی	أَكْثَرِهِمْ	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُوْنَ	إِنَّا	جَعَلْنَا
بات	اوپر	اکثر ان کے	تو وہ	نہیں	ایمان لاتے	بیشک	بنائے ہم نے
بات ثابت ہو چکی ہے پھر وہ ایمان نہیں لائیں گے۔	ہم نے ان کی گردنوں						

فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ﴿١﴾

فِي أَعْنَاقِهِمْ	أَغْلَالًا	فَهِيَ	إِلَى	الْأَذْقَانِ	فَهُمْ	مُقْمَحُونَ
ان کی گردنوں میں	طوق	تو وہ	طرف	ٹھوڑیوں کے ہیں	تو وہ	منہ اٹھاتے ہیں

میں طوق پہنا دیئے ہیں کہ وہ ٹھوڑیوں تک ہیں پھر وہ سر اٹھاتے نہ ہیں۔

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

وَجَعَلْنَا	مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	سَدًّا	و	مِنْ	خَلْفِهِمْ	سَدًّا
اور	ان کے آگے	دیوار	اور	ان کے	پچھے	دیوار

اور ہم نے ایک دیوار ان کے آگے بنا دی اور ایک دیوار ان کے پچھے ہے

فَأَعْيَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٢﴾ وَ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

فَأَعْيَيْنَاهُمْ	فَهُمْ	لَا	يُبْصِرُونَ	و	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ
تو ہم نے ان کو ڈھانپا	تو وہ	نہیں	دیکھتے	اور	برابر ہے	ان کے اوپر

پھر ہم نے انہیں ڈھانک دیا ہے سو وہ دیکھتے نہیں۔ اور ان پر برابر ہے کہ آپ

عَانَذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّمَا تُنْذِرُ

عَانَذَرْتَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تُنْذِرْهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	إِنَّمَا	تُنْذِرُ
کیا آپ ان کو ڈرائیں	یا	نہ	ڈرائیں آپ ان کو	نہیں	ایمان لائیں گے	تم صرف	ڈراتے ہو

انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ آپ اسی کو ڈر سنا میں

مَنْ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ ۚ فَبَشِّرْهُ

مَنْ	اتَّبَعَ	الذِّكْرَ	و	خَشِيَ	الرَّحْمَنَ	الْغَيْبَ	فَبَشِّرْهُ
اس کو جو	پیروی کرے	نصیحت کی	اور	ڈرے	رحمن سے	بغیر دیکھے	تو خوشخبری دوا سکو

جو نصیحت کی پیروی کرے اور بغیر دیکھے رحمن سے ڈرے تو اسے خوشخبری سنا دیجئے

بِسْغْفِرَةٍ وَّ أَجْرٍ كَرِيمٍ ۝ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَ

بِسْغْفِرَةٍ	وَّ	أَجْرٍ	كَرِيمٍ	إِنَّا	نَحْنُ	نُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَ
بخشش کی	اور	اجر	اچھے کی	بیشک	ہم	زندہ کرتے ہیں	مردوں کو	اور

بخشش اور عزت والے ثواب کی۔ بے شک ہم ہی مردوں کو زندہ کریں گے

نَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۖ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

نَكْتُبُ	مَا	قَدَّمُوا	وَ	آثَارَهُمْ	وَ	كُلُّ	شَيْءٍ	أَحْصَيْنَاهُ
ہم لکھتے ہیں	جو	آگے بھیجا انہوں نے	اور	نشانات ان کے	اور	ہر	چیز	گناہم نے اسکو

اور ہم لکھ رہے ہیں جو (عمل) انہوں نے آگے بھیجے اور ان کے آثار کو بھی اور ہم نے ہر چیز کا

فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۖ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ

فِي إِمَامٍ	مُبِينٍ	وَاضْرِبْ	لَهُم	مَّثَلًا	أَصْحَابَ
کتاب میں	روشن	اور بیان کرو	ان کے لیے	نشانیاں	رہنے والوں

احاطہ ایک کتاب میں کر لیا ہے۔ اور ان سے نشانیاں بیان کرو اس شہر والوں کی

الْقَرْيَةِ ۖ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۚ إِذْ أَرْسَلْنَا

الْقَرْيَةِ	إِذْ	جَاءَهَا	الْمُرْسَلُونَ	إِذْ	أَرْسَلْنَا
بستی کی	جب	آئے انکے پاس	بھیجے ہوئے	جب	بھیجے ہم نے

جب ان کے پاس رسول آئے۔ جب ہم نے ان کی طرف

إِلَيْهِمْ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ

إِلَيْهِمْ	اثْنَيْنِ	فَكَذَّبُوهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَالِثٍ
ان کی طرف	دو پیغمبر	تو جھٹلایا ان کو	تو ہم نے ظہر دیا	تیسرے سے

دو رسول بھیجے پھر انہوں نے ان کو جھٹلایا تو ہم نے انہیں تیسرے رسول سے قوت بخشی

فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ

فَقَالُوا	إِنَّا	إِلَيْكُمْ	مُرْسَلُونَ	قَالُوا	مَا	أَنْتُمْ
تو کہا انہوں نے	بیشک ہم	تمہاری طرف	بھیجے گئے ہیں	بولے	میں	تم

اب ان سب نے کہا کہ بے شک ہم تمہاری طرف بھیجے ہوئے رسول ہیں۔ تو انہوں نے کہا تم تو ہماری طرف

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۚ وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنْ

إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	وَمَا	أَنْزَلَ	الرَّحْمَنُ	مِنْ	شَيْءٍ	إِنْ
مگر	آدمی ہو	ہمارے جیسے	اور	نہیں	اتاری	رحمن نے	کوئی	چیز

کے ہی انسان ہو اور رحمن نے کوئی بات نازل نہیں کی

أَنْتُمْ إِلَّا كَذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا

أَنْتُمْ	إِلَّا	كَذِبُونَ	قَالُوا	رَبُّنَا	يَعْلَمُ	إِنَّا
تم	مگر	جھوٹ بولتے ہو	انہوں نے کہا	ہمارا رب	جانتا ہے	بیشک ہم

میں صرف جھوٹ بول رہے ہو۔ رسولوں نے فرمایا ہمارا رب جانتا ہے

إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ

إِلَيْكُمْ	لَمُرْسَلُونَ	وَمَا	عَلَيْنَا	إِلَّا	الْبَلَاغُ
تمہاری طرف	بھیجے گئے ہیں	اور	نہیں	ہم پر	مگر

کہ ہم یقیناً تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجے گئے ہیں۔ اور ہمارے ذمہ تو بس صاف صاف

الْمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۚ لَئِنْ لَمْ

الْمُبِينُ	قَالُوا	إِنَّا	تَطَيَّرْنَا	بِكُمْ	لَئِنْ	لَمْ
صاف	بولے	بیشک ہم نے	بدشگونیاں	تم سے	اگر	نہ

کھینچا دیتا ہے۔ (بستی والوں نے) کہا ہم اچھا شگون نہیں لیتے تم سے اگر تم باز نہ آئے

تَنْتَهُوْا لَنْزُجَنَّكُمْ وَّ لَيَسَّيَنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸﴾

تَنْتَهُوْا	لَنْزُجَنَّكُمْ	وَّ	لَيَسَّيَنَّكُمْ	مِّنَّا	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ
باز آئے تم	تو ہم سنگسار کریں گے کو	اور	ضرور پہنچے گا تم کو	ہم سے	عذاب	دردناک

تو ہم تمہیں ضرور سنگسار کر دیں گے اور ہماری طرف سے تمہیں ضرور دردناک عذاب پہنچے گا۔

قَالُوْا طَاٰ بِرُكُم مَّعَكُمْ ؕ اَیْنَ ذُكِّرْتُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ

قَالُوْا	طَاٰ بِرُكُم	مَّعَكُمْ	اَیْنَ	ذُكِّرْتُمْ	بَلْ	اَنْتُمْ	قَوْمٌ
انہوں نے فرمایا	بدشگونی تمہاری	تمہارے ساتھ ہے	اگر	تم نصیحت دیے جاؤ	بلکہ	تم	قوم ہو

انہوں نے فرمایا تمہاری بدشگونی تو تمہارے ساتھ ہے، کیا اتنی بات پر کہ تمہیں نصیحت کی گئی؟ بلکہ تم

مُسْرِفُوْنَ ﴿۱۹﴾ وَّ جَاءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِیْنَةِ رَجُلٌ

مُسْرِفُوْنَ	وَّ	جَاءَ	مِنْ اَقْصَا	الْمَدِیْنَةِ	رَجُلٌ
حد سے بڑھنے والی	اور	آیا	پرلے کنارے سے	شہر کے	ایک آدمی

حد سے بڑھنے والے ہو۔ اور شہر کے پرلے کنارے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا

یَسْعٰی قَالَ یَقُوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِیْنَ ﴿۲۰﴾ اتَّبِعُوا مَنْ

یَسْعٰی	قَالَ	یَقُوْمِ	اتَّبِعُوا	الْمُرْسَلِیْنَ	اتَّبِعُوا	مَنْ
دوڑتا	اس نے کہا	اے میری قوم	پیروی کرو	پیغمبروں کی	پیروی کرو	اسکی جو

بولا اے میری قوم! رسولوں کی پیروی کرو۔ ان کی پیروی کرو

لَا یَسْئَلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهِتَدُوْنَ ﴿۲۱﴾

لَا	یَسْئَلُكُمْ	اَجْرًا	وَّ	هُمْ	مُّهِتَدُوْنَ
نہیں	مانگتے تم سے	اجر	اور	وہ	ہدایت پر ہیں

جو تم سے کوئی اجر نہیں مانگتے اور وہ ہدایت یافتہ ہیں۔

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدَ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾ أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ

وَمَا لِيَ	لَا أَعْبُدُ	الَّذِي	فَطَرَنِي	وَ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	أَتَّخِذُ	مِنْ دُونِهِ
اور مجھے کیا ہے	بندگی نہ کروں	اسکی جس نے	مجھ کو پیدا کیا	اور	اسکی طرف	تم لوٹے جاؤ	یا غم اؤں میں	اسے سوا

اور مجھے کیا ہوا ہے کہ میں اس ذات کی عبادت نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا ہے اور اس کی طرف تم لوٹے جاؤ گے؟ یا میں اللہ

الِهَةَ إِن يُّرْدِنِ الرَّحْمَنُ بَصِيرًا لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا

الِهَةَ	إِن	يُّرْدِنِ	الرَّحْمَنُ	بَصِيرًا	لَا تُغْنِي عَنِّي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا
معبود	اگر	چاہے میرا	رحمن	کوئی برا	نہ کام آئے میرے	اسکی شفاعت	کچھ

کے سوا (دوسرے) معبود بنالوں (جانتے نہیں ہو کہ) اگر رحمن مجھے کوئی تکلیف پہنچاتا ہے تو ان کی شفاعت میرے بچنے کا نہ

وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾ إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ

وَلَا	يُنْقِذُونِ	إِنِّي	إِذَا	لَفِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	إِنِّي	آمَنْتُ	بِرَبِّكُمْ
اور نہ	مجھے بچائیں	بیشک میں	اس وقت	البتہ میں	گمراہی	محل میں ہوں گا	بیشک میں	ایمان لایا	تمہارے رب پر

آئے گی اور نہ وہ مجھے تکلیف سے نکال سکیں گے۔ تو اس وقت یقیناً میں گمراہی میں ہوں گا۔ بے شک میں تمہارے رب پر

فَأَسْمَعُونَ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ﴿٢٦﴾ قَالَ يَلَيْتُ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾ بِمَا

فَأَسْمَعُونَ	قِيلَ	ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ	يَلَيْتُ	قَوْمِي	يَعْلَمُونَ	بِمَا
تو میری سنو	فرمایا گیا	داخل ہو جاؤ	جنت میں	کہنے لگا	اے کاش	میری قوم	جانتی	جو

ایمان لایا سو تو تم مجھے (خبر دے) سنو۔ اس سے فرمایا گیا کہ جنت میں داخل ہو جاؤ اس نے کہا کاش! اسی طرح میری قوم بھی جانتی۔ کس

عَفَرِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمَكْرُمِينَ ﴿٢٨﴾ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ

عَفَرِي	رَبِّي	وَ	جَعَلَنِي	مِنَ الْمَكْرُمِينَ	وَ	مَا	أُنْزِلْنَا	عَلَى	قَوْمِهِ	مِنْ بَعْدِهِ
بخشا مجھ کو	میرے بسنے اور	بنایا مجھ کو	عزت والوں سے	اور نہ	اتارا ہم نے	اوپر	اسکی قوم کے	اس کے بعد		

وجہ سے میرے رب نے مجھے بخش دیا ہے اور مجھے عزت والوں میں شامل کیا ہے۔ اور اس کے بعد ہم نے اس کی قوم پر کوئی لشکر

مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿۲۸﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً

مِنْ جُنْدٍ	مِّنَ السَّمَاءِ	وَمَا	كُنَّا	مُنْزِلِينَ	إِنْ	كَانَتْ	إِلَّا	صَيْحَةً
کوئی لشکر	آسمان سے	اور	نہیں	تھے ہم	اتارنے والے	نہیں	تھی	چٹکھاڑ

آسمان سے نہیں اتارا اور نہ ہم اتارا ہی کرتے ہیں۔ (ان پر عذاب) ایک سخت چٹکھاڑ کے

وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خِدُودٌ ﴿۲۹﴾ يُحْشَرُونَ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ

وَاحِدَةً	فَإِذَا	هُم	خِدُودٌ	يُحْشَرُونَ	عَلَى	الْعِبَادِ	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِّن رَّسُولٍ
ایک	تو جیسی	وہ	بجھ گئے	ہائے افسوس	اوپر	بندوں کے	نہ	آیا انکے پاس	کوئی رسول

سوا کچھ نہ تھا (جس سے) اچانک وہ بجھ کر رہ گئے۔ (اور کہا گیا) ہائے ان بندوں پر افسوس ان کے پاس کوئی

إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۰﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ

إِلَّا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	أَلَمْ	يَرَوْا	كَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُم	مِّنَ الْقُرُونِ
مگر	تھے	اس سے	ٹھٹھا کرتے	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	کتنے	ہلاک کیے ہم نے	ان سے پہلے	کتنی شکلیں

رسول آتا تھا مگر وہ اس کا مذاق اڑاتے تھے۔ کیا انہوں نے نہ دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے کتنی ہی قومیں

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿۳۱﴾ وَإِنْ كُلُّ لِّسَانٍ لَّدَيْنَا

أَنَّهُمْ	إِلَيْهِمْ	لَا	يَرْجِعُونَ	وَ	إِنْ	كُلُّ	لِّسَانٍ	لَّدَيْنَا
بیشک وہ	انکی طرف	نہیں	پلٹنے والے	اور	بیشک	ہر ایک	اس وقت	اکٹھے ہو کر

ہلاک فرمائیں کہ وہ اب ان کی طرف پلٹنے والے نہیں۔ اور جتنے بھی ہیں سب کے سب ہمارے حضور

مُحْضَرُونَ ﴿۳۲﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ ۖ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا

مُحْضَرُونَ	وَآيَةٌ	لَهُمُ	الْأَرْضُ	الْمَيِّتَةُ	أَحْيَيْنَاهَا	وَ	أَخْرَجْنَا	مِنْهَا
حاضر کیے جائینگے	اور نشانی ہے	ان کیلئے	زمین	مردہ	زندہ کیا ہم نے اسکو	اور	نکلے دھنے	اس سے

حاضر کیے جائیں گے۔ اور ان کیلئے ایک نشانی مردہ زمین ہے جسے ہم نے زندہ کیا اور اس سے اناج اُگایا

حَبَابِ فِيهِ يَأْكُلُونَ ﴿۲۲﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

حَبَا	فِيهِ	يَأْكُلُونَ	وَ	جَعَلْنَا	فِيهَا	جَنَّتٍ	مِّنْ نَّخِيلٍ	وَأَعْنَابٍ
دانے	تو اس سے	دو کھاتے ہیں	اور	بنائے ہم نے	اس میں	باغ	مجموعوں	اور انجور سے

پھر وہ اس میں سے کھاتے ہیں۔ اور اس میں ہم نے مجموعوں اور انجوروں کے باغ بنائے ہیں اور

وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿۲۳﴾ لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ

وَ	فَجَّرْنَا	فِيهَا	مِنَ الْعُيُونِ	لِيَأْكُلُوا	مِن ثَمَرِهِ	وَ	مَا	عَمِلَتْهُ	أَيْدِيهِمْ
اور	بہائے ہم نے	اس میں	چشے	تاکہ کھائیں	اس کا پھل	اور	نہ	بنایا اس کو	انہیں

اس میں چشے بھی جاری کر دیے۔ تاکہ وہ اس کے پھلوں میں سے کھائیں اور ان کے ہاتھوں نے اسے نہیں بنایا

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿۲۴﴾ سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ وَاجْعَلْهَا مَسَاجِدَ

أَفَلَا	يَشْكُرُونَ	سُبْحَنَ	الَّذِي	خَلَقَ	الْأَرْضَ	وَاجْعَلْهَا	مَسَاجِدَ
کیا نہیں	شکر کرتے	پاک ہے	وہ جس نے	پیدا کیے	جوزے	ہر قسم کے	اگلی ہے

تو وہ کیوں شکر نہیں کرتے۔ پاک ہے وہ ذات جس نے سب جوڑے پیدا کئے ان چیزوں سے جنہیں زمین اگلی ہے اور ان

الْأَرْضُ وَمِنَ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۵﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ

الْأَرْضُ	وَمِنَ أَنْفُسِهِمْ	وَمِمَّا لَا	يَعْلَمُونَ	وَ آيَةٌ	لَهُمُ	اللَّيْلُ	نَسْلَخُ مِنْهُ
زمین	اور ان کی جانوں سے	اور اسے جو	نہیں جانتے	اور نشانی ہے	ان کیلئے	رات	ہم کھینچتے ہیں اس سے

کی جانوں سے (بھی) اور ان چیزوں سے جنہیں وہ نہیں جانتے۔ اور ان کیلئے ایک نشانی رات ہے ہم اس پر سے دن کھینچ لیتے

النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿۲۶﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَلِكَ

النَّهَارَ	فَإِذَا	هُمُ	مُظْلِمُونَ	وَ	الشَّمْسُ	تَجْرِي	لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا	ذَلِكَ
دن	تو جبھی	وہ	اندھیرے میں رہ جاتے ہیں	اور	سورج	چلتا ہے	اپنے مدار پر جو اس کیلئے ہے	یہ

ہیں جبھی وہ اندھیرے میں پڑے رہ جاتے ہیں۔ اور سورج ہمیشہ اپنی مقررہ منزل کے لیے چلتا رہتا ہے یہ صم ہے

تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۲۸ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ

تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	وَالْقَمَرَ	قَدَرْنَاهُ	مَنَازِلَ	حَتَّىٰ	عَادَ	كَالْعُرْجُونِ
حکم ہے	زبردست	علم والے کا	اور چاند	مقرر کیں ہم نے اسکی	منزلیں	یہاں تک کہ	ہو گیا	مانند بھنی
زبردست حکم والے کا۔ اور چاند کی ہم نے منزلیں مقرر کر دی ہیں یہاں تک کہ وہ بھجور کی پرانی								

الْقَدِيمِ ۲۹ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ

الْقَدِيمِ	لَا	الشَّمْسُ	يَنْبَغِي	لَهَا	أَنْ	تُدْرِكَ	الْقَمَرَ	وَلَا	الَّيْلُ	سَابِقُ
پرانی کے	نہ تو	سورج کو	لاائق	ہے	یہ کہ	پالے	چاند کو	اور نہ	رات	آگے پہنچنے والی
بھنی کی طرح ہو جاتا ہے۔ سورج کی یہ مجال نہیں کہ چاند کو جا پکڑے اور نہ رات دن سے آگے										

النَّهَارِ ۳۰ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۳۱ وَإِيَّاهُمْ أَنَا حَصَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي

النَّهَارِ	وَ	كُلٌّ	فِي فَلَكٍ	يَسْبَحُونَ	وَ	إِيَّاهُمْ	أَنَا	حَصَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُمْ	فِي
دن سے	اور	ہر ایک	آسمان میں	تیر رہا ہے	اور	نشانہ	ان کیلئے	کہنے	اٹھایا	انکی اولاد کو
بڑھ سکتی ہے اور سب کے سب اپنے اپنے مدار میں تیر رہے ہیں۔ اور ایک نشانی ان کے لیے یہ بھی ہے کہ ہم نے ان کے آباء و										

الْفُلُكِ الْمَسْحُورِ ۳۲ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ۳۳ وَإِنْ

الْفُلُكِ	الْمَسْحُورِ	وَ	خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِنْ مِثْلِهِ	مَا	يَرْكَبُونَ	وَ	إِنْ
کشتی	بھری ہوئی کے	اور	پیدا کیے ہم نے	ان کیلئے	اسی جیسے	کہ وہ	سوار ہوں	اور	اگر
اجداد کو بھری کشتی میں سوار کر لیا تھا۔ اور ہم نے اس (کشتی) کی مثل ان کیلئے وہ چیزیں پیدا فرمائیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں۔ اور									

نَسْأَلُهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ ۳۴ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا

نَسْأَلُهُمْ	فَلَا	صَرِيحَ	لَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْقَدُونَ	إِلَّا	رَحْمَةً	مِنَّا	وَمَتَاعًا
ہم چاہیں	انہیں غرق کریں	تو نہ ہو	فریاد کو پہنچنے والا	ان کو	اور نہ	وہ	بچائے جائیں	مگر	رحمت	ہماری طرف سے
ہم چاہیں تو انہیں ڈبو دیں تو نہ کوئی ان کی فریاد کو پہنچنے والا ہے اور نہ وہ بچائے جاسکیں گے۔ سوائے ہماری رحمت کے اور ایک مقررہ										

إِلَىٰ حِينٍ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ

إِلَىٰ حِينٍ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ
ایک وقت تک اور جب فرمایا جائے ان کو ڈرو اس سے جو تمہارے سامنے ہے اور جو تمہارے پیچھے ہے

وقت تک کا فائدہ ہے۔ اور جب ان سے فرمایا جاتا ہے کہ اس سے ڈرو جو تمہارے سامنے ہے اور جو تمہارے پیچھے ہے

تُرْحَمُونَ ۖ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا

تُرْحَمُونَ ۖ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا
رحم کیے جاؤ اور نہیں آئی ان کے پاس کوئی نشانی ان کی نشانیوں میں سے ان کے رب کی مگر تم اس سے

تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ مگر ان کے پاس ان کے رب کی نشانیوں میں سے جو نشانی بھی آئی ہے وہ اس سے

مُعْرِضِينَ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ انْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا

مُعْرِضِينَ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ انْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا
منہ پھرتے اور جب فرمایا جائے ان کو خرچ کرو اس سے جو دیا تم کو اللہ نے تو کہتے ہیں وہ جو کافر ہیں

کنارا کر جاتے ہیں۔ اور جب ان سے فرمایا جائے کہ تم خرچ کرو اس سے جو تمہیں اللہ نے دیا تو کافر ایمان

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ
ان کو جو مومن ہیں کیا کھلائیں اس کو اگر چاہے اللہ تو کھلائے اس کو نہیں تم مگر گمراہی میں

والوں سے کہتے ہیں کیا ہم اسے کھلائیں جسے اگر اللہ چاہتا تو کھلا دیتا تم تو کھلی گمراہی میں

مُبِينٍ ۖ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ مَا

مُبِينٍ ۖ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ مَا
مکمل اور کہتے ہیں کب ہوگا یہ وعدہ اگر ہو تم صیقین صیقین ما

جلا ہو گئے ہو۔ اور وہ کہتے ہیں یہ وعدہ کب پورا ہوگا اگر تم سچ ہو۔ وہ لوگ صرف ایک سخت

يَنْظُرُونَ إِلَّا صِيحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّسُونَ ﴿۳۹﴾ فَلَا

يَنْظُرُونَ	إِلَّا	صِيحَةً	وَاحِدَةً	تَأْخُذُهُمْ	وَ	هُمْ	يَخِصِّسُونَ	فَلَا
انتظار کرتے	مگر	چنگھاڑ	ایک کا	کہ پکڑے ان کو	اور	وہ	جھگڑتے ہوں	تو نہیں

چنگھاڑ کے ہی منتظر ہیں جو انہیں (اچانک) پکڑے گی جب وہ دنیا کے جھگڑے میں پھنسے ہوں گے۔ تو نہ وصیت

يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿۴۰﴾ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ

يَسْتَطِيعُونَ	تَوْصِيَةً	وَلَا	إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	يَرْجِعُونَ	وَ	نُفِخَ	فِي الصُّورِ
طاقت رکھیں گے	وصیت کی	اور نہ	طرف	اپنے گھر کے	لوٹیں گے	اور	پھونکا جائے گا	صور میں

کر سکیں گے اور نہ اپنے گھر پلٹ کر جائیں گے۔ اور صور پھونک دیا جائے گا

فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿۴۱﴾ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا

فَإِذَا	هُمْ	مِنَ الْأَجْدَاثِ	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَنْسِلُونَ	قَالُوا	يَا وَيْلَنَا	مَن بَعَثَنَا
جبھی	وہ	قبروں سے	طرف	اپنے رب کی	دوڑ پڑیں گے	کہیں گے	ہائے افسوس	کس نے اٹھایا ہم کو

وہ قبروں سے نکل کر اپنے رب کی طرف تیز تیز دوڑ پڑیں گے۔ کہیں گے ہم پر افسوس! ہمیں کس نے ہماری

مِنْ مَّرْقَدِنَا ۖ هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿۴۲﴾ إِنَّ

مِنْ مَّرْقَدِنَا	هَذَا	مَا	وَعَدَ	الرَّحْمَنُ	وَ	صَدَقَ	الْمُرْسَلُونَ	إِنَّ
ہماری خواب گاہ سے	یہ	وہ ہے جو	وعدہ دیا	رحمن نے	اور	سچ فرمایا	رسولوں نے	نہیں

خواب گاہوں سے اٹھایا؟ یہ ہی وہ وعدہ ہے جس کا رحمن نے وعدہ کیا تھا اور رسولوں نے سچ کہا تھا۔ یہ شخص

كَانَتْ إِلَّا صِيحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿۴۳﴾ فَالْيَوْمَ

كَانَتْ	إِلَّا	صِيحَةً	وَاحِدَةً	فَإِذَا	هُمْ	جَمِيعٌ	لَّدَيْنَا	مُحْضَرُونَ	فَالْيَوْمَ
ہوئی	مگر	چنگھاڑ	ایک	تو جبھی	وہ	سب	ہمارے حضور	حاضر کیے جائیں	تو آج

ایک سخت چنگھاڑ ہوئی تو اسی وقت وہ سب ہمارے حضور حاضر کر دیئے جائیں گے۔ تو آج کسی جان

لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵۰﴾ إِنَّ

لَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْئًا	وَلَا	تُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّ
نہ	ظلم کیا جائے گا	کوئی آدمی	کچھ بھی	اور	نہ	بدلیے جاوے گا	مگر	جو	تھے	کرتے
پر	کچھ ظلم	نہ ہو گا	اور تمہیں	بدلہ	نہ دیا جائے گا	سوائے	اسی	کا	جو تم	کرتے تھے۔

أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فُكِهُونُ ﴿۵۱﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ

أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	الْيَوْمَ	فِي شُغْلٍ	فَكِيمُونَ	هُمْ	وَ	أَزْوَاجُهُمْ	فِي ظِلِّ
جنت والے	آج	میں	خوش ہوئے	وہ	اور	ان کی بیویاں	سایوں میں
جنت والے آج دل کے بہلاؤوں میں چھین کرتے ہوں گے۔ وہ اور ان کی بیویاں سایوں							

عَلَىٰ الْأَرْآءِ مُتَكِبُونَ ﴿۵۲﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَّا يَدْعُونَ ﴿۵۳﴾

عَلَىٰ	الْأَرْآءِ	مُتَكِبُونَ	لَهُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَلَهُمْ	مَا	يَدْعُونَ
اوپر	تختوں کے	تکیہ لگائے ہوئے	ان کیلئے	اس میں	میںے ہوں گے	اور ان کیلئے	جو	ماتیں
میں تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے۔								

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿۵۴﴾ وَامْتَّازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿۵۵﴾ أَلَمْ

سَلَامٌ	قَوْلًا	مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ	وَامْتَّازُوا	الْيَوْمَ	أَيُّهَا	الْمَجْرُمُونَ	أَلَمْ
سلام ہوگا	فرمایا ہوا	مہربان رب کی طرف سے	اور الگ ہو جاؤ	آج	اے	مجرموں	کیا نہ
رحم کرنے والے رب کی طرف سے ان کو سلام کیا جائیگا۔							

أَعٰهْدُ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿۵۶﴾

أَعٰهْدُ	إِلَيْكُمْ	يٰبَنِي	آدَمَ	أَنْ	لَا	تَعْبُدُوا	الشَّيْطَانَ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُّبِينٌ
مہد لیا میں	تم سے	اے اولاد	آدم	یہ کہ	نہ	عبادت کرو	شیطان کی	بیشک وہ	تمہارا	دشمن ہے	کھلا
کیا میں نے تم سے عہد نہ لیا تھا کہ تم شیطان کی عبادت نہ کرنا ہے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔											

وَأَنْ اَعْبُدُونِي ۖ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝۶۱ وَلَقَدْ أَضَلُّ مِنْكُمْ جِبِلًّا

وَأَنْ	اَعْبُدُونِي	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	وَلَقَدْ	أَضَلُّ	مِنْكُمْ	جِبِلًّا
اور	یہ کہ	عبادت کرو میری	یہ ہے	راستہ	سیدھا	اور بیشک	گمراہ کیا اس نے	تم میں سے خلقت
اور میری بندگی کرنا یہ سیدھی راہ ہے۔ اور بے شک اس نے تم میں سے بہت سی								

كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝۶۲ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝۶۳

كَثِيرًا	أَفَلَمْ	تَكُونُوا	تَعْقِلُونَ	هَذِهِ	جَهَنَّمُ	الَّتِي	كُنْتُمْ	تُوعَدُونَ
بہت کو	کیا نہیں	تھے تم	سوچتے	یہ	جہنم	وہ ہے کہ	تھے تم	وعدہ دیے جاتے
خلقت کو بہکا دیا تو کیا تمہیں عقل نہ تھی۔ یہ ہے وہ جہنم جس کا تم سے وعدہ کیا گیا تھا۔								

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝۶۴ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا

إِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	الْيَوْمَ	نَخْتِمُ	عَلَىٰ	أَفْوَاهِهِمْ	وَتُكَلِّمُنَا
دغل ہو اس میں	آج	بدلاؤں کا کہ	تھے تم	کفر کرتے	آج	ہم مہر کریں گے	اوپر	انکے مونہوں کے	اور باتیں کریں گے
آج اس میں داخل ہو جاؤ کیونکہ تم مانتے نہیں تھے۔ آج ہم ان کے چہروں پر مہر لگا دیں گے اور ان کے ہاتھ ہم									

أَيِّدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۶۵ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا

أَيِّدِيهِمْ	وَتَشْهَدُ	أَرْجُلُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	وَلَوْ	نَشَاءُ	لَطَمَسْنَا
ان کے ہاتھ	اور	گواہی دیں گے	ان کے پاؤں	بدلاؤں کا کہ	تھے	کمانی کرتے	اگر	ہم چاہیں تو مٹا دیں
سے کلام کریں گے اور ان کے پاؤں گواہی دیں گے ان کاموں کی جو وہ کرتے تھے۔ اور اگر ہم چاہتے تو ان کی آنکھوں								

عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ۝۶۶ وَلَوْ نَشَاءُ

عَلَىٰ	أَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوا	الصِّرَاطَ	فَأَنَّى	يُبْصِرُونَ	وَلَوْ	نَشَاءُ
ان کی	آنکھیں	تو دوڑیں	راستہ کی طرف	تو کہاں	دیکھیں گے	اور	اگر
کے نشان تک مٹا دیتے پھر وہ راستے کی طرف دوڑتے تو وہ کہاں دیکھ سکتے تھے۔ اور اگر ہم چاہتے تو ان کی							

لَسَخْنَهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٤٠﴾

لَسَخْنَهُمْ	عَلَىٰ	مَكَانَتِهِمْ	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	مُضِيًّا	وَلَا	يَرْجِعُونَ
تو سخ لڑیں انکو	اوپر	ان کی جگہ کے	تو نہ	طاقت رکھیں	آگے بڑھنے کی	اور نہ	پہچے پٹنے کی

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ لَا تُغْنِ عَنْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤١﴾ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا

وَمَنْ	نُعَمِّرْهُ	لَا تُغْنِ عَنْهُ	فِي الْخَلْقِ	أَفَلَا يَعْقِلُونَ	وَمَا	عَلَّمْنَاهُ	الشِّعْرَ	وَمَا
اور جسے	ہم بڑی عمر دیں اسکو	الٹا پھیریں ہم سے	پیدائش میں	کیا سمجھیں عقل کرتے	اور نہیں	سکھایا ہم نے اسکو	شعر	اور نہ

يُبَغْيِي لَهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٤٢﴾ لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ

يُبَغْيِي لَهُ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	وَقُرْآنٌ	مُبِينٌ	لِيُنْذِرَ	مَنْ	كَانَ	حَيًّا	وَيَحِقَّ	
لا لاق ہے	اسکے	نہیں	وہ	مگر	نصیحت	اور قرآن	روشن	تاکہ ڈرائے	اسکو جو	ہو	زندہ	اور حق ہے

(رسول کو) شعر کہنا نہیں سکھایا اور نہ یہ ان کیلئے مناسب ہے، یہ تو صرف ایک نصیحت اور واضح قرآن ہے۔ تاکہ وہ ہر اس شخص کو

الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٤٣﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا

لَقَوْلُ	عَلَى	الْكَافِرِينَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّا	خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِمَّا	عَمِلَتْ	أَيْدِينَا
بات	اوپر	کافروں کے	کیا نہ	دیکھا انہوں نے کہ	ہم نے	پیدا کیے	ان کیلئے	اس سے	جو بنائے	ہم نے ہاتھوں سے

رواد کر اے جو زندہ ہو اور انکار کرنے والوں پر رحمت قائم ہو جائے۔ کیا انہوں نے نہ دیکھا کہ ہم نے ان سے دست قدرت سے بنائی ہوئی مخلوق میں

أَنْعَمَّا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٤٤﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا

أَنْعَمَّا	فَهُمْ	لَهَا	مَالِكُونَ	وَذَلَّلْنَاهَا	لَهُمْ	فَمِنْهَا	رَكُوبُهُمْ	وَمِنْهَا
چھوڑائے	تو وہ	انکے	مالک ہیں	اور تابع کیا ہم نے انکو	ان کا	تو بعض اس میں سے	انکی سواریاں ہیں	اور بعض سے

سُحُبًا مُّوَسَّدَاتٍ ۚ فَاذْكُرُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ إِنَّهُ يُبْذِلُ الْوَدَّاعِينَ ﴿٤٥﴾

يَا كُلُّونَ ﴿٤٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾ وَاتَّخَذُوا

يَا كُلُّونَ	وَ	لَهُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	وَ	مَشَارِبُ	أَفَلَا	يَشْكُرُونَ	وَ	اتَّخَذُوا
وہ کھاتے ہیں	اور	ان کیلئے	اس میں	فائدے ہیں	اور	پینا ہے	تو کیا نہیں	شکر کرتے	اور	پکڑے انہوں نے

ان میں سے وہ کھاتے ہیں۔ اور ان کیلئے ان میں کئی طرح کے فوائد اور پینے کی چیزیں ہیں تو کیا وہ شکر نہیں کریں گے۔ اور انہوں نے

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٤٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَلَا هُمْ

مِنْ دُونِ	اللَّهُ	إِلَهَةً	لَّعَلَّهُمْ	يُنْصَرُونَ	لَا	يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَهُمْ	وَلَا هُمْ
سوائے	اللہ کے	معبود	تاکہ وہ	مدد کیے جائیں	نہیں	طاقت رکھتے	مدد ان کی کی	اور وہ

نے اللہ کے سوا اور خدا ٹھہرائے کہ شاید ان کی مدد ہو۔ وہ ان کی مدد نہیں کر سکتے اور وہ ان کے وہ لشکر ہیں

لَهُمْ جُنْدٌ مَّحْضَرُونَ ﴿٤٥﴾ فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ

لَهُمْ	جُنْدٌ	مَّحْضَرُونَ	فَلَا	يَحْزُنُكَ	قَوْلُهُمْ	إِنَّا	نَعْلَمُ	مَا	يُسِرُّونَ
ان کا	لشکر ہیں	حاضر کیے گئے	تو نہ	غم میں ڈالے تم کو	ان کی بات	ہم	جانتے ہیں	جو	چھپاتے ہیں

جو حاضر کئے جائیں گے۔ پس ان کی بات تمہیں تمکین نہ کرے، ہم جانتے ہیں جو وہ چھپاتے ہیں

وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٤٦﴾ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ

وَمَا	يُعْلِنُونَ	أَوَلَمْ	يَرِ	الْإِنْسَانُ	أَنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِنْ نُطْفَةٍ	فَإِذَا	هُوَ	خَصِيمٌ
اور جو	ظاہر کرتے ہیں	کیا نہ	دیکھا	انسان نے	کہ ہم نے	پیدا کیا اسکو	نطفہ سے	تو جیسا	وہ ہے	جھگڑالو

اور جو وہ ظہر کھلا کہتے ہیں۔ کیا انسان نے نہ دیکھا کہ ہم نے اسے نطفہ سے پیدا کیا تو اچانک وہ کھلا

مُبِينٌ ﴿٤٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ

مُبِينٌ	وَ	ضَرَبَ	لَنَا	مَثَلًا	وَ	نَسِيَ	خَلْقَهُ	قَالَ	مَنْ	يُحْيِي	الْعِظَامَ
صریح	اور	بیان کی	ہلکے لیے	کہاوت	اور	بھول گیا	اپنی پیدائش	بولا	کون	زندہ کرے گا	ہڈیوں کو

جھگڑالو (ہو گیا) ہے۔ اور ہمارے لئے مثال بیان کرنے لگا اور بھول گیا اپنی پیدائش کو کہنے لگا کون زندہ کرے گا ہڈیوں کو جب

وَهُی رَامِیْمٌ ﴿۷۸﴾ قُلْ یُحْیِیْهَا الَّذِیْ اَنْشَاَهَا اَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ

وَهُی	رَامِیْمٌ	قُلْ	یُحْیِیْهَا	الَّذِیْ	اَنْشَاَهَا	اَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَهُوَ	بِكُلِّ
اور وہ	بوسیدہ	فرمادیتے	زندہ کرے گا	وہ جس نے	پیدا کیا ان کو	پہلی	مرتبہ	وہ	ہر ایک
وہ بوسیدہ ہو ہو چکی ہوں گی۔ فرمادیتے ہیں وہی زندہ کرے گا جس نے پہلی بار انہیں پیدا کیا تھا اور اسے									

خَلَقَ عَلَیْہِمْ ﴿۷۹﴾ الَّذِیْ جَعَلَ لَکُمْ مِنَ الشَّجَرِ اِلَّا خَضِرًا رَّا فَاِذَا

خَلَقَ	عَلَیْہِمْ	الَّذِیْ	جَعَلَ	لَکُمْ	مِنَ الشَّجَرِ	اِلَّا خَضِرًا	رَّا	فَاِذَا
خلوق کو	جاننے والا ہے	وہ جس نے	بنائی	تمہارے لیے	میں شجرہ	الّا خضر	نار	فایدا
ہر مخلوق کا علم ہے۔ جس نے تمہارے سرسبز درخت سے آگ پیدا کی۔								

اَنْتُمْ مِنْہُ تُوْقِدُوْنَ ﴿۸۰﴾ اَوَلَیْسَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

اَنْتُمْ	مِنْہُ	تُوْقِدُوْنَ	اَوَلَیْسَ	الَّذِیْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ
تم	اس سے	جلاتے ہو	کیا	نہیں	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو اور زمین کو
بھی تم اسے سلگاتے ہو۔ اور کیا وہ جس نے آسمانوں اور زمین کو بنایا اس پر قادر نہیں کہ ان کی حرارت							

یُقَدِّرُ عَلٰی اَنْ یَّخْلُقَ مِثْلَہُمْ ۚ بَلٰی ۚ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِیْمُ ﴿۸۱﴾ اِنَّمَا

یُقَدِّرُ	عَلٰی	اَنْ یَّخْلُقَ	مِثْلَہُمْ	بَلٰی	وَهُوَ	الْخَلّٰقُ	الْعَلِیْمُ	اِنَّمَا
قادر	اوپر	اسکے کہ پیدا کرے	انکی مثل	کیوں نہیں	وہ ہے	پیدا کرنے والا	جاننے والا	اسکے سوا نہیں
اور بھی بنا دے؟ کیوں نہیں! اور وہی تو سب سے بڑا بنانے والا اور علم والا ہے۔ جب وہ کسی								

اَمْرًا اِذَا اَرَادَ شَیْءًا اَنْ یَّقُوْلَ لَہٗ کُنْ فِیْکُوْنُ ﴿۸۲﴾ فَسُبْحٰنَ

اَمْرًا	اِذَا	اَرَادَ	شَیْءًا	اَنْ یَّقُوْلَ	لَہٗ	کُنْ	فِیْکُوْنُ	فَسُبْحٰنَ
اس کا حکم	جب	ارادہ کرتا ہے	کسی چیز کا	یہ کہ	فرماتا ہے	اس کو	ہو جا	تو پاک ہے
چیز کا ارادہ فرما لیتا ہے تو اس کا حکم صرف یہ ہوتا ہے کہ اسے فرماتا ہے 'ہو جا' اور وہ چیز ہو جاتی ہے۔ تو پاک ہے								

الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۸۲﴾

الَّذِي	بِيَدِهِ	مَلَكُوتُ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
وہ کہ	اسکے ہاتھ میں ہے	بادشاہی	ہر	چیز کی	اور	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے

وہ ذات جس کے دست قدرت میں ہر چیز کی حکومت ہے اور تم سب اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے۔

﴿ایاتھا ۱۸۲﴾ ﴿سُورَةُ الصَّفَةِ مَكِّيَّةٌ ۵۲﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۵﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ۱ فَالزُّجَرَاتِ زُجْرًا ۲ فَالتَّلِيَّتِ ذِكْرًا ۳ إِنَّ إِلَهَكُمْ

وَالصَّفَّاتِ	صَفًّا	فَالزُّجَرَاتِ	زُجْرًا	فَالتَّلِيَّتِ	ذِكْرًا	إِنَّ	إِلَهَكُمْ
---------------	--------	----------------	---------	----------------	---------	-------	------------

قسم ہے صف باندھنے والے فرشتوں کی آراستہ ہو کر پھر ڈانٹنے والوں کی جھڑک کر پھر بچنے والوں کی ذکر آن کو بیشک تمہارا معبود قسم ہے قطار در قطار صف باندھنے والوں کی۔ پھر بادلوں کو کھینچ کر لے جانے والی یابریوں پر حتیٰ سے جھڑکنے والی جماعتوں کی۔ پھر تلاوت کرنے والوں کی۔ بے

لَوَاحِدٌ ۴ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا رَبُّ الْمَشَارِقِ ۵ إِنَّا

لَوَاحِدٌ	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	رَبُّ	الْمَشَارِقِ	إِنَّا
-----------	-------	--------------	-------------	-------	-------------	-------	--------------	--------

ایک ہے رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان کے درمیان ہے اور وہ رب ہے ہر مشرق (اور ہر مغرب) کا۔ بیشک تمہارا خدا ایک ہی ہے۔ آسمانوں اور زمین کا رب اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اور وہ رب ہے ہر مشرق (اور ہر مغرب) کا۔ بیشک

زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزَيْنَتِهِمَا لَكُوا ۶ وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ

زَيْنَا	السَّمَاءِ	الدُّنْيَا	بِزَيْنَتِهِمَا	لَكُوا	وَ	حِفْظًا	مِّنْ كُلِّ	شَيْطَانٍ
---------	------------	------------	-----------------	--------	----	---------	-------------	-----------

زینت دی زمین کو ستاروں کی زینت سے مزین فرمایا۔ اور سرکش شیطان سے ہم نے آسمان دنیا کو ستاروں کی زینت سے مزین فرمایا۔

مَا رَدَّ ج لَا يَسْعَوْنَ إِلَى الْمَلَا إِلَّا عَلَى وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ١

مَا رَدَّ	لَا	يَسْعَوْنَ	إِلَى	الْمَلَا	إِلَّا عَلَى	وَيُقَذَّفُونَ	مِنْ كُلِّ	جَانِبٍ
کڑھ کر	نہیں	سکتے	طرف	عالم	بالائے	اور پھینکے جاتے ہیں	ہر ایک	طرف سے

اس کو محفوظ رکھا۔ عالم بالا کی طرف کان نہیں لگا سکتے اور ان پر ہر طرف سے مار چھٹی جاتی ہے۔

دُخُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ٢ إِلَّا مَنْ خِطَفَ الْخُطْفَةُ فَاتَّبَعَهُ

دُخُورًا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	وَاصِبٌ	إِلَّا	مَنْ	خِطَفَ	الْخُطْفَةُ	فَاتَّبَعَهُ
دھوکے ہوئے	اور	ان کیلئے	عذاب ہے	لازم ہونے والا	مگر	جس نے	اچھ لیا	تو پیچھے لگا لے

بھگانے کیلئے اور ان کیلئے ہمیشہ کا عذاب ہے۔ مگر کوئی شیطان کوئی بات اچھ لے تو ایسا دھوکہ دیتا ہوا انکار دیتا ہے۔

شِهَابٌ شَاقِبٌ ٣ فَاسْتَفْتِهِمْ أَهْمُ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا

شِهَابٌ	شَاقِبٌ	فَاسْتَفْتِهِمْ	أَهْمُ	أَشَدُّ	خَلْقًا	أَمْ	مَنْ	خَلَقْنَا	إِنَّا
انگارہ	چمکتا ہوا	تو پوچھا ان سے	کیا وہ	سخت تر	پیدائش میں	یا	جو	ہم نے پیدا کیا	بیشک

اس کا بیچھا کرتا ہے۔ تو ان (شرکین) سے پوچھے کیا ان کی پیدائش زیادہ قوت والی ہے یا ان کی جنہیں (ان کے علاوہ) ہم

خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ٤ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ٥ وَإِذَا ذُكِّرُوا

خَلَقْنَاهُمْ	مِنْ طِينٍ	لَازِبٍ	بَلْ	عَجِبْتَ	وَيَسْخَرُونَ	وَ	إِذَا	ذُكِّرُوا
ان کو پیدا کیا	مٹی	چپکنے والی ہے	بلکہ	تم نے تعجب کیا	اور وہ مذاق کرتے ہیں	اور	جب	نہایت جا میں

نے پیدا کیا بیشک ہم نے انہیں چپکنے والی مٹی سے پیدا کیا۔ بلکہ تم نے تعجب کیا اور وہ مذاق اڑاتے ہیں۔ اور جب انہیں نصیحت

لَا يَذْكُرُونَ ٦ وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ ٧ وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ

لَا	يَذْكُرُونَ	وَ	إِذَا	رَأَوْا	آيَةً	يَسْتَسْخَرُونَ	وَقَالُوا	إِن	هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ
نہیں	نہایت لیتے	اور	جب	دیکھتے ہیں	کوئی نشانی	تو وہ ہنستا کرتے ہیں	اور بولے	نہیں	یہ	مگر	جادو

کی جاتی ہے تو نصیحت قبول نہیں کرتے۔ اور جب کوئی نشانی دیکھتے ہیں مذاق اڑاتے ہیں۔ اور کہتے ہیں یہ تو محض کھلا

مُبِينٌ ۱۵ ؕ اِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّ عِظَامًا ۖ اِنَّا لَسَبْعُوْثُوْنَ ۝۱۶ اَوَاٰۤیٰۤا وَّنَا

مُبِينٌ	عِذَا	مِتْنَا	و	كُنَّا	تُرَابًا	و	عِظَامًا	اِنَّا	لَسَبْعُوْثُوْنَ	اَوَاٰۤیٰۤا	وَّنَا
ظاہر	کیا جب	ہم مرجائیں گے	اور	ہو جائیں گے	مٹی	اور	ہڈیاں	کیا ہم	اٹھائے جائیں گے	کیا	باپ دادا ہمارے
جادو ہے۔ کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی اور ہڈیاں ہو جائیں گے تو کیا ہم پھر اٹھا دیے جائیں گے۔ اور کیا ہمارے پہلے											

اَلْاَوَّلُوْنَ ۝۱۷ قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ۝۱۸ فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۚ فَاِذَا هُمْ

اَلْاَوَّلُوْنَ	قُلْ	نَعَمْ	و	اَنْتُمْ	دَاخِرُوْنَ	فَاِنَّمَا	هِيَ	زَجْرَةٌ	وَاحِدَةٌ	فَاِذَا	هُمْ
پہلے کے	فرمادیں	ہاں	اور	تم	ذیل ہو گے	اسکے سوا نہیں کہ	وہ	ڈانٹ ہوگی	ایک	تو جیسی	وہ
باپ دادا (بھی)؟ فرما دیجئے ہاں اور تم (زندہ ہو کر) ذیل ہو گے۔ یقیناً وہ تو ایک ہی جھڑک ہو گی جیسی											

يَنْظُرُوْنَ ۝۱۹ وَقَالُوا يَوْمَئِذٍ اَيُّ يَوْمٍ هَٰذَا يَوْمُ الدِّينِ ۝۲۰ هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي

يَنْظُرُوْنَ	و	قَالُوا	يَوْمَئِذٍ	هَٰذَا	يَوْمُ	الدِّينِ	هَٰذَا	يَوْمُ	الْفَصْلِ	الَّذِي
دیکھتے ہوئے	اور	کہیں گے	ہائے افسوس	یہ ہے	دن	قیامت کا	یہ ہے	دن	فیصلے کا	وہ جو کہ
وہ دیکھنے لگیں گے۔ اور کہیں گے ہائے ہماری خرابی ان سے کہا جائے گا یہ انصاف کا دن ہے۔ یہی فیصلے کا دن ہے جسے تم جھٹلایا										

كُنْتُمْ بِهٖ تَكْذِبُوْنَ ۝۲۱ اَحْسِرُوا ۖ وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اَزْوَاجَهُمْ وَّمَا كَانُوْا

كُنْتُمْ	بِهٖ	تَكْذِبُوْنَ	اَحْسِرُوا	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	و	اَزْوَاجَهُمْ	و	مَا	كَانُوْا
تھے	اس کو	جھٹلاتے	اکٹھا کرو	ان کو جو	ظالم ہیں	اور	انکے ساتھیوں کو	اور	جن کو	تھے وہ
کرتے تھے۔ اکٹھا کرو، ظالموں کو اور ان جیسوں کو اور جن کی										

يَعْبُدُوْنَ ۝۲۲ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاَهْدُوْهُمْ اِلٰی صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ۝۲۳

يَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	فَاَهْدُوْهُمْ	اِلٰی	صِرَاطِ	الْجَحِيْمِ
پوجتے	سوائے	اللہ کے	توراہ دکھاؤ ان کو	طرف	راہ	دوزخ کی
وہ عبادت کرتے تھے۔ اللہ کو چھوڑ کر یہ جن کی عبادت کرتے تھے ان سب کو دوزخ کی طرف پر لے چلو۔						

وَقَفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ۚ مَالِكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ۚ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ

وَقَفُّهُمْ	إِنَّهُمْ	مَسْئُولُونَ	مَالِكُمْ	لَا	تَنَاصَرُونَ	بَلْ	هُمُ	الْيَوْمَ
کھڑا کروان کو	بیشک وہ	پوچھے جائیں گے	کیا ہے تم کو	کہ نہیں	مدد دیتے آپس میں	بلکہ	وہ	آج کے دن

اور (ذرا) انہیں ٹھہراؤ بیشک ان سے پوچھا جائیگا۔ تمہیں کیا ہوا ایک دوسرے کی مدد کیوں نہیں کرتے۔ بلکہ آج تو وہ سب ہیں

مُسْتَسْلِمُونَ ۚ وَأَقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۚ قَالُوا

مُسْتَسْلِمُونَ	و	أَقْبَلْ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ	قَالُوا
فرمانبردار ہیں	اور	متوجہ ہوا	بعض ان کا	اوپر	بعض کے	سوال کرتے	تھیں کہ

جھکائے کھڑے ہوں گے۔ اور ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر پوچھ رہے ہیں۔ یہ کہہ رہے ہیں

إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ۚ قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۚ وَمَا

إِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	تَأْتُونَنَا	عَنِ الْيَمِينِ	قَالُوا	بَلْ	لَمْ	تَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ	وَمَا
بیشک تم	تھے	آتے ہم کو	دائیں جانب سے	کہیں گے	بلکہ	نہ	تھے تم	مؤمن	اور نہیں

تم ہی تو ہمارے پاس دائیں طرف سے آتے تھے۔ (ان کے پیشوا) کہیں گے (ہمارا ہنرمند نہیں) بلکہ تم خود ہی ایمان لانے والے نہ تھے۔

كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ۚ فَحَقَّ عَلَيْنَا

كَانَ	لَنَا	عَلَيْكُمْ	مِنْ	سُلْطٰنٍ	بَلْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	طٰغِيْنَ	فَحَقَّ	عَلَيْنَا
تھا	ہمارا	تم پر	کوئی	قابو	بلکہ	تھے تم	قوم	سرکش	تو حق ہوئی	ہم پر

اور ہمارا تم پر کچھ دباؤ نہ تھا بلکہ تم خود ہی سرکش لوگ تھے۔ تو ثابت ہو گئی ہم پر

قَوْلُ رَبِّنَا ۚ إِنَّ الَّذِيْنَ آيَقُونُ ۚ فَأَعُوْذُ بِكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ۚ فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ

قَوْلُ	رَبِّنَا	إِنَّا	لَّذٰی يَّقُوْنَ	فَاعُوْذُ بِكُمْ	إِنَّا	كُنَّا	غٰوِيْنَ	فَاِنَّهُمْ	يَوْمَئِذٍ
بات	ہمارے رب کی	بیشک ہم	جھکنے والے ہیں	تو گمراہ کیا ہم نے تم کو	بیشک	ہم تھے	گمراہ	تو وہ	اس دن

ہمارے رب کی بات، ہم نے (عذاب) کا مزہ ضرور چکھتا ہے۔ تو ہم نے تمہیں گمراہ کیا یقیناً ہم خود گمراہ تھے۔ چنانچہ اس دن

فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿۲۲﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْجُرْمِئِينَ ﴿۲۳﴾ إِنَّهُمْ

فِي الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَفْعَلُ	بِالْجُرْمِئِينَ	إِنَّهُمْ
عذاب میں	شریک ہونگے	ہم	اسی طرح	کرتے ہیں	مجرموں کے ساتھ	بیشک وہ
وہ عذاب میں باہم شریک ہوں گے۔ ہم مجرموں کے ساتھ ایسا ہی کریں گے۔ یقیناً وہ						

كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿۲۴﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَتَارِكُوا

كَانُوا	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	اللَّهُ	يَسْتَكْبِرُونَ	وَيَقُولُونَ	إِنَّا	لَنَتَارِكُوا
تھے	جب	کہا جاتا	ان کو	نہیں کوئی	معبود	مگر	اللہ	تو تکبر کرتے تھے	اور کہتے تھے	کیا ہم	چھوڑنے والے ہیں
ایسے تھے کہ جب ان سے کہا جاتا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں تو وہ تکبر کرتے تھے۔ اور کہتے تھے کیا ہم ایک شاعر دیوانے کے											

الْهَيْتَا الشَّاعِرِ مَجْنُونٍ ﴿۲۵﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿۲۶﴾

الْهَيْتَا	الشَّاعِرِ	مَجْنُونٍ	بَلْ	جَاءَ	بِالْحَقِّ	وَصَدَّقَ	الْمُرْسَلِينَ
اپنے معبودوں کو	شاعر کیلئے	دیوانے	بلکہ	آئے	حق لے کر	تصدیق کی	رسولوں کی
کہنے سے اپنے معبودوں کو چھوڑ سکتے ہیں۔ بلکہ وہ تو حق لائے ہیں اور انہوں نے رسولوں کی تصدیق فرمائی۔							

إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْآلِيمِ ﴿۲۷﴾ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۸﴾

إِنَّكُمْ	لَذَآئِقُوا	الْعَذَابِ	الْآلِيمِ	وَمَا	تُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ
بیشک تم	چکھنے والے ہو	عذاب	دردناک	اور	نہ	بدلیے جانگے تم	مگر	جو	تھے تم کرتے
یقیناً تم دردناک عذاب چکھنے والے ہو۔ اور تمہیں صرف اپنے عملوں کا ہی بدلہ دیا جائے گا۔									

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿۲۹﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿۳۰﴾ فَوَاكِهُ وَهُمْ

إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهُ	الْمُخْلَصِينَ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	رِزْقٌ	مَّعْلُومٌ	فَوَاكِهُ	وَهُمْ
مگر	بندے	اللہ کے	چنے ہوئے	یہ لوگ	ان کیلئے	رزق ہے	مقرر	میوے ہیں	وہ
مگر جو اللہ تعالیٰ کے منتخب بندے ہیں۔ انہی کیلئے معلوم رزق ہے۔ (اعلیٰ درجہ کے) میوے ہیں									

مَكْرُمُونَ ﴿۳۲﴾ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿۳۳﴾ عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿۳۴﴾ يُطَافُ

مَكْرُمُونَ	فِي جَنَّاتِ	النَّعِيمِ	عَلَى سُرُرٍ	مُتَقَابِلِينَ	يُطَافُ
عزت کے جائیں	باغوں میں	نعمت والے	نکتوں پر ہوں گے	آٹھ ساتھ

اور وہ بڑے معزز ہوں گے۔ نعمت والے باغوں میں۔ نکتوں پر ہوں گے آٹھ ساتھ۔ ان پر طواف

عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿۳۵﴾ بَيضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿۳۶﴾ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَ

عَلَيْهِمْ	بِكَأْسٍ	مِّنْ مَّعِينٍ	بَيضَاءَ	لَذَّةٍ	لِلشَّارِبِينَ	لَا	فِيهَا	غَوْلٌ	وَ
ان پر	پیالے کا	شراب سے	سفید کا	لذیذ ہوگا	پینے والوں کیلئے	نہ ہوگا	اس میں	نہ ہوگا	اور

ولذیذ مشروب کا دور چلے گا۔ شفاف پینے والوں کیلئے سراسر لذت ہوگی۔ نہ اس میں کوئی ضرر یا سہم کا پھران ہوگا

لَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿۳۷﴾ وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ طَرَفٌ عَيْنٍ ﴿۳۸﴾ كَأَنَّهُمْ

لَا	هُمْ	عَنْهَا	يُنْزَفُونَ	وَ	عِنْدَهُمْ	قَصْرٌ	طَرَفٌ	عَيْنٍ	كَأَنَّهُمْ
نہ	ان کو	اس سے	سردرد ہوگا	اور	پاس انکے ہوگی	چچی	نگاہ والی عورتیں	موتی آنکھ والی	گویا وہ

اور نہ وہ اس سے بہکیں گے۔ اور ان کے پاس چچی نگاہ رکھنے والی بڑی آنکھوں والی (بیویاں) ہوں گی۔ بڑی آنکھوں والیاں

بَيضٌ مَّكْنُونٌ ﴿۳۹﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿۴۰﴾ قَالَ

بَيضٌ	مَّكْنُونٌ	فَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ	قَالَ
انڈے ہیں	چھپے ہوئے	تو توجہ کرے گا	بعض ان کا	اور	بعض کے	سوال کرتے	کہے گا

گویا وہ انڈے ہیں پوشیدہ رکھے ہوئے۔ تو ان میں ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر آپس میں سوال کریں گے۔ ان میں کہنے

قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿۴۱﴾ يَقُولُ أَتَيْتُكَ لَمِنَ الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿۴۲﴾

قَائِلٌ	مِّنْهُمْ	إِنِّي	كَانَ	لِي	قَرِينٌ	يَقُولُ	أَتَيْتُكَ	لَمِنَ الْمُتَصَدِّقِينَ
ایک کہنے والا	ان میں سے	بیشک	تھا	میرا	ایک ساتھی	کہتا تھا	کیا تو	جی ماننا ہے

والا کہے گا میرا ایک ساتھی تھا۔ جو کہتا تھا کہ کیا تو تصدیق کرنے والوں میں سے ہے؟

عَ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّ الْمَدِينُونَ ﴿۵۳﴾ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ

عَ إِذَا	مِتْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	وَ	عِظَامًا	إِنَّا	لَمَدِينُونَ	قَالَ	هَلْ	أَنْتُمْ
کیا جب	ہم مرجائیں گے	اور	ہو جائیں گے	مٹی	اور	ہڈیاں	کیا ہم	بدلہ دیے جائیں گے	کہے گا	کیا	تم

کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی اور ہڈیاں ہو کر رہ جائیں گے کیا ہم ضرور بدلہ پائیں گے؟ وہ کہے گا کیا تم جھانک کر (اسے)

مُطْلِعُونَ ﴿۵۴﴾ فَاطْلَعْ فَرَأَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿۵۵﴾ قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتُ

مُطْلِعُونَ	فَاطْلَعْ	فَرَأَاهُ	فِي سَوَاءِ	الْجَحِيمِ	قَالَ	تَاللَّهِ	إِنْ	كِدْتُ
جھانکنے والے ہو	تو جھانکے گا	تو دیکھے گا اسکو	درمیان میں	دوزخ کے	کہے گا	خدا کی قسم	بیشک	قرب تھا تو کہہ

دیکھو گے؟ پھر جھانکا تو اسے بھڑکتی آگ کے بیچ میں دیکھا۔ کہا خدا کی قسم قریب تھا کہ تو

لَتُرْدِينَ ﴿۵۶﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُخْضَرِّينَ ﴿۵۷﴾ أَفَبِمَنْ حَنُ

لَتُرْدِينَ	وَ	لَوْ	لَا	نِعْمَةُ	رَبِّي	لَكُنْتُ	مِنَ الْمُخْضَرِّينَ	أَفَبِمَنْ	حَنُ
ہلاک کرتا مجھ کو	اور	اگر	نہ	احسان ہوتا	میرے رب کا	تو ہوتا میں	حاضر کیے ہوؤں سے	کیا پھر نہیں	ہم

مجھے ہلاک کر دے۔ اور اگر میرے رب کی مہربانی نہ ہوتی تو میں بھی ان میں ہوتا جو حاضر کئے گئے ہیں۔ تو کیا اب ہم نہیں

بِئْسَتَيْنِ ﴿۵۸﴾ إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَمَنْ حَنُ بَعْدَ بَيْنِ ﴿۵۹﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ

بِئْسَتَيْنِ	إِلَّا	مَوْتَتَنَا	الْأُولَى	وَ	مَا	حَنُ	بَعْدَ بَيْنِ	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ
مرنے والے	مگر	موت ہماری	پہلی	اور	نہیں	ہم	سزا دیے گئے	بیشک	یہ	البتہ ہے

میں گے۔ اپنی پہلی موت کے سوا؟ اور ہمیں (کبھی) عذاب نہ ہو گا؟ بے شک ضرور یہی

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۶۰﴾ لِيَسْئَلْ هَذَا فَلَیْعَمَلِ الْعَمَلُونَ ﴿۶۱﴾ أَذَلِكَ خَيْرٌ لِّكَ لَا

الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	لِيَسْئَلْ	هَذَا	فَلَیْعَمَلِ	الْعَمَلُونَ	أَذَلِكَ	خَيْرٌ	لِّكَ لَا
کامیابی	بڑی	مثل اس کی	چاہیے کہ عمل کریں	عمل کرنا والے	کیا یہ	بہتر ہے	مہمانی	بڑی کامیابی ہے۔

ایسے ہی نیک اعمال کرنے والوں کو نیک اعمال کرنے چاہیں۔ تو یہ مہمانی اچھی ہے

أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ۚ (۲۲) إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ۚ (۲۳) إِنَّهَا شَجَرَةٌ

أَمْ	شَجَرَةٌ	الزَّقُّومِ	إِنَّا	جَعَلْنَاهَا	فِتْنَةً	لِلظَّالِمِينَ	إِنَّهَا	شَجَرَةٌ
یا	درخت	تھوہر کا	ہم نے	بنایا اس کو	آزمائش	ظالموں کیلئے	بیشک وہ	درخت ہے

یا تھوہر کا درخت۔ ہم نے اسے ظالموں کیلئے ایک فتنہ و عذاب بنایا ہے۔ وہ ایک درخت ہے۔

تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ۚ (۲۴) طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ۚ (۲۵)

تَخْرُجُ	فِي أَصْلِ	الْجَحِيمِ	طَلْعُهَا	كَأَنَّهُ	رُءُوسُ	الشَّيَاطِينِ
نکلے	جزیر	دوزخ کے	اس کے پھل	گویا کہ وہ	سر ہیں	شیطانوں کے

جو دوزخ کی تہ سے نکلتا ہے۔ اس کے شگونے ایسے ہیں جیسے شیطانوں کے سر۔

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُ مِنْهَا فَمَا يُكُونُ مِنْهَا الْبُطُونَ ۚ (۲۶) ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا

فَإِنَّهُمْ	لَا يَكُونُ	مِنْهَا	فَمَا يُكُونُ	مِنْهَا	الْبُطُونَ	ثُمَّ	إِنَّ	لَهُمْ	عَلَيْهَا	لَشَوْبًا
بیشک وہ	کھا نیوالے ہیں	اس سے	تو بھر نیوالے ہیں	اس سے	پیت	پھر	بیشک	ان کیلئے	اس پر	البتہ مونی ہے

پس بے شک وہ اس سے کھائیں گے پھر اس سے پیت بھریں گے۔ پھر بے شک ان کیلئے اس پر کھولتے

مِنْ حَبِيمٍ ۚ (۲۷) ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَا إِلَى الْجَحِيمِ ۚ (۲۸) إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ

مِنْ حَبِيمٍ	ثُمَّ	إِنَّ	مَرْجِعَهُمْ	لَا إِلَى	الْجَحِيمِ	إِنَّهُمْ	أَلْفَوْا	آبَاءَهُمْ
کھولتے پانی کی	پھر	بیشک	ان کا لوٹنا ہے	طرف	دوزخ کی	بیشک انہوں نے	پایا	باپوں اپنے کو

پانی کی آمیزش ہے۔ پھر اسکی بازگشت ضرور بھڑکتی آگ کی طرف ہے۔ انہوں نے اپنے باپ دادا کو

صَّالِينَ ۚ (۲۹) فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ۚ (۳۰) وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ

صَّالِينَ	فَهُمْ	عَلَىٰ	أَثَرِهِمْ	يُهْرَعُونَ	وَلَقَدْ	ضَلَّ	قَبْلَهُمْ	أَكْثَرُ
گمراہ	تو وہ	اوپر	قدموں انکے کے	دوڑتے ہیں	اور	بیشک	گمراہ ہوئے	ان سے پہلے

گمراہ پایا۔ اور اب ان ہی کے آثار قدم پر اندھا دھند بھاگے جا رہے ہیں۔ اور بیشک ان سے قبل اکثر پہلے

الْأَوَّلِينَ ۝۴۱ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ۝۴۲ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْأَوَّلِينَ	و	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	فِيهِمْ	مُنْذِرِينَ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
پہلے لوگ	اور	بیشک	بھیجے ہم نے	ان میں	ڈرانے والے	تو دیکھو	کیسا ہوا	ہوا	انجام

لوگ گمراہ ہو گئے۔ اور یقیناً ہم نے ان میں ڈرانے والے (رسول) بھیجے۔ تو دیکھو ڈرائے جانے والوں کا

الْمُنْذِرِينَ ۝۴۳ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝۴۴ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوحًا فَلَنِعْمَ

الْمُنْذِرِينَ	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلَصِينَ	و	لَقَدْ	نَادَيْنَا	نُوحًا	فَلَنِعْمَ
ڈرائے ہوؤں کا	مگر	بندے	اللہ کے	خالص	اور	بیشک	پکارا ہم کو	نوح نے	تو ہم کیا ہی اچھے ہیں

کیسا انجام ہوا۔ مگر اللہ کے چنے ہوئے بندے۔ اور نوح علیہ السلام نے ہمیں پکارا پھر ہم کتنے اچھے

الْمُجِيبُونَ ۝۴۵ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝۴۶ وَجَعَلْنَا

الْمُجِيبُونَ	و	نَجَّيْنَاهُ	و	أَهْلَهُ	مِنَ الْكَرْبِ	الْعَظِيمِ	وَجَعَلْنَا
قبول فرمانیوالے	اور	نجات دی ہم نے اس کو	اور	اسکے گھر والوں کو	تختی سے	بڑی	اور بنایا ہم نے

جواب دینے والے ہیں۔ اور ہم نے انہیں اور ان کے گھر والوں کو بڑی کھراہٹ سے بچا لیا۔ اور ہم نے ان کی

ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۝۴۷ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝۴۸ سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي

ذُرِّيَّتَهُ	هُمُ	الْبَاقِينَ	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي	الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَى	نُوحٍ	فِي
اسکی اولاد کو	وہی	باقی رہنے والے	اور چھوڑا ہم نے	اس پر	میں	پچھلوں کے	سلام ہو	اوپر	نوح کے	میں

اولاد ہی کو باقی رکھا۔ اور پیچھے آنے والوں میں ہم نے ان کا ذکر خیر چھوڑا۔ سلام ہیں نوح علیہ السلام پر

الْعَالَمِينَ ۝۴۹ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۵۰ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝۵۱

الْعَالَمِينَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ
جہانوں کے	بیشک ہم	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں	نیکیوں کو	بیشک وہ	ہمارے مومن بندوں میں سے ہے	جہاں والوں میں ہے۔

بے شک ہم ایسا ہی صلہ دیتے ہیں نیک لوگوں کو۔ وہ ہمارے مومن بندوں میں سے ہے۔

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾ وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَاءَ

ثُمَّ	أَغْرَقْنَا	الْآخَرِينَ	وَ	إِنَّ	مِنْ شِيعَتِهِ	لَإِبْرَاهِيمَ	إِذْ	جَاءَ	رَبَّهُ
پھر	بھنے فرق کیا	پچھلوں کو	اور	پھر	اس گروہ سے	ابراہیم ہے	جب	لایا	اپنے رب کے پاس

پھر ہم نے باقی دوسروں کو ڈبو دیا۔ اور بے شک ابراہیم علیہ السلام اسی پیغمبروں کے گروہ میں سے ہیں۔ جب وہ نہایت

رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٣﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٤﴾

بِقَلْبٍ	سَلِيمٍ	إِذْ	قَالَ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	مَاذَا	تَعْبُدُونَ
دل	سلامتی والا	جب	فرمایا	اپنے باپ کو	اور اپنی قوم کو	کیا	پوجتے ہو تم

پاکیزہ دل کے ساتھ اپنے رب کے حضور حاضر ہوئے۔ جب انہوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے فرمایا تم کیا پوجتے ہو۔

أَفِئْكَ الْإِلَهَةُ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٥﴾ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾ فَظَنَرَ

أَفِئْكَ	الْإِلَهَةُ	دُونَ	اللَّهِ	تُرِيدُونَ	فَمَا	ظَنُّكُمْ	بِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	فَظَنَرَ
کیا سمجھو	خدا	سوا	اللہ کے	چاہتے ہو	تو کیا	خیال ہے تمہارا	رب	جہانوں کے متعلق	تو دیکھا اپنے

کیا بہتان باندھ کر اللہ کے سوا اور خدا چاہتے ہو۔ پھر تمہارا رب کائنات کے متعلق کیا خیال ہے؟ پھر اس نے

نُظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

نُظْرَةً	فِي النُّجُومِ	فَقَالَ	إِنِّي	سَقِيمٌ	فَتَوَلَّوْا	عَنْهُ	مُدْبِرِينَ
ایک بار	ستاروں میں	تو کہا	بیشک میں	بیمار ہوں	تو پھر گئے	اس سے	پینہ دے کر

ستاروں پر ایک نگاہ ڈالی۔ تو فرمایا بے شک میں بیمار ہونے والا ہوں۔ تو وہ ان سے پینہ پھیر کر چلے گئے۔

فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ فَقَالَ لَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ

فَرَاغَ	إِلَى	إِلَهِهِمْ	فَقَالَ	لَا	تَأْكُلُونَ	مَا	لَكُمْ	لَا	تَنْطِقُونَ	فَرَاغَ
تو چلا	طرف	انکے معبودوں کے	تو کہا	کیوں نہیں	تم کھاتے	کیا ہے	تم کو	نہیں	بولتے تم	مائل ہوا

پھر ان کے خداؤں کی طرف چھپ کر چلے تو فرمایا تم کیوں نہیں کھاتے ہو۔ کہیں کیا ہوا کہ نہیں بولتے۔ پھر وہ

عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ۙ فَأَقْبِلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ۙ قَالَ اتَّعْبُدُونَ مَا

عَلَيْهِمْ	ضَرْبًا	بِالْيَمِينِ	فَأَقْبِلُوا	إِلَيْهِ	يَزْفُونَ	قَالَ	اتَّعْبُدُونَ	مَا
ان پر	مارتے ہوئے	دائیں ہاتھ سے	تو آئے	اسکی طرف	دوڑتے	فرمایا	کیا پوجتے ہو	جو کچھ

دائیں ہاتھ سے انہیں ضربیں لگانے لگے۔ تب وہ ان کے پاس بھاگے ہوئے آئے۔ ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کیا تم ان بتوں کو

تَتَجَشَّوْنَ ۙ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۙ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ

تَتَجَشَّوْنَ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	وَمَا	تَعْمَلُونَ	قَالُوا	ابْنُوا	لَهُ	بُنْيَانًا	فَأَلْقُوهُ
تراشتے ہو تم	اور	اللہ نے	پیدا کیا تم کو	اور جو	تم کرتے ہو	بولے	بناؤ	اس کیلئے	ایک عمارت

پوچھتے ہو جنہیں خود تراشتے ہو۔ حالانکہ تمہیں اور تمہارے سب کاموں کو اللہ ہی نے پیدا فرمایا۔ بولے اس کیلئے ایک عمارت بناؤ

فِي الْجَحِيمِ ۙ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۙ وَقَالَ إِنِّي

فِي الْجَحِيمِ	فَأَرَادُوا	بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمُ	الْأَسْفَلِينَ	وَقَالَ	إِنِّي
بھڑکتی آگ میں	تو چاہا انہوں نے	اسکے ساتھ	تدبیر کرنا	کر دیا ہم نے ان کو	ذلیل	اور	کہا

پھر اسے بھڑکتی آگ میں ڈال دو۔ تو انہوں نے ان کے خلاف ایک چال چلنا چاہی ہم نے انہیں نچا دکھا دیا۔ اور فرمایا میں اپنے

ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ۙ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ۙ

ذَاهِبٌ	إِلَىٰ	رَبِّي	سَيَهْدِينِ	رَبِّ	هَبْ	لِي	مِنَ الصَّالِحِينَ
جانے والا ہوں	طرف	اپنے رب کی	وہ جلدی مجھ کو راہ دکھائے گا	اے مجھے رب	عنایت کر	مجھ کو	نیک لڑکا

رب کی طرف جا رہا ہوں وہ مجھے راہ دکھائے گا۔ اے میرے رب! مجھے ایک صالح (بچہ) عطا فرما۔

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ۙ فَلَمَّا بَدَغَ مَعَهُ السَّعْيُ قَالَ يُبَيِّنُ لِي أَرَأَىٰ

فَبَشَّرْنَاهُ	بِغُلَامٍ	حَلِيمٍ	فَلَمَّا	بَدَغَ	مَعَهُ	السَّعْيُ	قَالَ	يُبَيِّنُ	لِي	أَرَأَىٰ
تو ہم نے بشارت دی اسے	لڑکے کی	بردرہار	تو جب	پہنچا	اسکے ساتھ	بھاگ دوڑ کو	کہا	اے مجھے	بیٹے کی	دیکھا ہے

تو ہم نے انہیں علم والے لڑکے کی بشارت دی۔ تو جب وہ (صاحبزادے) ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ چلنے پھرنے کی عمر کو پہنچے فرمایا

فِي الْمَنَامِ أَلَيَّْ أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۖ قَالَ يَا بَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ

فِي الْمَنَامِ	أَلَيَّْ	أَذْبَحُكَ	فَانْظُرْ	مَاذَا	تَرَىٰ	قَالَ	يَا بَتِ	افْعَلْ	مَا تُؤْمَرُ
خواب میں	کہ میں	تجھے ذبح کرتا ہوں	تو تو دیکھ	کیا	خیال ہے	بولا	اے مجھے باپ	کر	جو علم دیا گیا ہے تو

اے میرے بیٹے! بے شک میں نے خواب میں دیکھا کہ میں تمہیں ذبح کر رہا ہوں تو (اب) تم غور کرو تمہاری کیا رائے ہے (بیٹے نے) عرض کی اے

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾ فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ

سَتَجِدُنِي	إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ	مِنَ الصَّابِرِينَ	فَلَمَّا	أَسْلَمَا	و	تَلَّهُ
جلدی پایا مجھے	اگر	چاہے	اللہ	صابروں سے	تو جب	فرمانبردار ہو گئے	اور	ٹایا اسکو

میرے باپ جان! آپ کیجئے وہ کام جس کا آپ کو علم دیا گیا ہے انشاء اللہ عنقریب آپ مجھے صبر کرنے والوں میں سے پا میں گئے۔ تو جب ان دونوں

لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾ وَنَادَيْتُهُ أَنْ يَا بُرْهِيمُ ﴿١٠٣﴾ قَدْ صَدَّقَتِ الرُّعْيَا إِنَّا كَذٰلِكَ

لِلْجَبِينِ	و	نَادَيْتُهُ	أَنْ	يَا بُرْهِيمُ	قَدْ	صَدَّقَتِ	الرُّعْيَا	إِنَّا	كَذٰلِكَ
پیشانی کے بل	اور	آواز دی مجھے اسکو	یہ کہ	اے ابراہیم	بیشک	تو نے سچ کر دکھایا	خواب کو	بیشک ہم	اس طرح

نے ہمارے علم پر گردن جھکا دی اور باپ نے بیٹے کو ماتھے کے بل لٹایا۔ اور ہم نے ندا فرمائی کہ اے ابراہیم علیہ السلام۔ تو نے خواب سچ کر

نَجَزَى الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَقَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ

نَجَزَى	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ	هَٰذَا	لَهُوَ	الْبَلَاءُ	الْمُبِينُ	و	قَدَّيْنَاهُ	بِذَبْحٍ
پہنچاتے ہیں	نیکیوں کو	بیشک	یہ	وہ ہے	امتحان	کھلا	اور	قدیم سے اسکا دیا	قربانی

دکھایا۔ بل کرنے والوں کو ہم اسی طرح صلہ دیا کرتے ہیں۔ بے شک یہی تو کھلی آزمائش تھی۔ اور ہم نے بہت بڑی قربانی ان کے

عَظِيمٍ ﴿١٠٤﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرٰهٖمَ ﴿١٠٩﴾

عَظِيمٍ	و	تَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي	الْآخِرِينَ	سَلَامٌ	عَلَىٰ	إِبْرٰهٖمَ
بڑی سے	اور	چھوڑا ہم نے	اس پر	میں	پچھلوں	سلام ہو	اوپر	ابراہیم کے

قدیم میں دے دی۔ اور پیچھے آنے والوں میں ہم نے ان کا ذکر بے نیل باقی رکھا۔ سلام ہو ابراہیم پر۔

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ
ایسا ہی	بدلہ دیتے ہیں ہم	نیکوں کو	بیشک وہ	ہمارے مومن بندوں میں سے ہے

ہم ایسا ہی صلہ دیتے ہیں نیک لوگوں کو۔ بے شک وہ ہمارے مومن بندوں میں سے ہے۔

وَبَشِّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ

وَبَشِّرْنَاهُ	بِإِسْحَاقَ	نَبِيًّا	مِّنَ الصَّالِحِينَ	وَبَارَكْنَا	عَلَيْهِ	وَعَلَىٰ
اور خوشخبری دی ہم نے اسکو	اسحاق کی	وہ غیب کی خبریں بتانے والے نبی	نیک لوگوں میں سے	اور برکت دی ہم نے	اسے	اور اوپر

اور ہم نے انہیں ایک غیب کی خبریں بتانے والے نبی اسحاق علیہ السلام کی بشارت دی۔ اور ہم نے ابراہیم علیہ السلام اور اسحاق علیہ السلام پر بہت

إِسْحَاقَ ط وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدْ

إِسْحَاقَ	و	مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا	مُحْسِنٌ	وَ	ظَالِمٌ	لِّنَفْسِهِ	مُبِينٌ	و	لَقَدْ
اسحاق کے	اور	ان کی اولاد سے	کچھ نیک ہیں	اور	کچھ ظالم	اپنی جان کے	کھلے	اور	بیشک

برکتیں فرمائیں اور ان کی اولاد میں سے کچھ نیک لوگ ہیں اور کچھ اپنی جانوں پر کھلا ظلم کرنے والے۔ اور بے شک ہم نے

مَنْنَا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ

مَنْنَا	عَلَىٰ	مُوسَىٰ	وَ	هَارُونَ	وَ	نَجَّيْنَاهُمَا	وَ	قَوْمَهُمَا	مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ
ہم نے احسان فرمایا	اور	موسیٰ	اور	ہارون کے	اور	نجات دی ہم نے انکو	اور	ان کی قوم کو	بڑی مصیبت سے

احسان فرمایا موسیٰ علیہ السلام اور ہارون علیہ السلام پر۔ اور انہیں اور ان کی قوم کو بڑی تکلیف سے

الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾ وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ

و	نَصَرْنَاهُمْ	فَكَانُوا	هُمُ	الْغَالِبِينَ	وَ	آتَيْنَاهُمَا	الْكِتَابَ
اور	ہم نے انکی مدد کی	تو ہوئے	وہی	غالب	اور	عطا فرمائی ہم نے انکو	کتاب

نجات بخشی۔ اور ان کی ہم نے مدد فرمائی تو وہی غالب ہوئے۔ اور انہیں روشن

الْمُسْتَبِينَ ۝ وَهَدَيْنَاهَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي

الْمُسْتَبِينَ	وَهَدَيْنَاهَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ	و	تَرَكْنَا	عَلَيْهِمَا	فِي
روشن	اور دکھائی ہم نے انکو	راہ	سیدھی	اور	چھوڑا ہم نے	ان پر	میں

کتاب دی۔ اور سیدھے راستے کی طرف ان کی رہنمائی کی۔ اور پیچھے آنے والوں میں ہم نے ان دونوں کا

الْآخِرِينَ ۝ سَلَّمَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ۝ إِنَّا كَذَبْنَاكَ نَجْزِي

الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَى	مُوسَى	و	هَارُونَ	إِنَّا	كَذَبْنَاكَ	نَجْزِي
پچھلوں	سلام ہو	اوپر	موسیٰ	اور	ہارون کے	بیشک ہم	اسی طرح	بداحتیہ ہیں

ذکر خیر چھوڑا۔ موسیٰ علیہ السلام اور ہارون علیہ السلام پر سلام ہو۔ بے شک ہم ایسا ہی سزا دیتے ہیں

الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُمْ مِّنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ إِلْيَاسَ

الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُمَا	مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ	وَإِنَّ	إِلْيَاسَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
نیکیوں کو	بیشک وہ دونوں	ہمارے مومن بندوں میں سے ہیں	اور بیشک	الیاس	پیغمبروں میں سے ہیں

بے شک وہ دونوں ہمارے مومن بندوں میں سے تھے۔ اور الیاس علیہ السلام بھی

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ

إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ	أَلَا	تَتَّقُونَ	أَتَدْعُونَ	بَعْلًا	و	تَذَرُونَ
جب	فرمایا	اپنی قوم کو	کیا نہیں	ڈرتے تم	کیا پکارتے ہو	بعل کو	اور	چھوڑتے ہو

پیغمبروں میں سے تھے۔ جب انہوں نے اپنی قوم سے فرمایا کیا تم ڈرتے نہیں؟ کیا بعل (نالی بت) کی عبادت کرتے ہو

أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ۝ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ فَكَذَّبُوهُ

أَحْسَنَ	الْعَالِقِينَ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	وَ	رَبِّ	آبَائِكُمُ	الْأَوَّلِينَ	فَكَذَّبُوهُ
بہترین	پیدا کرنے والے	اللہ کو	رب ہے تمہارا	اور	رب ہے	تمہارے پہلے باپ دادا کا	تو جھٹلایا اسکو	9

اور سب سے بہتر خالق کو چھوڑتے ہو۔ اللہ کو جو تمہارا اور تمہارے پہلے باپ دادا کا رب ہے۔ پھر انہوں نے اسے جھٹلایا تو وہ

فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿۱۲۷﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿۱۲۸﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ

فَإِنَّهُمْ	لَمُحْضَرُونَ	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهُ	الْمُخْلَصِينَ	وَ	تَرَكْنَا	عَلَيْهِ
تو وہی ہوئے	حاضر کیے گئے	مگر	بندے	اللہ کے	چنے ہوئے	اور	چھوڑا ہم نے	اس پر
ضرور حاضر کر دیئے جائیں گے۔ سوائے اللہ کے چنے ہوئے بندے کے۔ اور ہم نے پیچھے آنے والوں میں								

فِي الْآخِرِينَ ﴿۱۲۹﴾ سَلَامٌ عَلَىٰ آلِ يَاسِينَ ﴿۱۳۰﴾ إِنَّا كَذَلِكْ نَجْزِي

فِي	الْآخِرِينَ	سَلَامٌ	عَلَىٰ	آلِ	يَاسِينَ	إِنَّا	كَذَلِكْ	نَجْزِي
میں	پچھلوں	سلام ہو	اوپر	الیاس کے	بیشک ہم	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں	
ان کیلئے اس کی تعریف چھوڑ دی۔ الیاس پر سلام ہو۔ بے شک ہم یہی کرنے والوں کو اس طرح								

الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۳۱﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۲﴾ وَإِنَّ لُوطَ الْإِنَّمُوسِلِينَ ﴿۱۳۳﴾

الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	إِنَّ	لُوطَ	الْمُؤْمِنِينَ
نیکیوں کو	بیشک وہ	ہمارے	مومن بندوں سے ہے	اور	بیشک	لوط	پیغمبروں میں سے ہے	
جزا دیتے ہیں۔ بے شک وہ ہمارے (کامل) ایمان والے بندوں میں سے ہیں۔ اور بے شک لوط علیہ السلام پیغمبروں میں سے ہے								

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿۱۳۴﴾ إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿۱۳۵﴾

إِذْ	نَجَّيْنَاهُ	وَ	أَهْلَهُ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا	عَجُوزًا	فِي	الْغَابِرِينَ
جب	نجات دی ہم نے اسکو	اور	اسکے گھر والوں کو	سب کو	مگر	ایک بڑھیا	پچھلوں میں	
جب کہ ہم نے انہیں اور ان کے سب گھر والوں کو نجات بخشی۔ سوائے پیچھے رہنے والوں								

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿۱۳۶﴾ وَإِنَّكُمْ لَتَسْرُونَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِينَ ﴿۱۳۷﴾

ثُمَّ	دَمَّرْنَا	الْآخَرِينَ	وَ	إِنَّكُمْ	لَتَسْرُونَ	عَلَيْهِمْ	مُصْبِحِينَ	
پھر	ہلاک کیا ہم نے	دوسروں کو	اور	بیشک تم	گزرے ہو	ان پر	صبح	
میں ایک بڑھیا کے۔ پھر دوسروں کو برباد کر دیا۔ اور (اے ال مکہ) بے شک تم ان (کی بستیوں)								

وَبِالْأَيْلِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۱۳۸﴾ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۳۹﴾

و	بِالْأَيْلِ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	وَإِنَّ	يُونُسَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
اور	شام	کیا پھر نہیں	مقل رکھتے تم	اور بیشک	یونس	پیغمبروں میں سے ہیں

سے صبح کو گزرتے ہو۔ اور رات کو (بھی) تو کیا تم نہیں سمجھتے؟ اور بے شک یونس مومن پیغمبروں میں سے ہے۔

إِذَا بَقِيَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿۱۴۰﴾ فَسَاهُمْ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿۱۴۱﴾

إِذَا	بَقِيَ	إِلَى	الْفُلْكِ	الْمَشْحُونِ	فَسَاهُمْ	فَكَانَ	مِنَ الْمُدْحَضِينَ
جب	گیا	طرف	کشتی	بھری ہوئی کے	تو قرعہ ڈالا	تو ہو گیا	دھکیلے ہوؤں سے

جب کہ بھری کشتی کی طرف نکل گئے۔ پھر قرعہ ڈالوایا تو وہ مات کھانے والوں میں تھے۔

فَالْتَقَبَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿۱۴۲﴾ فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿۱۴۳﴾

فَالْتَقَبَهُ	الْحُوتُ	وَهُوَ	مُلِيمٌ	فَلَوْلَا	أَنَّهُ	كَانَ	مِنَ الْمُسَبِّحِينَ
تو کھل گئی اسے	پھل	اور	دو تھا	لامت کیا گیا	پھر اگر	نہ	ہوتا

پھر پھل نے ان کو لقمہ بنا لیا اور اپنے میں ملامت کر رہے تھے۔ تو اگر وہ تسبیح کرنے والوں میں سے نہ ہوتے۔

لَكَيْتَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿۱۴۴﴾ فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَ

لَكَيْتَ	فِي بَطْنِهِ	إِلَى يَوْمِ	يُبْعَثُونَ	فَنَبَذْنَاهُ	بِالْعَرَاءِ	وَ
تو ظہر تا	اس کے پیٹ میں	دن تک	اٹھائے جائیں	تو ڈال دیا ہم نے اسکو	میدان میں	اور

تو ضرور اس پھل کے پیٹ میں رہتے اس دن تک جس میں لوگ اٹھائے جائیں گے۔ پھر ہم نے انہیں چیل میدان پر ڈال دیا

هُوَ سَقِيمٌ ﴿۱۴۵﴾ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿۱۴۶﴾ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ

هُوَ	سَقِيمٌ	وَ	أَنْبَتْنَا	عَلَيْهِ	شَجَرَةً	مِّنْ يَقْطِينٍ	وَ	أَرْسَلْنَاهُ	إِلَىٰ
وہ	بیمار تھا	اور	اگایا ہم نے	اس پر	درخت	کدو کا	اور	بھیجا ہم نے اسکو	طرف

اور وہ بیمار تھے۔ اور ہم نے اس پر کدو کا بیڑ اگایا۔ اور اسے ایک لاکھ

مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٣٤﴾ فَاْمَنُوا فَنَسَعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٣٨﴾ فَاسْتَفْتِهِمْ

مِائَةِ أَلْفٍ	أَوْ	يَزِيدُونَ	فَاْمَنُوا	فَنَسَعْنَهُمْ	إِلَىٰ حِينٍ	فَاسْتَفْتِهِمْ
ایک لاکھ کے	یا	وہ زیادہ تھے	تو ایمان لائے	تو ہم نے فائدہ دیا	ایک وقت تک	تو پوچھا ان سے

یا زیادہ لوگوں کی طرف بھیجا۔ چنانچہ وہ ایمان لے آئے اور ہم نے انہیں ایک وقت تک ساز و سامان دیا۔ تو ان سے پوچھے

الرَّبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٣٩﴾ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

الرَّبِّكَ	الْبَنَاتُ	وَلَهُمُ	الْبَنُونَ	أَمْ	خَلَقْنَا	الْمَلَائِكَةَ	إِنَاثًا	وَهُمْ
کیا تمہارے رب کیلئے	بیٹیاں ہیں	اور	ان کیلئے	بیٹے	یا	پیدا کیا ہم نے	فرشتوں کو	عورتیں اور وہ

کیا تمہارے رب کیلئے بیٹیاں ہیں؟ اور ان کیلئے بیٹے؟ کیا ہم نے فرشتوں کو عورتیں بنایا اور وہ

شَهِدُونَ ﴿١٤٠﴾ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهْمُ لَيَقُولُونَ ﴿١٤١﴾ وَلَدَا اللَّهُ ۖ وَإِنَّهُمْ

شَهِدُونَ	أَلَا	إِنَّهُمْ	مِّنْ أَفْكَهْمُ	لَيَقُولُونَ	وَلَدَا اللَّهُ	وَ	إِنَّهُمْ
موجود تھے	خبردار	بیشک وہ	اپنے بہتان سے	کہتے ہیں	اولاد ہے اللہ کی	اور	بیشک وہ

اس وقت حاضر تھے؟ سنتے ہو بے شک وہ اپنے بہتان سے کہتے ہیں کہ اللہ کی اولاد ہے اور بیشک

لَكَذِبُونَ ﴿١٤٢﴾ أَصْطَفَىٰ الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٤٣﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ

لَكَذِبُونَ	أَصْطَفَىٰ	الْبَنَاتِ	عَلَى	الْبَنِينَ	مَا لَكُمْ	كَيْفَ
جھوٹے ہیں	کیا پسند کیا اس نے	بیٹوں کو	اوپر	بیٹوں کے	کیا ہے تم کو	کیسے

ضرور وہ جھوٹے ہیں۔ کیا اس نے بیٹوں کے مقابلے میں بیٹیوں کو جن لیا ہے؟ کہیں کیا ہو گیا ہے

تَحْكُمُونَ ﴿١٤٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٤٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٤٦﴾ فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ

تَحْكُمُونَ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	أَمْ	لَكُمْ	سُلْطٰنٌ	مُّبِينٌ	فَأْتُوا	بِكِتَابِكُمْ
حکم کرتے ہو	کیا نہیں	فہمت پکڑتے	یا	تمہارے پاس	سند ہے	مکمل	تولاؤ	اپنی کتاب

تم کس طرح کا فیصلہ کرتے ہو؟ تو کیا تم فکر سے کام نہیں لیتے؟ کیا تمہارے پاس کوئی روشن دلیل ہے؟ تو اپنی کتاب

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٩﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ

إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَجَعَلُوا	بَيْنَهُ	وَبَيْنَ	الْجَنَّةِ	نَسَبًا	وَلَقَدْ
اگر	ہوتم	سچے	اور	بنایا انہوں نے	اسکے درمیان	اور درمیان	جنوں کے	رشتہ
لاؤ	اگر	سچے	ہو۔	اور اس میں	اور جنوں میں	رشتہ ٹھہرایا	اور بے شک جنوں و معبود ہے	

عَلِمْتَ الْجَنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾

عَلِمْتَ	الْجَنَّةُ	إِنَّهُمْ	لَمُحْضَرُونَ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا	يُصِفُونَ
جان لیا	جنوں نے	کہ وہ	حاضر کیے جائیگے	پاک ہے	اللہ	اس سے جو	بیان کرتے ہیں
کہ وہ	ضرور	حاضر	کیے جائیں گے۔	پاک ہے	اللہ ان باتوں سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔		

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ

إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهُ	الْمُخْلَصِينَ	فَإِنَّكُمْ	وَمَا	تَعْبُدُونَ	مَا أَنْتُمْ	عَلَيْهِ
مگر	بندے	اللہ کے	چنے ہوئے	تو تم	اور	جو کچھ	تم پوجا کرتے ہو	نہیں تم اس کو
سوائے اس کے	چنے ہوئے بندوں کے۔	تو بے شک تم اور جن کی (اللہ کے سوا) تم عبادت کرتے ہو۔	اللہ کے خلاف تم کسی					

بِفِتْنَيْنِ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالٍ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ

بِفِتْنَيْنِ	إِلَّا	مَنْ	هُوَ	صَالٍ	الْجَحِيمِ	وَمَا	مِنَّا	إِلَّا لَهُ	مَقَامٌ
گمراہ کر نچالے	مگر	اسے کہ	وہ داخل ہونے والا ہے	جنہم میں	اور	نہیں	کوئی ہم سے	مگر اس لیے	مقام ہے
کو گمراہ کرنے والے نہیں۔	مگر اسے جو بھڑکتی ہوئی آگ میں جانے والا ہے۔	اور فرشتے کہتے ہیں ہم میں ہر ایک کا ایک مقام							

مَعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾ وَإِنْ

مَعْلُومٌ	وَإِنَّا	لَنَحْنُ	الصَّافُونَ	وَإِنَّا	لَنَحْنُ	الْمُسَبِّحُونَ	وَإِنْ
مقرر	اور	ہم	صف باندھے ہیں	اور	ہم	سبح کر نچالے ہیں	اور بیشک
معلوم ہے۔	اور ہم صف باندھے ہوئے ہیں۔	اور ہم ہی سبح کرنے والے ہیں۔	اور یقیناً				

كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٢٤﴾ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٨﴾ لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ

كَانُوا	لَيَقُولُونَ	لَوْ	أَنَّ	عِنْدَنَا	ذِكْرًا	مِّنَ الْأَوَّلِينَ	لَكُنَّا	عِبَادَ	اللَّهِ
تھے	کہتے	اگر	بیشک	ہمارے پاس ہوتا	ذکر	پہلوں کے	تو ہوتے ہم	بندے	اللہ کے

وہ ((دور جاہلیت میں)) ضرور کہا کرتے تھے۔ اگر ہمارے پاس پہلے لوگوں کی کوئی نصیحت ہوتی۔ تو ضرور ہم اللہ کے چنے

الْمُخْلِصِينَ ﴿١٢٩﴾ فَكْفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٠﴾ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا

الْمُخْلِصِينَ	فَكَفَرُوا	بِهِ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	وَلَقَدْ	سَبَقَتْ	كَلِمَتُنَا
چنے ہوئے	تو کفر کیا انہوں نے	اسکے ساتھ	تو جلدی	جانیں گے	اور	بیشک	گذر چکی

ہوئے بندے ہوتے۔ تو اس کے منکر ہوئے تو عنقریب جان لیں گے۔ اور ہماری بات اپنے بھیجے ہوئے بندوں

لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنصُورُونَ ﴿١٤٢﴾ وَإِنَّا جُنْدَنَا لَهُمُ

لِعِبَادِنَا	الْمُرْسَلِينَ	إِنَّهُمْ	لَهُمُ	الْمَنصُورُونَ	وَإِنَّا	جُنْدَنَا	لَهُمُ
داسٹے بندوں کے	بھیجے ہوئے	بیشک وہ	وہی ہیں	مدد دیے گئے	اور بیشک	ہمارا لشکر	وہی ہیں

کیلئے پہلے ہی طے پا چکی ہے۔ بے شک انہی کو مدد دی جائے گی۔ اور بیشک ہمارا ہی لشکر ضرور

الْغَالِبُونَ ﴿١٤٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٤٣﴾ وَأَبْصَرُهُمْ فَسَوْفَ

الْغَالِبُونَ	فَتَوَلَّ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	حِينٍ	وَأَبْصَرُهُمْ	فَسَوْفَ
غالب	تو منہ پھیر	ان سے	ایک	وقت تک	اور دیکھوان کو	تو جلدی

غلبہ پانے والا ہے۔ تو ایک وقت معین تک آپ ان سے اپنی توجہ پھیر لیں۔ اور انہیں دیکھتے رہو کہ عنقریب

يُبْصِرُونَ ﴿١٤٥﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ

يُبْصِرُونَ	أَفَبِعَذَابِنَا	يَسْتَعْجِلُونَ	فَإِذَا	نَزَلَ	بِسَاحَتِهِمْ
دیکھیں گے	کیا ہمارے عذاب کی	جلدی کرتے ہیں وہ	تو جب	اترے گا	انکے میدان میں

وہ دیکھیں گے۔ تو کیا ہمارے عذاب کی جلدی کرتے ہیں۔ ہاں جب وہ ان کے آگن میں اتر آئے گا تو ڈرائے

فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذِرِينَ ﴿۱۴۸﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿۱۴۹﴾ وَأَبْصُرْ

فَسَاءَ	صَبَاحُ	الْمُنْذِرِينَ	وَ	تَوَلَّ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	حِينٍ	وَ	أَبْصُرْ
تو بری ہوئی	صبح	ڈرائے ہوؤں کی	اور	منہ پھیر لو	ان سے	ایک	وقت تک	اور	دیکھو

ہوئے لوگوں کی وہ صبح کتنی بڑی ہوگی۔ آپ ان سے ٹھوڑی مدت تک توجہ نہ دینے لگے۔ اور (انہیں) دیکھتے رہیں تو

فَسَوْفَ يَبْصُرُونَ ﴿۱۴۹﴾ سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۱۵۰﴾

فَسَوْفَ	يَبْصُرُونَ	سُبْحَنَ	رَبِّكَ	رَبِّ	الْعِزَّةِ	عَمَّا	يَصِفُونَ
جلدی	دیکھیں گے وہ بھی	پاک ہے	تمہارا رب	رب	عزت والا	اس سے جو	بیان کرتے ہیں

مقرب وہ (بھی) (اپنا انجام) دیکھ لیں گے۔ پاک ہے آپ کا رب عزت والا ہر اس عیب سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔

وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۵۱﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۵۲﴾

وَسَلِّمْ	عَلَى	الْمُرْسَلِينَ	وَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
اور سلام ہو	اوپر	پیغمبروں کے	اور	سب خوبیاں	اللہ کو ہے جو	رب ہے	سب جہانوں کا

اور سلام ہے پیغمبروں پر۔ اور سب خوبیاں اللہ کو جو سارے جہان کا رب ہے۔

﴿ابانتھا ۸۸﴾ ﴿۲۸ سورۃ ص ۳۸﴾ ﴿۳۸ سورۃ ص ۵﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿۱﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿۲﴾ كَمْ

ص	وَ	الْقُرْآنِ	ذِي	الذِّكْرِ	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	عِزَّةٍ	وَ	شِقَاقٍ	كَمْ
ص	ہم ہے	قرآن	نصیحت والے کی	بلکہ	وہ جو	کافر ہیں	عزت میں	اور	بد بختی کے ہیں	کتنے		

ہم ہے اس نصیحت کرنے والے قرآن کی۔ بلکہ کافر سخت تکبر اور (ہمارے نبی بھیجہ کی) مخالفت و عداوت میں (جستار) ہیں۔

أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَ ذَوَا أُوتٍ حِينِ مَنَاصٍ ۝۲

أَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنْ قَرْنٍ	فَنَادُوا	ذَوَا أُوتٍ	حِينِ	مَنَاصٍ
ہلاک کیے ہم نے	ان سے پہلے	سکتیں	تو انہوں نے پکارا	اور نہ تھا	وقت	بچاؤ کا

ان سے پہلے ہم نے کتنی ہی بستیوں کو ہلاک کر ڈالا پھر انہوں نے آہ فریاد کی مگر وہ خلاصی کا وقت نہ تھا۔

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا سِحْرٌ

وَعَجِبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنْذِرٌ	مِّنْهُمْ	وَقَالَ	الْكُفْرُونَ	هَذَا	سِحْرٌ
اور تعجب کیا انہوں نے	یہ کہ	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	ان میں سے	تو کہا	کافروں نے	یہ	جادو گر ہے

اور وہ حیران ہوتے ہیں کہ ان کے پاس انہی میں سے ایک ڈرانے والا آ گیا ہے اور کافر کہتے ہیں یہ جادو گر اور

كَذَّابٌ ۝۳ أَجْعَلُ الْإِلَهَآءَ إِلَهًا وَاحِدًا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝۴

كَذَّابٌ	أَجْعَلُ	الْإِلَهَآءَ	إِلَهًا	وَاحِدًا	إِنَّ	هَذَا	لَشَيْءٌ	عُجَابٌ
جھوٹا	کیا بنایا اس نے	سب خداؤں کا	خدا	ایک ہی	بیشک	یہ	بات ہے	عجیب

بڑا جھوٹا ہے۔ کیا اس نے بہت سے معبودوں کو ایک ہی معبود بنایا دیا؟ بے شک یہ تو بڑی ہی عجیب بات ہے۔

وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ

وَأَنْطَلَقَ	الْمَلَأُ	مِنْهُمْ	أَنْ	امْشُوا	وَ	اصْبِرُوا	عَلَىٰ	آلِهَتِكُمْ	إِنَّ	هَذَا	لَشَيْءٌ
اور چلے	سردار	ان میں سے	یہ کہ	چلو	اور	مہر کرو	اور	اپنے خداؤں کے	بیشک	یہ	چیز

اور (رسول کے پاس سے) ان کے سردار چلے (یہ کہتے ہوئے اپنے ساتھیوں کو) کہ تم بھی چلو اور اپنے معبودوں پر برقرار رہو بے شک یہ ایسی بات

يُرَادُ ۖ مَا سَبَعْنَا بِهَذَا فِي الْإِلَآءِ الْآخِرَةِ ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا خُتْلَاقٌ ۝۵

يُرَادُ	مَا	سَبَعْنَا	بِهَذَا	فِي الْإِلَآءِ	الْآخِرَةِ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	خُتْلَاقٌ
مطلب کی ہے	نہیں	سنا ہم نے	یہ	ملت میں	پچھلی کے	نہیں	یہ	مگر	من گھڑت

ہے جس میں کوئی مطلب ضرور ہے۔ یہ تو ہم نے آخری ملت (نصرانیت) میں بھی نہیں سنی یہ تو کچھ نہیں مگر من گھڑت بات ہے۔

ءَاَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّمَّا

ءَاَنْزَلَ	عَلَيْهِ	الذِّكْرُ	مِنْ بَيْنِنَا	بَلْ	هُم	فِي شَكٍّ	مِّنْ ذِكْرِي	بَلْ	لَّمَّا
کیا اتارا گیا	ان پر	قرآن	ہم سب میں سے	بلکہ	وہ	شک میں ہیں	میری یاد سے	بلکہ	نہیں

کیا ہم سب میں سے اسی پر یہ ذکر (یعنی قرآن) اتارا گیا ہے بلکہ وہ میرے ذکر کی نسبت شک میں (گرفتار) ہیں بلکہ انہوں نے

يَذُوقُوا عَذَابِ ۚ اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَاۤءِنٌ رَّحْمَةً رَّبِّكَ الْعَزِيزُ

يَذُوقُوا	عَذَابِ	اَمْ	عِنْدَهُمْ	خَزَاۤءِنٌ	رَّحْمَةً	رَّبِّكَ	الْعَزِيزُ
چکھا انہوں نے	میرا عذاب	کیا	انکے پاس	خزانے ہیں	رحمت	تمہارے رب	عزت والا

ابھی میرے عذاب کا مزہ نہیں چکھا۔ یا کیا ان کے پاس آپ کے رب کے خزانے ہیں جو غالب اور بہت

الْوَهَّابِ ۚ اَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ فَلْيَرْتَقُوا

الْوَهَّابِ	اَمْ	لَهُمْ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فَلْيَرْتَقُوا
عطا کرنے والے کے	کیا	ان کیلئے	بادشاہی ہے	آسمانوں	اور زمین کی	اور جو	انکے درمیان ہے	تو چڑھ جائیں

عطا کرنے والا ہے؟ یا آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے ان پر ان کی بادشاہت ہے؟ تب تو انہیں رسیاں باندھ

فِي الْاَسْبَابِ ۚ جُنْدٌ مَّا هُنَا لَكُمْ مَهُزُّوْهُمْ مِّنَ الْاَحْزَابِ ۚ كَذَّبَتْ

فِي الْاَسْبَابِ	جُنْدٌ	مَا	هُنَا	لَكُمْ	مَهُزُّوْهُمْ	مِّنَ الْاَحْزَابِ	كَذَّبَتْ
رسیوں سے	لشکر ہے	یہ	اس جگہ	لشکر دیا گیا	لشکروں سے	جھٹایا	جھٹایا

کر اور پرچہ جانا چاہئے۔ (یہ) (کافر کے) لشکروں میں سے حقیر لشکر ہے اسی جگہ شکست خوردہ ہونے والا۔ ان سے پہلے

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ۚ وَثَمُوْدٌ وَقَوْمُ لُوطٍ

قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَّ	عَادٌ	وَّ	فِرْعَوْنُ	ذُو الْاَوْتَادِ	وَّ	ثَمُوْدٌ	وَقَوْمُ	لُوطٍ
ان سے پہلے	قوم	نوح نے	اور	عاد نے	اور	فرعون	میخوں والے نے	اور	ثمود	اور قوم	لوط

جھٹلا چکے ہیں نوح علیہ السلام کے (منکر) لوگ اور عاد اور میخوں والا فرعون۔ اور ثمود اور لوط

وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ ط أُولَئِكَ إِلَّا خَرَابٌ ۝۱۳ إِنَّ كُلَّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ

وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ	أُولَئِكَ	إِلَّا خَرَابٌ	إِنَّ	كُلَّ	إِلَّا	كَذَّبَ	الرُّسُلَ
اور	بن والوں نے	یہ وہ	لشکر تھے	بیشک نہیں	ہر ایک	مگر	جھٹلایا رسولوں کو

کی قوم اور ایک والے یہ ہیں وہ گروہ۔ ان میں کوئی ایسا نہیں جس نے رسولوں کو نہ جھٹلایا ہو تو ان پر میرا

فَحَقَّ عِقَابٌ ۝۱۴ وَمَا يَنْظُرُ هُوَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا

فَحَقَّ	عِقَابٌ	وَمَا	يَنْظُرُ	هُوَ إِلَّا	صَيْحَةً	وَاحِدَةً	مَّا لَهَا
تو حق ہوا	میرا عذاب	اور	نہیں	انتظار کرتے	یہ لوگ	مگر	چنگھاڑ

عذاب نازل ہو کر رہا۔ اور یہ لوگ تو صرف ایک سخت چنگھاڑ کا انتظار کر رہے ہیں جس میں کوئی

مِنْ فَوَاقٍ ۝۱۵ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَاقِبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۝۱۶

مِنْ فَوَاقٍ	وَقَالُوا	رَبَّنَا	عَجِّلْ	لَنَا	قِطْنَاقِبْلَ	يَوْمِ	الْحِسَابِ
کوئی دیر	اور	بولے	اے ہمارے رب	جلدی کر	ہمارے لیے	ہمارا حصہ	پہلے دن

وقفہ نہیں ہو گا۔ اور کہتے ہیں ہمارے رب! ہمارا حصہ روز حساب سے پہلے ہی ہمیں جلدی سے دے دے۔

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ ۝۱۷ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝۱۸

إِصْبِرْ	عَلَى	مَا	يَقُولُونَ	وَادْكُرْ	عَبْدَنَا	دَاوُدَ	ذَا الْأَيْدِ	إِنَّهُ	أَوَّابٌ
صبر کرو	اوپر	اسکے جو	کہتے ہیں	اور یاد کرو	بنیے ہمارے	داؤد کو	جو طاقت والا تھا	بیشک تھا	بہت رجوع کرنے والا

آپ صبر کیجئے ان کی (بیہودہ) باتوں پر اور یاد کیجئے ہمارے طاقتور بندے داؤد علیہ السلام کو بے شک وہ (ہماری طرف) بہت رجوع کرنے والے ہیں۔

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ۝۱۹ وَالطَّيْرُ

إِنَّا	سَخَّرْنَا	الْجِبَالَ	مَعَهُ	يُسَبِّحْنَ	بِالْعَشِيِّ	وَالْإِشْرَاقِ	وَالطَّيْرُ
بیشک ہم نے	پہاڑوں کو	ان کے ساتھ	صبح کرتے	پہلے پہر	اور	پہلے پہر	اور پرندے

بیشک ہم نے پہاڑوں کو ان کے ساتھ تابع کر دیا وہ صبح کرتے تھے شام کو اور سورج طلوع ہوتے (وقت)۔ اور پرندے جمع کئے

مَحْشُورَةً كُلُّ لَهٗ أَوَّابٌ ۝ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَّلْنَا

مَحْشُورَةً	كُلُّ	لَهٗ	أَوَّابٌ	و	شَدَدْنَا	مُلْكَهُ	وَأَتَيْنَهُ	الْحِكْمَةَ	و	فَضَّلْنَا
-------------	-------	------	----------	---	-----------	----------	--------------	-------------	---	------------

اگئے کئے ہوئے ہر ایک اسکے تابع تھا اور مضبوط کی تہیہ اسکی سلطنت اور دی تھیں اسکو حکمت اور فضل

ہوئے سب اس کے فرمانبردار تھے۔ اور ہم نے ان کی سلطنت کو مضبوط کیا اور انہیں حکمت اور فضل

الْخِطَابِ ۝ وَهَلْ أَتَاكَ نَبِيُّ الْخَصِمِ ۚ إِذْ تَسَوَّرُوا الْبَحْرَابَ ۚ إِذْ

الْخِطَابِ	و	هَلْ	أَتَاكَ	نَبِيُّ	الْخَصِمِ	إِذْ	تَسَوَّرُوا	الْبَحْرَابَ	إِذْ
------------	---	------	---------	---------	-----------	------	-------------	--------------	------

قول اور کیا آئی تمہارے پاس بات جوڑنے والوں کی جب وہ دیواروں پر آئے بحراب میں جب

فیصل عطا کیا۔ اور کیا آپ کو دعویٰ کرنے والوں کی خبر پہنچی ہے؟ جب وہ دیوار پھاند پر مہابت خانے میں داخل ہوئے۔ جب

دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ ۚ خَصِمِينَ بَعْضُنَا

دَخَلُوا	عَلَى	دَاوُدَ	فَفَزِعَ	مِنْهُمْ	قَالُوا	لَا	تَخَفْ	خَصِمِينَ	بَعْضُنَا
----------	-------	---------	----------	----------	---------	-----	--------	-----------	-----------

داخل ہوئے اوپر داؤد کے تو گھبرایا ان سے بولے نہ ڈر ہم دو فریق ہیں زیادتی کی ہفت

وہ داؤد علیہ السلام کے پاس پہنچے تو وہ ان کی وجہ سے گھبرا گئے وہ بولے ڈر مت ہم دو مدلی ہیں ہم میں سے

عَلَى بَعْضٍ فَا حُكْمٌ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءٍ

عَلَى	بَعْضٍ	فَا حُكْمٌ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ	و	لَا	تَشْطِطْ	وَاهْدِنَا	إِلَى	سَوَاءٍ
-------	--------	------------	-----------	------------	---	-----	----------	------------	-------	---------

اوپر بعض کے تو فیصلہ کرو اعلیٰ درمیان حق سے اور نہ زیادتی کرو اور دکھاؤ ہم کو طرف سیدھی

ایک نے دوسرے پر زیادتی کی ہے اب آپ ہمارے درمیان حق پر فیصلہ فرما دیں اور حد سے تجاوز نہ کرنا اور ہمیں

الصِّرَاطِ ۝ إِنَّ هَذَا أَخِي ۚ لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِي

الصِّرَاطِ	إِنَّ	هَذَا	أَخِي	لَهُ	تِسْعٌ وَتِسْعُونَ	نَعْجَةً	وَلِي
------------	-------	-------	-------	------	--------------------	----------	-------

راہ کے بیشک یہ میرا بھائی ہے اس کی ننانوے دنبیاں ہیں اور میری

درست راہ دکھانا۔ بے شک یہ میرا بھائی ہے اس کی ننانوے دنبیاں ہیں اور میرے پاس ایک دنبی

نُعْجَةً وَاحِدَةً فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا وَعَرِّئِي فِي الْخِطَابِ ۚ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ ۚ

نُعْجَةً وَاحِدَةً	فَقَالَ	أَكْفَلْنِيهَا	وَعَرِّئِي	فِي الْخِطَابِ	قَالَ	لَقَدْ	ظَلَمَكَ
ایک دینی ہے	تو بولا	یہ بھی مجھے دیئے	اور غالب آیا مجھ پر	بات میں	فرمایا	بیشک	ظلم کیا تجھ پر
تو اس نے کہا وہ (بھی) مجھے دے دے اور گفتگو میں بھی مجھے دبا لیتا ہے۔ داؤد علیہ السلام نے فرمایا بے شک اس نے تجھ پر							

سُؤَالَ نِعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي

سُؤَالَ	نِعْجَتِكَ	إِلَىٰ	نِعَاجِهِ	وَ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ الْخُلَطَاءِ	لَيَبْغِي
مانگ کر	تیری دینی	طرف	اپنی دنیوں کے	اور	بیشک	بہت سے	ساجھی والے	کڑی لگتے ہیں
زیادتی کی اپنی دنیوں میں ملانے کیلئے تیری دینی مانگ کر اور بے شک اکثر شریک ایک دوسرے پر ضرور زیادتی کرتے ہیں								

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ

بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَقَلِيلٌ
ان کے بعض	اوپر	بعض کے	مگر	وہ جو	ایمان لائے	اور	عمل کیے	اچھے	اور کھوڑے ہیں
مگر جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کئے اور وہ بہت کھوڑے ہیں اور (اسی وقت) داؤد علیہ السلام نے گمان کیا کہ ہم نے									

مَاهُمْ ۖ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّهٗ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۚ

مَاهُمْ	وَظَنَّ	دَاوُدُ	أَنَّمَا	فَتَنَّهٗ	فَاسْتَغْفَرَ	رَبَّهُ	وَخَرَّ	رَاكِعًا	وَأَنَابَ
وہ	اور گمان کیا	داؤد نے	کہ بیشک	آزمایا ہم نے اسکو	تو بخشش مانگی	اپنے رب سے	اور گر پڑا	سجدے میں	اور رجوع کیا
ان کی آزمائش کی تو (فورا) انہوں نے اپنے رب سے مغفرت طلب کی اور سجدے میں گر گئے اور (اللہ کی طرف) رجوع کیا۔									

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ۚ يٰدَاوُدُ إِنَّا

فَغَفَرْنَا	لَهُ	ذَٰلِكَ	وَ	إِنَّ	لَهُ	عِندَنَا	لَزُلْفَىٰ	وَحُسْنَ	مَّآبٍ	يٰدَاوُدُ	إِنَّا
تو ہم نے بخش دیا	اس کو	یہ	اور	بیشک	اس کیلئے	پاس ہمارے	یقیناً قریب ہے	اور اچھی	جگہ	اے داؤد	بیشک
تو ہم نے اسے معاف فرمایا اور بے شک اس کیلئے ہماری ہارگاہ میں ضرور قرب اور اچھا ٹھکانہ ہے۔ اے داؤد علیہ السلام!											

جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ

جَعَلْنَاكَ	خَلِيفَةً	فِي الْأَرْضِ	فَاحْكُم	بَيْنَ	النَّاسِ	بِالْحَقِّ	وَلَا	تَتَّبِعِ
بنایا ہم نے تجھ کو	خلیفہ	زمین میں	تو فیصلہ کر	درمیان	لوگوں کے	انصاف سے	اور	نہ پیروی کر
بے شک ہم نے	سہیں زمین میں	تائب کیا تم	لوگوں میں	سچا حکم کیا	کرو اور			

الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَصِلُونَ عَنْ سَبِيلِ

الْهَوَىٰ	فَيُضِلَّكَ	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهِ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَصِلُونَ	عَنْ سَبِيلِ
خواہش کی	تو وہ گمراہ کرے گی تجھ کو	راہ	خدا سے	بیشک	وہ جو	گمراہ ہوتے ہیں	راہ سے
خواہش کے پیچھے نہ جانا کہ	تجھے اللہ کی راہ سے	بہکا دے گی	بیشک وہ جو اللہ کی راہ سے	بہکتے ہیں			

اللَّهُ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا ۖ يَوْمَ الْحِسَابِ ۚ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ

اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	بِمَا	نَسُوا	يَوْمَ	الْحِسَابِ	وَمَا	خَلَقْنَا	السَّمَاءَ
خدا کے	ان کیلئے	عذاب ہے	سخت	بدلہ اس کا کہ	وہ بھولے	دن	حساب کا	اور	نہیں پیدا کیا ہم نے	آسمان
ان کیلئے سخت عذاب ہے	اسی وجہ سے کہ وہ حساب کے دن کو	بھول بیٹھے ہیں۔	اور ہم نے آسمان							

وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ

وَالْأَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	بَاطِلًا	ذَٰلِكَ	ظَنُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ
اور زمین کو	اور جو	انکے درمیان ہے	بیکار	یہ	گمان ہے	ان کا جو	کافر ہیں	تو خرابی ہے	ان کو جو
اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے	بیکار نہیں بنایا یہ کافروں کا خیال ہے اور								

كَفَرُوا ۖ مِنَ النَّاسِ ۚ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

كَفَرُوا	مِنَ النَّاسِ	أَمْ	نَجْعَلُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
کافر ہیں	آگ سے	کیا	بنائیں گے ہم	ان کو جو	ایمان لائے	اور	عمل کے اچھے
کافروں کیلئے آگ کی خرابی ہے۔	کیا ہم ان کو جو ایمان لاتے اور اچھے کام کرتے ہیں زمین میں	فساد مچانے					

كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۚ كِتَبٌ

كَالْمُفْسِدِينَ	فِي الْأَرْضِ	أَمْ	نَجْعَلُ	الْمُتَّقِينَ	كَالْفُجَّارِ	كِتَبٌ
فساد کرنے والوں کی طرح	زمین میں	کیا	بنائیں گے ہم	پرہیزگاروں کو	شریروں کی طرح	یہ کتاب ہے

أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۚ وَوَهَبْنَا

أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ	لِّيَدَّبَّرُوا	آيَاتِهِ	وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُو الْأَلْبَابِ	وَوَهَبْنَا
اتارا ہم نے اسکو	آپ کی طرف	برکت والی	تاکہ غور کریں	اسکی آیتوں پر	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے	اور عطا فرمایا ہم نے

لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۚ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ

لِدَاوُدَ	سُلَيْمَانَ	نِعَمَ	الْعَبْدِ	إِنَّهُ	أَوَّابٌ	إِذْ	عُرِضَ	عَلَيْهِ	بِالْعَشِيِّ
داؤد کو	سلیمان	اچھا	بندہ ہے	بیشک وہ ہے	رجوع کرنے والا	جبکہ	پیش کیے گئے	اس پر	پچھلے پہر

الْصَّفِيفَةِ الْجِيَادُ ۚ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي ۚ

الْصَّفِيفَةِ	الْجِيَادُ	فَقَالَ	إِنِّي	أَحْبَبْتُ	حُبَّ	الْخَيْرِ	عَنْ ذِكْرِ	رَبِّي
تین پاؤں پر چلنے والے	اچھے کھوڑے	تو کہا	بیشک میں نے	پسند کیے	اچھے	کھوڑے	یاد	اپنے رب کے

حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۚ رَدُّوْهَا عَلَيَّ ۚ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ

حَتَّى	تَوَارَتْ	بِالْحِجَابِ	رَدُّوْهَا	عَلَيَّ	فَطَفِقَ	مَسْحًا	بِالسُّوقِ
یہاں تک کہ	چھپ گئی	پردے میں	واپس بلاؤ اس کو	مجھ پر	تو شروع ہوا	چھونا	پنڈلی

رب کی یاد کیلئے پھر انہیں چلانے کا حکم دیا یہاں تک کہ نگاہ سے پردے میں چھپ گئے۔ انہیں میرے پاس واپس لاؤ اور وہ ان کی

وَالْأَعْنَاقِ ۚ ۲۲ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَداً ثُمَّ

و	الْأَعْنَاقِ	و	لَقَدْ	فَتَنَّا	و	أَلْقَيْنَا	عَلَى	كُرْسِيِّهِ	جَسَداً	ثُمَّ
اور	گردن کو	اور	بیشک	بیمنے آزمایا	اور	ذال دیا	اوپر	اسکی کرسی کے	ایک جسم	پھر

پہنڈیوں اور گردنوں کو ملنے لگے۔ اور ہم نے سلیمان منہ کو آزمایا اور اس کے تخت پر ایک جسم ذال دیا پھر اس نے خدا

أَنَابَ ۚ ۲۳ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَبْغِي لِي حَديقًا بَعْدِي ۚ

أَنَابَ	قَالَ	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَهَبْ	لِي	مُلْكًا	لَا	يَبْغِي	لِي	حَديقًا	بَعْدِي
رجوع لایا	عرض کی	اے مجھ کو	بخش دے	اور عطا کر	مجھ کو	ایسی بادشاہی	نہ	لاؤ ہو	میں سے	میرے بعد	

کی طرف رجوع کیا۔ عرض کی اے میرے رب مجھے بخش دے اور مجھے ایسی بادشاہی عطا فرما کہ میرے بعد کسی سے لائق نہ ہو

إِنَّكَ أَنْتَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۚ ۲۴ فَسَخَرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً

إِنَّكَ	أَنْتَ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ	فَسَخَرْنَا	لَهُ	الرِّيحَ	تَجْرِي	بِأَمْرِهِ	رُخَاءً
بیشک تو	تو ہی ہے	عطا کرنے والا	تو تابع کیا	اس کے	ہواؤ	وہ چلتی تھی	اسکے حکم سے	زمزم	

بے شک تو ہی بہت دینے والا ہے۔ تو ہم نے ان کیلئے ہوا کو مسخر کر دیا وہ ان کے حسب فرمان نرمی سے چلتی تھی جہاں

حَيْثُ أَصَابَ ۚ ۲۵ وَالشَّيْطَانُ كُلُّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ۚ ۲۶ وَآخِرِينَ

حَيْثُ	أَصَابَ	و	الشَّيْطَانُ	كُلُّ	بَنَاءٍ	و	غَوَاصٍ	وَآخِرِينَ
جہاں	وہ چاہتا	اور	دیو	ہر ایک	معمار	اور	غوطہ خور	اور دوسرے ہتھیار

وہ ارادہ فرماتے تھے۔ اور شیطان ان کے بس میں کر دیئے ہر طرح کے معمار اور غوطہ خور۔ اور دوسرے جو بیڑیوں

مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۚ ۲۷ هَذَا عَطَاؤُنَا وَمَنْ أَكْثَرُ مِنْ أَكْثَرِ الْغَيْرِ

مُقَرَّنِينَ	فِي	الْأَصْفَادِ	هَذَا	عَطَاؤُنَا	وَمَنْ	أَكْثَرُ	مِنْ	أَكْثَرِ	الْغَيْرِ
جکڑے ہوئے	زنجیروں میں	یہ ہے	عطا ہماری	تو دے کسی کو	یا	نہ دے	بغیر		

میں جکڑے ہوئے تھے۔ یہ ہے ہماری عطا اب احسان کرو یا روک لو

حِسَابٍ ۳۹ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ۴۰ وَادْكُرْ عَبْدَنَا

حِسَابٍ	وَ	إِنَّ	لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفَىٰ	وَ	حُسْنَ	مَّآبٍ	وَ	ادْكُرْ	عَبْدَنَا
حساب کے	اور	بیشک	اس کیلئے ہے	ہمارے پاس	قرب	اور	اچھا	ٹھکانا	اور	یاد کرو	ہمارے بندے

کوئی حساب نہیں۔ اور یقیناً اس کے لیے ہمارے ہاں قرب ہے اور بہتر انجام۔ اور یاد کیجئے ہمارے بندے ایوب علیہ السلام کو

اَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ۴۱

اَيُّوبَ	إِذْ	نَادَىٰ	رَبَّهُ	أَنِّي	مَسَّنِيَ	الشَّيْطَانُ	بِنُصْبٍ	وَ	عَذَابٍ
ایوب کو	جبکہ	پکارا اس نے	اپنے رب کو	بیشک	چھوا مجھے	شیطان نے	تکلیف	اور	ایذا لگادی مجھے

جب انہوں نے اپنے رب سے فریاد کی کہ شیطان نے مجھے بڑی اذیت اور سخت تکلیف پہنچائی ہے۔

أُرْغَضَ بِرَجُلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۴۲ وَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ

أُرْغَضَ	بِرَجُلِكَ	هَذَا	مُغْتَسَلٌ	بَارِدٌ	وَ	شَرَابٌ	وَهَبْنَا	لَهُ	أَهْلَهُ
مار زمین پر	اپنا پاؤں	یہ	چشمہ نہانے کا	ٹھنڈا	اور	پینے کا	اور عطا کیا ہم نے	اسکو	اسکے گھروالے

(ہم نے حکم دیا) زمین پر اپنا پاؤں مارو یہ ٹھنڈا چشمہ ہے نہانے اور پینے کیلئے۔ اور ہم نے اسے اس کے گھروالے اور ان کے

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَاحَةَ مَوَاوِئِهِمْ ۴۳ وَخُذْ بِيَدِكَ

وَمِثْلَهُمْ	مَعَهُمْ	رَاحَةَ	مَوَاوِئِهِمْ	وَخُذْ	بِيَدِكَ
اور	مثلاً ان کی	انکے ساتھ	یہ رحمت ہے ہماری طرف سے	اور نصیحت ہے	عقل مندوں کے لیے

برابر اور عطا فرمادیئے اپنی طرف سے رحمت کے طور پر اور عقل والوں کیلئے نصیحت کے طور پر۔ اور فرمایا کہ اپنے ہاتھ

ضَعْنَا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُثْ ۴۴ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۴۵ نِعْمَ الْعَبْدُ ۴۶ إِنَّهُ

ضَعْنَا	فَاضْرِبْ	بِهِ	وَلَا	تَحْنُثْ	إِنَّا	وَجَدْنَاهُ	صَابِرًا	نِعْمَ	الْعَبْدُ	إِنَّهُ
بھاڑو	تو مار	اس کو	اور نہ	قسم توڑ	بیشک ہم نے	پایا اس کو	مہر کر نیوالا	اچھا	بندہ ہے	بیشک ہے

میں ایک بھاڑو لے کر اس سے مار اور قسم نہ توڑ بیشک ہم نے اسے صابر پایا کیا خوب اچھا بندہ بیشک وہ بہت

اَوَابٌ ۴۴ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولٰٓئِیْنِ

اَوَابٌ	وَ	اَذْكُرْ	عَبْدَنَا	اِبْرٰهِيْمَ	وَ	اِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	اُولٰٓئِیْنِ
یاد کرو	اور	یاد کرو	ہماری بندوں	ابراہیم	اور	اسحاق	اور یعقوب کو	اولی الٰہیوں

رجوع کرنے والے تھے۔ اور ہمارے اصحاب بصیرت اور قوت والے بندوں ابراہیم علیہ السلام، اسحاق علیہ السلام اور

وَالْاَبْصَارِ ۴۵ اِنَّا اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرٰی الدّٰرِیْنِ ۴۶ وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا

وَ	الْاَبْصَارِ	اِنَّا	اَخْلَصْنٰهُمْ	بِخَالِصَةٍ	ذِكْرٰی	الدّٰرِیْنِ	وَ	اِنَّهُمْ	عِنْدَنَا
اور	علم والوں کو	بیشک	ہم نے انکو امتیاز بخشا	کمری بات سے	وہ ہے یاد	اس گھر کی	اور	بیشک وہ	ہماری نزدیک

یعقوب علیہ السلام کا ذکر کیجئے۔ ہم نے انہیں اس گھر کی یاد کیلئے خاص کر لیا تھا۔ اور بے شک وہ (سب) ہماری بارگاہ میں

لَمِنَ الْمُصْطَفٰیْنَ الْاَخْيَارِ ۴۷ وَاذْكُرْ اِسْعٰیءَ وَالِیْسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۴۸

لَمِنَ الْمُصْطَفٰیْنَ	الْاَخْيَارِ	وَ	اَذْكُرْ	اِسْعٰیءَ	وَ	الِیْسَعَ	وَذَا الْكِفْلِ
برگزیدہ اور	پسندیدہ لوگوں سے ہیں	اور	یاد کرو	اسماعیل	اور	الیسع	اور ذوالکفل کو

ضرور برگزیدہ پسندیدہ بندوں میں سے ہیں۔ اور یاد کیجئے اسماعیل علیہ السلام اور الیسع علیہ السلام اور ذوالکفل علیہ السلام کو اور (یہ) سب

وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ۴۸ هٰذَا ذِكْرٌ ۴۹ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِیْنَ لَحُسْنَ مَّآبٍ ۵۰

وَكُلٌّ	مِّنَ الْاَخْيَارِ	هٰذَا	ذِكْرٌ	وَ	اِنَّ	لِلْمُتَّقِیْنَ	لَحُسْنَ	مَّآبٍ
اور یہ سب	پسندیدہ لوگ تھے	=	نصیحت ہے	اور	بیشک	پرہیزگاروں کیلئے	اچھا	نہکانہ ہے

پسندیدہ لوگوں میں سے ہیں۔ یہ نصیحت ہے اور بے شک پرہیزگاروں کا نہکانا بہت ہی بھلا ہے۔

جَنَّتْ عَدْنٍ مُّفْتَحَةٌ لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ۵۱ مُّتَكِبِّیْنَ فِیْهَا یَدْعُوْنَ فِیْهَا

جَنَّتْ	عَدْنٍ	مُفْتَحَةٌ	لَّهُمُ	الْاَبْوَابُ	مُتَكِبِّیْنَ	فِیْهَا	یَدْعُوْنَ	فِیْهَا
باغ	ہمیشہ رہنے کے	کھلے ہوئے	ان کیلئے	دروازے	تکبیر لگائے ہوئے	اس میں	مانگیں گے	اس میں

لے کے باغ ان کیلئے سب دروازے کھلے ہوئے ہوں گے۔ وہ وہاں نکلے لگائے اس میں

بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۝۵۱ وَعِنْدَهُمْ قَصْرَاتُ الطَّرَفِ أَثْرَابٍ ۝۵۲

بِفَاكِهَةٍ	وَ	شَرَابٍ	وَعِنْدَهُمْ	قَصْرَاتُ	الطَّرَفِ	أَثْرَابٍ
پھل	اور	شراب	اور پاس انکے ہوں گی	پتلی	نگاہ والی	ہم عمر بیویاں

بہت سے میوے اور مشروب طلب کریں گے۔ اور ان کے پاس پتلی نظروں والی (باحیا) ہم عمر عورتیں ہوں گی۔

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝۵۳ اِنَّ هَذَا الرِّزْقُ نَمَالُهُ مِنْ نِفَادٍ ۝۵۴

هَذَا	مَا	تُوْعَدُونَ	لِيَوْمِ	الْحِسَابِ	اِنَّ	هَذَا	الرِّزْقُ	نَمَالُهُ	مِنْ	نِفَادٍ
یہ ہے	جو	وعدہ دیتے تھے	دن	حساب کا	بیشک	یہ	ہماری روزی ہے	نہیں ہے	اس کو	ختم ہونا

(ایمان والو!) یہ ہیں وہ نعمتیں جن کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے روز حساب کیلئے۔ بے شک یہ ضرور ہمارا رزق ہے جو بھی ختم نہ ہوگا۔

هَذَا وَاِنَّ لِلطَّغْيِیْنَ لَشَرَّ مَا بَ ۝۵۵ جَهَنَّمَ یَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ

هَذَا	وَ	اِنَّ	لِلطَّغْيِیْنَ	لَشَرَّ	مَا بَ	جَهَنَّمَ	یَصْلَوْنَهَا	فَبِئْسَ
یہ ہے	اور	بیشک	سرکشوں کا	برا	ٹھکانہ ہے	جہنم	داخل ہوں گے اس میں	تو برا ہے

ان کیلئے تو یہ ہے اور بے شک سرکشوں کا برا ٹھکانا۔ جہنم کہ اس میں جائیں گے تو کیا ہی برا

الْبِهَادِ ۝۵۶ هَذَا فَلْيَذُوقُوْهُ حَبِيْمٌ ۝۵۷ وَغَسَّاقٌ ۝۵۸ وَاٰخِرُ مِنْ شَكْلَةٍ

الْبِهَادِ	هَذَا	فَلْيَذُوقُوْهُ	حَبِيْمٌ	وَغَسَّاقٌ	وَ	اٰخِرُ	مِنْ	شَكْلَةٍ
بچھونا	یہ ہے	چکھو اس کو	کھولتا پانی	اور پیپ	اور	اور بھی	اس کی شکل سے	

بچھونا ہے۔ ہاں یہی اب وہ اس کا مزا چکھیں کھولتا ہوا پانی ہے اور پیپ ہے۔ اور اسی شکل میں طرح طرح

اَزْوَاجٍ ۝۵۹ هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۝۶۰ اِنَّهُمْ صَالُوا

اَزْوَاجٍ	هَذَا	فَوْجٌ	مُّقْتَحِمٌ	مَّعَكُمْ	لَا	مَرْحَبًا	بِهِمْ	اِنَّهُمْ	صَالُوا
ملتی جلتی	یہ	فوج ہے	داخل ہونے والی	تمہارے ساتھ	نہ	مبارک ہو	ان کو	بیشک وہ	ملنے والے ہیں

کی چیزیں۔ (جہنمی اپنے ساتھیوں کو آتے ہوئے دیکھ کر آپس میں کہیں گے) یہ ایک (اور) فوج تمہارے ساتھ (جہنم میں) مقتدی ملی آرہی ہے

النَّارِ ۵ قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَمَرْجَاؤُكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَسُوهُ لَنَا فَبُئْسَ

النَّارِ	قَالُوا	بَلْ	أَنْتُمْ	لَا	مَرْجَاؤُكُمْ	أَنْتُمْ	قَدْ مَسُوهُ	لَنَا	فَبُئْسَ
آگ کو	کہیں گے	بلکہ	تم ہی ہو	نہ	مبارک ہو	تم کو	تم نے	آگے بھیجا	تھکے لیے تو برا ہے

آگ کو خوش آمدید کہیں گے بلکہ تم ہی ہو کہ تم نے آگے بھیجا ہے تو برا ہے (غذاب)

الْقَرَارِ ۶ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فِرْدَوْهَ عَذَابًا بَاضِعًا فِي النَّارِ ۶

الْقَرَارِ	قَالُوا	رَبَّنَا	مَنْ	قَدَّمَ	لَنَا	هَذَا	فِرْدَوْهَ	عَذَابًا	بَاضِعًا	فِي النَّارِ
قرآن	بولے	اے اللہ	جس نے	آگے بھیجا	اٹھکے لیے	یہ	تو زیادہ اسکو	عذاب	دینا	آگ میں

ہمارے آگے تم ہی لائے تو (یہ) کیا ہی بڑی فراہمگاہ ہے۔ وہ بولے ہمارے سب! جو یہ مصیبت ہمارے آگے لایا ہے آگ میں رکھنا عذاب بڑھا دے۔

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ۷ اتَّخَذْنَاهُمْ

وَقَالُوا	مَا لَنَا	لَا	نَرَى	رِجَالًا	كُنَّا	نَعُدُّهُمْ	مِّنَ الْأَشْرَارِ	۷	اتَّخَذْنَاهُمْ
اور بولے	کیا ہوا ہمیں کہ	نہیں	دیکھتے ہم	ان آدمیوں کو کہ	ہم	گنتے تھے ان کو	شریر لوگوں سے		کیا بنایا ہم نے انکو

اور بولے ہمیں کیا ہوا ہم ان مردوں کو نہیں دیکھتے جنہیں برا سمجھتے تھے۔ کیا ان سے ہمارا مذاق

سُخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۸ إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ۸

سُخْرِيًّا	أَمْ	زَاغَتْ	عَنْهُمْ	الْأَبْصَارُ	۸	إِنَّ	ذَلِكَ	لَحَقٌّ	تَخَاصُمُ	أَهْلِ النَّارِ
سخری	یا	پھر گئیں	ان سے	آنکھیں		بیشک	یہ	حق ہے	جھگڑنا	دوزخ والوں کا

ہی تھا یا ان سے آنکھیں پھر گئی ہیں؟ دوزخ والوں کی یہ تکرار یقیناً ج ہے۔

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۹ رَبُّ

قُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	مُنْذِرٌ	وَمَا	مِن إِلَهٍ	إِلَّا	اللَّهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	۹	رَبُّ
کہاؤں	میں	میں	ڈرسانے والا ہوں	اور نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ	ایکلا	زبردست		رب ہے

کہاؤں میں تو صرف ڈرسانے والا ہوں اور کوئی معبود نہیں۔ بجز اللہ کے جو ایک ہے سب پر غالب۔ پروردگار

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبَوُّا

السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	الْعَزِيزُ	الْغَفَّارُ	قُلْ	هُوَ	نَبَوُّا
آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور کچھ	انکے درمیان ہے	غالب	بخشنے والا	فرماؤ	وہ	خبر ہے

آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے بڑی عزت والا بہت بخشنے والا ہے۔ فرما دیجئے وہ

عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ

عَظِيمٌ	أَنْتُمْ	عَنْهُ	مُعْرِضُونَ	مَا	كَانَ	لِي	مِنْ	عِلْمٍ	بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ
بہت بڑی	تم	اس سے	منہ پھرتے ہو	نہیں	ہے	مجھے	کوئی	علم	عالم بالا کا

بڑی خبر ہے۔ تم اس سے منہ پھیرے ہوئے ہو۔ مجھے تو عالم بالا کی جماعت (ملائکہ) کی کوئی خبر نہ تھی جب وہ (خلیق آدم

إِذْ يُخْتَصُّونَ ﴿٦٩﴾ إِنْ يُؤْخَىٰ إِلَىٰ أُنثَىٰ أَنْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ

إِذْ	يُخْتَصُّونَ	إِنْ	يُؤْخَىٰ	إِلَىٰ	أُنثَىٰ	أَنَا	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	إِذْ
جب	جھگڑتے تھے	نہیں	دجی کی جاتی	میری طرف	مگر	یہ کہ	میں	ڈیلانے والا ہوں	روشن

جب (بارے میں) جھگڑ رہے تھے۔ مجھے تو صرف یہ دجی کی جاتی ہے کہ میں فقط ایک صاف صاف ڈرانے والا ہوں۔ جب

قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ﴿٧١﴾ فَاذْأَسْوِیْتَهُ

قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	إِنِّي	خَالِقٌ	بَشَرًا	مِّنْ طِينٍ	فَاذْأَسْوِیْتَهُ
فرمایا	تمہارے رب نے	فرشتوں کو	بیشک میں	پیدا کرنے والا ہوں	آدمی	مٹی سے	پھر جب میں درست کر لوں

آپ کے رب نے فرشتوں سے فرمایا، بے شک میں مٹی سے بشر بنانے والا ہوں۔ تو جب میں اسے درست کر لوں

وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِي فَقَعُوْا لَهُ سٰجِدِيْنَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ

و	نَفَخْتُ	فِيْهِ	مِنْ رُّوْحِي	فَقَعُوْا	لَهُ	سٰجِدِيْنَ	فَسَجَدَ	الْمَلٰٓئِكَةُ
اور	پھونک دوں	اس میں	اپنی روح	تو گر پڑو	اسکے کیلئے	سجدہ کرتے	تو سجدہ کیا	فرشتوں نے

اور اس میں اپنی طرف کی (خاص) روح پھونک دوں تو تم اس کیلئے سجدہ کرتے ہوئے گر جانا۔ پس تمام فرشتے بحکم رب

كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿۴۲﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ قَالَ

كُلُّهُمْ	أَجْمَعُونَ	إِلَّا	إِبْلِيسَ	اسْتَكْبَرَ	وَ	كَانَ	مِنَ الْكَافِرِينَ	قَالَ
ان سب نے	اکٹھے سب نے	مگر	ابلیس نے	تکبر کیا	اور	وہ تھا	کافروں سے	فرمایا
العالمین مجھے میں کر پڑے۔ مگر ابلیس اس نے تکبر کیا اور کافروں میں ہو گیا۔ اس نے								

يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ

يَا إِبْلِيسُ	مَا	مَنَعَكَ	أَنْ	تَسْجُدَ	لِمَا	خَلَقْتُ	بِإِيْدِي	اسْتَكْبَرْتَ	أَمْ
اے ابلیس	کہنے	روکا تجھ کو	یہ کہ	تو سجدہ کرے	اس کو کہ	پیدا کیا میں نے	اپنے ہاتھ سے	تو نے تکبر کیا	یا
فرمایا ابلیس! تجھے کس چیز نے اے سجدہ کرنے سے روکا جسے میں نے اپنے ہاتھوں سے بنایا؟ تو نے تمہارا یہ تو مان									

كُنْتُ مِنَ الْعَالِيْنَ ﴿۴۳﴾ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ

كُنْتُ	مِنَ الْعَالِيْنَ	قَالَ	أَنَا	خَيْرٌ	مِنْهُ	خَلَقْتَنِي	مِنْ نَّارٍ	وَ	خَلَقْتَهُ
میں تو	سرکش لوگوں میں سے	بولا	میں	بہتر ہوں	اس سے	پیدا کیا تو نے مجھے	آگ سے	اور	پیدا کیا اس کو
مرتبہ والوں میں سے ہے؟ اس نے کہا میں اس سے بہتر ہوں، مجھے تو نے آگ سے بنایا اور اسے									

مِنْ طِينٍ ﴿۴۴﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَاجِعٌ ۖ وَإِنْ عَلَيْكَ لَعْنَتِي

مِنْ طِينٍ	قَالَ	فَاخْرُجْ	مِنْهَا	فَإِنَّكَ	رَاجِعٌ	وَ	إِنْ	عَلَيْكَ	لَعْنَتِي
مٹی سے	فرمایا	نکل جا	اس سے	بیشک تو	مردود ہے	اور	بیشک	تجھ پر	میری لعنت ہے
مٹی سے بنایا۔ فرمایا تو اس (جنت) سے نکل جا کہ بے شک تو مردود ہو گیا۔ اور بے شک تجھ پر میری لعنت ہے									

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿۴۵﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿۴۶﴾ قَالَ فَإِنَّكَ

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ	قَالَ	رَبِّ	فَأَنْظِرْنِي	إِلَى يَوْمِ	يُبْعَثُونَ	قَالَ	فَإِنَّكَ
قیامت کے دن تک	بولا	اے میرے رب	مہلت دے مجھ کو	دن تک	اٹھنے کے	فرمایا	بیشک تو
قیامت کے دن تک۔ کہنے لگا اے میرے رب! مجھے قیامت کے دن تک کی مہلت عنایت کیجئے۔ رب نے ارشاد فرمایا جا تجھے							

مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۝۸۰ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝۸۱ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ

مِنَ الْمُنْظَرِينَ	إِلَى يَوْمِ	الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ	قَالَ	فَبِعِزَّتِكَ	لَا أُغْوِيَنَّهُمْ
مہلت والوں سے ہے	دن تک	وقت مقرر کے	بولا	تیری عزت کی قسم	میں انکو گمراہ کر دوں گا

مہلت دیدی جاتی ہے۔ اس روز تک جس کا ایک وقت مقرر کر دیا گیا ہے۔ اس نے کہا تیرے غلبہ کی قسم! میں ان

أَجْعِلِينَ ۝۸۲ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ۝۸۳ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ

أَجْعِلِينَ	إِلَّا	عِبَادَكَ	مِنْهُمْ	الْمُخْلِصِينَ	قَالَ	فَالْحَقُّ	وَالْحَقُّ
سب کو	مگر	تیرے بندے	ان میں سے	چنے ہوئے	فرمایا	سچی بات سن	اور سچ ہی

سب کو بہکاؤں گا۔ مگر جو ان میں تیرے برگزیدہ بندے ہیں۔ فرمایا تو حق یہ ہے اور میں حق

أَقُولُ ۝۸۴ لَا مَلَكٌ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَتَّبِعُكَ مِنْهُمْ أَجْعِلِينَ ۝۸۵

أَقُولُ	لَا مَلَكٌ	جَهَنَّمَ	مِنْكَ	وَمِمَّنْ	تَتَّبِعُكَ	مِنْهُمْ	أَجْعِلِينَ
میں کہتا ہوں	میں ضرور بھردوں گا	جہنم کو	تجھ سے	اور ان سے جو	پیروی کریں تیری	ان میں سے	سب سے

ہی فرماتا ہوں۔ کہ میں ضرور جہنم کو تجھ سے اور ان تمام لوگوں سے بھردوں گا جنہوں نے ان میں سے تیری پیروی کی ہے۔

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝۸۶ إِنَّ

قُلْ	مَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ	أَجْرٍ	وَمَا	أَنَا	مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ	إِنَّ
فرماؤ	نہیں	مانگتا میں تم سے	اس پر	کوئی	اجرت	اور	نہیں	میں بناوٹ والوں میں سے	نہیں

فرما دیجئے میں اس قرآن پر تم سے کچھ اجر نہیں مانگتا اور نہ میں تکلف کرنے والوں میں سے ہوں۔ یہ تو

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝۸۷ وَلِتَعْلَمُنَّ نَبَأَ الْبَعْدِ حِينَ ۝۸۸

هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِلْعَالَمِينَ	وَلِتَعْلَمُنَّ	نَبَأَ	الْبَعْدِ	حِينَ
وہ	مگر	نصیحت	جہانوں کیلئے	اور	ضرور جانو گے تم	اس کی خبر	بعد ایک وقت کے

جہان والوں کیلئے ایک نصیحت ہے۔ اور ایک وقت کے بعد تم ضرور اس کی خبر جان لو گے۔

﴿ اِسْلَٰمًا ۷۵ ﴾ ﴿ ۲۹ سُوْرَةُ الرَّحْمٰی مَكِّيَّةٌ ۵۹ ﴾ ﴿ رُكُوْعَاتُهَا ۸ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَنْزِیْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ ۱ اِنَّا اَنْزَلْنٰ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ

تَنْزِیْلُ	الْكِتٰبِ	مِنَ اللّٰهِ	الْعَزِیْزِ	الْحَكِیْمِ	اِنَّا	اَنْزَلْنٰ	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ
اتارنا ہے	کتاب کا	اللہ کی طرف سے	عزت والے	حکمت والے	بیشک	جسے اتارا	آپ کی طرف	کتاب کو

اس کتاب کا نزول عزت و حکمت والے اللہ کی طرف سے ہے۔ بے شک ہم نے آپ کی طرف یہ کتاب حق کے ساتھ نازل فرما

بِالْحَقِّ فَاَعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّیْنَ ۲ اِلَّا لِلّٰهِ الدِّیْنُ الْخَالِصُ ۳

بِالْحَقِّ	فَاَعْبُدِ	اللّٰهَ	مُخْلِصًا	لَهُ	الدِّیْنَ	اِلَّا	لِلّٰهِ	الدِّیْنُ	الْخَالِصُ
حق کے ساتھ	سودبادت کرو	اللہ کی	خالص کرتا ہوا	اس کیلئے	دین	خبردار	اللہ کیلئے	دین	خالص

دی ہے تو اللہ کی عبادت کرو اس کیلئے طاعت بندگی کو خالص رکھتے ہوئے۔ سنو! خالص اطاعت اللہ ہی کا حق ہے مگر جن لوگوں

وَالَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِہٖ اَوْلِیَآءَ ۴ مَا نَعْبُدُھُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَا اِلَى اللّٰهِ

وَالَّذِیْنَ	اتَّخَذُوْا	مِنْ دُوْنِہٖ	اَوْلِیَآءَ	مَا	نَعْبُدُھُمْ	اِلَّا	لِيُقَرِّبُوْنَا	اِلَى اللّٰهِ
اور وہ جنہوں نے	بنالئے	اس کے سوا	کارساز	نہیں	عبادت کرتے ہم انکی	مگر	تاکہ قریب کریں ہم کو	اللہ کی طرف

نے اس کے سوا رفیق بنا رکھے ہیں (اور کہتے ہیں کہ) ہم تو ان کی عبادت صرف اس لئے کرتے ہیں کہ وہ ہمیں

زُلْفٰی ۵ اِنَّ اللّٰهَ یَحْكُمُ بَیْنَهُمْ فِیْ مَاھُمْ فِیْہِ یَخْتَلِفُوْنَ ۶ اِنَّ اللّٰهَ

زُلْفٰی	اِنَّ	اللّٰهَ	یَحْكُمُ	بَیْنَهُمْ	فِیْ مَاھُمْ	فِیْہِ	یَخْتَلِفُوْنَ	اِنَّ	اللّٰهَ
تزدیک	بیشک	اللہ	فیصلہ کرے گا	انکے درمیان	اس چیز میں کہ	وہ	اختلاف کر رہے ہیں	بیشک	اللہ

اللہ کے قریب کر دیں اللہ ہی ان کے درمیان ان باتوں کا جن میں وہ اختلاف کرتے ہیں فیصلہ کرے گا

لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ ۝ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَىٰ

لَا يَهْدِي	مَنْ هُوَ	كَذِبٌ	كَفَّارٌ	لَوْ أَرَادَ	اللَّهُ	أَنْ	يَتَّخِذَ	وَلَدًا	لَاصْطَفَىٰ
نہیں ہدایت دیتا	اس کو جو کہ وہ	جھوٹا	ناشکر اہو	اگر ارادہ کرے	اللہ	یہ کہ	بنائے	اولاد	تو چن لیتا

بے شک اللہ کسی جھوٹے ناشکرے کو راہ ہدایت نہیں دکھاتا۔ اگر اللہ کسی کو بیٹا بنانا چاہتا تو اس میں سے جو وہ پیدا کرتا ہے جسے

مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ ۖ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ خَلَقَ

مِمَّا	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	سُبْحَنَهُ	هُوَ	اللَّهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	خَلَقَ
اسے جو	پیدا کرتا ہے	جو	چاہے	پاک ہے	وہ	اللہ	اکیلا ہے	زبردست	پیدا کیا اس نے

چاہتا چن لیتا وہ پاک ہے (اولاد سے) وہی اللہ ہے اکیلا اور طاقت والا۔ اس نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	يُكَوِّرُ	الَّيْلَ	عَلَى النَّهَارِ	وَيُكَوِّرُ	النَّهَارَ		
آسمانوں کو	اور	زمین کو	حق کے ساتھ	لپٹتا ہے	رات کو	دن پر	اور	لپٹتا ہے	دن کو

آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ پیدا فرمایا وہ لپٹتا ہے رات کو دن پر اور لپٹتا ہے دن کو رات پر

عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ أَلَا هُوَ

عَلَى اللَّيْلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلٌّ	يَجْرِي	لِأَجَلٍ	مُّسَمًّى	أَلَا	هُوَ
رات پر	اور	مسخر کیا	سورج	اور چاند کو	ہر ایک	چلتا ہے	مدت	مقرر تک	خبردار وہ ہے

اور اس نے سورج اور چاند کو مسخر کر رکھا ہے جاری ہے مقرر کی ہوئی مدت تک خبردار وہی بڑی

الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝ خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا

الْعَزِيزُ	الْغَفَّارُ	خَلَقَكُمْ	مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا
عزت والا	بخشنے والا	پیدا کیا تم کو	ایک جان سے	پھر	بنایا	اس سے	اسکی بیوی کو

عزت والا بہت بخشنے والا ہے۔ اس نے تم سب کو ایک جان سے پیدا فرمایا پھر اسی سے اس کا جوڑا پیدا کیا اور (اپنی قدر سے)

وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَنِيَّةً ۖ وَاجِبٌ لَّكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ

وَأَنْزَلَ	لَكُمْ	مِنَ الْأَنْعَامِ	ثَنِيَّةً	وَاجِبٌ	لَكُمْ	فِي بُطُونِ	أُمَّهَاتِكُمْ
اور	اتارے	تہلکے	چار پائے	آٹھ	جوزے	پیدا کرتے ہو	اپنی ماؤں سے

(سے) تمہارے لئے چوپایوں میں سے آٹھ نر و مادہ اتارے وہ تمہیں بتاتا ہے تمہاری ماؤں کے پیٹ میں ایک پیداؤں کے بعد

خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٌ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ

خَلْقًا	مِّنْ بَعْدِ	خَلْقٍ	فِي ظُلُمَاتٍ	ثَلَاثٌ	ذَلِكُمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ	الْمُلْكُ
پیداؤں	بعد	پیداؤں کے	اندھیریوں میں	تین	یہ ہے	اللہ	تمہارا رب	اسی کی	بادشاہت ہے

دوسری پیداؤں (اس کل کو تین تاریکیوں کے پردے میں مل فرماتا ہے) یہ ہے (عظمت والا) اللہ تمہارا رب اسی کی سلطنت ہے

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآئِي تُصَرِّفُونَ ۚ إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	فَآئِي	تُصَرِّفُونَ	إِن	تَكْفُرُوا	فَإِنَّ	اللَّهُ	غَنِيٌّ	عَنْكُمْ
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	تو کہاں	پھیرے جاتے ہو	اگر	تم کفر کرو	تو بیشک	اللہ	بے نیاز ہے	تم سے

اس کے سوا کوئی معبود نہیں پھر تم کہاں (حق سے) پھیرے جا رہے ہو۔ اگر تم ناشکری کرو تو بے شک اللہ بے نیاز ہے تم سے اور

وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ

وَلَا	يَرْضَى	لِعِبَادِهِ	الْكُفْرَ	وَإِنْ	تَشْكُرُوا	يَرْضَهُ	لَكُمْ	وَلَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِزْرَ
اور	نہیں	پسند کرتا	اپنے بندوں کیلئے	کفر کو	اور اگر	تم شکر کرو	تو پسند کرتا ہے	تہلکے	اور نہیں	بوجھ اٹھائے گا	کوئی بوجھ اٹھائے والا

اپنے بندوں کی ناشکری اسے پسند نہیں اور اگر شکر کرو تو اسے تمہارے لئے پسند فرماتا ہے اور کوئی بوجھ اٹھانے والی

أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ

وَأُخْرَى	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	مَرْجِعُكُمْ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّهُ
بوجھ	دوسرے کا	پھر	طرف اپنے رب کی ہے	تمہارا لوٹنا	تو بتائے گا تم کو	جو	تھے تم	عمل کرتے	بیشک وہ

جان دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گی پھر تمہیں اپنے رب کی طرف لوٹنا ہے تو وہ تمہیں بتا دے گا جو تم کرتے تھے

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ

عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	وَ	إِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	ضُرٌّ	دَعَا	رَبَّهُ	مُنِيبًا	إِلَيْهِ	ثُمَّ
جاننے والا ہے	دلوں کی باتیں	اور	جب	پہنچتی ہے	انسان کو	تکلیف تو	پکارتا ہے	اپنے رب کے	رجوع کرتا ہوا	اسکی طرف	پھر

بے شک وہ دلوں کی بات جانتا ہے۔ اور جب انسان کو کوئی تکلیف پہنچی ہے تو وہ اپنے رب کو اسی کی طرف رجوع کرتے ہوئے

إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوًا إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ

إِذَا	خَوَّلَهُ	نِعْمَةً	مِّنْهُ	نَسِيَ	مَا	كَانَ	يَدْعُوًا	إِلَيْهِ	مِنْ قَبْلُ
جب	دیتا ہے اس کو	نعمت	اپنی طرف سے	بھول جاتا ہے	جو	تھا	پکارتا	طرف اسکی	پہلے سے

پکارتا ہے پھر جب (اللہ) اسے اپنی جانب سے کوئی نعمت بخش دیتا ہے تو وہ اس (تکلیف) کو بھول جاتا ہے جس کے لیے وہ پہلے

وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ

وَ	جَعَلَ	لِلَّهِ	أَنْدَادًا	لِّيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِهِ	قُلْ	تَمَتَّعْ	بِكُفْرِكَ
اور	بناتا ہے	اللہ کیلئے	شریک	تاکہ بہکا دے	اسکے راستے سے	فرماؤ	فائدہ اٹھا لو	ساتھ کفر اپنے کے

دعا کیا کرتا تھا اور (پھر) اللہ کے لیے (بتوں کو) شریک ٹھہرانے لگتا ہے تاکہ (دوسرے لوگوں کو بھی) اس کی راہ سے بھٹکا دے فرما

قَلِيلًا ۚ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۝ أَمِنْ هُوَ قَانَتْ أَنْاءُ اللَّيْلِ

قَلِيلًا	إِنَّكَ	مِنْ أَصْحَابِ	النَّارِ	أَمِنْ	هُوَ	قَانَتْ	أَنْاءُ اللَّيْلِ
تھوڑا سا	بیشک تو	آگ	والوں سے ہے	کیا جو کہ	وہ	فرمانبردار ہے	رات کی گھڑیوں میں

دیکھئے: (اے کافر!) تو اپنے کفر کے ساتھ تھوڑا سا (ظاہری) فائدہ اٹھا لے تو بیشک دوزخیوں میں سے ہے۔ کیا وہ جو رات کی

سَاجِدًا ۚ وَ قَائِمًا يَّحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ۚ

سَاجِدًا	وَ	قَائِمًا	يَّحْذَرُ	الْآخِرَةَ	وَيَرْجُوا	رَحْمَةَ رَبِّهِ
سجدہ کرتے	اور	قیام کرتے	ڈرتا ہے	آخرت سے	اور امید کرتا ہے	اپنے رب کی رحمت کی

گھڑیوں میں سجدے اور قیام کر کے فرمان بجا لاتا ہے آخرت سے ڈرتا ہے اور اپنے رب کی رحمت

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا

قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الَّذِينَ	يَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّمَا
فرماؤ	کیا	برابر ہیں	وہ جو	جانتے ہیں	اور	وہ جو	نہیں جانتے	اسے سوائیں کہ

امید رکھتا ہے؟ فرما دیجئے کیا وہ جو علم رکھتے ہیں اور وہ جو علم نہیں رکھتے برابر ہوتے ہیں؟

يَتَذَكَّرُ أُولَ الْأَلْبَابِ قُلْ يَعْبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا

يَتَذَكَّرُ	أُولَ الْأَلْبَابِ	قُلْ	يَعْبَادِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا
نہایت پرہیز کرتے ہیں	عظمد لوگ	فرمادیں	اے میرے بندو	وہ جو	ایمان لائے ہو	ڈرو

مگر نصیحت تو صرف عظمد ہی لیتے ہیں۔ فرما دیجئے اے میرے بندو! جو ایمان لائے ہو اپنے رب سے

رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ

رَبَّكُمْ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	حَسَنَةٌ
اپنے رب سے	ان کیلئے جنہوں نے	نیکی کی	اس دنیا میں	نیکی ہے

ڈرو جو لوگ اچھے کام کرتے ہیں ان کیلئے اس دنیا میں اچھائی ہے

وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ

وَأَرْضُ	اللَّهُ	وَاسِعَةٌ	إِنَّمَا	يُوَفَّى	الصَّابِرُونَ	أَجْرَهُمْ	بِغَيْرِ
اور	زمین	اللہ کی	وسیع ہے	اسکے سوائیں کہ	پور لیے جائیگے	صابر لوگ	اجرا ہوا

اور اللہ کی زمین کشادہ ہے بے شک صبر کرنے والوں کو ان کا اجر بغیر

حِسَابٍ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ

حِسَابٍ	قُلْ	إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	اللَّهُ	مُخْلِصًا	لَهُ
حساب کے	فرمادیں	بیشک میں	حکم دیا گیا ہوں	یہ کہ	عبادت کروں میں	اللہ کی	خالص کر کے	اسی کیلئے

حساب کے ملے گا۔ آپ فرمادیجئے مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں اسی کیلئے اپنی بندگی

الَّذِينَ ۱۱ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۱۲ قُلْ إِنِّي

الَّذِينَ	و	أُمِرْتُ	لِأَنْ	أَكُونَ	أَوَّلَ	الْمُسْلِمِينَ	قُلْ	إِنِّي
عبادت	اور	میں حکم دیا گیا ہوں	یہ کہ	ہوں میں	پہلا	فرمانبردار	فرمادیں	بیشک میں

کو خالص رکھتے ہوئے۔ اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں سب سے پہلا مسلمان ہوں۔ فرما دیجئے: اگر میں

أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۱۳ قُلْ اللَّهُ

أَخَافُ	إِنْ	عَصَيْتُ	رَبِّي	عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قُلْ	اللَّهُ
ڈرتا ہوں	اگر	نافرمانی کروں میں	اپنے رب کی	عذاب	دن	بڑے سے	فرمادیں	اللہ کی

اپنے رب کی نافرمانی کروں تو میں زبردست دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں۔ فرما دیجئے: میں اللہ ہی کی

أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۱۴ فَأَعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ ط

أَعْبُدُ	مُخْلِصًا	لَهُ	دِينِي	فَأَعْبُدُوا	مَا	شِئْتُمْ	مِنْ دُونِهِ
میں عبادت کرتا ہوں	خالص کر کے	اس کیلئے	اپنی عبادت	تو تم عبادت کرو	جس کی	تم چاہو	اس کے سوا

عبادت کرتا ہوں اپنے دین کو اسی کے لیے خالص رکھتے ہوئے۔ اب تم اس کے سوا جس کی چاہو عبادت کرو

قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ

قُلْ	إِنَّ	الْخَاسِرِينَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ
فرمادیں	بیشک	خسارہ والے	وہ ہیں جنہوں نے	خسارہ دیا	اپنی جانوں کو

فرما دیجئے نقصان اٹھانے والے وہ ہیں جنہوں نے اپنے آپ کو

وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۱۵ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ

وَأَهْلِيهِمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	أَلَا	ذَلِكَ	هُوَ	الْخُسْرَانُ	الْمُبِينُ
اور اپنے گمراہوں کو	دن	قیامت کے	خبردار	یہ ہے	وہ	خسارہ	کھلا

اور اپنے گمراہوں کو روز قیامت کو نقصان میں ڈالا سنو یہی کھلا نقصان ہے۔

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَ مِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَٰلِكَ

لَهُمْ	مِّنْ فَوْقِهِمْ	ظُلَلٌ	مِّنَ النَّارِ	وَ	مِنْ تَحْتِهِمْ	ظُلَلٌ	ذَٰلِكَ
ان کیلئے	ان کے اوپر	پہاڑ ہیں	آگ کے	اور	ان کے نیچے	پہاڑ ہیں	جسے
ان کیلئے ان کے اوپر آگ کے سائے ہوں گے اور ان کے نیچے بھی سائے اس بات سے							

يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۚ لِعِبَادٍ فَاتَّقُونَ ﴿١٦﴾ وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا

يُخَوِّفُ	اللَّهُ	بِهِ	عِبَادَهُ	لِعِبَادٍ	فَاتَّقُونَ	وَ	الَّذِينَ	اجْتَنَبُوا
ڈراتا ہے	اللہ	اس سے	اپنے بندوں کو	اے مجھے بند	مجھ سے ڈرو	اور	وہ جو	بچے
اللہ اپنے بندوں کو ڈراتا ہے پس اے میرے بندو! مجھ سے ڈرو۔ اور جو لوگ								

الطَّاعُونَ أَنْ يَّعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ ج

الطَّاعُونَ	أَنْ	يَّعْبُدُوهَا	وَأَنَابُوا	إِلَى	اللَّهُ	لَهُمُ	الْبُشْرَىٰ
بتوں سے	یہ کہ	پوجیں ان کو	اور رجوع کیا	طرف	اللہ کی	ان کے لیے	خوشخبری ہے
بتوں کی عبادت سے بچے رہے اور اللہ کی طرف جھکے انہی کیلئے بشارت ہے							

فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ط

فَبَشِّرْ	عِبَادِ	الَّذِينَ	يَسْتَمِعُونَ	الْقَوْلَ	فَيَتَّبِعُونَ	أَحْسَنَهُ
تو خوشخبری دو	مجھے بندوں کو	وہ جو	سننے ہیں	بات	توجہ دی کرتے ہیں	اسکی اچھی
تو خوشخبری سنا دیجئے میرے بندوں کو۔ جو غور سے سننے ہیں بات کو پھر اس کے بہتر کی پیروی کرتے ہیں						

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۖ وَ أُولَٰئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	هَدَىٰ اللَّهُ	وَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	أُولُو	الْأَلْبَابِ
یہی	وہ لوگ ہیں کہ	ہدایت کی ان کو	اللہ نے	اور	یہی	وہ ہیں	صاحب
وہی لوگ ہیں جنہیں اللہ نے ہدایت فرمائی اور وہی محل مند ہیں۔							

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ

أَفَمَنْ	حَقَّ	عَلَيْهِ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ	أَفَأَنْتَ	تُنْقِذُ	مَنْ
تو کیا جس پر	حق ہوئی	اس پر	بات	عذاب کی	تو کیا تو	بچائے گا	اسے جو

تو کیا وہ جس پر عذاب کی بات ثابت ہو چکی نجات والوں کے برابر ہو جائے گا تو کیا تم ہدایت دے کر آگ کے

فِي النَّارِ ۚ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا

فِي النَّارِ	لَكِنَّ	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	غُرَفٌ	مِّنْ	فَوْقِهَا
آگ میں ہے	لیکن	وہ جو	ڈرے	اپنے رب سے	ان کیلئے	بالا خانے ہیں	ان کے	اوپر بھی

سحق کو بچا لو گے۔ لیکن جو اپنے رب سے ڈرے ان کیلئے بالا خانے ہیں ان پر

غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَ اللَّهُ ۚ لَا

غُرَفٌ	مَّبْنِيَّةٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَعَدَ	اللَّهُ	لَا
بالا خانے	بنے ہوئے	بہتی ہیں	ان کے	نیچے	نہریں	وعدہ ہے	اللہ کا	نہیں

بالا خانے بنے ان کے نیچے نہریں بہتی ہیں اللہ کا وعدہ ہے

يُخْلِفُ اللَّهُ الْبَيْعَ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

يُخْلِفُ	اللَّهُ	الْبَيْعَ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ
خلاف کرتا	اللہ	وعدے کا	کیا نہ	دیکھا تو نے	بیشک	اللہ نے	اتارا	آسمان سے

اللہ وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔ اے انسان کیا تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی برسایا

مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا

مَاءً	فَسَلَكَهُ	يَنَابِيعٌ	فِي الْأَرْضِ	ثُمَّ	يُخْرِجُ	بِهِ	زَرْعًا
پانی	تو چلایا اسے	چشموں میں	زمین میں	پھر	نکالتا ہے	اس سے	کھیتی

پھر اسے زمین میں اس کے چٹے رواں رکھے پھر اس کے ذریعے سے کھیتی

مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهَيِّجُ فَتَرَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ

مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهُ	ثُمَّ	يَهَيِّجُ	فَتَرَهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ
مختلف ہیں	اس کے رنگ	پھر	خشک ہوتی ہے	تو دیکھتے	زرد رنگ ہے	پھر	تو دیکھتے

جس کے رنگ الگ الگ ہوتے ہیں اگاتا ہے پھر وہ یک جانی ہے پھر تو اسے زرد دیتے ہیں پھر وہ اسے

حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لَأُولِي الْأَلْبَابِ أَفَمَنْ

حُطَامًا	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَذِكْرَى	لَأُولِي	الْأَلْبَابِ	أَفَمَنْ
ریزہ ریزہ	بیشک	اس میں	نہایت ہے	واسطے صاحب	مقل کے	کیا جس کا

چورا چورا کر دیتا ہے بے شک اس میں عقل والوں کیلئے ایک نصیحت ہے۔ تو کیا وہ جس کا

شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ

شَرَحَ	اللَّهُ	صَدْرَهُ	لِلْإِسْلَامِ	فَهُوَ	عَلَى	نُورٍ	مِّنْ رَبِّهِ	فَوَيْلٌ
کھول دیا	اللہ نے	سینہ اس کا	اسلام کے لیے	تو وہ	اوپر	نور کے ہے	اپنے رب کی طرف سے	تو قرآن مجید ان کیلئے

سینہ اللہ نے فرمانبرداری کیلئے کھول دیا ہو اور وہ اپنے رب کی نور میں ہے؟ مگر افسوس ان پر

لِلْقُسِيِّ قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

لِلْقُسِيِّ	قُلُوبُهُمْ	مِّنْ ذِكْرِ	اللَّهُ	أُولَٰئِكَ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ
سخت ہیں	ان کے دل	ذکر	الہی سے	یہی ہیں	میں	گمراہی	ظاہر

جن کے دل اللہ کی یاد کیلئے سخت ہو چکے ہیں وہ عقل گمراہی میں ہیں۔

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي تَنْفَعُ

اللَّهُ	نَزَّلَ	أَحْسَنَ	الْحَدِيثِ	كِتَابًا	مُّتَشَابِهًا	مَّثَانِي	تَنْفَعُ
اللہ نے	اتاری	بہترین	بات	کتاب کی صورت میں	ملتی جلتی	دوہرے بیان والی	دیکھنے کو بخشنے والی

اللہ ہی نے بہترین کلام نازل فرمایا ہے (ایسی) کتاب جس کی سب باتیں آپس میں ایک جیسی ہیں

مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ

مِنْهُ	جُلُودُ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	ثُمَّ	تَلِينُ
اس سے	کھالوں کے	ان کے جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	پھر	نرم ہوتے ہیں

بار بار دہرائی ہوئی اس سے روٹنے کھڑے ہو جاتے ہیں ان لوگوں کے جسموں پر جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں

جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۖ ذَٰلِكَ هُدًى

جُلُودُهُمْ	وَقُلُوبُهُمْ	إِلَىٰ	ذِكْرِ	اللَّهِ	ذَٰلِكَ	هُدًى
کھالیں ان کی	اور دل	طرف	ذکر	الہی کے	یہ	ہدایت ہے

پھر ان کی کھالیں اور ان کے دل نرم ہو جاتے ہیں اللہ کے ذکر کی طرف یہ اللہ کی ہدایت ہے

اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

اللَّهُ	يَهْدِي	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا	لَهُ
اللہ کی	ہدایت دیتا ہے	اس کی	جسے	چاہے	اور	جسے	گمراہ کرے	اللہ	تو نہیں اس کو

جسے چاہے اس کے ذریعے رہنمائی فرماتا ہے اور جسے اللہ گمراہ کر دے تو اسے کوئی

مِنْ هَادٍ ۚ (۲۳) أَفَسَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ

مِنْ هَادٍ	أَفَسَنْ	يَتَّقِي	بِوَجْهِهِ	سُوءَ	الْعَذَابِ	يَوْمَ
کوئی ہدایت دینے والا	کیا جو	بچے گا	اپنے چہرے سے	برے	عذاب سے	دن

ہدایت دینے والا نہیں۔ تو کیا وہ شخص جو قیامت کے دن برے عذاب سے اپنے چہرے

الْقِيَامَةِ ۖ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ

الْقِيَامَةِ	وَقِيلَ	لِلظَّالِمِينَ	ذُوقُوا	مَا	كُنْتُمْ
قیامت کے	اور	ظالموں کو	چکھو	جو کچھ	تم تھے

کو اُحال بنا ئے گا اور ظالموں سے کہا جائے گا کہ (اب اس کا مزہ)

تَكْسِبُونَ ۲۳ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاْتَتْهُمْ

تَكْسِبُونَ	كَذَبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَاْتَتْهُمْ
کما تے	جھٹلایا	ان لوگوں نے جو	اسے پہلے تے	تو آیا ان پر
پھم جو کچھ تم کما تے تھے۔ ان سے پہلوں نے جھٹلایا تو انہیں عذاب				

الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۲۴ فَاذَاقَهُمُ اللَّهُ

الْعَذَابُ	مِنْ حَيْثُ	لَا يَشْعُرُونَ	فَاذَاقَهُمُ	اللَّهُ
عذاب	جہاں سے	انہیں خبر نہیں تھی	تو چکھایا ان کو	اللہ نے
آیا جہاں سے انہیں خبر نہ تھی۔ اور اللہ نے انہیں دنیا				

الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ

الْخِزْيَ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	لَعَذَابُ	الْآخِرَةِ
ذلت	زندگی میں	دنیا کی	اور	البتہ عذاب	آخرت کا
کی زندگی میں رسوائی کا مزہ چکھایا اور بے شک آخرت کا عذاب سب					

اَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۲۵ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي

اَكْبَرُ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	وَ	لَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي
بہت بڑا ہے	اگر	وہ ہوں	جانتے	اور	بیشک	بیان کی ہم نے	لوگوں کیلئے	میں
سے بڑا ہے کیا اچھا تھا اگر وہ جانتے۔ اور ہم نے اس قرآن میں لوگوں کیلئے								

هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۲۶

هَذَا	الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ	مَثَلٍ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ
اس	قرآن	ہر طرح کی	مثالیں	تاکہ وہ	نصیحت پکڑیں
ہر قسم کی مثالیں بیان کر دی ہیں تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔					

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۲۸﴾ ضَرْبَ

قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	غَيْرَ	ذِي عِوَجٍ	لَّعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	ضَرْبَ
قرآن ہے	عربی	نہیں اس میں	کوئی کجی	تاکہ وہ	ڈریں	بیان فرمائی

یہ ایک عربی زبان میں نازل شدہ قرآن ہے جس میں ٹیڑھا پن نہیں تاکہ وہ ڈر جائیں۔ اللہ نے

اللَّهُ مَثَلًا لِّرَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا

اللَّهُ	مَثَلًا	لِّرَجُلًا	فِيهِ	شُرَكَاءُ	مُتَشَكِّسُونَ	وَ	رَجُلًا	سَلَمًا
اللہ تعالیٰ نے	مثال	ایک آدمی کی	اس میں	شریک ہیں	کئی بدخو	اور	ایک آدمی	پورا

ایک غلام کی مثال بیان فرمائی جس میں کئی آدمی شریک ہیں جو آپس میں سخت اختلاف رکھتے ہیں اور ایک غلام ایسا ہے

لِرَجُلٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ الْخَصْدُ لِلَّهِ ج بَلْ

لِرَجُلٍ	هَلْ	يَسْتَوِيَانِ	مَثَلًا	الْخَصْدُ	لِلَّهِ	ج	بَلْ
ایک آدمی کا ہے	کیا	دونوں برابر ہیں	مثال میں	سب تعریفیں	اللہ کی ہیں		بلکہ

جو پورا ایک ہی آدمی کی ملک میں ہے کیا ان دونوں کا حال یکساں ہے؟ سب تعریفیں اللہ ہی کیلئے ہیں بلکہ ان (مشرکوں)

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۹﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿۳۰﴾ ثُمَّ

أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّكَ	مَيِّتٌ	وَ	إِنَّهُمْ	مَيِّتُونَ	ثُمَّ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	بیشک تم بھی	انتقال پانے والے ہو	اور	بیشک وہ بھی	مرنے والے ہیں	پھر

کے اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اے حبیب ﷺ آپ اس دنیا سے (ظاہری) پردہ فرماؤ گے اور یقیناً انہیں بھی مرنا ہے۔ پھر

إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخَصُّصُونَ ﴿۳۱﴾

إِنَّكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ	تَخَصُّصُونَ
تم	دن	قیامت کے	پاس	اپنے رب کے	بجھڑو گے

تم قیامت کے دن اپنے رب کے پاس بجھڑو گے

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۖ

فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَبَ	عَلَى	اللَّهُ	وَ	كَذَبَ	بِالصِّدْقِ	إِذْ	جَاءَهُ
تو کون	اگر	اس سے جو	جھوٹ بولے	اوپر	اللہ کے	اور	جھٹائے	سچائی کو	جب	آئے

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۚ وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ

أَلَيْسَ	فِي	جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْكَافِرِينَ	وَ	الَّذِي	جَاءَ	بِالصِّدْقِ
کیا نہیں ہے	جنہم میں	ٹھکانا	کافروں کا	اور	جو	آئے	سچائی	آئے

وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۚ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ

وَ	صَدَّقَ	بِهِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُتَّقُونَ	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ	عِندَ
اور	تصدیق کی	ان کی	یہ لوگ	وہی ہیں	پرہیزگار	ان کیلئے ہے	جو	وہ چاہیں	نزدیک

رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاُ الْمُحْسِنِينَ ۚ لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ

رَبِّهِمْ	ذَٰلِكَ	جَزَاُ	الْمُحْسِنِينَ	لِيُكَفِّرَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	أَسْوَأَ
ان کے رب کے	یہ	بدلہ ہے	نیکیوں کا	تاکہ دور کرے	اللہ	ان سے	برے سے برا

الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا

الَّذِي	عَمِلُوا	وَيَجْزِيَهُمْ	أَجْرَهُم	بِأَحْسَنِ	الَّذِي	كَانُوا
وہ جو	انہوں نے کیا	اور بدلہ دے ان کو	اجران کا	اچھا	اس کا جو	تھے وہ

جو انہوں نے کیں اور انہیں ان کا ثواب دے ان کے بہترین کاموں کے باعث جو

يَعْمَلُونَ ۝۲۵ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدًا ۚ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ

يَعْمَلُونَ	اَلَيْسَ	اللّٰهُ	بِكَافٍ	عَبْدًا	و	يُخَوِّفُونَكَ	بِالَّذِينَ
عمل کرتے	کیا نہیں ہے	اللہ	کافی	اپنے بندے کو	اور	ڈراتے ہیں آپ کو	ان سے جو

وہ کرتے تھے۔ کیا اللہ اپنے بندے کو کافی نہیں اور وہ اللہ کے سوا اپنے دوسرے معبودوں سے آپ کو ڈراتے ہیں

مِنْ دُونِهِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۲۶ وَمَنْ يَهْدِ اللّٰهُ

مِنْ دُونِهِ	و	مَنْ	يُضِلِلِ	اللّٰهُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ هَادٍ	و	مَنْ	يَهْدِ	اللّٰهُ
اس کے سوا ہیں	اور	جسے	گمراہ کرے	اللہ	تو نہیں	اس کو	کوئی ہدایت دینے والا	اور	جسے	ہدایت دے	اللہ

اور جسے اللہ گمراہ کر دے تو اس کیلئے کوئی ہدایت کرنے والا نہیں۔ اور جسے اللہ ہدایت دے اسے

فَمَا لَهُ مِنْ مُّضِلٍّ ۚ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝۲۷ وَلَٰكِنْ

فَمَا لَهُ	لَهُ	مِنْ مُّضِلٍّ	اَلَيْسَ	اللّٰهُ	بِعَزِيزٍ	ذِي انْتِقَامٍ	و	لَٰكِنْ
تو نہیں	اس کو	کوئی گمراہ کرنے والا	کیا نہیں	اللہ	عزت والا	بدلہ لینے والا	اور	اگر

کوئی بہکانے والا نہیں کیا اللہ تعالیٰ زبردست بدلہ لینے والا نہیں۔ اور اگر آپ ان

سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلْ

سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	لَيَقُولُنَّ	اللّٰهُ	قُلْ
آپ ان پوچھیں	کس نے	پیدا کیے	آسمان	اور زمین	تو ضرور کہیں گے	اللہ نے	فرمادیں

سے دریافت فرمائیں کہ آسمان اور زمین کس نے بنائے تو ضرور کہیں گے اللہ نے فرما دیجئے

اَفَرَاٰ اَنْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ

اَفَرَاٰ اَنْتُمْ	مَا	تَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	اِنْ	اَرَادَنِيَ	اللّٰهُ	بِضُرٍّ	هَلْ
بھلا بتاؤ تو	جن کو	پکارتے ہو	سوا	اللہ کے	اگر	ارادہ کرے میرے لیے	اللہ	تکلیف کا	کیا

بھلا بتاؤ تو وہ جنہیں تم اللہ کے سوا پوجتے ہو اگر اللہ مجھے کوئی تکلیف پہنچانا چاہے تو

هَلْ كَشَفْتُ ضُرَّةً أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ مَسِكَتُ

هَلْ	كَشَفْتُ	ضُرَّةً	أَوْ	أَرَادَنِي	بِرَحْمَةٍ	هَلْ	مَسِكَتُ
ہاں	دور کر دینے	اکل تکلیف	یا	ارادہ کیے مجھے لیے	اپنی رحمت کا	کیا	بند کر دینے

وہ اس کی بھیجی تکلیف کو روک سکتے ہیں یا وہ مجھ پر رحمت فرماتا چاہے تو کیا وہ اس کی رحمت

رَاحَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝۳۱ قُلْ

رَاحَتِهِ	قُلْ	حَسْبِيَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	يَتَوَكَّلُ	الْمُتَوَكِّلُونَ	قُلْ
اس کی رحمت کو	فرمادو	کافی ہے مجھے کو	اللہ	اسی پر	بھروسہ کریں	بھروسہ کرنے والے	فرمادیں

کو روک رہیں گے فرما دیجئے مجھے اللہ کافی ہے بھروسے والے اس پر بھروسہ کرتے ہیں۔ فرما دیجئے

يَقُومُوا أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝۳۲

يَقُومُوا	أَعْمَلُوا	عَلَىٰ	مَكَانَتِكُمْ	إِنِّي	عَامِلٌ	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
اے میری قوم	عمل کرو	اوپر	اپنی جگہ کے	بیشک میں	عمل کرتا ہوں	تو جلدی	جان لو گے تم

اے میری قوم! تم اپنی جگہ مل کرو میں بھی مل کر رہا ہوں اور تم جلدی (انجام دو) جان لو گے۔

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝۳۳ إِنَّا

مَنْ	يَأْتِيهِ	عَذَابٌ	يُخْزِيهِ	وَيَحِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابٌ	مُقِيمٌ	إِنَّا
جو کوئی کہے	آتا ہے اسکو	عذاب	جور سوا کے اسکو	اور	اُترتا ہے	اس پر	عذاب	داکی

(کہ) کس پر وہ عذاب آتا ہے جو اسے رسوا کر دے گا اور کس پر داکی عذاب اُترتا ہے؟ بے شک ہم

أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۚ

أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	لِلنَّاسِ	بِالْحَقِّ	فَمَنِ	اهْتَدَىٰ	فَلِنَفْسِهِ
اتاری	آپ پر	کتاب	لوگوں کیلئے	حق کے ساتھ	تو جس نے	ہدایت پائی	تو اپنی جان کیلئے

نے حق کے ساتھ لوگوں کیلئے آپ پر قرآن اتارا تو جس نے ہدایت قبول کی تو اپنے ہی نفع کیلئے

وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝۳۱ اللَّهُ

وَمَنْ	ضَلَّ	فَإِنَّمَا	يَضِلُّ	عَلَيْهَا	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ	اللَّهُ
اور	جو	گمراہ ہوا	تو اسکے سوا نہیں کہ	گمراہ ہوگا	اپنے اوپر	اور	نہیں ہوں	ان کے	ذمہ دار

اور جو گمراہ ہوا وہ اپنے ہی نقصان کیلئے گمراہ ہوا اور آپ ان کے ذمہ دار نہیں۔ اللہ جانوں کو

يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا

يَتَوَفَّى	الْأَنفُسَ	حِينَ مَوْتِهَا	وَ	الَّتِي	لَمْ تَمُتْ	فِي مَنَامِهَا
وفات دیتا ہے	جانوں کو	ان کی موت کے وقت	اور	وہ جو	نہ مریں	اپنی نیند میں

ان کی موت کے وقت قبض کرتا ہے اور جنہیں موت نہیں آئی انہیں ان کی نیند کی حالت میں پھر اسے

فِي سِتْرِ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ

فِي سِتْرِ	الَّتِي	قَضَىٰ	عَلَيْهَا	الْمَوْتَ	وَيُرْسِلُ	الْأُخْرَىٰ	إِلَىٰ
تورک رکھا ہے	اس کو کہ	فیصلہ ہو گیا	اس پر	موت کا	اور	بھیجتا ہے	دوسری کو

روک لیتا ہے جس پر موت کا حکم صادر ہو چکا ہو اور دوسری جانوں کو ایک

أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝۳۲ أَمِ

أَجَلٍ	مُسَمًّى	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	أَمْ
مدت	مقرر کے	بیشک	اس میں	نشانیاں ہیں	واسطے قوم	سوچنے والی کے	کیا

وقت مقرر تک چھوڑ دیتا ہے بیشک اس میں ضرور نشانیاں ہیں ان لوگوں کیلئے جو فکر سے کام لیتے ہیں۔ کیا

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۚ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا

اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	شُفَعَاءَ	قُلْ	أَوَلَوْ	كَانُوا	لَا يَمْلِكُونَ	شَيْئًا
ظلمے انہوں نے	سوائے	اللہ کے	سفارشی	فرماؤ	کیا	اگرچہ	اختیار نہ رکھتے ہوں	کچھ

انہوں نے اللہ کے مقابل کچھ سفارشی بنا رکھے ہیں فرما دیجئے کیا اگرچہ وہ کسی چیز کے مالک نہ ہوں

وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿۳۲﴾ قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۚ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

وَلَا	يَعْقِلُونَ	قُلْ	لِلَّهِ	الشَّفَاعَةُ	جَمِيعًا	لَهُ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ
اور	سمجھتے ہوں	فرماؤ	اللہ کیلئے ہے	سفاارش	ساری	اسی کی	بادشاہی ہے	آسمانوں

اور نہ عقل رکھیں۔ فرما دیجئے شفاعت تو سب اللہ کے ہاتھ میں ہے اس لیے ہے آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۳۳﴾ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ

وَالْأَرْضِ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَ	إِذَا	ذُكِرَ	اللَّهُ	وَحْدَهُ
اور زمین کی	پھر	اسی کی طرف	لوٹائے جاؤ گے تم	اور	جب	ذکر کیا جاتے	اللہ	ایسے

اور زمین کی بادشاہی پھر تمہیں اسی کی طرف ملتا ہے۔ مگر جب اللہ وحدہ کا ذکر کیا جاتا ہے

أَشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَإِذَا ذُكِرَ

أَشْمَأَزَّتْ	قُلُوبُ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَ	إِذَا	ذُكِرَ
توسٹ جاتے ہیں	دل	ان کے جو	نہیں	ایمان لاتے	قیمت پر	اور	جب	ذکر کیا جاتے

تو جو لوگ آخرت کو نہیں مانتے ان کے دل تنگ ہوتے ہیں اور جب اس کے علاوہ

الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۳۴﴾ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ

الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	إِذَا	هُم	يَسْتَبْشِرُونَ	قُلِ	اللَّهُمَّ	فَاطِرَ
ان کا جو	سوا اس کے ہیں	تو اس وقت	وہ	خوش ہوتے ہیں	عرض کرو	اے اللہ	پیدا کرنے والے

ان بتوں کا ذکر کیا جاتا ہے (جن کو وہ پوجتے ہیں) تو وہ خوشیاں مناتے ہیں۔ آپ عرض کیجئے اے اللہ!

السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ عَلِيمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ

السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	عَلِيمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	أَنْتَ	تَحْكُمُ	بَيْنَ
آسمانوں کے	اور زمین کے	جاننے والے	غیب کے	حاضر کے	تو	فیصلہ دے گا	درمیان

آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے غائب اور حاضر کو جاننے والے! تو ہی اپنے بندوں کے درمیان

عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۳۶﴾ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا

عِبَادِكَ	فِي مَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَلَوْ	أَنَّ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَا
اپنے بندوں کے	اس میں جو	تھے	اس میں	اختلاف کرتے	اور اگر	یہ کہ	ان لوگوں کیلئے ہو	جو ظالم ہیں	جو

ان باتوں کا فیصلہ فرمائے گا جن میں وہ اختلاف کرتے ہیں۔ اور اگر ظالموں کیلئے وہ سب کچھ ہوتا

فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا تَسْأَلُهُ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ

فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لَا تَسْأَلُهُ	بِهِ	مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
میں	زمین ہے	سب	اور	مثل اس کی	اسکے ساتھ	تو نہ پوچھیں	اس کا برے عذاب سے

جو زمین میں ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کے برابر تو اسے قیامت کے دن برے عذاب سے رہائی کے بدلے میں

يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿۳۷﴾

يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَبَدَا	لَهُمْ	مِّنَ اللَّهِ	مَا	لَمْ	يَكُونُوا	يَحْتَسِبُونَ
دن	قیامت کے	اور ظاہر ہوگا	ان کیلئے	اللہ سے	جو	نہ	تھے	خیال کرتے

ضرور دے دیتے اور ان کیلئے اللہ کی طرف سے وہ (عذاب) ظاہر ہوگا جس کا وہ گمان (بھی) نہ کرتے تھے۔

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

وَبَدَا	لَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	كَسَبُوا	وَ	حَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ
اور ظاہر ہوگی	ان کیلئے	برائی اس کی	جو	کمایا	اور	گھیر لے گا	ان کو	جو	تھے	اس کو

اور ان کیلئے (ان کی) وہ برائیاں ظاہر ہوں گی جو انہوں نے کیں اور انہیں وہ (عذاب) گھیر لے گا

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۸﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ

يَسْتَهْزِءُونَ	فَإِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	ضُرٌّ	دَعَانَا	ثُمَّ	إِذَا	خَوَّلَهُ
لٹھا کرتے	پھر جب	پہنچتی ہے	آدمی کو	کوئی تکلیف	پکارتا ہے ہم کو	پھر	جب	عطا فرماتے ہیں اس کو

جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے۔ پھر جب آدمی کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو ہمیں پکارتا ہے پھر جب اسے ہم

نِعْمَةٌ مِّنَّا قَالُوا إِنَّمَا أُوتِيَتْهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۖ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِن لَّا

نِعْمَةٌ	مِّنَّا	قَالُوا	إِنَّمَا	أُوتِيَتْهُ	عَلَىٰ	عِلْمٍ	بَلْ	هِيَ	فِتْنَةٌ	وَلَكِن
نعمت	اپنی پاس سے	تو کہتے	سوال کے نہیں	دیا گیا ہوں میں	اور	علم کے	بلکہ	یہ	آزمائش ہے	اور

اپنے پاس سے کوئی نعمت عطا فرمائی کہتا ہے یہ تو مجھے ایک علم کی بدولت ملی ہے جلد ۱۱

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ قَالُوا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ

أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	قَالُوا	الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ	فَمَا	أَغْنَىٰ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	بیٹھ	کہا تھا یہ	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	تو نہ

تو آزمائش ہے مگر ان میں اکثر کو علم نہیں۔ ان سے اگلے بھی ایسے ہی کہہ چکے تو ان کا کیا

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٣٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا ۖ

عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	فَأَصَابَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	كَسَبُوا
ان کے	جو	تھے	کما تے	تو پہنچی ان کو	برائی	ان کی جو	کمایا انہوں نے

ان کے کچھ کام نہ آیا۔ ہاں ان کی کمائی کی برائیاں ان پر آ پڑیں

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِن هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا ۖ وَمَا

وَالَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِن هَٰؤُلَاءِ	سَيُصِيبُهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	كَسَبُوا	وَمَا
اور	جن لوگوں نے	ظلم کیا	ان میں سے	جلد پہنچیں گی انہیں	برائیاں	جو	کمایا انہوں نے

اور ان لوگوں میں جو ظالم ہیں ان پر بھی ان کی کمائی کی برائیاں آ پڑیں گی اور

هُمْ بِسُعْظِرَيْنِ ﴿٣١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن

هُمْ	بِسُعْظِرَيْنِ	أَوَلَمْ	يَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَن
وہ	عاجز کرنے والے	کیا نہ	جانتا انہوں نے	کہ	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	جس کا

وہ (ہمیں) عاجز نہیں کر سکتے۔ اور کیا وہ نہیں جانتے کہ اللہ جس کا چاہتا ہے رزق کشاہد فرمادیتا ہے

يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ

يَشَاءُ	و	يَقْدِرُ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ
چاہے	اور	تک فرماتا ہے	بیشک	اس میں	نشانیوں ہیں	واسطے قوم	مومن کے	آپ فرمادیں

اور تک کر دیتا ہے؟ بے شک اس بات میں ایمان والے لوگوں کیلئے کئی نشانیاں ہیں۔ آپ فرما دیجئے

لِعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ ۖ

لِعِبَادِيَ	الَّذِينَ	أَسْرَفُوا	عَلَىٰ	أَنفُسِهِمْ	لَا	تَقْنَطُوا	مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ
اے میرے بندو	جنہوں نے	ظلم کیا ہے	اوپر	اپنی جانوں کے	نہ	مایوس ہوں	اللہ کی رحمت سے

اے میرے وہ بندو! جنہوں نے اپنی جانوں پر زیادتی کر لی اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہونا

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ

إِنَّ	اللَّهَ	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	جَمِيعًا	إِنَّهُ	هُوَ	الْغَفُورُ
بیشک	اللہ	بخش دے گا	گناہ	سارے	بیشک وہ	وہی ہے	بخشنے والا

بے شک اللہ سب گناہ معاف کر دیتا ہے بے شک وہی بہت بخشنے والا

الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنبِئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوهٗ مِنْ قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ

الرَّحِيمُ	و	أَنبِئُوا	إِلَىٰ رَبِّكُمْ	و	أَسْلُمُوهٗ	لَهُ	مِنْ قَبْلِ	أَن	يَأْتِيَكُمُ
مہربان	اور	رجوع کرو	اپنے رب کی طرف	اور	فرمانبردار ہو جاؤ	اسکے	پہلے	اسے کہ	آئے تم پر

بے حد رحم فرمانے والا ہے۔ اور اپنے پروردگار کی طرف رجوع کرو اور اس کے فرمانبردار ہو جاؤ اس سے پہلے

الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمُ

الْعَذَابُ	ثُمَّ	لَا تُنصَرُونَ	و	اتَّبِعُوا	أَحْسَنَ	مَا	أُنزِلَ	إِلَيْكُمُ
عذاب	پھر	نہ	مدد کی جائیگی	اور	پیروی کرو	اچھی	جو	اتاری گئی

کہ تم پر عذاب آئے پھر تمہاری کوئی مدد نہ کی جائے گی۔ اور اس بہترین (کتاب) کی پیروی کرو جو تمہارے رب سے تمہاری

مِّن رَّبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْثَةً وَأَنْتُمْ

مِّن رَّبِّكُمْ	مِّن	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَكُمُ	الْعَذَابُ	بَغْثَةً	وَأَنْتُمْ
تمہارے رب کی طرف سے	اس سے	پہلے	کہ	تم پر آئے	عذاب	اچانک	اور تم
طرف اتاری گئی ہے قبل اس کے کہ عذاب تم پر اچانک آ جائے اور تمہیں							

لَا تَشْعُرُونَ ۝۵۵ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَّحْسِرُنِي عَلَى مَا فَرَّطْتُ

لَا تَشْعُرُونَ	أَنْ	تَقُولَ	نَفْسٌ	يَّحْسِرُنِي	عَلَى	مَا	فَرَّطْتُ
خبر نہ ہو	یہ کہ	کہے	کوئی جان	ہائے افسوس	اور	اُسکے جو	وہابیوں میں
خبر بھی نہ ہو۔ کہ کوئی شخص کہے ہائے افسوس اس کی اور وہابی پر جو میں نے							

فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ۝۵۶ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ

فِي جَنْبِ اللَّهِ	وَ	إِنْ	كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ	أَوْ	تَقُولَ	لَوْ أَنَّ	اللَّهُ
اللہ کے بارے میں	اور	بیشک	میں ہنسی بنایا کرتا تھا	یا	کہے	یہ کہ اگر	اللہ
اللہ کے حق (اطاعت) میں کی اور یقیناً میں تو مذاق اڑانے والوں میں سے تھا۔ یا کہے اگر اللہ مجھے							

هَدَيْتَنِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۝۵۷ أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ

هَدَيْتَنِي	لَكُنْتُ	مِنَ الْمُتَّقِينَ	أَوْ	تَقُولَ	حِينَ	تَرَى	الْعَذَابَ
ہدایت دیتا مجھ کو	تو ہوتا میں	پرہیز گاروں میں سے	یا	کہے	جبکہ	دیکھے	عذاب
ہدایت دے دیتا تو میں ضرور پرہیز گاروں میں ہو جاتا۔ یا کہے جب وہ عذاب کو							

لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَاكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝۵۸ بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ

لَوْ	أَنَّ	لِي	كَرَّةً	فَاكُونُ	مِنَ الْمُحْسِنِينَ	بَلَىٰ	قَدْ	جَاءَتْكَ
کاش کہ	ہو	مجھے لے	دوسری مرتبہ جانا	تو ہو جاؤں میں	نیک لوگوں میں سے	کیوں نہیں	بیشک	آئیں تیرے پاس
دیکھے اگر مجھے دوبارہ موقع ملے تو میں نیکی کرنے والوں میں ہو جاؤں گا۔ ہاں کیوں نہیں تیرے پاس میری								

اَلَيْتِي فَاكْذَبْتُ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتُ وَكُنْتُ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ

اَلَيْتِي	فَاكْذَبْتُ	بِهَا	وَاسْتَكْبَرْتُ	وَ	كُنْتُ	مِنَ الْكَافِرِينَ	وَ	يَوْمَ
میری آیتیں	تو جھٹلا دیا تو نے	ان کو	اور تکبر کیا	اور	تھا تو	کافروں میں سے	اور	دن

آیتیں پہنچیں تو تو نے انہیں جھٹلایا اور تو تکبر کرتا رہا اور تو انکار کرنے والوں میں سے تھا۔ اور قیامت کے دن

الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ

الْقِيَمَةِ	تَرَى	الَّذِينَ	كَذَبُوا	عَلَى	اللَّهُ	وُجُوهُهُمْ	مُسْوَدَّةٌ
قیامت کے	دیکھو گے تم	ان کو جنہوں نے	جھوٹ بولا	اوپر	اللہ کے	ان کے منہ	سیاہ ہوں گے

آپ ان لوگوں کو دیکھیں گے جنہوں نے اللہ پر جھوٹ بولا کہ ان کے چہرے سیاہ ہوں گے

اَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ

اَلَيْسَ	فِي جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْمُتَكَبِّرِينَ	وَ	يُنَجِّي	اللَّهُ	الَّذِينَ
کیا نہیں ہے	جہنم میں	ٹھکانہ	مغروروں کیلئے	اور	نجات دے گا	اللہ	ان کو جو

کیا تکبر کرنے والوں کا ٹھکانا جہنم میں نہیں۔ اور اللہ بچائے گا

اَتَّقُوا بِفَاذَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ

اَتَّقُوا	بِفَاذَتِهِمْ	لَا	يَمَسُّهُمُ	السُّوءُ	وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	اللَّهُ
پرہیز گاریں	انکی کامیابی سے	نہیں	پہنچے گی ان کو	کوئی تکلیف	اور	نہ	وہ	غم کھائیں گے	اللہ

پرہیز گاروں کو ان کی نجات کی جگہ نہ انہیں عذاب چھوئے اور نہ انہیں غم ہو۔ اللہ ہر چیز کا

خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَهُ مَقَالِيدُ

خَالِقُ	كُلِّ شَيْءٍ	وَ	هُوَ	عَلَى	كُلِّ شَيْءٍ	وَكِيلٌ	لَهُ	مَقَالِيدُ
پیدا کرنے والا ہے	ہر چیز کو	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز کے	مختار ہے	اسی کیلئے ہیں

پیدا کرنے والا ہے اور وہ ہر چیز کا مختار ہے۔ آسمانوں اور زمین کی کھنیاں

السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِيكَ

السَّمُوتِ	و	الْأَرْضِ	و	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَلِيكَ
آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور	وہ جو	منکر ہیں	آیات	خداوندی سے	یہی
اسی کے پاس ہیں اور جو لوگ اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے ہیں								

هُمْ الْخَسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِّي أَعْبُدُ أَيُّهَا

هُمْ	الْخَسِرُونَ	قُلْ	أَفَغَيْرَ	اللَّهِ	تَأْمُرُونِّي	أَعْبُدُ	أَيُّهَا
وہ ہیں	خسارہ اٹھانے والے	فرمادیں	کیا سوائے	اللہ کے	حکم دیتے ہو مجھے	کہ میں پوجوں	اے
وہی نقصان اٹھانے والے ہیں۔ فرمادیجئے کیا پھر بھی اے نادانو! تم چاہتے ہو کہ میں اللہ کے علاوہ کسی اور کی							

الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ

الْجَاهِلُونَ	و	لَقَدْ	أُوحِيَ	إِلَيْكَ	و	إِلَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكَ	لَئِنْ
جاہلو	اور	بیشک	وحی کی گئی	تمہاری طرف	اور	طرف	ان کی جو	تم سے پہلے تھے	اگر
عبادت کروں؟ اور بے شک وحی کی گئی آپ کی طرف اور ان لوگوں کی طرف جو آپ سے پہلے تھے کہ (اے مخاطب) اگر تو نے									

أَشْرَكْتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلِ

أَشْرَكْتَ	لِيَحْبِطَنَّ	عَمَلُكَ	و	لِتَكُونَنَّ	مِنَ الْخَسِرِينَ	بَلِ
شرک کیا تو نے	تو اکارت جائیگے	تیرے عمل	اور	ہوگا تو	نقصان والوں سے	بلکہ
اللہ کے ساتھ شرک کیا تو تیرے سب عمل ضرور ضائع ہو جائیں گے اور تو ضرور نقصان اٹھانے والوں میں سے ہو جائے گا۔ بلکہ						

اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ

اللَّهُ	فَاعْبُدْ	وَكُنْ	مِنَ الشَّاكِرِينَ	و	مَا	قَدَرُوا	اللَّهُ	حَقَّ
اللہ ہی کی	عبادت کر	اور ہو جا	شکر گزاروں سے	اور	نہ	قدر کی انہوں نے	اللہ کی	حق
اللہ ہی کی عبادت کر اور شکر کرنے والوں میں سے ہو جا۔ اور انہوں نے اللہ کی قدر نہ کی جیسا اس کا حق تھا								

قَدْرِهِ ۖ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ

قَدْرِهِ	وَالْأَرْضُ	جَمِيعًا	قَبْضَتُهُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وَالسَّمَوَاتُ
اسکے قدر کا	اور زمین	ساری	اسکی مٹھی میں ہوگی	دن	قیامت کے	آسمان

اور وہ قیامت کے دن ساری زمین کو سمیٹ دے گا۔ اور اس کی قدرت سے سارے آسمان

مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ۚ وَنُفِخَ

مَطْوِيَّتٌ	بِيَمِينِهِ	و	سُبْحَنَهُ	وَتَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	وَنُفِخَ
لپیٹے ہوں گے	اسکے دائیں ہاتھ میں	اور	پاک ہے وہ	بلند ہے	اس سے جو	شرک کرتے ہیں	اور پھونکا جائے گا

لیٹ دیئے جائیں گے اور اللہ ان کے شرک سے پاک اور برتر ہے۔ اور صور پھونکا جائے گا

فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا

فِي الصُّورِ	فَصَعِقَ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	و	مَنْ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا
صور میں	تو بیہوش ہو جائے گا	جو	میں	آسمانوں ہے	اور	جو	میں	زمین ہے	مگر

تو بیہوش ہو جائیں گے سب جتنے آسمانوں میں ہیں اور جتنے زمین میں مگر

مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ۚ

مَنْ	شَاءَ	اللَّهُ	ثُمَّ	نُفِخَ	فِيهِ	أُخْرَىٰ	فَإِذَا	هُمْ	قِيَامٌ	يَنْظُرُونَ
جسے	چاہے	اللہ	پھر	پھونکا جائے گا	اس میں	دوسری مرتبہ	تو اچانک	وہ	کھڑے	دیکھتے ہوں گے

جسے اللہ چاہے پھر وہ دوبارہ پھونکا جائے گا بھی وہ دیکھتے ہوئے کھڑے ہو جائیں گے۔

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ

وَأَشْرَقَتِ	الْأَرْضُ	بِنُورِ رَبِّهَا	وَوُضِعَ	الْكِتَابُ	وَجِئَتْ			
اور	چمک اٹھی گی	اپنے رب کے نور سے	اور	رکھی جائے گی	اور	کتاب	اور	لایا جائے گا
اور زمین اپنے نور سے چمک اٹھے گی اور کتاب رکھ دی جائے گی								

اور زمین اپنے رب کے نور سے چمک اٹھے گی اور کتاب رکھ دی جائے گی

بِالنَّبِيِّنَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

بِالنَّبِيِّنَ	وَالشُّهَدَاءِ	وَقُضِيَ	بَيْنَهُم	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ
نبیوں کو	اور گواہوں کو	اور فیصلہ کیا جائے گا	ان میں	انصاف سے	اور	نہ	ظلم کیے جائیں گے

اور نبیوں اور گواہوں کو لایا جائے گا اور لوگوں کے درمیان حق پر فیصلہ کر دیا جائے گا اور ان پر کوئی ظلم نہ ہو گا۔

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٥٦﴾

وَوُفِّيَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَا	عَمِلَتْ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَفْعَلُونَ
اور پورا دیا جائے گا	ہر	آدمی کو	جو	عمل کیا اس نے	اور	خوب جانتا ہے	جو	کرتے ہیں

اور ہر ایک کو اس کے عملوں کا پورا بدلہ دے دیا جائے گا اور وہ خوب جانتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا

وَسِيقَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِلَىٰ	جَهَنَّمَ	زُمَرًا	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءُوهَا
اور ہانکے جائیں گے	وہ جو	کافر ہیں	طرف	جہنم کی	گروہ گروہ	یہاں تک کہ	جب	آئیں اس کے پاس

فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ

فَتَحَتْ	أَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ	خَزَنَتُهَا	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	رُسُلٌ	مِّنكُمْ
کھولے جائیں گے	اس کے دروازے	اور کہیں گے	ان کو	اس کے داروغہ	کیا نہ	آئے تمہارے پاس	رسول	تم میں سے

يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُم وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۖ قَالُوا

يَتْلُونَ	عَلَيْكُمْ	آيَاتِ	رَبِّكُمْ	وَيُنذِرُونَكُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَٰذَا	قَالُوا
پڑھتے	تم پر	آیتیں	تمہارے رب کی	اور تم کو ڈراتے	ملاقات	تمہارے دن	اس کی	کہیں گے

میں سے رسول ہیں آئے جو تم پر تمہارے پروردگار کی آیتیں پڑھتے اور اس دن کے پیش

بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٤١﴾ قِيلَ

بَلَىٰ	وَ	لَٰكِنْ	حَقَّتْ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ	عَلَى	الْكَافِرِينَ	قِيلَ
کیوں نہیں	اور	لیکن	حق ہوئی	بات	عذاب کی	اوپر	کافروں کے	فرمایا جائے گا

آنے سے کہیں ڈراتے وہ کہیں گے کیوں نہیں مگر عذاب کا حکم کافروں پر ثابت ہو گیا۔ فرمایا جائے گا

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى

ادْخُلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَبِئْسَ	مَثْوًى
داخل ہو	دروازے میں	دوزخ کے	ہمیشہ رہیں	اس میں	تو برا ہے	ٹھکانہ

داخل ہو جاؤ جہنم کے دروازوں میں ہمیشہ اس میں رہنے کیلئے تو کیا ہی برا ٹھکانا ہے

الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٤٢﴾ وَسَيُقَالُ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا

الْمُتَكَبِّرِينَ	وَسَيُقَالُ	لِلَّذِينَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	إِلَى	الْجَنَّةِ	زُمَرًا
تکبر کرنے والوں کا	اور	چلائے جائیگے	وہ جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	طرف	جنت کی

تکبر کرنے والوں کا۔ اور جو اپنے رب سے ڈرتے تھے ان کی سواریاں گروہ درگروہ جنت کی طرف چلائی جائیں گی

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ عُرْوَاهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا

حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ عُرْوَاهَا	وَفُتِحَتْ	أَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ	خَزَنَتُهَا
یہاں تک کہ	جب	آئیں اس کو	اور کھولے جائیں	اسکے دروازے	اور	کہیں	ان کو

یہاں تک کہ جب وہاں پہنچیں گے اور اسکے دروازے کھلے ہوئے ہوں گے اور اسکے داروغہ ان سے کہیں گے

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٤٣﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ

سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	طِبْتُمْ	فَادْخُلُوهَا	خَالِدِينَ	وَقَالُوا	الْحَمْدُ
سلام ہو	تم پر	مبارک ہو	داخل ہو اس میں	ہمیشہ رہنے والے	اور	کہیں گے

سلام ہو تم پر خوش و خرم رہو سو جنت میں جاؤ ہمیشہ رہنے کیلئے۔ اور وہ کہیں گے سب تعریفیں

لِلّٰهِ الَّذِیْ صَدَقْنَا وَعَدَهُ ۚ وَأَوْثَقْنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوا مِنَ الْجَنَّةِ

لِلّٰهِ	الَّذِیْ	صَدَقْنَا	وَعَدَهُ	وَ	أَوْثَقْنَا	الْأَرْضَ	نَتَّبِعُوا	مِنَ الْجَنَّةِ
اللہ کو ہیں	جس نے	سچ کر دیا ہم سے	وعدہ اپنا	اور	وارث کیا ہم کو	زمین کا	ہم جلد چلتے ہیں	جنت سے

اللہ کو جس نے اپنا وعدہ ہم سے سچا کیا اور ہمیں اس زمین کا وارث کیا کہ ہم جنت میں رہیں

حَيْثُ نَشَاءُ ۚ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۝ وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ

حَيْثُ	نَشَاءُ	فَنِعْمَ	أَجْرُ	الْعَمِلِينَ	وَ	تَرَى	الْمَلَائِكَةَ
جہاں	ہم چاہیں	تو اچھا ہے	اجر	عمل کرنے والوں کا	اور	تم دیکھو گے	فرشتوں کو

جہاں چاہیں تو کیا ہی اچھا ثواب ہے نیک کاموں کا۔ اور اے حبیب کبریائے حق! آپ فرشتوں

حَافِئِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ

حَافِئِينَ	مِنْ حَوْلِ	الْعَرْشِ	يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ
حلقہ کیے	آس پاس	عرش کے	سبح کرتے ہیں	ساتھ تعریف	اپنے رب کے

کو دیکھیں گے کہ عرش کے گرد حلقہ بنائے اپنے رب کی تعریف میں لگے ہوئے ہیں اور لوگوں کے

وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

وَقُضِيَ	بَيْنَهُم	بِالْحَقِّ	وَقِيلَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
اور	فیصلہ دیا جائے گا	انصاف سے	اور	کہا جائے گا	سب تعریفیں	اللہ کی ہیں	رب ہے سب جہانوں کا

درمیان حق پر فیصلہ کر دیا جائے گا اور کہا جائے گا تعریف اللہ کی جو سارے جہان کا رب ہے۔

﴿ابانتھا ۸۵﴾ ﴿سُورَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ ۲۰﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۹﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمَّ ۱ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۲ غَافِرِ الذَّنْبِ

حَمَّ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	غَافِرِ	الذَّنْبِ
حَمَّ	اتارنا ہے	کتاب کا	اللہ کی طرف سے	عزت والے	حکمت والے	بخشنے والا	گناہوں کا
حَمَّ	یہ کتاب نازل کی گئی ہے اللہ کی طرف سے جو عزت والا علم والا۔ جو گناہ بخشنے والا						

وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ۳ ذِي الطُّوْلِ ۴ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۵ إِلَيْهِ

وَقَابِلِ	التَّوْبِ	شَدِيدِ	الْعِقَابِ	ذِي الطُّوْلِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	إِلَيْهِ
اور	قبول کرنیوالا	توبہ کا	سخت	عذاب والا	بڑے انعام والا	نہیں کوئی	معبود	مگر وہی اسی کی طرف
توبہ قبول کرنے والا سخت سزا دینے والا اور قدرت والا ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں اسی								

الْبَصِيرُ ۶ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ

الْبَصِيرُ	مَا	يُجَادِلُ	فِي آيَاتِ اللَّهِ	إِلَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَلَا	يَغْرُرُكَ
پھرنا ہے	نہیں	جھگڑتے	اللہ کی آیتوں میں	مگر	وہ جو	کافر ہیں	تو نہ	دھوکے میں ڈالے تجھ کا
طرف واپسی ہوگی۔ اللہ کی آیتوں میں کافروں کے سوا کوئی جھگڑا نہیں کرتا مگر ان کا شہروں میں								

تَقْلُبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۷ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ

تَقْلُبُهُمْ	فِي الْبِلَادِ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَالْأَحْزَابُ
ان کا پھرنا	شہروں میں	جھٹلایا	ان سے پہلے	قوم	نوح نے	اور گروہوں
پھرنا تمہیں مغالطہ میں نہ ڈالے۔ ان لوگوں سے پہلے نوح علیہ السلام کے (منکر) لوگوں اور ان کے						

مِنْ بَعْدِهِمْ ۸ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوا وَجَدَلُوا

مِنْ بَعْدِهِمْ	وَهَمَّتْ	كُلُّ	أُمَّةٍ	بِرَسُولِهِمْ	لِيَأْخُذُوا	وَجَدَلُوا
ان کے بعد کے	اور	تصد کیا	ہر	امت نے	اپنے رسول سے	کہ پکڑیں اس کو اور جھگڑا
بہت سی جماعتوں نے (حق کو) جھٹلایا اور ہر امت نے ارادہ کیا کہ وہ لوگ اپنے رسول کو اپنی گرفت میں لے						

بِالْبَاطِلِ يُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ

بِالْبَاطِلِ	يُدْحِضُوا	بِهِ	الْحَقَّ	فَأَخَذْتُهُمْ	فَكَيْفَ	كَانَ
باطل سے	کدنا ل دیں	اس سے	حق کو	تو میں نے ان کو پکڑا	تو کیسے	ہوا

اور انہوں نے باطل کے ذریعہ جھڑا کیا تاکہ اس کے ساتھ حق کو مغلوب کر دیں تو میں نے انہیں پکڑ لیا تو میرا

عِقَابٌ ۝ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا

عِقَابٌ	وَ	كَذَلِكَ	حَقَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	عَلَى	الَّذِينَ	كَفَرُوا
میرا عذاب	اور	اسی طرح	حق ہوئی	بات	آپ کے رب کی	پر	ان کے جو	کافر ہیں

عذاب کیسا (عبرت ناک) تھا۔ اور اسی طرح آپ کے رب کا صدمہ ان لوگوں پر ثابت ہو گیا جنہوں نے کفر کیا

أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ

أَنَّهُمْ	أَصْحَابُ	النَّارِ	الَّذِينَ	يَحْمِلُونَ	الْعَرْشَ	وَ	مَنْ	حَوْلَهُ
کہ وہ	دوزخی ہیں	وہ جو	اٹھاتے ہیں	عرش کو	اور	جو	اسکے گرد ہیں	

کہ وہ دوزخی ہیں۔ وہ جو عرش اٹھاتے ہیں اور جو اس کے گرد ہیں اپنے رب کی تعریف کے ساتھ اس کی

يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ

يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَ	يَسْتَغْفِرُونَ	لِلَّذِينَ
سبح کہتے ہیں	ساتھ حمد کے	اپنے رب کی	اور	ایمان لاتے ہیں	اس پر	اور	بخشش مانگتے ہیں	ان کیلئے جو

سبح بیان کرتے اور اس پر ایمان لاتے اور اس طرح مسلمانوں کی مغفرت مانگتے ہیں

أَمْنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ

أَمْنُوا	رَبَّنَا	وَسِعْتَ	كُلَّ	شَيْءٍ	رَّحْمَةً	وَ	عِلْمًا	فَاغْفِرْ	لِلَّذِينَ
مومن ہیں	اے ہمارے رب	سائی ہے تو نے	ہر	چیز کو	رحمت	اور	علم میں	تو بخش دے	ان کو جو

اے ہمارے رب! تیری رحمت اور تیرا علم ہر چیز کو گھیرے ہوئے ہے۔ تو انہیں بخش دے جنہوں نے

تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿۷﴾ رَبَّنَا

تَابُوا	وَ	اتَّبَعُوا	سَبِيلَكَ	وَقِهِمْ	عَذَابَ	الْجَحِيمِ	رَبَّنَا
توبہ کریں	اور	پیروی کریں	تیری راہ کی	اور بچان کو	عذاب	جہنم سے	اے ہمارے رب

توبہ کی اور تیری راہ پر چلے اور انہیں دوزخ کے عذاب سے بچالے۔ اے ہمارے رب!

وَادْخُلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ

وَادْخُلْهُمْ	جَنَّاتٍ	عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدْتَهُمْ	وَمَنْ	صَلَحَ	مِنْ آبَائِهِمْ
اور داخل کران کو	ہمیشہ کی جنت میں	کہ جس کا	تو نے ان سے وعدہ کیا	اور	جو کوئی	نیک ہیں	انکے باپوں سے

اور انہیں بسنے کے باغوں میں داخل کر جن کا تو نے ان سے وعدہ فرمایا ہے اور ان کو جو نیک ہوں ان کے

وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۸﴾ وَقِهِمْ

وَأَزْوَاجِهِمْ	وَ	ذُرِّيَّتِهِمْ	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَقِهِمْ
اور انکی بیویوں سے	اور	انکی اولاد سے	بیشک	تو ہی ہے	عزت والا	حکمت والا	اور بچان کو

باپ دادا اور بیویوں اور اولاد میں سے ان کو بھی بے شک تو ہی عزت و حکمت والا ہے۔ اور انہیں

السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ﴿۹﴾ وَذَلِكَ هُوَ

السَّيِّئَاتِ	وَ	مَنْ	تَقِ	السَّيِّئَاتِ	يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ	رَحِمْتَهُ	وَ	ذَلِكَ	هُوَ
برائیوں سے	اور	جسے	بچایا تو نے	برائیوں سے	اس دن	تو بیشک	تو نے رحم فرمایا اس پر	اور	یہ	وہی ہے

برائیوں سے بچا جسے تو نے اس دن برائیوں سے بچا لیا اس پر تو نے رحم فرمایا اور یہ

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۱۰﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ

الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُنَادُونَ	لِمَقْتُ	اللَّهِ	أَكْبَرُ
کامیابی	بڑی	بیشک	وہ جو	کافر ہوئے	پکارے جائیگے	کہ ناراضگی	اللہ کی	بہت بڑی ہے

بڑی کامیابی ہے۔ وہ جو کافر ہیں ان کو آواز دی جائے گی بے شک اللہ کی ہزاری تمہاری اپنی ہزاری سے

مِنْ مَّقْتُلِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿۱۰﴾

مِنْ مَّقْتُلِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	إِذْ	تُدْعَوْنَ	إِلَى الْإِيمَانِ	فَتَكْفُرُونَ
تمہاری ناراضگی سے	اپنی جانوں پر	جب	بلایا جاتا تم کو	ایمان کی طرف	تو تم کفر کرتے
بڑھ کر ہوئی تھی جب کہیں ایمان کی طرف بلایا جاتا تھا اور تم انکار کر دیتے تھے۔					

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا اثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا

قَالُوا	رَبَّنَا	آمَنَّا	اثْنَتَيْنِ	وَ	أَحْيَيْتَنَا	اثْنَتَيْنِ	فَاعْتَرَفْنَا	بِذُنُوبِنَا
کہیں گے	اے اللہ رب	مار لگنے ہم کو	دو مرتبہ	اور	زندہ کیا ہم کو	دو مرتبہ	ہم نے اقرار کیا	اپنے گناہوں کا
وہ کہیں گے اے ہمارے رب! تو نے ہمیں دوبار موت دی اور دوبار ہمیں زندہ فرمایا تو اب ہم نے اپنے گناہوں								

فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿۱۱﴾ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ

فَهَلْ	إِلَى	خُرُوجٍ	مِّنْ	سَبِيلٍ	ذَلِكُمْ	بِأَنَّهُ	إِذَا	دُعِيَ	اللَّهُ
تو کیا	طرف	نکلنے کی ہے	کوئی	راہ	یہ	اس لیے کہ	جب	پکارا جاتا	اللہ
کا اقرار کر لیا تو کیا دوزخ سے نکلنے کا کوئی راستہ ہے؟ یہ (عذاب) اس لیے ہوا کہ جب اللہ کو واحد پکارا جاتا تھا									

وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرِكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ

وَحْدَهُ	كَفَرْتُمْ	وَ	إِنْ	يُشْرِكْ	بِهِ	تُؤْمِنُوا	فَالْحُكْمُ	لِلَّهِ	الْعَلِيِّ
اکیلے کو	تو تم کفر کرتے	اور	اگر	شرک کیا جاتا	اسکے ساتھ	تم ایمان لاتے	تو حکم	اللہ	بلند
تو تم انکار کرتے تھے اور اگر اس کے ساتھ (کسی کو) شریک کیا جاتا تو تم مان لیتے تھے تو فیصلہ صرف اللہ کیلئے ہے جو بہت بلند بہت									

الْكَبِيرِ ﴿۱۲﴾ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلْ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا

الْكَبِيرِ	هُوَ	الَّذِي	يُرِيكُمُ	آيَاتِهِ	وَ	يُنَزِّلْ	لَكُم	مِّنَ السَّمَاءِ	رِزْقًا
بڑے کا ہے	وہ	وہ ہے جو	دکھاتا ہے تم کو	اپنی نشانیاں	اور	اتارتا ہے	تہلے لے	آسمان سے	رزق
ہی بڑا ہے۔ وہی ہے کہ کہیں اپنی نشانیاں دکھاتا ہے اور تمہارے لئے آسمان سے روزی اتارتا ہے۔									

وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ۝ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ

وَمَا	يَتَذَكَّرُ	إِلَّا	مَنْ	يُنِيبُ	فَادْعُوا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ
اور	نہیں	نصیحت	لیتے	مگر	جو	رجوع	کریں	تو پکارو	اللہ کو

اور نصیحت نہیں مانتا مگر جو رجوع (الی اللہ) میں رہتا ہے۔ تو اللہ کی بندگی کرو خالص اس کے بندے ہو کر اگرچہ

وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝ رَافِعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ جِ يُلْقِي الرُّوحَ

وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	رَافِعُ	الدَّرَجَاتِ	ذُو	الْعَرْشِ	جِ	يُلْقِي	الرُّوحَ
اور	اگرچہ	ناپسند	کریں	کافر	بلند	درجات والا	عرش کا مالک	ڈالتا ہے	روح

یہ کافروں کو ناگوار ہی گزرے۔ وہ درجے بلند کرنے والا اور عرش کا مالک ہے اپنے امر کی روح اپنے

مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝ يَوْمَ

مِنْ	أَمْرِهِ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	لِيُنْذِرَ	يَوْمَ	التَّلَاقِ
اپنے	حکم سے	اوپر	جس کے	چاہے	اپنے	بندوں میں سے	تاکہ ڈرائے	دن	ملاقات سے

بندوں میں سے جس کو چاہتا ہے القاء کرتا ہے تاکہ ملاقات کے دن سے ڈرائے۔ جس دن

هُمْ لَبِزُونَ ۚ لَا يَخْضِ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ

هُمْ	لَبِزُونَ	لَا	يَخْضِ	عَلَى	اللَّهُ	مِنْهُمْ	شَيْءٌ	لِمَنِ	الْمُلْكُ
وہ	نکلیں گے	نہیں	چھپی ہوگی	اوپر	اللہ کے	ان کی	کوئی چیز	کس کی ہے	بادشاہی

لوگ سامنے نکل آئیں گے ان کی کوئی بات اللہ سے چھپی نہ ہو گی آج

الْيَوْمَ ۚ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝ الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا

الْيَوْمَ	لِلَّهِ	الْوَاحِدِ	الْقَهَّارِ	الْيَوْمَ	تُجْزَى	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا
آج کے دن	اللہ	ایک	زبردست کی ہے	آج	بدلہ دیا جائے گا	ہر	آدی کو	جو کچھ

بادشاہت کس کی ہے؟ اکیلے زبردست اللہ کی۔ آج ہر ایک کو بدلہ دیا جائے گا

كَسَبَتْ ۱ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۲ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۳

كَسَبَتْ	لَا ظُلْمَ	الْيَوْمَ	إِنَّ	اللَّهُ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ
اس نے کمایا	زیادتی نہیں کسی پر	آج	بیشک	اللہ	جلدی	حساب کرنے والا ہے
اس کی کمائی کا آج کسی پر ظلم نہیں ہوگا بے شک اللہ جلد حساب لینے والا ہے۔						

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظِيمٍ ۴ مَا

وَأَنْذِرْهُمْ	يَوْمَ	الْأَزْفَةِ	إِذِ	الْقُلُوبُ	لَدَى	الْحَنَاجِرِ	كَظِيمٍ	مَا
اور ڈراؤ ان کو	دن	قریب سے	جب	دل	پاس	گھٹے کے ہوتے	ظہر میں بھرے	نہیں
اور (اے حبیب بھائی!) انہیں قریب آنے والی (قیامت) کے دن سے ڈرائیے جب دھڑکنے والے دل منہ آج میں سے								

لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَيِّمٍ ۵ وَلَا شَفِيعٌ إِلَّا مَنِ اعْتَدَىٰ ۶ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ

لِلظَّالِمِينَ	مِنْ حَيِّمٍ	وَلَا	شَفِيعٌ	إِلَّا	مَنِ	اعْتَدَىٰ	يَعْلَمُ	خَائِنَةَ	الْأَعْيُنِ
ظالموں کا	کوئی دوست	اور	نہ	سفرش	جو کہانا جاتے	جانتا ہے	چوری	خائیتہ	آنکھوں کی
ظالموں کا نہ کوئی دوست ہوگا نہ سفرش جس کی بات مانی جائے۔ اللہ جانتا ہے چوری چھپے کی نگاہ									

وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۷ وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۸ وَالَّذِينَ

وَمَا	تُخْفِي	الصُّدُورُ	وَاللَّهُ	يَقْضِي	بِالْحَقِّ	وَالَّذِينَ
اور	جو	چھپاتے ہیں	اور	اللہ	فیصلہ فرمائے گا	حق کے ساتھ
اور جو کچھ سینوں میں چھپا ہے۔ اور اللہ سچا فیصلہ فرماتا ہے اور اس کے سوا جن کو						

يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۹ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ

يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	لَا	يَقْضُونَ	بِشَيْءٍ	إِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ
پوجتے ہیں	اس کے سوا	نہیں	فیصلہ کر سکتے	کسی چیز کا	بیشک	اللہ	وہ ہے	سننے والا
پوجتے ہیں وہ کچھ فیصلہ نہیں کرتے بے شک اللہ ہی سننے والا اور								

الْبَصِيرُ ۲۰ أَوَّلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْبَصِيرُ	أَوَّلَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
دیکھنے والا	کیا نہ	سیر کی انہوں نے	زمین میں	کہ دیکھتے	کیسا ہوا	تھا	انجام

دیکھنے والا ہے۔ اور کیا وہ زمین پر چلے پھرے نہیں کہ دیکھتے ان لوگوں کا انجام کیا ہوا

الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا

الَّذِينَ	كَانُوا	مِنْ قَبْلِهِمْ	كَانُوا	هُمْ	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَ	آثَارًا
ان کا جو	تھے	ان سے پہلے	تھے	وہ	سخت	ان سے	قوت میں	اور	نشانوں میں

جو ان سے پہلے تھے وہ قوت میں اور زمین پر نشان چھوڑنے میں ان سے بڑھ کر تھے مگر اللہ نے انہیں

فِي الْأَرْضِ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ۲۱

فِي الْأَرْضِ	فَآخَذَهُمُ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	وَ	مَا	كَانَ	لَهُمْ	مِنْ اللَّهِ	مِنْ وَاقٍ
زمین میں	تو پکڑا ان کو	اللہ نے	انکے گناہوں کے سبب اور	نہیں	تھا	ان کیلئے	اللہ سے	کوئی بچانے والا	

ان کے گناہوں کے بدلے میں پکڑ لیا اور انہیں اللہ سے چھڑانے والا کوئی نہ تھا۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فكَفَرُوا

ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانَتْ تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَكَفَرُوا
یہ	اس لیے کہ وہ	آئے تھے ان کے پاس	انکے رسول	دلائل لے کر	تو انکار کیا انہوں نے

یہ اس لئے کہ ان کے رسول ان کے پاس واضح نشانیاں لائے تھے مگر وہ نہ مانے

فَآخَذَهُمُ اللَّهُ ۖ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۲۲ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

فَآخَذَهُمُ	اللَّهُ	إِنَّهُ	قَوِيٌّ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا
تو پکڑا ان کو	اللہ نے	بیشک وہ	زبردست	سخت	عذاب والا ہے	اور	بیشک	بھیجا ہم نے

پھر اللہ نے انہیں پکڑ لیا وہ طاقتور اور سخت سزا دینے والا ہے۔ اور بے شک ہم نے

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبٰیِّنٍ ۝ اِلٰی فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ

مُوسٰی	وَ	سُلْطٰنٍ	مُبٰیِّنٍ	اِلٰی	فِرْعَوْنَ	وَ هَامٰنَ
موسیٰ کو	اور	سند	روشن سے	طرف	فرعون کے	اور ہامان
موسیٰ علیہ السلام کو اپنی نشانوں اور روشن دلیل کے ساتھ بھیجا۔ فرعون اور ہامان اور قارون						

وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سِحْرٌ كَذٰبٌ ۝ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا

وَقَارُوْنَ	فَقَالُوْا	سِحْرٌ	كَذٰبٌ	فَلَمَّا	جَآءَهُمْ	بِالْحَقِّ	مِنْ عِنْدِنَا
اور قارون کے	تو بولے	جادو گر ہے	جھوٹا	پھر جب	لایا ان کے پاس	حق	ہماری طرف سے
کی طرف تو انہوں نے کہا (یہ) جادو گر ہے بڑا جھوٹا۔ پھر جب وہ ان پر ہمارے پاس سے حق لائے بولے							

قَالُوْا اقْتُلُوْا اَبْنَاءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهُ وَ اسْتَحْيُوْا

قَالُوْا	اِقْتُلُوْا	اَبْنَاءَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهُ	وَ	اسْتَحْيُوْا
تو بولے	قتل کرو	بیٹے	ان کے	جو ایمان لائے	اسکے ساتھ	اور	زندہ رکھو
جو اس پر ایمان لائے ان کے بیٹے قتل کرو اور عورتیں زندہ رکھو							

نِسَآءَهُمْ ۚ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ

نِسَآءَهُمْ	وَ	مَا	كَيْدُ	الْكٰفِرِيْنَ	اِلَّا	فِيْ ضَلٰلٍ	وَ	قَالَ	فِرْعَوْنُ
ان کی عورتیں کو	اور	نہیں	داؤ	کافروں کا	نکر	بھٹکتا پھرتا	اور	بولا	فرعون
اور ان کافروں کی تدبیر ضائع ہی جانے والی تھی۔ اور فرعون بولا									

ذَرُوْنِيْ اَقْتُلْ مُوسٰی وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ اِنِّیْٓ اَخَافُ اَنْ يُبَدِّلَ

ذَرُوْنِيْ	اَقْتُلْ	مُوسٰی	وَلْيَدْعُ	رَبَّهُ	اِنِّیْٓ	اَخَافُ	اَنْ	يُّبَدِّلَ
مجھے چھوڑ دو	میں قتل کروں	موسیٰ کو	اور وہ بلا لائے	اپنے رب کو	جھٹک میں	ڈرتا ہوں	یہ کہ	بدل دے
مجھے چھوڑ دو میں موسیٰ علیہ السلام کو قتل کروں اور وہ اپنے رب کو پکارے میں ڈرتا ہوں کہ نہیں								

دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ۖ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي

دِينَكُمْ	أَوْ	أَنْ	يُظْهِرَ	فِي الْأَرْضِ	الْفَسَادَ	وَقَالَ	مُوسَىٰ	إِنِّي
تمہارا دین	یا	یہ کہ	پھیلائے	زمین میں	فساد	اور	فرمایا	موسیٰ نے
وہ تمہارا دین نہ بدل دے یا زمین میں فساد مچائے۔ اور موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا میں								

عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مَنْ كُلٌّ مُتَكَبِّرٌ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۚ

عُدْتُ	بِرَبِّي	وَرَبِّكُمْ	مَنْ كُلٌّ	مُتَكَبِّرٌ	لَا	يُؤْمِنُ	بِيَوْمِ الْحِسَابِ
پناہ لیتا ہوں	اپنے رب کی	اور	تمہارے رب کی	ہر ایک	متکبر سے جو	نہ	ایمان رکھتا ہو
ہر متکبر سے جو روزِ حساب کو نہیں مانتا اپنے رب اور تمہارے رب کی پناہ لیتا ہوں۔							

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ

وَقَالَ	رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ	مِّنْ آلِ	فِرْعَوْنَ	يَكْتُمُ	إِيمَانَهُ	أَتَقْتُلُونَ
اور	کہا	ایک مرد مسلمان نے	آل	فرعون سے	چھپائے ہوئے تھا	اپنا ایمان
اور آل فرعون میں سے ایک مؤمن شخص نے جو اپنے ایمان کو چھپائے ہوئے تھا کہا کیا تم ایک شخص کو						

رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ

رَجُلًا	أَنْ	يَقُولَ	رَبِّيَ	اللَّهُ	وَقَدْ	جَاءَكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	مِنْ رَبِّكُمْ
اس آدمی کو جو	یہ کہ	کہتا ہے	میرا رب	اللہ ہے	اور	پیشک	لایا تمہارے پاس	دلیلیں
اس لئے قتل کر دو گے کہ وہ کہتا ہے میرا رب اللہ ہے حالانکہ وہ تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے واضح								

وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ ۖ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ

وَإِنْ	يَكُ	كَاذِبًا	فَعَلَيْهِ	كَذِبُهُ	وَإِنْ	يَكُ	صَادِقًا	يُصِيبْكُمْ	بَعْضُ
اور	اگر	ہوگا	جھوٹا	تو اس پر ہوگا	اس کا جھوٹ	اور اگر	ہے وہ	سچا	تو پہنچے گی تم کو
بعض نشانیاں لایا ہے اور اگر وہ جھوٹا ہے تو اس کا جھوٹ اسی پر پڑے گا اور اگر وہ سچا ہے تو جس چیز سے وہ تمہیں ڈراتا ہے									

الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٦﴾

الَّذِي	يَعِدُكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	مَنْ	هُوَ	مُسْرِفٌ	كَذَّابٌ
وہ مزا جو	وعدہ دیتا ہے تم کو	بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	اس کو جو	ہو	صحت بڑھنے والا	جھوٹا

وہ عذاب تم پر پہنچ کر رہے گا بے شک اللہ اسے ہدایت نہیں دیتا جو حد سے نکلنے والا اور بڑا جھوٹا ہو۔

لَيَقُومَنَّ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَهْرَيْنِ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ

لَيَقُومَنَّ	لَكُمْ	الْمُلْكُ	الْيَوْمَ	ظَهْرَيْنِ	فِي	الْأَرْضِ	فَمَنْ	يَنْصُرُنَا	مِنْ	بَأْسِ
اے میری قوم	تمہارے لیے	بادشاہی ہے	آج	غالب ہو	زمین میں	تو کون	مددکے بگاڑی	عذاب		

اے میرے لوگو! آج سلطنت تمہاری ہے (اس حال میں کہ) تم زمین میں غلبہ رکھتے ہو تو کون ہماری مدد کرے گا اللہ کے

اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالِ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا

اللَّهُ	إِنْ	جَاءَنَا	قَالَ	فِرْعَوْنُ	مَا	أُرِيكُمْ	إِلَّا	مَا	أَرَى	وَمَا
اللہ سے	اگر	اگلے پاس آئے	کہا	فرعون نے	نہیں	دکھاتا میں تم کو	مگر	جو	خود دیکھتا ہوں	اور نہیں

عذاب سے اگر وہ ہم پر آجائے فرعون بولا میں تو تمہیں وہی رائے دیتا ہوں جسے خود (صحیح) سمجھتا ہوں اور میں

أَهْدِيكُمْ الْأَسْبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ رَأْيِي

أَهْدِيكُمْ	الْأَسْبِيلَ	الرَّشَادِ	وَقَالَ	الَّذِي	آمَنَ	يَقُومُ	رَأْيِي
دکھاتا میں تم کو	مگر	راہ	اور	کہا	اس نے جو	ایمان لایا	اے میری قوم بیشک میں

تمہاری رہنمائی نہیں کرتا مگر کامیابی کے راستہ کی طرف۔ اور جو ایمان والا تھا کہنے لگا اے میرے لوگو! بے شک

أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٢٨﴾ مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ

أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	مِثْلَ	يَوْمِ	الْأَحْزَابِ	مِثْلَ	دَابِ	قَوْمِ	نُوحٍ
ڈرتا ہوں	تم پر	مثل	دن	گروہ کے	مثل	عادت	قوم	نوح کے

میں تم پر پہلے گروہوں کے جیسے دن کا خوف رکھتا ہوں۔ جیسا حشر گزرا نوح علیہ السلام کی قوم

وَعَادٍ وَشُعُودٍ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۖ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا

وَعَادٍ	وَشُعُودٍ	وَالَّذِينَ	مِنْ	بَعْدِهِمْ	وَمَا	اللَّهُ	يُرِيدُ	ظُلْمًا
اور	عاد کے	اور	شعود کے	اور ان کے جو	بعد ان کے ہوئے	اور	نہیں	اللہ چاہتا
ظلم								

لِلْعِبَادِ ۖ وَيَقُومُ إِلَيَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ۚ (۲۲) يَوْمَ تَوَلُّونَ

لِلْعِبَادِ	وَيَقُومُ	إِلَيَّ	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	يَوْمَ	التَّنَادِ	يَوْمَ	تَوَلُّونَ
بندوں پر	اور	اے میری قوم	بیشک میں	ڈرتا ہوں	تم پر	دن	پکار سے	جس دن
ظلم نہیں	چاہتا	اور اے میری قوم میں تم پر پیچ و پکار کے دن سے ڈرتا ہوں جس دن پکار مچے گی۔						جس دن تم پیٹھ پھیر کر بھاگو

مُذَبِّرِينَ ۚ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ

مُذَبِّرِينَ	مَا	لَكُمْ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ	عَاصِمٍ	وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ
پیٹھ دیتے	نہیں	تمہارے لیے	اللہ سے	کوئی بچانے والا	اور	جسے	گمراہ کرے	اللہ
گمے	تمہیں	اللہ سے	بچانے والا	کوئی نہ ہو گا مگر جسے اللہ گمراہ کر دے اسے راہ دکھانے				

فَبَالَهٗ مِنْ هَادٍ ۖ (۲۳) وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ

فَبَالَهٗ	مِنْ	هَادٍ	وَلَقَدْ	جَاءَكُمْ	يُوسُفُ	مِنْ	قَبْلُ	بِالْبَيِّنَاتِ
تو نہیں	اس کو	کوئی ہدایت دینے والا	اور	بیشک	آئے تمہارے پاس	یوسف	پہلے	دلائل لے کر
والا	کوئی نہیں	ہوتا۔	اور اس سے	پہلے	یوسف علیہ السلام	تمہارے پاس	واضح	نشانیوں کیساتھ آچکے

فَبَايَلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ

فَبَايَلْتُمْ	فِي	شَكٍّ	مِمَّا	جَاءَكُمْ	بِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	هَلَكَ	قُلْتُمْ	لَن	يَبْعَثَ
تو ہمیشہ رہے تم	شک میں	اسے جو	آیا تمہارے	پاس	یہاں تک کہ	جب	وہ فوت ہوئے	تو تم نے کہا	ہرگز نہ	بھیجے گا	
مگر جو کچھ وہ لائے اس پر تم شک ہی کرتے رہے یہاں تک کہ جب وہ وفات پا گئے تو تم کہنے لگے اس کے بعد											

اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ

اللَّهُ	مِنْ بَعْدِهِ	رَسُولًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ	هُوَ	مُسْرِفٌ
اللہ	بعد اس کے	کوئی رسول	اسی طرح	گمراہ کرتا ہے	اللہ	اس کو جو	ہو	مست کرتا ہے

اللہ کوئی رسول نہیں بھیجے گا اس طرح اللہ اسے جو حد سے نکلتے والا اور شک کرنے والا ہو

مُرْتَابٍ ۲۳ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ

مُرْتَابٍ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ	فِي آيَاتِ	اللَّهُ	بِغَيْرِ	سُلْطَانٍ	أَتْهُمْ
شک کرنا والا	وہ جو	جھگڑتے ہیں	آیتوں میں	الہی کے	بغیر	سند کے	جوانگہ پاس ہو

گمراہ کر دیتا ہے۔ جو اللہ کی آیتوں میں جھگڑتے رہتے ہیں بغیر اس کے کہ ان کے پاس کوئی دلیل

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ

كَبُرَ	مَقْتًا	عِنْدَ	اللَّهُ	وَعِنْدَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	كَذَلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ
بہت بڑی	تاراشگی ہے	نزدیک	اللہ کے	نزدیک	ان کے جو	مومن ہیں	اسی طرح	مہر کر دے گا	اللہ

آئی ہو (ان کا یہ جھگڑا) بہت بڑی منگی کا سبب ہے اللہ کے نزدیک اور ایمان والوں کے نزدیک

عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۲۴ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهَامُنُ ابْنُ لِي

عَلَى	كُلِّ	قَلْبٍ	مُتَكَبِّرٍ	جَبَّارٍ	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	يَهَامُنُ	ابْنُ	لِي
اوپر	ہر	دل	متکبر کے	سخت گیر کے	اور	بولتا	اے ہامان	بنا	میرے لیے

اسی طرح اللہ مہر لگا دیتا ہے مغرور سرکش کے دل پر۔ اور فرعون نے کہا اے ہامان! میرے لئے

صَرَخًا عَلَيَّ أَبْلَغُ الْأَسْبَابِ ۲۵ أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطْلِعُ

صَرَخًا	عَلَيَّ	أَبْلَغُ	الْأَسْبَابِ	أَسْبَابَ	السَّمَوَاتِ	فَأَطْلِعُ
معل	تاکہ میں	پہنچوں	راہوں پر	راستے	آسمانوں کے	تو میں جھانکوں

ایک بلند عمارت بنا تاکہ میں راستوں کو پہنچ جاؤں۔ (یعنی) آسمانوں کے راستوں پر پھر میں موسیٰ علیہ السلام کے

إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَا أَظُنُّهُ كَاذِبًا ۖ وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ

إِلَىٰ	إِلَهِ	مُوسَىٰ	وَ	إِنِّي	لَا أَظُنُّهُ	كَاذِبًا	وَ	كَذَلِكَ	زُيِّنَ	لِفِرْعَوْنَ
طرف	خدا	موسیٰ کے	اور	بیشک میں	اسے خیال کرتا ہوں	جھوٹا	اور	اسی طرح	زیست دی گئی	فرعون کیلئے

خدا کو جھانک کر دیکھ سکوں اور میں تو اسے جھوٹا ہی سمجھتا ہوں اور اس طرح فرعون کیلئے اس کی

سُوءَ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۚ

سُوءَ	عَمَلِهِ	وَ	صُدَّ	عَنِ السَّبِيلِ	وَ	مَا	كَيْدُ	فِرْعَوْنَ	إِلَّا	فِي تَبَابٍ
برے	عمل اس کے	اور	روکا گیا	راہ سے	اور	نہیں	مکر	فرعون کا	مگر	ہلاکت میں

بد عملی خوشنما کردی گئی اور وہ (اللہ کی) راہ سے روک دیا گیا اور فرعون کی پر فریب تدبیر محض ہلاکت ہی میں تھی۔

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ۚ يٰقَوْمِ

وَ	قَالَ	الَّذِي	آمَنَ	يٰقَوْمِ	اتَّبِعُونِ	أَهْدِيكُمْ	سَبِيلَ	الرَّشَادِ	يٰقَوْمِ
اور	بولا	وہ جو کہ	ایمان لایا تھا	اے میری قوم	میری پیروی کرو	راہ دکھاؤ	تم کو	راستہ	بھلائی کا

اور وہ ایمان والا بولا اے میری قوم! میرے پیچھے چلو میں تمہیں بھلائی کی راہ بتاؤں۔ اے میری قوم!

إِنَّمَا هِيَ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۚ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۚ

إِنَّمَا	هِيَ	الدُّنْيَا	مَتَاعٌ	وَ	إِنَّ	الْآخِرَةَ	هِيَ	دَارُ	الْقَرَارِ
نہیں	یہ	دنیا کی	(تھوڑا) فائدہ ہے	اور	بیشک	آخرت کا	یہ	گھر ہے	رہنے کا

دنیا کی یہ زندگی تو صرف ساز و سامان ہے اور آخرت ہی ٹھہرنے کا گھر ہے۔

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا

مَنْ	عَمِلَ	سَيِّئَةً	فَلَا	يُجْزَىٰ	إِلَّا	مِثْلَهَا	وَ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا
جس نے	عمل کیا	برا	نہ	دیا جائیگا بدلہ	مگر	اسی جیسا	اور	جو کوئی	عمل کرے	اچھا

جس نے برا عمل کیا اسے اسی کی مانند جزا دی جائے گی اور جس مرد یا عورت

مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَتَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

مَنْ ذَكَرَ	أَوْ	أَتَى	وَ	هُوَ	مُؤْمِنٌ	فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ
مرد ہو	یا	موت ہو	اور	وہ ہو	مومن	تو یہی لوگ	داخل ہوتے	جنت میں

نے درست عمل کیا اور وہ مومن بھی ہوا تو وہی لوگ جنت میں داخل ہوں گے

يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَيَقُومُ مَالِي أَدْعُوكُمْ

يُرْزَقُونَ	فِيهَا	بِغَيْرِ	حِسَابٍ	وَ	يَقُومُ	مَالِي	أَدْعُوكُمْ
وہ رزق دینے جائیں گے	اس میں	بے	حساب	اور	اے میری قوم	کیا ہوا مجھے	میں بلاتا ہوں تمہیں

جہاں انہیں بے حساب رزق دیا جائے گا۔ اور اے میرے لوگو! مجھے کیا ہوا کہ میں تمہیں نجات کی

إِلَى النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۝ تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ

إِلَى النَّجْوَةِ	وَ	تَدْعُونَنِي	إِلَى النَّارِ	تَدْعُونَنِي	لِأَكْفُرَ	بِاللَّهِ
نجات کی طرف	اور	تم مجھے بلاتے ہو	آگ کی طرف	تم مجھے بلاتے ہو	کہ میں انکار کروں	اللہ کا

طرف بلاتا ہوں اور تم مجھے جہنم کی طرف بلاتے ہو۔ تم مجھے بلاتے ہو کہ میں اللہ کے ساتھ کفر کروں

وَأَشْرِكُ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۝ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ

وَأَشْرِكُ	بِهِ	مَا	لَيْسَ	لِي	بِهِ	عِلْمٌ	وَ	أَنَا	أَدْعُوكُمْ	إِلَى	الْعَزِيزِ
اور میں شریک ٹھہراؤں	اسکے ساتھ	جو	نہیں	مجھے	اس کا	کوئی علم	اور	میں	بلاتا ہوں تمہیں	طرف	غالب

اور ایسی چیز کو اللہ کا شریک ٹھہراؤں جس کا مجھے علم نہیں اور میں تمہیں بڑی عزت والے بہت بخشنے والے (رب)

الْعَفَّارِ ۝ لَا جَرَمَ أَنَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا

الْعَفَّارِ	لَا	جَرَمَ	أَنَا	تَدْعُونَنِي	إِلَيْهِ	لَيْسَ	لَهُ	دَعْوَةٌ	فِي الدُّنْيَا
بخشنے والے کے	نہیں	کوئی شک	یہ کہ	تم بلاتے ہو مجھے	اسکی طرف	نہیں	اس کیلئے	بلاتا	دنیا میں

کی طرف بلاتا ہوں۔ کوئی شک نہیں کہ یقیناً جس کی طرف مجھے بلاتے ہو ایسا بلاتا نہیں

وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ

و	لَا	فِي الْآخِرَةِ	و	أَنْ	مَّرَدَّنَا	إِلَى	اللَّهُ	و	أَنَّ	الْمُسْرِفِينَ	هُمْ
اور	نہ	آخرت میں	اور	یہ کہ	پھرنا ہے ہمیں	طرف	اللہ کی	اور	یہ کہ	حلتے بڑھنے والے	وہی ہیں

کام کا نہیں دنیا میں نہ آخرت میں اور یہ ہمارا پھرنا اللہ کی طرف ہے اور یہ کہ حد سے

أَصْحَابُ النَّارِ ۖ فَتَذَكِّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ ۖ وَأَفْوُضُ

أَصْحَابُ النَّارِ	فَتَذَكِّرُونَ	مَا	أَقُولُ	لَكُمْ	و	أَفْوُضُ
آگ والے	سو تم جلد یاد کرو گے	جو	میں کہتا ہوں	تمہیں	اور	میں سونپتا ہوں

گزر نے والے ہی دوزخی ہیں۔ جو کچھ میں تم سے کہہ رہا ہوں جلد ہی اسے یاد کرو گے اور میں اپنے

أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۖ فَوَقَّهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا

أَمْرِي	إِلَى	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ	فَوَقَّهُ	اللَّهُ	سَيِّئَاتٍ	مَا
اپنا کام	طرف	اللہ کے	بیشک	اللہ	دیکھنے والا ہے	بندوں کو	سوا سے بچالیا	اللہ نے	برائیاں سے	جو

کام اللہ کو سونپتا ہوں بے شک اللہ بندوں کو دیکھتا ہے۔ پھر اللہ نے اسے ان کی

مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۖ ۚ النَّارُ يُعْرَضُونَ

مَكَرُوا	و	حَاقَ	بِآلِ فِرْعَوْنَ	سُوءُ	الْعَذَابِ	النَّارُ	يُعْرَضُونَ
داؤ کرتے تھے	اور	گھیر لیا	فرعون والوں کو	برے	عذاب نے	آگ کے	وہ حاضر کئے جا رہے ہیں

چالوں کی برائیوں سے بچا لیا اور آل فرعون کو برے عذاب نے گھیر لیا۔ آگ جس پر وہ

عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۖ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ

عَلَيْهَا	غُدُوًّا	و	عَشِيًّا	و	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	أَدْخِلُوا	آلَ فِرْعَوْنَ
اس پر	صبح	اور	شام	اور	جس دن	قائم ہوگی	قیامت	داخل کرو تم	فرعون والوں کو

صبح شام پیش کیے جاتے ہیں اور جس دن قیامت قائم ہوگی (علم ہوگا) ڈال دو

أَشَدَّ الْعَذَابِ ۝۳۶ وَ إِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ

أَشَدَّ	الْعَذَابِ	وَ	إِذْ	يَتَحَاجُّونَ	فِي النَّارِ	فَيَقُولُ
شہید ترین	عذاب	اور	جب	وہ باہم جھگڑیں گے	آگ میں	تو کہیں گے

آل فرعون کو سخت ترین عذاب میں۔ اور جب وہ دوزخ میں آجیں گی جھگڑیں گے تو

الضُّعْفُو الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَمَا تَتَّبِعُونَ

الضُّعْفُو	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا	فَمَا	تَتَّبِعُونَ
کمزور	ان لوگوں سے	جو بڑے بنتے تھے	ہم	تھے	تمہارے	تابع	تو کیا	دور درو گے

کمزور لوگ تکبر کرنے والوں سے کہیں گے بے شک ہم تمہارے ہی پیروکار تھے تو کیا تم

عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۝۳۷ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلُّ فِيهَا إِنَّ

عَنَّا	نَصِيبًا	مِّنَ النَّارِ	قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	كُلُّ	فِيهَا	إِنَّ
ہم سے	کچھ حصہ	آگ کا	کہیں گے	وہ لوگ جو	بڑے بنتے تھے	ہم	سب	اس میں ہیں	بیشک

آگ کا کوئی حصہ ہم سے دور کر سکتے ہو۔ تکبر کرنے والے کہیں گے ہم سب (اسی) آگ میں ہیں بے شک

اللَّهُ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ۝۳۸ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ

اللَّهُ	قَدْ	حَكَمَ	بَيْنَ	الْعِبَادِ	وَقَالَ	الَّذِينَ	فِي النَّارِ	لِخَزَنَةِ
اللہ	کر چکا	فیصلہ	درمیان	بندوں کے	اور	کہیں گے	وہ لوگ جو	آگ میں ہیں

داروغہ کو

اللہ نے بندوں کے درمیان (قطعی) فیصلہ فرما دیا ہے۔ اور جو آگ میں ہیں اس کے داروغوں سے

جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ۝۳۹ قَالُوا

جَهَنَّمَ	ادْعُوا	رَبَّكُمْ	يُخَفِّفْ	عَنَّا	يَوْمًا	مِّنَ الْعَذَابِ	قَالُوا
جہنم کے	تم دعا کرو	اپنے رب سے	ہلکا کر دے	ہم سے	ایک دن	عذاب سے	وہ کہیں گے

کہیں گے اپنے رب سے دعا کرو ہم پر عذاب کا ایک دن ہلکا کر دے۔ وہ کہیں گے کیا

أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ قَالُوا فَاذْعُوا ۚ

أَوَلَمْ	تَكُ	تَأْتِيكُمُ	رُسُلُكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	بَلَىٰ	قَالُوا	فَاذْعُوا
کیا نہیں	تھے	آئے تمہارے پاس	تمہارے رسول	نشانیوں کیساتھ	وہ کہیں گے	ہاں	وہ کہیں گے	تو تم پکارو
تمہارے پاس تمہارے رسول روشن نشانیاں نہیں لائے تھے وہ کہیں گے کیوں نہیں پھر تم ہی دعا کرو								

وَمَا دُعَاؤُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ نَصَرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ

وَمَا	دُعَاؤُ	الْكَافِرِينَ	إِلَّا	فِي ضَلَالٍ	إِنَّا	لَنَنْصُرُ	رُسُلَنَا	وَالَّذِينَ
اور نہ	پکارتے	کافر	مگر	گمراہی میں	بیشک ہم	ضرور مدد کرتے ہیں	اپنے رسولوں کی	اور ان کی جو
اور کافروں کی دعا تو اکارت ہی جانے والی ہے۔ بے شک ہم اپنے رسولوں اور ایمان والوں								

أَمِنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۚ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ

أَمِنُوا	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَيَوْمَ	يَقُومُ	الْأَشْهَادُ	يَوْمَ	لَا	يَنْفَعُ
ایمان لائے	میں	زندگی	دنیا کے	اور جس دن	ٹھہرے ہوئے	گواہ	وہ دن	نہ	نفع دے گا
کو ضرور مدد دیں گے دنیا کی زندگی میں بھی اور اس دن بھی جب گواہ کھڑے ہوں گے۔ جس دن ظالموں کو									

الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۚ وَلَقَدْ

الظَّالِمِينَ	مَعَذِرَتُهُمْ	وَلَهُمُ	اللَّعْنَةُ	وَلَهُمُ	سُوءُ	الدَّارِ	وَلَقَدْ
ظالموں کو	ان کا عذر	اور	ان کیلئے لعنت ہے	اور	ان کیلئے برا ہے	گمراہ	اور بیشک
ان کی معذرت فائدہ نہ دے گی اور ان پر لعنت پڑے گی اور ان کے لیے بدترین گھر ہوگا۔ اور بے شک ہم نے							

آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَٰءِيلَ الْكِتَابَ ۚ هُدًى

آتَيْنَا	مُوسَى	الْهُدَىٰ	وَأَوْرَثْنَا	بَنِي	إِسْرَٰءِيلَ	الْكِتَابَ	هُدًى
عطا فرمائی ہم نے	موسیٰ کو	رہنمائی	اور وارث کیا ہم نے	اولاد	یعقوب کو	کتاب کا	ہدایت
موسیٰ ﷺ کو رہنمائی عطا فرمائی اور ہم نے وارث کیا بنی اسرائیل کو کتاب کا							

وَذِكْرَىٰ لَأُولَى الْأَلْبَابِ ۝۵۳ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ

وَذِكْرَى	لَأُولَى الْأَلْبَابِ	فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ	حَقٌّ	وَاسْتَغْفِرْ
اور	نصیحت	تو صبر کرو	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	اور بخشش مانگو
مصل مندوں کو رہنمائی اور نصیحت کیلئے۔ تو اے محبوب بیہودہ صبر کرو بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور اپنی امت							

لِذُنُوبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝۵۴ إِنَّ الَّذِينَ

لِذُنُوبِكَ	وَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	بِالْعَشِيِّ	وَالْإِبْكَارِ	إِنَّ	الَّذِينَ
اپنے گناہوں کی	اور پاکی بولو	ساتھ حمد کے	اپنے رب کے	شام کو	اور صبح کو	بیشک	وہ جو
کے گناہوں کی معافی چاہو اور اپنے رب کی تعریف کرتے ہوئے صبح اور شام اسکی تحمید بیان کرو۔ وہ جو اللہ کی آیتوں میں							

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ

يُجَادِلُونَ	فِي آيَاتِ	اللَّهِ	بِغَيْرِ	سُلْطَانٍ	أَتَتْهُمْ	إِنْ	فِي صُدُورِهِمْ
جھگڑتے ہیں	آیتوں میں	اللہ کی	بغیر	سند کے	جو انہیں ملی ہو	نہیں	ان کے دلوں میں
جھگڑا کرتے ہیں بغیر کسی دلیل کے جو انہیں ملی ہو ان کے دلوں میں نہیں							

إِلَّا كِبَرُ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّيِّعُ

إِلَّا	كِبَرُ	مَا	هُمْ	بِبَالِغِيهِ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّيِّعُ
مگر	کبر	جو نہیں	وہ	اس کو پانچواں	تو پناہ مانگو	اللہ کی	بیشک وہ	وہی ہے	سننے والا
مگر ایک بڑائی کی ہوں جسے نہ پہنچیں گے تو تم اللہ کی پناہ مانگو بے شک وہی									

الْبَصِيرُ ۝۵۵ لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ

الْبَصِيرُ	لَخَلْقُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَكْبَرُ	مِنْ خَلْقِ النَّاسِ
دیکھنے والا	یقیناً پیدائش	آسمانوں	اور	زمین کی	بہت بڑی ہے
آسمانوں اور زمین کا بنانا انسانوں کے بنانے سے					

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ

وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَمَا	يَسْتَوِي	الْأَعْمَىٰ
اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	اور	نہیں	اندھا

زیادہ بڑا کام ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور اندھا اور دیکھنے والا برابر نہیں ہوتے

وَالْبَصِيرُ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ ۚ

وَالْبَصِيرُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَلَا	الْمُسِيءُ
اور دیکھنے والا	اور وہ جو	ایمان لائے	اور عمل کیے	اچھے	اور نہ	بدکار

اور نہ وہ جو ایمان لاتے اور اچھے عمل کرتے ہیں اور برے لوگ مگر تم

قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ

قَلِيلًا	مَّا	تَذَكَّرُونَ	إِنَّ	السَّاعَةَ	لَآتِيَةٌ	لَا	رَيْبَ	فِيهَا	وَلَكِنَّ
تھوڑا ہے	جو	نہایت لیتے ہو تم	بیشک	قیامت	آنے والی ہے	نہیں	شک	اس میں	اور لیکن

کم ہی نصیحت لیتے ہو۔ بے شک قیامت ضرور آئے گی اس میں کوئی شک نہیں لیکن

أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ

أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَقَالَ	رَبُّكُمُ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ
اکثر	لوگ	نہیں	ایمان لاتے	اور فرمایا	تمہارے رب نے	مجھے پکارو	میں قبول کروں گا

اکثر لوگ یقین نہیں رکھتے۔ اور آپ ﷺ کے رب نے فرمایا میرے حضور دعا کرو

لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يُسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ

لَكُمْ	إِنَّ	الَّذِينَ	يُسْتَكْبِرُونَ	عَنْ	عِبَادَتِي	سَيَدْخُلُونَ
تمہاری دعا	بیشک	وہ جو	تکبر کرتے ہیں	میری عبادت سے	جلدی داخل ہوں گے	

میں (ضرور) قبول کروں گا بے شک جو لوگ میری بندگی سے تکبر کرتے ہیں عنقریب وہ ذلیل ہونے کی حالت میں

جَهَنَّمَ دُخْرَيْنَ ۝۶۰ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ

جَهَنَّمَ	دُخْرَيْنَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الَّيْلَ	لِتَسْكُنُوا	فِيهِ
جہنم میں	ذیل ہو کر	اللہ	وہ ہے جس نے	بنایا	تمہارے لیے	رات کو	تاکہ تم آرام پاؤ	اس میں
ضرور جہنم میں داخل ہوں گے۔ اللہ ہے جس نے تمہارے لیے رات بنائی کہ اس میں آرام پاؤ								

وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۝۶۱ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

وَالنَّهَارَ	مُبْصِرًا	إِنَّ	اللَّهُ	لَذُو فَضْلٍ	عَلَى	النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ
اور	دن کو	جانیے کیلئے	بیشک	اللہ	فضل والا ہے	لوگوں کے	اور لیکن	اکثر
اور دن روشن بنایا ہے شک اللہ لوگوں پر فضل والا ہے لیکن بہت								

النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝۶۲ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ لَا إِلَهَ

النَّاسِ	لَا يَشْكُرُونَ	ذَلِكُمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	خَالِقُ	كُلِّ	شَيْءٍ	لَا إِلَهَ
لوگ	شکر نہیں کرتے	یہ ہے تمہارا	اللہ	تمہارا مالک والا	پیدا کرنے والا	ہر	شے کا	نہیں کوئی معبود
آدی شکر نہیں کرتے۔ وہ ہے اللہ تمہارا رب ہر چیز کا بنانے والا اس کے								

إِلَّا هُوَ ۚ فَاَلَّذِي تُؤْفَكُونَ ۝۶۳ كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

إِلَّا	هُوَ	فَالَّذِي	تُؤْفَكُونَ	كَذَلِكَ	يُؤْفَكُ	الَّذِينَ	كَانُوا	بِآيَاتِ	اللَّهُ
مگر	وہی	تو کہاں	اوندمے جاتے ہو	یوں ہی	اوندمے ہوتے ہیں	وہ جو	تھے	آیات	الہی کا
سوا کسی بندگی نہیں تو کہاں بھٹکتے جاتے ہو۔ اس طرح وہ لوگ بھٹکتے ہیں جو ہماری آیتوں کا									

يَجْعَدُونَ ۝۶۴ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ

يَجْعَدُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	قَرَارًا	وَالسَّمَاءَ
انکار کرتے	اللہ	وہ ہے جس نے	بنایا	تمہارے لیے	زمین کو	قرار کی جگہ	اور آسمان کو
انکار کرتے ہیں۔ اللہ وہ ہے جس نے تمہارے لیے زمین کو ٹھہرنے کی جگہ اور آسمان کو							

بِنَاءٌ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ط

بِنَاءٌ	وَ	صَوَّرَكُمْ	فَأَحْسَنَ	صَوَّرَكُمْ	وَ	رَزَقَكُمْ	مِنَ الطَّيِّبَاتِ
چھت	اور	صورتیں بنائیں تمہاری	تو اچھی بنائیں	صورتیں تمہاری	اور	روزی دی تم کو	پاکیزہ چیزوں سے

چھت بنایا اور تمہاری شکل و صورت بنائی پھر تمہاری شکلوں کو خوبصورت بنایا اور تمہیں پاکیزہ چیزوں کا رزق دیا

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۲۴﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۲۴﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ

إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ط الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

إِلَّا	هُوَ	فَادْعُوهُ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ	ط	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ
مگر	وہی	تو اسی کو پکارو	خالص کر کے	اسی کیلئے	دین		تمام تعریفیں	اللہ	رب

تو اسی کی عبادت کرو اس کیلئے بندگی کو خالص کرتے ہوئے تمام تعریفیں اللہ ہی کیلئے ہیں جو سب

الْعَالَمِينَ ﴿۲۵﴾ قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ

الْعَالَمِينَ	﴿۲۵﴾	قُلْ	إِنِّي	نُهِيتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ
جہانوں کی ہیں		فرماؤ	بیشک میں	منع کیا گیا ہوں	یہ کہ	میں پوجوں	ان کو جن کو	تم پکارتے ہو	سوائے

جہانوں کا رب ہے۔ فرما دیجئے مجھے روکا گیا ہے ان کی عبادت سے جنہیں تم پوجتے ہو اللہ کو چھوڑ کر جب

اللَّهُ لَسَّاجِدًا لِي الْبَيْتِ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسَلِّمَ

اللَّهُ	لَسَّاجِدًا	لِي الْبَيْتِ	مِنْ رَبِّي	وَ	أُمِرْتُ	أَنْ	أُسَلِّمَ
اللہ کے	جبکہ	آئیں میرے پاس	روشن دلیلیں	میرے رب کی طرف سے	اور	میں حکم کیا گیا ہوں	یہ کہ

کہ میرے رب کی طرف سے میرے پاس روشن دلیلیں آئیں اور مجھے حکم ہوا کہ رب العالمین

لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ

لِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ نُطْفَةٍ
مسلے رب	جہانوں کے	وہ	وہ جس نے	پیدا کیا تم کو	مٹی سے	پھر	نطفہ سے

کے حضور تک جاؤں۔ وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے بنایا پھر پانی کی بوند سے پھر خون کے لہجے سے

ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ

ثُمَّ	مِنْ عَلَقَةٍ	ثُمَّ	يُخْرِجُكُمْ	طِفْلًا	ثُمَّ	لِتَبْلُغُوا	أَشَدَّكُمْ	ثُمَّ
پھر	جے ہوئے خون سے	پھر	نکالتا ہے تم کو	بچہ بنا کر	پھر	تاکہ پہنچو	جوانی اپنی و	پھر

پھر تمہیں نکالتا ہے بچہ بنا کر پھر تمہیں باقی رکھتا ہے کہ اپنی جوانی کو پہنچو پھر اس لئے کہ

لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا

لِتَكُونُوا	شُيُوخًا	وَمِنْكُمْ	مَنْ يُتَوَفَّى	مِنْ قَبْلُ	وَلِتَبْلُغُوا
تاکہ ہو جاؤ	بوزمے	اور	بعض تم میں سے	وہ ہیں جو فوت ہو جاتے ہیں	پہلے اس سے

بوزمے ہو اور تم میں کوئی پہلے ہی اٹھا لیا جاتا ہے اور اس لئے کہ تم

أَجَلًا مُّسَدَّدًا وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا

أَجَلًا	مُّسَدَّدًا	وَلَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	هُوَ	الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	فَإِذَا
مدت	مقرر کو	اور	تاکہ تم سمجھو	وہ	وہ ہے جو	زندہ کرتا ہے	اور	مارتا ہے

ایک مقرر وعدہ تک پہنچو اور اس لئے کہ تم سمجھو۔ وہی ہے کہ زندہ کرتا اور مارتا ہے پھر جب کوئی

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

قَضَىٰ	أَمْرًا	فَإِنَّمَا	يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ
حکم فرماتا ہے	کسی کام کا	تو اس کے سوا نہیں کہ	فرماتا ہے	اس کو	ہو جا	تو ہو جاتا ہے	کیا نہ	دیکھا آپ نے	طرف	ان کی جو

حکم فرماتا ہے تو اس سے یہی کہتا ہے کہ ہو جا بھی وہ ہو جاتا ہے۔ کیا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ ۖ أَنَّى يُصْرَفُونَ ﴿٢٩﴾ الَّذِينَ كَذَبُوا

يُجَادِلُونَ	فِي آيَاتِ	اللَّهُ	أَنَّى	يُصْرَفُونَ	الَّذِينَ	كَذَبُوا
جھڑتے ہیں	آیتوں میں	اللہ کی	کہاں	پھیرے جاتے ہیں	وہ	جنہوں نے جھٹلایا

جو ہماری آیتوں کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں؟ وہ کدھر پھرے جا رہے ہیں؟ وہ لوگ جنہوں نے کتاب کو

بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ إِذْ

بِالْكِتَابِ	وَ	بِمَا	أَرْسَلْنَا	بِهِ	رُسُلَنَا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	إِذْ
کتاب کو	اور	اس کو جو	بھیجا ہم نے	اسکے ساتھ	اپنے رسولوں کو	تو عنقریب	جان لیں گے	جب

اور اس چیز کو جس کے ساتھ ہم نے اپنے رسولوں کو بھیجا جھٹلا دیا ہاں وہ جلد ہی جان لیں گے۔ جب ان کی

الْأَغْلُلُ فِي أَغْنَاقِهِمْ ۖ وَالسَّلْسُلُ يُسْحَبُونَ ﴿٣١﴾ فِي الْحَبِيمِ ۖ ثُمَّ

الْأَغْلُلُ	فِي أَغْنَاقِهِمْ	وَ	السَّلْسُلُ	يُسْحَبُونَ	فِي الْحَبِيمِ	ثُمَّ
طوق ہونگے	ان کی گردنوں میں	اور	زنجیریں	کھینچے جائیں گے	کھولتے پانی میں	پھر

گردنوں میں طوق ہوں گے اور زنجیریں اس حال میں وہ کھینچے جائیں گے۔ سخت گرم پانی میں پھر (بھڑکتی)

فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ آيِنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

فِي	النَّارِ	يُسْجَرُونَ	ثُمَّ	قِيلَ	لَهُمْ	آيِنَ	مَا	كُنتُمْ	تُشْرِكُونَ
میں	آگ	دھکائے جائیں گے	پھر	فرمایا جائے گا	ان کو	کہاں ہیں	جو	تھے تم	شریک بناتے

آگ میں وہ جھونک دیئے جائیں گے۔ پھر ان سے فرمایا جائے گا کہاں گئے وہ جو تم شریک بتاتے تھے۔

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ

مِنْ دُونِ	اللَّهُ	قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا	بَلْ	لَمْ	نَكُنْ	نَدْعُوا	مِنْ قَبْلُ
سوائے	اللہ کے	کہیں گے	وہ کم ہو گئے	ہم سے	بلکہ	نہیں	تھے ہم	پوجتے	اس سے پہلے

اللہ کے مقابل کہیں گے وہ تو ہم سے کم ہو گئے بلکہ ہم پہلے کچھ پوجتے ہی نہ تھے۔

شَيْئًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿۵﴾ ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

شَيْئًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	الْكَافِرِينَ	ذَلِكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ
کچھ	ایسے ہی	گمراہ کرتا ہے	اللہ	کافروں کو	=	اس لیے کہ	تھے
اور اللہ اسی طرح کافروں کو گمراہی میں ڈالتا ہے۔ یہ اس لئے ہے کہ تم							

تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿۶﴾

تَفْرَحُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَمْرَحُونَ
خوش ہوتے	زمین میں	بغیر	حق کے	اور	بدلہ اس کا کہ	تھے تم	اڑتے
زمین میں ناحق خوشیاں مناتے تھے اور اس لئے کہ تم اترتے تھے۔							

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى

أَدْخُلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَبِئْسَ	مَثْوًى
داخل ہو جاؤ	دروازوں میں	جہنم کے	ہمیشہ رہیں	اس میں	تو برا ہے	نہکانہ
دوزخ کے دروازوں میں وہاں ہمیشہ رہنے کے لئے داخل ہو جاؤ ہاں تکبر کرنے والوں کی ہستی کیا ہی						

الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿۷﴾ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ

الْمُتَكَبِّرِينَ	فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	فَاِمَّا	نُرِيَنَّكَ	بَعْضَ
تکبر والوں کا	تو آپ صبر کریں	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	تو اگر	دکھائیں ہم آپ کو	بعض حصہ
ہدی ہے۔ تو (اے حبیب ﷺ) آپ ان کی ایذا دہانوں پر صبر فرمائیں بیشک اللہ کا وعدہ حق ہے تو اگر ہم دکھادیں آپ کو اس (عذاب) کا کچھ حصہ جس کا								

الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّعُكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿۸﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

الَّذِي	نَعِدُهُمْ	أَوْ	نَتَوَقَّعُكَ	فَاِلَيْنَا	يُرْجَعُونَ	وَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا
جس عذاب کا	جو وعدہ دیتے ہم انکو	یا	ہم تمہیں وفات دیں	تو ہدی طرف	لوٹائے جائیگے	اور	بیشک	ہم نے بھیجے
ہم سے وعدہ فرماتے ہیں یا (اس سے پہلے ہی) ہم آپ کو ظاہری وفات دیں (عذاب بن سے کل نہیں سکتا) کیونکہ یہ ہدی ہی طرف واپس لائے جائیں گے								

رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ

رُسُلًا	مِّن قَبْلِكَ	مِنْهُمْ	مَّن	قَصَصْنَا	عَلَيْكَ	و	مِنْهُمْ	مَّن	لَّمْ
رسول	آپ سے پہلے	ان میں سے بعض	جس کسی کا	احوال بیان کیا گئے	آپ پر	اور	ان میں سے	کسی کا	نہیں

نَقَّصُصْ عَلَيْكَ ۖ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا

نَقَّصُصْ	عَلَيْكَ	و	مَا	كَانَ	لِرَسُولٍ	أَنْ	يَأْتِيَ	بِآيَةٍ	إِلَّا
بیان کیا ہم نے	آپ پر	اور	نہیں	ہے	کسی رسول کیلئے	یہ کہ	لائے	کوئی نشانی	مگر

بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ

بِإِذْنِ اللَّهِ	فَإِذَا	جَاءَ	أَمْرُ	اللَّهِ	قُضِيَ	بِالْحَقِّ	و	خَسِرَ	هُنَالِكَ
اللہ کے حکم سے	تو جب	آئے گا	حکم	اللہ کا	توفیلہ ہوگا	انصاف سے	اور	نقصان اٹھائے	اس جگہ

الْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا

الْمُبْطِلُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَنْعَامَ	لِتَرْكَبُوا
باطل پرست لوگ	اللہ	وہ ہے جس نے	بنائے	تمہارے لیے	چوپائے	تاکہ تم سوار ہو

مِنْهَا وَ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٤٩﴾ وَ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَ لِتَبْلُغُوا

مِنْهَا	و	مِنْهَا	تَأْكُلُونَ	و	لَكُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	و	لِتَبْلُغُوا
ان میں سے بعض	اور	بعض کو	کھاؤ	اور	تمہارے لیے	اس میں	کتنے ہی فائدے ہیں	اور	تاکہ پہنچو

پر سوار ہو اور کسی کا گوشت کھاؤ۔ اور تمہارے لیے ان میں کتنے ہی فائدے ہیں اور اس کے

عَلَيْهَا حَاجَةٌ فِي صُدُورِكُمْ وَ عَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ

عَلَيْهَا	حَاجَةٌ	فِي صُدُورِكُمْ	و	عَلَيْهَا	و	عَلَى الْفُلْكِ
-----------	---------	-----------------	---	-----------	---	-----------------

اس پر	ضرورت کو	اپنے دل کی مرادوں کو	اور	ان پر	اور	کشتیوں پر
-------	----------	----------------------	-----	-------	-----	-----------

کہ تم ان کی پیٹھ پر اپنے دل کی مرادوں کو پہنچو اور ان پر اور کشتیوں

تُحْمَلُونَ^{۸۰} وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ^{۸۱} فَأَمَّا آيَاتِ اللَّهِ تَشْكُرُونَ^{۸۲}

تُحْمَلُونَ	و	يُرِيكُمْ	آيَاتِهِ	فَأَمَّا	آيَاتِ	اللَّهُ	تَشْكُرُونَ
-------------	---	-----------	----------	----------	--------	---------	-------------

سوار ہوتے ہو	اور	دکھاتا ہے تم کو	اپنی نشانیاں	تو کس	نشان کا	اللہ کی	انکار کرتے ہو
--------------	-----	-----------------	--------------	-------	---------	---------	---------------

پر سوار ہوتے ہو۔ اور وہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھاتا ہے پھر تم اللہ کی کون کون سی نشانیوں کا انکار کرو گے؟

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

أَفَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
----------	-----------	---------------	--------------	--------	-------	-----------

کیا نہیں	پھرے وہ	زمین میں	کہ دیکھیں	کیا	ہوا	انجام
----------	---------	----------	-----------	-----	-----	-------

تو کیا وہ زمین پر چلے پھرے نہیں کہ دیکھتے کہ ان سے پہلوں کا انجام کیا ہوا؟

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ^{۸۳} كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَ

الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	كَانُوا	أَكْثَرَ	مِنْهُمْ	و	أَشَدَّ	قُوَّةً	و
-----------	-----------------	---------	----------	----------	---	---------	---------	---

ان کا جو	ان سے پہلے تھے	تھے وہ	زیادہ	ان سے	اور	تخت	توت میں	اور
----------	----------------	--------	-------	-------	-----	-----	---------	-----

وہ ان سے تعداد میں زیادہ تھے اور قوت اور

أَشَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ^{۸۴}

أَشَارًا	فِي الْأَرْضِ	فَمَا	أَغْنَى	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ
----------	---------------	-------	---------	----------	-----	---------	-------------

نشان ہیں ان کے	زمین میں	تو نہ	کام آیا	ان کے	جو	تھے وہ	کرتے
----------------	----------	-------	---------	-------	----	--------	------

زمین پر نشان چھوڑنے میں بڑھ کر مگر ان کی کمائی ان کے کام نہ آئی۔

فَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ

فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	رَسُولُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَرِحُوا	بِمَا	عِنْدَهُمْ
تو جب	آئے انکے پاس	ان کے رسول	دلائل کے ساتھ	خوش ہوئے	اس پر جو	پاس ان کے تھا
تو جب ان کے رسول ان کے پاس روشن دلیلیں لائے (تو) وہ خوش ہوتے رہے اس						

مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۸۲﴾ فَلَمَّا

مِّنَ الْعِلْمِ	وَ	حَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	فَلَمَّا
علم سے	اور	گھیر لیا	ان کو	اس نے کہ	تھے	اس کا	مذاق اڑاتے	پھر جب
علم پر جو ان کے پاس تھا اور انہیں گھیر لیا اسی (عذاب) نے جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے۔								

رَأَوْا بِأَسْنَا قَالُوا أَمَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ

رَأَوْا	بِأَسْنَا	قَالُوا	أَمَّا	بِاللَّهِ	وَحْدَهُ	وَ	كَفَرْنَا	بِمَا	كُنَّا	بِهِ
دیکھا انہوں نے	ہمارا عذاب	تو بولے	ایمان لائے ہم	اللہ پر	اکیلے پر	اور	انکار کیا ہم نے	اس کا	کرتے تھے	اسکے ساتھ
انہوں نے ہمارا عذاب دیکھ لیا بولے ہم ایمان لائے اللہ پر جو ایک ہے اور ہم نے اس کا انکار کیا جسے ہم اس کا										

مُشْرِكِينَ ﴿۸۳﴾ فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بِأَسْنَا سُنَّتِ

مُشْرِكِينَ	فَلَمْ	يَكُ	يَنْفَعُهُمْ	إِيْمَانُهُمْ	لَمَّا	رَأَوْا	بِأَسْنَا	سُنَّتِ
شریک ٹھہراتے	تو نہ	ہوا کہ	نفع دیتا ان کو	ان کا ایمان	جب	دیکھا انہوں نے	ہمارا عذاب	یہی دستور ہے
شریک ٹھہراتے تھے۔ تو ان کے ایمان نے انہیں کام نہ دیا جب انہوں نے ہمارا عذاب دیکھ لیا اللہ کا								

اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿۸۵﴾

اللَّهُ	الَّتِي	قَدْ	خَلَتْ	فِي عِبَادِهِ	وَخَسِرَ	هُنَالِكَ	الْكَافِرُونَ
اللہ کا	جو	بیشک	گزر چکا	اسکے بندوں میں	اور نقصان اٹھایا	اس جگہ	کافروں نے
دستور ہے جو اس کے بندوں میں گزر چکا اور وہاں کافر خسارے میں رہے۔							

﴿ اِسْمَاتُهَا ۵۲ ﴾ ﴿ سُورَةُ الْحَمْدِ مَكِّيَّةٌ ۶۱ ﴾ ﴿ مَرْكُوعَاتُهَا ۶ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۱ تَنْزِیْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۲ کِتَابٌ فُصِّلَتْ اٰیٰتُهُ

حَمْدٌ	تَنْزِیْلٌ	مِّنَ الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ	کِتَابٌ	فُصِّلَتْ	اٰیٰتُهُ
حَمْدٌ	یہ اتارا ہے	بڑے رحم والے	مہربان کا	یہ کتاب ہے کہ	منفصل ہیں	اس کی آیتیں
حَمْدٌ	یہ نازل کیا ہوا ہے	بڑے رحم والے مہربان کا۔	ایک کتاب جس کی آیتیں کھول کر بیان کر دی گئیں ہیں			

قُرْاٰنًا عَرَبِیًّا لِّقَوْمٍ یَّعْلَمُوْنَ ۳ بَشِیْرًا وَنَذِیْرًا ۴ فَاَعْرَضَ

قُرْاٰنًا	عَرَبِیًّا	لِّقَوْمٍ	یَّعْلَمُوْنَ	بَشِیْرًا	وَنَذِیْرًا	فَاَعْرَضَ
قرآن	عربی زبان میں	واسطے قوم	علم والی کے	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	تو منہ پھیرا
	عربی زبان کا قرآن اس قوم کیلئے	م رکھتی ہے۔	خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا مکران میں سے			

اَكْثَرُهُمْ فَهَمْ لَا یَسْمَعُوْنَ ۵ وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِیْ اَكْمَۃٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ

اَكْثَرُهُمْ	فَهَمْ	لَا	یَسْمَعُوْنَ	وَقَالُوْا	قُلُوْبُنَا	فِیْ	اَكْمَۃٍ	مِّمَّا	تَدْعُوْنَآ
اکثر ان کے نے	تو وہ	نہیں	سنتے	اور بولے	ہمارے دل	میں	غلاف ہیں	اسے جو	آپ بلاتے ہیں ہم کو
اکثر نے کنارہ کر لیا ہے	سو وہ سنتے ہی نہیں۔	اور انہوں نے کہا ہمارے دل تو اس سے پردوں میں ہیں جس کی طرف آپ ہمیں							

اِلَیْهِ وَفِیْ اٰذَانِنَا وَقُرْ وَّ مِنْ بَیْنِنَا وَبَیْنِكَ حِجَابٌ فَاَعْمَلْ اِنَّا

اِلَیْهِ	وَ	فِیْ اٰذَانِنَا	وَقُرْ	وَ	مِنْ بَیْنِنَا	وَ	بَیْنِكَ	حِجَابٌ	فَاَعْمَلْ	اِنَّا
کی طرف	اور	ہمارے کانوں میں	بوجھ ہے	اور	ہمارے درمیان	اور	تھیلے درمیان	پردہ ہے	تو تم عمل کرو	بی شک ہم
کرتے ہیں اور ہمارے کانوں میں کرائی ہے	اور ہمارے اور آپ کے درمیان (مضبوط) پردہ ہے تو آپ (اپنا) کام کریں گے									

عَمِلُونَ ۵ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنبَاءِ إِلَهُكُمْ إِلَهُ

عَمِلُونَ	قُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أَنبَاءِ	إِلَهُكُمْ	إِلَهُ
عمل کر رہے ہیں	فرماؤ	اسکے سوا نہیں	میں	آدمی ہوں	تمہارے جیسا	وحی کی جاتی ہے	میری طرف	کرہیقتاً	تمہارا خدا	خدا

وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ۖ وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ۖ

وَاحِدٌ	فَاسْتَقِيمُوا	إِلَيْهِ	وَ	اسْتَغْفِرُوا	وَوَيْلٌ	لِلْمُشْرِكِينَ
ایک ہے	تو سیدھے رہو	اس کی طرف	اور	بخشش مانگو اس سے	اور خرابی ہے	مشرکوں کے لیے

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ۖ إِنَّ

الَّذِينَ	لَا	يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	كَفَرُونَ	إِنَّ
وہ جو	نہیں	دیتے	زکوٰۃ	اور وہ	آ کا	وہ	انکار کرتے ہیں	بیشک

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۖ قُلْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ	قُلْ
وہ جو	ایمان لائے	اور عمل کیے	اچھے	ان کیلئے	اجر ہے	نہ	ختم ہونے والا	فرمائیے

أَيُّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ

أَيُّكُمْ	لَتَكْفُرُونَ	بِالَّذِي	خَلَقَ	الْأَرْضَ	فِي يَوْمَيْنِ	وَتَجْعَلُونَ
کیا تم	انکار کرتے ہو	اس ذات کا جس نے	پیدا کیا	زمین کو	دو دنوں میں	اور بناتے ہو

کیا تم اس کا انکار کرتے ہو جس نے زمین کو دو دنوں میں بنایا اور تم اس کے شریک ٹھہراتے ہو؟

لَهُ أَتَدَادًا ۚ ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِّنْ فَوْقِهَا

لَهُ	أَتَدَادًا	ذَٰلِكَ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	وَ	جَعَلَ	فِيهَا	رَوَاسِيَ	مِّنْ فَوْقِهَا
اس کا	ہمسر	یہ ہے	پالنے والا	جہانوں کا	اور	بنائے	اس میں	لنگر والے	اسکے اوپر سے

حالانکہ وہی سارے جہان کا رب ہے۔ اور اس نے اس میں اوپر سے مضبوط پہاڑ رکھے ہیں

وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ ۚ سَوَاءً

وَ	بَرَكَ	فِيهَا	وَ	قَدَّرَ	فِيهَا	أَقْوَاتَهَا	فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ	سَوَاءً
اور	برکت رکھی	اس میں	اور	اندازہ رکھا	اس میں	اکٹی روزی کا	چار دنوں میں	برابر ہے

اور اس میں برکتیں رکھی ہیں اور اس میں اس کی غذاؤں کا اندازہ چار دنوں میں ٹھہرایا ہے وہ طلب

لِلسَّابِقِينَ ۝ ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا

لِلسَّابِقِينَ	ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	إِلَى	السَّمَاءِ	وَ	هِيَ	دُخَانٌ	فَقَالَ	لَهَا
مانگنے والوں کیلئے	پھر	قصد فرمایا	طرف	آسمان کی	اور	وہ	دھواں تھا	تو فرمایا	اس کو

کرنے والوں کیلئے برابر ہے۔ پھر قصد فرمایا آسمان کی طرف اور وہ دھواں تھا تو اس کو

وَلِلْأَرْضِ اسْتِيَاظُوعًا ۚ وَكُرْهًا ۚ قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ۝

وَ	لِلْأَرْضِ	اسْتِيَا	طَوْعًا	أَوْ كَرْهًا	قَالَتَا	أَتَيْنَا	طَائِعِينَ
اور	زمین کو	آؤ	خوشی سے	یا مجبور ہو کر	بولے	ہم آئے	خوشی سے

اور زمین کو فرمایا کہ دونوں حاضر ہو جاؤ خوشی سے یا ناخوشی سے دونوں نے کہا ہم حاضر ہوئے خوشی سے۔

فَقَضَّيْنَهُنَّ سَبْعَ سَيَّوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ

فَقَضَّيْنَهُنَّ	سَبْعَ	سَيَّوَاتٍ	فِي يَوْمَيْنِ	وَ	أَوْحَىٰ	فِي كُلِّ سَمَاءٍ
تو مٹایا ان کو	سات	آسمان	دونوں میں	اور	وحی کی	اور ہر آسمان میں

تو انہیں پورے سات آسمان بنا دیا دو دن میں اور ہر آسمان میں اسی آسمان سے متعلق کاموں کا حکم بھیجا

أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِبَصَائِحَ ۖ وَحِفْظًا ۚ ذَٰلِكَ

أَمْرَهَا	و	زَيَّنَّا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِبَصَائِحَ	وَحِفْظًا	ذَٰلِكَ
اسی کے کام کی	اور	ہم نے سجایا	آسمان	دنیا کو	چراغوں سے	اور حفاظت کیلئے	یہ ہے
اور ہم نے دنیا کے آسمان کو چراغوں سے مزین فرمایا اور اسے محفوظ کر دیا یہ اندازہ مقرر کیا ہوا ہے							

تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۚ فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صُعِقَةً

تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	فَإِنْ	أَعْرَضُوا	فَقُلْ	أَنْذَرْتُكُمْ	صُعِقَةً
نھیرایا ہوا	عزت والے	جاننے والے کا	تو اگر	منہ پھیریں	تو فرمادیجئے	میں نے تم کو ڈرایا	ایک کڑک سے
بڑے زبردست بہت علم والے کا۔ پھر اگر وہ منہ پھیریں تو آپ فرمادیں کہ میں تمہیں ڈراتا ہوں ایک زبردست							

مِثْلَ صُعِقَةِ عَادٍ وَثُودٌ ۚ إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ

مِثْلَ	صُعِقَةِ	عَادٍ	وَتُودٌ	إِذْ	جَاءَهُمُ	الرُّسُلُ	مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ
مث	کڑک	عاد	اور ثمود کے	جب	آئے انکے پار	رسول	ان کے آگے سے
کڑک سے جیسی کڑک عاد اور ثمود پر آئی تھی۔ جب ان کے آگے یا ان کے پیچھے رسول آئے							

وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا

وَمِنْ	خَلْفِهِمْ	أَلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ	قَالُوا	لَوْ	شَاءَ	رَبُّنَا
اور	ان کے پیچھے سے	نہ	پوجو	مگر	اللہ کو	بولے	اگر	چاہتا	ہمارا رب
کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو بولے ہمارا رب چاہتا									

لَا نُزِلَ مَلَكًا فَاِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ۚ فَاَمَّا عَادُ

لَا نُزِلَ	مَلَكًا	فَاِنَّا	بِمَا	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كَافِرُونَ	فَاَمَّا	عَادُ
تو اتارتا	فرشتے	تو ہم	اس چیز سے	جو بھیجے گئے ہوئے	اس کے	مکر ہیں	تو پھر	عاد نے
تو فرشتے اتارتا تو جو کچھ تم لے کر بھیجے گئے ہم اسے نہیں مانتے۔ ہاں وہ جو عاد تھے								

فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مَقَاوِدَ

فَاسْتَكْبَرُوا	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَقَالُوا	مَنْ	أَشَدُّ	مِنَّا	مَقَاوِدَ
تکبر کیا	زمین میں	بغیر	حق کے	اور	بولے	کون ہے	زیادہ	بھمے طاقت کا

انہوں نے زمین پر ناحق تکبر کیا اور کہا ہم سے زیادہ طاقتور کون ہے؟

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا

أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	الَّذِي	خَلَقَهُمْ	هُوَ	أَشَدُّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَكَانُوا
کیا نہیں	دیکھتے	کہ	اللہ	وہ جس نے	پیدا کیا ان کو	وہ	بہت زیادہ	ان سے	طاقتور	اور تھے

مگر کیا انہوں نے غور نہیں کیا کہ اللہ جس نے انہیں پیدا کیا ہے ان سے زیادہ طاقتور ہے؟ اور وہ

بِالْبَيِّنَاتِ يُجْحَدُونَ ۝۱۵ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ

بِالْبَيِّنَاتِ	يُجْحَدُونَ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا	صَرْصَرًا	فِي أَيَّامٍ
ہماری آیتوں کا	انکار کرتے	تو بھیجی ہم نے	ان پر	آندھی	تند و تیز	دنوں میں

ہماری آیتوں کا انکار کرتے تھے۔ سو ہم نے منحوس دنوں میں ان پر خوفناک تند و تیز ہوا چلائی

نَحْسَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخَزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

نَحْسَاتٍ	لِّنُذِيقَهُمْ	عَذَابَ	الْخَزْيِ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
منحوس	کہ چکھائیں ہم ان کو	عذاب	رسوائی کا	زندگی میں	دنیا کی

تاکہ انہیں دنیا کی زندگی میں رسوائی کے عذاب کا مزہ چکھائیں

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ ۝۱۶ وَأَمَّا ثَمُودُ

وَلَعَذَابُ	الْآخِرَةِ	أَخْزَىٰ	وَهُمْ	لَا	يُنْصَرُونَ	وَأَمَّا	ثَمُودُ
اور یقیناً عذاب	آخرت کا	بہت رسوا کن ہے	اور	وہ	مدد دے جائیں گے	اور	وہ جو

اور آخرت کا عذاب تو زیادہ رسوا کن ہو گا اور انہیں مدد نہیں ملے گی۔ اور رہے ثمود کے لوگ تو

فَهَدَيْنَهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمُ صِيعَةٌ

فَهَدَيْنَهُمْ	فَاسْتَحَبُّوا	الْعَمَىٰ	عَلَى	الْهُدَىٰ	فَأَخَذَتْهُمُ	صِيعَةٌ
تو ہم نے راہ دکھائی انکو	تو پسند کیا انہوں نے	اندھا رہنے کو	اوپر	ہدایت کے	تو پکڑا ان کو	کڑک نے
ہم نے انہیں ہدایت فرمائی تو انہوں نے گمراہی کو ہدایت پر ترجیح دی تو انہیں سخت						

الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا

الْعَذَابِ الْهُونِ	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	وَ	نَجَّيْنَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
ذلت کے عذاب کی	بہلے اسکے جو	تھے وہ	کرتے	اور	نجات دی ہم نے	ان کو جو	ایمان لائے
ذلت کے عذاب کی کڑک نے پکڑ لیا اس کے سبب جو وہ کرتے تھے۔ اور ہم نے ان لوگوں کو بچا لیا							

وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٥﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ

وَ	كَانُوا	يَتَّقُونَ	وَيَوْمَ	يُحْشَرُ	أَعْدَاءُ	اللَّهِ	إِلَى النَّارِ	فَهُمْ
اور	تھے	پرہیزگار	اور جس دن	اکٹھے کیے جائیں گے	دشمن	اللہ تعالیٰ کے	آگ کی طرف	تو وہ
جو ایمان لائے اور وہ ڈرتے تھے۔ اور جس دن اللہ کے دشمن آگ کی طرف ہانکے جائیں گے تو پھر ان کو								

يُوزَعُونَ ﴿١٦﴾ حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَبْعُهُمْ

يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا مَا	جَاءُوهَا	شَهِدَ	عَلَيْهِمْ	سَبْعُهُمْ
روکے جائیں گے	یہاں تک کہ	جب وہ	آئیں گے اسکے پاس تو	گواہی دیں گے	ان پر	ان کے کان
ایک جگہ روک لیا جائیگا۔ یہاں تک کہ پچھلے آئیں یہاں تک کہ جب وہاں پہنچیں گے ان کے کان						

وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ وَقَالُوا الْجُودُودِ

وَأَبْصَارُهُمْ	وَ	جُلُودُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَقَالُوا	الْجُودُودِ
اور ان کی آنکھیں	اور	ان کے چمڑے	جو	تھے وہ	کام کرتے	اور کہیں گے	اپنی کھالوں سے
اور ان کی آنکھیں اور ان کے چمڑے سب ان پر ان کے کئے کی گواہی دیں گے۔ اور وہ اپنی جلدوں سے کہیں گے کہ تم							

لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقْنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ

لَمْ	شَهِدْتُمْ	عَلَيْنَا	قَالُوا	أَنْطَقْنَا	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْطَقَ	كُلَّ	شَيْءٍ	وَهُوَ
کیوں	گواہی دی تھیں	ہم پر	کہیں گے	بلوایا ہم کو	اللہ نے	جس نے	گویا کی بخشی	ہر	چیز کو	اور اکیلے

ہمارے خلاف گواہی کیوں دی؟ وہ کہیں کی ہمیں اس اللہ نے بولنے کی طاقت دی ہے جس نے ہر چیز کو بولنے کی طاقت دی ہے اور

خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ

خَلَقَكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَمَا	كُنْتُمْ	تَسْتَرُونَ
پیدا کیا تم کو	پہلی	مرتبہ	اور اسی کی طرف	لوٹائے جاؤ گے تم	اور	جو	تھے تم چھپتے

اسی نے کہیں پہلی بار پیدا کیا تھا اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ مگر تم اس لئے تو نہیں چھپاتے تھے

أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ

أَنْ	يَشْهَدَ	عَلَيْكُمْ	سَمْعُكُمْ	وَلَا	أَبْصَارُكُمْ	وَلَا	جُلُودُكُمْ	وَلَكِنْ
یہ کہ	گواہی دیجے	تم پر	تمہارے کان	اور نہ	آنکھیں تمہاری	اور نہ	چمڑے تمہارے	اور لیکن

کہ تمہارے کان تمہاری آنکھیں اور تمہاری جلدیں تمہارے خلاف گواہی دیں گی بلکہ

ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ۚ وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ

ظَنَنْتُمْ	أَنَّ	اللَّهُ	لَا	يَعْلَمُ	كَثِيرًا	مِمَّا	تَعْمَلُونَ	وَذَلِكُمْ	ظَنُّكُمْ
خیال کیا تھیں	کہ بیشک	اللہ	نہیں	جانتا	بہت سی	وہ چیزیں جو	کرتے ہو تم	اور یہ	تمہارا خیال تھا

تم خیال کرتے تھے کہ اللہ تمہارے بہت سے عملوں کو نہیں جانتا۔ اور تمہارے اسی گمان نے

الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَنْزَلَكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخُسِرِينَ ۚ فَإِنْ

الَّذِي	ظَنَنْتُمْ	بِرَبِّكُمْ	أَنْزَلَكُمْ	فَأَصْبَحْتُمْ	مِنَ الْخُسِرِينَ	فَإِنْ
جو	خیال کیا تم نے	اپنے رب کے متعلق	ہلاک کر دیا اسی نے تم کو	تو ہو گئے تم	خسارہ اٹھانے والوں میں سے	تو اگر

جو تم نے اپنے رب کے بارے میں کیا سمجھا ہلاک کر دیا تو تم نقصان اٹھانے والوں میں سے ہو گئے۔ تو اگر

يَصْدِرُوا فَاَلَنَارُ مَشْوَى لَّهُمْ ج وَ اِنْ يَسْتَعْتَبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ۲۴

يَصْدِرُوا	فَاَلَنَارُ	مَشْوَى	لَّهُمْ	وَ	اِنْ	يَسْتَعْتَبُوا	فَمَا	هُمُ	مِنَ الْمُعْتَبِينَ
صبر کریں وہ	تو آگ	ٹھکانہ ہے	ان کا	اور	اگر	معافی مانگیں	تو نہیں	وہ	معاف کئے جائیں گے

وہ صبر کریں تب بھی آگ ان کا ٹھکانا ہے اور اگر وہ (اللہ کو) راضی کرنا چاہیں تو ان کی یہ بات قبول نہ کی جائے گی۔

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

وَ	قَيَّضْنَا	لَهُمْ	قُرَنَاءَ	فَزَيَّنُوا	لَهُمْ	مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
اور	مقرر کیے ہم نے	ان کے لیے	ساتھی	تو سجائے انہوں نے	ان کے لیے	جوان کے آگے تھے

اور ہم نے ان پر کچھ ساتھی معین کئے انہوں نے انہیں بلا کر دکھایا جو ان کے آگے ہے

وَمَا خَلَفَهُمْ وَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ

وَ	مَا	خَلَفَهُمْ	وَ	حَقَّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	فِي أُمَمٍ	قَدْ
اور	جو	ان کے پیچھے تھے	اور	حق ہوئی	ان پر	بات	گروہوں میں	جو بیشک

اور جو ان کے پیچھے اور ان پر بات پوری ہوئی ان گروہوں کے ساتھ جو

خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ ج إِنَّهُمْ كَانُوا

خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنَ الْجِنَّ	وَالْإِنْسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا
گزر چکے	ان سے پہلے	جنوں میں سے	اور انسانوں سے	بیشک وہ	تھے

ان سے پہلے گزر چکے جن اور آدمیوں کے بے شک وہ

خَسِرِينَ ۲۵ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ

خَسِرِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا	تَسْمَعُوا	لِهَذَا	الْقُرْآنِ
خسارہ اٹھانے والے	اور بولے	وہ جو	کافر تھے	نہ	سنو	اس	قرآن کو

نقصان اٹھانے والے تھے۔ اور کافر بولے یہ قرآن نہ سنو اور اس (کی قرأت کے اوقات)

وَالْعَوَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿۲۶﴾ فَلَنْذِيْقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

و	الْعَوَا	فِيهِ	لَعَلَّكُمْ	تَغْلِبُونَ	فَلَنْذِيْقَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور	شور کرو	اس میں	تا کہ تم	غالب رہو	تو ہم ضرور چکھا دیتے	ان کو	جو کافر تھے

میں بیہودہ عل غیارہ مجاؤ شاید کہ یونہی تم غالب آؤ۔ سو ہم ضرور ان کافروں کو

عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۲۷﴾

عَذَابًا	شَدِيدًا	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	أَشْوَأَ	الَّذِي	كَانُوا يَعْمَلُونَ
عذاب	سخت	اور ضرور بدلہ دیں گے ہم ان کو	برا	اس کا	جو کافر کرتے تھے

سخت عذاب کا مزہ چکھائیں گے اور ضرور انہیں ان کے بدترین عملوں کا بدلہ دیں گے۔

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ الثَّامِرُ ﴿۲۸﴾ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ ط

ذَلِكَ	جَزَاءُ	أَعْدَاءِ	اللَّهِ	الثَّامِرُ	لَهُمْ	فِيهَا	دَارُ	الْخُلْدِ
یہ	بدلہ ہے	دشمنان	خدا کا	آگ	ان کے لیے	اس میں	گھر ہے	بیمشک

یہ ہو گا اللہ کے دشمنوں کا بدلہ (یعنی) آگ اس میں ان کیلئے ہمیشہ کا گھر ہو گا

جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۲۹﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

جَزَاءُ	بِمَا	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	يَجْحَدُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
بدلہ ہے	اس کا جو	تھے	ہماری آیتوں کا	انکار کرتے	اور کہیں گے	وہ جو	کافر ہیں

بدلہ اس بات کا کہ وہ ہماری آیتوں کا انکار کرتے تھے۔ اور کافر کہیں گے

رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا

رَبَّنَا	أَرِنَا	الَّذِينَ	أَضَلْنَا	مِنَ الْجِنَّ	وَالْإِنْسِ	نَجْعَلْهُمَا
اے ہمارے رب	دکھا ہم کو	وہ دونوں فریق	جنہوں نے گمراہ کیا ہم کو	جنوں میں سے	اور انسانوں سے	کہ ہم کر دیں انکو

اے ہمارے رب! ہمیں جنوں اور انسانوں میں سے وہ دونوں دکھا دے جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا کہ ہم انہیں (پامال) کر دیں

تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

تَحْتَ	أَقْدَامِنَا	لِيَكُونَا	مِنَ الْأَسْفَلِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ
نیچے	اپنے قدموں کے	تاکہ ہوں	وہ ذلیل لوگوں سے	بیشک	وہ جنہوں نے

اپنے قدموں کے نیچے تاکہ وہ سب سے زیادہ ذلیل ہونے والوں میں سے ہو جائیں۔ بے شک جن لوگوں نے کہا

قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا

قَالُوا	رَبُّنَا	اللَّهُ	ثُمَّ	اسْتَقَامُوا	تَتَنَزَّلُ	عَلَيْهِمُ	الْمَلَائِكَةُ	أَلَّا
کہا	ہمارا رب	اللہ ہے	پھر	جے رہے	اترتے ہیں	ان پر	فرشتے	یہ کہ نہ

ہمارا رب اللہ ہے پھر وہ (اس پر مضبوطی سے) قائم رہے ان پر فرشتے اترتے ہیں کہ نہ

تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ

تَخَافُوا	وَلَا	تَحْزَنُوا	وَابْشُرُوا	بِالْجَنَّةِ	الَّتِي	كُنتُمْ
خوف کرو	اور نہ	غم کھاؤ	اور خوشخبری حاصل کرو	جنت کی	جو	تھے تم

خوف کرو اور نہ غمگین ہو اور اس جنت کے ساتھ خوش ہو جاؤ جس کا تم سے

تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ

تُوعَدُونَ	نَحْنُ	أَوْلَىٰ بِكُمْ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَفِي	الْآخِرَةِ
وعدہ دیے جاتے	ہم	دوست ہیں تمہارے	زندگی میں	دنیا کے	اور	آخرت میں

وعدہ کیا جاتا تھا۔ ہم تمہارے دوست ہیں دنیا کی زندگی میں اور

وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَىٰ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا

وَلَكُمْ	فِيهَا	مَا	تَشْتَهَىٰ	أَنْفُسُكُمْ	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَا
اور تمہارے لیے ہے	اس میں	جو	چاہے	تمہارا جی	اور	تمہارے لیے ہے	اس میں

آخرت میں اور تمہارے لیے ہے اس میں جو تمہارا جی چاہے اور جو مانگو گے تمہارے لیے

تَدْعُونَ ﴿۳۱﴾ نَزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿۳۲﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا

تَدْعُونَ	نَزُلًا	مِّنْ غَفُورٍ	رَّحِيمٍ	و	مِّنْ	أَحْسَنُ	قَوْلًا
تم مانگو	مہمانی ہے	بخشنے والے کی طرف سے	مہربان	اور	کون	بہتر ہے	بات میں
اس میں ہوگا۔ بخشنے والے مہربان کی طرف سے ہے۔ اور اس سے اچھا قول کس کا ہے							

مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۳۳﴾

مِمَّنْ	دَعَا	إِلَى اللَّهِ	و	عَمِلَ	صَالِحًا	وَقَالَ	إِنَّنِي	مِنَ الْمُسْلِمِينَ
اس سے جو	بلائے	اللہ کی طرف	اور	کام کرے	اچھے	اور کہے	بیشک میں	فرمانبرداروں میں ہوں
جس نے اللہ کی طرف بلایا اور درست عمل کرتا رہا اور کہا میں فرمانبرداروں میں سے ہوں۔								

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ

وَلَا	تَسْتَوِي	الْحَسَنَةُ	وَلَا	السَّيِّئَةُ	ادْفَعْ
اور	نہیں	برابر	نیکی	اور	برائی
اور اچھائی اور برائی برابر نہیں ہو سکتیں اسے اس بات سے دور کر					

بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ

بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	فَإِذَا	الَّذِي	بَيْنَكَ	و	بَيْنَهُ	عَدَاوَةٌ	كَأَنَّهُ
ایسی طرح کہ	وہ	اچھی ہو	تو پھر	وہ جو کہ	تیرے درمیان	اور	اسکے درمیان	دشمنی ہے	گویا کہ وہ
جو بہت عمدہ ہو تو وہ شخص جس کے اور تمہارے درمیان دشمنی ہے ایسا ہو جائے گا جیسے وہ									

وَلِيُّ حَيِّمٍ ﴿۳۴﴾ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۖ وَمَا

وَلِيُّ	حَيِّمٍ	و	مَا	يُلْقِيهَا	إِلَّا	الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَمَا
دوست ہے	گہرا	اور	نہیں	توفیق ہوتی اسکی	مگر	ان کو جو	صابر ہیں	اور نہیں
گہرا دوست ہو۔ اور یہ خوبی نہیں دی جاتی مگر انہی لوگوں کو جنہوں نے صبر کیا اور یہ خوبی نہیں								

يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝۲۵ وَإِنَّمَا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ

يُلْقِيهَا	إِلَّا	ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ	وَإِنَّمَا	يَنْزِعُكَ	مِنَ الشَّيْطَانِ
توفیق ہوتی اسکی	مگر	بڑے نصیب والے کو	اور اگر	دوسرے آئے تجھ کو	شیطان کی طرف سے
عطا کی جاتی مگر بڑے نصیب والوں کو۔ اور (اے مخاطب!) اگر شیطان کی طرف سے تجھے کوئی					

نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّيِّعُ

نَزْعٌ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّيِّعُ
کوئی دوسوہ	تو پناہ مانگ	اللہ کی	بیشک وہ	وہی ہے	سننے والا
دوسوہ پہنچے تو (فورا) اللہ کی پناہ لے بے شک وہی خوب سننے والا بہت					

الْعَلِيمُ ۝۲۶ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

الْعَلِيمُ	وَمِنْ	آيَاتِهِ	اللَّيْلُ	وَالنَّهَارُ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ
جاننے والا	اور	اسکی نشانیوں میں سے	رات ہے	اور	دن ہے	اور سورج اور چاند ہے
جاننے والا ہے۔ اور اس کی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن اور سورج اور چاند						

لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ

لَا تَسْجُدُوا	لِلشَّمْسِ	وَلَا	لِلْقَمَرِ	وَاسْجُدُوا	لِلَّهِ	الَّذِي	خَلَقَهُنَّ
مت سجدہ کرو	سورج کو	اور نہ	چاند کو	اور	سجدہ کرو	اللہ کو	جس نے پیدا کیا ان کو
سجدہ نہ کرو سورج کو اور نہ چاند کو اور اللہ ہی کو سجدہ کرو جس نے اسے پیدا کیا							

إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۝۲۷ فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ

إِنْ	كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ	فَإِنِ	اسْتَكْبَرُوا	فَالَّذِينَ	عِنْدَ
اگر	ہو تم	خاص اس کی	عبادت کرتے	تو اگر	تکبر کریں	تو وہ جو	ہاں
اگر تم اس کے بندے ہو۔ تو اگر یہ تکبر کریں							

رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿۳۸﴾

رَبِّكَ	يُسَبِّحُونَ	لَهُ	بِاللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَهُمْ	لَا	يَسْأَمُونَ
مہلے رب کے ہیں	سبح کرتے ہیں	اس کی	رات	اور دن	وہ	نہیں	تھکتے

تو وہ جو تمہارے رب کے پاس فرشتے ہیں رات دن اس کی تسبیح بیان کرتے ہیں اور اکتاتے نہیں۔

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا

وَمِنْ	آيَاتِهِ	أَنَّكَ	تَرَى	الْأَرْضَ	خَاشِعَةً	فَإِذَا	أَنْزَلْنَا
اور	اسکی نشانوں میں سے ہے	کہ تو	دیکھتا ہے	زمین کو	دبی ہوئی	تو جب	اتارتے ہیں ہم

اور اس کی نشانوں میں یہ بھی ہے کہ آپ زمین خشک دیکھتے ہیں پھر جب ہم اس پر

عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيٍ

عَلَيْهَا	الْمَاءَ	اهْتَزَّتْ	وَرَبَتْ	إِنَّ	الَّذِي	أَحْيَاهَا	لَمُحْيٍ
اس پر	پانی	تو لہلہاتی ہے	اور پھولتی ہے	بیشک	وہ جس نے	زندہ کیا اس کو	وہ زندہ کرنے والا ہے

پانی برساتے ہیں تو وہ سرسبز و شاداب ہو جاتی ہے اور نمو پانے لگتی ہے بے شک وہ جس نے

الْمَوْتِ ۚ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۳۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ

الْمَوْتِ	إِنَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِنَّ	الَّذِينَ
مردوں کو	بیشک وہ	اوپر	ہر	شے کے	قادر ہے	بیشک	وہ جو

اسے زندہ کیا وہ مردوں کو بھی ضرور زندہ کرے گا وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ جو لوگ ہماری آیتوں

يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۚ أَفَمَنْ يُلْقَىٰ فِي النَّارِ

يُلْحِدُونَ	فِي آيَاتِنَا	لَا يَخْفَوْنَ	عَلَيْنَا	أَفَمَنْ	يُلْقَىٰ	فِي النَّارِ
مڑے ملتے ہیں	ہماری آیتوں میں	مجھے نہیں	ہم سے	تو کیا جو	ڈالا جائے گا	آگ میں

میں سچ روی کرتے ہیں وہ ہم سے مجھے ہوئے نہیں تو کیا وہ

خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ اعْمَلُوا مَا

خَيْرٌ	أَمْ	مَنْ	يَأْتِي	آمِنًا	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	اعْمَلُوا	مَا
بہتر ہے	یا	وہ جو	آئے گا	امان سے	دن	قیامت کے	کمل کرو	جو

جو آگ میں ڈالا جائے گا بہتر ہے یا وہ جو روز قیامت کو امن میں رہے گا؟

سِتُّمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ (۳۰) إِنَّ الَّذِينَ

سِتُّمْ	إِنَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	إِنَّ	الَّذِينَ
تم چاہو	بیشک وہ	اس کو	جو تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	بیشک	وہ جو

تم جو چاہو کرو وہ تمہارے عملوں کو دیکھ رہا ہے۔ بیشک جنہوں نے

كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ ۚ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ

كَفَرُوا	بِالذِّكْرِ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	وَ	إِنَّهُ	لَكِتَابٌ
کافر ہوئے	قرآن سے	جب	آیا ان کے پاس	اور	بیشک وہ	کتاب ہے

قرآن کے ساتھ کفر کیا جب وہ ان کے پاس آ گیا اور بیشک وہ (قرآن) ضرور بڑی

عَزِيزٌ ۝ (۳۱) لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا

عَزِيزٌ	لَا	يَأْتِيهِ	الْبَاطِلُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ	وَ	لَا
عزت وال	نہیں	آتالے کے پاس	باطل	اس کے آگے سے	اور	نہ

عزت والی کتاب ہے۔ اس (قرآن) کے پاس باطل نہیں آ سکتا نہ اس کے سامنے سے اور نہ اس کے

مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ۝ (۳۲) مَا يُقَالُ

مِنْ خَلْفِهِ	تَنْزِيلٌ	مِّنْ حَكِيمٍ	حَمِيدٍ	مَا	يُقَالُ
اس کے پیچھے سے	اتارا گیا ہے	حکمت والے کی طرف سے	تقریف کیے گئے	نہیں	فرمایا جاتا

پیچھے سے نازل کیا ہوا ہے بڑی حکمت والے خوب حمد کئے ہوئے (رب) کا۔ (اے حبیب اللہ!) جو

لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ

لَكَ	إِلَّا	مَا	قَدْ	قِيلَ	لِلرُّسُلِ	مِنْ قَبْلِكَ	إِنَّ	رَبَّكَ
آپ کو	مگر	وہی	جو	فرمایا جاتا تھا	رسولوں کو	آپ سے پہلے	بیشک	تمہارا رب

آپ سے کہی جاتی ہیں (یہ) وہی باتیں ہیں جو آپ سے پہلے رسولوں سے ہی جا چکی ہیں۔ بیشک آپ کا رب

لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ

لَذُو مَغْفِرَةٍ	وَ	ذُو عِقَابٍ	أَلِيمٍ	وَلَوْ	جَعَلْنَاهُ
بخشنش والا ہے	اور	عذاب	دردناک والا ہے	اور	جہنم

ضرور معافی والا (بھی) ہے اور دردناک سزا دینے والا (بھی) ہے۔ اور اگر ہم اس (آپ) کو

قُرْآنًا أَعْجَبِيَّا لَقَالُوا لَوْ لَا فَصَّلَتْ آيَتُهُ

قُرْآنًا	أَعْجَبِيَّا	لَقَالُوا	لَوْ لَا	فُصِّلَتْ	آيَتُهُ
قرآن	مجی زبان میں	تو کہتے	کیوں	منفصل	اسکی آیتیں

کو بھی زبان کا قرآن بنا دیتے تو یقیناً یہ کہتے کہ اس کی آیتیں واضح طور پر بیان کیوں نہیں کی گئیں یہ

عَ أَعْجَبِيٍّ وَعَرَبِيٍّ ۝ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَ

عَ أَعْجَبِيٍّ	وَعَرَبِيٍّ	قُلْ	هُوَ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	هُدًى	وَ
کیا بھی قرآن	اور عربی نبی	فرماؤ	وہ	ان کیلئے جو	مومن ہیں	ہدایت	اور

کتاب بھی ہے اور رسول عربی ہے (اس لیے اے محبوب کرم! ہم نے قرآن بھی آپ ہی کی

شِفَاءٌ ۝ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَ

شِفَاءٌ	وَ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	فِي آذَانِهِمْ	وَقْرٌ	وَ
شفاء ہے	اور	وہ جو	نہیں	ایمان لاتے	ان کے کانوں میں	جو جھ ہے	اور

زبان میں اتار دیا ہے)۔ فرمادیجئے: وہ (قرآن) ایمان والوں کیلئے ہدایت (بھی) ہے اور شفا (بھی) ہے اور جو لوگ ایمان نہیں

هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۖ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍ

هُوَ	عَلَيْهِمْ	عَمًى	أُولَٰئِكَ	يُنَادَوْنَ	مِنْ مَّكَانٍ
وہ	ان پر	اندھا پن ہے	یہ لوگ	پکارے جاتے ہیں	جگہ سے

رکھتے ان کے کانوں میں بہرے پن کا بوجھ ہے وہ ان کے حق میں نابینا پن (بھی) ہے (گویا) وہ لوگ کسی دور کی جگہ سے

بَعِيدٍ ۚ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَخُتِلَفَ فِيهِ ۖ وَ

بَعِيدٍ	وَ	لَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	فَخُتِلَفَ	فِيهِ	وَ
دور کی	اور	بیشک	عطا فرمائی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	تو اختلاف کیا گیا	اس میں	اور

پکارے جاتے ہیں۔ اور ہم نے موسیٰ علیہ السلام کو کتاب دی پھر اس میں اختلاف کیا گیا اور اگر

لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّهُمْ

لَوْ لَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ	وَ	وَ	وَ
اگر نہ ہوتی	بات جو	پہلے گزر چکی	تمہارے رب کی طرف سے	توفیق مل جاتا	ان کے درمیان	اور	بیشک وہ	

تمہارے رب کی طرف سے پہلے ہی بات طے نہ ہو چکی ہوتی تو ان کے درمیان فیصلہ ہو چکا ہوتا اور اب وہ اس کے بارے میں

لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۚ (۳۵) مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ

لَفِي شَكٍّ	مِّنْهُ	مُرِيبٍ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَلِنَفْسِهِ	وَ	مَنْ	أَسَاءَ
البتہ شک میں ہیں	اس سے	متردد ہیں	جو	کمل کرے	نیک	تو اسی کیلئے ہے	اور	جو	برا کرے

ایک پریشان کن شک میں پڑے ہیں۔ جس نے درست کمل کیا وہ اس کے اپنے لئے ہے اور جس نے

فَعَلِيهَا ۖ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۚ (۳۶)

فَعَلِيهَا	وَ	مَا	رَبُّكَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيدِ
تو اسی پر ہے	اور	بہیں	تمہارا رب	ظلم کرنے والا	بندوں پر

برا کام کیا وہ اسی کے خلاف ہے اور تمہارا رب بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ہے

الجزء ۲۵

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا

إِلَيْهِ	يُرَدُّ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَمَا	تَخْرُجُ	مِنْ ثَمَرَاتٍ	مِنْ أَكْمَامِهَا	وَمَا
اسی کی طرف	لوٹایا جاتا ہے	علم	قیامت کا	اور جو	نکلتا ہے	کوئی پھل	اپنے غلافوں سے	اور نہ
قیامت کا علم اسی کی طرف لوٹایا جاتا ہے اور پھلوں میں سے کوئی پھل اپنے غلافوں سے باہر نہیں آتا اور کوئی مادہ حاملہ نہیں ہوتی اور								

تَحْصِلُ مِنْ أَثَرِهِ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ

تَحْصِلُ	مِنْ أَثَرِهِ	وَلَا	تَضَعُ	إِلَّا	بِعِلْمِهِ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	أَيْنَ
حاصل ہوتی ہے	کوئی مادہ	اور	نہ	مگر	اس کے علم سے	اور جس دن	پکارے گا ان کو	کہاں ہیں
نہ کوئی مادہ بچہ جیتی ہے مگر سب اس کے علم میں ہے اور جس دن اللہ انہیں ندا فرمائے گا کہ میرے شریک کہاں ہیں وہ نہیں گے (اے								

شُرَكَائِي قَالُوا اذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا

شُرَكَائِي	قَالُوا	اذْنُكَ	مَا	مِنَّا	مِنْ شَهِيدٍ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا
میرے شریک	کہیں گے	ہم تم سے کہہ چکے	نہیں	ہم میں سے	کوئی گواہ	اور گم ہو گیا	ان سے	جو
رب! ہم تیری بارگاہ میں عرض کر چکے کہ ہم میں سے کوئی گواہی دینے والا نہیں (کہ وہ تیرے شریک ہیں)۔ اور گم ہو جائیں گے								

كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ (۳۸) لَا يَسْمَعُونَ

كَانُوا	يَدْعُونَ	مِنْ قَبْلُ	وَظَنُّوا	مَا	لَهُمْ	مِنْ مَّحِيصٍ	لَا	يَسْمَعُونَ
تھے	پکارتے	پہلے	اور سمجھ لے	کہ نہیں	ان کیلئے	کوئی بھاگنے کی جگہ نہیں	نہیں	سمجھتے
ان سے وہ سب جن کی وہ پہلے (دنیا میں) پوجا کرتے تھے اور سمجھ لیں گے کہ انہیں بھاگنے کا کوئی موقع نہیں۔ آدمی								

الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَنْوَسْ قَنُوطٌ (۳۹)

الْإِنْسَانُ	مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ	وَ	إِنْ	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَيَنْوَسْ	قَنُوطٌ
انسان	بھلائی مانگنے سے	اور	اگر	بچے اس کو	برائی	تو ہوتا ہے ناامید	مایوس
بھلائی مانگنے سے نہیں اکتاتا اور کوئی برائی بچنے تو ناامید آس توڑ کر بیٹھ جاتا ہے۔							

وَلَئِنْ أَذَقْتُهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا إِلَىٰ

وَلَئِنْ	أَذَقْتُهُ	رَحْمَةً	مِّنَّا	مِنْ بَعْدِ	ضَرَّاءَ	مَسَّتْهُ	لَيَقُولَنَّ	هَذَا	إِلَىٰ
اور اگر	ہم اس کو چکھائیں	رحمت	اپنی طرف سے	بعد	تکلیف کے	جو پہنچی اسکو	تو ضرور کہے گا	یہ	مجھے لے
اور اگر ہم اسے کچھ اپنی رحمت کا مزہ دیں اس تکلیف کے بعد جو اسے پہنچی تھی تو کہے گا یہ تو میری ہے									

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ

وَمَا	أَظُنُّ	السَّاعَةَ	قَائِمَةً	وَلَئِنْ	رُجِعْتُ	إِلَىٰ	رَبِّي	إِنَّ	لِي	عِنْدَهُ
اور نہیں	خیال کرتا ہوں	قیامت کو	قائم ہونے والی	اور اگر	میں لوٹا یا گیا	طرف	اپنے رب کی	بیشک	مجھے لیے	اسکے پاس
اور میرے گمان میں قیامت قائم نہ ہو گی اور اگر میں رب کی طرف لوٹا یا بھی گیا تو ضرور میرے لئے										

لِلْحَسَنِ فَلَنُنبِئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَهُمْ مِّنْ عَذَابٍ

لِلْحَسَنِ	فَلَنُنبِئَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِمَا	عَمِلُوا	وَلَنُذِيقَهُمْ	مِّنْ عَذَابٍ
خوبی ہی ہے	تو ہم ضرور خبر دیں گے	ان کو جو	کافر ہوئے	جو	انہوں نے کیا	اور ضرور چکھائیں گے ہم انکو	عذاب
اس کے پاس بھلائی ہی ہے تو ضرور ہم بتا دیں گے کافروں کو جو انہوں نے کیا اور ضرور انہیں سخت ترین عذاب (کا مزہ)							

غَلِيظٍ ۝ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأِجَانِيهِ ۝

غَلِيظٍ	وَ	إِذَا	أَنْعَمْنَا	عَلَى	الْإِنْسَانِ	أَعْرَضَ	وَنَأِجَانِيهِ
سخت	اور	جب	ہم انعام کرتے ہیں	اوپر	انسان کے	منہ پھیرتا ہے	اور دور ہٹ جاتا ہے اپنی طرف
چکھائیں گے۔ اور جب ہم انسان پر انعام کرتے ہیں تو وہ کنارہ کر جاتا ہے اور کروٹ پھیر لیتا ہے							

وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُودًا عَٰءٍ عَرِيضٍ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ

وَ	إِذَا	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَذُودًا	عَٰءٍ	عَرِيضٍ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كَانَ	مِنْ عِنْدِ
اور	جب	اسے پہنچتی ہے	تکلیف	تو چوڑی دعا کر نیوالا ہے	فرماؤ	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہو	پاس سے	اور جب اسے برائی پہنچتی ہے تو وہ لمبی چوڑی دعائیں مانگنے لگتا ہے۔	فرمادیتے کیا تم نے غور کیا کہ اگر یہ (قرآن) اللہ کی طرف

اللَّهُ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿۵۲﴾

اللَّهُ	لَهُ	كَفَرْتُمْ	بِهِ	مَنْ	أَضَلُّ	مِمَّنْ	هُوَ	فِي شِقَاقٍ	بَعِيدٍ
اللہ کے	پھر	تم منکر ہو گئے	اس کے	تو کون	زیادہ گمراہ ہے	اس سے کہ	وہ	شک میں ہے	دور

سَرُّهُمْ أَيْتَنَّا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ

سَرُّهُمْ	أَيْتَنَّا	فِي الْأَفَاقِ	وَ	فِي أَنْفُسِهِمْ	حَتَّى	يَتَبَيَّنَ	لَهُمْ	أَنَّهُ
جلدی دکھا دیتے ہم انکو	اپنی آیتیں	دنیا بھر میں	اور	ان کی جانوں میں	یہاں تک	ظاہر ہو جائے	ان کیلئے کہ	بیشک وہ

الْحَقُّ ۚ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿۵۳﴾ إِلَّا إِنَّهُمْ

الْحَقُّ	أَوَلَمْ	يَكْفِ	بِرَبِّكَ	أَنَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	إِلَّا	إِنَّهُمْ
حق ہے	کیا نہیں	کافی	آپ کا رب	بیشک وہ	اوپر	ہر	چیز کے	گواہ ہے	خبردار	بیشک وہ

فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۚ إِلَّا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ﴿۵۴﴾

فِي مِرْيَةٍ	مِّنْ لِّقَاءِ	رَبِّهِمْ	إِلَّا	إِنَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	مُحِيطٌ
شک میں ہیں	ملاقات کے	اپنے رب کی	خبردار	بیشک وہ	ہر	چیز کو	گھیرنے والا ہے

﴿۵۲﴾ اب اتنا ۵۲ ﴿۵۳﴾ سورۃ الشوریٰ مکیۃ ۶۲ ﴿۵۴﴾ رکوع اتنا ۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمَّ ۱ عَسَقَ ۲ كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۱

حَمَّ	عَسَقَ	كَذَلِكَ	يُوحَىٰ	إِلَيْكَ	وَ	إِلَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكَ
حَمَّ	عَسَقَ	ایسے ہی	وحی کرتا ہے	آپ کی طرف	اور	طرف	ان کی جو	آپ سے پہلے تھے

حَمَّ - عَسَقَ - اللہ غالب و دانا اسی طرح آپ کی طرف (دلائل و مضامین) بھیجتا ہے جس طرح آپ سے پہلے

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۳ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۴ وَهُوَ

اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَ	هُوَ
اللہ	عزت والا	حکمت والا	اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	اور	وہ

(پیغمبروں) کی طرف وحی بھیجتا رہا ہے۔ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین پر ہے اور وہ عالی مرتبہ

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۵ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ

الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	تَكَادُ	السَّمَوَاتُ	يَتَفَطَّرْنَ	مِنْ فَوْقِهِنَّ	وَ	الْمَلَائِكَةُ
بلند ہے	حکمت والا	قریب ہے کہ	آسمان	شق ہو جائیں	اپنے اوپر سے	اور	فرشتے

اور صاحب عظمت ہے۔ قریب ہے کہ (بہت الہیہ سے) آسمان اپنے اوپر سے پھٹ جائیں اور فرشتے اپنے رب

يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۶ إِلَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ

يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِمَنْ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا	إِنْ شَاءَ	اللَّهُ
سبح کرتے ہیں	ساتھ خیر کے	اپنے رب کے	اور بخشش مانگتے ہیں	ان کیلئے جو	زمین میں ہے	خبردار	بیشک	اللہ

کیساتھ اسکی پاکی بیان کرتے ہیں اور زمین والوں کیلئے بخشش مانگتے ہیں سن لو یقیناً اللہ ہی

هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۷ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ

هُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	وَ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	اللَّهُ
وہی ہے	بخشنے والا	مہربان	اور	وہ جنہوں نے	بنائے ہیں	اللہ کے سوا	والی	اللہ

بہت بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے۔ اور جنہوں نے اللہ کو چھوڑ کر بتوں کو دوست بنایا اللہ ان (کے اعمال)

حَفِظْتُ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا

حَفِظْتُ	عَلَيْهِمْ	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ	وَكَذَلِكَ	أَوْحَيْنَا
نگہبان ہے	ان پر	اور	نہیں	تم	ان کے	ذمہ دار	اور
ایسے ہی	وہی کی ہم نے	پر نگران ہے	اور آپ	ان کافروں کے	ذمہ دار نہیں ہیں۔	اور اسی طرح	ہم نے آپ کی طرف عربی زبان میں

إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ

إِلَيْكَ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لِّتُنْذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ	وَمَنْ	حَوْلَهَا	وَتُنْذِرَ	يَوْمَ	الْجُمُعِ
آپ کی طرف	عربی قرآن	تاکہ تم ڈراؤ	مکہ والوں کو	اور	جو	اسکے گرد ہیں	اور	تم ڈراؤ	دن
قیامت	قرآن کی وحی کی تاکہ آپ مکہ والوں کو اور ان لوگوں کو جو اس کے ارد گرد رہتے ہیں ڈرنا سیکیں اور آپ جمع ہونے کے اس دن کا								

لَا رَايَبَ فِيهِ ۚ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

لَا	رَايَبَ	فِيهِ	فَرِيقٌ	فِي الْجَنَّةِ	وَ	فَرِيقٌ	فِي السَّعِيرِ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ
نہیں	شک	اس میں	ایک گروہ	جنت میں	اور	ایک گروہ	دوزخ میں	اور اگر	چاہے	اللہ
خوف دلا میں جس میں کوئی شک نہیں ہے۔ (اس دن) ایک گروہ جنت میں ہوگا اور دوسرا گروہ دوزخ میں ہوگا۔ اور اللہ چاہتا تو										

لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ

لَجَعَلَهُمْ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	يَدْخُلُ	مَنْ	يَشَاءُ	فِي رَحْمَتِهِ
تو بنائے ان کو	امت	ایک	اور	لیکن	داخل کرتا ہے	جسے	چاہے
اپنی رحمت میں							
ان سب کو ایک ہی امت بنا دیتا لیکن اللہ اپنی رحمت میں لیتا ہے جسے چاہے							

وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ

وَالظَّالِمُونَ	مَا	لَهُمْ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ	أَمْ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ
اور ظالم	نہیں	ان کیلئے	کوئی دوست	اور	نہ	مددگار	کیا	تھہراتے ہیں اللہ کے سوا
اور ظالموں کا نہ کوئی دوست ہے نہ مددگار۔ کیا انہوں نے اس کے علاوہ رفیق بنا رکھے ہیں؟								

أُولِيَآءَ ۚ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

أُولِيَآءَ	فَاللَّهُ	هُوَ	الْوَلِيُّ	وَ	هُوَ	يُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَ	هُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
والی	تو اللہ	وہی ہے	والی	اور	وہی	زندہ کرتا ہے	مردوں کو	اور	وہ	اوپر	ہر	شے کے
مگر اللہ ہی رفیق ہے اور وہ مردوں کو زندہ کرتا ہے اور وہ ہر چیز پر												

قَدِيرٌ ۚ وَمَا خَلَقْتُمْ فِيهِ مِن شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ ذَلِكُمُ اللَّهُ

قَدِيرٌ	وَ	مَا	اخْلَقْتُمْ	فِيهِ	مِن شَيْءٍ	فَحُكْمُهُ	إِلَى	اللَّهُ	ذَلِكُمُ	اللَّهُ
قادر ہے	اور	جو	اختلاف کرو تم	اس میں	کچھ بھی	تو اس کا فیصلہ	طرف	اللہ کے ہے	یہ ہے	اللہ
قادر ہے۔ اور جو اختلاف بھی تم کسی بات میں کرتے ہو اس کا فیصلہ اللہ کے اختیار میں ہے یہ ہے اللہ میرا رب										

رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۚ فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ

رَبِّي	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَ	إِلَيْهِ	أُنِيبُ	فَاطِرُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ
میرا رب	اسی پر	میں نے بھروسہ کیا	اور	اسی کی طرف	میں رجوع کرتا ہوں	پیدا کرنے والا	آسمانوں کا	اور زمین کا
اسی پر میں بھروسہ کرتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں۔ آسمان اور زمین کا پیدا کرنے والا اس نے تم میں سے تمہارے								

جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا ۚ يَذُرُكُمْ

جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	وَ	مِنَ الْأَنْعَامِ	أَزْوَاجًا	يَذُرُكُمْ
بنایا	تم کو	تمہاری اپنی جانوں سے	جوڑے	اور	چوپایوں سے	جوڑے	پھیلاتا ہے تم کو
جوڑے بنائے اور موشیوں کے جوڑے اس (مدبیر) سے (زمین میں) تمہیں پھیلاتا ہے، اس کی مثل کوئی چیز نہیں اور وہ							

فِيهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۚ لَهُ مَقَالِيدُ

فِيهِ	لَيْسَ	كَمِثْلِهِ	شَيْءٌ	وَ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ	لَهُ	مَقَالِيدُ
اس میں	نہیں ہے	اس کی مثل	کوئی چیز	اور	وہ ہے	سننے والا	دیکھنے والا	اسی کیلئے ہیں	کھیاں
(ہر بات) بہت سننے والا (ہر چیز کو) خوب دیکھنے والا ہے۔ وہی مالک ہے									

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّهُ	بِكُلِّ
--------------	-------------	----------	-----------	--------	---------	------------	---------	---------

آسمانوں کی اور زمین کی وسیع کرتا ہے رزق جس کیلئے چاہے اور جس کیلئے چاہے (جس کیلئے چاہے) تک کر دیتا ہے بے شک وہ ہر چیز

شَيْءٍ عَلَيْهِ ۝ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي

شَيْءٍ	عَلَيْهِ	شَرَعَ	لَكُمْ	مِنَ الدِّينِ	مَا	وَصَّى	بِهِ	نُوحًا	وَالَّذِي
--------	----------	--------	--------	---------------	-----	--------	------	--------	-----------

جیز کو جاننا ہے مقرر کیا تمہارے لیے دین جس کا حکم دیا تھا اس کا نوح و اور وہ جو کو خوب جاننے والا ہے۔ تمہارے لئے دین کا وہ راستہ مقرر فرمایا جس کا حکم اس نے نوح علیہ السلام کو دیا اور جو ہم نے آپ کی طرف

أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ

أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	وَمَا	وَصَّيْنَا	بِهِ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَى	وَعِيسَى	أَنْ
-------------	----------	-------	------------	------	--------------	----------	----------	------

وحی کی ہم نے آپ کی طرف اور جو حکم دیا ہم نے اس کا ابراہیم اور موسیٰ اور عیسیٰ کو اور جس کا حکم ہم نے ابراہیم علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کو دیا کہ دین پر قائم رہو اور

أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ

أَقِيمُوا	الدِّينَ	وَلَا	تَتَفَرَّقُوا	فِيهِ	كَبُرَ	عَلَى	الْمُشْرِكِينَ	مَا	تَدْعُوهُمْ
-----------	----------	-------	---------------	-------	--------	-------	----------------	-----	-------------

ٹھیک رکھو دین اور پھوٹ نہ ڈالو اس میں بڑی بات ہے اور مشرکوں کے جو باتے ہوان کو اس میں تفرقہ نہ ڈالو مشرکوں پر بہت ہی کراں ہے وہ جس کی طرف تم انہیں بلاتے ہو اور

إِلَيْهِ ۚ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ۝

إِلَيْهِ	اللَّهُ	يَجْتَبِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يُنِيبُ
----------	---------	-----------	----------	------	---------	-----------	----------	------	---------

طرف اکی اللہ جن لیتا ہے اپنی طرف جسے چاہے اور ہدایت دیتا ہے اپنی طرف اسکو جو رجوع کرے اللہ اپنے قرب کیلئے جن لیتا ہے جسے چاہے اور اپنی طرف راہ دیتا ہے اسے جو رجوع کرتا ہے۔

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بِغَيَابِهِمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

وَمَا	تَفَرَّقُوا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	مَا جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَغَيَابِهِمْ	وَلَوْلَا	كَلِمَةٌ
اور نہ	اختلاف کیا انہوں نے	مگر	بعد	اسکے کہ آیا انکے پاس	علم	حسد سے آپس کے	اور اگر نہ ہوتی	بات

اور انہوں نے پس میں تفرقہ نہیں کیا مگر اس کے بعد کہ انہیں علم آچکا تھا آپس کے حسد سے اور اگر تمہارے

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى تَقْضَى بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ

سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	إِلَى	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	تَقْضَى	بَيْنَهُمْ	وَ	إِنَّ	الَّذِينَ
پہلے گذری ہوئی	تمہارے رب کی طرف سے	طرف	مدت	مقرر کے	توفیصلہ ہو جاتا	ان میں	اور	بیشک	وہ جو

رب کی ایک بات طے نہ چکی ہوئی ایک مقرر معیار تک تو کب کا ان میں فیصلہ کر دیا ہوتا اور بے شک

أَوْرِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُّرِيبٌ ۚ فَلِذَلِكَ

أَوْرِثُوا	الْكِتَابَ	مِنْ بَعْدِهِمْ	لَفِي شَكٍّ	مِّنْهُ	مُّرِيبٌ	فَلِذَلِكَ
وارث ہوئے	کتاب کے	ان کے بعد	البتہ شک میں ہیں	اس سے	دھوکا ڈالنے والے	تو اسی لیے

وہ جو ان کے بعد کتاب کے وارث ہوئے وہ اس سے ایک دھوکا ڈالنے والے شک میں ہیں۔ پس آپ اسی بات

فَادُعُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتُ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِهَا

فَادُعُ	وَ	اسْتَقِمْ	كَمَا	أَمَرْتُ	وَ	لَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	وَقُلْ	اٰمَنْتُ	بِهَا
بلاؤ	اور	ثابت قدم رہو	جیسے	آپ کو حکم ہوا	اور	نہ	پیروی کر	انکے خواہشوں کی	اور کہو	میں ایمان لایا	اس پر جو

کے لیے بلائیں اور جو حکم آپ کو دیا گیا ہے اس پر قائم رہیں اور ان کی خواہشوں کے پیچھے نہ چلیں اور فرما دیجئے میں اس پر جو اللہ نے

أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأَمَرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ

أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنْ كِتَابٍ	وَأَمَرْتُ	لِأَعْدِلَ	بَيْنَكُمْ	اللَّهُ	رَبُّنَا	وَ	رَبُّكُمْ
اتاری	اللہ نے	کتاب سے	اور مجھے حکم ہے کہ	انصاف کروں	تم میں	اللہ	ہمارا رب ہے	اور	تمہارا رب ہے

کتاب میں اتارا ہے ایمان لایا اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ تمہارے درمیان عدل کروں اللہ ہمارا رب بھی ہے اور تمہارا رب بھی

لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ

لَنَا	أَعْمَالُنَا	وَلَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	لَا	حُجَّةَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	اللَّهُ	يَجْمَعُ
ہمارے	ہمارے	اور	تمہارے	نہیں	حجت	ہمارے	اور	اللہ	جمع
ہمارے	ہمارے	ہیں	اور تمہارے	مل	تمہارے	لئے	ہمارے	درمیان	وہی جمع کرے گا

بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝۱۵ وَالَّذِينَ يَحْمِلُونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا

بَيْنَنَا	وَلَكُمْ	إِلَيْهِ	الْمَصِيرُ	وَالَّذِينَ	يَحْمِلُونَ	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ مَا
ہم	سب کو	اور	اسی کی طرف	پھرنا ہے	اور	وہ جو	ان کے بعد
کرے	اور اسی کی طرف	(سب کا)	پلٹنا ہے۔	اور جو لوگ	اللہ کے بارے میں اس کے بعد کہ اتنا مان لیا		

اسْتَجِيبَ لَهُمْ دَاعِيَتُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ

اسْتَجِيبَ	لَهُمْ	دَاعِيَتُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَعَلَيْهِمْ	غَضَبٌ
قبول کرے	اس کو	ان کی دلیل	کمزور ہے	نزدیک	ان کے رب کے	اور ان پر غضب ہے
حجت بازی کرتے ہیں	ان کی حجت ان کے رب کے ہاں رد ہونے والی ہے	اور ان پر غضب ہو گا				

وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝۱۶ اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ

وَلَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْزَلَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	وَالْمِيزَانَ
اور ان کے لئے	عذاب ہے	سخت	اللہ	وہ جس نے	اتاری	کتاب	ساتھ حق کے	اور میزان
اور انہیں سخت عذاب ہو گا۔	اللہ ہی ہے جس نے حق کے ساتھ کتاب نازل فرمائی اور انصاف کی ترازو							

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۝۱۷ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ

وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	قَرِيبٌ	يَسْتَعْجِلُ	بِهَا	الَّذِينَ
اور کیا	معلوم تم کو کہ	شاید	قیامت	قرب ہو	جلدی کرتے ہیں	اس کی	وہ جو
(اے مخاطب!) تو کیا جانے؟	ہو سکتا ہے کہ قیامت قریب ہی ہو۔	اسے وہ لوگ جلدی مانگتے ہیں جو اس کا					

لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِهَا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مُشْفِقُونَ	مِنْهَا	وَيَعْلَمُونَ	أَنَّهَا
نہیں	ایمان لاتے	اس پر	اور	وہ جو	ایمان لائے	ڈرتے ہیں	اس سے	اور جانتے ہیں کہ وہ
یقین نہیں رکھتے اور جو اس کے آنے کا یقین رکھتے ہیں وہ اس سے ڈرتے ہیں اور جانتے ہیں								

الْحَقُّ ۖ إِلَّا إِنَّ الَّذِينَ يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝۱۸

الْحَقُّ	إِلَّا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُبَارُونَ	فِي السَّاعَةِ	لَفِي ضَلَالٍ	بَعِيدٍ
حق ہے	خبردار	بیشک	وہ جو	جھگڑتے ہیں	قیامت کے بارے میں	البتہ گمراہی میں ہیں	دور کی
کہ اس کا آنا برحق ہے خبردار جو لوگ قیامت کے بارے میں جھگڑتے ہیں وہ ضرور پرلے درجے کی گمراہی میں ہیں۔							

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۝۱۹

اللَّهُ	لَطِيفٌ	بِعِبَادِهِ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ	الْقَوِيُّ	الْعَزِيزُ	مَنْ
اللہ	لطف فرماتا ہے	اپنے بندوں پر	رزق دیتا ہے	جس کو	چاہے	اور	وہ	طاقتور ہے	عزت والا جو
اللہ اپنے بندوں پر لطف فرماتا ہے جسے چاہے روزی دیتا ہے وہی قوت و عزت والا ہے۔ جو آخرت									

كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزَدَ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۖ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ

كَانَ	يُرِيدُ	حَرْثَ	الْآخِرَةِ	نَزَدَ	لَهُ	فِي حَرْثِهِ	وَمَنْ	كَانَ	يُرِيدُ
ہے	چاہتا	کھیتی	آخرت کی	زیادہ کرینگے ہم	اس کیلئے	اسکی کھیتی میں	اور	جو	ہے
کی کھیتی چاہے ہم اس کیلئے اس کی کھیتی بڑھا دیتے ہیں اور جو دنیا کی کھیتی چاہے									

حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۝۲۰ أَمْ لَهُمْ

حَرْثَ	الدُّنْيَا	نُؤْتِهِ	مِنْهَا	وَمَا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ نَصِيبٍ	أَمْ لَهُمْ
کھیتی	دنیا کی	ہم دینگے اسکو	اس سے	اور	نہیں	اس کیلئے	آخرت میں	کوئی حصہ
ہم اسے اس میں سے کچھ دیں گے لیکن آخرت میں اس کا کچھ حصہ نہیں۔ کیا ان کے کوئی								

شُرَكَاؤُا شَرَعُوا لَهُمْ مِّنَ الدِّينِ مَآ لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ

شُرَكَاؤُا	شَرَعُوا	لَهُمْ	مِّنَ الدِّينِ	مَآ	لَمْ	يَأْذَنْ	بِهِ	اللَّهُ	وَلَوْلَا	كَلِمَةُ
------------	----------	--------	----------------	-----	------	----------	------	---------	-----------	----------

شریک کرنا یا انہوں نے ان کیلئے کوئی دین جو نہیں حکم دیا اس کا اللہ نے اور اگر نہ ہوتا تو ایسے شریک ہیں جنہوں نے ان کیلئے دین کا کوئی ایسا رستہ مقرر کیا ہے جس کی اللہ نے اجازت نہیں دی کہیں اگر نہیں

الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢١ تَرَى

الْفَصْلِ	لَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ	وَ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	تَرَى
-----------	----------	------------	----	-------	---------------	--------	---------	---------	-------

فیصلے کا البتہ فیصلہ ہو جاتا ان کے درمیان اور بیشک ظالموں کیلئے عذاب ہے اور تک دیکھتے تری کی بات نہ طے ہو چکی ہو تو ان کے درمیان معاملہ طے کر دیا جاتا اور بے شک ظالموں کو دردناک عذاب ہوگا۔ آپ ظالموں

الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِّمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ٢٢ وَالَّذِينَ آمَنُوا

الظَّالِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِّمَّا	كَسَبُوا	وَهُوَ	وَاقِعٌ	بِهِمْ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
---------------	-------------	---------	----------	--------	---------	--------	-------------	---------

ظالموں کو سہمے ہوئے اس وجہ سے جو کیا انہوں نے اور وہ واقع ہوئے ان پر اور وہ جو ایمان لائے کو دیکھیں گے کہ اپنی کمائی کے انجام سے سہمے ہوئے ہیں مگر وہ ان پر آ کر رہے گا اور

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَتِ الْجَنَّةِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي رَوْضَتِ	الْجَنَّةِ	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ	عِندَ
------------	---------------	--------------	------------	--------	-----	------------	-------

اور عمل کیے پھلوار یوں میں ہیں جنت کی ان کیلئے ہے جو وہ چاہیں نزدیک جو لوگ ایمان لائے اور اچھے عمل کرتے ہیں وہ باغوں کے سرسبز خطوں میں ہوں گے ان کیلئے ان کے رب کے

رَبِّهِمْ ٢٣ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ٢٤ ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ

رَبِّهِمْ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَضْلُ	الْكَبِيرُ	ذَٰلِكَ	الَّذِي	يُبَشِّرُ	اللَّهُ	عِبَادَهُ
-----------	---------	------	-----------	------------	---------	---------	-----------	---------	-----------

ان کے رب کے یہ وہ ہے الفضل بڑا یہ وہ ہے جس کی خوشخبری دیتا ہے اللہ اپنے بندوں کے رب کے یہ وہ چاہیں گے ہو گا یہی بڑا فضل ہے۔ یہ ہے وہ جس کی خوشخبری اللہ اپنے بندوں کو دیتا ہے

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	قُلْ	لَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا
جو	ایمان لائے	اور	اچھے	فرماؤ	نہیں	مانگتا میں تم سے	اس پر	اجرت

جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کئے آپ فرمادیجئے اس (تبلیغ رسالت) پر میں تم سے کوئی اجر طلب نہیں کرتا اپنے قربت

إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۖ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ إِنَّ

إِلَّا	الْمَوَدَّةَ	فِي	الْقُرْبَىٰ	وَمَن	يَقْتَرِفْ	حَسَنَةً	نَّزِدْ لَهُ	فِيهَا	حُسْنًا	إِنَّ
مگر	محبت	میں	قربت کی	اور	جو	نیکی	زیادہ کرینگے ہم اس کیلئے	اس میں	خوبی	بیشک

داروں کی محبت کے سوا اور جو نیکی کرے ہم اس کیلئے اس کی نیکی کو خوب بڑھائیں گے بے شک اللہ

اللَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۖ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِنْ يَشَأْ

اللَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ	أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	فَإِنْ	يَشَأْ
اللہ	بخشنے والا	قدر دان ہے	کیا	کہتے ہیں	بنالیا ہے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	تو اگر	چاہتا

بہت بخشنے والا نہایت قدر دان ہے۔ کیا وہ (یہ) کہتے ہیں کہ انہوں نے جھوٹ بول کر اللہ پر بہتان باندھا پھر اگر اللہ چاہے تو

اللَّهُ يَخْتَمُ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۖ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ

اللَّهُ	يَخْتَمُ	عَلَىٰ	قَلْبِكَ	وَيَمْحُ	اللَّهُ	الْبَاطِلَ	وَيُحِقُّ	الْحَقَّ	بِكَلِمَاتِهِ
اللہ	مہر کرتا	اوپر	تمہارے دل کے	اور مٹاتے	اللہ	باطل کو	اور ثابت فرماتا ہے	حق کو	اپنے کلمات سے

مہر فرمادے آپ کے (پاکیزہ) دل پر (صبر و استقامت کی) اور اللہ باطل کو مٹاتا ہے اور اپنے کلمات سے حق کو ثابت رکھتا ہے بے

إِنَّهُ عَلَيْهِم بِذَاتِ الصُّدُورِ ۖ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ

إِنَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	وَهُوَ	الَّذِي	يَقْبَلُ	التَّوْبَةَ	عَنْ عِبَادِهِ
بیشک وہ	جانتا ہے	دلوں کی باتیں	اور	وہ	جو قبول کرتے	توبہ	اپنے بندوں سے

شک وہ سینوں کی باتیں خوب جاننے والا ہے۔ اور وہی ہے جو اپنے بندوں کی توبہ قبول فرماتا اور گناہوں سے

وَيَعْفُوا عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ

وَيَعْفُوا	عَنِ السَّيِّئَاتِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تَفْعَلُونَ	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ
اور	درگزر فرماتا ہے	اور	جانتا ہے	جو	تم کرتے ہو	اور

درگزر فرماتا ہے اور جانتا ہے جو کچھ تم کرتے ہو۔ اور وہ قبول فرماتا ہے ان کی

أَمْنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ

أَمْنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَيَزِيدُهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	وَالْكَافِرُونَ	لَهُمْ
ایمان لائے	اور	اچھے	اور	زیادہ دے گا ان کو	اپنے فضل سے	اور کافروں

ایمان لائے اور اچھے کام کئے اور انہیں اپنے فضل سے اور انعام دیتا ہے اور کافروں کے

عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ

عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَلَوْ	بَسَطَ	اللَّهُ	الرِّزْقَ	لِعِبَادِهِ	لَبَغَوْا	فِي الْأَرْضِ
عذاب ہے	تخت	اور	اگر	فراخ کرے	اللہ	رزق	واسطے بندوں اپنے کے	توسعت

تخت عذاب ہے۔ اور اگر اللہ اپنے بندوں کا رزق کھول دیتا تو وہ زمین پر بغاوت کر دیتے لیکن وہ ایک

وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ۚ وَهُوَ الَّذِي

وَلَكِنْ	يُنْزِلُ	بِقَدَرٍ	مَا يَشَاءُ	إِنَّهُ	بِعِبَادِهِ	خَبِيرٌ	بَصِيرٌ	وَهُوَ الَّذِي
اور	لیکن	اتارتا ہے	انداز سے جو	چاہے	بیشک وہ اپنے بندوں سے	خبردار ہے	دیکھنے والا	اور وہ ہے جو

انداز سے جتنا چاہتا ہے عنایت کرتا ہے بیشک وہ اپنے بندوں سے باخبر ہے اور دیکھ رہا ہے۔ اور وہی ہے جو لوگوں کے

يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۚ وَهُوَ الْوَلِيُّ

يُنْزِلُ	الْغَيْثَ	مِنْ بَعْدِ	مَا قَنَطُوا	وَيَنْشُرُ	رَحْمَتَهُ	وَهُوَ الْوَلِيُّ
اتارتا ہے	بارش	بعد اسکے کہ	جو	مایوس ہوئے	اور پھیلاتا ہے	اپنی رحمت

تو امید ہو جانے کے بعد بارش برساتا ہے اور اپنی رحمت پھیلاتا ہے اور وہی کار ساز

الْحَيِّدُ ۲۸ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

الْحَيِّدُ	وَ	مِنْ آيَاتِهِ	خَلْقُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا
تعریف کیا گیا اور	اور	اسکی نشانیں میں سے ہے	تخلیق	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور جو	پھیلائے ان میں

اور صاحب تعریف ہے۔ اور اس کی (قدرت کی) نشانوں میں سے ہے آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا اور ان جانداروں کا (پیدا

مِنْ دَابَّةٍ ۲۹ وَهُوَ عَلَىٰ جَنَعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۳۰ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ

مِنْ دَابَّةٍ	وَهُوَ	عَلَىٰ	جَنَعِهِمْ	إِذَا	يَشَاءُ	قَدِيرٌ	وَ	مَا	أَصَابَكُمْ	مِنْ مُصِيبَةٍ
جانور	اور وہ	اوپر	انکے جمع کرینکے	جب	چاہے	قادر ہے	اور	جو	پہنچے تم کو	کوئی مصیبت

کرنا) جو اس نے زمین و آسمان میں پھیلا دیئے اور وہ جب بھی چاہے ان کے جمع کرنے پر قادر ہے۔ اور جو مصیبت تمہیں پہنچی تو

فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۳۱ وَمَا أَنْتُمْ

فَبِمَا	كَسَبَتْ	أَيْدِيكُمْ	وَ	يَعْفُوا	عَنْ كَثِيرٍ	وَ	مَا	أَنْتُمْ
تو اس کا سبب	کمانی ہے	تمہارے ہاتھوں کی	اور	معاف کرتا ہے	بہت کچھ	اور	نہیں	تم

وہ تمہارے ہی ہاتھوں کی کمانی کے سبب (پہنچی) اور (تمہاری) بہت سی خطاؤں کو وہ معاف فرما دیتا ہے۔ اور تم زمین میں اللہ کو

بِسُعْجِزَيْنَ فِي الْأَرْضِ ۳۲ وَمَالَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

بِسُعْجِزَيْنَ	فِي الْأَرْضِ	وَ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ وَلِيٍّ
عاجز کرینوالے	زمین میں	اور	نہیں	تمہارے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی دوست

عاجز نہیں کر سکتے اور نہ اللہ کے مقابل تمہارا کوئی دوست ہے

وَلَا نَصِيرٌ ۳۳ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۳۴ إِنَّ يَشَاءُ يُسْكِنَ

وَلَا	نَصِيرٌ	وَ	مِنْ آيَاتِهِ	الْجَوَارِ	فِي	الْبَحْرِ	كَالْأَعْلَامِ	إِنَّ	يَشَاءُ	يُسْكِنَ
اور نہ	مددگار	اور	اسکی نشانیں میں سے ہے	کشتیاں	میں	سمندر	پہاڑوں جیسی	اگر	چاہے	ٹھہرایے

اور نہ مددگار۔ اور یہ دریا (سمندر) میں چلنے والے پہاڑوں جیسے جہاز اس کی نشانوں میں سے ہیں۔ اگر وہ چاہے تو ہوا کو

الرِّيحَ فَيَظْلَنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

الرِّيحَ	فَيَظْلَنَ	رَوَاكِدَ	عَلَى	ظَهْرِهِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّكُلِّ	صَبَّارٍ
ہوا کو	تو ہو جائیں	ٹھہری ہوئی	اوپر	اگلی پیٹھ کے	بیشک	اس میں	نشانیوں ہیں	ہر صبر کرنے والے کے لیے	ساکن کر دے اور وہ اس کی سطح پر کھڑے رہ جائیں بے شک اس میں ہر صبر کرنے والے کے لیے

شُكُورٍ ۚ أَوْ يُوقَهُنَّ بِمَا كَسَبْنَ أَوْ يَغْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۚ وَيَعْلَمَ الَّذِينَ

شُكُورٍ	أَوْ	يُوقَهُنَّ	بِمَا	كَسَبْنَ	وَيَغْفُ	عَنْ كَثِيرٍ	وَيَعْلَمَ	الَّذِينَ
شکر گزار کے	یا	ہلاک کئے ان کو	بدلے	اگلی کمائی کے	اور	معاف کرتے	بہت کچھ	اور جان جائیں
نشانیاں ہیں۔ یادہ ان (جہازوں) کو لوگوں کے اعمال کے سبب تباہ کر دے مگر وہ بہت سی باتوں سے درگزر فرماتا ہے۔ اور جو								

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا ۚ مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ۚ فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ

يُجَادِلُونَ	فِي آيَاتِنَا	مَا	لَهُمْ	مِنْ مَّحِيصٍ	فَمَا	أُوتِيتُمْ	مِنْ شَيْءٍ
جھگڑتے ہیں	ہماری آیتوں میں	نہیں	ان کیلئے	کوئی پناہ کی جگہ	تو جو	دیے گئے ہوئے	کچھ بھی
آیتوں میں جھگڑنے والے جان لیں کہ ان کیلئے بھاگنے کی کوئی جگہ نہیں۔ تو جو کچھ تمہیں دیا گیا ہے وہ دنیا کی							

فَمَتَّاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ

فَمَتَّاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	مَا	عِنْدَ	اللّٰهِ	خَيْرٌ	وَ	أَبْقَى	لِلَّذِينَ
تو سامان ہے	زندگی کا	دنیا کی	اور	جو	پاس	اللہ کے ہے	بہتر ہے	اور	باقی رہنے والا	ان کیلئے جو
زندگی کا (عارضی) فائدہ ہے اور جو اللہ کے پاس ہے بہت بہتر اور زیادہ باقی رہنے والا ہے ان لوگوں کیلئے										

أَمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۚ وَالَّذِينَ يَحْتَسِبُونَ كِبِيرَ الْأَثَمِ

أَمَنُوا	وَعَلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	وَالَّذِينَ	يَحْتَسِبُونَ	كِبِيرَ	الْأَثَمِ
ایمان لائے	اور	اپنے رب کے	بھروسہ کرتے ہیں	اور	وہ جو	بچتے ہیں	بڑے گناہوں
جو ایمان لائے اور وہ اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں۔ اور وہ جو بڑے بڑے گناہوں اور							

وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٢٤﴾ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا

وَالْفَوَاحِشَ	وَ	إِذَا	مَا	غَضِبُوا	هُمْ	يَغْفِرُونَ	وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا
اوپے حیا یوں سے	اور	جب	بھی	غصہ آئے	وہ	معاف کرتے ہیں	اور وہ جنہوں نے	قبول کیا

بے حیائیوں سے بچتے ہیں اور جب غصہ آئے تو معاف کر دیتے ہیں۔ اور وہ جنہوں نے اپنے رب کا حکم مانا

لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

لِرَبِّهِمْ	وَ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَأَمْرُهُمْ	شُورَى	بَيْنَهُمْ	وَ	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ
اپنے رب کو	اور	قائم کیا	نماز کو	اور کام ان کا	مشورہ کرنا ہے	آپس میں	اور	اسے جو	دیا ہم نے ان کو

اور نماز قائم رکھی اور ان کا کام ان کے آپس کے مشورے سے ہوتا ہے اور ہمارے دیئے سے کچھ ہماری راہ میں

يُنْفِقُونَ ﴿٢٨﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٢٩﴾

يُنْفِقُونَ	وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمُ	الْبَغْيُ	هُمْ	يَنْتَصِرُونَ
خرچ کرتے ہیں	اور وہ کہ	جب	پہنچے ان کو	بغاوت	وہ	بدلہ لیتے ہیں

خرچ کرتے ہیں۔ اور جو جب ان پر زیادتی ہو بدلہ لے لیتے ہیں۔

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۖ

وَجَزَاءُ	سَيِّئَةٍ	سَيِّئَةٌ	مِثْلُهَا	فَمَنْ	عَفَا	وَأَصْلَحَ	فَأَجْرُهُ	عَلَى	اللَّهُ
اور	بدلہ	برائی کا	برائی ہے	اسکے برابر	تو جو	معاف کیے	درست کیے	تو اجر اس کا	اوپر اللہ ہے

اور برائی کا بدلہ اسی طرح کی برائی ہے اور جس نے معاف کر دیا اور صلح کر لی اس کا اجر اللہ کے ذمے ہے

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾ وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا

إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الظَّالِمِينَ	وَلَمَنِ	انْتَصَرَ	بَعْدَ	ظُلْمِهِ	فَأُولَٰئِكَ	مَا
بیشک وہ	نہیں	پسند کرتا	ظالموں کو	اور	جو	بدلہ لے	بعد	اپنی مظلومی پر	تو یہ لوگ ہیں کہ

بے شک وہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا۔ اور بے شک جو اپنے مظلوم ہونے کے بعد بدلہ لے لے تو ان لوگوں

عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيلٍ ۖ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ

عَلَيْهِمْ	مِّنْ سَبِيلٍ	إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى	الَّذِينَ	يَظْلِمُونَ	النَّاسَ
ان پر	کوئی مواخذہ	اسکے سوا نہیں کہ	مواخذہ کی راہ	اوپر	ان کے ہے	جو ظلم کرتے ہیں	لوگوں پر
پر (گرفت کی) کوئی راہ نہیں۔ (مواخذہ کی) راہ ان ہی لوگوں پر ہے جو لوگوں پر ظلم کرتے							

وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ وَلَكِن

وَيَبْغُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَلَكِن
اور	سرکشی کرتے ہیں	زمین میں	بغیر	حق کے	یہی لوگ ہیں	ان کیلئے ہے	عذاب	دردناک اور جو
اور زمین میں ناحق سرکشی کرتے ہیں ان کیلئے نہایت دردناک عذاب ہے۔ اور بے شک جس								

صَبَرَ وَغَفَرَ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

صَبَرَ	وَ	غَفَرَ	إِنَّ	ذَٰلِكَ	لَمِنْ	عَزْمِ الْأُمُورِ	وَ	مَنْ يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا لَهُ
مہر کی	اور	بخش دے	تو بیشک	یہ	ضرور	ہمت کے کاموں میں	اور	جسے گمراہ کرے	اللہ	تو نہیں اس کا
نے مہر کیا اور بخش دیا تو یہ ضرور ہمت کے کام ہیں۔ اور جسے اللہ گمراہ کرے اس کا کوئی رفیق نہیں										

مِنْ وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ ۖ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ

مِنْ وَلِيٍّ	مِّنْ بَعْدِهِ	وَتَرَى	الظَّالِمِينَ	لَمَّا	رَأَوْا	الْعَذَابَ	يَقُولُونَ	هَلْ
کوئی رفیق	اس کے بعد	اور دیکھو گے تم	ظالموں کو	جب	دیکھیں گے	عذاب	کہیں گے	کیا
اللہ کے مقابل اور آپ ظالموں کو دیکھو گے کہ جب عذاب دیکھیں گے کہیں گے کیا								

إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ۚ وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَتِنَ مِنَ الدُّلِّ

إِلَىٰ	مَرَدٍّ	مِّنْ سَبِيلٍ	وَ	تَرَاهُمْ	يُعْرَضُونَ	عَلَيْهَا	خَشِيعَتِنَ	مِنَ الدُّلِّ
طرف	لوٹنے کی ہے	کوئی راہ	اور	دیکھو گے تم انکو	پیش کیے جائیں گے	اس پر	ڈرتے ہوئے	ذلت سے
واپس جانے کا کوئی راستہ ہے۔ اور تم انہیں دیکھیں گے کہ ذلت سے دبے ہوئے								

يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ

يَنْظُرُونَ	مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ	وَقَالَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ
دیکھتے ہوں گے	چھپی نگاہوں سے	اور کہیں گے	وہ	جو ایمان لائے	بیشک

کن انکھوں سے دیکھتے اس (عذاب) کے سامنے لائے جائیں گے اور ایمان والے کہیں گے

الْخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَا

الْخَسِرِينَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَأَهْلِيَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	أَلَا
نقصان والے	وہ ہے	کہ خسارہ دیا	اپنی جانوں کو	اور اپنے گھر والوں کو	دن	قیامت کے	خبردار

نقصان پانے والے وہی ہیں جنہوں نے روز قیامت کو اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں

إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۖ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ

إِنَّ	الظَّالِمِينَ	فِي عَذَابٍ	مُقِيمٍ	وَمَا	كَانَ	لَهُمْ	مِنْ أَوْلِيَاءَ
بیشک	ظالم ہیں	عذاب میں	ہمیشہ	اور	نہیں	ہے	ان کیلئے کوئی دوست

کو نقصان دیا سنو! ظالم دائمی عذاب میں رہیں گے۔ اور اللہ کے سوا ان کا کوئی والی نہیں

يَصْرُوفُهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ۚ

يَصْرُوفُهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا لَهُ	مِنْ سَبِيلٍ
جوان کی مدد کریں	اللہ کے سوا	اور	جس کو گمراہ کرے	اللہ	تو نہیں اس کیلئے	کوئی راستہ

جو ان کی مدد کریں مگر جسے اللہ گمراہ کر دے اسے کوئی راہ نہیں ملتی

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ

اسْتَجِيبُوا	لِرَبِّكُمْ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ	لَا	مَرَدَّ لَهُ
حکم مانو	اپنے رب کا	اس سے پہلے	یہ کہ	آجائے	ایسا دن	کہ نہ ہو	لوٹنا اس کیلئے

اپنے رب کا حکم مانو اس دن کے آنے سے پہلے جسے اللہ کی طرف سے ٹلنا

مِنْ اللَّهِ ۖ مَا لَكُمْ مِنْ مُلْجَا يُؤْمِنُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ ۝

مِنْ اللَّهِ	مَا	لَكُمْ	مِنْ مُلْجَا	يُؤْمِنُ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ نَكِيرٍ
اللہ سے	نہیں	تہلکے لیے	کوئی پناہ کی جگہ	اس دن	اور	نہیں	تہلکے لیے
اس دن کہیں کوئی جائے پناہ نہ ملے گی اور نہ تمہارے لئے کوئی انکار (کا موقع) ہو گا۔							

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنَّ عَلَيْكَ

فَإِنْ	أَعْرَضُوا	فَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيظًا	إِنْ	عَلَيْكَ
تو اگر	منہ پھیریں	تو نہیں	بھیجا ہم نے آپ کو	ان پر	تمہارا	نہیں	آپ پر
تو اگر وہ روگردانی کریں تو ہم نے آپ کو ان کا ذمہ دار بنا کر نہیں بھیجا آپ پر تو صرف پہنچا دینا ہے اور بے شک جب انسان کو ہم							

إِلَّا الْبَلَاءُ ۖ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَدَرَّحِبَهَا ۖ وَإِنْ

إِلَّا	الْبَلَاءُ	وَ	إِنَّا	إِذَا	أَذَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً	فَدَرَّحِبَهَا	وَإِنْ
مگر	پہنچاتا	اور	بیشک ہم	جب	چکھاتے ہیں	انسان کو	اپنی طرف سے	رحمت	خوش ہونے لگتا ہے	اور اگر
(ذائقہ) چکھاتے ہیں اپنی طرف سے رحمت کا تو وہ اس سے خوش ہو جاتا ہے اور اگر ایسے لوگوں کو کوئی مصیبت پہنچے ان کے										

تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ۝

تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ	أَيْدِيهِمْ	فَإِنَّ	الْإِنْسَانَ	كَفُورٌ
پہنچے ان کو	برائی	بہ سبب سے جو	آگے بھیجا	انکے ہاتھوں نے	تو بیشک	انسان	ناشکر ہے
گناہوں کے سبب جو پہلے وہ کر چکے ہیں تو ساری مہربانیاں بھول جاتا ہے یقیناً انسان بڑا ناشکر ہے۔ اللہ							

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ

مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	يَهَبُ	لِمَنْ	يَشَاءُ
بادشاہی ہے	آسمانوں میں	اور زمین میں	پیدا کرتا ہے	جو	چاہے	عطا کرتا ہے	جسے	چاہے
عی کیلئے ہے آسمانوں اور زمین کی سلطنت پیدا کرتا ہے جو چاہے جسے چاہے								

إِنَّا نَاوِيَهُبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ ۝۳۹ أَوْ يَزُوْجَهُمْ ذُكْرَانًا وَ إِنَّا نَافَا

إِنَّا	و	يَهَبُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	الذُّكُورَ	أَوْ	يُزُوْجَهُمْ	ذُكْرَانًا	و	إِنَّا
لڑکیاں	اور	عطا کرتا ہے	جسے	چاہے	لڑکے	یا	دونوں ملائے ان کیلئے	بیٹے	اور	بیٹیاں

بیٹیاں عطا فرمائے اور جسے چاہے بیٹے دے۔ یا دونوں ملے جلے دے بیٹے اور بیٹیاں

وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيًّا ۝۴۰ إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝۴۱ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ

وَيَجْعَلُ	مَنْ	يَشَاءُ	عَقِيًّا	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	قَدِيرٌ	و	مَا	كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ
اور کر دے	جسے	چاہے	بانجھ	بیشک وہ	جاننے والا	قدرت والا ہے	اور	نہیں	ہے	کسی آدمی کیلئے	یہ کہ

اور جسے چاہے بانجھ کر دے بے شک وہ علم و قدرت والا ہے۔ اور کسی بشر کیلئے ممکن نہیں

يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحِيًّا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا

يُكَلِّمَهُ	اللَّهُ	إِلَّا	وَحِيًّا	أَوْ	مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ	أَوْ	يُرْسِلَ	رَسُولًا
کلام کرے اس	اللہ	مگر	وحی سے	یا	پردے کے پیچھے سے	یا	بھیجتا ہے	فرشتہ

کہ اللہ اس سے کلام کرے مگر وحی سے یا پردے کے پیچھے سے یا کوئی پیغام بھیجے اور وہ اس کی

فِيُوحِي بِأَذْنِهِ مَا يَشَاءُ ۝۴۲ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝۴۳ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا

فِيُوحِي	بِأَذْنِهِ	مَا	يَشَاءُ	إِنَّهُ	عَلَىٰ	حَكِيمٍ	و	كَذَلِكَ	أَوْحَيْنَا
تو وحی کرتا ہے	اپنے حکم سے	جو	چاہتا ہے	بیشک وہ	بلند ہے	حکمت والا	اور	اسی طرح	وحی کی ہم نے

اجازت سے ہو اور جو وہ چاہے وحی کر دے وہ عالی مرتبہ اور دانائے۔ سو اسی طرح ہم نے آپ کی طرف اپنے علم سے روح

إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا ۝۴۴ مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِنْيَانُ

إِلَيْكَ	رُوحًا	مِنْ أَمْرِنَا	مَا	كُنْتَ	تَدْرِي	مَا	الْكِتَابُ	و	لَا	الْإِنْيَانُ
آپ کی طرف	روح	اپنے حکم سے	نہیں	تھے آپ	جانتے	کہ کیا ہے	کتاب	اور	نہ	شرعی احکام کی سیل

(قلوب و ارواح) کی وحی فرمائی (جو قرآن ہے) اور آپ (وحی سے قبل اپنی ذاتی درایت و فکر سے) نہ یہ جانتے تھے کہ کتاب کیا ہے اور نہ ایمان (کے

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ

و	لَكِنْ	جَعَلْنَاهُ	نُورًا	نَهْدِي	بِهِ	مَنْ نَّشَاءُ	مِنْ عِبَادِنَا	وَ	إِنَّكَ
اور	لیکن	بنایا ہم نے اسکو	نور	ہدایت دیتے ہیں	اسکے ساتھ	جسے چاہیں	اپنے بندوں میں سے	اور	بیشک آپ

شرعی احکام کی تفصیلات کو ہی جانتے تھے جو بعد میں نازل اور مقرر ہوئیں (مگر ہم نے اسے نور بنادیا۔ ہم اس (نور) کے ذریعے اپنے بندوں میں سے

لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۵۲﴾ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي

لَتَهْدِي	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	صِرَاطِ	اللَّهِ	الَّذِي	لَهُ	مَا	فِي
راہنمائی کرتے ہیں	طرف	راہ	سیدمی کی	رستہ	اللہ کا	وہ جو کہ	اس کے لئے ہے	جو	میں

جسے چاہتے ہیں ہدایت سے نوازتے ہیں اور بیشک آپ ہی صراطِ مستقیم کی طرف ہدایت عطا فرماتے ہیں۔ یہ صراطِ مستقیم اللہ کی راہ (ہے)

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ إِلَّا إِلَى اللَّهِ تُصِيرُ الْأُمُورُ ﴿۵۳﴾

السَّمَوَاتِ	وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا	إِلَى	اللَّهِ	تُصِيرُ	الْأُمُورُ
آسمانوں	اور	جو	زمین میں ہے	خبردار	طرف	اللہ کے	پہنچتے ہیں	سب کام

جو آسمانوں اور زمین کی ہر چیز کا مالک ہے سن لو! اللہ ہی کی طرف سب کام لوٹتے ہیں۔

﴿۱۸۹﴾ ابانتھا ۸۹ ﴿۲۳﴾ سُورَةُ التَّحْرِيفِ مَكِّيَّةٌ ۲۳ ﴿۲﴾ رُكُوعَاتُهَا ۷ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۝۱ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝۲ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ

حَمْدٌ	وَ	الْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	جَعَلْنَاهُ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لَعَلَّكُمْ
حُمد	تسبیح	کتاب	روشن کی	بیشک ہم نے	بنایا اس کو	عربی قرآن	تاکہ تم	

حُمد۔ روشن کتاب کی تسبیح ہے۔ ہم نے اسے عربی زبان کا قرآن بنایا ہے تاکہ

تَعْقِلُونَ ۚ وَإِنَّهُ فِي أُولَ الْأَنْبِيَاءِ لَدَيْنَا عَلَى حَكِيمٌ ۝۴۱ أَفَضْرِبُ

تَعْقِلُونَ	وَ	إِنَّهُ	فِي أُولَ الْأَنْبِيَاءِ	لَدَيْنَا	عَلَى	حَكِيمٌ	أَفَضْرِبُ
تم سمجھو	اور	بیشک وہ	اصل کتاب میں	ہمارے پاس	بلند مرتبہ ہے	حکمت والی	کیا دور کر دینگے

تم لوگ سمجھو۔ اور یہ کتاب ہمارے پاس اصل کتاب میں ہے جو بلند مرتبہ اور حکمت بھری ہے۔ تو کیا ہم (اپنی) نصیحت کا

عَنْكُمُ الذِّكْرُ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ ۝۴۲ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ

عَنْكُمُ	الذِّكْرُ	صَفْحًا	أَنْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	مُسْرِفِينَ	وَ	كَمْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ نَبِيِّ
ہم تم سے	نصیحت	اعراض کرتے ہوئے	یہ کہ	ہو تم	قوم	حد سے بڑھنے والی	اور	کتنے	بھیجے ہم نے	غیب بتانے والے نبی

پہلو تم سے پھیر لیں؟ اس وجہ سے کہ تم حد سے گزرنے والے ہو۔ اور ہم نے کتنے ہی غیب بتانے والے نبی

فِي الْأَوَّلِينَ ۝۴۳ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا كَانُوا بِهِ

فِي الْأَوَّلِينَ	وَ	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِنْ	نَبِيِّ	إِلَّا	كَانُوا	بِهِ
پہلے لوگوں میں	اور	نہیں	آیا ان کے پاس	کوئی	غیب بتانے والا نبی	مگر	تھے	اسے

(تم سے) پہلے لوگوں میں بھیجے۔ اور ان کے پاس جو غیب بتانے والا (نبی) آیا اس کا

يَسْتَهْزِءُونَ ۝۴۴ فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَ مَضَىٰ مَثَلُ

يَسْتَهْزِءُونَ	فَأَهْلَكْنَا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا	وَ	مَضَىٰ	مَثَلُ
ٹھٹھا کرتے	تو ہم نے ہلاک کیا	زیادہ سخت کو	ان میں سے	پکڑ میں	اور	گزر چکی	مثال

مذاق ہی اڑایا کرتے تھے۔ تو ہم نے وہ ہلاک کر دیئے جو ان سے بھی پکڑ میں سخت تھے اور انگوں کا حال (کئی جگہ پہلے)

الْأَوَّلِينَ ۝۴۵ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

الْأَوَّلِينَ	وَلَئِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضَ	لَيَقُولُنَّ
پہلے لوگوں کی	اور اگر	آپ ان سے پوچھو	کہنے	پیدا کیے	آسمان	اور	زمین	تو ضرور کہیں گے

گزر چکا ہے۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے بنایا تو وہ ضرور کہیں گے

خَلَقْنِ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝۹۱ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ

خَلَقْنِ	الْعَزِيزُ	الْعَلِيمُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	مَهْدًا	وَ	جَعَلَ
----------	------------	------------	---------	--------	--------	-----------	---------	----	--------

پیدا کیا ان کو عزت والے جاننے والے نے وہ جس نے بنایا سہلے لیے زمین کو بھوتا اور بنائے
اکس اس غالب اور علم والے نے بنایا ہے۔ وہ جس نے زمین کو تمہارے لئے بھوتا بنایا اور اس میں

لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝۹۲ وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

لَكُمْ	فِيهَا	سُبُلًا	لَّعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ	وَالَّذِي	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً
--------	--------	---------	--------------	-------------	-----------	---------	-----------------	-------

سہلے لیے اس میں راستے تاکہ تم راہ پاؤ اور وہ جس نے آسمان سے پانی اتارا ایک معین مقدار میں
تمہارے لئے رستے بنائے تاکہ تمہیں راہ ملے۔ اور وہ جس نے آسمان سے پانی اتارا ایک معین مقدار میں

بِقَدَرٍ ۝۹۳ فَأَنشَرْنَا بِهٖ بَلَدًا مَّيِّتًا ۝۹۴ كَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ۝۹۵ وَالَّذِي خَلَقَ

بِقَدَرٍ	فَأَنشَرْنَا	بِهٖ	بَلَدًا	مَّيِّتًا	كَذٰلِكَ	تُخْرَجُونَ	وَالَّذِي	خَلَقَ
----------	--------------	------	---------	-----------	----------	-------------	-----------	--------

مقدار سے تو زندہ کیا ہم نے اس سے شہر مردہ اسی طرح تم (زندہ کر کے) نکالے جاؤ گے۔ اور جس نے ہر قسم کی
پھر ہم نے اس سے مردہ شہر کو زندہ کر دیا اسی طرح تم (زندہ کر کے) نکالے جاؤ گے۔ اور جس نے ہر قسم کی

الْأَرْوَاحَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ۝۹۶

الْأَرْوَاحَ	كُلَّهَا	وَ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنَ الْفُلْكِ	وَالْأَنْعَامِ	مَا	تَرْكَبُونَ
--------------	----------	----	--------	--------	-----------------	----------------	-----	-------------

جوڑے سارے اور بنائیں تمہارے لئے کشتیوں اور چوپائے بنا دیئے جن پر تم سوار ہوتے ہو۔
مخلوق پیدا کی اور تمہارے لئے کشتیوں اور چوپائے بنا دیئے جن پر تم سوار ہوتے ہو۔

يَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِمْ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ

يَسْتَوُوا	عَلَى	ظُهُورِهِمْ	تَذْكُرُوا	نِعْمَةَ	رَبِّكُمْ	إِذَا	اسْتَوَيْتُمْ	عَلَيْهِ
------------	-------	-------------	------------	----------	-----------	-------	---------------	----------

ایک جہت پر اور ان کی پیٹھوں کے پھر یاد کرو نعمت اپنے رب کی جب تم برابر ہو جاؤ اس پر
کہ جب تم ان کی پیٹھوں پر سوار ہو جاؤ ٹھیک سے بیٹھ لو تو اپنے رب کے احسان کو یاد کرو

وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿۱۳﴾ وَإِنَّا

وَتَقُولُوا	سُبْحَنَ	الَّذِي	سَخَّرَا	لَنَا	هَذَا	وَمَا	كُنَّا	لَهُ	مُقْرِنِينَ	وَإِنَّا
اور کہو	پاک ہے	وہ جس نے	تابع کیا	ہلکے لیے	اس کو	اور	نہیں	تھے ہم	اس کے	قابو میں لانے والے اور بیشک
اور یوں کہو پاک ہے وہ ذات جس نے اس سواری کو ہمارے تابع کر دیا حالانکہ ہم اسے قابو میں نہیں لاسکتے تھے۔ اور بیشک										

إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿۱۴﴾ وَجَعَلُوهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۖ إِنَّ الْإِنْسَانَ

إِلَىٰ	رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُونَ	وَجَعَلُوهُ	مِنْ عِبَادِهِ	جُزْءًا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ
ہم طرف	اپنے رب کی	لوٹنے والے ہیں	اور	بنائے انہوں نے	اس کیلئے	اس کے بندوں سے	کھڑا
ہمیں اپنے رب ہی کی طرف پلٹنا ہے۔ مگر لوگوں نے اس کے بعض بندوں کو اس کا ایک حصہ بنا دیا ہے بے شک							

لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿۱۵﴾ أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ ﴿۱۶﴾

لَكَفُورٌ	مُبِينٌ	أَمْ	اتَّخَذَ	مِمَّا	يَخْلُقُ	بَنَاتٍ	وَأَصْفَاكُمْ	بِالْبَنِينَ
ناشکرا ہے	کھلا ہوا	کیا	لے لیں	اسے جو	پیدا کرتا ہے	بیٹیاں	اور	نوازا تم کو بیٹوں سے
انسان کھلا ناشکرا ہے۔ کیا اس نے ان میں سے جو وہ پیدا کرتا ہے بیٹیاں لے لی ہیں اور تمہیں بیٹوں کیلئے جن لیا ہے								

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ

وَإِذَا	بُشِّرَ	أَحَدُهُمْ	بِمَا	ضَرَبَ	لِلرَّحْمَنِ	مَثَلًا	ظَلَّ	وَجْهُهُ
اور جب	خبر دیا جاتا ہے	ایک ان کا	اس کی جو	بیان کرتا ہے	رحمن کے لیے	مثال	تو ہو جاتا ہے	اس کا منہ
اور جب خوشخبری سنائی جائے ان میں سے کسی کو اس چیز کی جس کے ساتھ اس نے رحمن کیلئے مثل بیان کی (یعنی بیٹی کی) تو (وہ)								

مُسَوَّدًا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿۱۷﴾ أَوْ مَنْ يَنْشُو فِي الْحُلِيِّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ

مُسَوَّدًا	وَهُوَ	كَظِيمٌ	أَوْ	مَنْ	يَنْشُو	فِي الْحُلِيِّةِ	وَهُوَ	فِي الْخِصَامِ
کالا	اور	وہ ہوتا ہے	غم کا بھرا ہوا	کیا	جو	پرورش پائے	زیوروں میں	اور وہ
بھرا) اس کا چہرہ سیاہ ہو جاتا ہے اور وہ غم کا بھرا ہوتا ہے۔ اور کیا وہ جو زیوروں میں پرورش پائے اور بحث میں واضح بات بھی نہ کرے								

غَيْرُ مُبْدِنٍ ۱۸ وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ۱۹

غَيْرُ مُبْدِنٍ	وَ	جَعَلُوا	الْمَلٰٓئِكَةَ	الَّذِيْنَ	هُم	عِبَادُ	الرَّحْمٰنِ	اِنَاثًا
صاف بات نہ کرے	اور	بنایا انہوں نے	فرشتوں کو	جو کہ	وہ	بندے ہیں	رحمن کے	عورتیں

(اللہ نے اپنے لئے اسے چنا؟)۔ اور انہوں نے فرشتوں کو جو رحمن کے بندے ہیں عورتیں ٹھہرایا کیا ان کے

اَشْهَدُوْا خَلْقَهُمْ ۱۹ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُوْنَ ۲۰ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ

اَشْهَدُوْا	خَلْقَهُمْ	سَتُكْتَبُ	شَهَادَتُهُمْ	وَيُسْأَلُوْنَ	وَ	قَالُوا	لَوْ شَاءَ
کیا حاضر تھے وہ	انکی پیدائش پر	جلدی لکھی جائے گی	ان کی گواہی	اور وہ پوچھے جائیں گے	اور	بولے	اگر چاہتا

بناتے وقت یہ حاضر تھے اب لکھ لی جائیگی اگلی گواہی اور ان سے جواب طلب ہو گا۔ اور بولے اگر رحمن

الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ ۲۰ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۱۹ اِنْ هُمْ اِلَّا

الرَّحْمٰنُ	مَا	عَبَدْنَاهُمْ	مَا	لَهُمْ	بِذٰلِكَ	مِنْ عِلْمٍ	اِنْ	هُم	اِلَّا
اللہ	تو نہ	عبادت کرتے ہم انکی	نہیں	ان کو	اس کا	کوئی علم	نہیں	وہ	مگر

چاہتا ہم انہیں نہ پوجتے انہیں اس کی حقیقت کچھ معلوم نہیں یونکی قیاس

يَخْرُصُوْنَ ۲۱ اَمْ اَتَيْنَهُمْ كِتٰبًا مِنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ مُّسْتَسِيْكُوْنَ ۲۲

يَخْرُصُوْنَ	اَمْ	اَتَيْنَهُمْ	كِتٰبًا	مِنْ قَبْلِهٖ	فَهُمْ	بِهِ	مُسْتَسِيْكُوْنَ
اٹھل کرتے ہیں	کیا	دی ہم نے ان کو	کتاب	اس سے پہلے	کہ وہ	اس سے	سند لیتے ہیں

آرائیاں کرتے ہیں۔ کیا ہم نے انہیں اس سے پہلے کوئی کتاب دی تھی جسے وہ مضبوطی سے پکڑے ہوئے ہیں؟

بَلْ قَالُوْا اِنَّا وَجَدْنَا اٰبَاءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثَرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ۲۳

بَلْ	قَالُوْا	اِنَّا	وَجَدْنَا	اٰبَاءَنَا	عَلٰٓى	اُمَّةٍ	وَّاِنَّا	عَلٰٓى	اٰثَرِهِمْ	مُّهْتَدُوْنَ
بلکہ	بولے	ہم	پیدا ہونے	اپنے باپ دادا کو	اور	ایک دین کے	اور	ہم	قدموں انکے	راہ پانچالے ہیں

میں بلکہ وہ تو کہتے ہیں ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک طریقے پر پایا اور ہم ان کے پیش قدم پر راہ ہدایت پاتے ہیں۔

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ

وَكَذَلِكَ	مَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ نَّذِيرٍ	إِلَّا	قَالَ
اور	اسی طرح	نہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	کسی بستی میں	کوئی ڈرانے والا	مگر کہا

اور اسی طرح ہم نے آپ سے پہلے کسی بستی میں کوئی ڈر سنانے والا (نبی) نہیں بھیجا مگر وہاں کے خوشحال لوگوں نے

مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

مُتْرَفُوهَا	إِنَّا	وَجَدْنَا	آبَاءَنَا	عَلَىٰ	أُمَّةٍ	وَ	إِنَّا	عَلَىٰ	آثَرِهِمْ	مُّقْتَدُونَ
اسکے دولتمندوں نے	ہم نے	پایا	اپنے باپوں کو	ادھر	ایک دین کے	اور	پیشک ہم	ادھر	انکے قدموں کے	پیروی کرتے ہیں

یہی کہا کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک دین پر پایا اور بے شک ہم انہی کے نشانات قدم کی پیروی کر رہے ہیں۔

قُلْ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا

قُلْ	أَوَلَوْ	جِئْتُكُمْ	بِأَهْدَىٰ	مِمَّا	وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِ	آبَاءَكُمْ	قَالُوا	إِنَّا
فرمایا	کیا اگر	لاؤں میں تمہارے پاس	زیادہ اچھا	اسے جو	پایا تم نے	اس پر	اپنے باپ دادا کو	بولے	پیشک ہم

نبی نے فرمایا کیا اگرچہ تمہارے پاس میرا لایا ہوا دین اس سے بہتر ہو جس پر تم نے اپنے باپ دادا کو پایا؟ وہ بولے جس چیز کے

بِأَ أَرْسَلْتُمْ بِهِ كُفْرًا ۚ فَانْتَقْنَا مِنْهُمْ فَاَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

بِأَ	أَرْسَلْتُمْ	بِهِ	كُفْرًا	فَانْتَقْنَا	مِنْهُمْ	فَاَنْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
وہ جو کہ	بھیجے گئے ہو تم	ساتھ اسکے	منکر ہیں	تو بدل لیا ہم نے	ان سے	تو دیکھ	کیسا ہوا	ہوا	انجام

ساتھ آپ بھیجے گئے ہیں ہم یقیناً اس کے منکر ہیں۔ ہم نے ان سے بدلا لے لیا تو آپ دیکھئے کہ جھٹلائے

الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا

الْمُكَذِّبِينَ	وَ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	إِنَّنِي	بَرَاءٌ	مِّمَّا
جھٹلانے والوں کا	اور	جب	فرمایا	ابراہیم نے	اپنے باپ کو	اور اپنی قوم کو	پیشک میں	بیزار ہوں	اس سے

والوں کا انجام کیسا ہوا۔ اور جب ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے فرمایا میں بیزار ہوں

تَعْبُدُونَ ۲۶ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ۲۷ وَجَعَلَهَا كَلِمَةً

تَعْبُدُونَ	إِلَّا	الَّذِي	فَطَرَنِي	فَإِنَّهُ	سَيَهْدِينِ	وَجَعَلَهَا	كَلِمَةً
تم پوجتے ہو	مگر	وہ جس نے	پیدا کیا مجھ کو	تو بیشک وہی	مجھے راہ دکھائے گا	اور بنایا اس کو	کلمہ

تمہارے معبودوں سے۔ ہاں جس اللہ نے مجھے پیدا کیا ہے کہ وہی مجھے راہ دکھائے گا۔ اور اس نے بات کو

بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۲۸ بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ

بَاقِيَةً	فِي عَقِبِهِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	بَلْ	مَتَّعْتُ	هَؤُلَاءِ	وَآبَاءَهُمْ
باقی رہنے والا	انکی سل میں	تاکہ وہ	لوٹیں	بلکہ	میں نے نیکو فائدہ دیا	ان کو	اور ان کے آباء کو

اپنی پشت میں باقی رہنے والا تاکہ وہ رجوع کریں۔ بلکہ میں نے (اس دنیا میں) انہیں اور ان کے باپ دادا کو فائدہ

حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ۲۹ وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا

حَتَّى	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	و	رَسُولٌ	مُّبِينٌ	وَلَمَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	قَالُوا
یہاں تک کہ	آیا ان کے پاس	حق	اور	رسول	بیان کرنے والا	اور جب	آیا ان کے پاس	حق	بولے

کہنچایا یہاں تک کہ ان کے پاس حق آ گیا اور واضح بیان والے رسول (تشریف لے آئے)۔ اور جب ان کے پاس حق پہنچا تو

هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّ لَهُ كُفْرًا ۳۰ وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى

هَذَا	سِحْرٌ	وَ	إِنَّ لَهُ	كُفْرًا	وَقَالُوا	لَوْلَا	نَزَّلَ	هَذَا	الْقُرْآنُ	عَلَى
یہ	جادو ہے	اور	ہم	انکے	منکر ہیں	اور	بولے	کیوں	نہیں	اتارا گیا

کہنے لگے یہ جادو ہے اور بے شک ہم اس کے منکر ہیں۔ اور بولے کیوں نہ اتارا گیا یہ قرآن

رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ۳۱ أَهْمُ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۳۲

رَجُلٍ	مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ	عَظِيمٍ	أَهْمُ	يَقْسِمُونَ	رَحْمَتَ	رَبِّكَ
ایک آدمی کے	دونوں بستیوں میں سے	بڑے پر	کیا وہ	قسم کرتے ہیں	رحمت	تمہارے رب کی

ان دو شہروں کے کسی بڑے آدمی پر۔ کیا تمہارے رب کی رحمت وہ بانٹتے ہیں ہم نے ان میں

نَحْنُ قَسْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا

نَحْنُ	قَسْنَا	بَيْنَهُمْ	مَعِيشَتَهُمْ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	و	رَفَعْنَا
ہم	تقسیم کرتے ہیں	انکے درمیان	ان کے معاش کے سامان	زندگی میں	دنیا کی	اور	بلند کیا

بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا

بَعْضَهُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِّيَتَّخِذَ	بَعْضُهُمْ	بَعْضًا	سُخْرِيًّا
انکے بعض کو	اوپر	بعض کے	درجوں میں	تاکہ بنائے	بعض ان کا	بعض کو	محکوم

وَرَحِمْتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ

و	رَحِمْتُ	رَبِّكَ	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ	و	لَوْلَا	أَنْ	يَكُونَ	النَّاسُ
اور	رحمت	تمہارے رب کی	بہتر ہے	اسے جو	جمع کرتے ہیں	اور	اگر نہ ہوتا	یہ کہ	ہو جائیں	لوگ

أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُؤْتِيَهُمْ سُقْفًا مِّنْ فَضْلِهِ

أُمَّةً وَاحِدَةً	لَّجَعَلْنَا	لِمَنْ	يَكْفُرُ	بِالرَّحْمَنِ	لِيُؤْتِيَهُمْ	سُقْفًا	مِّنْ فَضْلِهِ
ایک جماعت	تو ہم بناتے	اس کیلئے جو	کفر کرے	رحمن کے ساتھ	انکے گمروں کے	چھت	چاندی سے

وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٢٣﴾ وَلِيُؤْتِيَهُمْ أَبْوَابًا وَسُرًّا عَلَيْهَا

و	مَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يَظْهَرُونَ	و	لِيُؤْتِيَهُمْ	أَبْوَابًا	و	سُرًّا	عَلَيْهَا
اور	سیڑھیاں	اس پر	چڑھیں	اور	انکے گمروں کیلئے	دروازے	اور	تخت کہ	اس پر

اور سیڑھیاں جن پر وہ چڑھتے ہیں چاندی کے بنادیتے۔ اور ان کے گمروں کے دروازے اور وہ صوفے بھی

يَتَكُونُونَ ۚ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ

يَتَكُونُونَ	وَ	زُخْرُفًا	وَ	إِنْ	كُلُّ	ذَلِكَ	لَمَّا	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
ہم کی گئیں	اور	آرائش کا سامان	اور	نہیں	سب کچھ	یہ	مگر	سامان	زندگی کا	دنیا کی

جن پر وہ ہم کی گئی ہیں۔ اور (چاندی کے علاوہ) سونے کے (بھی) اور نہیں ہے یہ سب کچھ مگر سامان دنیوی زندگی کا اور

وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَمَنْ يُعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ

وَالْآخِرَةُ	عِنْدَ	رَبِّكَ	لِلْمُتَّقِينَ	وَ	مَنْ	يُعِشْ	عَنْ	ذِكْرِ	الرَّحْمَنِ
اور آخرت	نزدیک	سہیلے رب کے	پرہیزگاروں کیلئے ہے	اور	جو	منہ پھیرے	ذکر	رحمن سے	

آخرت آپ کے رب کے پاس (صرف) پرہیزگاروں کیلئے ہے۔ اور جو اندھا بن گیا رحمن کے ذکر کی طرف سے ہم اس کیلئے

نُقِصَ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ

نُقِصَ	لَهُ	شَيْطَانًا	فَهُوَ	لَهُ	قَرِينٌ	وَ	إِنَّهُمْ	لَيَصُدُّونَهُمْ	عَنِ	السَّبِيلِ
ہم سے کم کر دیے گئے	ایک	شیطان	تو وہ	اس کا	ساتھی ہے	اور	بیشک وہ	البتہ روکتے ہیں ان کو	راہ سے	

ایک شیطان مقرر کر دیتے ہیں تو وہ (ہر وقت) اس کا ساتھی ہے۔ اور بے شک وہ شیاطین ان کو راہ راست

وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ

وَيَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	مُّهْتَدُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَنَا	قَالَ
اور خیال کرتے ہیں	کہ وہ	راہ پر ہیں	یہاں تک کہ	جب	آئے گا ہمارے پاس	کہے گا

سے روکتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ راہ پر ہیں۔ یہاں تک کہ جب کافر ہمارے پاس آئے گا اپنے شیطان سے کہے گا

يَكُنْتُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينٌ ۚ وَ

يَكُنْتُ	بَيْنِي	وَ	بَيْنَكَ	بُعْدَ	الْمَشْرِقَيْنِ	فَبِئْسَ	الْقَرِينُ	وَ
میں تھا	میرے	اور	تیرے درمیان	دوری ہوئی	شرق مغرب کی	تو برا ہے	ساتھی	اور

ہم کی طرح میرے اور تیرے درمیان شرق اور مغرب کا فاصلہ ہوتا تو کیا ہی بُرا ساتھی ہے۔ مگر آج جب

لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ اِذْ ظَلَمْتُمْ اَنْكُمُ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾ اَفَاَنْتَ

لَنْ يَنْفَعَكُمْ	الْيَوْمَ	اِذْ	ظَلَمْتُمْ	اَنْكُمُ	فِي الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ	اَفَاَنْتَ
ہرگز نہ نفع دے گا تم کو	آج	جبکہ	تم ظلم کر چکے	کہ تم	عذاب میں	شریک ہو	کیا تم

تم ظلم کر چکے ہو ان باتوں سے کوئی فائدہ نہیں ہو گا تم عذاب میں ایک دوسرے کے شریک ہو۔ تو کیا تم بہرے

تُسَبِّحُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْىَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾ فَاِمَّا

تُسَبِّحُ	الصُّمَّ	اَوْ	تَهْدِي	الْعُمْىَ	وَمَنْ	كَانَ	فِي ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	فَاِمَّا
سناؤ گے	بہروں کو	یا	راہ دکھاؤ گے	اندھوں کو	اور	جو	ہو	گمراہی میں	کھلی

کو سناؤ گے یا اندھے کو اور اسے جو کھلی گمراہی میں ہے راہ دکھاؤ گے۔ پس اگر

نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾ اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَاِنَّا

نَذْهَبَنَّ	بِكَ	فَاِنَّا	مِنْهُمْ	مُنْتَقِمُونَ	اَوْ	نُرِيَنَّكَ	الَّذِي	وَعَدْنَاهُمْ	فَاِنَّا
بیجا میں ہم	آپ کو	تو ہم	ان سے	بدلیئے والے ہیں	اور یا	دکھائیں آپ کو	وہ جو	وعدہ دیا ہے ہم نے انکو	تو ہم

ہم آپ کو (دنیا سے) لے جائیں تو بے شک (پھر بھی) ہم ان سے (ضرور) بدلہ لیں گے۔ یا ہم آپ کو دکھادیں وہ (عذاب)

عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾ فَاسْتَسْئِلْ بِالَّذِي اَوْحَىٰ اِلَيْكَ ۚ اِنَّكَ

عَلَيْهِمْ	مُقْتَدِرُونَ	فَاسْتَسْئِلْ	بِالَّذِي	اَوْحَىٰ	اِلَيْكَ	اِنَّكَ
ان پر	قدرت رکھنے والے ہیں	تو تھام لو	اس کو جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف	بیشک آپ

جس کا ہم نے ان سے وعدہ فرمایا تو بے شک ہم ان پر بڑی قدرت والے ہیں۔ تو مضبوط تھامے رہو اسے جو تمہاری طرف وحی

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَاِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۚ وَسَوْفَ

عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	وَ	اِنَّهُ	لَذِكْرٌ	لَّكَ	وَلِقَوْمِكَ	وَ	سَوْفَ
اوپر	راہ	سیدھی کے ہیں	اور	بیشک وہ	نصیحت ہے	آپ کیلئے	اور آپ کی قوم کیلئے	اور	جلدی

کی گئی بے شک تم سیدھی راہ پر ہو۔ اور بے شک یہ قرآن کریم تمہارے لئے اور تمہاری قوم کے لئے عزت و عظمت کا باعث

تَسْأَلُونَ ۝۳۳ وَسْئَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا

تَسْأَلُونَ	وَسْئَلْ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رُسُلِنَا	أَجَعَلْنَا
پوچھے جاؤ گے	اور پوچھ	ان سے جو	بھیجے ہم نے	تم سے پہلے	اپنے رسولوں میں سے	کیا بنائے ہم نے
ہے اور عنقریب تم سب سے پوچھا جائے گا۔ اے محبوب آپ ﷺ سے پہلے ہم نے جو اپنے رسول بھیجے تھے						

مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهَةٍ يُعْبَدُونَ ۝۳۴ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا

مِنْ دُونِ	الرَّحْمَنِ	إِلَهَةٍ	يُعْبَدُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مُوسَى	بِآيَاتِنَا
سوائے	رحمن کے	معبود جو	پوجے جائیں	اور	بیشک	موسیٰ کو	اپنی نشانیاں
ان کے حالات معلوم کر لیں کیا ہم نے۔ اور ہم نے موسیٰؑ کو اپنی نشانیاں دے کر فرعون							

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَأْ بِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۳۵ فَلَمَّا

إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَأْ بِهِ	فَقَالَ	إِنِّي	رَسُولُ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	فَلَمَّا
طرف	فرعون کے	اور اسکے سرداروں کے	تو فرمایا	بیشک میں	رسول ہوں	رب	جہانوں کا	پھر جب
اور اس کے سرداروں کی طرف بھیجا تو اس نے کہا میں جہانوں کے رب کا رسول ہوں۔ تو جب								

جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَصْحَكُونَ ۝۳۶ وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ

جَاءَهُمْ	بِآيَاتِنَا	إِذَا هُمْ	مِنْهَا	يَصْحَكُونَ	وَمَا	نُرِيهِمْ	مِنْ آيَةٍ
لایا انکے پاس	ہماری نشانیاں	تو جیسا وہ	ان سے	ہنس دیتے تھے	اور	نہیں دکھاتے تھے ہم انکو	کوئی نشانی
وہ ہماری نشانیاں لے کر ان کے پاس آئے تو اسی وقت وہ ان نشانوں پر ہنس لگے۔ اور ہم انہیں کوئی نشانی نہ دکھاتے مگر وہ اس							

إِلَٰهِي أَكْبَرُ مِنْ خَتَمِهَا وَأَخَذْنَاهُم بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝۳۷

إِلَٰهِي	أَكْبَرُ	مِنْ خَتَمِهَا	وَأَخَذْنَاهُم	بِالْعَذَابِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
مگر وہ	بڑی ہوتی تھی	پہلی سے	اور پکڑا ہم نے ان کو	عذاب میں	تاکہ وہ	باز آجائیں
سے پہلے دکھائی ہوئی نشانی سے بڑی ہوتی اور ہم نے انہیں (کئی بار طرح طرح کے) عذاب میں پکڑا تاکہ وہ (اپنی ہت دھری سے) باز آجائیں۔						

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّحَرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا

وَقَالُوا	يَا أَيُّهُ	السَّحَرُ	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	بِمَا	عَهِدَ	عِنْدَكَ	إِنَّنَا
اور	بولے	اے بڑے	جادوگر	دعا کر	ہمارے لیے	اپنے رب سے	اسکے سبب	جو عہد	تیرے پاس ہے

اور بولے کہ اے جادوگر! ہمارے لئے اپنے رب سے دعا کر اس عہد کے سبب جو اس کا تیرے پاس ہے بے شک ہم ہدایت پر

لَهْتَدُونَ ﴿۳۹﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿۴۰﴾

لَهْتَدُونَ	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الْعَذَابَ	إِذَا	هُمْ	يَنْكُثُونَ
ہدایت پر ہیں	تو جب	ٹال دیتے ہیں	ان سے	عذاب	تو جیسی	وہ عہد	توڑ دیتے

آئیں گے۔ پھر جب ہم نے ان سے وہ مصیبت ٹال دی جیسی وہ عہد توڑ گئے۔

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ

وَنَادَىٰ	فِرْعَوْنُ	فِي قَوْمِهِ	قَالَ	يُقَوْمِ	أَلَيْسَ	لِي	مُلْكُ	مِصْرَ	وَهَذِهِ
اور	پکارا	فرعون نے	اپنی قوم میں	کہا	اے میری قوم	کیا نہیں	میری	حکومت	مصر میں

اور فرعون نے اپنی قوم میں اعلان کیا کہا اے میری قوم! کیا مصر کی بادشاہت اور یہ نہریں

أَلَا نَهْرٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿۴۱﴾ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا

أَلَا نَهْرٌ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِي	أَفَلَا تُبْصِرُونَ	أَمْ	أَنَا	خَيْرٌ	مِّنْ هَذَا
نہریں	بہتی ہیں	میرے نیچے	کیا تم دیکھتے نہیں	یا	میں	بہتر ہوں	اس سے کہ

جو میرے نیچے بہتی ہیں میری نہیں؟ تو کیا تم دیکھتے نہیں؟ کیا میں اس شخص سے بہتر نہیں جو ذیل ہے

الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۚ وَلَا يَكَادُ يَبِينُ ﴿۴۲﴾ فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوَأَ الَّذِي مِّنْ ذَهَبٍ

الَّذِي	هُوَ	مَهِينٌ	وَلَا	يَكَادُ	يَبِينُ	فَلَوْلَا	أُلْقِيَ	عَلَيْهِ	أَسْوَأَ	الَّذِي	مِّنْ ذَهَبٍ
جو کہ	وہ	ذلیل ہے	اور	نہیں	قہیب کہ	صاف بولے	تو کیوں نہ	ڈالے گئے	اس پر	کفن	سونے کے

اور صاف بات بھی نہیں کر سکتا۔ (اگر یہ رسول ہیں) تو کیوں نہ ڈالے گئے

أَوْجَاءَ مَعَهُ الْمَلِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿۵۲﴾ فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ

أَوْجَاءَ	مَعَهُ	الْمَلِكَةُ	مُقْتَرِنِينَ	فَاسْتَخَفَّ	قَوْمَهُ
یا آتے	اس کے ساتھ	فرشتے	قریب رہتے	تو کم عقل کر دیا	اپنی قوم کو

ان پر سونے کے ٹکڑے یا ان کے پاس لگا تار فرشتے آتے۔ پھر (ان باتوں سے) فرعون نے اپنی قوم کو بے وقوف بنا لیا

فَاطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿۵۳﴾ فَلَمَّا آسَفُونَا انتَقَمْنَا

فَاطَاعُوهُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَاسِقِينَ	فَلَمَّا	آسَفُونَا	انتَقَمْنَا
تواہلنے اس کی بیوی کی	بیشک وہ	تھے	قوم	نافرمان	تو جب	غصہ دلایا انہوں نے ہم کو	بدل لیا ہم نے

اس لئے انہوں نے اس کی بات مان لی بے شک وہ نافرمان لوگ تھے۔ پھر جب انہوں نے وہ کیا جس سے ہمارا غضب اُن پر آیا ہم نے

مِنْهُمْ فَأَعْرَضْنَا عَنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۵۴﴾ وَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿۵۵﴾

مِنْهُمْ	فَأَعْرَضْنَا	عَنْهُمْ	أَجْمَعِينَ	وَجَعَلْنَاهُمْ	سَلَفًا	وَمَثَلًا	لِّلْآخِرِينَ
ان سے	تو غرق کیا ہم نے ان کو	سب کو	تو کیا ہم نے انکو	اگلی داستان	اور	کہادت	پچھلوں کیلئے

ان سے بدلا لیا تو ہم نے ان سب کو ڈھونڈ لیا۔ وہ ہم نے انہیں (عبرت کی) اگلی کہانی اور بعد میں آنے والوں کیلئے (سبق آموز) کہادت بنادیا۔

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿۵۶﴾ وَقَالُوا

وَلَمَّا	ضَرَبَ	ابْنُ	مَرْيَمَ	مَثَلًا	إِذَا	قَوْمُكَ	مِنْهُ	يَصِدُّونَ	وَقَالُوا
اور جب	بیان کی گئی	بچے	مریم کی	مثال	تو جبھی	تمہاری قوم	اس سے	منہ لگتے ہیں	اور بولے

اور جب ابن مریم کی مثال دی گئی تو تمہارے لوگ اسکے بارے میں چلانے لگے۔ اور کہنے لگے

عَالِهَتًا خَيْرٌ أَمُّهُ ۖ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا ۖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ

عَالِهَتًا	خَيْرٌ	أَمُّهُ	مَا	ضَرَبُوهُ	لَكَ	إِلَّا	جَدَلًا	بَلْ	هُمْ	قَوْمٌ
کیا اللہ خدا	بہتر ہیں	یا	وہ	نہیں	بیان کرتے اسکو تہلیلے لیے	مگر	جھڑا	بلکہ	وہ	قوم ہیں

کیا ہمارے خدا بہتر ہیں یا وہ؟ انہوں نے تم سے اس کی بات صرف جھڑنے کیلئے کی ہے نہیں بلکہ

خَصُون ۵۸) اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اُنْعَمَّا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مِثْلًا لِّبَنِي

خَصُون	اِنْ	هُوَ	اِلَّا	عَبْدٌ	اُنْعَمَّا	عَلَيْهِ	وَ	جَعَلْنَاهُ	مِثْلًا	لِّبَنِي
جھڑالو	نہیں	وہ	مگر	ایک بندہ کہ	انعام کیا ہم نے	اس پر	اور	بنایا ہم نے اسکو	مثال	واسطے اولاد

وہ جھڑالو لوگ ہیں۔ نہیں ہیں وہ مگر ایک (مقدس) بندے جن پر ہم نے انعام فرمایا اور ہم نے انہیں بنی اسرائیل کیلئے (اپنی)

اِسْرَآءِیْل ۵۹) وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَامِنْكُمْ مَّالِكَةً فِي الْاَرْضِ

اِسْرَآءِیْل	وَلَوْ	نَشَاءُ	لَجَعَلْنَامِنْكُمْ	مَّالِكَةً	فِي الْاَرْضِ
اسرائیل کے	اور اگر	ہم چاہتے	تو تمہارے بدلے میں	فرشتے	زمین میں

قدرت کا) عجیب نمونہ بنایا۔ اور اگر ہم چاہتے تو تمہارے بدلے ضرور فرشتے پیدا کر دیتے جو زمین میں

يَخْلِفُونَ ۶۰) وَاِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلْاَسَاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُون ۶۱) هَذَا

يَخْلِفُونَ	وَ	اِنَّهُ	لَعِلْمٌ	لِّلْاَسَاعَةِ	فَلَا	تَمْتَرُنَّ	بِهَا	وَاتَّبِعُون	هَذَا
ساتے	اور	بیشک وہ	نشانی ہے	قیامت کی	تو نہ	شک کرنا	اس میں	اور پیروی کرو میری	یہ ہے

تمہارے پیچھے آباد رہتے۔ اور بیشک عیسیٰ علیہ السلام قیامت کی خبر ہیں تو ہرگز قیامت میں شک نہ کرنا

صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۶۱) وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ ۶۲) اِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ

صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	وَ	لَا	يَصُدُّكُمْ	الشَّيْطَانُ	اِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ
راہ	سیدھی	اور	نہ	روکے تم کو	شیطان	بیشک وہ	تمہارا	دشمن ہے

اور میرے پیروکار ہونا یہ سیدھی راہ ہے۔ اور ہرگز شیطان تمہیں نہ روک دے بے شک وہ تمہارا

مُبِينٌ ۶۲) وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ

مُبِينٌ	وَ	لَمَّا	جَاءَ	عِيسَى	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالَ	قَدْ	جِئْتُكُمْ	بِالْحِكْمَةِ
کھلا	اور	جب	لائے	عیسیٰ	نشانیوں	تو فرمایا	بیشک	لیا ہوں میں تمہارے پاس	حکمت

کھلا دشمن ہے۔ اور جب عیسیٰ علیہ السلام واضح نشانات لے کر آئے تو اس نے کہا میں تمہارے پاس دانائی لایا ہوں

وَلَا يَبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝۲۳

وَلَا يَبَيِّنَ	لَكُمْ	بَعْضَ	الَّذِي	تَخْتَلِفُونَ	فِيهِ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا
اور تاکہ بیان کر دے	تم	بعض	وہ چیزیں کہ تم	اختلاف کرتے ہو	اس میں	تو ڈرو	اللہ سے	اور تمہارا میرا
اور تاکہ تم پر بعض باتوں کی جن میں تم اختلاف کرتے ہو وضاحت کر دے اور اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔								

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ ۝۲۴ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	رَبِّي	وَ	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ
بیشک	اللہ	وہی ہے	میرا رب	اور	تمہارا رب	تو عبادت کرو اسی کی	یہ ہے	راہ	سیدھی
اللہ ہی میرا رب ہے اور تمہارا رب بھی سو اس کی عبادت کرو یہی سیدھا راستہ ہے۔									

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ

فَاخْتَلَفَ	الْأَحْزَابُ	مِنْ بَيْنِهِمْ	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ عَذَابٍ
تو اختلاف کیا	گروہوں نے	اس میں سے	تو خرابی ہے	ان کو جو	ظالم ہیں	عذاب سے
پھر ان گروہوں نے آپس میں اختلاف کیا تو ظالموں کیلئے دردناک دن کے عذاب کی خرابی ہے۔						

يَوْمَ الْيَمِّ ۝۲۵ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ

يَوْمَ	الْيَمِّ	هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	السَّاعَةَ	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ
دن	دردناک کے	نہیں	انتظار کرتے	مگر	قیامت کا	یہ کہ	آئے انکے پاس	اچانک	اور ان کو
وہ نہیں انتظار کر رہے مگر قیامت کا کہ ان پر اچانک آ جائے اور انہیں									

لَا يَشْعُرُونَ ۝۲۶ إِلَّا خَلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا

لَا يَشْعُرُونَ	إِلَّا خَلَاءُ	يَوْمَئِذٍ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	إِلَّا
خبر نہ ہو	دوست	اس دن	بعض ان کے	واسطے بعض کے	دشمن ہیں	مگر
خبر (بھی) نہ ہو۔ مگرے دوست اس دن ایک دوسرے کے دشمن ہوں گے						

الْمُتَّقِينَ ﴿٦٨﴾ يُعْبَادُ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾

الْمُتَّقِينَ	يُعْبَادُ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	الْيَوْمَ	وَلَا	أَنْتُمْ	تَحْزَنُونَ
پرہیزگار لوگ	اے مجھے بندوں	نہیں	خوف	تم پر	آج	اور	تم	غمگین ہو گے
مگر پرہیزگار۔ ان سے فرمایا جائے گا اے میرے بندو! آج تم پر کوئی خوف نہیں اور نہ ہی (کبھی) تم غمگین ہو گے ہو۔								

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْآيَاتِنَا	وَكَانُوا	مُسْلِمِينَ	أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	أَنْتُمْ
وہ جو	ایمان لائے	ہماری آیتوں پر	اور تھے	مسلمان	داخل ہو جاؤ	جنت میں	تم
وہ جو ہماری آیتوں پر ایمان لائے تھے اور فرمانبردار تھے۔ تم اور تمہاری بیویاں خوش و خرم							

وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ

وَأَزْوَاجُكُمْ	تُحْبَرُونَ	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِصِحَافٍ	مِّنْ ذَهَبٍ
اور تمہاری بیویاں	تم خاطر میں کیے جاؤ گے	پھیرے جائیں گے	ان پر	پیالے	سونے کے
جنت میں داخل ہو جاؤ۔ ان پر سونے کی رکابیوں کا دور چلے گا اور گلاسوں کا					

وَأَكْوَابٍ ﴿٧١﴾ وَفِيهَا مَا تُشْتَهَىٰ إِلَّا نَفْسٌ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا

وَأَكْوَابٍ	وَفِيهَا	مَا	تُشْتَهَىٰ	إِلَّا نَفْسٌ	وَتَلَذُّ	الْأَعْيُنُ	وَأَنْتُمْ	فِيهَا
اور جام	اور اس میں	وہ ہے جو	چاہیں	نفس	اور لذت پائیں	آنکھیں	اور تم	اس میں
اور وہاں وہ ہر چیز ہو گی جسے ان کے دل چاہیں گے اور آنکھیں لذت پائیں گی اور تم وہاں								

خَالِدُونَ ﴿٧٢﴾ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ

خَالِدُونَ	وَتِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي	أُورِثْتُمُوهَا	بِمَا	كُنْتُمْ
ہمیشہ رہو گے	یہ	جنت ہے	جس کے	تم وارث بنائے گئے	بدلاس کا جو	تھے تم
ہمیشہ رہو گے۔ اور یہ ہے وہ جنت جس کے تم وارث کئے گئے ان نیک کاموں کے سبب						

تَعْمَلُونَ ﴿۴۱﴾ لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۴۲﴾ إِنَّ

تَعْمَلُونَ	لَكُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	كَثِيرَةٌ	مِنْهَا	تَأْكُلُونَ	إِنَّ
عمل کرتے	تمہارے لیے	اس میں	میوے ہیں	بہت	اس سے	تم کھاتے ہو	بیشک

جو تم کرتے تھے۔ تمہارے لئے اس میں بہت میوے ہیں کہ ان میں سے کھاؤ۔ بے شک

الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿۴۳﴾ لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ

الْمُجْرِمِينَ	فِي عَذَابٍ	جَهَنَّمَ	خَالِدُونَ	لَا	يُفْتَرُ	عَنْهُمْ	وَهُمْ
مجرم	عذاب میں	دوزخ کے	بمیشر رہیں گے	نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	اور

مجرم جہنم کے عذاب میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ ان پر اس کا وقت نہ ہو گا

فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿۴۴﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿۴۵﴾

فِيهِ	مُبْلِسُونَ	وَمَا	ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	هُمُ	الظَّالِمِينَ
اس میں	ناامید ہو گئے	اور	ظلم کیا ہم نے ان پر	اور لیکن	تھے وہ	خودی	ظالم

اور وہ اس میں مایوس ہو کر رہ جائیں گے۔ اور ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا بلکہ وہ خود ہی ظالم تھے۔

وَنَادُوا إِلَيْكَ لِيَقْضَ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ مُّكْشُونَ ﴿۴۶﴾ لَقَدْ

وَنَادُوا	إِلَيْكَ	لِيَقْضَ	عَلَيْنَا	رَبُّكَ	قَالَ	إِنَّكُمْ	مُّكْشُونَ	لَقَدْ
اور	وہ پکاریں گے	اے مالک	جاسیے کہ فیصلہ کرے	ہم پر	تیرا رب	فرمائے گا	بیشک	بیشک

اور وہ پکاریں گے اے مالک تیرا رب ہمیں تمام کر چکے وہ فرمائے گا کہ تمہیں تو ٹھہرا ہے۔ یقیناً ہم

جُنُكُم بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿۴۷﴾ أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا

جُنُكُم	بِالْحَقِّ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَكُمْ	لِلْحَقِّ	كَرِهُونَ	أَمْ	أَبْرَمُوا	أَمْرًا
لئے ہم تمہارے پاس	حق	اور	لیکن	اکثر تم میں سے	حق کو	ناپسند کرتے ہیں	کیا	پھر وہ کر چکے ہیں کسی کا کام

تمہارے پاس حق لائے لیکن تمہارے اکثر لوگ حق کو ناپسند کرنے والے ہیں۔ کیا انہوں نے (اپنا) کام پختہ کر لیا ہے

فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿۷۹﴾ أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ

فَإِنَّا	مُبْرِمُونَ	أَمْ	يَحْسِبُونَ	أَنَّا	لَا	نَسْمَعُ	سِرَّهُمْ	وَنَجْوَاهُمْ
تو ہم بھی	ارادہ کر چکے ہیں	کیا	خیال کرتے ہیں	کہ ہم	نہیں	سننے	انکی پوشیدہ باتیں	اور انکے مشورے
تو بے شک ہم بھی (اپنا) کام پکا کرنے والے ہیں۔ کیا اس گھمنڈ میں ہیں کہ ہم ان کی آہستہ بات اور ان کی نہیں سننے								

بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿۸۰﴾ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا

بَلَىٰ	و	رُسُلُنَا	لَدَيْهِمْ	يَكْتُبُونَ	قُلْ	إِن	كَانَ	لِلرَّحْمَنِ	وَلَدٌ	فَأَنَا
کیوں نہیں	اور	ہمارے فرشتے	ان کے پاس	لکھتے ہیں	فرمادو	اگر	ہوتا	رحمان کا	کوئی بیٹا	تو میں
ہاں کیوں نہیں اور ہمارے فرشتے ان کے پاس لکھ رہے ہیں۔ فرمادیجئے اگر رحمن کے کوئی بیٹا ہوتا تو میں سب سے										

أَوَّلُ الْعِبَادِينَ ﴿۸۱﴾ سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ

أَوَّلُ	الْعِبَادِينَ	سُبْحَنَ	رَبِّ	السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضِ	رَبِّ	الْعَرْشِ
سب سے پہلے	عبادت کرتا	پاک ہے	رب	آسمانوں کا	اور	زمین کا	رب	عرش کا
پہلا عبادت گزار ہوتا۔ پاک ہے آسمانوں اور زمین کا رب اور عرش کا رب ان باتوں سے								

عَبَّاءِ يَصْفُونَ ﴿۸۲﴾ فَذَرُهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

عَبَّاءِ	يَصْفُونَ	فَذَرُهُمْ	يَخُوضُوا	و	يَلْعَبُوا	حَتَّىٰ	يُلَاقُوا	يَوْمَهُمُ
اسے جو	بیان کرتے ہیں	تو چھوڑ دو ان کو	بیہودہ باتیں کریں	اور	کھیلیں	یہاں تک کہ	میلیں	اپنے دن کو
جو وہ بیان کرتے ہیں۔ تو (اے حبیب ﷺ!) آپ انہیں چھوڑ دیں کہ وہ بیہودہ شغل اور دل لگی میں پڑے رہیں یہاں تک کہ								

الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۸۳﴾ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ

الَّذِي	يُوعَدُونَ	و	هُوَ	الَّذِي	فِي السَّمَاءِ	إِلَهٌُ	و	فِي الْأَرْضِ	إِلَهٌُ
جو کہ	وعدہ دیتے جاتے ہیں	اور	وہ	وہ ہے جو	آسمانوں میں	خدا ہے	اور	زمین میں	خدا ہے
وہ پائیں اپنے اس دن کو جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے۔ اور وہی واحد یکتا آسمان میں بھی معبود ہے اور زمین میں بھی معبود ہے									

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿۸۴﴾ وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْعَلِيمُ	وَ	تَبَارَكَ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ
اور وہ	حکمت والا	علم والا ہے	اور	برکت والا ہے	وہ	کراکلی	بادشاہی ہے	آسمانوں	اور	زمین میں
اور وہی بہت حکمت والا بڑا علم والا ہے۔ اور بڑی برکت والا ہے وہ کہ اسی کیلئے ہے سلطنت آسمانوں اور زمین کی										

وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۸۵﴾

وَ	مَا	بَيْنَهُمَا	وَعِنْدَهُ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
اور	جو کچھ	انکے درمیان ہے	اور اسی کے پاس ہے	علم	قیامت کا	اور اسی کی طرف	تم بھیجے جاؤ گے
اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اور اسی کے پاس ہے قیامت کا علم اور تمہیں اسی کی طرف پھرنا۔							

وَلَا يَسْئَلُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ الشَّفَاعَةِ إِلَّا مَنْ شَهِدَ

وَ	لَا يَسْئَلُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	الشَّفَاعَةِ	إِلَّا	مَنْ شَهِدَ
اور	نہیں ہیں مالک	وہ جن کو	وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا	شفاعت کے	مگر	جو گواہی دے
اور جن کو یہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں شفاعت کا اختیار نہیں رکھتے ہاں شفاعت کا اختیار انہیں ہے							

بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۸۶﴾ وَلَٰٓئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ

بِالْحَقِّ	وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	وَ	لَٰٓئِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَهُمْ
حق کی	اور	وہ	جانتے ہیں	اور	اگر	آپ ان سے پوچھو	کس نے	پیدا کیا ان کو
جو حق کی گواہی دیں اور علم رکھیں۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ انہیں کس نے پیدا کیا تو								

لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَلَّا يُؤْفِكُونَ ﴿۸۷﴾ وَقِيلَ لَهُ رَبِّ اِنَّ هٰؤُلَاءِ عِزُّهُمْ

لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	فَأَلَّا	يُؤْفِكُونَ	وَقِيلَ لَهُ	رَبِّ اِنَّ	هٰؤُلَاءِ	عِزُّهُمْ
تو کہیں گے	اللہ نے	تو کہاں	پھیرے جاتے ہیں	اور اس کا کہنا	اے میرے رب	یہ	قوم
وہ ضرور کہیں گے اللہ نے پھر وہ کدھرائے جارہے ہیں؟ اور اکثر مجبروں کا کہنا ہے کہ میرے رب! یہ وہ قوم ہے							

لَا يُؤْمِنُونَ ۝۸۸۝ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ ۝۸۹۝ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝۸۹۝

لَا	يُؤْمِنُونَ	فَاصْفَحْ	عَنْهُمْ	وَقُلْ	سَلَامٌ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ
نہیں	ایمان لاتی	تو درگزر کرو	ان سے	اور	بس سلام ہے	پھر جلدی	جانیں گے

جو ایمان نہیں لاتے۔ تو آپ ان سے منہ پھیر لیں اور فرمادیں (بس ہمارا) سلام ہے تو عنقریب وہ جان لیں گے۔

﴿ایاتھا ۵۹﴾ ﴿سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ۲۴﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۝۱۝ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝۲۝ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا

حَمْدٌ	وَالْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	فِي لَيْلَةٍ	مُبَارَكَةٍ	إِنَّا	كُنَّا
تسبیح	کتاب	روشن کی	بیشک ہم نے	اتارا اس کو	رات میں	برکت والی	بیشک	ہم ہیں

حَمْد۔ ہم اس روشن کتاب کی۔ ہم نے اسے ایک بابرکت رات میں اتارا ہے بے شک ہم

مُنْذِرِينَ ۝۳۝ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ۝۴۝ أَمْراً مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا

مُنْذِرِينَ	فِيهَا	يُفْرَقُ	كُلُّ	أَمْرٍ	حَكِيمٍ	أَمْراً	مِّنْ عِنْدِنَا	إِنَّا
ڈرسانے والے	اس میں	تقسیم ہوتا ہے	ہر	کام	حکمت والا	حکم ہے	ہماری طرف سے	بیشک ہم

خبردار کرنے والے ہیں۔ اس میں ہر حکمت والا معاملہ طے کر دیا جاتا ہے۔ ہماری طرف سے امر سے بے شک ہم

كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝۵۝ رَاحَةً مِّنْ رَبِّكَ ۝۶۝ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۷۝

كُنَّا	مُرْسِلِينَ	رَاحَةً	مِّنْ رَبِّكَ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
ہیں ہم	بھیجنے والے	رحمت	آپ کے رب کی	بیشک	وہی ہے	سنتا	جانتا

ہی بھیجنے والے ہیں۔ رحمت (کیلئے) آپ کے رب کی طرف سے یقیناً وہی بہت سننے والا بہت جاننے والا ہے۔

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ۝ لَا إِلَهَ

رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِنَّ	كُنْتُمْ	مُوقِنِينَ	لَا	إِلَهَ
رب ہے	آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور جو کچھ ان کے درمیان ہے	اگر	ہو	یقین رکھتے ہو	نہیں	ہے

إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ

إِلَّا	هُوَ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ	آبَائِكُمُ	الْأَوَّلِينَ	بَلْ	هُمُ	فِي	شَكٍّ
مگر	وہی	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	رب تمہارا	اور رب ہے	تمہارے باپوں کا	پہلوں کا	بے	شک میں ہیں	کی	بندگی نہیں

يَلْعَبُونَ ۝ فَإِنَّ رَبَّكَ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِينٍ ۝ يَغْشَى

يَلْعَبُونَ	فَإِنَّ	رَبَّكَ	يَوْمَ	تَأْتِي	السَّمَاءُ	بِدُحَانٍ	مُبِينٍ	يَغْشَى
کھیل رہے ہیں	پس	انتظار کرو	جس دن	لائے گا	آسمان	دھواں	خاموش	دھانپ لے گا

النَّاسُ ۚ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا

النَّاسُ	هَذَا	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	رَبَّنَا	اكْشِفْ	عَنَّا	الْعَذَابَ	إِنَّا
لوگوں کو	یہ ہے	عذاب	دردناک	اے ہمارے رب	دور کر دے	ہم سے	عذاب	بیشک ہم

مُؤْمِنُونَ ۝ أَلَيْسَ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ۝ ثُمَّ

مُؤْمِنُونَ	أَلَيْسَ	لَهُمُ	الذِّكْرَىٰ	وَقَدْ	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	مُبِينٌ	ثُمَّ
ایمان لاتے ہیں	کہاں ہے	ان کیلئے	نصیحت	اور	چشم	آیا ان کے پاس	رسول	بیان فرمانوالا

بے شک ہم ایمان لاتے ہیں۔ کہاں سے ہوا ہمیں نصیحت ماننا حالانکہ ان کے پاس صاف بیان فرمانوالا رسول تشریف لا چکا۔

تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿۱۳﴾ إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ

تَوَلَّوْا	عَنْهُ	وَقَالُوا	مُعَلَّمٌ	مَّجْنُونٌ	إِنَّا	كَاشِفُو	الْعَذَابِ	قَلِيلًا	إِنَّكُمْ
روگردان ہوئے	اس سے	اور	بولے	سکھایا ہوا	دیوانہ ہے	بیشک ہم	دور کرنے والے ہیں	عذاب	تھوڑا سا

پھر اس سے روگرداں ہوئے اور اسے بولے سکھایا ہوا دیوانہ ہے۔ ہم عذاب کو تھوڑا ہٹانے والے ہیں مگر تم پھر وہی

عَايِدُونَ ﴿۱۵﴾ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ ج إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿۱۶﴾ وَلَقَدْ

عَايِدُونَ	يَوْمَ	نَبْطِشُ	الْبَطْشَةَ	الْكُبْرَىٰ	إِنَّا	مُنتَقِمُونَ	وَلَقَدْ
پھر وہی کرو گے	جس دن	پکڑیں گے ہم	پکڑ	بڑی	بیشک ہم	بدلہ لینے والے ہیں	اور

کرنے والے ہو۔ جس دن ہم بڑی سختی سے پکڑ لیں گے ہم بدلہ لینے والے ہیں۔ اور بے شک

فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿۱۷﴾ أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ

فَتَنَّا	قَبْلَهُمْ	قَوْمَ	فِرْعَوْنَ	وَجَاءَهُمْ	رَسُولٌ	كَرِيمٌ	أَنْ	أَدُّوا	إِلَيَّ
آزمایا ہم نے	ان سے پہلے	قوم	فرعون کو	اور آیا ان کے پاس	رسول	معزز	یہ کہ	سپرد کرو	میری طرف

ہم نے ان سے پہلے فرعون کی قوم کو آزمایا اور بزرگی والے رسول (موسیٰ) ان کے پاس تشریف لائے۔ کہ اللہ کے بندوں (بنی

عِبَادَ اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿۱۸﴾ وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ ۚ إِنِّي

عِبَادَ	اللَّهُ	إِنِّي	لَكُم	رَسُولٌ	أَمِينٌ	وَأَنْ	لَا	تَعْلُوا	عَلَى	اللَّهُ	إِنِّي
بندے	اللہ کے	بیشک میں	تمہارے لیے	رسول ہوں	امانت دار	اور	یہ کہ	نه	سرکشی کرو	اوپر	اللہ کے

اسرائیل) کو میرے حوالے کر دو بے شک میں تمہارے لئے امانت دار رسول ہوں۔ اور اللہ کے مقابل سرکشی نہ کرو، میں تمہارے

إِنِّي كُنْتُ مِّنكُمْ مَّبِينٌ ﴿۱۹﴾ وَإِنِّي عَذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ

إِنِّي	كُنْتُ	مِّنكُمْ	مَّبِينٌ	وَ	إِنِّي	عَذْتُ	بِرَبِّي	وَرَبِّكُمْ	أَنْ
لایا ہوں تمہارے پاس	سند	روشن	اور	بیشک میں	پناہ لیتا ہوں	اپنے رب کی	اور تمہارے رب کی	یہ کہ	

پاس ایک روشن دلیل لایا ہوں۔ اور میں پناہ لیتا ہوں اپنے رب اور تمہارے رب کی اس سے

تَرْجُمُونَ ﴿۲۰﴾ وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا إِلَىٰ فَاغْتِرْلُونِ ﴿۲۱﴾ فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ

تَرْجُمُونَ	وَ	إِنْ	لَمْ	تُؤْمِنُوا	إِلَىٰ	فَاغْتِرْلُونِ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنْ
پہراؤ کرو مجھ پر	اور	اگر	نہ	ایمان لاؤ	مجھ پر	تو چھوڑ دو مجھے	تو مانی	اپنے رب سے	یشت
کہ تم مجھے سنگسار کرو۔ اور اگر تم میری بات نہیں مانتے تو مجھ سے الگ رہو۔ پھر اس نے اپنے									

هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿۲۲﴾ فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُم مُّتَّبِعُونَ ﴿۲۳﴾

هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ	مُجْرِمُونَ	فَأَسْرِ	بِعِبَادِي	لَيْلًا	إِنَّكُم	مُتَّبِعُونَ
یہ	قوم ہے	مجرموں کی	تو لے چل	میرے بندوں کو	رات میں	بیشک تم	پیچھے کیے جاؤ گے
رب کو پکارا کہ یہ مجرم قوم ہے۔ (ہم نے فرمایا) تو لے جاؤ میرے بندوں کو راتوں رات یقیناً تمہارا تعاقب یہ کیا جائے گا۔							

وَأَشْرِكِ الْبَاحِرَ هَوًّا ۖ إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴿۲۴﴾ كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ

وَأَشْرِكِ	الْبَاحِرَ	هَوًّا	إِنَّهُمْ	جُنْدٌ	مُغْرَقُونَ	كَمْ	تَرَكُوا	مِنْ جَنَّاتٍ
اور چھوڑ دے	دریا کو	چلتا ہوا	بیشک وہ	لشکر ہیں	غرق کیے گئے	کتنے	چھوڑ گئے وہ	باغوں سے
اور آپ دریا کو یونہی ٹھہرا ہوا چھوڑ دیں بے شک وہ لشکر ڈبو دیا جائے گا۔ کتنے چھوڑ گئے باغ								

وَعُيُونٍ ﴿۲۵﴾ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿۲۶﴾ وَنَعْمَةً كَانُوا فِيهَا

وَعُيُونٍ	وَ	زُرُوعٍ	وَمَقَامٍ	كَرِيمٍ	وَنَعْمَةً	كَانُوا	فِيهَا
چشے	اور	کھیتیاں	اور مقام	اجھے	اور نعمتیں کہ	تھے	اس میں
چشے۔ اور کھیت اور عمدہ مکان۔ اور نعمتیں جن میں وہ خوش							

كَهَيِّنٍ ﴿۲۷﴾ كَذَلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿۲۸﴾ فَمَا بَكَتُ عَلَيْهِمْ

كَهَيِّنٍ	كَذَلِكَ	وَ	أَوْرَثْنَاهَا	قَوْمًا	آخَرِينَ	فَمَا	بَكَتُ	عَلَيْهِمْ
کھینچتے تھے	ایسی طرح	اور	وارث بنایا ہم نے اس کا	قوم	دوسری کو	تو نہ	روئے	ان پر
ایسا ہی ہوا اور ہم نے ان چیزوں کا وارث ایک دوسری قوم کو کر دیا۔ تو ان کی تباہی پر نہ								

السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَقَدْ نَجَّيْنَا

السَّمَاءُ	و	الْأَرْضُ	و	مَا	كَانُوا	مُنْظَرِينَ	و	لَقَدْ	نَجَّيْنَا
آسمان	اور	زمین	اور	نہ	ہوئے وہ	مہلت دیے گئے	اور	بیشک	نجات دی ہم نے
آسمان رویا اور نہ زمین اور نہ انہیں مہلت دی گئی۔ اور بے شک ہم نے									

بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْبُهِينِ ﴿٣٠﴾ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا

بَنِي إِسْرَءِيلَ	مِنَ الْعَذَابِ	الْبُهِينِ	مِنْ فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	كَانَ	عَالِيًا
یہود کی اولاد کو	عذاب سے	ذلیل کرنیوالے	فرعون سے	بیشک وہ	تھا	متکبر
بنی اسرائیل کو سخت ذلت کے عذاب سے نجات دی۔ فرعون سے بے شک وہ متکبر						

مِّنَ السُّرَفِيِّينَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

مِّنَ السُّرَفِيِّينَ	و	لَقَدْ	اٰخْتَرْنَاهُمْ	عَلٰی	عِلْمٍ	عَلٰی	الْعٰلَمِیْنَ
حد سے گزرنے والا	اور	بیشک	ہم نے چن لیا ان کو	اوپر	علم کے	اوپر	جہانوں کے
حد سے بڑھنے والوں میں سے تھا۔ اور بے شک ہم نے انہیں دانستہ چن لیا اس زمانہ والوں سے							

وَاتَيْنَهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾

وَاتَيْنَهُم	مِّنَ الْآيَاتِ	مَا فِيهِ	بَلَاءٌ	مُّبِينٌ	إِنَّ	هَٰؤُلَاءِ	لَيَقُولُونَ
اور دیں ہم نے انکو	نشانیوں	جو کہ	اس میں	آزمائش تھی	بیشک	یہ لوگ	کہتے ہیں
اور انہیں وہ نشانیاں دیں جن میں کھلی آزمائش تھی۔ یہ لوگ تو کہتے ہیں							

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ﴿٣٥﴾ فَأْتُوا بِآبَاءِنَا إِنْ

إِنْ	هِيَ	إِلَّا	مَوْتَتُنَا	الْأُولَىٰ	و	مَا	نَحْنُ	بِمُنْشَرِينَ	فَأْتُوا	بِآبَائِنَا	إِنْ
نہیں	یہ	مگر	موت ہماری	پہلی	اور	نہیں	ہم	اٹھائے جائیگے	تو لاؤ	ہمارے باپ دادا کو	اگر
وہ تو ہمیں مگر ہماری پہلی (دفعہ کی) موت اور (مرنے کے بعد) ہم نہیں اٹھائے جائیں گے۔ تو لے آؤ ہمارے باپ دادا											

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۱﴾ اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	اَهُمْ	خَيْرٌ	اَمْ	قَوْمُ	تُبَّعٍ	وَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
ہوتم	سچے کیا	کیا وہ	بہتر ہیں	یا	قوم	تبع کی	ان سے پہلے تھے	ان سے پہلے تھے
(زندہ کر کے) اگر تم سچ ہو۔ کیا وہ بہتر ہیں یا تبع کی قوم اور جو ان سے پہلے تھے ہم نے انہیں								

اَهْلَكْنَاهُمْ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ

اَهْلَكْنَاهُمْ	اِنَّهُمْ	كَانُوا	مُجْرِمِينَ	وَمَا	خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ
ہلاک کیا ہم نے ان کو	بیشک وہ	تھے	مجرم	اور	پیدا کیا ہم نے	آسمان
ہلاک کر دیا ہے بیشک وہ مجرم لوگ تھے۔ اور ہم نے نہ بنائے آسمان						

وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِبِيدِ ﴿۳۳﴾ مَا خَلَقْنَاهُمَا اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ

وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	لِلْعِبِيدِ	مَا	خَلَقْنَاهُمَا	اِلَّا بِالْحَقِّ	وَلَكِنْ
اور زمین کو	اور	جو	انکے درمیان ہے	نہیں	پیدا کیا ہم نے	مگر ساتھ حق کے	لیکن
اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے کھلنے کے لیے۔ ہم نے انہیں صرف حق پر بنایا ہے لیکن							

اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۴﴾ اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْعَلُ

اَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	اِنَّ	يَوْمَ	الْفَصْلِ	مِيقَاتُهُمْ	اَجْعَلُ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	بیشک	دن	فصلے کا	ان کی میعاد ہے	سب
ان میں اکثر نہیں جانتے۔ فصلے کا دن ان سب کے وعدے کا وقت ہے۔							

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلًى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿۳۵﴾

يَوْمَ	لَا	يُغْنِي	مَوْلًى	عَنْ مَوْلًى	شَيْئًا	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ
جس دن	نہ	کام آئے گا	کوئی دوست	کی دوست کے	کچھ بھی	اور	وہ	مدد کیے جائیں
جس دن کوئی دوست کسی دوست کے کچھ کام نہ آئے گا اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔								

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ط إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ع (۳۲) إِنَّ

إِلَّا	مَنْ	رَحِمَ	اللَّهُ	إِنَّهُ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ
مگر	جس پر	رحم کرے	اللہ	بیشک وہ	وہی ہے	عزت والا	رحم کرنے والا	بیشک

بجز ان کے جن پر اللہ رحم فرمائے بے شک وہ بڑا غالب ہے بے حد رحم فرمانے والا۔

شَجَرَتِ الرَّقُومِ (۳۳) طَعَامُ الْأَثِيمِ (۳۴) كَالْبُهْلِ يَغْلِي

شَجَرَتِ	الرَّقُومِ	طَعَامُ	الْأَثِيمِ	كَالْبُهْلِ	يَغْلِي
درخت	تھوہر کا	کھانا ہے	گنہگاروں کا	جیسے پگھلا ہوا تانبہ	جوش ماریگا

تھوہر کا پیڑ۔ گناہ گاروں کی خوراک ہے۔ پگھلے ہوئے تانبے کی طرح

فِي الْبُطُونِ (۳۵) كَغَلِي الْحَمِيمِ (۳۶) خُذُوهُ فَاغْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءٍ

فِي الْبُطُونِ	كَغَلِي	الْحَمِيمِ	خُذُوهُ	فَاغْتَلُوهُ	إِلَى	سَوَاءٍ
پیٹوں میں	جیسے جوش مارتا ہے	کھولتا پانی	پکڑو اس کو	پھر گھسیٹو اس کو	طرف	درمیان

پیٹوں میں کھولے گا۔ کھولتے ہوئے پانی کے جوش مارنے کی طرح۔ (حکم ہوگا) اسے پکڑو پھر زور سے گھسیٹتے ہوئے جہنم

الْجَحِيمِ (۳۷) ثُمَّ صَبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ط (۳۸) ذُقْ

الْجَحِيمِ	ثُمَّ	صَبُّوا	فَوْقَ	رَأْسِهِ	مِنْ عَذَابِ	الْحَمِيمِ	ذُقْ
جہنم کے	پھر	گراؤ	اوپر	اس کے سر کے	عذاب	کھولتے پانی کا	چکھ

کے درمیان تک لے جاؤ۔ پھر اس کے سر پر کھولتے ہوئے پانی کا عذاب ڈالو۔ چکھ

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ (۳۹) إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ (۴۰)

إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْكَرِيمُ	إِنَّ	هَذَا	مَا	كُنْتُمْ	بِهِ	تَمْتَرُونَ
بیشک	تو تھا	عزت والا	کرم والا	بیشک	یہ ہے	جو	تھے تم	اس میں	شک کرتے

ہاں ہاں تو ہی بڑا عزت والا کرم والا ہے۔ بے شک یہ وہ ہے جس میں تم شک کرتے تھے۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾ يَلْبَسُونَ

إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي مَقَامٍ	أَمِينٍ	فِي جَنَّاتٍ	وَعُيُونٍ	يَلْبَسُونَ
بیشک	پرہیزگار	جگہ میں ہیں	امان کی	باغوں میں	چشموں میں	پہنیں گے
ہاں پرہیزگار محفوظ جگہ میں ہوں گے۔ باغوں اور چشموں کے درمیان۔ ہاں پہنیں گے						

مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقْبِلِينَ ﴿٥٣﴾ كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ

مِنْ سُندُسٍ	وَ	إِسْتَبْرَقٍ	مُّتَقْبِلِينَ	كَذَلِكَ	وَ	زَوَّجْنَاهُمْ
باریک ریشم	اور	دیز ریشم	آٹنے سامنے	اسی طرح ہوگا	اور	ان کے لیے ہم سے
باریک اور دیز ریشم کا آٹنے سامنے (پیشے ہوئے)۔ ایسا ہی ہوگا اور ہم ان کی زوجیت میں دیں گے						

بِخُورٍ عَيْنٍ ﴿٥٤﴾ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿٥٥﴾ لَا يَذُوقُونَ

بِخُورٍ	عَيْنٍ	يَدْعُونَ	فِيهَا	بِكُلِّ	فَاكِهَةٍ	آمِنِينَ	لَا	يَذُوقُونَ
خور سے	مولیٰ آنکھ والی	مانگیں گے	اس میں	ہر طرح کا	میوہ	امن والے	نہ	چکھیں گے
خوبصورت کشادہ چشم عورتیں۔ اس میں ہر قسم کا میوہ مانگیں گے امن و امان سے۔ اس میں پہلے								

فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾

فِيهَا	الْمَوْتَ	إِلَّا	الْمَوْتَةَ	الْأُولَىٰ	وَوَقَّعَهُمْ	عَذَابَ	الْجَحِيمِ
اس میں	موت	مگر	موت	پہلی	اور بجائے گا ان کو	عذاب	دوزخ سے
موت کے سوا پھر موت نہ چکھیں گے اور اللہ نے انہیں آگ کے عذاب سے بچا لیا۔							

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرُنْهُ

فَضْلًا	مِّن رَّبِّكَ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	فَإِنَّمَا	يَسَّرُنْهُ
فضل ہے	آپ کے رب کا	یہ	یہی ہے	کامیابی	بڑی	اس کے سوا نہیں کہ	آسان کیا مجھے اسکو
آپ کے رب کے فضل سے یہی تو بڑی کامیابی ہے۔ ہاں، ہم نے اسے تمہارے زبان میں							

بَلِّسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۵۸﴾ فَأَرْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿۵۹﴾ ع

بَلِّسَانِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	فَأَرْتَقِبْ	إِنَّهُمْ	مُرْتَقِبُونَ
آپ کی زبان میں	تاکہ وہ	نصیحت لیں	تو انتظار کرو	وہ بھی	انتظار میں ہیں

ہی آسان کر دیا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔ تو آپ انتظار فرما میں یقیناً وہ بھی انتظار کر رہے ہیں۔

﴿ایاتھا ۳۷﴾ ﴿سُورَةُ الْجَاثِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۵﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۱) تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۲) إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ

حَمْدٌ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	إِنَّ	فِي السَّمَوَاتِ
حَمْدٌ	اتاری گئی ہے	کتاب	اللہ کی طرف سے	عزت والے	حکمت والے	بیشک	آسمانوں میں

حَمْدٌ۔ اس کتاب کا اتارنا ہے اللہ عزت و حکمت والے کی طرف سے۔ بے شک آسمانوں

وَالْأَرْضِ لَا يَتْلُوهُنَّ إِلَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ يُوقِنُونَ ۳) وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ

وَالْأَرْضِ	لَا يَتْلُوهُنَّ	إِلَّا الْقَوْمُ	الَّذِينَ يُوقِنُونَ	۳) وَفِي خَلْقِكُمْ	وَمَا يَبُتُّ	مِنْ دَابَّةٍ
اور زمین میں	یقیناً نشانیاں ہیں	مومنوں کیلئے	اور تمہاری تخلیق میں	اور جو	پھیلائے	جانور

اور زمین میں مومنوں کیلئے کئی نشانیاں ہیں۔ اور تمہاری پیدائش میں اور ان جانوروں میں جو اس نے پھیلا رکھے ہیں

أَيُّ الْقَوْمِ يُوقِنُونَ ۴) وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

أَيُّ الْقَوْمِ	يُوقِنُونَ	۴) وَاخْتِلَافِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ
نشانیاں ہیں	مومن کے	اور اختلاف کے	رات	اور دن میں	جو	اتارا	اللہ نے

یقین کرنے والے لوگوں کیلئے کئی نشان ہیں۔ اور شب و روز کے مختلف ہونے میں اور اس میں کہ اللہ نے رزق (کاسب پالی)

مِنَ السَّمَاءِ مَنْ رَزَقُهَا حَيَاتٍ إِلَّا تَرْضَىٰ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ

مِنَ السَّمَاءِ	مَنْ رَزَقُهَا	فَاحْيَا	هُوَ	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَ	تَصْرِيفِ	الرِّيحِ
آسمان سے	رزق	تو زندہ کیا	اسے	زمین کو	بعد	اکل موت کے	اور	گردش میں	ہواؤں کی

آسمان سے اُتار اُتار اس میں زمین کو زندہ کر دیا اس کے مردہ ہو جانے کے بعد اور ہواؤں کے (ہر طرف) پھیرنے میں نشانیاں ہیں

أَيُّ الْقَوْمِ يَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ

أَيُّ	الْقَوْمِ	يَعْقِلُونَ	تِلْكَ	آيَاتُ	اللَّهِ	نَتْلُوهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	فَبِأَيِّ
نشانیاں ہیں	واسطے قوم	عقل مند کے	=	آیتیں ہیں	اللہ کی	پڑھتے ہیں تم کو	اور تمہارے	حق کے ساتھ	تو کسی

ان لوگوں کیلئے جو عقل مند ہیں۔ یہ اللہ کی آیتیں ہیں کہ ہم حق کے ساتھ آپ پر ان کی تلاوت فرماتے ہیں

حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ وَيُلْ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

حَدِيثٍ	بَعْدَ	اللَّهِ	وَ	آيَاتِهِ	يُؤْمِنُونَ	وَيُلْ	لِكُلِّ	أَفَّاكٍ	أَثِيمٍ
بات پر	بعد	اللہ کے	اور	اسکی آیتوں کے	ایمان لائے	ہلاکت ہے	واسطے ہر ایک	جھوٹے	گنہگار کے

پھر اللہ اور اس کی آیتوں کے بعد وہ کس بات پر ایمان لائیں گے۔ خرابی ہے ہر بڑے کاذب گناہ کار کیلئے۔

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُنْزِلُ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَانُ لَمْ يَسْمَعْهَا

يَسْمَعُ	آيَاتِ	اللَّهِ	تُنْزِلُ	عَلَيْهِ	ثُمَّ	يُصِرُّ	مُسْتَكْبِرًا	كَانُ	لَمْ	يَسْمَعْهَا
سنتا ہے	آیتیں	اللہ کی	پڑھی جاتی ہیں	اس پر	پھر	جبر جاتا ہے	تکبر کرتا ہوا	گویا کہ	نہیں	سنا اس کو

اللہ کی آیتوں کو سنتا ہے کہ اس پر پڑھی جاتی ہیں پھر اپنی زندگی پر جتا ہے غرور کرتا گویا انہیں سنا ہی نہیں

فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٣﴾ وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَ هَاهُنَا

فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	وَإِذَا	عَلِمَ	مِنْ آيَاتِنَا	شَيْئًا	اتَّخَذَ	هَاهُنَا
تو خوشخبری دے اس کو	عذاب	دردناک کی	اور جب	جانتا ہے	ہماری آیتوں سے	کچھ	تو بتاتا ہے ان کو	ہمیں

تو اسے خوشخبری سناؤ دردناک عذاب کی۔ اور جب اسے ہمارے نشانوں میں سے کسی کا پتہ چلتا ہے تو وہ ان کا مذاق اڑاتا ہے

أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۖ ۱۰ مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	مِنْ وَرَائِهِمْ	جَهَنَّمُ	وَلَا	يُغْنِي	عَنْهُمْ
یہ لوگ	ان کیلئے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا	ان کے پیچھے	جہنم ہے	اور	نہیں	کام آئے گا

ایسے لوگوں کو ذلت آمیز عذاب ملے گا۔ ان کے بالکل سامنے جہنم ہوگی اور ان کی کمائی ان کے کچھ کام نہ آئے گی

مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ

مَا	كَسَبُوا	شَيْئًا	وَلَا	مَا	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	أَوْلِيَاءَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
جو کچھ	انہوں نے کمایا	کچھ بھی	اور	نہ	جو	بنالیے ہیں انہوں نے	سوائے	اللہ کے	حمایتی	اور

اور نہ وہ جنہیں انہوں نے اللہ کے علاوہ کارساز بنا رکھا تھا اور انہیں

عَظِيمٌ ۚ ۱۱ هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ

عَظِيمٌ	هٰذَا	هُدًى	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	لَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ
بڑا	یہ	ہدایت ہے	اور	وہ جو	منکر ہوئے	آیتوں کے	اپنے رب کی	ان کیلئے	سزا ہے

بڑا عذاب ہوگا۔ یہ (قرآن) ہدایت ہے اور وہ لوگ جنہوں نے اپنے رب کی آیتوں کے ساتھ کفر کیا ان کیلئے دردناک عذاب

مَنْ رَاجَزَ الْيَمِّ ۚ ۱۱ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ

آلِيْمٌ	اَللّٰهُ	اَلَّذِي	سَخَّرَ	لَكُمْ	اَلْبَحْرَ	لِيَتَجَرَّيَ	اَلْفُلُكُ	فِيْهِ
دردناک کی	اللہ	وہ ہے جس نے	تابع کیا	تمہارے	دریا کو	تاکہ چلیں	کشتیاں	اس میں

میں سے (سخت) عذاب ہے۔ اللہ ہے جس نے دریا کو تمہارے کام میں لگا دیا تاکہ اس کے علم سے اس میں

بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۚ ۱۲ وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا

بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	مَّا
اسکے حکم سے	اور تاکہ تلاش کرو تم	اس کا فضل	اور	تاکہ تم	شکر کرو	اور تابع کیا	تمہارے

کشتیاں چلیں اور اس لئے کہ تم اس کا رزق تلاش کرو اور تاکہ تم شکر بجالاؤ۔ اور تمہارے لئے کام میں لگائے

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مِنْهُ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
آسمانوں میں ہے	اور	جو کچھ	میں میں ہے	سب	اس سے	بیشک	اس میں	نشانیوں ہیں اس قوم کے

يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾ قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا وَلِلَّذِينَ لَا يُرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ

يَتَفَكَّرُونَ	قُلْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	يَغْفِرُوا	لِلَّذِينَ	لَا	يُرْجُونَ	أَيَّامَ اللَّهِ
جوسوچیں	فرمادو	ان سے	جو مومن ہیں	درگزر کریں	ان سے جو	نہیں	امید رکھتے	ایک دنوں کی

لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ

لِيَجْزِيَ	قَوْمًا	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَلِنَفْسِهِ
تاکہ بدلے	قوم کو	جو	تھے	کماتے	جو کوئی	کام کرے	اچھے	تو اسی کے لئے ہے

وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلِيَهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا

وَمَنْ	أَسَاءَ	فَعَلِيَهَا	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا
اور	جو کوئی	برائی کرے	تو اسی پر ہے	پھر	طرف	اپنے رب کی	پھرے جاؤ گے	اور

بَنِي إِسْرَآءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ

بَنِي إِسْرَآءِيلَ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	وَرَزَقْنَاهُمْ	مِّنَ الطَّيِّبَاتِ
بنی اسرائیل کو	کتاب	اور حکمت	اور نبوت	اور رزق دیا ہم نے انکو	پاک چیزوں سے

بنی اسرائیل کو کتاب حکومت اور نبوت دی تھی اور انہیں پاکیزہ چیزوں کا رزق دیا تھا اور انہیں اپنے زمانے کے

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَمَا

وَفَضَّلْنَاهُمْ	عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَ	آتَيْنَاهُمْ	بَيِّنَاتٍ	مِّنَ الْأَمْرِ	فَمَا
اور	بزرگی دی ہم نے انکو	اوپر	جہان والوں کے	اور	دیں ہم نے ان کو	کھلی دلیلیں	احکام میں
سارے جہان پر برتری دی تھی۔ اور ہم نے انہیں اس دین کے بارے میں کھلی دلیلیں عطا فرمائیں							

اخْتَلَفُوا إِلَّا مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيَابِيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ

اخْتَلَفُوا	إِلَّا	مِّنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَعْيَابِيْنَهُمْ	إِنَّ رَبَّكَ
اختلاف کیا انہوں نے	مگر	بعد اسکے	جو کچھ	آیا انکے پاس	علم	حد سے	آپس کے
تو انہوں نے (دین میں) اختلاف نہ کیا مگر بعد اس کے کہ ان کے پاس علم آ چکا آپس کی سرشتی کے باعث							

يَقْضَىٰ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾ ثُمَّ

يَقْضَىٰ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	ثُمَّ
فیصلہ کریگا	ان میں	دن	قیامت کے	اس میں جو	تھے	اس میں	اختلاف کرتے	پھر
بے شک آپ کا رب قیامت کے دن ان کے درمیان اس چیز میں فیصلہ فرمائے گا جس میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پھر ہم								

جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ

جَعَلْنَاكَ	عَلَىٰ	شَرِيعَةٍ	مِّنَ الْأَمْرِ	فَاتَّبِعْهَا	وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ
بنایا ہم نے آپ کو	اوپر	ایک شریعت کے	معاملات سے	تو پیروی کرو اسکی	اور	نہ	پیروی کرو	خواہش
نے آپ کو اس دین کے ایک (خاص عمدہ) طریقہ پر کر دیا تو آپ اسی پر چلیں اور ان لوگوں کی خواہشوں کی پیروی نہ کریں								

لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَنُيْغُوْا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ

لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّهُمْ	لَنُيْغُوْا	عَنْكَ	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	وَ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ
جو نہیں	جانتے	ہیں	وہ	ہرگز نہ	کام آئیگے	تیرے	اللہ سے	کچھ بھی	اور
بے شک وہ اللہ کے مقابل میں کچھ کام نہ دیں گے اور بے شک ظالم									

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ﴿۱۰﴾ هَذَا بَصَافُ الْإِنْسَانِ

بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُتَّقِينَ	هَذَا	بَصَافُ	الْإِنْسَانِ
بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	اللہ	دوست ہے	پرہیزگاروں کا	یہ	آنکھیں مٹانے	لوگوں کی
ایک دوسرے کے دوست ہیں اور ڈر والوں کا دوست اللہ ہے۔ یہ لوگوں کی آنکھیں کھولتا ہے								

وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿۱۱﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا

وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُوقِنُونَ	أَمْ	حَسِبَ	الَّذِينَ	اجْتَرَحُوا
ہدایت	اور	رحمت	واسطے قومی کے جو	یقین کریں	کیا	خیالت ہے	وہ جو کہ
اور ایمان والوں کیلئے ہدایت و رحمت ہے۔ کیا وہ لوگ جو برائیاں کراتے ہیں سمجھتے ہیں							

السَّيِّئَاتِ أَنْ تَجْعَلَهُمُ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً

السَّيِّئَاتِ	أَنْ	تَجْعَلَهُمُ	كَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَوَاءً
برائیوں کا	یہ کہ	کر دیجئے ہم انکو	ان کی طرح جو	ایمان لائے	اور	عمل کیے	اچھے
کہ ہم انہیں ان لوگوں کی طرح کر دیں گے جو ایمان لاتے اور اچھے کام کرتے ہیں ان کی زندگی							

مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿۱۲﴾ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ

مَحْيَاهُمْ	وَمَمَاتُهُمْ	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَوَاءً
زندگی ان کی	اور	موت ان کی	برائے	جو	فیصلہ کرتے ہیں	اور	پیدا کیا
اور موت برابر کر دیں گے؟ کیا برا فیصلہ وہ کرتے ہیں۔ مگر اللہ نے آسمانوں							

وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ

وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَلِتُجْزَىٰ	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ
اور	زمین کو	ٹھیک ٹھیک	اور	تاکہ بدلہ دیا جائے	ہر	آدمی کو	جو
اور زمین کو حق پر بتایا ہے اور اس لئے تاکہ ہر جان اپنی کمائی کا بدلہ پائے اور							

لَا يُظْلَمُونَ ۚ أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ

لَا	يُظْلَمُونَ	أَفَرَأَيْتَ	مَنِ	اتَّخَذَ	إِلَهَهُ	هَوَاهُ	وَأَضَلَّهُ	اللَّهُ	عَلَىٰ
نہ	ظلم کیے جائیں گے	کیا تو نے دیکھا	اس کو	جس نے بنایا	اپنا معبود	اپنی خواہش کو	اور گمراہ کیا اسے	اللہ نے	اوپر
ان پر ظلم نہ ہو گا۔ تو کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا جس نے اپنی نفسانی خواہش کو اپنا معبود بنا لیا									

عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَغَشَّىٰ عَيْنَيْهِ غِشْوَةً ۚ فَمِنْ

عِلْمٍ	وَحَتَمَ	عَلَىٰ	سَمْعِهِ	وَحَتَمَ	عَلَىٰ	سَمْعِهِ	وَحَتَمَ	عَلَىٰ	سَمْعِهِ
علم کے	اور	مہر کی	اوپر	اسکے کان کے	اور	اسکے دل کے	اور	ڈال دیا	اوپر
اور بھٹکا دیا اسے اللہ نے باوجود علم کے اور اس کے کان اور اس کے دل پر مہر لگا دی اور اس کی بینائی پر پردہ ڈال دیا									

يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۚ وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا

يَهْدِيهِ	مِنْ بَعْدِ	اللَّهِ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	وَقَالُوا	مَا هِيَ	إِلَّا	حَيَاتُنَا
ہدایت دے گا	بعد	اللہ کے	کیا پھر نہیں	نصیحت لیتے تم	اور بولے	نہیں یہ	مگر	ہماری زندگی
تو اللہ کے بعد اسے کون ہدایت کرے تو کیا تم نصیحت قبول نہیں کرتے۔ اور انہوں نے کہا وہ نہیں مگر ہماری یہی								

الدُّنْيَانِ نَسُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ

الدُّنْيَا	نَسُوتُ	وَنَحْيَا	وَمَا يُهْلِكُنَا	إِلَّا الدَّهْرُ	وَمَا لَهُمْ	بِذَلِكَ	مِنْ عِلْمٍ
دنیا کی	ہم مٹتے ہیں	اور زندہ ہوتے ہیں	اور نہیں ہلاک کرتا ہم کو	مگر زمانہ	اور نہیں ان کو	اس کا	کچھ علم
دنیا کی زندگی (اسی دنیا میں) ہم مرتے ہیں اور جیتے ہیں اور ہمیں ہلاک نہیں کرتا مگر زمانہ اور (حقیقت یہ ہے کہ) انہیں اس کا کچھ علم							

إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۚ وَإِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ

إِنْ هُمْ	إِلَّا يَظُنُّونَ	وَإِذَا تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	آيَاتُنَا	بَيِّنَاتٍ	مَّا كَانَ
نہیں وہ	مگر گمان کرتے ہیں	اور جب پڑھی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	روشن	نہیں ہوتی
نہیں وہ (حق کے مقابل) گمان ہی کر رہے ہیں۔ اور جب ان پر ہماری آیتیں پڑھی جائیں تو بس ان کی حجت یہی ہوتی ہے						

حُجَّتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اسْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۵﴾ قُلِ اللَّهُ

حُجَّتُهُمْ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	اسْتُوا	بِآبَائِنَا	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلِ	اللَّهُ
حجت	مگر	یہ کہ	بولے	لاؤ	ہمارے باپ دادا کو	اگر	ہو تم	سچے	فرماؤ	اللہ
کہ کہتے ہیں ہمارے باپ دادا کو لے آؤ اگر تم سچے ہو۔ فرما دیجئے اللہ										

يُخَيِّبُكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يَجْعَلُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ

يُخَيِّبُكُمْ	ثُمَّ	يُبَيِّتُكُمْ	ثُمَّ	يَجْعَلُكُمْ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَمَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ
زحما کرتے تم کو	پھر	مارتا ہے تم کو	پھر	جمع کرے گا تم کو	طرف	دن	قیامت کے	نہیں	شک	اس میں
مہیں زندہ کرتا ہے پھر تم کو مارے گا پھر تم سب کو اکٹھا کرے گا قیامت کے دن										

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۶﴾ وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	لِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ
اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	اور	اللہ ہی کیلئے ہے	سلطنت	آسمانوں
جس میں کوئی شک نہیں لیکن بہت سے آدمی نہیں جانتے۔ اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی								

وَالْأَرْضِ ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُخْسِرُ الْمُبِطُونَ ﴿۲۷﴾

وَالْأَرْضِ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمَئِذٍ	يُخْسِرُ	الْمُبِطُونَ
اور زمین کی	اور	جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	نقصان اٹھائیں گے	کافر
اللہ ہی کی ہے اور جس دن وہ کھڑی قائم ہوگی اس دن جھوٹ بنانے والے خسارے میں ہوں گے۔							

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةٍ ۖ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا ۖ الْيَوْمَ

وَتَرَى	كُلَّ	أُمَّةٍ	جَائِيَةٍ	كُلُّ	أُمَّةٍ	تُدْعَى	إِلَى	كِتَابِهَا	الْيَوْمَ
دیکھو گے تم	ہر	گروہ کو	زانو کے بل	ہر	امت	بلائی جائے گی	طرف	اپنی کتاب کے	آج
تم ہر امت کو کھٹے ٹپکے ہوئے دیکھو گے ہر امت کو اس کی کتاب کی طرف بلایا جائے گا									

تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۸﴾ هَذَا كِتَابُنَا يُطِيقُ عَلَيْكُمْ

تُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	هَذَا	كِتَابُنَا	يُطِيقُ	عَلَيْكُمْ
تم بدلے دیے جاوے	جو	تھے تم	کرتے	یہ	ہماری کتاب ہے	بولتی ہے	تم پر
آج تمہیں تمہارے عملوں کی جزاء دی جائے گی۔ یہ ہمارا لکھا ہوا ہے تم							

بِالْحَقِّ ۖ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۹﴾ فَأَمَّا

بِالْحَقِّ	إِنَّا	كُنَّا	نَسْتَنسِخُ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	فَأَمَّا
بے شک	ہم	لکھتے تھے	جو	تھے تم	کرتے	تو وہ	پر حق بولتا ہے
بے شک ہم لکھتے رہے جو کچھ تم کرتے تھے۔ تو جو لوگ							

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيَدْخُلُهُمْ رَبُّهُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَيَدْخُلُهُمْ	رَبُّهُمْ
جو	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	داخل کرے گا ان کو	ان کا رب
ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کئے					

فِي رَحْمَتِهِ ۖ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿۳۰﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ

فِي رَحْمَتِهِ	ذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْمُبِينُ	وَأَمَّا	الَّذِينَ
اپنی رحمت میں	یہ ہے	وہ	کامیابی	کلی	اور وہ	جو
تو ان کا رب انہیں اپنی رحمت میں داخل فرمائے گا یہی بڑی روشن کامیابی ہے۔ اور کافروں سے فرمایا جائے						

كَفَرُوا ۖ أَفَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تُلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ

كَفَرُوا	أَفَلَمْ	تَكُنْ	آيَتِي	تُلَىٰ	عَلَيْكُمْ	فَاسْتَكْبَرْتُمْ	وَأَمَّا	كُنْتُمْ
کافر ہوئے	کیا نہیں	تھیں	میری آیتیں	پڑھی جاتیں	تم پر	تو تکبر کیا تم نے	اور	تھے تم
کہ جب تم پر میری آیتیں پڑھی جاتی تھیں تو تم تکبر کرتے								

قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿۳۱﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ

قَوْمًا	مُّجْرِمِينَ	وَإِذَا	قِيلَ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ	حَقٌّ	وَ
قوم	مجرموں کی	اور جب	کہا جاتا ہے	بیشک	وعدہ	اللہ کا	حق ہے	اور

السَّاعَةِ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَّا نَذِيرُ بِمَا السَّاعَةُ ۚ إِنَّ

السَّاعَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيهَا	قُلْتُمْ	مَّا	نَذِيرُ	بِمَا	السَّاعَةِ	ۚ	إِنَّ
قیامت	نہیں	شک	اس میں	تم نے کہا	نہیں	جانتے ہم	کیا ہے	قیامت	نہیں	اور

نُظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿۳۲﴾ وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ

نُظُنُّ	إِلَّا	ظَنًّا	وَمَا	نَحْنُ	بِمُتَّقِينَ	وَبَدَا	لَهُمْ	سَيِّئَاتُ
خیال کرتے ہیں	مگر	ایک گمان	اور	نہیں	ہم	یقین کرنے والے	اور	ظاہر ہو جائیگی ان کیلئے برائی

مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۳﴾ وَقِيلَ

مَا	عَمِلُوا	وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَقِيلَ
ان کی جو	کمایا انہوں نے	اور بھر لے گا	ان کو	جو	تھے	اس سے	لہذا کرتے	اور فرمایا جائے گا

الْيَوْمَ نُنَسِّكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَا وَكُمُ

الْيَوْمَ	نُنَسِّكُمْ	كَمَا	نَسِيتُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	وَمَا وَكُمُ
آج	ہم بھول جائیں گے تم کو	جیسے	تم بھول گئے	ملاقات کو	اپنے دن کی	یہ ہے	اور تمہارا ٹھکانا

ہم نے تمہیں بھلا دیا ہے جس طرح تم نے اپنے آج کے دن کی ملاقات کو بھلا رکھا تھا

النَّارُ وَمَالِكُمْ مِّنْ نُصْرَيْنِ ﴿۳۳﴾ ذَلِكُمْ بِأَنكُمُ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ

النَّارُ	وَمَا	لَكُمْ	مِّنْ نُصْرَيْنِ	ذَلِكُمْ	بِأَنكُمُ	اتَّخَذْتُمْ	آيَاتِ
آگ ہے	اور نہیں	تمہارا	کوئی بھی مدد کرنے والا	یہ اس لیے کہ	کہ تم نے	بنایا	آیتوں کو

اور تمہاری جگہ آگ ہے۔ اور تمہارا کوئی مددگار نہیں۔ یہ اس لئے کہ تم نے اللہ کی آیتوں کو مذاق بنایا

اللَّهُ هُزُوا وَاعْرِضْكُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ

اللَّهُ	هُزُوا	وَ	اعْرِضْكُمْ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	لَا	يُخْرَجُونَ
اللہ کی	مذاق	اور	دھوکہ دیا تم کو	دنیا کی زندگی نے	تو آج	نہ	نکالے جائیگے

اور دنیا کی زندگی نے تمہیں دھوکے میں ڈال دیا تو آج نہ وہ آگ سے نکالے جائیں گے

مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿۳۵﴾ فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَ

مِنْهَا	وَ	لَا	هُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ	فَلِلَّهِ	الْحَمْدُ	رَبِّ السَّمَوَاتِ	وَ
اس سے	اور	نہ	ان سے	منانا چاہے	تو اللہ کی	تعریف ہے	رب ہے	آسمانوں کا اور

اور نہ ان سے ان کی توبہ قبول کی جائے گی۔ تو اللہ ہی کیلئے تمام تعریفیں ہیں جو رب ہے

رَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۶﴾ وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ

رَبِّ	الْأَرْضِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	وَ	لَهُ	الْكِبْرِيَاءُ
رب ہے	زمین کا	رب ہے	جہانوں کا	اور	اسی کی	بڑائی ہے

آسمانوں کا اور رب ہے زمین کا رب ہے سارے جہانوں کا۔ اور اسی کیلئے بڑائی ہے

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۳۷﴾

فِي السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
آسمانوں میں	اور	زمین میں	اور	وہی ہے	عزت والا	حکمت والا ہے

آسمانوں اور زمین میں اور وہی عزت و حکمت والا۔

﴿ اِسْمَاتِهَا ۲۵ ﴾ ﴿ ۲۶ سُورَةُ الْاٰحْقَافِ مَكِّيَّةٌ ۲۶ ﴾ ﴿ رُكُوْعَاتِهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۱﴾ مَا خَلَقْنَا

حَمْدٌ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللّٰهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	مَا	خَلَقْنَا
حکم	اتاری گئی ہے	کتاب	اللہ کی طرف سے	عزت والے	حکمت والے	نہیں	پیدا یا بنائے
حَمْدٌ	یہ کتاب نازل ہوئی ہے اللہ عزت و حکمت والے کی طرف سے۔						

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	اِلَّا	بِالْحَقِّ	وَاَجَلٍ	مُّسَمًّى
آسمانوں کو	اور زمین کو	اور	جو کچھ	انکے درمیان ہے	مگر	حق کے ساتھ	اور مدت
آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے صرف حق پر اور ایک مقررہ مدت کیلئے بنایا ہے							

وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا اُنْذِرُوا مُعْرِضُونَ ﴿۲﴾ قُلْ اَرَايْتُمْ مَا تَدْعُونَ

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	عَمَّا	اُنْذِرُوا	مُعْرِضُونَ	قُلْ	اَرَايْتُمْ	مَا تَدْعُونَ
اور	دہجو	کافر ہوئے	اسے جو	ڈرائے گئے	منہ پھرنے والے ہیں	فرمائیے	کیا دیکھاتم نے جو
مگر کافراں چیز سے جس سے انہیں ڈرایا جاتا ہے منہ موڑے ہوئے ہیں۔ فرمادیجئے کیا تم نے ان پر جنہیں تم اللہ کے سوا							

مِنْ دُونِ اللّٰهِ اُرُوْنِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِی السَّمٰوٰتِ ۚ

مِنْ دُونِ	اللّٰهِ	اُرُوْنِي	مَاذَا	خَلَقُوا	مِنَ الْاَرْضِ	اَمْ	لَهُمْ	شِرْكٌ	فِی السَّمٰوٰتِ
سوائے	اللہ کے	دکھاؤ مجھ کو	کیا	پیدا کیا انہوں نے	زمین سے	یا	ان کا	حصہ ہے	آسمانوں میں
پکارتے ہو غور کیا ہے مجھے دکھاؤ تو کہ انہوں نے زمین میں کون سی چیز بتائی ہے یا کیا آسمانوں میں									

اَيُّتُوْنِي بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَا اَوْ اَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ

اَيُّتُوْنِي	بِكِتٰبٍ	مِّنْ قَبْلِ هٰذَا	اَوْ	اَثَرَةٍ	مِّنْ عِلْمٍ	اِنْ
لاؤ میرے پاس	کوئی کتاب	اس سے پہلے کی	یا	کوئی اثر	بعض علم کی	اگر

ان کی کوئی شراکت ہے؟ میرے پاس اس سے پہلے کی کوئی کتاب یا علم کا کوئی حصہ لاؤ اگر

كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴﴾ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوْا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	وَ	مَنْ	اَضَلُّ	مِمَّن	يَدْعُوْا	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مَنْ
ہو تم	سچے	اور	کون	زیادہ گمراہ ہے	اس سے جو	پکارے	سوائے	اللہ کے	اسکو جو

تم سچے ہو۔ اور اس سے زیادہ گمراہ کون ہو گا جو اللہ کو چھوڑ کر ان کو پکارے جو

لَا يَسْتَجِیْبُ لَهٗ اِلٰی یَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَاۤیِهِمْ غٰفِلُوْنَ ﴿۵﴾ وَاِذَا

لَا	يَسْتَجِیْبُ	لَهٗ	اِلٰی یَوْمِ الْقِيٰمَةِ	وَهُمْ	عَنْ دُعَاۤیِهِمْ	غٰفِلُوْنَ	وَ	اِذَا
نہ	سنے	اس کی	قیامت کے دن تک	اور وہ	انکے پکارنے سے	بے خبر ہیں	اور	جب

قیامت تک ان کی فریاد رسی نہ کر سکیں اور وہ ان کے پکارنے سے بھی بے خبر ہیں۔ اور جب (قیامت کے دن)

حٰشِيَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءٌ وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۶﴾ وَاِذَا

حٰشِيَ	النَّاسُ	كَانُوْا	لَهُمْ	اَعْدَآءٌ	وَّكَانُوْا	بِعِبَادَتِهِمْ	كٰفِرِيْنَ	وَاِذَا
اکٹھے کرے جائینگے	لوگ	تو ہو جائینگے	ان کے	دشمن	اور ہو جائینگے	انکے پکارنے سے	انکار کر نیوالے	اور جب

لوگ جمع کئے جائیں گے تو وہ (جھوٹے معبود) ان کے دشمن ہوں گے اور ان کی عبادت کے منکر ہو جائیں گے۔ اور جب

نُتْلٰی عَلَيْهِمْ اٰیٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هٰذَا

نُتْلٰی	عَلَيْهِمْ	اٰیٰتُنَا	بَيِّنٰتٍ	قَالَ	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	لِلْحَقِّ	لَمَّا	جَآءَهُمْ	هٰذَا
پڑھی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	روشن	کہتے ہیں	وہ جو	کافر ہیں	حق کو	جبکہ	آئی انکے پاس	یہ ہے

ان پر پڑھی جائیں ہماری روشن آیتیں تو کافر اپنے پاس آئے ہوئے حق کو کہتے ہیں یہ

سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ اَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۝ قُلْ اِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ

سِحْرٌ	مُّبِينٌ	اَمْ	يَقُولُونَ	اَفْتَرَاهُ	قُلْ	اِنْ	اَفْتَرَيْتُهُ	فَلَا	تَمْلِكُونَ
جادو	کھلا ہوا	کیا	کہتے ہیں	خود بنالیا ہے اسکو	فرمادیں	اگر	اُس نے بنا لیا ہے اسکو	تو نہیں	تر اختیار نہیں کرتے

کھلا جادو ہے۔ کیا یہ کہتے ہیں انہوں نے اسے جی سے بنالیا تم فرماؤ اگر میں نے اسے جی سے بنا لیا ہو گا تو تم

لِي مِنْ اَللّٰهِ شَيْئًا ۝ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيْهِ ۝ كَفٰى بِهٖ شَهِيدًا

لِي	مِنْ اَللّٰهِ	شَيْئًا	هُوَ	اَعْلَمُ	بِمَا	تُفِيضُونَ	فِيْهِ	كَفٰى	بِهٖ	شَهِيدًا
مجھے	اللہ سے	کچھ	وہ	خوب جانتا ہے	جو	تم باتیں بناتے ہو	اس میں	کافی ہے	وہ	شہیداً

اللہ کے سامنے میرا کچھ اختیار نہیں رکھتے وہ خوب جانتا ہے جن باتوں میں تم مشغول ہو اور وہ کافی ہے

بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۝ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝ قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَا

بَيْنِيْ	وَبَيْنَكُمْ	وَ	هُوَ	الْغَفُوْرُ	الرَّحِيْمُ	قُلْ	مَا	كُنْتُ	بِدُعَا
میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	اور	وہ ہے	بخشنے والا	مہربان	فرمادیں	نہیں	ہوں میں	کوئی انوکھا

میرے اور تمہارے درمیان گواہ اور وہی بخشنے والا مہربان ہے۔ فرمادیجئے میں کوئی انوکھا رسول نہیں ہوں

مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا اَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ ۝ اِنْ اَتَّبِعْ اِلَّا مَا يُوْحٰى

مِّنَ الرُّسُلِ	وَ	مَا	اَدْرِى	مَا يُفْعَلُ	بِيْ	وَلَا	بِكُمْ	اِنْ	اَتَّبِعْ	اِلَّا	مَا يُوْحٰى
رسول	اور	نہیں	جانتا میں	کیا	کیا جائے گا	میرے ساتھ	اور نہ	تمہارے ساتھ	نہیں	پیروی کرتا میں	مگر اسکی جو وحی جاتی ہے

اور مجھے معلوم نہیں کہ میرے ساتھ کیا سلوک کیا جائے گا اور نہ تمہارے ساتھ میں تو صرف اس کی پیروی کرتا ہوں جو میری طرف

اِلٰى وَمَا اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ قُلْ اَسْأَلُكُمْ اَنْ تَتَّقُوْا ۝ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اَللّٰهَ

اِلَّا	وَ	مَا	اَنَا	اِلَّا	نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ	قُلْ	اَسْأَلُكُمْ	اَنْ	تَتَّقُوْا	اِنْ	كُنْتُمْ	تُحِبُّوْنَ	اَللّٰهَ
نہیں	میں	مگر	صاف ڈرسانے والا	فرمادیں	کیا دیکھنا چاہتے	اگر	وہ ہو	اللہ کی طرف سے					

کیا کیا جاتا ہے اور میں تو صرف ایک صاف صاف ڈرانے والا ہوں۔ فرمادیجئے کیا تم نے غور کیا کہ اگر یہ قرآن اللہ کی طرف

وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَّنْ

وَكَفَرْتُمْ بِهِ	وَشَهِدَ	شَهِدٌ	مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَلَىٰ	مِثْلِهِ	فَأَمَّنْ
اور کفر کیا تم نے	اور گواہی دی	ایک گواہ نے	بنی اسرائیل میں سے	اوپر	اسکی مثل کے	تو ایمان لایا وہ

سے ہوا اور تم نے اس کا انکار کر دیا اور بنی اسرائیل میں سے ایک گواہ اسی طرح کی گواہی بھی دے چکا ہے

وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۰ وَقَالَ الَّذِينَ

وَاسْتَكْبَرْتُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
اور تکبر کیا تم نے	بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	قوم	ظالموں کو	اور بولے	وہ جو

پھر ایمان بھی لایا ہے مگر تم نے تکبر کیا؟ بے شک اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔ اور کافروں نے مسلمانوں کے

كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۝۱۱ وَإِذْ لَمْ

كَفَرُوا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْ	كَانَ	خَيْرًا	مَّا	سَبَقُونَا	إِلَيْهِ	وَ	إِذْ لَمْ
کافر تھے	ان سے	جو مومن تھے	اگر	ہوتا	اچھا تو	نہ	آگے بڑھتے ہم سے	اسکی طرف	اور	جب نہ

بارے میں کہا کہ اگر یہ قرآن اچھا ہوتا تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے سبقت نہ کرتے اور جب انہیں اس سے

يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا أَفْكَ قَدِيمٍ ۝۱۱ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ

يَهْتَدُوا بِهِ	فَسَيَقُولُونَ	هَذَا	أَفْكَ	قَدِيمٍ	وَ	مِنْ قَبْلِهِ	كِتَابُ
ہدایت پائی	اس کی	یہ ہے	بہتان	پرانا	اور	اس سے پہلے	کتاب

ہدایت نصیب نہ ہوئی تو اب کہیں گے کہ یہ پرانی بہتان طرازی ہے۔ حالانکہ اس سے پہلے موسیٰ علیہ السلام

مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۝۱۲ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانِ عَرَبِيٍّ

مُوسَىٰ	إِمَامًا	وَرَحْمَةً	وَ	هَذَا	كِتَابٌ	مُّصَدِّقٌ	لِّسَانِ	عَرَبِيٍّ
موسیٰ کی	پیشوا	اور رحمت	اور	یہ	کتاب ہے	تصدیق کرنے والی	عربی زبان	کی

کی (ایسی ہی آسمانی) کتاب پیشوا اور رحمت بن کر آ چکی ہے اور یہ کتاب تو اس کی تصدیق کرنے والی ہے عربی زبان

لَيْسَ مِنَ الَّذِينَ ظَلَمُوا^۱ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ^{۱۲} إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا

لَيْسَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	و	بُشْرَىٰ	لِلْمُحْسِنِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	قَالُوا
تا کہ ڈرائے	ان کو جو	ظالم ہیں	اور	خوشخبری ہے	نیکیوں کے لیے	بیشک	وہ جنہوں نے	کہا

تا کہ وہ ڈرائے ان لوگوں کو جنہوں نے ظلم کیا اور یہی کرنے والوں کو خوشخبری دینے کیلئے۔ بے شک وہ جنہوں نے کہا

رَبَّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ^{۱۳} أُولَٰئِكَ

رَبَّنَا	اللَّهُ	ثُمَّ	اسْتَقَامُوا	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	و	لَا هُمْ	يَحْزَنُونَ	أُولَٰئِكَ
ہمارا رب	اللہ ہے	پھر	اس پر جمے رہے	تو نہیں	خوف	ان پر	اور	نہ وہ	غم کھائیے	یہ ہیں

ہمارا رب اللہ ہے پھر ثابت قدم رہے نہ ان پر کوئی خوف ہے نہ وہ غمگین ہوں گے۔ وہ جنت والے ہیں

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا^{۱۴} جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ^{۱۵}

أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
جنت والے	بیشد رہنے والے	اس میں	بدلہ	اس کا جو	تھے	وہ کراتے	

بیشد اس میں رہیں گے ان کے اعمال کی جزا ہے جو وہ کیا کرتے تھے۔

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا^{۱۶} حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ

وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	إِحْسَانًا	حَمَلَتْهُ	أُمُّهُ	كُرْهًا	وَوَضَعَتْهُ
اور ہم نے	انسان کو	اپنے ماں باپ سے	نیک کرنے کا	اٹھایا اس کو	اسکی ماں نے	تکلیف سے	اور

اور ہم نے انسان کو والدین سے نیک سلوک کرنے کی تاکید کی ہے اس کی ماں اسے تکلیف سے (پہٹ میں) اٹھائے رہتی ہے اور

كُرْهًا^{۱۷} وَحَمَلَهُ وَفَضَلَهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا^{۱۸} حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ

كُرْهًا	وَحَمَلَهُ	وَفَضَلَهُ	ثَلَاثُونَ	شَهْرًا	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	أَشُدَّهُ
تکلیف سے	اور اس کا اٹھانا	اور دودھ چھڑانا	تیس	مہینوں میں ہے	یہاں تک کہ	جب	پہنچا	اپنی جوانی کو

تکلیف سے اسے جتنی ہے اور اس کا اٹھانا اور دودھ چھڑانا تیس ماہ میں ہوتا ہے یہاں تک کہ جب وہ اپنی جوانی کو پہنچ جاتا

وَبَدَعَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۖ قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي

و	بَدَعَ	أَرْبَعِينَ	سَنَةً	قَالَ	رَبِّ	أَوْزِعْنِي	أَنْ	أَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ	الَّتِي
اور	پہنچا	چالیس	سال کو	عرض کی	اے میرے رب	مجھے توفیق دے	یہ کہ	میں شکر کروں	تیری نعمت کا	جو

ہے اور چالیس سال کا ہو جاتا ہے تو عرض کی میرے رب! مجھے توفیق دے کہ میں تیری اس نعمت کا جو

أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ

أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ	وَعَلَىٰ	وَالِدَيَّ	وَأَنْ	أَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضَاهُ
تو نے احسان کیا	مجھ پر	اور	میرے ماں باپ پر	اور	یہ کہ	میں عمل کروں	نیک جسے تو پسند کرے

تو نے مجھ پر اور میرے والدین پر کیا ہے شکر ادا کروں اور یہ کہ میں اچھے عمل کروں جن سے تو خوش ہو

وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۖ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾

وَأَصْلِحْ	لِي	فِي	ذُرِّيَّتِي	إِنِّي	تُبْتُ	إِلَيْكَ	وَأِنِّي	مِنَ	الْمُسْلِمِينَ
اور درست کر دے	میرے لیے	میری اولاد میں	بیشک میں نے	توہ کی	تیری طرف	اور	بیشک میں	فرمانبرداروں میں ہوں	اور میرے لئے میری اولاد میں نیکی رکھ دے میں تیری طرف رجوع کرتا ہوں اور میں فرمانبرداروں میں سے ہوں۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	نَقْبَلُ	عَنْهُمْ	أَحْسَنَ	مَا	عَمِلُوا	وَنَتَجَاوَزُ
یہ لوگ	وہ ہیں کہ	ہم قبول کریں گے	ان سے	اچھے کام	جو	کئے	اور درگزر کریں گے

یہی وہ جتنی لوگ ہیں جن کے بہترین عمل ہم قبول کریں گے

عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ ۖ وَعَدَ الصَّادِقُ الَّذِي كَانُوا

عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ	فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	وَعَدَ	الصَّادِقُ	الَّذِي	كَانُوا
ان کی برائیاں سے	جنت والوں میں	وعدہ ہے	سچا	وہ جو	تھے

اور جن کی برائیوں سے درگزر فرمائیں یہ سچا وعدہ ہے

يُوعِدُونَ ۝ وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفَلَا تُعَذِّبَانِ ۚ إِنَّ أَخْرَجَ

يُوعِدُونَ	وَالَّذِي	قَالَ	لِوَالِدَيْهِ	أَفَلَا	تُعَذِّبَانِ	إِنَّ	أَخْرَجَ
وعدتے جاتے	اور	وہ جس نے	کہا	اپنے ماں باپ سے	اف تمہارے لیے	کیا تم مجھے وعدہ دیتے ہو	یہ کہ میں نکال دیا جاؤں گا
جوان سے کیا جاتا ہے۔ اور وہ جس نے اپنے ماں باپ سے کہا اف تم سے (دل بیزار ہو گیا) کیا تم مجھے وعدہ دیتے ہو کہ میں							

وَقَدْ خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي ۚ وَهُمْ لَا يَسْتَفْهِمُونَ ۚ اللَّهُ وَيْلَكَ أَمِنْ ۚ

وَقَدْ	خَلَّتِ	الْقُرُونُ	مِنْ قَبْلِي	وَهُمْ	لَا يَسْتَفْهِمُونَ	اللَّهُ	وَيْلَكَ	أَمِنْ
اور	بیشک	گزشتہ	کئی زمانے	مجھ سے پہلے	اور وہ دونوں	فریاد کرتے	اللہ سے	تم پر افسوس ایمان لا
(زندہ کر کے قبر سے) نکالا جاؤں گا؟ حالانکہ مجھ سے پہلے بہت سے زمانے گزر گئے اور وہ دونوں اللہ سے فریاد کرتے ہیں تیرے								

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	فَيَقُولُ	مَا هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ
بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	تو وہ کہتا ہے	نہیں	یہ	کہانیاں	پہلوں کی
لئے تباہی ہو ایمان لے آئے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے تو وہ کہتا ہے نہیں ہے یہ تو پہلے لوگوں کے من کھرت افسانے ہیں۔								

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	حَقَّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	فِي أُمَمٍ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ
یہ لوگ	وہ ہیں کہ	ثابت ہو چکی	ان پر	بات	ان گروہوں میں	بیشک	جو گزر گئے	ان سے پہلے
یہ وہ لوگ ہیں جن پر اللہ کی بات پوری ہو کر رہی ان گروہوں میں جو ان سے پہلے گزر چکے جن								

مِّنَ الْجِنَّ وَالْإِنسِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ۝ وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّنَّا

مِّنَ الْجِنَّ	وَالْإِنسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	خَسِرِينَ	وَلِكُلِّ	دَرَجَةٍ	مِّنَّا
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے	بیشک	وہ تھے	زیاں کار	اور	ہر ایک کیلئے	درجے ہیں اس سے جو
اور انسانوں میں سے بے شک وہ (سخت) نقصان اٹھانے والوں میں سے تھے۔ اور ہر ایک کیلئے اپنے اپنے							

عَمِلُوا ۚ وَلِيُوقِيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝۱۹ وَيَوْمَ يُعْرَضُ

عَمِلُوا	و	لِيُوقِيَهُمْ	أَعْمَالَهُمْ	و	هُمْ	لَا يُظْلَمُونَ	و	يَوْمَ	يُعْرَضُ
جو عمل کیے	اور	تاکہ پورا کر دے انکو	ان کے عمل	اور	وہ	نہ ظلم کئے جائیں گے	اور	جس دن	پیش کئے جائیں گے

الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ ۖ أَذْهَبَتْكُمْ طَبِيبَتُكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا

الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَى	النَّارِ	أَذْهَبَتْكُمْ	طَبِيبَتُكُمْ	فِي حَيَاتِكُمُ	الدُّنْيَا
وہ جو کہ	کافر ہیں	اوپر	آگ کے	لے چکے تم	پاک چیزیں اپنی	اپنی زندگی میں	دنیا میں

وَأَسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ

وَأَسْتَمْتَعْتُمْ	بِهَا	فَالْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ	عَذَابَ	الْهُونِ	بِهَا	كُنْتُمْ
اور فائدہ اٹھایا تم نے	ان سے	تو آج	بدلہ پاؤ گے	عذاب	ذلت کا	بہ سبب اسکے جو	تھے تم

تُسَكِّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۝۲۰ وَاذْكُرْ

تُسَكِّرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	و	بِهَا	كُنْتُمْ	تَفْسُقُونَ	وَاذْكُرْ
تکبر کرتے	زمین میں	بغیر	حق کے	اور	بہ سبب اسکے جو	تھے تم	گناہ کرتے	اور تذکرہ کرتے

أَخَاعِدِ ۖ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَّتِ النُّدُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

أَخَا	عَادِ	إِذْ	أَنْذَرَ	قَوْمَهُ	بِالْأَحْقَافِ	وَقَدْ	خَلَّتِ	النُّدُرُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
بھائی	ماد کا	جب	ڈرایا اس نے	اپنی قوم کو	احقاف کے علاقہ میں	اور	پیشک	گزر چکے	ڈرائیوالے

کبریا اور عاد کے بھائی (مودعہ) کا ذکر کیجئے جب اس نے وادی احقاف میں اپنی قوم کو ڈرایا

وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ

وَمِنْ خَلْفِهِ	أَلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ
اور	اس کے بعد بھی	یہ کہ نہ	پوجو	مگر صرف	اللہ کو	بیشک میں	ڈرتا ہوں	عذاب

اور اس سے پہلے بھی ڈرانے والے کُزر چکے ہیں اور اس کے پیچھے بھی کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو میں تم پر ایک بڑے دن

يَوْمٍ عَظِيمٍ ۚ قَالُوا أَجِئْنَا بِكُنَاعٍ أَمْ جِئْنَا بِهَاتَيْنِ الْإِهْتِنَا ۚ فَاتِنَا بِمَا تَعِدُنَا ۖ إِن

يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قَالُوا	أَجِئْنَا	بِكُنَاعٍ	أَمْ جِئْنَا	بِهَاتَيْنِ	الْإِهْتِنَا	فَاتِنَا	بِمَا تَعِدُنَا	إِن
دن	بڑے سے	بولے	کیا تم آئے ہمارے پاس	کہ ہمیں پھر وہ	ہمارے معبودوں سے	تو لاؤ وہاں سے	جو	وعدہ دیتے ہو تم ہم کو	اگر	

کے عذاب سے ڈرتا ہوں۔ وہ کہنے لگے کیا آپ اس لئے ہمارے پاس آئے ہیں کہ ہمیں ہمارے خداؤں سے برشتہ کرے؟ تو جس چیز سے

كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ۚ قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا

كُنْتُمْ	مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ	إِنَّمَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ اللَّهِ	وَأُبَلِّغُكُمْ	مَا
ہوتم	سچے لوگوں سے	فرمایا	بات صرف یہ کہ	علم	اللہ کے پاس ہے	اور میں پہنچاتا ہوں تم کو	جو کچھ

آپ ہمیں دلاتے ہیں وہ لے آؤ اگر آپ سچوں میں سے ہیں۔ پیغمبر نے فرمایا علم اللہ ہی کے پاس ہے اور میں تمہیں وہی (پیغام)

أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ۚ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا

أُرْسِلْتُ	بِهِ	وَلَكِنِّي	أَرَاكُمْ	قَوْمًا	تَجْهَلُونَ	فَلَمَّا	رَأَوْهُ	عَارِضًا
بھیجا گیا ہوں میں	ساتھ لے کے	اور لیکن میں	دیکھتا ہوں تم کو	قوم	جاہلوں کی	تو جب	دیکھا انہیں اُن کے	بادل

پہنچاتا ہوں جس کے ساتھ میں بھیجا گیا ہوں لیکن میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم جاہل لوگ ہو۔ پھر جب انہوں نے اس (عذاب)

مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ ۚ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّطَرٌ نَّآ ۖ بَلْ هُوَ مَا

مُسْتَقْبِلَ	أَوْدِيَّتِهِمْ	قَالُوا	هَذَا	عَارِضٌ	مُّطَرٌ	نَّآ	بَلْ هُوَ	مَا
آتا ہوا	ان کے میدانوں میں	تو بولے	یہ	بادل ہے	بارش برسنے کا ہم پر	بلکہ	وہ ہے	جو

کو بادل کی طرح اپنے میدانوں کی طرف آتے دیکھا تو بولے یہ بادل ہے جو ہم پر برسے گا (نہیں) بلکہ یہ تو وہ (عذاب) ہے

اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ ۖ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ

اسْتَعْجَلْتُمْ	بِهِ	رِيحٌ	فِيهَا	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	تَدْمِرُ	كُلَّ	شَيْءٍ	بِأَمْرِ
جلدی کی تم نے	اس کی	آندھی ہے	اس میں	عذاب ہے	دردناک	توڑتی تھی	ہر	چیز کو	حکم سے

جسے تم نے جلدی طلب کیا ایک (سخت) آندھی جس میں دردناک عذاب ہے۔ جو اپنے پروردگار کے حکم سے ہر شے کو تباہ و برباد

رَأَيْهَا فَاصْبَحُوا لَا يَرَى إِلَّا مَسْكِنُهُمْ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ

رَأَيْهَا	فَاصْبَحُوا	لَا	يَرَى	إِلَّا	مَسْكِنُهُمْ	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْقَوْمَ
اپنے رب کے	تو ہو گئے	نہیں	نظر آتے تھے	مگر	ان کے گھر	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں ہم	قوم

کر دے گی پس وہ ایسے (برباد) ہو گئے کہ ان کے (مسار) گھروں کے سوا کچھ نظر ہی نہیں آتا تھا ہم مجرموں کو

الْمُجْرِمِينَ ۚ وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيهَا ۚ إِنَّ مَكَّنَّكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ

الْمُجْرِمِينَ	وَلَقَدْ	مَكَّنَّهُمْ	فِيهَا	إِنَّ	مَكَّنَّكُمْ	فِيهِ	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ
مجرم کو	اور بیشک	ہم نے ان کو طاقت دی	اتنی کہ	نہیں	طاقت دی، کو	اس میں	اور بنائے ہم نے	ان کے

ایسی ہی سزا دیتے ہیں۔ اور بے شک ہم نے ان کو ان کاموں میں طاقت دے رکھی تھی جس میں ہم نے تم

سَعَا وَابْصَارًا ۚ وَأَفْئِدَةً ۚ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ

سَعَا	وَأَبْصَارًا	وَأَفْئِدَةً	فَمَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	سَعُهُمْ	وَلَا	أَبْصَارُهُمْ
کان	اور آنکھیں	اور دل	تو نہ	کام آئے	ان کے	ان کے کان	اور نہ	ان کی آنکھیں

کو طاقت نہیں دی اور ان کیلئے کان اور آنکھ اور دل بنائے تو ان کے کان اور آنکھیں

وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ

وَلَا	أَفْئِدَتُهُمْ	مِّنْ شَيْءٍ	إِذْ	كَانُوا	يَجْحَدُونَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَحَاقَ
اور نہ	ان کے دل	کچھ بھی	جبکہ	تھے	انکار کرتے	اللہ کی آیتوں کا	اور گھیر لیا

اور دل کچھ کام نہ آئے جب کہ وہ اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے تھے اور انہیں گھیر لیا

بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ

بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَلَقَدْ	أَهْلَكْنَا	مَا	حَوْلَكُمْ	مِنَ الْقُرَىٰ
ان کو	اس	جہنم	تھے	اس کا	اور	بیشک	ہلاک	کیس	بہن جو
اس عذاب	نے	جس کا مذاق	اڑاتے تھے۔	اور ہم	ان بستیوں کو بھی	ہلاک کر چکے ہیں	جو تمہارے	ارد گرد	ہیں

وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾ فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ

وَصَرَفْنَا	الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَوْلَا	نَصْرُهُمْ	الَّذِينَ
اور	طرح طرح سے	بیان کیں	آیتیں	تا کہ وہ	باز آئیں	تو کیوں نہ
اور ہم	نے طرح طرح سے	آیتوں کو بیان کیا کہ شاید وہ رجوع کریں۔	پھر کیوں	انہوں نے ان کی مدد کی	انہوں نے جن کو	انہیں

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً ۖ بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ ۖ وَذَلِكِ

اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	قُرْبَانًا	آلِهَةً	بَلْ	ضَلُّوا	عَنْهُمْ	وَذَلِكِ
بنایا	سوائے	اللہ کے	قرب کا	سبب	بلکہ	گم ہو گئے	ان سے	اور یہ ہے
انہوں نے	قرب حاصل کرنے کیلئے	اللہ کے	سوا	خدا بنا رکھا تھا؟	بلکہ وہ ان سے	گم ہو گئے	اور یہ	یہ

إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٨﴾ وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ

إِفْكُهُمْ	وَمَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	وَإِذْ	صَرَفْنَا	إِلَيْكَ	نَفَرًا	مِنَ الْجِنِّ
ان کا	جھوٹ	اور جو	تھے وہ	افتراء کرتے	اور جب	ہم نے	پھیرا	آپ کی طرف
ان کا	جھوٹ تھا	اور ایک بات	جو وہ گمراہ کرتے تھے۔	اور (یاد فرمائیے اے حبیب مجاہد!)	جب ہم آپ کی طرف	جنات کی ایک		

يَسْمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوا الْقُرْآنَ فَلَمَّا قُضِيَ

يَسْمِعُونَ	الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	حَضَرُوا	الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	قُضِيَ
سننے رہے	قرآن	تو جب	حاضر ہوئے	ان کے حضور	تو بولے	خاموش رہو
جماعت کو پھیر لائے	بغور قرآن سننے ہوئے	تو جب حاضر ہوئے	انہوں نے (آپس میں)	کہا خاموش رہو	پھر جب (قرآن کی)	

وَلَوْ اِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّندِرَيْنِ ﴿٢٩﴾ قَالُوا لَيَقُوْمُنَا اِنَّا سَمِعْنَا كِتٰبًا اُنْزِلَ

وَلَوْ	اِلَىٰ قَوْمِهِمْ	مُّنْدِرَيْنِ	قَالُوا	لَيَقُوْمُنَا	اِنَّا	سَمِعْنَا	كِتٰبًا	اُنْزِلَ
توپنے	اپنی قوم کی طرف	ڈر سنا تے	بولے	اے ہماری قوم	بیشک ہم نے	سنی	ایک کتاب	اتاری گئی

قرأت ہو چکی تو وہ اپنی قوم کی طرف ڈر سنا تے ہوئے واپس لوٹے۔ انہوں نے کہا اے ہماری قوم بے شک ہم نے ایک کتاب

مِنْ بَعْدِ مُوسٰی مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ وَاِلَى

مِنْ بَعْدِ	مُوسٰی	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	يَهْدِيْٓ	اِلَى	الْحَقِّ	وَاِلَى
بعد	موسیٰ کے	تصدیق کرتی ہے	اسکی جو	پہلے اس سے ہے	راہ دکھاتی ہے	طرف	حق کی	اور طرف

سنی جو موسیٰ علیہ السلام کے بعد اُتاری گئی پہلی کتابوں کی تصدیق کرتی ہوئی حق کی طرف ہدایت کرتی ہے

طَرِيْقٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٣٠﴾ لَيَقُوْمُنَا اٰجِبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَاٰمِنُوْا بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ

طَرِيْقٍ	مُسْتَقِيْمٍ	لَيَقُوْمُنَا	اٰجِبُوْا	دَاعِيَ	اللّٰهِ	وَاٰمِنُوْا	بِهِ	يَغْفِرْ لَكُمْ
راہ	سیدھی کی	اے ہماری قوم	قبول کرو	منادی	اللہ کی	اور ایمان لاؤ	اسکے ساتھ	بخش دے گا

اور سیدھی راہ کی طرف۔ اے ہماری قوم اللہ کی طرف بلائے والے (رسول رحمت ﷺ) کی بات مانو

مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُجْرِكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣١﴾ وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ

مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ	وَيُجْرِكُمْ	مِّنْ عَذَابٍ	اَلِيْمٍ	وَمَنْ	لَا	يُجِبْ	دَاعِيَ
تم کو تمہارے گناہ	اور بجائے گناہ کو	عذاب	دردناک سے	اور جو	نہ	قبول کرے گا	منادی

اور ان پر ایمان لاؤ کہ وہ تمہارے کچھ گناہ بخش دے اور تمہیں دردناک عذاب سے بچالے۔ اور جو اللہ کی طرف بلائے والے رسول

اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُوْنِہٖ اَوْلِيَاءُ ط

اللّٰهِ	فَلَيْسَ	بِمُعْجِزٍ	فِي الْاَرْضِ	وَلَيْسَ	لَهُ	مِنْ دُوْنِہٖ	اَوْلِيَاءُ ط
اللہ کی	تو نہیں ہے وہ	عاجز کر بخودالا	زمین میں	اور نہیں ہے	اس کیلئے	اس کے سوا کوئی	مددگار

مختم ﷺ کی بات نہ مانے وہ زمین میں (بھاگ کر اللہ) کو عاجز نہیں کر سکے گا اور اللہ کے سامنے

أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۲۲﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

اُولَٰئِكَ	فِي ضَلَالٍ	مُبِينٍ	اَوَلَمْ	يَرَوْا	اَنَّ	اللّٰهَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ
وہ لوگ ہیں	گمراہی میں ہیں	کُل	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	کہ بیشک	اللہ	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو

اس کا کوئی مددگار نہیں وہ کل گمراہی میں ہے۔ اور کیا انہوں نے غور نہیں کیا کہ اللہ جس نے آسمانوں

وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْزِ بِخَلْقِهِنَّ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُّحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۖ بَلَىٰ إِنَّهُ

وَالْأَرْضَ	وَلَمْ	يَعْزِ	بِخَلْقِهِنَّ	بِقَدِيرٍ	عَلَىٰ	أَنْ	يُّحْيِيَ	الْمَوْتَىٰ	بَلَىٰ	إِنَّهُ
اور زمین کو	اور نہ	تھکا	انکی پیدائش سے	قادر ہے	اور	اسکے کہ	زندہ کئے	مردوں کو	کیوں نہیں	بیشک وہ

اور زمین کو بنایا ہے اور انہیں بنانے سے تھکا نہیں اس پر قادر ہے کہ مردوں کو زندہ کر دے؟ بے شک وہ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۲۳﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ ۖ

عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَ	يَوْمَ	يُعْرَضُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَىٰ	النَّارِ
اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	اور	جس دن	پیش کئے جائیگے	وہ جو	کافر ہیں	اوپر	آگ کے

ہر چیز پر قادر ہے۔ اور جس دن کافروں کو آگ کے سامنے لایا جائے گا

أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ وَرَبَّنَا ۖ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا

أَلَيْسَ	هَٰذَا	بِالْحَقِّ	قَالُوا	بَلَىٰ	وَرَبَّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا
کیا نہیں	یہ	حق	کہیں گے	کیوں نہیں	ہمیں	فرمائیے گا	تو چکھو	عذاب	بدلہ کا کہ

کیا یہ برحق نہیں؟ وہ کہیں گے ہاں ہمارے رب کی قسم کہا جائے گا اب عذاب کا مزہ چکھو

كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۲۴﴾ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ

كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	فَاصْبِرْ	كَمَا	صَبَرَ	أُولُو الْعَزْمِ	مِنَ الرُّسُلِ
تم تھے	کفر کرتے	تو آپ صبر کریں	جیسا	صبر کیا	ہمت والے	رسولوں نے

کہ تم نہیں مانتے تھے۔ تو (اے حبیب ﷺ) آپ صبر فرمائیں جیسا صبر کیا ہمت والے رسولوں نے اور آپ ان (منکروں)

وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۖ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرُونَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا

وَلَا	تَسْتَعْجِلْ	لَهُمْ	كَأَنَّهُمْ	يَوْمَ	يَرُونَ	مَا	يُوعَدُونَ	لَمْ	يَلْبَثُوا	إِلَّا
اور	جلدی کریں	ان کیلئے	گویا کہ وہ	جس دن	دیکھیں گے	جو	وعدہ دیئے گئے	نہ	ٹھہرے وہ	مگر

کیلئے جلدی نہ فرمائیں جس دن وہ دیکھیں گے (عذابِ آخرت کو) جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے (محسوس کریں گے کہ) گویا وہ

سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۖ بَلَدٌ ۚ فَهَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ۚ

سَاعَةً	مِّنْ نَّهَارٍ	بَلَدٌ	فَهَلْ	يُهْلِكُ	إِلَّا	الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ
ایک گھڑی	دن کی	یہ پہنچانا ہے	تو نہ	ہلاک ہوں گے	مگر	بے حکم لوگ

(اس سے پہلے) دن کی صرف ایک گھڑی ٹھہرتے تھے (یہ قرآن) پیغامِ عظیم ہے تو وہی لوگ ہلاک ہوں گے جو نافرمان ہیں۔

﴿ایاتھا ۳۸﴾ ﴿سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَلَكِيَّةٌ ۹۵﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۴﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۖ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	أَضَلَّ	أَعْمَالَهُمْ
وہ لوگ جو	کافر ہوئے	اور	خدا کی راہ سے	برہاد گئے	ان کے عمل

جنہوں نے کفر کیا اور اللہ کی راہ سے روکا اللہ نے ان کے عمل برہاد کر دیے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَأَمَنُوا	بِمَا	نُزِّلَ	عَلَى	مُحَمَّدٍ	وَهُوَ
اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور	اچھے	عمل کئے	اور	ایمان لائے	اس پر جو	اتارا گیا

اور جو ایمان لائے اور اچھے کام کئے اور اس پر ایمان لائے جو محمد ﷺ پر نازل فرمایا گیا ہے اور وہی

الْعَاقِبَةُ	مِنْ رَبِّهِمْ	كَفَرُوا	عَنْهُمْ	سَوَاتِيَهُمْ	وَ	أَفْضَلَهُمْ	بِأَلَهُمْ	ذَلِكَ
حق ہے	انکے رب کی طرف سے	دور کر دیں	ان سے	ان کی برائیاں	اور	سنواریں	ان کی حالت	=
ان کے رب کے پاس سے حق ہے اللہ نے ان کی برائیاں دور فرمادیں اور ان کی حالتیں سنواریں۔								

بِأَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	اتَّبَعُوا	الْبَاطِلَ	وَ	أَنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّبَعُوا	الْحَقَّ
اس لئے کہ	وہ جو	کافر ہیں	پیروی کرتے ہیں	باطل کی	اور	بیشک	وہ جو	ایمان لائے	پیروی کرتے ہیں	حق کی

اس لئے کہ کافر جھوٹ پر چلے اور ایمان والے اپنے رب کی طرف سے (آئے ہوئے) سچ پر چلے

مِنْ تَرَاتِبِهِمْ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	أَمْثَالَهُمْ	فَإِذَا	لَقِيتُمْ
چند کی طرف	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	لوگوں کیلئے	ان کی مثالیں	تو جب	تمہارا سامن ہو

اس طرح اللہ لوگوں کیلئے ان کے حالات بیان کرتا ہے۔ پھر جب کافروں سے تمہارا مقابلہ ہو

الَّذِينَ كَفَرُوا	كَتَبَ الْقَلْبِ	حَتَّى	إِذَا	أَخْشَوْهُمْ	فَقُتِلُوا
کافروں سے	تو گردنیں مارتا ہے	یہاں تک کہ	جب	انہیں خوب قتل کر لو	مضبوط

تو گردنیں اڑا دو یہاں تک کہ جب تم ان کی خوب خوزیزی کر چکو تو (قیدیوں کو) مضبوطی سے باندھ لو

الْوَشَاقِ	فَلَمَّا	مَمَّا	بَعْدُ	وَ	إِمَّا	فِدَاءً	حَتَّى	تَضَعَ	الْحَرْبُ	أَوْرَاقَهَا	ذَلِكَ
باندھو	پھر یا تو	احسان کرو	اسکے بعد	اور	یا	فدیہ لو	یہاں تک کہ	رکھ دے	لڑائی	اٹھنا بوجھ	یہ ہے

پھر بعد میں چاہے احسان کرو چاہے فدیہ لے لو یہاں تک کہ لڑائی (کرنے والے) اپنے ہتھیار ڈال دے

ولقد ابتدأ بطول ذلك والكي حتى انصاه سعد الله وولف علي ذلك

وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَا نَتَّصِرُ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ط

وَلَوْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	لَا نَتَّصِرُ	مِنْهُمْ	وَلَكِنْ	لِّيَبْلُوَ	بَعْضَكُمْ	بِبَعْضٍ
اور	اگر	اللہ	تو بدلہ لیتا	ان سے	اور	لیکن	تاکہ آزمائے	تہارے بعض کو بعض سے

پس یہی حکم ہے اور اگر اللہ چاہتا تو خود ان سے بدلہ لے سکتا تھا لیکن یہ اس لئے ہے تاکہ وہ تمہیں ایک دوسرے کے ذریعے سے

وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالُهُمْ ۚ سَيَهْدِيهِمْ

وَالَّذِينَ	قُتِلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَلَنْ	يُضِلَّ	أَعْمَالُهُمْ	سَيَهْدِيهِمْ
اور وہ لوگ جو	مارے گئے	اللہ کی راہ میں	ہرگز نہیں	ضائع کرے گا	ان کے اعمال	عنقریب راہ دکھائے گا انکو

آزمائے اور جو لوگ اللہ کی راہ میں مارے گئے ہیں ان کے عملوں کو وہ ہرگز ضائع نہیں کرے گا۔ عنقریب ان کی رہنمائی فرمائے

وَيُصْلِحْ بَالَهُمْ ۚ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا ۚ لَّهُمْ ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

وَيُصْلِحْ	بَالَهُمْ	وَيُدْخِلُهُمُ	الْجَنَّةَ	عَرَفَهَا	لَّهُمْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اور درست کرے گا	انکی حالت	داخل کرے گا ان کو	جنت میں	پہچان کرادی ہے اسکی	ان کو	اے وہ جو

گا اور ان کا حال درست فرمادے گا۔ اور انہیں جنت میں داخل کرے گا جس کی انہیں پہچان کرادی ہے۔ اے ایمان والو!

أَمْنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۚ وَالَّذِينَ

أَمْنُوا	إِنْ	تَنْصُرُوا	اللَّهُ	يَنْصُرْكُمْ	وَيُثَبِّتْ	أَقْدَامَكُمْ	وَالَّذِينَ
ایمان لائے ہو	اگر	مدد کر دے تم	اللہ کی	تو وہ مدد کرے گا تمہاری	اور ثابت رکھے گا	تمہارے قدم	اور وہ جو

اگر تم دین خدا کی مدد کر دے گے اللہ تمہاری مدد کرے گا اور تمہارے قدم جما دے گا۔ اور جنہوں نے

كَفَرُوا فَتَعَسَّأَلَهُمْ وَأَصْلًا ۚ أَعْمَالُهُمْ ۚ ذَلِكِ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ

كَفَرُوا	فَتَعَسَّأَلَهُمْ	وَأَصْلًا	أَعْمَالُهُمْ	ذَلِكِ	بِأَنَّهُمْ	كَرِهُوا	مَا أُنْزِلَ
کافر ہوئے	تو ہلاکت ہے	ان کیلئے	اور برباد کر دیئے	ان کے عمل	یہ	اس لئے کہ	نا پسند کیا انہوں نے جو اتارا

کفر کیا تو ان پر جہاں پڑے گی اور اللہ ان کے اعمال برباد کر دے گا۔ یہ اس لئے کہ انہوں نے اسے جو اللہ نے نازل کیا ہے

اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝ أَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ

اللَّهُ	فَأَحْبَطَ	أَعْمَالَهُمْ	أَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ
اللہ نے	تو اکارت گئے	ان کے عمل	کیا نہیں	پھرے وہ	زمین میں	کہ دیکھتے	کیا

ناپسند کیا سو اس نے بھی ان کے عمل اکارت کر دیئے۔ کیا وہ زمین میں چلے پھرے نہیں کہ دیکھتے کہ ان سے

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۚ وَلِلْكَافِرِينَ

كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	دَمَّرَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَلِلْكَافِرِينَ
ہوا	انجام	ان کا	جوان سے پہلے تھے	تباہی ڈالی	اللہ نے	ان پر	کافروں کیلئے ہیں

پہلے لوگوں کا انجام کیا ہوا! اللہ نے ان پر ہلاکت و بربادی ڈال دی اور کافروں کے ساتھ

أَمْثَلُهَا ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ

أَمْثَلُهَا	ذَٰلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	مَوْلَى	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَأَنَّ	الْكَافِرِينَ
مثالیں	یہ	اس لئے کہ	اللہ	مولیٰ ہے	ان کا	جو ایمان لائے	اور	کافروں کا

ایسا ہی ہو گا۔ یہ اس لئے کہ اللہ ایمان والوں کا مددگار ہے اور اس لئے کہ کافروں کا

لَا مَوْلَى لَهُمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَا	مَوْلَى	لَهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	يَدْخُلُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
نہیں ہے	کوئی مولیٰ	ان کا	بیشک	اللہ	داخل کرے گا	ان کو	جو ایمان لائے	اور	کام کئے

کوئی مددگار نہیں۔ بے شک اللہ جنہوں میں داخل فرمائے گا ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور انہوں نے

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ

جَنَّتْ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	يَتَمَتَّعُونَ
باغوں میں کہ	رواں ہیں	ان کے نیچے	نہریں	اور	دو جو	کافر ہیں وہ

نیک مل کئے جن کے نیچے نہریں جاری ہیں اور جو کافر ہوئے وہ (دنیا میں) فائدہ اٹھا رہے ہیں

وَيَاكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ إِلَّا نُعَامُ وَالنَّارُ مَشْوَى لَهُمْ ۝۱۲ وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ

وَيَاكُلُونَ	كَمَا	تَأْكُلُ	إِلَّا نُعَامُ	وَالنَّارُ	مَشْوَى	لَهُمْ	و	كَأَيِّنْ	مِنْ قَرْيَةٍ
اور کھاتے ہیں	جیسے	کھاتے ہیں	جانور	اور آگ	ٹھکانہ ہے	ان کا	اور	کتنی ہی	بستیاں ہیں

اور کھاتے ہیں جس طرح چوپائے کھاتے ہیں اور آگ ان کا ٹھکانا ہے۔ اور کتنے ہی شہر کہ اس شہر سے

هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا

هِيَ	أَشَدُّ	قُوَّةً	مِنْ قَرْيَتِكَ	الَّتِي	أَخْرَجَتْكَ	أَهْلَكْنَاهُمْ	فَلَا
کہ وہ	زیادہ سخت تھیں	قوت میں	تمہاری بستی سے	وہ کہ جس نے	آپ کو نکال دیا ہے	ہم نے ان کو ہلاک کر دیا	تو نہیں

قوت میں زیادہ تھے جس نے ہمیں تمہارے شہر سے ہجرت کے ذریعے باہر کیا ہم نے انہیں ہلاک فرمایا تو ان کا

نَاصِرَ لَهُمْ ۝۱۳ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ

نَاصِرَ	لَهُمْ	أَفَمَنْ	كَانَ	عَلَىٰ	بَيْتَةٍ	مِنْ رَبِّهِ	كَمَنْ	زُيِّنَ	لَهُ	سُوءُ
کوئی مددگار	ان کا	تو کیا جو	ہے	اوپر	دیل کے	اپنے رب کی طرف سے	وہ اس جیسا کہ	خوشنما بنائے گئے	اس کیلئے	برے

کوئی مددگار نہیں تھا۔ تو کیا جو اپنے رب کی طرف سے روشن دیل پر ہو اس جیسا ہوگا جس کے برے عمل اسے بھلے

عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۝۱۴ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ ۝

عَمَلِهِ	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	مَثَلُ	الْجَنَّةِ	الَّتِي	وُعدَ	الْمُتَّقُونَ
عمل اس کے	اور پیروی کی انہوں نے	اپنی خواہشوں کی	مثال	جنت کی	وہ جس کا	وعدہ دیئے گئے	پرہیزگار

دکھائے گئے اور وہ اپنی خواہشوں کے پیچھے چلے۔ اس جنت کی مثال جس کا وعدہ پرہیزگاروں سے کیا گیا ہے

فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ ۝

فِيهَا	أَنْهَارٌ	مِنْ مَّاءٍ	غَيْرِ	آسِنٍ	وَأَنْهَارٌ	مِنْ لَبَنٍ	لَمْ	يَتَغَيَّرْ	طَعْمُهُ
اس میں	نہریں ہیں	پانی کی	نہیں ہے	خراب ہونی والا	اور کچھ نہیں	دودھ کی	کہ نہیں	متغیر ہوگا	اس کا مزہ

اس میں نہریں ہوں گی ایسے پانی کی جس کا مزہ بدلا نہیں ہوگا نہریں ہوں گی ایسے دودھ کی جس کا ذائقہ

وَأَنهٖم مِّنْ خَيْرِ لَّدَةِ اللّٰهِ بَيْنَ ۚ وَأَنهٖم مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّی ۖ وَلَهُمْ

وَأَنهٖم	مِّنْ خَيْرِ	لَّدَةِ	لِللّٰهِ	بَيْنَ	وَأَنهٖم	مِّنْ عَسَلٍ	مُصَفًّی	وَلَهُمْ
اور	نہریں ہیں	لذت ہے	پینے والوں کیلئے	اور	نہریں	ایسی شہد کی	خالص کی	ان کیلئے

بدلہ نہ ہو گا نہریں ہوں کی ایسی شراب کی جو پینے والوں کیلئے خوش مزا ہو کی اور نہریں ہوں کی صاف ستھرے شہد کی

فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ ۖ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ

فِيهَا	مِنْ كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	وَمَغْفِرَةٌ	مِّن رَّبِّهِمْ	كَمَنْ	هُوَ	خَالِدٌ	فِي النَّارِ
اس میں	ہر طرح کے	پھل ہیں	اور بخشش	انکے رب کی طرف سے	کیا اس جیسے کہ	وہ	بیشمار ہے	آگ میں

اور وہاں ان کیلئے ہر قسم کے پھل ہوں گے اور ان کے رب کی بخشش ہوگی کیا یہ لوگ اس کی طرح ہوں گے جو ہمیشہ آگ میں رہے گا

وَسُقُوا مَاءً حَمِيماً فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ ۖ وَمِنْهُمْ مَّن يَّسْتَمِعُ

وَسُقُوا	مَاءً	حَمِيماً	فَقَطَّعَ	أَمْعَاءُهُمْ	وَمِنْهُمْ	مَّن	يَّسْتَمِعُ
اور	پلائے جائیگے	پانی	کھوتا	تو وہ کاٹ دے گا	اور	بعض ان میں سے	وہ ہیں جو کان دیکھتے ہیں

اور جنہیں کھوتا ہوا پانی پلایا جائے گا جو ان کی آنتوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر دے گا۔ اور ان میں بعض آپ کی طرف

إِلَيْكَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

إِلَيْكَ	حَتَّىٰ	إِذَا	خَرَجُوا	مِنْ عِنْدِكَ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
تہاں طرف	یہاں تک کہ	جب	نکلے ہیں	آپ کے پاس سے تو	کہتے ہیں	ان سے جو	دیئے گئے	علم

کان لگائے رکھتے ہیں حتیٰ کہ جب تمہارے پاس سے نکلتے ہیں تو اہل علم سے کہتے ہیں انہوں نے

مَاذَا قَالُوا ۖ أَوَلَيْكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا

مَاذَا	قَالَ	أَنفَا	أَوَلَيْكَ	الَّذِينَ	طَبَعَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	قُلُوبِهِمْ	وَاتَّبَعُوا
کیا	فرمایا ہے	ابھی	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	مہر کردی	اللہ نے	اور	انکے دلوں کے	اور پیروی کیا نہیں

ابھی ابھی کیا فرمایا تھا؟ یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں پر اللہ نے مہر لگا دی ہے اور وہ اپنی

أَهْوَأَهُمْ ۝ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ۝

أَهْوَأَهُمْ	وَالَّذِينَ	اهْتَدَوْا	زَادَهُمْ	هُدًى	و	آتَاهُمْ	تَقْوَاهُمْ
اپنی خواہشوں کی	اور	وہ لوگ جنہوں نے	ہدایت پائی	زیادہ کی ان کو	ہدایت	اور	دی ان کو
خواہشوں پر چلتے ہیں۔	اور وہ لوگ جنہوں نے	ہدایت قبول کی اللہ نے ان کی	ہدایت کو زیادہ کر دیا اور انہیں ان کا تقویٰ عطا فرمایا۔				

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ

فَهَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	السَّاعَةَ	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	فَقَدْ	جَاءَ
تو کیا	انتظار کرتے ہیں	مگر	قیامت کا	یہ کہ	آئے ان کے پاس	اچانک	تو بیشک	آ چکیں
تو اب یہ لوگ قیامت ہی کا انتظار کر رہے ہیں کہ وہ اچانک ان پر آ جائے تو بے شک اس کی نشانیاں آ چکی ہیں								

أَشْرَاطُهَا ۚ فَإِنِّي لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۝ فَأَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

أَشْرَاطُهَا	فَإِنِّي	لَهُمْ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	ذِكْرُهُمْ	فَأَعْلَمُ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا
اس کی علامتیں	تو کہاں ہوگا	ان کیلئے	جب	آئے گا ان کے پاس	سمجھنا ان کا	تو جان لے	کہ بیشک	نہیں	کوئی معبود	مگر
پھر جب وہ ان کے پاس آ جائے گی تو اس وقت انہیں سوچنے کا موقع کہاں ملے گا۔	تو جان لو کہ اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہیں									

اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

اللَّهُ	وَاسْتَغْفِرْ	لِدُنْيِكَ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ
اللہ	اور بخشش مانگو	اپنے خاصوں کے گناہ	اور	مومن مردوں کیلئے	اور	مومن عورتوں کیلئے
اور اے محبوب بیوقوف! اپنے خاصوں اور عام مسلمان مردوں اور عورتوں کے لیے استغفار کریں اور اللہ جانتا ہے دن کو						

مُتَقَلِّبُكُمْ وَمَشَاوَكُمْ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ

مُتَقَلِّبُكُمْ	وَمَشَاوَكُمْ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْلَا	نُزِّلَتْ	سُورَةٌ
آپ کا پھرنا	اور	آپ کا آرام کرنا	اور	کہتے ہیں	وہ جو	مومن ہیں	کیوں نہیں
تمہارا چلنا اور رات کو تمہارا آرام لینا۔	اور مسلمان کہتے ہیں کوئی سورت کیوں نہ اتاری گئی پھر جب کوئی پختہ سورت						

فَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةً مِّنْ حَكِيمَةٍ ذَكَرْ فِيهَا الْقِتَالَ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

فَإِذَا	أَنْزَلْتُ	سُورَةً	مِّنْ حَكِيمَةٍ	وَ	ذَكَرْ	فِيهَا	الْقِتَالَ	رَأَيْتَ	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ
تو جب	اتاری	کوئی سورت	پختہ	اور	ذکر ہوا	اس میں	جہاد کا	تو تم دیکھو گے	انکو جن کے	دلوں میں
اتاری گئی اور اس میں جہاد کا حکم فرمایا گیا تو تم دیکھو گے انہیں جن کے دلوں میں										

مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ

مَرَضٌ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	نَظَرَ	الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ
بیماری ہے	دیکھتے ہیں	آپ کی طرف	دیکھا	جیسے اس پر غشی طاری ہو	موت کی
بیماری ہے کہ تمہاری طرف اس طرح دیکھتے ہیں جس پر موت چھائی ہو تو ان کے					

فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ طَاعَةٍ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ

فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	جَزَاءُ	طَاعَةٍ	وَقَوْلٌ	مَّعْرُوفٌ	فَإِذَا	عَزَمَ	الْأَمْرُ	فَلَوْ
تو انہیں ہے	ان پر	فرمانبرداری	اور	بات	اچھی	تو جب	فیصلہ ہو جائے	کام کا	تو اگر
حق میں بہتر یہ تھا۔ کہ اطاعت کرنا اور مناسب بات کہنا پھر جب معاملہ طے ہو جائے تو اگر وہ									

صَدَقُوا اللَّهُ لَكَ خَيْرًا اللَّهُمَّ ۝۲۱۝ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ

صَدَقُوا	اللَّهُ	لَكَ	خَيْرًا	اللَّهُمَّ	فَهَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	أَنْ
وہ سچ گرد لکھائیں	اللہ کو	تو ہو	بہتر	ان کیلئے	تو کیا	بعید ہے	اگر	پھر جاؤ تم	یہ کہ
اللہ سے سچے رہتے تو ان کیلئے بہتر ہو گا۔ اور اگر تم نے منہ موڑ لیا تو ممکن ہے کہ تم									

تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۝۲۲۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

تُفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ	وَتَقَطَّعُوا	أَرْحَامَكُمْ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ
فساد کرو	زمین میں	اور	کٹ دو	اپنے رشتے	یہ وہ ہیں جن پر
زمین میں فساد کرو اور اپنے رشتوں کو توڑ ڈالو گے۔ یہ وہ لوگ ہیں جن پر					

لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۚ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ

لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فَأَصَمَّهُمْ	وَأَعَمَّى	أَبْصَارَهُمْ	أَفَلَا	يَتَدَبَّرُونَ	الْقُرْآنَ
لعت کی	اللہ نے	تو بہرا کیا ان کو	اور	اندھا کیا	ان کی آنکھوں کو	تو کیا نہیں	غور کرتے
اللہ نے لعنت کی تو انہیں بہرا بنا دیا اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا۔ تو کیا وہ قرآن میں غور نہیں کرتے؟							

أَمْرٌ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِن بَعْدِ

أَمْرٌ	عَلَىٰ	قُلُوبٍ	أَقْفَالُهَا	إِنَّ	الَّذِينَ	ارْتَدُّوا	عَلَىٰ	أَدْبَارِهِمْ	مِن بَعْدِ
یا	اوپر	دلوں کے	تالے پڑے ہیں	بیشک	وہ جو	پھر گئے	اوپر	اپنی ایڑیوں کے	بعد اسکے کہ
یا ان کے دلوں پر قفل لگے ہوئے ہیں۔ بے شک وہ لوگ اپنی پشتوں کے بل پھر گئے اس کے بعد ہدایت									

مَاتَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۚ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ ۖ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ۚ

مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَىٰ	الشَّيْطَانُ	سَوَّلَ	لَهُمْ	وَأَمْلَىٰ	لَهُمْ
جو	ظاہر ہوئی	ان کیلئے	ہدایت	شیطان نے	فریب دیا	ان کو	اور امید دلائی	ان کو
ان پر کھل چکی تھی شیطان نے انہیں فریب دیا اور انہیں دنیا میں مدتوں رہنے کی امید دلائی۔								

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ

ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	كَرِهُوا	مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	سَنُطِيعُكُمْ
یہ	اس لئے کہ انہوں نے	کہا	انکو جنہوں نے	ناپسند کیا	اسکو جو	اتارا	اللہ نے	ہم کہا نامیں گے تمہارا
یہ اس لئے کہ انہوں نے کہا ان لوگوں سے جنہیں اللہ کا اتارا ہوا ناپسند ہے ایک کام میں ہم								

فِي بَعْضِ الْأَمْرِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْرَارَهُمْ ۚ فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ

فِي بَعْضِ الْأَمْرِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	أَسْرَارَهُمْ	فَكَيْفَ	إِذَا	تَوَفَّتْهُمُ	الْمَلَائِكَةُ
بعض کاموں میں	اور	اللہ	جانتا ہے	سرگوشیاں ان کی	تو کیسے ہوگا	جب	انکی روح قبض کرے گی
تمہاری اطاعت کریں گے اور اللہ ان کا چھپا حال جانتا ہے۔ مگر اس وقت کیا بنے گا جب فرشتے ان کے							

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَذْبَارَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ

يَضْرِبُونَ	وُجُوهَهُمْ	وَ	أَذْبَارَهُمْ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	اتَّبَعُوا	مَا	أَسْخَطَ
ماریں گے	ان کے مونہوں پر	اور	ان کی پیٹھوں پر	یہ	اس لئے کہ	پیروی کی انہولیں	اکلی جو	ناپسند کیا

چہروں اور ان کی پیٹھوں پر مارتے ہوئے انہیں موت دیں گے۔ یہ اس لئے کہ وہ اس بات پر چلے جس نے اللہ کو ناراض کیا

اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ

اللَّهُ	وَ	كَرِهُوا	رِضْوَانَهُ	فَأَحْبَطَ	أَعْمَالَهُمْ	أَمْ	حَسِبَ	الَّذِينَ
اللہ نے	اور	انہولنے ناپسند کیا	اکلی رضامندی کو	تو ضائع کر دیئے	ان کے عمل	کیا	خیال کیا	ان لوگوں نے کہ

اور انہوں نے اس کی رضا کو ناپسند کیا سو اس نے ان کے عمل اکارت کر دیئے۔ کیا گمان کر لیا ہے ان لوگوں نے جن کے دلوں

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَن لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْغَانَهُمْ ۚ وَلَوْ نَشَاءُ

فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	أَن	لَّنْ	يُخْرِجَ	اللَّهُ	أَصْغَانَهُمْ	وَلَوْ	نَشَاءُ
انکے دلوں میں	بیماری ہے	یہ کہ	ہرگز نہ	نکالے گا	اللہ	ان کا کینہ	اور اگر	ہم چاہیں

میں (نفاق کی) بیماری ہے کہ اللہ ان کے دلوں کے کینے ہرگز ظاہر نہ فرمائے گا؟ اور اگر ہم چاہتے

لَا رَأْيُنَا لَهُمْ فَلَعَفَتَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ

لَا رَأْيُنَا لَهُمْ	فَلَعَفَتَهُمْ	بِسَيِّئِهِمْ	وَ	لَتَعْرِفَنَّهُمْ	فِي لَحْنِ	الْقَوْلِ
تو دکھائیں آپ کو انہیں	کہ پچان لیں آپ انکو	انکی پیشانی سے	اور	ضرور ان کو پچانوں گے	اسلوب میں	بات کے

تو ضرور ہم آپ کو یہ لوگ دکھا دیتے بے شک ان کی صورت سے تو آپ انہیں پچان ہی چکے ہیں اور ان کے طرز کلام سے (بھی) آپ

وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۚ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ

وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	أَعْمَالَكُمْ	وَ	لَنَبْلُوَنَّكُمْ	حَتَّىٰ	نَعْلَمَ	الْمُجْهِدِينَ	مِنْكُمْ
اور اللہ	جانتا ہے	تمہارے عمل	اور	ضرور آزمائیں گے تم کو	یہاں تک کہ	ہم جانیں	جہاد کرنے والوں کو	تم میں سے

انہیں ضرور پچان لیں گے اور اللہ تمہارے (سب) کام (خوب) جانتا ہے۔ اور ضرور ہم تمہیں جانیں گے یہاں تک کہ دیکھ لیں

وَالصَّابِرِينَ وَتَبَلَّوْا أَخْبَارَكُمْ ۝۲۱ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْطَدُّوا

وَالصَّابِرِينَ	و	تَبَلَّوْا	أَخْبَارَكُمْ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	و	اصْطَدُّوا
اور صبر کرنے والوں کو	اور	ہم آزمائیں گے	خبریں تمہاری	بیشک	وہ جو	منکر ہوئے	اور	روکا

تمہارے جہاد کرنے والوں اور صابروں کو اور تمہاری خبریں آزمائیں۔ بے شک وہ جنہوں نے کفر کیا اور اللہ کی راہ سے روکا اور

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	و	شَاقُّوا	الرَّسُولَ	مِنْ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَىٰ	لَنْ
خدا کی راہ سے	اور	نافرمانی کی	رسول کی	بعد	اسکے کہ	ظاہر ہو گئی	ان کیلئے	ہدایت	ہرگز نہیں

رسول کی مخالفت کی اس کے بعد کہ ہدایت ان پر ظاہر ہو چکی تھی وہ ہرگز اللہ کو کچھ نقصان نہ پہنچائیں گے

يَضُرُّو اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُّ أَعْمَالُهُمْ ۝۲۲ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

يَضُرُّو	اللَّهَ	شَيْئًا	وَسَيُحِطُّ	أَعْمَالُهُمْ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
بگاڑ سکیں گے	اللہ کا	کچھ بھی	اور اکارت کر دے گا	ان کے عمل	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو

اور بہت جلد اللہ ان کے اعمال اکارت کر دے گا۔ اے ایمان والو! اللہ کی اطاعت کرو

أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ۝۲۳ إِنَّ الَّذِينَ

أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	و	لَا تُبْطِلُوا	أَعْمَالَكُمْ	إِنَّ	الَّذِينَ
حکم مانو	اللہ کا	اور حکم مانو	رسول کا	اور	باطل نہ کرو	اپنے عمل	بیشک	وہ جو

اور رسول ﷺ کی اطاعت کرو اور اپنے عمل ضائع نہ کرو۔ جن لوگوں نے

كَفَرُوا وَاصْطَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ

كَفَرُوا	و	اصْطَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	ثُمَّ	مَاتُوا	وَهُمْ	كُفَّارٌ	فَلَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ
کافر ہوئے	اور	روکا	خدا کی راہ سے	پھر	مر گئے	اور وہ	کافر تھے	تو ہرگز نہ	بخشے گا	اللہ

کفر کیا اور اللہ کی راہ سے روکا پھر کافر ہی مر گئے اللہ انہیں

لَهُمْ ۚ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۚ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۚ وَاللَّهُ مَعَكُمْ

لَهُمْ	فَلَا	تَهِنُوا	وَ	تَدْعُوا	إِلَى السَّلَامِ	وَ	أَنْتُمْ	الْأَعْلَوْنَ	وَ	اللَّهُ	مَعَكُمْ
ان کو	تو نہ	ست ہو جاؤ	اور	آپ نہ بلاؤ	صلح کی طرف	اور	تم ہی	غالب ہو	اور	اللہ	تمہارے ساتھ ہے

نہ ہٹنے گا۔ تو (اے مسلمانو!) تم ہمت نہ ہارو اور ان سے صلح کی درخواست نہ کرو اور تم ہی غالب رہو گے اور اللہ تمہارے ساتھ ہے

وَلَنْ يَتْرَكَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ ۚ وَلَهُ ۚ وَإِنْ

وَلَنْ	يَتْرَكَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	إِنَّمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَ	لَهُ ۚ	وَ	وَ	وَ
اور	ہرگز نہ	کے گناہ تمہارے	اے	زندگی	دنیا کی	کھیل ہے	اور	تمہارے	اور	تمہارے	اور

ہے اور تمہارے اعمال ہرگز ضائع نہ کرے گا۔ دنیا کی زندگی تو محض ایک کھیل اور تماشہ ہے اور اگر

تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالُكُمْ ۚ إِنَّ

تُؤْمِنُوا	وَ	تَتَّقُوا	يُؤْتِكُمْ	أَجُورَكُمْ	وَ	لَا يَسْأَلْكُمْ	أَمْوَالُكُمْ	إِنَّ
تم ایمان لاؤ	اور	پرہیزگار بنو	دے گا تم کو	اجر تمہارے	اور	نہیں مانگتا تم سے	تمہارے مال	اگر

تم ایمان لاؤ اور پرہیزگار بن جاؤ تو وہ تمہارے ثواب تمہیں عطا فرمائے گا اور تمہارے مال تم سے طلب نہیں کرے گا۔ اگر انہیں

يَسْأَلُكُمْ هَا فِي حِفْظِكُمْ تَبْخُلُوا وَيُخْرِجْ أَصْغَانَكُمْ ۚ هَآئِثُمْ هَؤُلَاءِ

يَسْأَلُكُمْ	هَآئِثُمْ	هَؤُلَاءِ	فِي حِفْظِكُمْ	تَبْخُلُوا	وَيُخْرِجْ	أَصْغَانَكُمْ	هَآئِثُمْ	هَؤُلَاءِ
وہ تم سے مانگے	اور اصرار کے ساتھ	تو تم بخل بن جاؤ	اور نکالے	تمہارے کہنے	خبردار تم	وہ لوگ ہو کہ	ہاں ہاں	یہ جو تم ہو

تم سے طلب کرے اور زیادہ طلب کرے تو تم بخل کر دے اور وہ بخل تمہارے دلوں کے میل ظاہر کر دے گا۔ ہاں ہاں یہ جو تم ہو

تَدْعُونَ لِتُقْفُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ ۚ وَمَنْ

تَدْعُونَ	لِتُقْفُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَمِنْكُمْ	مَنْ	يَبْخُلُ	وَ	مَنْ
طلب کرتے ہو	تاکہ خرچ کرو	اللہ تعالیٰ کی راہ میں	تو تم میں بعض	وہ ہیں جو	بخل کرتے ہیں	اور	جو کوئی

بلائے جاتے ہو کہ اللہ کی راہ میں خرچ کرو تو تم میں کوئی بخل کرتا ہے اور جو بخل کرے

يَبْخُلُ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ ۚ وَإِنْ

يَبْخُلُ	فَائِنَّمَا	يَبْخُلُ	عَنْ نَفْسِهِ	وَاللَّهُ	الْغَنِيُّ	وَأَنْتُمُ	الْفُقَرَاءُ	وَ	إِنْ
بخل کرے گا	تو وہ	بخل کرے گا	اپنی جان سے	اور	اللہ	بے نیاز ہے	اور	تم	محتاج ہو
وہ	اپنی	جان	پر	بخل	کرتا	ہے	اور	اللہ	بے نیاز ہے

تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۚ

تَتَوَلَّوْا	يَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	ثُمَّ	لَا	يَكُونُوا	أَمْثَالَكُمْ
تم پھر جاؤ	تو بدل دے گا	کوئی قوم	سوا تمہارے	پھر	نہیں	ہوں گے وہ	تمہاری مثل
تم	منہ	پھیر لو	تو	وہ	تمہارے	سوا	اور

﴿اٰیٰتِہَا ۲۹﴾ ﴿سُوْرَةُ الْفَتْحِ مَدٰیۃ ۱۱۱﴾ ﴿رُکُوْعَاتِہَا ۴﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۚ لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

اِنَّا	فَتَحْنَا	لَكَ	فَتْحًا	مُبِيْنًا	لِّيَغْفِرَ	لَكَ	اللّٰهُ	مَا	تَقَدَّمَ	مِنْ ذَنْبِكَ
بیشک ہم نے	فتح دی	آپ کو	فتح	روشن	تاکہ بخشے	آپ کے	سبب	اللہ	جو	تمہارے
بے شک	ہم	نے	تمہارے	لئے	روشن	فتح	فرما دی۔	تاکہ	اللہ	تمہارے

وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيْمًا ۚ

وَمَا	تَاَخَّرَ	وَيُتِمَّ	نِعْمَتَهُ	عَلَيْكَ	وَيَهْدِيَكَ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيْمًا
اور	جو	پچھلوں کے	اور پوری کرے	اپنی نعمت	آپ پر	اور	راہ دکھائے تم کو
اور	تمہارے	پچھلوں کے	اور	اپنی	نعمتیں	تم پر	تمام کر دے

﴿مَنْزِل ۶﴾

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۝ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ

وَيَنْصُرَكَ	اللَّهُ	نَصْرًا	عَزِيزًا	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	السَّكِينَةَ
اور مددے آپ کو	اللہ	مدد	زبردست	وہ	اللہ وہ جس نے	اتاری	اطمینان
اور اللہ تمہیں زبردست مدد دے۔ اسی نے مومنوں کے دلوں میں تسکین ڈالی							

فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ ۖ وَلِلَّهِ جُنُودٌ

فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ	لِيَزِدُوا	إِيمَانًا	مَعَ	إِيْمَانِهِمْ	و	لِلَّهِ	جُنُودٌ
مومنوں کے دلوں میں	تاکہ زیادہ ہوں	ایمان میں	ساتھ	اپنے ایمان کے	اور	اللہ کی ملک میں ہے	تمام لشکر
تاکہ ان کے ایمان میں اور ایمان بڑھے اور آسمانوں							

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ

السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضِ	و	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	لِيُدْخِلَ	الْمُؤْمِنِينَ
آسمانوں	اور	زمین کے	اور	ہے	اللہ	علم والا	حکمت والا	تاکہ داخل کرے	مومن مردوں کو
اور زمین کے لشکر اللہ ہی کے ہیں اور اللہ علم والا حکمت والا ہے۔ تاکہ ایمان والے مردوں اور ایمان والی									

وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ

وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	و	يُكَفَّرُ
اور مومن عورتوں کو	باغوں میں کہ	رواں ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں	اس میں	اور	دور کرے
عورتوں کو جنتوں میں داخل فرمائے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے اور								

عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ قُوْرًا عَظِيمًا ۚ وَيُعَذِّبُ

عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	و	كَانَ	ذَلِكَ	عِنْدَ	اللَّهُ	قُوْرًا	عَظِيمًا	و	يُعَذِّبُ
ان سے	ان کی برائیاں	اور	ہے	یہ	نزدیک	اللہ کے	کامیابی	بڑی	اور	عذاب دے
ان کی برائیاں ان سے دور فرما دے اور اللہ کے نزدیک یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔ اور (تاکہ) عذاب دے										

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ

الْمُنْفِقِينَ	وَالْمُنْفِقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	الظَّالِمِينَ	بِاللَّهِ
منافق مردوں کو	اور منافق عورتوں کو	اور مشرک مردوں کو	اور مشرک عورتوں کو	جو گمان رکھتے ہیں	اللہ کے متعلق
منافق مردوں اور منافق عورتوں کو اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو جو اللہ کے بارے میں					

ظَنُّوا السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ

ظَنُّوا	السَّوْءَ	عَلَيْهِمْ	دَآئِرَةُ	السَّوْءِ	وَوَغَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَلَعَنَهُمْ
ظن	برے	انہی پر ہے	گردش	بری	غضب فرمایا	اللہ نے	ان پر	اور لعنت کی ان پر
بدگمانی رکھتے ہیں ان پر بدترین گردش ہے اور اللہ نے ان پر غضب فرمایا اور ان پر لعنت فرمائی								

وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝۶ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ

وَأَعَدَّ	لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا	وَلِلَّهِ	جُنُودُ	السَّمٰوٰتِ
اور	تیار کی	ان کیلئے	دوزخ	اور بری ہے	پھرنے جگہ کی	اور اللہ کیلئے ہیں	آسمانوں کے
اور ان کیلئے دوزخ تیار کیا اور وہ کیا ہی برا ٹھکانا ہے۔ اور آسمانوں اور زمین کے لشکر							

وَالْأَرْضِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۷ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَٰهِدًا

وَالْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	شَٰهِدًا
اور زمین کے	اور	ہے	عزت والا	حکمت والا	بیشک ہم نے	آپ کو بھیجا	شاہد
اللہ ہی کے ہیں اور اللہ غالب و دانا ہے۔ (اے رسول معظم ﷺ) ہم نے آپ کو گواہی دینے والا خوشخبری دینے والا							

وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝۸ لِّتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ ۝۹

وَمُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا	لِّتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتُعَزِّرُوهُ	وَتُوَقِّرُوهُ
اور خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	تاکہ تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور تعظیم کرو اس کی	اور توقیر بجالاؤ
اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے۔ تاکہ تم لوگ اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس کی حمایت کرو						

وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكُمَا يُبَايِعُونَ

و	تُسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُبَايِعُونَكُمَا	يُبَايِعُونَ
اور	سبح بیان کر داکل	صبح	اور شام	بیشک	وہ جو	بیعت کرتے ہیں آپ سے	انکے سوا نہیں
اور اس کی تعظیم کر د اور صبح و شام اللہ کی تسبیح کر د۔ جو لوگ آپ سے بیعت کرتے ہیں وہ اللہ ہی سے بیعت کرتے ہیں							

اللَّهُ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۚ فَمَنْ تَلَاثَّتْ فَاثْنَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ ۚ

اللَّهُ	يَدُ	اللَّهُ	فَوْقَ	أَيْدِيهِمْ	فَمَنْ	تَلَاثَّتْ	فَاثْنَا	يَنْكُثُ	عَلَى	نَفْسِهِ
اللہ سے	ہاتھ ہے	اللہ کا	اوپر	انکے ہاتھوں کے	تو جس نے	توڑا	تو اس کے سوا نہیں	وہ توڑے	اوپر	اپنی جان کے
اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں پر ہے پھر جس نے اسے توڑ ڈالا تو وہ توڑنے کا وبال اپنے اوپر ہی ڈالے گا										

وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمِيسُوتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ سَيَقُولُ

وَمَنْ	أَوْفَى	بِمَا	عَاهَدَ	عَلَيْهِ	اللَّهُ	فَمِيسُوتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا	سَيَقُولُ
اور جس نے	پورا کیا	جو	عہد کیا تھا	اس پر	اللہ سے	تو دے گا اس کو	اجر	بڑا	اب نہیں دے
اور جس نے اس عہد کو جو اس نے اللہ سے کیا پورا کیا اسے وہ بڑا اجر دے گا۔ جو دیہالی پیچھے رہ گئے									

لَكَ الْمُخْلَفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا

لَكَ	الْمُخْلَفُونَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	شَغَلَتْنَا	أَمْوَالُنَا	وَأَهْلُونَا
آپ سے	پیچھے رہنے والے	دیہاتی لوگ	ہمیں مشغول رکھا	ہمارے مالوں نے	اور
مقترب وہ آپ سے نہیں گئے ہمارے مال اور ہمارے اہل و عیال نے ہمیں مشغول کر لیا تھا تو آپ ہمارے لئے بخشش طلب					

فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ

فَاسْتَغْفِرْ لَنَا	يَقُولُونَ	بِالسِّنْتِهِمْ	مَا	لَيْسَ	فِي قُلُوبِهِمْ	قُلْ	فَمَنْ
آپ بخشش فرمائیں	کہتے ہیں	اپنی زبانوں سے	جو	نہیں ہے	ان کے دلوں میں	فرمادیں	تو کس کو
کریں وہ اپنی زبانوں سے ایسی باتیں کہتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں آپ فرمادیتے تو کون ہے جو اللہ کے مقابلے میں							

يَمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ

يَمْلِكُ	لَكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	شَيْئًا	إِنْ	أَرَادَ	بِكُمْ	ضَرًّا	أَوْ	أَرَادَ	بِكُمْ	نَفْعًا	بَلْ
----------	--------	---------------	---------	------	---------	--------	--------	------	---------	--------	---------	------

اختیار ہے تمہارے لئے اللہ سے کچھ بھی اگر ارادہ کرے تمہارے متعلق برے کا یا ارادہ کرے تمہارے متعلق نفع کا بلکہ

تمہارے لئے کسی چیز کا اختیار رکھتا ہو اگر وہ تمہیں نقصان پہنچانا چاہے یا تمہارے کسی نفع کا ارادہ فرمائے

كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝۱۱ بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَّنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ

كَانَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	بَلْ	ظَنَنْتُمْ	أَنْ لَّنْ	يَنْقَلِبَ	الرَّسُولُ
-------	---------	-------	-------------	----------	------	------------	------------	------------	------------

ہے اللہ اسے جو تم عمل کرتے ہو خبردار بلکہ خیال کیا تھے یہ کہ ہرگز نہ واپس آئے گا رسول

بلکہ اللہ تمہارے کاموں سے اچھی طرح خبردار ہے۔ بلکہ تمہارا گمان تو یہ تھا کہ (اب) رسول اور ایمان والے

وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا

وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ	أَبَدًا	وَزَيَّنَ	ذَٰلِكَ	فِي قُلُوبِكُمْ	وَظَنَنْتُمْ	ظَنًّا
------------------	--------------------	---------	-----------	---------	-----------------	--------------	--------

اور مسلمان اپنے گھروالوں کی طرف بھی بھی اور اچھا سمجھے اسی کو اپنے دلوں میں اور خیال کیا تھے خیال

اپنے گھروالوں کی طرف بھی لوٹ کر نہ آئیں گے اور یہی بات تمہارے دلوں میں مزین کر دی گئی تھی اور تم نے

السَّوْءَ ۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝۱۲ وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا

السَّوْءَ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا	بُورًا	وَمَنْ لَّمْ	يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	فَإِنَّا
-----------	------------	---------	--------	--------------	----------	-----------	-------------	----------

برا اور تھے تم لوگ ہلاک بنیوالے اور جو نہ ایمان لائے اللہ اور اس کے رسول پر تو ہم نے

بہت برا گمان کیا اور تم ہلاک ہونے والے لوگ تھے۔ اور جو ایمان نہ لائے اللہ اور اس کے رسول پر تو ہم نے

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝۱۳ وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ

أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَعِيرًا	وَمِلْكُ	لِلَّهِ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
-------------	----------------	----------	----------	---------	-------------	-------------

تیار کیے کافروں کیلئے بھڑکتی آگ اور اللہ ہی کی سلطنت ہے آسمانوں میں اور زمین میں

کافروں کیلئے بھڑکتی آگ تیار کر رکھی ہے۔ اور اللہ ہی کیلئے ہے آسمانوں اور زمین کی سلطنت جسے چاہے

يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

يَغْفِرُ	لِمَن	يَشَاءُ	و	يُعَذِّبُ	مَن	يَشَاءُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَّحِيمًا
بخشتے	جسے	چاہے	اور	عذاب دے	جسے	چاہے	اور	ہے	اللہ	بخشتے والا	رحم کرنے والا
بخشتے	اور	جسے	چاہے	عذاب دے	اور	اللہ	بخشتے	والا	مہربان	ہے۔	

سَيَقُولُ الْبُخْلَفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوا هَٰذِهِمُوهَا

سَيَقُولُ	الْبُخْلَفُونَ	إِذَا	انْطَلَقْتُمْ	إِلَىٰ	مَغَانِمَ	لِتَأْخُذُوا	هَٰذِهِمُوهَا
جلدی کہیں گے	پیچھے رہنے والے	جب	تم چلو گے	طرف	غنیموں کی	تا کہ لو ان کو	پھوز و ہمیں
جب تم مال غنیمت لینے چلو گے تو پیچھے رہنے والے کہیں گے ہمیں بھی اپنے ساتھ چنے دو وہ چاہتے ہیں							

تَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذٰلِكَ قَالَ

تَتَّبِعْكُمْ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يُبَدِّلُوا	كَلِمَ	اللَّهُ	قُلْ	لَنْ	تَتَّبِعُونَا	كَذٰلِكَ	قَالَ
ہم تمہارے پیچھے آئیں	وہ چاہتے ہیں	یہ کہ	بدل دیں	کلام	اللہ کا	فرمادیں	ہرگز نہ	پیچھے آؤ گے ہماری	اسی طرح	فرمایا ہے
کہ اللہ کی بات کو بدل دیں	فرما دیجئے تم ہمارے ساتھ ہرگز نہ چلو گے کہ یوں									

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۚ بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ

اللَّهُ	مِنْ قَبْلُ	فَسَيَقُولُونَ	بَلْ	تَحْسُدُونَنَا	بَلْ	كَانُوا	لَا	يَفْقَهُونَ
اللہ نے	پہلے سے	تو اب کہیں گے	بلکہ	تم ہمیں حسد کرتے ہو	بلکہ	تھے وہ	نہ	سمجھتے
اللہ پہلے ہی فرما رہا ہے پھر وہ کہیں گے ہمیں بلکہ تم ہم سے حسد کرتے ہو، نہیں بلکہ وہ بات کو								

إِلَّا قَلِيلًا ۝ قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ

إِلَّا	قَلِيلًا	قُلْ	لِلْمُخَلَّفِينَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	سُدُّعُونَ	إِلَىٰ قَوْمٍ
مگر	تھوڑا	فرمادیں	پیچھے رہنے والوں سے	دیہاتیوں میں سے	اب بلائے جاؤ گے تم	قوم کی طرف
لم ہی سمجھتے ہیں۔	پیچھے رہنے والے دیہاتیوں سے فرما دیجئے کہ ہمیں ایک سخت زور آور قوم کی طرف بلایا جائے گا					

أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ

أُولَىٰ بَأْسٍ	شَدِيدٍ	تُقَاتِلُونَهُمْ	أَوْ	يُسْلِمُونَ	فَإِنْ	تُطِيعُوا	يُؤْتِكُمُ	اللَّهُ
لڑائی والی	سخت	تم ان سے لڑو گے	یا	وہ اسلام لائیں	تو اگر	تم فرمانبرداری کرو	تو دے گا تم کو	اللہ
جن سے تم لڑو گے یا وہ مطیع ہو جائیں گے پھر اگر تم حکم مانو گے تو اللہ تمہیں عمدہ اجر دے گا								

أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا

أَجْرًا	حَسَنًا	وَ	إِنْ	تَتَوَلَّوْا	كَمَا	تَوَلَّيْتُمْ	مِنْ قَبْلُ	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا
اجر	اچھا	اور	اگر	تم پھر جاؤ	جیسے	تم پھر گئے تھے	اس سے پہلے	سزا دے گا تم کو	عذاب کا
اور اگر تم منہ موڑ لو گے جیسے تم نے پہلے منہ موڑ لیا تھا تو وہ تمہیں دردناک عذاب									

الْيَسَّاءُ ۚ لَيْسَ عَلَى الْآعْيَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْآعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى

الْيَسَّاءُ	لَيْسَ	عَلَى	الْآعْيَى	حَرْجٌ	وَ	لَا	عَلَى	الْآعْرَجِ	حَرْجٌ	وَ	لَا	عَلَى
دردناک	نہیں	اوپر	اندھے کے	سختی	اور	نہ	اوپر	لنگڑے کے	تنگی	اور	نہ	اوپر
دے گا۔ اندھے پر کوئی گناہ نہیں اور نہ لنگڑے پر کوئی گناہ اور نہ بیمار پر کوئی مواخذہ اور جو اللہ												

الْمَرِيضِ حَرْجٌ ۚ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي

الْمَرِيضِ	حَرْجٌ	وَ	مَنْ	يُطِيعِ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي
بیمار کے	تنگی	اور	جو	فرمانبرداری کرے	اللہ کی	اور	اسکے رسول کی	تو داخل کرے گا اسکو	باغوں میں کہ	رواں ہیں
اور اس کے رسول کی اطاعت کرے (اللہ) اسے جنتوں میں داخل فرمائے گا جن کے										

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ يَُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ لَقَدْ رَاضَىٰ

مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَ	مَنْ	يَتَوَلَّ	يُعَذِّبْهُ	عَذَابًا	أَلِيمًا	لَقَدْ	رَاضَىٰ
ان کے نیچے	نہریں	اور	جو	منہ پھیرے تو	عذاب کرے گا اسکو	عذاب	دردناک	بیشک	راضی ہوا
نیچے نہریں جاری ہیں اور جس نے روگردانی کی اسے دردناک عذاب دے گا۔ بے شک اللہ راضی ہوا									

النَّفْسِ

اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا

اللَّهُ	عَنِ الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	يُبَايِعُونَكَ	تَحْتَ	الشَّجَرَةِ	فَعَلِمَ	مَا
اللہ	ایمان والوں سے	جبکہ	وہ بیعت کرتے تھے آپ کی	نیچے	درخت کے	تو جانتا	جو

ایمان والوں سے جب وہ درخت کے نیچے آپ سے بیعت کر رہے تھے تو اللہ کو (پہلے سے) معلوم تھا جو پھر ان کے دلوں میں تھا تو

فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۝ وَمَغَانِمَ

فِي قُلُوبِهِمْ	فَأَنْزَلَ	السَّكِينَةَ	عَلَيْهِمْ	وَأَثَابَهُمْ	فَتْحًا	قَرِيبًا	وَمَغَانِمَ
انکے دلوں میں ہے	تو اتارا	طمینان	ان پر	اور	دی ان کو	فتح	قریب کی

اللہ نے ان پر (دل کا) سکون نازل فرما دیا اور انہیں بہت قریب آنے والی فتح کا انعام دیا۔ اور بہت سے

كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ وَعَدَّكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ

كَثِيرَةً	يَأْخُذُونَهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	وَعَدَّكُمْ	اللَّهُ	مَغَانِمَ
بہت زیادہ	قبض کیا انہوں نے اس پر	اور	ہے	اللہ تعالیٰ	عزت والا	حکمت والا	وعدہ کیا تم سے	اللہ نے

اموال غنیمت جسے وہ حاصل کر رہے ہیں اور اللہ عزت و حکمت والا ہے۔ اور اللہ نے تم سے وعدہ کیا ہے

كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۝

كَثِيرَةً	تَأْخُذُونَهَا	فَعَجَّلَ	لَكُمْ	هَذِهِ	وَكَفَّ	أَيْدِيَ	النَّاسِ	عَنْكُمْ
بہت سی	کہ تم لوگ ان کو	توجلدی کی	تمہارے لئے	یہ	اور	روکے	ہاتھ	لوگوں کے

بہت سی غنیمتوں کا جن کو تم لوگ تو سمجھیں یہ جلد عطا فرما دیں اور لوگوں کے ہاتھ تم سے روک دیئے

وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝ وَأُخْرَى

وَلِتَكُونَ	آيَةً	لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَيَهْدِيَكُمْ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	وَأُخْرَى
اور	تاکہ ہو	نشانی	ایمانداروں کیلئے	اور	دکھائے تم کو	رستہ

اور اس لئے کہ ایمان والوں کیلئے نشانی ہو اور تمہیں سیدھی راہ دکھائے۔ اور دوسری چیز وہ ہے

لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

لَمْ	تَقْدِرُوا	عَلَيْهَا	قَدْ	أَحَاطَ	اللَّهُ	بِهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ
کہ نہیں	قادر ہوئے تم	اس پر	بیشک	گھیر لیا	اللہ نے	اس کو	اور	ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے
جس پر ابھی تم قادر نہیں ہوئے اس پر اللہ حاوی ہے اور بے شک اللہ ہر چیز پر												

قَدِيرًا ۲۱ وَلَوْ قُتِلْتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْ لَا ذُبَارٌ لَّيَجِدُونَ وَلِيًّا

قَدِيرًا	وَ	لَوْ	قُتِلْتُمْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ لَا	الْأَذْبَارُ	لَّيَجِدُونَ	وَلِيًّا
قادر	اور	اگر	وہ لڑتے تم سے	وہ لوگ جو	کافر ہیں	تو پھیرتے	پیٹھ	پھر نہ	پاتے
قادر ہے۔ اور اگر کافر تم سے لڑتے تو پیٹھ پھیر جاتے پھر وہ کوئی رشتہ نہ پاتے									

وَلَا نَصِيرًا ۲۲ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ

وَلَا	نَصِيرًا	سُنَّةَ	اللَّهِ	الَّتِي	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ قَبْلُ	وَلَنْ	تَجِدَ	لِسُنَّةِ
اور	نہ مددگار	دستور ہے	اللہ کا	جو	بیشک	گزر چکا	اس سے پہلے	اور	ہرگز نہ	پاؤ گے تم
اور نہ کوئی مددگار۔ اللہ کا دستور ہے جو چلا آ رہا ہے پہلے سے اور آپ اللہ کے دستور میں کوئی										

اللَّهِ تَبْدِيلًا ۲۳ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ

اللَّهُ	تَبْدِيلًا	وَ	هُوَ	الَّذِي	كَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ	وَأَيْدِيَكُمْ	عَنْهُمْ
اللہ کے	تبدیلی	اور	وہ	وہ جس نے	روکے	ان کے ہاتھ	تم سے	اور	تمہارے ہاتھ
تبدیلی نہیں پائیں گے۔ اور وہی ہے جس نے روک دیا ان کے ہاتھوں کو تم سے اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے									

بِطَن مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۲۴ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

بِطْنِ	مَكَّةَ	مِنْ بَعْدِ	أَنْ	أَظْفَرَكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
وادی	مکہ میں	اس کے بعد	یہ کہ	غالب کیا تم کو	ان پر	اور ہے	اللہ	اسے جو	عمل کرتے ہو تم
مکہ کے درمیان میں اس کے بعد کہ تمہیں ان پر کامیاب فرما دیا اور اللہ تمہارے سب کاموں کو									

بَصِيرًا ۲۴) هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْذُوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

بَصِيرًا	هُمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَاصْذُوكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
دیکھنے والا	وہ	وہ ہیں جو	کافر ہوئے	اور روکا تم کو	مسجد حرام سے

خوب دیکھتا ہے۔ یہ وہ ہیں جنہوں نے کفر کیا اور تمہیں مسجد حرام سے روکا اور قربانی کے جانور اپنی جگہ

وَالْهَدْيَ مَعْكُوفاً أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۖ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ

وَالْهَدْيَ	مَعْكُوفًا	أَنْ	يَبْلُغَ	مَحِلَّهُ	وَلَوْلَا	رِجَالُ	مُؤْمِنُونَ	وَنِسَاءُ
اور قربانی	رک ہوئی	یہ کہ	پہنچے	اپنے ٹھکانے پر	اور	اگر نہ ہوتے	مرد	مومن اور عورتیں

پہنچنے سے رکے پڑے رہے اور اگر یہ نہ ہوتا کچھ مسلمان مرد اور کچھ مسلمان عورتیں جن کی تمہیں خبر نہیں

مُؤْمِنَةٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوُّوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ

مُؤْمِنَةٌ	لَّمْ	تَعْلَمُوهُمْ	أَنْ	تَطَّوُّوهُمْ	فَتُصِيبَكُمْ	مِنْهُمْ	مَعَرَّةٌ	بِغَيْرِ
ایمان والی	کہ نہ	جانتا تم نے ان کو	یہ کہ	روند ڈالو ان کو	تو پہنچے تم کو	ان سے	تکلیف	بغیر

کہیں تم انہیں روند ڈالو تو تمہیں ان کی طرف سے انجالی میں کوئی تکلیف پہنچے تو ہم تمہیں ان کی مثال کی

عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَابُنَا

عِلْمٍ	لِيُدْخِلَ	اللَّهُ	فِي رَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	لَوْ	تَزَيَّلُوا	لَعَذَابُنَا
جاننے بوجھے	تاکہ داخل کرے	اللہ	اپنی رحمت میں	جسے	چاہے	اگر	وہ نکل جاتے	تو ہم سزا دیتے

اجازت دیتے ان کا یہ بچاؤ اس لئے کہ اللہ اپنی رحمت میں داخل کرے جسے چاہے اگر وہ جدا ہو جاتے

الَّذِينَ كَفَرُوا وَإِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ اِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَإِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	اِذْ	جَعَلَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ان کو جو	کافر ہیں	ان میں سے	عذاب	دردناک کی	جب	بتایا	انہوں نے جو	کافر ہیں

تو ہم ضرور ان میں کہ کافروں کو دردناک عذاب دیتے۔ جب کہ کافروں نے اپنے دلوں میں آڑ رکھی

فِي قُلُوبِهِمُ الْحَيَّةَ حَيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ قَانَزَلِ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى

فِي قُلُوبِهِمُ	الْحَيَّةَ	حَيَّةَ	الْجَاهِلِيَّةِ	قَانَزَلِ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَى
اپنے دلوں میں	ضد	ضد	جاہلیت کی	تو اتارا	اللہ نے	اپنا اطمینان	اوپر

رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ

رَسُولِهِ	وَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الزَّمَهُمْ	كَلِمَةَ	التَّقْوَى	وَ	كَانُوا	أَحَقَّ
اپنے رسول کے	اور	اوپر	مومنوں کے	اور	لازم کیا ان پر	کلمہ	پرہیزگاری کا	اور	تھے وہ	زیادہ حقدار
پر اتارا اور پرہیزگاری کا کلمہ ان پر لازم فرمایا اور وہ اس کے زیادہ سزا وار										

بِهَا وَأَهْلَهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۖ لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ

بِهَا	وَأَهْلَهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمًا	لَقَدْ	صَدَقَ	اللَّهُ
اس کے	اور لائق اسکے	اور	ہے	اللہ	ہر	چیز کو	جاننے والا	بیشک	سچا کر دیا	اللہ نے

رَسُولُهُ الرُّعْيَا بِالْحَقِّ ۚ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

رَسُولُهُ	الرُّعْيَا	بِالْحَقِّ	لَتَدْخُلَنَّ	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ
اپنے رسول کا	خواب	سچا	کہ داخل ہو گے تم	مسجد	حرام میں	اگر	چاہا	اللہ نے

أَمِنِينَ ۚ مُخَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ ۚ لَا تَخَافُونَ ۚ فَعَلِمَ

أَمِنِينَ	مُخَلِّقِينَ	رُءُوسَكُمْ	وَمُقَصِّرِينَ	لَا	تَخَافُونَ	فَعَلِمَ
امن و امان سے	منڈاتے	اپنے سر	اور ترشواتے ہال	نہ	ڈرو گے تم	تو جانتا

اپنے سروں کو منڈوا کر یا ہال کترا کر داخل ہو گے ہاں! وہ جانتا ہے

مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتَحَاقِرِيًّا ۝ هُوَ الَّذِي

مَا لَمْ	تَعْلَمُوا	فَجَعَلَ	مِنْ دُونِ	ذَلِكَ	فَتَحَاقِرِيًّا	هُوَ	الَّذِي
جو نہ	جانتے تھے	تو بنا کر	پہلے	اس سے	تج	۱۱	وہ جس نے
جو تم نہیں جانتے سو اس نے اس کے علاوہ ایک قریبی تج رکھ دی ہے۔ اسی نے اپنا رسول							

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۖ

أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَىٰ	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ كُلِّهِ
بھیجا	اپنا رسول	ہدایت	اور دین	حق دے کر	تاکہ غالب کرے اسکو	اوپر	سارے دینوں کے
ہدایت اور سچا دین دے کر بھیجا ہے تاکہ اسے سب دینوں پر غالب کر دے							

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ

وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	مُحَمَّدٌ	رَّسُولُ	اللَّهُ	وَالَّذِينَ
اور کافی ہے	اللہ	گواہ	محمد	رسول ہیں	اللہ کے	وہ جو
اور اللہ کی گواہی کافی ہے۔ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں اور جو ان کے ساتھی ہیں						

مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءَ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا

مَعَهُ	أَشِدَّاءُ	عَلَى	الْكُفَّارِ	رُحَمَاءَ	بَيْنَهُمْ	تَرَاهُمْ	رُكَّعًا	سُجَّدًا
انکے ساتھ ہیں	تخت ہیں	اوپر	کافروں کے	رحمہل ہیں	آپس میں	دیکھے گا تو انکو	رکوع کرتے	سجدہ کرتے
کافروں پر بڑے سخت ہیں آپس میں بڑے نرم دل ہیں (اے مخاطب!) تو انہیں دیکھتا ہے رکوع کرتے								

يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنْ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ

يَتَّبِعُونَ	فَضْلًا	مِّنْ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سِيمَاهُمْ	فِي وُجُوهِهِمْ
ان کو ملتا ہے	فضل	اللہ کا	اور	رضامندی	نشان ان کا ہے
سجدہ کرتے ہوئے وہ اللہ کا فضل اور اس کی خوشنودی چاہتے ہیں ان کی نشانی ان کے چہروں میں ہے					

مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۖ وَ مَثَلُهُمْ

مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ	ذٰلِكَ	مَثَلُهُمْ	فِي التَّوْرَةِ	وَ	مَثَلُهُمْ
سجدوں کے اثر سے	یہ	ان کی مثال ہے	تورات میں ہے	اور	ان کی مثال
سجدوں کے اثر سے یہ ان کا حال تورات میں ہے اور ان کا حال انجیل میں ایک کھیتی کی طرح ہے					

فِي الْإِنْجِيلِ ۖ كَزُرْءٍ أَخْرَجَ شَطْءَهُ فَآزَرَأَهُ فَاسْتَعْلَظَ فَاسْتَوَىٰ

فِي الْإِنْجِيلِ	كَزُرْءٍ	أَخْرَجَ	شَطْءَهُ	فَآزَرَأَهُ	فَاسْتَعْلَظَ	فَاسْتَوَىٰ
انجیل میں ہے	جیسے ایک کھیتی	نکالی	اپنی کوئیل	پھر مضبوط ہوئی	پھر سخت ہوئی	تو کھڑی ہوئی
جس نے اپنی باریک سی کوئیل نکالی تو اسے طاقت دی پھر وہ موٹی ہو گئی پھر اپنے تنے پر سیدھی کھڑی						

عَلَىٰ سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۚ وَعَدَ اللّٰهُ

عَلَىٰ	سُوْقِهِ	يُعْجِبُ	الزُّرَّاعَ	لِيَغِيْظَ	بِهِمُ	الْكُفَّارَ	وَعَدَ	اللّٰهُ
اوپر	اپنے ساق کے	پسند آئی ہے	کسانوں کو	کہ غصہ دلائے	انکے ساتھ	کافروں کو	وعدہ کیا	اللہ نے
ہو گئی کاشتکاروں کو بہت اچھی لگتی ہے تاکہ ان کی وجہ سے کافروں کے دل جلانے اللہ نے								

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَ	أَجْرًا	عَظِيمًا
ان سے جو	ایمان لائے	اور عمل کئے	اچھے	ان میں سے	بخشش ہے	اور	اجر ہے	بڑا
ان میں ایمان والوں اور نیک کام کرنے والوں سے مغفرت اور بڑے اجر کا وعدہ فرمایا ہے۔								

﴿ اِیَاتِهَا ۱۸ ﴾ ﴿ سُوْرَةُ الْحَجَرِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۶ ﴾ ﴿ رُكُوْعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِرُوا بِأَيْدِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِرُوا بِأَيْدِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا

اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول سے آگے نہ بڑھو اور اللہ کے رسول کے اور ڈرو

اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول سے آگے نہ بڑھو اور اللہ سے ڈرو

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا

اللہ سے بیشک اللہ سنے والا ہے جاننے والا ہے اے ایمان والو! جو اللہ سے ڈرو

بیشک اللہ خوب سنتا خوب جانتا ہے۔ اے ایمان والو! اپنی آواز کو غیب بتانے والے نبی ﷺ کے آواز سے

أَصْوَاتِكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ

أَصْوَاتِكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ

اپنی آوازیں اوپر آواز سے جہلے نہ کہو اور نہ جہلے نہ کہو جیسے جلاتے ہو

بلند نہ کرو اور ان کے ساتھ اس طرح بلند نہ بات (بھی) نہ کیا کرو جیسے تم ایک دوسرے سے بلند آواز کے ساتھ

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ

تمہارے بعض کے بعض کے اعمال نہ ہو جائیں اور تم کو خبر نہ ہو بیشک

بات کرتے ہو ایسا نہ ہو کہ ہمیں تمہارے سارے اعمال ہی غارت ہو جائیں اور تمہیں شعور تک بھی نہ ہو۔ جو

الَّذِينَ يَعْظُونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

الَّذِينَ يَعْظُونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

وہ لوگ جو اپنی آوازیں سنی رکھتے ہیں اللہ کے پاس وہ ہیں جن کو

لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس اپنی آوازیں سنی رکھتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جن

اُمْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰی ۖ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝۲ اِنَّ

اُمْتَحَنَ	اللّٰهُ	قُلُوْبَهُمْ	لِلتَّقْوٰی	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّاَجْرٌ	عَظِيْمٌ	اِنَّ
جانچ لیا	اللہ نے	ان کے دلوں کو	پرہیزگاری کیلئے	ان کیلئے	بخشش ہے	اور	اجر	بڑا
کے دل اللہ نے تقویٰ کیلئے جانچ لئے ہیں ان کیلئے بخشش اور بڑا اجر ہے۔								

الَّذِيْنَ يُّنَادُوْكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝۳

الَّذِيْنَ	يُّنَادُوْكَ	مِنْ وَّرَآءِ	الْحُجُرٰتِ	اَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْقِلُوْنَ
وہ لوگ جو	پکارتے ہیں آپ کو	باہر سے	حجروں کے	اکثر ان کے	نہیں	عقل رکھتے
لوگ آپ ﷺ کو حجروں کے باہر سے آوازیں دیتے ہیں ان میں اکثر عقل نہیں رکھتے۔						

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰی تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَاللّٰهُ

وَلَوْ	اَنَّهُمْ	صَبَرُوْا	حَتّٰی	تَخْرُجَ	اِلَيْهِمْ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَاللّٰهُ
اور اگر	وہ	صبر کرتے	یہاں تک کہ	آپ نکلتے	ان کی طرف	تو ہوتا	بہتر	ان کیلئے	اور اللہ
اور اگر وہ صبر کرتے یہاں تک کہ آپ (خود) ان کی طرف باہر تشریف لے آتے تو ضرور ان کیلئے بہت اچھا ہوتا اور اللہ بہت بخشنے والا ہے۔									

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۴ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِّنَبَاٍ

غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اِنْ	جَاءَكُمْ	فَاسِقٌ	بِّنَبَاٍ
بخشنے والا	مہربان ہے	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	اگر	لائے تمہارے پاس	فاسق آدمی	کوئی خبر
والا بے حد رحم فرمانے والا ہے۔ اے ایمان والو! اگر فاسق تمہارے پاس کوئی خبر لائے تو (اس کی)								

فَتَبَيَّنُوْا اَنْ تَصِيْبُوْا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰی مَا فَعَلْتُمْ

فَتَبَيَّنُوْا	اَنْ	تَصِيْبُوْا	قَوْمًا	بِجَهَالَةٍ	فَتُصْبِحُوْا	عَلٰی	مَا	فَعَلْتُمْ
تو تحقیق کر لیا کرو	یہ کہ	ایذا نہ دے بیٹھو	کسی قوم کو	بے علمی میں	تو ہو جاؤ	اوپر	اسکے جو	کیا تم نے
تحقیق کر لو (نہیں ایسا نہ ہو) کہ تم کسی قوم کو لاعلمی میں (ناحق) تکلیف پہنچا بیٹھو پھر اپنے کئے پر								

لَا مَدِينَةَ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ

لَا مَدِينَةَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّ	فِيكُمْ	رَسُولَ	اللَّهُ	لَوْ	يُطِيعُكُمْ	فِي كَثِيرٍ
نہایت کر نیوالے	اور جان لو	بیشک	تم میں	رسول ہیں	اللہ کے	اگر	تمہاری خوشی چاہیں	بہت میں

پہچاتے رہ جاؤ۔ اور جان لو کہ تم میں اللہ کے رسول موجود ہیں بہت معاملوں میں اگر یہ تمہاری

مِّنَ الْأَمْرِ لَعْنَتُهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ

مِّنَ الْأَمْرِ	لَعْنَتُهُمْ	وَلَكِنَّ	اللَّهُ	حَبَّبَ	إِلَيْكُمْ	الْإِيمَانَ	وَزَيَّنَهُ
معاملوں میں	تو آغشت میں	اور لیکن	اللہ تعالیٰ نے	پسند کرایا	تمہیں	ایمان	اور سجایا اس کو

خوشی (کے لیے بات مان) لیں تو تم ضرور مشقت میں پڑ جاؤ گے لیکن اللہ نے تمہیں ایمان کی

فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَتْ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ

فِي قُلُوبِكُمْ	وَكَرَّهَتْ	إِلَيْكُمْ	الْكُفْرَ	وَالْفُسُوقَ	وَالْعِصْيَانَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ
سہل دلوں میں	اور ناپسند کرایا	تمہیں	کفر	اور حکم عدولی	اور نافرمانی	ایسی لوگ ہیں جو	وہ

محبت عطا فرمائی ہے اور اسے تمہارے دلوں میں آراستہ کر دیا اور کفر اور حکم عدولی اور نافرمانی تمہیں ناگواری

الرُّشْدُونَ ۚ فَضَّلْنَا مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۱

الرُّشْدُونَ	فَضَّلْنَا	مِنَ اللَّهِ	وَنِعْمَةً	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
راہ پر ہیں	فضل ہے	اللہ کی طرف سے	اور احسان	اور اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے

کر دی ایسے ہی لوگ راہ پر ہیں۔ اللہ کا فضل اور احسان اور اللہ علم و رحمت والا ہے۔

وَأَنَّ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ

وَأَنَّ	طَائِفَتَيْنِ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	اقْتَتَلُوا	فَأَصْلَحُوا	بَيْنَهُمَا	فَإِنْ
اور	اگر	مسلمانوں کے	لڑ پڑیں آپس میں	تو صلح کراؤ	ان میں	پھر اگر

اور اگر مومنوں کے دو گروہ آپس میں لڑ جائیں تو ان کے درمیان صلح کرا دو پھر اگر

بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى

بَغَتْ	إِحْدَاهُمَا	عَلَى	الْأُخْرَى	فَقَاتِلُوا	الَّتِي	تَبْغِي	حَتَّى
زیادتی کرے	ایک ان میں سے	اوپر	دوسری کے	تو لڑو	جو کہ	زیادتی کرتا ہے	یہاں تک کہ

ان میں سے ایک دوسرے کے خلاف سرکشی کرے تو اس سے جو سرکشی کرتا ہے لڑو یہاں تک کہ

تَفِیءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ

تَفِیءَ	إِلَى	أَمْرِ	اللَّهِ	فَإِنْ	فَاءَتْ	فَأَصْلَحُوا	بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ
پلٹ آئے	طرف	حکم	اللہ کے	پھر اگر	پلٹ آئے	تو صلح کراؤ	ان میں	انصاف سے

وہ اللہ کے حکم کی طرف لوٹ آئے پھر اگر وہ لوٹ آئے تو دونوں کے درمیان برابری کی بنا پر صلح کرا دو

وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

وَأَقْسِطُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ
اور انصاف کرو	بیشک	اللہ	پسند کرتا ہے	انصاف کرنے والوں	بیشک	مسلمان	بھائی بھائی ہیں

اور انصاف کرو اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔

فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ يَأَيُّهَا

فَأَصْلَحُوا	بَيْنَ	أَخَوَيْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	يَأَيُّهَا
تو صلح کراؤ	درمیان	اپنے بھائیوں کے	اور ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	رحم کئے جاؤ	اے

پس اپنے دو بھائیوں کے درمیان صلح کرا دو اور اللہ سے ڈرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُونَ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا

الَّذِينَ آمَنُوا	لَا	يَسْخَرُونَ	مِنْ قَوْمٍ	عَسَى	أَنْ	يَكُونُوا	خَيْرًا
اے ایمان والو	نہ	ہلسی کہے	کوئی قوم سے	قریب ہے	یہ کہ	ہوں	بہتر

ایمان والو! مردوں کا کوئی گروہ دوسرے گروہ کا مذاق نہ اڑائے بعید نہیں کہ وہ ان (مذاق اڑانے والوں)

مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّنْ نِّسَاءِ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُمْ

مِنْهُمْ	وَلَا	نِسَاءً	مِّنْ نِّسَاءِ	عَسَىٰ	أَنْ	يَكُنَّ	خَيْرًا	مِّنْهُمْ
ان سے	اور	نہ	کوئی عورت	کی عورت سے	قرب ہے	یہ کہ	ہوں	بہتر
ان سے	بہتر ہوں	اور نہ عورتیں عورتوں کا	(مذاق اڑایا کریں)	عجب نہیں کہ وہ ان سے	بہتر ہوں	اور آپس میں		

وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ

وَلَا	تَلْبِزُوا	أَنْفُسَكُمْ	وَلَا	تَنَابَزُوا	بِالْأَلْقَابِ	بِئْسَ	الْأَسْمُ	الْفُسُوقُ
اور	طعنہ مت دو	آپس میں	اور	نہ رکھو	برے نام	برا	نام	فسق ہے
طعنہ زنی نہ کیا کرو	اور نہ ایک دوسرے کو برے القاب سے بلاؤ	کیا ہی برا نام ہے						

بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ يٰٓأَيُّهَا

بَعْدَ	الْإِيمَانِ	وَمَنْ	لَّمْ يَتُبْ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	يٰٓأَيُّهَا
بعد	ایمان کے	اور جو	توبہ نہ کرے	تو یہی	وہ	ظالم ہیں	اے
ایمان کے بعد فاسق کہلاتا اور جو لوگ توبہ نہ کریں تو وہی ظلم کرنے والے ہیں۔							

الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

الَّذِينَ	آمَنُوا	اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِّنَ الظَّنِّ	إِنَّ	بَعْضَ	الظَّنِّ	إِثْمٌ
وہ جو	ایمان لائے ہو	بچو	بہت	گمانوں سے	بیشک	بعض	گمان	گناہ ہیں
گمان والو! بہت سے گمانوں سے بچو بے شک بعض گمان گناہ ہیں اور (عیبوں کی) جستجو نہ کرو اور ایک دوسرے								

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ

وَلَا	تَجَسَّسُوا	وَلَا	يَغْتَبِ	بَعْضُكُم	بَعْضًا	أَيُحِبُّ	أَحَدُكُمْ	أَنْ
نہ	جاسوسی کرو	اور	نہ	غیبت کرو	ایک دوسرے کی	کیا پسند کرتا ہے	کوئی تم میں سے	یہ کہ
غیبت (بھی) نہ کرو کیا تم میں کوئی پسند کرے گا کہ وہ اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھائے؟ تو تم اس								

يَا كُلَّ لَحْمٍ أَخِيهِ مَيْتًا فَكْرِهْتُمُوهُ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

يَا كُلَّ	لَحْمٍ	أَخِيهِ	مَيْتًا	فَكْرِهْتُمُوهُ	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	تَوَّابٌ
کھائے	گوشت	اسے بھائی	مردہ کا	تو ناپسند کرو گے تم اسکو	اور ڈرو	اللہ سے	بیشک	اللہ	توبہ قبول کرنے والا

سے (انتہائی) کراہت (محسوس) کرتے ہو اور اللہ سے ڈرتے رہو بے شک اللہ توبہ کو بہت قبول کرنے والا ہے حد

رَّحِيمٌ ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاهُ

رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِنْ ذَكَرٍ	وَأُنْثَىٰ	وَجَعَلْنَاهُ
مہربان ہے	اے	لوگو	بیشک ہم نے	پیدا کیا تم کو	ایک مرد سے	اور ایک عورت سے	اور بنایا ہم نے تم کو

رحم فرمانے والا ہے۔ اے لوگو! ہم نے تمہیں ایک مرد ایک عورت سے پیدا کیا اور تمہیں شاخیں اور قبیلے کیا

شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقَىٰ ۚ إِنَّ

شُعُوبًا	وَقَبَائِلَ	لِتَعَارَفُوا	إِنَّ	أَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ	اللَّهُ	أَتَقَىٰ	إِنَّ
شاخیں	اور	قبیلے	تاکہ پہچان رکھو	بیشک	معزز تم میں سے	نزدیک	اللہ کے	زیادہ پرہیزگار ہے بیشک

تاکہ آپس میں پہچان رکھو بے شک اللہ کے یہاں تم میں زیادہ عزت والا وہ ہے جو تم میں زیادہ پرہیزگار ہے بے شک

اللَّهُ عَلَيْهِمْ خَيْرٌ ۚ قَالَتِ الْأَعْرَابُ أَمَّا قُلٌّ لَّهُمْ تُؤْمِنُونَ وَلَكِنْ

اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	خَيْرٌ	قَالَتِ	الْأَعْرَابُ	أَمَّا	قُلٌّ	لَّهُمْ	تُؤْمِنُونَ	وَلَكِنْ
اللہ	جاننے والا	خبردار ہے	کہا	بدوں نے	ہم ایمان لائے	آپ کہیں	نہیں	تم ایمان لائے	اور لیکن

اللہ جاننے والا خبردار ہے۔ دیہاتی لوگ کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے فرما دیجئے تم ایمان تو نہ لائے

قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ

قُولُوا	أَسْلَمْنَا	وَلَمَّا	يَدْخُلِ	الْإِيمَانُ	فِي قُلُوبِكُمْ	وَ	إِنْ	تُطِيعُوا	اللَّهُ
کہو	ہم مطیع ہوئے	اور ابھی نہیں	داخل ہوا	ایمان	تمہارے دلوں میں	اور	اگر	اطاعت کرو گے	اللہ

ہاں یوں کہو کہ ہم مطیع ہوئے اور ابھی ایمان تمہارے دلوں میں کہاں داخل ہوا اور اگر تم اللہ

وَرَسُولُهُ لَا يَلِيكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْءٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

وَرَسُولُهُ	لَا يَلِيكُم	مِّنْ أَعْمَالِكُم	شَيْءٌ	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ
اس کے رسول کی	نہیں کی کرے گا	تمہارے اعمال میں	کچھ بھی	بیشک	اللہ	بخشنے والا

اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرو گے تو اللہ تمہارے کسی عمل کا تمہیں نقصان نہ دے گا بیشک اللہ بخشنے والا

رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ

رَّحِيمٌ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	لَمْ
مہربان ہے	بیشک	مومن تو	وہ ہیں جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	پھر	نہیں

مہربان ہے۔ مومن تو صرف وہ ہیں جو اللہ اور اس کے رسول

يَرْتَابُوا وَجْهَهُدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ

يَرْتَابُوا	وَجْهَهُدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أُولَٰئِكَ
کیا شک	اور جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	اللہ کی راہ میں	یہی لوگ ہیں

پر ایمان لائے پھر شک نہیں کیا اور اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے

هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾ قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

هُمُ	الصَّادِقُونَ	قُلْ	أَتَعْلَمُونَ	اللَّهُ	بِدِينِكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا
وہ	سچے	فرمائیں	کیا بتاتے ہو تم	اللہ کو	اپنا دین	اور اللہ	جانتا ہے	جو کچھ

جہاد کیا، وہی سچے ہیں۔ فرما دیجئے کیا تم اللہ کو اپنے دین کی خبر دیتے ہو؟ مگر اللہ جانتا ہے جو کچھ

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾ يَسْتُونَ

فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	يَسْتُونَ
آسمانوں میں	اور جو کچھ زمین میں ہے	اللہ	ہر چیز کا	جاننے والا ہے	احسان رکھتے ہیں

آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین پر ہے اور اللہ ہر بات کو جاننے والا ہے۔ (اے حبیب ﷺ!) آپ پر

عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُلْ لَا تَسُبُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ

عَلَيْكَ	أَنْ	أَسْلَمُوا	قُلْ	لَا	تَسُبُّوا	عَلَيَّ	إِسْلَامَكُمْ	بَلِ	اللَّهُ	يَمُنُّ
آپ پر	یہ کہ	مسلمان ہوئے	آپ فرمادیں نہ	احسان رکھو	مجھ پر	اپنے اسلام کا	بلکہ	اللہ	احسان رکھتا ہے	

احسان جتاتے ہیں کہ وہ مسلمان ہو گئے آپ فرما دیجئے اپنے اسلام کا احسان مجھ پر نہ رکھو بلکہ اللہ تم پر

عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَيْكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ

عَلَيْكُمْ	أَنْ	هَدَيْكُمْ	لِلْإِيمَانِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	إِنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ
تم پر	یہ کہ	ہدایت دی تم کو	ایمان کی	اگر	ہو تم	سچے	بیشک	اللہ	جانتا ہے

احسان رکھتا ہے کہ اس نے تمہیں ایمان کی طرف ہدایت فرمائی اگر (واقعی) تم سچے ہو۔ بے شک اللہ جانتا ہے

غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

غَيْبِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
غیب	آسمانوں کا	اور زمین کا	اور	دیکھتا ہے	جو تم	عمل کرتے ہو

آسمانوں اور زمین کے سب غیب اور اللہ خوب دیکھتا ہے جو کچھ تم کر رہے ہو۔

﴿ایاتھا ۲۵﴾ ﴿۵۰ سورۃ ق﴾ ﴿مکیۃ ۳۲﴾ ﴿رکوعاھا ۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قَالَ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۚ بَلْ عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ

قَالَ	وَالْقُرْآنِ	الْحَكِيمِ	بَلْ	عَجَبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنْذِرٌ	مِنْهُمْ
قہر	قرآن	بزرگ کی	بلکہ	تعجب کیا انہوں نے	یہ کہ	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	انہی میں سے

قہر عزت والے قرآن کی قسم۔ بلکہ انہیں اس کا تعجب ہوا کہ ان کے پاس انہی میں سے ایک ڈر سنانے

﴿منزل ۷﴾

فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۚ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ

فَقَالَ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	شَيْءٌ	عَجِيبٌ	إِذَا	مِتْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	ذَلِكَ
---------	---------------	-------	--------	---------	-------	---------	----	--------	----------	--------

تو کہا کافروں نے یہ تو عجیب بات ہے۔ کیا جب ہم مر کے مٹی ہو جائیں گے؟

رَاجِعٌ بَعِيدٌ ۚ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِندَنَا

رَاجِعٌ	بَعِيدٌ	قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	تَنْقُصُ	الْأَرْضُ	مِنْهُمْ	وَ	عِندَنَا
---------	---------	------	-----------	-----	----------	-----------	----------	----	----------

لوٹنے والے دور کی بات ہم نے جانتا جو کچھ زمین ان میں سے کم کرتی ہے اور ہمیں اس کی پوری کتاب ہے۔

كِتَابٌ حَفِیْظٌ ۚ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ

كِتَابٌ	حَفِیْظٌ	بَلْ	كَذَّبُوا	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	فَهُمْ	فِي	أَمْرٍ
---------	----------	------	-----------	------------	--------	-----------	--------	-----	--------

کتاب ہے جس میں سب کچھ محفوظ ہے۔ بلکہ انہوں نے حق کو جھٹلایا جب وہ ان کے پاس آیا ان کے پاس تو وہ کام میں

مَرِیْجٌ ۚ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا

مَرِیْجٌ	أَفَلَمْ	يَنْظُرُوا	إِلَى	السَّمَاءِ	فَوْقَهُمْ	كَيْفَ	بَنَيْنَاهَا	وَزَيَّنَّاهَا	وَمَا
----------	----------	------------	-------	------------	------------	--------	--------------	----------------	-------

متردد ہیں تو کیا نہیں دیکھا انہوں نے طرف آسمان کی اپنے اوپر کس طرح بنائی اسکو اور زینت کی اسکو اور نہیں پڑے ہوئے ہیں۔ تو کیا انہوں نے اپنے اوپر آسمان نہ دیکھا ہم نے اسے کیسا بنایا اور کس طرح اسے آراستہ کیا اور

لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ۚ وَالْأَرْضُ مَدَدُ نُهَا وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا

لَهَا	مِنْ	فُرُوجٍ	وَالْأَرْضُ	مَدَدُ	نُهَا	وَالْقَيْنَا	فِيهَا	رَوَاسِيَ	وَأَنْبَتْنَا
-------	------	---------	-------------	--------	-------	--------------	--------	-----------	---------------

اس میں کوئی رخسہ اور زمین کو پھیلایا ہم نے اور ڈالے اس میں لنگر اور اگلے پھینکے اس میں کوئی شکاف بھی نہیں۔ اور زمین کو ہم نے پھیلایا اور اس میں لنگر ڈالے اور

فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝ تَبْصِرَةً ۝ وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝

فِيهَا	مِنْ كُلِّ	زَوْجٍ	بَهِيجٍ	تَبْصِرَةً	وَ	ذِكْرَىٰ	لِكُلِّ	عَبْدٍ	مُنِيبٍ
اس میں	ہر طرح کے	جوڑے	بارونق	دیکھنے کیلئے	اور	نصیحت ہے	واسطے ہر ایک	بندے	رجوع کرنے والے کیلئے
اس میں ہر بارونق جوڑا اُگایا۔ بصیرت اور نصیحت ہے ہر رجوع والے بندے کیلئے۔									

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ۝

وَنَزَّلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	مُّبَارَكًا	فَأَنْبَتْنَا	بِهِ	جَنَّاتٍ	وَ	حَبَّ	الْحَصِيدِ
اور اتارا ہم نے	بلندی سے	پانی	برکت والا	تو اگلے ہم نے	اس سے	باغ	اور	اناج	کانا جاتا ہے
اور ہم نے آسمان سے بابرکت پانی اتارا ہے پھر اس سے باغ اور کئی فصلوں کے دانے اُگائے ہیں۔									

وَالنَّخْلُ بِسِقْتِ لَهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ۝ رَزَقًا لِلْعِبَادِ ۝ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً

وَالنَّخْلُ	بِسِقْتِ	لَهَا	طَلْعٌ	نَّضِيدٌ	رَزَقًا	لِلْعِبَادِ	وَ	أَحْيَيْنَا	بِهِ	بَلْدَةً
اور کھجوریں	بلند	ان کے	خوشے ہیں	تہ بہ تہ	رزق	بندوں کیلئے	اور	زندہ کیا ہم نے	اس سے	شہر
اور لمبی لمبی کھجوریں جن کے خوشے تہ بہ تہ ہوتے ہیں۔ (اپنے) بندوں کی روزی کیلئے اور اس (پانی) سے ہم نے مردہ شہر کو زندہ										

مَيِّتًا ۝ كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ

مَيِّتًا	كَذَلِكَ	الْخُرُوجُ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَ	أَصْحَابُ	الرَّسِّ
مردہ کو	اسی طرح	نکلنا ہے	جھٹلایا	اس سے پہلے	قوم	نوح نے	اور	کنوئیں والوں نے	
کیا اسی طرح (مرنے کے بعد تمہارا قبروں سے) نکلنا ہے۔ جھٹلایا ان سے پہلے نوح علیہ السلام کے (منکر) لوگوں نے اور (اندھے)									

وَشُعُودٌ ۝ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنٌ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ۝ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ

وَ	شُعُودٌ	وَ	عَادٌ	وَ	فِرْعَوْنٌ	وَ	إِخْوَانُ	لُوطٍ	وَ	أَصْحَابُ	الْأَيْكَةِ
اور	شمود نے	اور	عاد نے	اور	فرعون نے	اور	لوط کے ہم قوموں نے	اور	بن کے رہنے والوں نے		
کنوئیں والوں اور شمود نے۔ اور عاد اور فرعون اور لوط کے ہم قوموں نے۔ اور ایک والوں اور (شاہ یمن اسعد ابو کریب) بیچ											

وَقَوْمٌ تَبِعَ كُلُّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ ۝ اَفَعَيَّنَا

و	قَوْمٌ	تَبِعَ	كُلُّ	كَذَّبَ	الرُّسُلَ	فَحَقَّ	وَعِيدُ	اَفَعَيَّنَا
اور	قوم	تبع نے	سب نے	جھٹلایا	رسولوں کو	تو ثابت ہو گیا	تک عذاب کا وعدہ	یا تم کو

(الحمیری) کی قوم نے ان میں ہر ایک نے رسولوں کو جھٹلایا تو میرے عذاب کا وعدہ ثابت ہو گیا۔ تو کیا تم پہلے بارے

بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ۝ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

بِالْخَلْقِ	الْاَوَّلِ	بَلْ	هُمْ	فِي لَبْسٍ	مِّنْ خَلْقٍ	جَدِيدٍ	و	لَقَدْ	خَلَقْنَا
پیدا کر	پہلی سے	بلکہ	وہ	شک میں ہیں	پیدا کر	نئی سے	اور	بیشک	پیدا کیا تھے

بنانے سے تھک گئے ہیں؟ نہیں مگر وہ کسی نئے بنانے سے شک میں ہیں۔ اور ہم نے انسان کو بنایا ہے

الْاِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ ۚ وَنَحْنُ اقْرَبُ اِلَيْهِ

الْاِنْسَانَ	وَنَعْلَمُ	مَا	تُوَسْوِسُ	بِهِ	نَفْسُهُ	و	نَحْنُ	اَقْرَبُ	اِلَيْهِ
انسان کو	اور ہم جانتے ہیں	جو	وسوسہ ڈالتا ہے	اس کو	اس کا نفس	اور	ہم	زیادہ قریب ہیں	اسکی طرف

اور جانتے ہیں جو وسوسے اس کا دل اٹھاتا ہے اور ہم اس کی شرارت سے زیادہ

مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝ اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ	اِذْ	يَتَلَقَّى	الْمُتَلَقِّينَ	عَنِ الْيَمِينِ	و	عَنِ الشِّمَالِ
شاہد رک سے بھی	جب	ملتے ہیں	دو ملنے والے	دائیں سے	اور	بائیں سے

اس کے قریب ہیں۔ جب (اس کے ہر قول و فعل کو) لے لیتے ہیں دو (فرشتے) لینے والے (ایک) دائیں طرف اور (دوسرا)

قَعِيدٌ ۝ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَاقِبٌ عَتِيدٌ ۝ وَجَاءَتْ

قَعِيدٌ	مَا	يَلْفِظُ	مِنْ قَوْلٍ	اِلَّا	لَدَيْهِ	رَاقِبٌ	عَتِيدٌ	وَجَاءَتْ
بٹھے ہوئے	نہیں	بولتا	کوئی لفظ	مگر	اس کے پاس	نگہبان ہیں	تیار	اور آئی

میں طرف بیٹھا ہوتا ہے۔ وہ زبان سے کوئی بات نہیں کہتا مگر اس کے پاس (اس کا) نگہبان لکھنے کیلئے تیار ہوتا ہے۔ اور آئی

سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۚ وَنُفَخَ

سَكْرَةُ	الْمَوْتِ	بِالْحَقِّ	ذَٰلِكَ	مَا	كُنْتَ	مِنْهُ	تَحِيدُ	وَ	نُفَخَ
بے ہوشی	موت کی	ساتھ حق کے	یہ	وہ ہے جو	تو تھا	اس سے	بھاگتا	اور	پھونکا گیا
موت کی سختی حق کے ساتھ یہ ہے جس سے تو بھاگتا تھا۔ اور صور									

فِي الصُّورِ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ۚ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ

فِي الصُّورِ	ذَٰلِكَ	يَوْمُ	الْوَعِيدِ	وَ	جَاءَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّعَهَا	سَائِقٌ
صور میں	یہ	دن ہے	عذاب کے وعدے کا	اور	آئے گا	ہر	آدی	اسکے ساتھ	ہانکنے والا
پھونکا گیا یہ ہے وعدہ عذاب کا دن۔ اور ہر شخص اپنے ساتھ ایک ہانکنے والا اور ایک									

وَشَهِيدٌ ۚ لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكْشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ

وَشَهِيدٌ	لَقَدْ	كُنْتَ	فِي غَفْلَةٍ	مِّنْ هَٰذَا	فَكَشَفْنَا	عَنْكَ	غِطَاءَكَ
اور گواہ	بیشک	تھا تو	غفلت میں	اس سے	تو ہم نے اٹھایا	تجھ سے	پردہ تیرا
گواہ لئے آ گیا۔ تو تو اس سے غافل تھا اب ہم نے تجھ سے تیرا پردہ ہٹا دیا ہے تو آج							

فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۚ وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَىٰ عَتِيدٍ ۚ أَلْقِيَا

فَبَصَرُكَ	الْيَوْمَ	حَدِيدٌ	وَ	قَالَ	قَرِينُهُ	هَٰذَا	مَا	لَدَىٰ	عَتِيدٍ	أَلْقِيَا
تو نظر تیری	آج کے دن	تیز ہے	اور	کہے گا	اس کا ساتھی	یہ ہے	جو	میرے پاس	تیار ہے	ڈال دو
تیری نظر خوب تیز ہے۔ اور اس کا (عمر بھر کا) ساتھی (فرشتہ) کہے گا یہ ہے (اس کا اعمال نامہ) جو میرے پاس تیار ہے۔ (دونوں										

فِي جَهَنَّمَ كُلٌّ كَفَّارٍ غَنِيٍّ ۚ مِّنَّا لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مَُّرِيبٌ ۚ أَلْزَمُوا

فِي جَهَنَّمَ	كُلٌّ	كَفَّارٍ	غَنِيٍّ	مِّنَّا	لِلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	مُرِيبٌ	أَلْزَمُوا
جہنم میں	ہر ایک	کافر	ضدی کو	منع کرنے والا	بھلائی سے	حصے بننے والا	شک کرنے والا ہے	دو جسموں
فرشتوں کو عظم ہوگا کہ (ڈال دو جہنم میں ہر بڑے ناشکرے سرکش کو۔ جو بھلائی سے بہت روکنے والا حد سے بڑھنے والا شک کرنے والا۔ جس سے								

جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۲۲ قَالَ قَرِينُهُ

جَعَلَ	مَعَ	اللَّهُ	إِلَهًا	آخَرَ	فَأَلْقِيَهُ	فِي الْعَذَابِ	الشَّدِيدِ	قَالَ	قَرِينُهُ
بنایا	ساتھ	اللہ کے	معبود	دوسرا	تو ڈالواس کو	عذاب میں	سخت	کہے گا	اس کا ساتھی
اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود ٹھہرایا تو تم دونوں اسے سخت عذاب میں ڈالو۔ اس کا ساتھی کہتا ہے									

رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۲۳ قَالَ لَا تَخْصِمُوهُ

رَبَّنَا	مَا	أَطْغَيْتُهُ	وَلَكِنْ	كَانَ	فِي ضَلَالٍ	بَعِيدٍ	قَالَ	لَا	تَخْصِمُوهُ
اے ہمارے رب	نہیں	سرکش بنایا میں نے اسکو	اور	لیکن	تھا	گمراہی میں	دور کی	فرمائے گا	نہ
ہمارے رب! میں نے اسے سرکش نہیں بنایا بلکہ وہ خود ہی بہت دور کی گمراہی میں تھا۔ اللہ فرماتا ہے کہ میرے حضور جھگڑا مت کرو									

لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ۲۴ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا

لَدَيَّ	وَقَدْ	قَدَّمْتُ	إِلَيْكُمْ	بِالْوَعِيدِ	مَا	يُبَدِّلُ	الْقَوْلُ	لَدَيَّ	وَمَا أَنَا
میرے پاس	اور	بیشک	آگے بھیجے میں نے	تمہاری طرف	عذاب کے وعدے	نہیں	بدلتی	بات	میرے پاس اور نہیں میں
حالانکہ میں تمہاری طرف پہلے ہی عذاب کی وعید بھیج چکا ہوں۔ میرے حضور (میری) بات بدلی نہیں جاتی اور نہ میں									

بِظُلْمٍ لِّلْعَبِيدِ ۲۵ يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ

بِظُلْمٍ	لِّلْعَبِيدِ	يَوْمَ	نَقُولُ	لِجَهَنَّمَ	هَلِ	امْتَلَأَتْ	وَقُولُ	هَلْ مِنْ
ظلم کر نیوالا	بندوں پر	جس دن	ہم فرمائیں گے	دوزخ کو	کیا	تو بھر گئی	اور	عرض کرے گی
بندوں پر ظلم کرنے والا ہوں۔ (یاد کیجئے) جس دن ہم جہنم سے فرمائیں گے کیا تو بھر گئی؟ اور وہ عرض کرے گی کیا کچھ								

مَزِيدٍ ۲۶ وَأُزِلَّتِ الْجَنَّةُ لِّلْمُسْقِينَ غَيْرِ بَعِيدٍ ۲۷ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ

مَزِيدٍ	وَأُزِلَّتِ	الْجَنَّةُ	لِّلْمُسْقِينَ	غَيْرِ	بَعِيدٍ	هَذَا	مَا	تُوْعَدُونَ
اور بھی ہے	اور	قرب کی جائے گی	جنت	پر ہیزگاروں کیلئے	نہیں ہوگی	دور	یہ ہے	جو وعدہ دیئے جاتے ہو تم
اور مزید ہے؟ اور پاس لائی جائے گی جنت پر ہیزگاروں کے کہ ان سے دور نہ ہوگی۔ یہ ہے وہ جس کا تم وعدہ دیئے جاتے								

لِكُلِّ آوَابٍ حَفِيفٌ ۚ (۳۲) مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ

لِكُلِّ	آوَابٍ	حَفِيفٌ	مَنْ خَشِيَ	الرَّحْمَنَ	بِالْغَيْبِ	وَجَاءَ	بِقَلْبٍ
واسطے پر ایک	رجوع کرنیوالے	نگہداشت والے	جو ڈرا	رحمن سے	بن دیکھے	اور لایا	دل

ہو ہر رجوع لانے والے نگہداشت والے کیلئے۔ وہ جو رحمن سے بن دیکھے ڈرتا تھا اور جو توجہ دینے والا دل

مُنِيبٌ (۳۳) اَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ (۳۴) لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ

مُنِيبٌ	اَدْخُلُوهَا	بِسَلَامٍ	ذَٰلِكَ	يَوْمُ	الْخُلُودِ	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ
رجوع کرنیوالا	داخل ہو جاؤ اس میں	سلامتی سے	یہ ہے	دن	ہمیشہ کا	ان کیلئے ہے	جو	چاہیں

لے کر آیا ہے۔ جنتیوں سے فرمایا جائے گا اس میں سلامتی سے داخل ہو جاؤ یہ ہمیشہ رہنے کا دن ہے۔ ان کیلئے وہاں ہر وہ چیز

فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ (۳۵) وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ

فِيهَا	وَلَدَيْنَا	مَزِيدٌ	وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِنْ قَرْنٍ	هُمْ	أَشَدُّ
اس میں	اور	ہمارے پاس	زیادہ بھی ہے	اور	کتنے ہی	ہلاک کیے ہم نے	ان سے پہلے	کتنی سنگتیں

ہو گی جسے وہ چاہیں گے اور ہمارے پاس (اس سے بھی) زیادہ ہے۔ اور ہم نے ان (کفار مکہ) سے پہلے بہت سی قومیں ہلاک کر

مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ ۖ هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ (۳۶) إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

مِنْهُمْ	بَطْشًا	فَنَقَّبُوا	فِي الْبِلَادِ	هَلْ	مِنْ مَّحِيصٍ	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ
ان سے	پکڑ میں	پھر پھر سے وہ	شہروں میں	کیا	پائی کوئی پناہ کی جگہ	بیشک	اس میں

دیں جو گرفت کی قوت میں ان سے زیادہ طاقتور تھیں تو انہوں نے (دنیا کے) شہروں کو چھان مارا ہے کہیں بھاگنے کی جگہ ہے؟ بے شک

لَذِكْرَىٰ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ (۳۷) وَلَقَدْ

لَذِكْرَىٰ	لِمَنْ	كَانَ	لَهُ	قَلْبٌ	أَوْ	أَلْقَى	السَّمْعَ	وَهُوَ	شَهِيدٌ	وَلَقَدْ
نصیحت ہے	اس کیلئے	کہو	اس کیلئے	دل	یا	ڈالے	کان	اور	وہ	حاضر

اس میں نصیحت ہے اس کیلئے جو دل رکھتا ہو یا کان لگائے اور متوجہ ہو۔ اور بے شک ہم نے

خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ وَمَا مَسَّنَا

خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	وَمَا	مَسَّنَا
پیدا کیا ہم نے	آسمانوں کو	اور زمین کو	اور	جو	اگلے درمیان ہے	چھ دنوں میں	اور نہ
آسمانوں اور زمین کو	اور جو کچھ ان کے درمیان ہے	چھ دن میں بنایا اور تھکان ہمارے					

مِنَ لُّغُوبٍ ۚ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

مِنَ لُّغُوبٍ	فَاصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	يَقُولُونَ	وَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	قَبْلَ
کوئی تھکاوٹ	تو صبر کر	اوپر	اسکے جو	کہتے ہیں	اور	تسبیح بیان کر	ساتھ حمد کے	اپنے رب کی پہلے
پاس نہیں پھٹکی۔	پس جو کچھ یہ لوگ کہتے ہیں اس پر صبر کریں اور اپنے رب کی تعریف کیا کریں							

طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۚ ج ۖ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ

طُلُوعِ	الشَّمْسِ	وَقَبْلَ	الْغُرُوبِ	وَمِنَ اللَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ	و
طلوع ہونے سے	سورج کے	پہلے	غروب ہونے کے	اور رات کے کچھ حصہ میں	اس کی تسبیح کرو	اور
سورج نکلنے سے پہلے اور غروب ہونے سے پہلے۔	اور رات کے کچھ حصے میں اور سجدوں کے بعد بھی اس کی					

أَذْبَارَ السُّجُودِ ۚ ۴۰ ۖ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۚ ۴۱ ۖ يَوْمَ

أَذْبَارَ السُّجُودِ	وَاسْتَمِعْ	يَوْمَ	يُنَادِ	الْمُنَادِ	مِنْ مَّكَانٍ	قَرِيبٍ	يَوْمَ
نمازوں کے بعد	اور	سنو	جس دن	آواز دے گا	آواز دینے والا	جگہ سے	قریب کی جس دن
تسبیح کریں۔ اور (اے سننے والے!) کان لگا کر سن جس دن پکارنے والا قریب کی جگہ سے پکارے گا۔ جس دن یقیناً وہ							

يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۚ ۴۲ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۚ ۴۳ ۖ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي

يَسْمَعُونَ	الصَّيْحَةَ	بِالْحَقِّ	ذَٰلِكَ	يَوْمَ	الْخُرُوجِ	إِنَّا	نَحْنُ	نُحْيِي
سنیں گے	چنگھاڑ	حق کے ساتھ	یہ ہے	دن	نکلنے کا	بیشک	ہم	زندہ کرتے ہیں
بیچ کی آواز سنیں گے یہ دن ہے (قبروں سے) باہر آنے کا ہے۔	بیشک ہم ہی زندہ رکھتے ہیں							

وَنُیِّتُ وَإِلَیْنَا الْمَصِیْرُ ۝۳۲ یَوْمَ تَشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۝

وَنُیِّتُ	وَ	إِلَیْنَا	الْمَصِیْرُ	یَوْمَ	تَشَقُّ	الْأَرْضُ	عَنْهُمْ	سِرَاعًا
اور مارتے ہیں	اور	ہماری طرف ہے	پھرنا	جس دن	پھٹ جائے گی	زمین	ان سے	جلدی سے

اور ہم ہی موت دیتے ہیں اور ہماری ہی طرف پلٹ کر آنا ہے۔ جس دن زمین ان سے پھٹے گی تو جلدی کرتے ہوئے نکلیں گے

ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَیْنَا یَسِیْرٌ ۝۳۳ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا یَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ

ذٰلِكَ	حَشْرٌ	عَلَیْنَا	یَسِیْرٌ	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	یَقُولُونَ	وَ	مَا	أَنْتَ
یہ ہے	حشر	اد پر ہمارے	آسان	ہم	خوب جانتے ہیں	جو	کہتے ہیں	اور	نہیں	تم

یہ حشر (کا دن) ہے ہم کو آسان ہے۔ ہم خوب جانتے ہیں جو وہ کہتے ہیں اور آپ

عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۝۳۴ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ۝۳۵

عَلَيْهِمْ	بِجَبَّارٍ	فَذَكِّرْ	بِالْقُرْآنِ	مَنْ	يَخَافُ	وَعِيدِ
ان پر	جبر کرنے والے	تو نصیحت کر	ساتھ قرآن کے	جو کوئی	ڈرے	میرے دھمکی سے

ان پر جبر کرنے والے نہیں ہیں پس قرآن سے نصیحت فرمائیے اسے جو میری تنبیہ سے ڈرتا ہے۔

﴿ایاتھا ۶۰﴾ ﴿سُورَةُ الذَّٰرِیَّتِ مَكِّيَّةٌ ۶۷﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالذَّٰرِیَّتِ ذُرَّوۡا۟ ۝۱ فَالْحِیَلِ ۝۲ وَقُرَّآ ۝۳ فَالْجُرِیَّتِ یُسْرَآ ۝۴

وَ	الذَّٰرِیَّتِ	ذُرَّوۡا۟	فَالْحِیَلِ	وَقُرَّآ	فَالْجُرِیَّتِ	یُسْرَآ
تسم ہے	بکھیرتی ہیں	بکھیرنا	پھراٹھاتی ہیں	بوجھ	پھر چلتی ہیں	زری سے

اڑا کر بکھیر دینے والی ہواؤں کی تسم۔ اور (باقی کا) بوجھ اٹھانے والی بدلیوں کی تسم۔ اور آہستہ آہستہ چلنے والی کشتیوں کی تسم۔

منزل ۷۷

فَالْمَقْسِيَّتِ أَمْرًا ۱۳ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٍ ۱۴ وَإِنَّ الدَّيِّينَ

فَالْمَقْسِيَّتِ	أَمْرًا	إِنَّمَا	تُوعَدُونَ	لَصَادِقٍ	وَ	إِنَّ	الدَّيِّينَ
پھر تقسیم کرنے والے فرشتوں کی قسم۔	حکم سے	اسکے سوا نہیں کہ	تم وعدہ دیئے گئے ہو	سچا ہے	اور	بیشک	انصاف
پھر کام تقسیم کرنے والے فرشتوں کی قسم۔ بیشک جس امر کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے وہ ضرور سچا ہے۔ اور بے شک جزاء ضرور							

لَوَاقِعُ ۱۵ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْجُبُلِ ۱۶ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۱۷

لَوَاقِعُ	وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الْجُبُلِ	إِنَّكُمْ	لَفِي قَوْلٍ	مُّخْتَلِفٍ
ہونا ہے	قسم ہے آسمان کی	راستوں والے	بیشک تم	البتہ بات میں	مختلف ہو
واقع ہوگی۔ آرائش والے آسمان کی قسم۔ تم مختلف بات میں ہو۔					

يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ۱۸ قُتِلَ الْخَرِصُونَ ۱۹ الَّذِينَ هُمْ

يُؤْفَكُ	عَنْهُ	مَنْ	أُفِكَ	قُتِلَ	الْخَرِصُونَ	الَّذِينَ	هُمْ
پھیرا جاتا ہے	اس سے	جو	پھیرا گیا	مارے جائیں	تراشنے والے دل سے	وہ کہ	وہ
اس سے وہی پھرتا ہے جو پھیر دیا گیا۔ ہلاک ہوں قیاس سے حکم لگانے والے۔ جو غفلت میں							

فِي غَمَرَةٍ سَاهُونَ ۲۰ يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدَّيِّينَ ۲۱ يَوْمَ هُمْ عَلَى

فِي غَمَرَةٍ	سَاهُونَ	يَسْأَلُونَ	أَيَّانَ	يَوْمُ الدَّيِّينَ	يَوْمَ	هُمْ	عَلَى
مستی میں	بھولے ہوئے ہیں	پوچھتے ہیں	کب ہوگا	انصاف کا دن	جس دن	وہ	اوپر
بھولے ہوئے ہیں۔ پوچھتے ہیں روز جزا کب ہو گا۔ اس دن ہو گا جس دن وہ							

النَّارِ يُفْتَنُونَ ۲۲ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ ۲۳ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

النَّارِ	يُفْتَنُونَ	ذُوقُوا	فِتْنَتَكُمْ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ
آگ کے	تپائے جائیں گے	چکھو	اپنا تپنا	یہ	وہ ہے	کہ تھے تم	اس کی
آگ پر تپائے جائیں گے۔ اور فرمایا جائے گا اپنی سزا کا مزہ چکھو یہی وہ عذاب ہے جسے تم							

تَسْتَعْجِلُونَ ﴿۱۳﴾ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿۱۵﴾

تَسْتَعْجِلُونَ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي جَنَّاتٍ	وَعُيُونٍ
جلدی کرتے	بیشک	پرہیز گار	باغوں میں	اور چشموں میں ہوں گے
جلدی مانگتے تھے۔ پرہیز گار لوگ باغوں اور چشموں کے درمیان ہونگے۔				

أَخَذِينَ مَا أَتَاهُمْ رَأْبُهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ

أَخَذِينَ	مَا	أَتَاهُمْ	رَأْبُهُمْ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَبْلَ	ذَلِكَ
لیں گے	جو	دے گا ان کو	ان کا رب	بیشک وہ	تھے	پہلے	اس سے
لے رہے ہوں گے جو ان کا رب انہیں دے گا بے شک وہ اس سے پہلے							

مُحْسِنِينَ ﴿۱۶﴾ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿۱۷﴾

مُحْسِنِينَ	كَانُوا	قَلِيلًا	مِّنَ اللَّيْلِ	مَا يَهْجَعُونَ
نیکو کار	تھے وہ	تھوڑا	رات سے	جو سوتے
نیک لوگ تھے۔ وہ رات کو کم سوتے تھے۔				

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿۱۸﴾ وَفِي أَمْوَالِهِمْ

وَبِالْأَسْحَارِ	هُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ	وَفِي	أَمْوَالِهِمْ
پچھلی رات وہ		بخشش مانگتے	اور	ان کے مالوں میں
اور رات کے پچھلے پہروں میں مغفرت طلب کرتے تھے۔ اور ان کے اموال میں				

حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَ الْبَحْرُومِ ﴿۱۹﴾ وَ فِي الْأَرْضِ

حَقٌّ	لِّلسَّائِلِ	و	الْبَحْرُومِ	و	فِي الْأَرْضِ
حق ہے	سائل کیلئے	اور	بے نصیب کا	اور	زمین میں
حق تھا سائل اور محروم کا۔ اور زمین میں نشانیاں ہیں					

آيَةُ الْمُؤْمِنِينَ ۲۰ وَفِي أَنْفُسِكُمْ ۲۱ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۲۱

آيَةُ	لِلْمُؤْمِنِينَ	و	فِي أَنْفُسِكُمْ	أَفَلَا	تُبْصِرُونَ
نشانیاں ہیں	یقین والوں کیلئے	اور	تمہاری جانوں میں	کیا نہیں	دیکھتے تم
یقین والوں کے لیے۔ اور خود تمہاری ذات میں تو کیا تم دیکھتے نہیں؟					

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۲۲ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَ

و	فِي السَّمَاءِ	رِزْقُكُمْ	و	مَا	تُوعَدُونَ	فَوَرَبِّ السَّمَاءِ	و
اور	آسمان میں	تمہارا رزق ہے	اور	جو	تم وعدہ دیئے جاتے ہو	تو قسم ہے آسمانوں کے رب کی	اور
اور آسمان میں تمہارا رزق ہے اور جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے۔ تو قسم آسمان اور زمین کے رب کی							

الْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ۲۳ هَلْ أَتَاكَ

الْأَرْضِ	إِنَّهُ	لَحَقُّ	مِثْلَ	مَا	أَنْتُمْ	تَنْطِقُونَ	هَلْ	أَتَاكَ
زمین کے	بیشک وہ	حق ہے	مثل	اس کی	کہ تم	بولتے ہو	کیا	آئی تمہارے پاس
بے شک یہ (قرآن) ضرور حق ہے جیسا کہ تمہارا بولنا۔ (اے محبوب ﷺ!) کیا آپ کے								

حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمَكْرُمِينَ ۲۴ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ

حَدِيثُ	ضَيْفِ	إِبْرَاهِيمَ	الْمَكْرُمِينَ	إِذْ	دَخَلُوا	عَلَيْهِ
بات	مہمانوں کی	ابراہیم کے	عزت والوں کی	جب	داخل ہوئے	اس پر
پاس ابراہیم علیہ السلام کے معزز مہمانوں کی خبر آئی؟ جب وہ اس کے پاس						

فَقَالُوا سَلَامًا ۲۵ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّكَرُّونَ ۲۵ فَرَاغَ إِلَى

فَقَالُوا	سَلَامًا	قَالَ	سَلَامٌ	قَوْمٌ	مُّكَرُّونَ	فَرَاغَ	إِلَى
پس بولے	سلام	کہا	سلام	قوم تھی	ناشناسا	تو گیا	طرف
آکر بولے سلام کہا سلام ناشناسا لوگ ہیں۔ پھر اپنے گھر گئے تو							

أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَبِينٍ ﴿۲۲﴾ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ

أَهْلِهِ	فَجَاءَ	بِعِجْلٍ	سَبِينٍ	فَقَرَّبَهُ	إِلَيْهِمْ	قَالَ
اپنے گھر کے	تولایا	بچھڑا	فربا	پھر قریب کیا اس کو	ان کی طرف	کہا
ایک فربہ بچھڑا لے آئے۔ اور اسے ان کو پیش کیا اور کہا کیا						

أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿۲۳﴾ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ

أَلَا	تَأْكُلُونَ	فَأَوْجَسَ	مِنْهُمْ	خِيفَةً	قَالُوا	لَا	تَخَفْ
کیا نہیں	کھاتے تم	تو چھپایا	ان سے	ڈر کو	بولے	نہ	ڈریے
تم کھاؤ گے نہیں؟ پھر انہوں نے ان سے ڈر محسوس کیا انہوں نے کہا ڈرو مت							

وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿۲۴﴾ فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ

وَبَشَّرُوهُ	بِغُلَامٍ	عَلِيمٍ	فَأَقْبَلَتْ	امْرَأَتُهُ	فِي صَرَّةٍ
اور	بشارت دی اس کو	لڑکے کی	علم والے	تو آئی	اس کی بیوی
اور انہیں ایک علم والے لڑکے کی بشارت دی۔ تو ان کی بیوی فریاد کرتی ہوئی آئیں					

فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿۲۵﴾ قَالُوا

فَصَكَّتْ	وَجْهَهَا	وَقَالَتْ	عَجُوزٌ	عَقِيمٌ	قَالُوا
تو اس نے ہاتھ مارا	اپنے چہرے پر	اور	بولی	بڑھیا	کہنے لگے
پھر (عجب سے) اپنے ماتھے پر ہاتھ مارا اور کہا مجھ بوڑھی بانجھ (کے لڑکا ہو گا؟) وہ بولے					

كَذَلِكَ ۖ قَالَ رَبُّنَا إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿۲۶﴾

كَذَلِكَ	قَالَ	رَبُّنَا	إِنَّهُ	هُوَ	الْحَكِيمُ	الْعَلِيمُ
اسی طرح	کہا ہے	تمہارے رب نے	بیشک وہ	وہی ہے	حکمت والا	جاننے والا
ایسا ہی آپ کے رب نے فرمایا ہے شک وہی بڑی حکمت والا بہت علم والا ہے۔						

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿۲۱﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ

قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ	أَيُّهَا	الْمُرْسَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا	أُرْسِلْنَا	إِلَىٰ
کہا	پھر کیا	کام ہے تمہیں	اے	فرشتو	بولے	ہم	بھیجے گئے ہیں	طرف

ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا تو اے فرشتو! تم کس کام سے آئے ہو۔ بولے ہم ایک مجرم قوم کی طرف

قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿۲۲﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَابًا مِّنْ طِينٍ ﴿۲۳﴾

قَوْمٍ	مُّجْرِمِينَ	لِنُرْسِلَ	عَلَيْهِمْ	حِجَابًا	مِّنْ طِينٍ
قوم	مجرم کی	تاکہ چھوڑ دیں ہم	ان پر	پتھر	گلے سے بنے ہوئے

بھیجے گئے ہیں۔ تاکہ ان پر مٹی کے بنے ہوئے پتھر برسائیں۔

مُسَوَّمَةٌ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿۲۴﴾ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا

مُسَوَّمَةٌ	عِندَ	رَبِّكَ	لِلْمُسْرِفِينَ	فَأَخْرَجْنَا	مَن كَانَ	فِيهَا
نشاندار ہیں	نزدیک	تمہارے رب کے	حد سے بڑھنے والوں کیلئے	تو نکالے ہم نے	جو	تھے

جن پر حد سے نکلنے والوں کیلئے تمہارے رب کے ہاں نشان لگا دیئے گئے ہیں۔ تو ہم نے ان سب کو نکال لیا جو اس (بستی)

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۲۵﴾ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۲۶﴾

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	فَمَا	وَجَدْنَا	فِيهَا	غَيْرَ	بَيْتٍ	مِّنَ الْمُسْلِمِينَ
مومنوں سے	تو نہ	پایا ہم نے	اس میں	سوائے	ایک گھر کے	مسلمانوں سے

میں ایمان والے تھے۔ تو ہم نے اس میں مسلمانوں کے ایک گھر کے سوا (اور کوئی گھر) نہ پایا۔

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ

وَتَرَكْنَا	فِيهَا	آيَةً	لِلَّذِينَ	يَخَافُونَ	الْعَذَابَ
اور	چھوڑی ہم نے	نشانی	ان کیلئے جو	ڈرتے ہیں	عذاب

اور ہم نے اس میں نشانی باقی رکھی ان کیلئے جو دردناک عذاب

الْأَلِيمَ ۲۷ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ

الْأَلِيمَ	وَ	فِي مُوسَىٰ	إِذْ	أَرْسَلْنَاهُ	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	بِسُلْطٰنٍ
دردناک سے	اور	موسیٰ میں	جبکہ	بھیجا ہم نے اس کو	طرف	فرعون کی	ساتھ سند

سے ڈرتے ہیں۔ اور موسیٰ علیہ السلام میں جب ہم نے انہیں روشن دلیل کے ساتھ فرعون کے

مُبَيِّنٍ ۲۸ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ۲۹ فَأَخَذْنَاهُ

مُبَيِّنٍ	فَتَوَلَّىٰ	بِرُكْنِهِ	وَ	قَالَ	سِحْرٌ	أَوْ	مَجْنُونٌ	فَأَخَذْنَاهُ
روشن کے	تو پھر گیا	اپنے لشکر سمیت	اور	بولا	جادوگر ہے	یا	دیوانہ	تو ہم نے

پاس بھیجا۔ مگر اس نے اپنے اقتدار کی وجہ سے منہ موڑ لیا اور کہنے لگا وہ جادوگر ہے یا دیوانہ ہے۔ پھر ہم نے

وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ۳۰ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا

وَجُنُودَهُ	فَنَبَذْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ	وَ	هُوَ	مُلِيمٌ	وَ	فِي عَادٍ	إِذْ	أَرْسَلْنَا
اسکے لشکر کو	تو ہم نے پھینک دیا انکو	دریا میں	اور	وہ تھا	ملامت کیا گیا	اور	عاد میں	جبکہ	بھیجی ہم نے

اسے اور اس کے لشکروں کو پکڑ لیا اور اسے سمندر کی لہروں میں ڈال دیا اور ملامت زدہ تھا۔ اور عاد (کی قوم) میں (بھی عبرت کی

عَلَيْهِمُ الرِّيحُ الْعَقِيمَ ۳۱ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ

عَلَيْهِمُ	الرِّيحُ	الْعَقِيمَ	مَا	تَذَرُ	مِنْ شَيْءٍ	أَتَتْ	عَلَيْهِ
ان پر	آندھی	خشک	نہیں	چھوڑتی تھی	کسی شے کو	کہ آئی	اس پر

نشانیوں ہیں) جب کہ ہم نے ان پر رحمت سے خالی ہوا بھیجی۔ وہ جس چیز پر سے گزری اسے اسے

إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ۳۲ وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ

إِلَّا	جَعَلَتْهُ	كَالرَّمِيمِ	وَ	فِي ثَمُودَ	إِذْ	قِيلَ	لَهُمْ	تَمَتَّعُوا	حَتَّىٰ
مگر	کر چھوڑتی اس کو	گلی ہوئی چیز کی طرح	اور	ثمود میں	جبکہ	کہا گیا	ان سے	فائدہ اٹھاؤ	ایک

بوسیدہ چیز کی طرح کر دیا۔ اور ثمود (کی قوم) میں (بھی نشانی ہے) جب ان سے فرمایا گیا ایک

حِينَ ۳۳ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصُّعْقَةُ وَهُمْ

حِينَ	فَعَتَوْا	عَنْ أَمْرِ	رَبِّهِمْ	فَأَخَذَتْهُمُ	الصُّعْقَةُ	وَهُمْ
وقت تک	توسرٹی کی انہوں نے	حکم سے	اپنے رب کے	تو پکڑا ان کو	کڑک نے	اور وہ

خاص وقت تک فائدہ اٹھالو۔ تو انہوں نے اپنے رب کے حکم سے سرسٹی کی پھر ان کو پکڑ لیا اچانک ٹوٹ پڑنے والے عذاب

يَنْظُرُونَ ۳۴ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُتَنَصِّرِينَ ۳۵

يَنْظُرُونَ	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	مِنْ قِيَامٍ	وَمَا	كَانُوا	مُتَنَصِّرِينَ
دیکھ رہے تھے	تو نہ	طاقت رکھی انہوں نے	کھڑا رہنے کی	اور	نہ	ہوئے وہ بدلہ لینے والے

نے اور وہ آنکھوں سے دیکھ رہے تھے۔ پھر نہ وہ اس عذاب کے سامنے ٹھہر سکتے تھے اور نہ بدلہ لے سکتے تھے۔

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۳۶ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا

وَقَوْمَ	نُوحٍ	مِّنْ قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَاسِقِينَ	وَالسَّمَاءَ	بَنَيْنَاهَا
اور	قوم	نوح	ان سے پہلے	تھے	لوگ	فاسق	اور	آسمان بنایا ہم نے اس کو

اور اس سے پہلے قوم نوح علیہ السلام (کے ساتھ یہی ہوا) وہ ایک بدکار قوم تھی۔ اور ہم نے آسمان کو (اپنی) قدرت سے بنایا

بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَكُوسِعُونَ ۳۷ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمِهْدُونَ ۳۸

بِأَيْدٍ	وَإِنَّا	لَكُوسِعُونَ	وَالْأَرْضَ	فَرَشْنَاهَا	فَنِعْمَ	الْمِهْدُونَ
ہاتھوں سے	اور	بیشک ہم	وسعت دینے والے ہیں	اور زمین کو	ہم نے فرش کیا اس کو	تو کیا ہی اچھے ہیں بچھانے والے

اور بے شک ہم ضرور وسیع قدرت والے ہیں۔ اور زمین کو ہم نے (فرش بنا کر) بچھایا تو ہم کیا ہی اچھے بچھانے والے ہیں۔

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۳۹ فَوَرُّوا إِلَىٰ

وَمِنْ	كُلِّ	شَيْءٍ	خَلَقْنَا	زَوْجَيْنِ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	فَوَرُّوا	إِلَىٰ
اور	ہر	ایک	چیز کے	پیدا کئے ہم نے	جوڑے	تاکہ تم	نصیحت پکڑو	تو دوڑو طرف

اور ہم نے ہر چیز کے دو جوڑے بنائے کہ تم دھیان کرو۔ تو اللہ کی طرف دوڑو

اللَّهُ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۚ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۖ

اللَّهُ	إِنِّي	لَكُمْ	مِنْهُ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	وَلَا	تَجْعَلُوا	مَعَ	اللَّهُ	إِلَهًا	آخَرَ
اللہ کی	بیشک میں	تمہارے لئے	اسکی طرف سے	ڈرائیو والا ہوں	صریح	اور	نہ بناؤ	ساتھ	اللہ کے	معبود	دوسرا

بے شک میں اس کی طرف سے تمہارے لئے صریح ڈر سنانے والا ہوں۔ اور اللہ کے ساتھ کوئی دوسرا خدا

إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۚ كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

إِنِّي	لَكُمْ	مِنْهُ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	كَذَلِكَ	مَا	آتَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
بیشک میں	تمہارے لئے	اسکی طرف سے	ڈرائیو والا ہوں	صریح	اسی طرح	نہ	آیا	ان کے پاس	جو ان سے پہلے تھے

نہ بناؤ میں اس کی طرف سے تمہیں صاف صاف ڈرانے والا ہوں۔ اسی طرح جو رسول بھی ان سے پہلے لوگوں کے پاس آیا

مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنٌّ ۚ أَتَوَاصَوُا بِهِ بَلْ هُمْ

مِنْ رَسُولٍ	إِلَّا	قَالُوا	سَاحِرٌ	أَوْ	مُجُنٌّ	أَتَوَاصَوُا	بِهِ	بَلْ هُمْ
کوئی رسول	مگر	کہا انہوں نے	جادوگر ہے	یا	دیوانہ	کیا وصیت کی آپس میں	اس کی	بلکہ وہ

انہوں نے یہی کہا وہ جادوگر ہے یا دیوانہ۔ کیا انہوں نے ایک دوسرے کو اس بات کی وصیت کر دی تھی بلکہ

قَوْمٌ طَاغُوتٌ ۚ قَالُوا عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ۚ وَذَكَرْنَا

قَوْمٌ	طَاغُوتٌ	قَالُوا	عَنْهُمْ	فَمَا	أَنْتَ	بِمَلُومٍ	وَ	ذَكَرْنَا
لوگ ہیں	سرکش	تو منہ پھیر دے	ان سے	تو نہیں	آپ پر	کچھ الزام	اور	نصیحت کرو

وہ سرکشی کرنے والے لوگ ہیں۔ تو (اے محبوب ﷺ) آپ ان سے توجہ ہٹائیں تو آپ پر کوئی ملامت نہیں۔ اور آپ نصیحت

الَّذِي كَرِي تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

الَّذِي كَرِي	تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَمَا	خَلَقْتُ	الْجِنَّ	وَالْإِنْسَ
نصیحت	فائدہ دیتی ہے	مسلمانوں کو	اور	نہیں	پیدا کیا میں نے	جنوں کو اور انسانوں کو

کرتے رہیں بیشک نصیحت مومنوں کو فائدہ دیتی ہے۔ اور میں نے جنوں اور انسانوں کو اس لئے

إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ۝ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ

إِلَّا	لِيَعْبُدُونِ	مَا	أُرِيدُ	مِنْهُمْ	مِنْ	رِزْقٍ	وَمَا	أُرِيدُ	أَنْ
مگر	تاکرہ میری عبادت کریں	نہیں	چاہتا میں	ان سے	کچھ	رزق	اور نہیں	چاہتا میں	یہ کہ

پیدا کیا کہ وہ میری عبادت کریں۔ میں ان سے کوئی رزق نہیں چاہتا اور نہ چاہتا ہوں کہ وہ

يُطْعَمُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ۝ ۵۸ فَإِنَّ

يُطْعَمُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الرَّزَّاقُ	ذُو	الْقُوَّةِ	الْمَتِينُ	فَإِنَّ
کھانا کھلائیں مجھ کو	بیشک	اللہ	وہی ہے	روزی دینے والا	صاحب	قوت	قدرت والا	تو بیشک

مجھے کھلائیں۔ بے شک اللہ خود ہی بڑا رزق دینے والا قوت والا اختیار والا ہے۔ تو یقیناً (ان)

لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ ۵۹

لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	ذُنُوبًا	مِثْلَ	ذُنُوبِ	أَصْحَابِهِمْ	فَلَا	يَسْتَعْجِلُونَ
ظالموں کیلئے	ایک باری ہے	مثل	باری	انکے ساتھیوں کے	تو نہ	جلدی کریں مجھ سے

ظالموں کیلئے (بھی عذاب کا) حصہ ہے ان کے ساتھیوں کے حصے کی طرح تو (یہ) مجھ سے جلدی طلب نہ کریں۔

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝ ۶۰

فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ يَوْمِهِمُ	الَّذِي	يُوعَدُونَ
تو خرابی ہے	ان کی جو	کافر ہوئے	ان کے اس دن سے	کہ اس کا	وعدہ دیئے جاتے ہیں

تو کافروں کیلئے تباہی ہے ان کے اس دن سے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے۔

﴿آیتھا ۲۹﴾ ﴿۵۲ سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ ۷﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالطُّورِ ۱ وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ ۲ فِي رَاقٍ مَّنْشُورٍ ۳ وَالْبَيْتِ

وَالطُّورِ	وَ	كِتَابٍ	مَّسْطُورٍ	فِي رَاقٍ	مَّنْشُورٍ	وَالْبَيْتِ
طور کی	اور	کتاب	لکھی ہوئی کی	دفتر میں	کھلے	اور بیت
(کوہ) طور کی قسم۔	اور لکھی ہوئی کتاب کی قسم۔	جو کھلے اوراق میں ہے۔	اور آباد			

الْمَعْبُورِ ۴ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ۵ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۶ إِنَّ عَذَابَ

الْمَعْبُورِ	وَ	السَّقْفِ	الْمَرْفُوعِ	وَ	الْبَحْرِ	الْمَسْجُورِ	إِنَّ	عَذَابَ
معمور کی	اور	چھت	بلند کی	اور	سمندر کی	سلگائے ہوئے	بیشک	عذاب
گھر کی قسم۔	اور اونچی چھت کی قسم۔	اور جوش مارتے ہوئے سمندر کی قسم۔	بیشک آپ کے رب کا عذاب					

رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۷ مَّا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۸ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۹ وَتَسِيرُ

رَبِّكَ	لَوَاقِعٌ	مَّا	لَهُ	مِنْ	دَافِعٍ	يَوْمَ	تَمُورُ	السَّمَاءُ	مَوْرًا	وَ	تَسِيرُ
آپ کے رب کا	ضرور ہونے والا ہے	نہیں	اس کو	کوئی	ٹالنے والا	جس دن	ہلے گا	آسمان	ہلنا	اور	چلیں گے
ضرور واقع ہونے والا ہے۔	اسے کوئی ٹالنے والا نہیں ہے۔	جس دن آسمان ٹھہرائے گا۔	اور پہاڑ								

الْجِبَالُ سَيْرًا ۱۰ فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۱۱ الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ

الْجِبَالُ	سَيْرًا	فَوَيْلٌ	يَّوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	الَّذِينَ	هُمْ	فِي خَوْضٍ
پہاڑ	چلنا	تو خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کیلئے	وہ لوگ جو کہ	وہ	مشغلہ میں
چلنے لگیں گے۔	تو اس دن جھٹلانے والوں کیلئے بڑی تباہی ہے۔	جو لوگ بیہودہ مشغلہ میں					

يَلْعَبُونَ ۱۲ يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَاً ۱۳ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

يَلْعَبُونَ	يَوْمَ	يُدْعَوْنَ	إِلَى	نَارِ	جَهَنَّمَ	دَعَاً	هَذِهِ	النَّارُ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا
کھیلے ہیں	جس دن	دھکا دیئے جائیں گے	طرف	آگ کی	جہنم کے	دھکیلے گئے	یہ	آگ	وہ ہے	کہ تھے تم	اس کو
کھیل رہے ہیں۔	جس دن جہنم کی طرف دھکا دے کر دھکیلے جائیں گے۔	یہ ہے وہ آگ جس									

تَكْذِبُونَ ﴿۱۳﴾ أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿۱۵﴾ اِصْلَوْهَا

تَكْذِبُونَ	أَفَسِحْرُ	هَذَا	أَمْ	أَنْتُمْ	لَا	تُبْصِرُونَ	اِصْلَوْهَا
جھلاتے	کیا پھر جادو ہے	یہ	یا	تم	نہیں	دیکھتے	داخل ہواں میں
تم جھلاتے تھے۔ تو کیا یہ جادو ہے یا تمہیں نظر نہیں آتا؟ اس میں داخل ہو جاؤ							

فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ

فَاصْبِرُوا	أَوْ	لَا تَصْبِرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْكُمْ	إِنَّمَا	تُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ
تو صبر کرو	یا	نہ صبر کرو	برابر ہے	تم پر	سوا اسکے نہیں	بدلیئے جاؤ گے	جو	تھے تم
اور پھر صبر کرو یا نہ کرو تمہارے لئے برابر ہے تمہیں تمہارے عملوں کا بدلہ ہی								

تَعْمَلُونَ ﴿۱۶﴾ إِنَّ الْمُسْتَقِيمِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَعِيمٍ ﴿۱۷﴾ فَاكْبُرِينَ بِمَا أَتَاهُمْ رَأْبُهُمْ

تَعْمَلُونَ	إِنَّ	الْمُسْتَقِيمِينَ	فِي جَنَّتٍ	وَّ	نَعِيمٍ	فَاكْبُرِينَ	بِمَا	أَتَاهُمْ	رَأْبُهُمْ
عمل کرتے	بیشک	پرہیزگار	پاغوں میں	اور	نعمتوں میں ہوں گے	خوش ہوں گے	اس سے جو	دیا ان کو	انکے رب نے
دیا جا رہا ہے۔ بے شک مقلی لوگ جنتوں اور نعمتوں میں ہوں گے۔ خوش ہو رہے ہوں گے اپنے رب کی عطاؤں سے									

وَوَقَّعَهُمْ رَأْبُهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿۱۸﴾ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ

وَوَقَّعَهُمْ	رَأْبُهُمْ	عَذَابَ	الْجَحِيمِ	كُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا	كُنْتُمْ
اور پھینچا ان کو	انکے رب نے	عذاب	جہنم سے	کھاؤ	اور	پیو	خوشگوار	بدلہ اس کا	کہ تھے تم
اور ان کا رب انہیں دوزخ کے عذاب سے محفوظ رکھے گا۔ کھاؤ اور پیو مزے سے اپنے ان اعمال کی وجہ سے									

تَعْمَلُونَ ﴿۱۹﴾ مُتَكِبِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ﴿۲۰﴾

تَعْمَلُونَ	مُتَكِبِينَ	عَلَى	سُرُرٍ	مَّصْفُوفَةٍ	وَزَوَّجْنَاهُمْ	بِحُورٍ	عِينٍ
عمل کرتے	تکیہ لگائے ہوں گے	اوپر	تختوں کے	جو قطار میں ہوں گے	اور بیاہ دیں گے ہم انکو	حور سے	موتی آنکھ والی
جو تم کرتے تھے۔ صف بہ صف بچھے ہوئے تختوں پر تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے اور ہم بڑی بڑی آنکھوں والی حوروں کو ان کی زوجیت میں دے دیں گے							

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	اتَّبَعَتْهُمْ	ذُرِّيَّتُهُمْ	بِإِيمَانٍ	أَلْحَقْنَا	بِهِمْ	ذُرِّيَّتَهُمْ	وَمَا
اور	وہ جو	ایمان لائے	اور	پیچھے لگی انکے	ان کی اولاد	ایمان کے ساتھ	ملا دیں گے انکے ساتھ	انکی اولاد کو	اور نہ
اور جو لوگ ایمان لائے اور جن کی اولاد نے ایمان کے ساتھ ان کی پیروی کی، ان کی اولاد کو ہم ان سے									

أَلْتُنْتُهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۖ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝۲۱

أَلْتُنْتُهُمْ	مِّنْ عَمَلِهِمْ	مِّنْ شَيْءٍ	كُلُّ	امْرِئٍ	بِمَا	كَسَبَ	رَهِينٌ
کم کریں گے ہم	انکے عملوں میں سے	کوئی چیز	ہر	آدی	اسکے ساتھ جو	کمایا اس نے	گرفتار ہے
ملا دیں گے اور ہم ان کے عملوں سے کچھ بھی کم نہ کریں گے ہر شخص اپنے ہی عمل (کی سزا و جزا) میں گرفتار ہوگا۔							

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝۲۲ يَتَنَزَّعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا

وَأَمْدَدْنَاهُمْ	بِفَاكِهَةٍ	وَلَحْمٍ	مِّمَّا	يَشْتَهُونَ	يَتَنَزَّعُونَ	فِيهَا	كَأْسًا	لَا
اور ہم انہیں پھل اور گوشت	جو وہ پسند کریں گے	دیتے رہیں گے۔	وہاں یہ لوگ لپک کر (شراب طہور کے) جام لے رہے	آپس میں لینے ایک دوسرے	اس میں	جام	نہ	
اور ہم انہیں پھل اور گوشت جو وہ پسند کریں گے، دیتے رہیں گے۔ وہاں یہ لوگ لپک کر (شراب طہور کے) جام لے رہے								

لَعُوفٍ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ ۝۲۳ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ

لَعُوفٍ	فِيهَا	وَلَا تَأْتِيهِمْ	وَيَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	غِلْمَانٌ	لَّهُمْ	كَأَنَّهُمْ	لُؤْلُؤٌ
بیہودگی ہوگی	اس میں	اور نہ گناہ	اور پھریں گے	ان پر	خدمت گار	ان کے	گویا وہ	موتی ہیں
ہوں گے اس میں نہ کوئی بیہودگی ہوگی اور نہ گناہ کا کام۔ اور ان کے خاص غلام (خدمت کیلئے) ان کے گرد پھرتے ہوں گے گویا وہ								

مَكْنُونٌ ۝۲۴ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝۲۵ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

مَكْنُونٌ	وَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا	كُنَّا
چھپے ہوئے	اور	ان کے بعض نے	اوپر	بعض کے	سوال کرتے ہوئے	کہیں گے	بیشک ہم	تھے
چھپا کر رکھے ہوئے موتی ہیں۔ اور ان میں ایک نے دوسرے کی طرف منہ کیا پوچھتے ہوئے۔ بولے بے شک ہم اس سے								

قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَّنَا عَذَابَ السُّوْمِ ﴿٢٧﴾

قَبْلُ	فِي أَهْلِنَا	مُشْفِقِينَ	فَمَنَّ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	وَ	وَقَّنَا	عَذَابَ	السُّوْمِ
پہلے	اپنے گھروالوں میں	سہمے ہوئے	تو احسان کیا	اللہ نے	ہم پر	اور	بچایا ہم کو	عذاب	گرم ہوا (لوہے)
پہلے اپنے گھروں میں	سہمے ہوئے تھے۔	پھر اللہ نے ہم پر احسان کیا اور ہمیں جھلسا دینے والی ہوا کے عذاب سے بچا لیا۔							

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾ فَذَكِّرْنَا أَنْتَ

إِنَّا	كُنَّا	مِنْ قَبْلُ	نَدْعُوهُ	إِنَّهُ	هُوَ	الْبَرُّ	الرَّحِيمُ	فَذَكِّرْنَا	أَنْتَ
ہم تھے	ان سے پہلے	عبادت کرتے اسکی	بیشک وہ	وہی ہے	احسان کرنے والا	مہربان	تو نصیحت کرو	تو نہیں	آپ
بے شک پہلے بھی ہم اسے ہی پکارا کرتے تھے کہ وہی احسان کرنے والا رحم کرنے والا ہے۔							اے حبیب ﷺ تو آپ نصیحت		

بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ

بِنِعْمَتِ	رَبِّكَ	بِكَاهِنٍ	وَلَا	مَجْنُونٍ	أَمْ	يَقُولُونَ	شَاعِرٌ	نَّتَرَبَّصُ	بِهِ
نعمت سے	اپنے رب کے	کاہن	اور	نہ مجنون	یا	کہتے ہیں	شاعر ہے	ہم انتظار کرتے ہیں	اسکے متعلق
فرماتے رہیں کہ آپ اپنے رب کے فضل سے نہ کاہن ہیں اور نہ دیوانے۔						کیا (منکرین) کہتے ہیں یہ شاعر ہیں ہمیں ان پر			

رَأَيْبَ السُّنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ ﴿٣١﴾ أَمْ

رَأَيْبَ	السُّنُونِ	قُلْ	تَرَبَّصُوا	فَإِنِّي	مَعَكُمْ	مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ	أَمْ
گردش کی	زمانے کے	فرماؤ	انتظار کرو	تو بیشک میں بھی	تمہارے ساتھ	انتظار کرنے والوں میں سے ہوں	یا
زمانے کے حادثوں کا انتظار کر رہے ہیں۔						فرمادیتے ہیں انتظار کئے جاؤ میں بھی تمہارے ساتھ انتظار میں ہوں۔	کیا ان کی

تَأْمُرُهُمْ أَخْلَاهُم بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ

تَأْمُرُهُمْ	أَخْلَاهُم	بِهَذَا	أَمْ	هُمْ	قَوْمٌ	طَاعُونَ	أَمْ	يَقُولُونَ	تَقَوَّلَهُ
مکرم دیتی ہیں انکو	ان کی عقلیں	اس کا	یا	وہ	لوگ ہیں	سرکش	یا	کہتے ہیں	بنالیا ہے خود اسنے اسکو
عقلیں انہیں یہی بتاتی ہیں یا وہ سرکش لوگ ہیں۔						یا وہ کہتے ہیں کہ اس نے اسے اپنی طرف سے بنالیا ہے؟			

بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ فَلْيَاثُوتُوا بِحَدِيثِ مُثَلِّهِ ۖ إِنَّ كَانُوا صِدِّقِينَ ۚ ۲۳ ۚ أَمْ

بَلْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	فَلْيَاثُوتُوا	بِحَدِيثِ	مُثَلِّهِ	إِنَّ	كَانُوا	صِدِّقِينَ	أَمْ
بلکہ	نہیں	ایمان لاتے	تو چاہئے کہ لائیں	ایک بات	اس جیسی	اگر	ہیں وہ	سچے	یا
نہیں بلکہ وہ مانتے نہیں۔ اچھا! وہ بھی اس کی مثل کوئی بات لے آئیں اگر وہ سچے ہیں؟ کیا وہ									

خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ ۚ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ۚ ۲۵ ۚ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ

خُلِقُوا	مِنْ غَيْرِ	شَيْءٍ	أَمْ	هُمُ	الْخَالِقُونَ	أَمْ	خَلَقُوا	السَّمَوَاتِ
پیدا کئے گئے ہیں	بغیر کسی	چیز کے	یا	وہ ہیں	پیدا کر نیوالے	یا	پیدا کیا انہوں نے	آسمانوں کو
کسی شے کے بغیر پیدا کئے گئے؟ یا وہ (خود) خالق ہیں۔ کیا انہوں نے آسمانوں اور زمین								

وَالْأَرْضَ ۚ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ۚ ۲۶ ۚ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ ۚ أَمْ هُمُ

وَالْأَرْضَ	بَلْ	لَا	يُوقِنُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمْ	خَزَائِنُ	رَبِّكَ	أَمْ	هُمُ
اور	زمین کو	بلکہ	نہیں یقین کرتے	یا	پاس ان کے	خزانے ہیں	تمہارے رب کے	یا	وہ ہیں
کو پیدا کیا؟ بلکہ وہ یقین نہیں رکھتے۔ یا ان کے پاس تمہارے رب کے خزانے ہیں									

الْمُضْطَرُّونَ ۚ ۲۷ ۚ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَوِعُونَ فِيهِ ۚ فَلْيَأْتِ مُسْتَبْعُهُمْ

الْمُضْطَرُّونَ	أَمْ	لَهُمْ	سُلَّمٌ	يَسْتَوِعُونَ	فِيهِ	فَلْيَأْتِ	مُسْتَبْعُهُمْ
ذمہ دار	یا	ان کے پاس	سیڑھی ہے	سن لیتے ہیں	اس میں	تو لے آئے	ان کا سننے والا
یا وہ دروغہ ہیں۔ یا ان کے پاس کوئی زینہ ہے جس میں چڑھ کر سن لیتے ہیں تو ان کا سننے والا							

بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۚ ۲۸ ۚ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ۚ ۲۹ ۚ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ

بِسُلْطَانٍ	مُبِينٍ	أَمْ	لَهُ	الْبَنَاتُ	وَلَكُمُ	الْبَنُونَ	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ	أَجْرًا	فَهُمْ
کوئی سند	روشن	یا	اس کیلئے	بیٹیاں ہیں	اور	تمہارے لئے	بیٹے	یا	ماگتے ہوا لہے	اجرت
کوئی روشن دلیل لائے۔ یا اس کی بیٹیاں ہیں اور تمہارے بیٹے؟ کیا آپ ان سے اجرت طلب کرتے ہیں										

مَنْ مَّعَرِمٍ مُّثْقَلُونَ ۝۳۰ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۝۳۱ أَمْ

مَنْ مَّعَرِمٍ	مُثْقَلُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمُ	الْغَيْبُ	فَهُمْ	يَكْتُبُونَ	أَمْ
تادان سے	بوجھل ہیں	یا	پاس ان کے	غیب ہے	سودہ	لکھتے ہیں	یا

اور وہ تادان کے بوجھ تلے دبے جا رہے ہیں۔ کیا ان کے پاس غیب ہے؟ کہ وہ لکھ رہے ہیں۔ یا وہ

يُرِيدُونَ كَيْدًا ۝۳۱ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ۝۳۲ أَمْ لَهُمْ آلَاءُ غَيْرُ

يُرِيدُونَ	كَيْدًا	فَالَّذِينَ	كَفَرُوا	هُمْ	الْمَكِيدُونَ	أَمْ	لَهُمْ	آلَاءُ	غَيْرُ
چاہتے ہیں	مکر کرنا	تو وہ جو	کافر ہوئے	وہی	مکر میں آئیں گے	یا	ان کیلئے	معبود ہے	سوا

فریب دینا چاہتے ہیں؟ تو کفر کرنے والے خود ہی اپنے دام فریب میں مبتلا ہیں۔ یا اللہ کے سوا ان کا

اللَّهُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝۳۳ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ

اللَّهُ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	وَ	إِنْ	يَرَوْا	كِسْفًا	مِّنَ السَّمَاءِ
اللہ کے	پاک ہے	اللہ	اس سے جو	شرک کرتے ہیں	اور	اگر	دیکھیں	نکڑا	آسمان سے

کوئی اور خدا ہے اللہ پاک ہے ان کے شرک سے۔ اور اگر آسمان سے کوئی نکڑا گرتا

سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ۝۳۴ فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

سَاقِطًا	يَقُولُوا	سَحَابٌ	مَّرْكُومٌ	فَذَرَهُمْ	حَتَّىٰ	يُلَاقُوا	يَوْمَهُمُ
گرتا ہوا	کہیں	بادل ہے	تہ بہ تہ	سو چھوڑ دیاں کو	یہاں تک کہ	میں	اپنے دن کو

دیکھیں تو کہیں گے تہ بہ تہ بادل ہے۔ پس آپ انہیں (ان کے حال پر) چھوڑ دیجئے یہاں تک کہ وہ اپنا

الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝۳۵ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ

الَّذِي	فِيهِ	يُصْعَقُونَ	يَوْمَ	لَا	يُغْنِي	عَنْهُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا	وَلَا	هُمْ
وہ دن	جس میں	بیہوش ہو جائیں گے	جس دن	نہ	کام آئے گا	ان کا	مکران کا	کچھ بھی	اور	نہ وہ

وہ دن دیکھیں جس میں ان کے ہوش اڑ جائیں گے۔ جس دن ان کا فریب ان کے کچھ کام نہ آئے گا اور نہ

يُنْصَرُونَ ۳۶ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

يُنْصَرُونَ	وَ	إِنَّ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	عَذَابًا	دُونَ	ذَلِكَ	وَ	لَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ
مدد دیے جائیں گے	اور	بیشک	ان کیلئے جو	ظالم ہیں	عذاب ہے	سوا	اس کے بھی	اور	لیکن	اکثر ان کے

انہیں مدد ملے گی۔ اور بے شک ظالموں کیلئے اس (عذابِ آخرت) سے پہلے ایک (اور) عذاب ہے لیکن ان کے اکثر لوگ

لَا يَعْلَمُونَ ۳۷ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ

لَا	يَعْلَمُونَ	وَأَصْبِرْ	لِحُكْمِ	رَبِّكَ	فَإِنَّكَ	بِأَعْيُنِنَا	وَ	سَبِّحْ	بِحَمْدِ
نہیں	جانتے	اور صبر کرو	واسطے حکم	اپنے رب کے	پس بیشک آپ	ہماری نگاہ میں ہو	اور	سبح بیان کرو	ساتھ حمد کے

انہیں جانتے۔ اور (اے محبوب ﷺ!) آپ اپنے رب کے فیصلہ پر ٹھہرے رہیں بے شک آپ ہماری حفاظت میں ہیں اور اپنے

رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۳۸ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۳۹

رَبِّكَ	حِينَ	تَقُومُ	وَ	مِنَ اللَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ	وَ	إِدْبَارَ	النُّجُومِ
اپنے رب کی	جب تم	کھڑے ہو	اور	رات کے کچھ حصہ میں	اسکی سبح بیان کرو	اور	پٹھہ دیتے وقت	تاروں کے

رب کی حمد کے ساتھ اس کی سبح کیجئے جب آپ کھڑے ہوں۔ اور کچھ رات میں اس کی سبح کیجئے اور جب تارے چھتے ہیں۔

﴿ایاتھا ۶۲﴾ ﴿سُورَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ ۲۳﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۱ مَاضِلٌ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۲ وَمَا يَنْطِقُ

وَالنَّجْمِ	إِذَا	هَوَىٰ	مَا	صَاحِبُكُمْ	وَ	مَا	غَوَىٰ	وَ	مَا	يَنْطِقُ
نجم چلتے کی	جب	اترے	نہ	تہمارے صاحب	اور	نہ	بے راہ بولے	اور	نہیں	بولتے

اس پیارے چمکتے تارے محمد ﷺ کی قسم جب یہ معراج سے نیچے اترے۔ تمہارے صاحب نہ (بھی) راہ بھولے اور نہ (بھی) راہ سے ہٹے

عَنِ الْهَوَىٰ ۖ إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۚ عَلَيْهِ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝

عَنِ الْهَوَىٰ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	وَحْيٌ	يُوحَىٰ	عَلَيْهِ	شَدِيدُ	الْقُوَىٰ
اپنی خواہش سے	نہیں	وہ	مگر	وحی ہے جو	وحی کی گئی	سکھایا اس کو	سخت	قوت والے نے

اور وہ اپنی خواہش سے کلام نہیں کرتے۔ ان کا بولنا سراسر وحی خدا ہوتا ہے جو انہیں کی جانی ہے۔ انہیں سکھایا (اللہ) سخت قوتوں والے نے۔

ذُومِرَّةٌ ۖ فَاسْتَوَىٰ ۖ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۚ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝

ذُومِرَّةٌ	فَاسْتَوَىٰ	وَ	هُوَ	بِالْأُفُقِ	الْأَعْلَىٰ	ثُمَّ	دَنَا	فَتَدَلَّىٰ
ساحب طاقت نے	پھر قصد فرمایا	اور	وہ	کنارے	بلند پر تھا	پھر	قریب ہوا	پھر پکا

بہت زبردست نے پھر اس (اللہ) نے استویٰ فرمایا۔ اور وہ آسمان بریں کے سب سے بلند کنارہ (یعنی عالم خلق کی انتہا) پر تھے۔ پھر وہ (رب العزت اپنے

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۖ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝

فَكَانَ	قَابَ	قَوْسَيْنِ	أَوْ	أَدْنَىٰ	فَأَوْحَىٰ	إِلَىٰ	عَبْدِهِ	مَا	أَوْحَىٰ
پھر ہو گیا	بہ قدر	دو کمان کے	بلکہ	اس سے بھی قریب	تو وحی فرمائی	طرف	اپنے بندے کی	جو	وحی فرمائی

حبیب ﷺ سے) قریب ہوا پھر اور زیادہ قریب ہو گیا۔ پھر (محبت اور حبیب میں) دو کمان کی مقدار فاصلہ رہ گیا بلکہ اس سے بھی کم ہو گیا۔ تب اس نے

كَذَّبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۖ أَفَتُورُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۚ وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً

كَذَّبَ	الْفُؤَادُ	مَا	رَأَىٰ	أَفَتُورُونَهُ	عَلَىٰ	مَا	يَرَىٰ	وَلَقَدْ	رَآهُ	نَزْلَةً
جھٹلایا	دل نے	جو	اس نے دیکھا	کیا تم اس سے جھگڑتے ہو	اس پر	جو	دیکھا	اور بیشک	دیکھا اس نے اس کو	ایک مرتبہ

اپنے بندے کو وحی فرمائی جو (بھی) وحی فرمائی۔ قلب مبارک نے اس کے خلاف نہ کہا جو (چشم اقدس نے) دیکھا۔ تو کیا تم ان سے اس پر جھگڑتے ہو جو

أُخْرَىٰ ۖ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۖ عِنْدَ هَا جَنَّةِ الْمَأْوَىٰ ۖ إِذْ

أُخْرَىٰ	عِنْدَ	سِدْرَةِ	الْمُنْتَهَىٰ	عِنْدَهَا	جَنَّةُ	الْمَأْوَىٰ	إِذْ
اور (دوسرے)	نزدیک	سدرہ	المنتہی کے	پاس اس کے ہے	جنت	المآویٰ	جب

انہوں نے دیکھا۔ اور انہوں نے تو وہ جلوہ دوبار دیکھا۔ سدرۃ المنتہی کے پاس۔ اس کے پاس جنت المآویٰ ہے۔ جب

يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ۝۱۶ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ۝۱۷ لَقَدْ رَأَى

يَغْشَى	السِّدْرَةَ	مَا	يَغْشَى	مَا	زَاغَ	الْبَصَرُ	وَمَا	طَغَى	لَقَدْ	رَأَى
چھارہا تھا	سدرہ پر	جو	چھارہا تھا	نہ	پھری	آنکھ	اور	نہ	چلتے بڑھی	بیشک

اس پیری پر چھارہا تھا جو چھارہا تھا۔ نہ ایک طرف مائل ہوئی نظر اور نہ حد (اوب) سے بڑھی۔ بے شک انہوں نے

مِنْ أَيْتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ۝۱۸ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّتَّ وَالْعُرَى ۝۱۹ وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ

مِنْ أَيْتِ	رَبِّهِ	الْكُبْرَى	أَفَرَأَيْتُمُ	اللَّتَّ	وَالْعُرَى	وَمَنْوَةَ	الثَّالِثَةَ
بعض نشانیاں	اپنے رب کی	بڑی بڑی	کیا تم نے دیکھا	لات	اور	عزری کو	اور

اپنے رب کی بڑی نشانیاں ضرور دیکھیں۔ تو کیا تم نے دیکھا لات اور عزری۔ اور اس تیسری

الْأُخْرَى ۝۲۰ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَى ۝۲۱ تِلْكَ إِذْ قَسَسَ صِيزَى ۝۲۲

الْأُخْرَى	أَلَكُمُ	الذَّكَرُ	وَلَهُ	الْأُنْثَى	تِلْكَ	إِذَا	قَسَسَ	صِيزَى
پچھلی کو	کیا تمہارے لئے	بیٹے ہیں	اور	اس کیلئے	بیٹیاں	یہ	اس وقت	تقسیم ہے

منات کو۔ کیا تمہارے لئے لڑکے ہیں اور اس کیلئے لڑکیاں؟ پھر تو یہ تقسیم بڑی نامناسب ہے۔

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمِيَّتُوهَا أَنْتُمْ وَابَاءُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا

إِنْ	هِيَ	إِلَّا	أَسْمَاءُ	سَمِيَّتُوهَا	أَنْتُمْ	وَ	أَبَاؤُكُمْ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	بِهَا
نہیں	وہ	مگر	نام ہیں جو	تم نے رکھے ہیں انکے	تم نے	اور	باپ دادا تمہارے	نہیں	اتاری	اللہ نے	اس کی

یہ تو صرف نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھے ہیں اللہ نے ان کے بارے میں

مِنْ سُلْطٰنٍ ۝۲۳ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ

مِنْ سُلْطٰنٍ	إِنْ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَمَا	تَهْوَى	الْأَنْفُسُ	وَلَقَدْ
کوئی سند	نہیں	پیروی کرتے وہ	مگر	گمان کی	اور	اسکی جو	چاہیں	نفس

کوئی دلیل نہیں اتاری وہ پیروی کرتے ہیں گمان اور اپنی نفسانی خواہشوں کی حالانکہ یقیناً ان کے پاس

جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ ۚ (۲۳) أَمَّا لِلنَّاسِ مَاتَنِي ۖ فَلِلَّهِ

جَاءَهُمْ	مِنْ رَبِّهِمُ	الْهُدَىٰ	أَمَّا	لِلنَّاسِ	مَاتَنِي	فَلِلَّهِ
آئی انکے پاس	انکے رب کی طرف سے	ہدایت	کیا	انسان کیلئے ہے	چاہے	تو اللہ ہی کیلئے ہے

ان کے رب کی طرف سے ہدایت آ چکی ہے۔ کیا انسان کو وہ سب کچھ مل جاتا ہے جس کی وہ تمنا کرتا ہے؟ تو آخرت

الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۚ (۲۴) وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ

الْآخِرَةُ	وَالْأُولَىٰ	وَكَمْ	مِنْ	مَلَكٍ	فِي السَّمَوَاتِ	لَا تُغْنِي	شَفَاعَتُهُمْ
آخرت	اور دنیا	اور کتنے ہی	فرشتے ہیں	آسمانوں میں	نہیں	کام آتی	ان کی سفارش

اور دنیا سب کا مالک اللہ ہی ہے۔ اور کتنے ہی فرشتے ہیں آسمانوں میں کہ ان کی سفارش کچھ کام نہیں

شَيْءًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ (۲۵) إِنَّ الَّذِينَ

شَيْءًا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	أَنْ	يَأْذَنَ	اللَّهُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَرْضَىٰ	إِنَّ	الَّذِينَ
کچھ بھی	مگر	بعد اسکے	کہ	اجازت دے	اللہ	جس کو	چاہے	پسند کرے	بیشک	وہ جو

آئی مگر جب کہ اللہ اجازت دے دے جس کیلئے چاہے اور پسند فرمائے۔ جو لوگ آخرت کو نہیں

لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيْسُوا مِنَ الْمَلَائِكَةِ تَسْبِيَةً الْأُنثَىٰ (۲۶) وَمَا لَهُمْ بِهِ

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	لَيْسُوا	مِنَ الْمَلَائِكَةِ	تَسْبِيَةً	الْأُنثَىٰ	وَمَا لَهُمْ بِهِ
نہیں	ایمان لائے	آخرت پر	وہ ناکہتے ہیں	فرشتوں کے	نام	عورتوں کے	اور نہیں ان کو اس کا

مانتے وہ فرشتوں کو عورتوں کے نام سے موسوم کر دیتے ہیں۔ مگر انہیں اس کا

مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ

مِنْ عِلْمٍ	إِنَّ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَأَنَّ	الظَّنَّ	لَا يُغْنِي	مِنَ الْحَقِّ
کوئی علم	نہیں	پیروی کرتے	مگر	گمان کی	اور بیشک	گمان	نہیں کام آتا	حق سے

کوئی علم نہیں، وہ محض وہم و گمان کے پیچھے چلتے ہیں اور وہم و گمان حق کے مقابلے میں

شَيْئًا ۲۸ فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ

شَيْئًا	فَأَعْرِضْ	عَنْ مَنْ	تَوَلَّىٰ	عَنْ ذِكْرِنَا	وَلَمْ	يُرِدْ	إِلَّا	الْحَيَاةَ
کچھ بھی	سومنے پھیرو	اس سے جس نے	منہ پھیرا	یاد ہماری سے	اور	نہ	چاہا	مگر زندگی

کچھ کام نہیں آتا۔ تو آپ اپنی توجہ اس سے ہٹالیں جس نے ہماری یاد سے روگردانی کی اور سوائے دنیا کی زندگی کے اور کوئی

الدُّنْيَا ۲۹ ذَلِكْ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۖ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ

الدُّنْيَا	ذَلِكْ	مَبْلَغُهُم	مِّنَ الْعِلْمِ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنْ	ضَلَّ
دنیا کی	یہ ہے	ان کی پہنچ	علم سے	بیشک	تمہارا رب	وہ	خوب جانتا ہے	اس کو جو	گمراہ ہوا

مقصد نہیں رکھتا۔ یہ حد ہے ان کے علم کی رسائی کی بے شک آپ کا رب ہی خوب جانتا ہے جو اس کی

عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۚ ۳۰ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا

عَنْ سَبِيلِهِ	وَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنِ	اهْتَدَىٰ	وَ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
اس کی راہ سے	اور	وہ	خوب جانتا ہے	اس کو جس نے	راہ پائی	اور	اللہ ہی کا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور جو کچھ

راہ سے بھٹکا اور وہ خوب جانتا ہے اس کو جس نے ہدایت قبول کی۔ اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے جو اور

فِي الْأَرْضِ ۚ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ

فِي الْأَرْضِ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ	أَسَاءُوا	بِمَا	عَمِلُوا	وَ	يَجْزِيَ
زمین میں ہے	تاکہ بدلہ دے	ان کو جو	برے ہیں	اس کا جو	انہوں نے کیا	اور	بدلہ دے

کچھ زمین میں تاکہ برائی کرنے والوں کو ان کے کئے کا بدلہ دے اور نیکی کرنے والوں

الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ۚ ۳۱ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ

الَّذِينَ	أَحْسَنُوا	بِالْحُسْنَىٰ	الَّذِينَ	يَجْتَنِبُونَ	كَبِيرَ	الْإِثْمِ
ان کو	جو نیک ہیں	اچھا بدلہ	وہ جو	بچتے ہیں	بڑے بڑے	گناہوں سے

کو نہایت اچھا صلہ عطا فرمائے۔ وہ جو بڑے گناہوں اور بے حیائیوں سے بچتے ہیں

وَالْفَوَاحِشُ إِلَّا اللَّهُمَّ ۖ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ

وَالْفَوَاحِشُ	إِلَّا	اللَّهُمَّ	إِنَّ	رَبَّكَ	وَاسِعُ	الْمَغْفِرَةِ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِكُمْ	إِذْ
اور بے حیائی سے	مگر	صغیرہ گناہ	بیشک	تمہارا رب	وسیع	بخشش والا ہے	وہ	خوب جانتا ہے	تم کو	جبکہ

مگر اتنا کہ گناہ کے پاس گئے اور رک گئے بے شک تمہارے رب کی مغفرت وسیع ہے وہ تمہیں خوب جانتا ہے

أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا

أَنْشَأَكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ	وَ	إِذْ	أَنْتُمْ	أَجِنَّةٌ	فِي بُطُونِ	أُمَّهَاتِكُمْ	فَلَا
پیدا کیا تم کو	زمین سے	اور	جبکہ	تم	بچے تھے	پیٹوں میں	اپنی ماؤں کے	تو نہ

تمہیں مٹی سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماؤں کے پیٹ میں حمل کی صورت تھے تو پھر اپنے نفس کی پاکیزگی کے

تَزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ۖ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَتَوَلَّى ۖ

تَزَكُّوْا	أَنْفُسَكُمْ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنِ	اتَّقَى	أَفَرَأَيْتَ	الَّذِي	تَتَوَلَّى
پاک بناؤ تم	آپنے آپ کو	وہ	خوب جانتا ہے	اس کو جو	پرہیز گار ہے	کیا تم نے دیکھا ہے	وہ جو	پھر گیا

وعدے نہ کرو وہ خوب جانتا ہے جو پرہیز گار ہیں۔ کیا تم نے اسے دیکھا جس نے (حق سے) منہ موڑ لیا۔

وَأَعْطَى قَلِيلًا ۖ وَأَكْذَى ۖ أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ۖ أَمْ لَمْ

وَأَعْطَى	قَلِيلًا	وَ	أَكْذَى	أَعِنْدَهُ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	فَهُوَ	يَرَى	أَمْ	لَمْ
اور دیا	تھوڑا سا	اور	روک لیا	کیا پاس لے سکے ہے	علم	غیب	تو وہ	دیکھتا ہے	کیا	نہ

اور اس نے تھوڑا سا (راہ حق میں) دیا اور پھر رک گیا؟ کیا اس کے پاس غیب کا علم ہے کہ وہ دیکھ رہا ہے۔ کیا اسے اس چیز کی خبر

يُنَبِّئُكَ فِي صُحُفٍ مُّوسَى ۖ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ۖ إِلَّا تَزِرُ

يُنَبِّئُكَ	فِي صُحُفٍ	مُوسَى	وَ	إِبْرَاهِيمَ	الَّذِي	وَفَّى	إِلَّا	تَزِرُ
خبر دیا گیا	مصحفوں میں ہے	موسیٰ کے	اور	ابراہیم کے	جس نے	پورا کیا	یہ کہ نہ	اٹھائے گی

میں ملی جو موسیٰ علیہ السلام کے صحیفوں میں ہے۔ اور ابراہیم علیہ السلام کے (صحیفوں میں تھیں) جنہوں نے (اللہ کے ہر امر کو) اہتمام سے پورا کیا۔

وَاِذَا رَأٰهُ زُرَّ اٰخَرٰى ۝۲۸ وَاَنْ لِّیْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَاسَعٰی ۝۲۹ وَاَنْ سَعِیْهِ

وَاِذَا رَأٰهُ	وَزَّرَ	اٰخَرٰى	وَ	اَنْ	لِّیْسَ	لِلْاِنْسَانِ	اِلَّا	مَا	سَعٰی	وَ	اَنْ	سَعِیْهِ
کوئی اٹھانیوالی	بوجھ	دوسرے کا	اور	یہ کہ	نہیں ہے	انسان کیلئے	مگر	جو	کوشش کی	اور	بیشک	اسکی کوشش

کہ کوئی بوجھ اٹھانے والی جان دوسری کا بوجھ نہیں اٹھاتی۔ اور یہ کہ انسان کیلئے کچھ نہیں مگر جو کوشش اس نے کی۔ اور یہ کہ اس کی

سَوْفَ یُرٰى ۝۳۰ ثُمَّ یُجْزٰءُ الْجَزَآءُ الْاَوَّلٰی ۝۳۱ وَاَنْ اِلٰی رَبِّكَ

سَوْفَ	یُرٰى	ثُمَّ	یُجْزٰءُ	الْجَزَآءُ	الْاَوَّلٰی	وَ	اَنْ	اِلٰی	رَبِّكَ
جلدی	دیکھی جائے گی	پھر	بدلہ دیا جائے گا	اسکو	بدلہ	پورا پورا	اور	بیشک	طرف تمہارے رب کی ہے

کوشش پر غور کیا جائے گا۔ پھر اسے پورا پورا بدلہ دیا جائے گا۔ اور یہ کہ (بالآخر) آپ کے رب ہی

الْمُسْتَهٰی ۝۳۲ وَاَنَّهٗ هُوَ اَصْحٰکَ وَاَبٰی ۝۳۳ وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتٌ وَاَحْیَا ۝۳۴

الْمُسْتَهٰی	وَ	اَنَّهٗ	هُوَ	اَصْحٰکَ	وَ	اَبٰی	وَ	اَنَّهٗ	هُوَ	اَمَاتٌ	وَ	اَحْیَا
انتہا	اور	بیشک وہ	وہی ہے	جس نے ہنسایا	اور	رلایا	اور	وہی ہے	جس نے	مارا	اور	چلایا

کیطرف پہنچنا ہے۔ اور یہ کہ وہی ہے جس نے ہنسایا اور رولایا۔ اور یہ کہ وہی مارتا ہے اور زندہ کرتا ہے۔

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الرُّوْحَیْنِ الذَّکَرَ وَالْاُنْثٰی ۝۳۵ مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُسْنٰی ۝۳۶

وَ	اَنَّهٗ	خَلَقَ	الرُّوْحَیْنِ	الذَّکَرَ	وَالْاُنْثٰی	مِنْ نُّطْفَةٍ	اِذَا تُسْنٰی
اور	اسی نے	پیدا کئے	جوڑے	نر	اور مادہ	نطفہ سے	جب ٹپکایا جاتا ہے

اور یہ کہ وہی نر اور مادہ کی دو قسمیں بناتا ہے۔ نطفہ (ایک تولیدی قطرہ) سے جبکہ وہ (رحم مادر میں) ٹپکایا جاتا ہے۔

وَاَنْ عَلَیْهِ الشَّآءُ الْاٰخَرٰى ۝۳۷ وَاَنَّهٗ هُوَ اَعْنٰی وَاَقْنٰی ۝۳۸ وَاَنَّهٗ هُوَ

وَ	اَنْ	عَلَیْهِ	الشَّآءُ	الْاٰخَرٰى	وَ	اَنَّهٗ	هُوَ	اَعْنٰی	وَ	اَقْنٰی	وَ	اَنَّهٗ	هُوَ
اور	بیشک	اسی پر ہے	پیدائش	دوسری	اور	بیشک	اسی نے	غنی کیا	اور	قناعت دی	اور	بیشک وہ	وہی ہے

اور یہ کہ اسی پر ہے دوسری زندگی عطا فرمانا۔ اور یہ کہ اسی نے غنی کیا اور دولت و ثروت عطا فرمائی۔ اور یہ کہ وہی

رَبُّ الشَّعْرَى ۝۴۹ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادٌ الْأُولَى ۝۵۰ وَشَمُودًا فَمَا أَبْقَى ۝۵۱

رَبُّ	الشَّعْرَى	وَ	أَنَّهُ	أَهْلَكَ	عَادٌ	الْأُولَى	وَ	شَمُودًا	فَمَا	أَبْقَى
رب	شعری کا	اور	اسی نے	ہلاک کیا	عاد کو	پہلی کو	اور	شمود کو	پھر نہ	باقی چھوڑا

(ستارہ) شعری کا رب ہے۔ اور یہ کہ اسی نے پہلے عاد کو ہلاک فرمایا۔ اور شمود کو پھر ان میں سے کچھ باقی نہ چھوڑا۔

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَى ۝۵۲ وَالْمُوتَفِكَّةَ

وَ	قَوْمَ	نُوحٍ	مِّنْ قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	هُمْ	أَظْلَمَ	وَ	أَطْغَى	وَالْمُوتَفِكَّةَ
اور	قوم	نوح کو	اس سے پہلے	بیشک وہ	تھے	وہ	بڑے ظالم	اور	بڑے سرکش	اور النانی گنی بستی کو

اور اس سے پہلے قوم نوح کو بے شک وہی بڑے ظالم اور بڑے سرکش تھے۔ اور (منکرینِ لوط کی) اٹھنے والی بستیوں کو (اوپر اٹھا کر)

أَهْوَى ۝۵۳ فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى ۝۵۴ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تُتَارَى ۝۵۵ هَذَا

أَهْوَى	فَغَشَّاهَا	مَا	غَشَّى	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكَ	تُتَارَى	هَذَا
گرایا	پھر چھا گیا اس پر	جو	چھایا	تو کون سی	نعمت کا	اپنے رب کی	تو شک کرے گا	یہ

نیچے پھینک دیا۔ تو ان کو ڈھانپ لیا (پتھروں کی اس بارش نے) جس نے ڈھانپ لیا۔ تو اے سننے والے اپنے رب کی کون کون سی نعمتوں میں شک کرے گا۔

نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَى ۝۵۶ أَرَفَتِ الْأَرِزَّةَ ۝۵۷ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ

نَذِيرٌ	مِّنَ النَّذِيرِ	الْأُولَى	أَرَفَتِ	الْأَرِزَّةَ	لَيْسَ	لَهَا	مِنْ دُونِ	اللَّهِ
ڈرانے والا ہے	ڈرانے والوں میں سے	پہلوں کے	قریب آئی	قریب آنے والی	نہیں	اس کو	سوائے	اللہ کے

یہ ایک ڈرسانے والے ہیں اگلے ڈرانے والوں کی طرح۔ آنے والی (قیامت کی گھڑی) قریب آ چکی۔ اللہ کے سوا کوئی اسے

كَاشِفَةٌ ۝۵۸ أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ۝۵۹ وَتَضْحَكُونَ

كَاشِفَةٌ	أَفَمِنْ	هَذَا	الْحَدِيثِ	تَعْجَبُونَ	وَتَضْحَكُونَ
کوئی کھولنے والا	تو کیا	اس	بات سے	تعجب کرتے ہو	اور ہنستے ہو

ظاہر کرنے والا نہیں۔ تو کیا تم اس کلام میں تعجب کرتے ہو؟ اور تم ہنستے ہو

وَلَا تَبْكُونَ ۚ وَأَنْتُمْ سِيدُونَ ۚ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۚ

وَلَا تَبْكُونَ	و	أَنْتُمْ	سِيدُونَ	فَاسْجُدُوا	لِلَّهِ	و	اعْبُدُوا
اور روتے نہیں	اور	تم	کھلتے ہو	تو سجدہ کرو	اللہ کو	اور	عبادت کرو

اور روتے نہیں۔ اور تم کھیل میں پڑے ہو۔ تو اللہ کیلئے سجدہ کرو اور اسی کی بندگی کرو۔

﴿ایاتھا ۵۵﴾ ﴿سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ۳۷﴾ ﴿مَكُونَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ ۚ وَالنَّشَقُ الْقَمَرُ ۚ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا

اِقْتَرَبَتِ	السَّاعَةُ	و	النَّشَقُ	الْقَمَرُ	و	إِنْ	يَرَوْا	آيَةً	يُعْرِضُوا	و	يَقُولُوا
قرب آئی	قیامت	اور	پھٹ گیا	چاند	اور	اگر	دیکھیں	کوئی نشانی	تو منہ پھریں	اور	کہیں

قیامت پاس آئی اور رسالت مآب ﷺ کے اشارے سے چاند شق ہو گیا۔ اور اگر دیکھ لیں کوئی معجزہ تو منہ پھرتے ہیں اور کہتے ہیں

سِحْرٌ مُّسْتَسِيرٌ ۚ وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۚ

سِحْرٌ	مُّسْتَسِيرٌ	و	كَذَّبُوا	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	و	كُلُّ	أَمْرٍ	مُّسْتَقَرٌّ
جادو ہے	چلا آتا ہے	اور	انہوں نے جھٹلایا	اور پیروی کی انہوں نے	خواہشات اپنی کی	اور	ہر	کام	قرار پا چکا ہے

یہ تو ہمیشہ سے چلا آنے والا جادو ہے۔ اور انہوں نے جھٹلا دیا ہے اور اپنی خواہشوں کے پیچھے لگے ہیں، مگر ہر کام انجام کو پہنچنے والا ہے۔

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ۚ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ ۚ فَمَا

وَلَقَدْ	جَاءَهُمْ	مِنَ الْأَنْبَاءِ	مَا فِيهِ	مُزْدَجَرٌ	حِكْمَةٌ	بَالِغَةٌ	فَمَا
اور بیشک	آئیں انکے پاس	خبریں	جو کچھ کہ	ان میں	حکمت بھی	انتہا درجہ کی	پھر نہیں

اور ان کے پاس ایسی خبریں بھی آ چکی ہیں جن میں عبرت ہے۔ اعلیٰ درجہ کو پہنچنے والی حکمت (بھی) تو ڈرانے والی (حکمتیں)

منزل ۷

وقف الام

تُعْنُ النَّذْرُ ۱ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۲ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ ۳ نَكِيرٍ ۴

تُعْنُ	النَّذْرُ	فَتَوَلَّ	عَنْهُمْ	يَوْمَ	يَدْعُ	الدَّاعِ	إِلَى	شَيْءٍ	نَكِيرٍ
فائدہ دیتے	ڈرائیوالے	تو منہ پھیر لو	ان سے	جس دن	پکارے گا	پکارنے والا	طرف	چیز	نا پہچان کی
فائدہ نہیں دیتیں۔ تو آپ ان سے منہ پھیر لیں (ایک بلانے والا) (فرشتہ صوفی پھونک کر نہیں) جس روز سخت ناگوار چیز (میدانِ حشر) کی طرف بلائے گا۔									

خُسْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ ۵ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ

خُسْعًا	أَبْصَارُهُمْ	يَخْرُجُونَ	مِنَ الْأَجْدَاثِ	كَأَنَّهُمْ	جَرَادٌ
جھکی ہوں گی	آنکھیں ان کی	نکلے گے	قبروں سے	گویا کہ وہ	نڈی ہیں
نیچے آنکھیں کئے ہوئے قبروں سے نکلیں گے گویا وہ نڈی ہیں					

مُنْتَشِرٍ ۶ مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ ۷ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ

مُنْتَشِرٍ	مُهْطِعِينَ	إِلَى	الدَّاعِ	يَقُولُ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	يَوْمٌ
پھیلی ہوئی	دھڑکتے ہوں گے	طرف	پکارنے والے کی	کہیں گے	کافر	یہ	دن
پھیلی ہوئی۔ بلانے والے کی طرف لپکتے ہوئے کافر کہیں گے یہ دن							

عَسِرٌ ۸ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ ۹ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْذُونٌ

عَسِرٌ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	فَكَذَّبُوا	عَبْدَنَا	وَقَالُوا	مَجْذُونٌ
سخت ہے	جھٹلایا	ان سے پہلے	قوم	نوح نے	تو جھٹلایا انہوں نے	بندے ہمارے کو	اور کہا	دیوانہ ہے
سخت ہے۔ ان سے پہلے نوح علیہ السلام کی قوم نے جھٹلایا ہاں انہوں نے ہمارے بندے کو جھٹلایا اور کہا دیوانہ ہے								

وَأَزْدُ حِرٍّ ۱۰ فَدَعَا رَبَّهُ ۱۱ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ ۱۲ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ

وَأَزْدُ حِرٍّ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنِّي	مَغْلُوبٌ	فَانتَصِرْ	فَفَتَحْنَا	أَبْوَابَ
اور جھڑک دیا	تو پکارا اس نے	اپنے رب کو	ہیشک میں	مغلوب ہوں	سو تو بدلہ لے	تو ہم نے کھول دیئے	دروازے
اور دھمکیاں دی گئیں۔ تب انہوں نے اپنے رب سے دعا کی کہ میں عاجز آ گیا ہوں پس تو انتقام لے۔ تو ہم نے موسلا دھار							

السَّاءِ بِمَا مُنْهَبٍ ۝۱۱ وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى

السَّاءِ	بِمَا	مُنْهَبٍ	وَ	فَجَّرْنَا	الْأَرْضَ	عُيُونًا	فَالْتَقَى	الْمَاءُ	عَلَى
آسمان کے	پانی سے	زور سے گرنیوالے	اور	پھاڑے ہم نے	زمین کے	چشمے	تو مل گیا	پانی	اوپر

بارش سے آسمان کے دروازے کھول دیئے۔ اور ہم نے زمین سے چشمے جاری کر دیئے تو (زمین و آسمان کا) پانی (عذاب کے)

أَمْرٍ قَدِيرٍ ۝۱۲ وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَوَاحِ وَدُسِّرَ ۝۱۳ تَجَرِي

أَمْرٍ	قَدِيرٍ	وَحَمَلْنَاهُ	عَلَى	ذَاتِ الْأَوَاحِ	وَ	دُسِّرَ	تَجَرِي
مقدار کے	کہ جو	مقدر تھی	اور اٹھایا ہم نے اسکو	اوپر	تختوں والی	اور	میخوں والی کے (کشتی)

اس امر پر جمع ہو گیا جو (ان کی ہلاکت کیلئے) مقدر ہو چکا تھا۔ اور ہم نے نوح علیہ السلام کو سوار کیا تختوں اور کیلوں والی کشتی پر۔ کہ ہماری

بِأَعْيُنِنَا ۝۱۴ جَزَاءَ لِمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝۱۵ وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ

بِأَعْيُنِنَا	جَزَاءَ	لِمَنْ	كَانَ	كُفِرَ	وَ	لَقَدْ	تَرَكْنَاهَا	آيَةً	فَهَلْ	مِنْ
ہماری نگاہ کے روبرو	بدلہ تھا	اس کا	کہ جس کا انکار کیا گیا	اور	بیشک	چھوڑا ہم نے اسکو	نشانی	تو کیا	ہے کوئی	نگاہ کے روبرو بہت تھی اس کے صلہ میں جس کے ساتھ کفر کیا گیا تھا۔ اور ہم نے اس (کشتی) کو ایک نشانی کے طور پر رہنے دیا، اب

مُذَكِّرٍ ۝۱۶ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ۝۱۷ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ

مُذَكِّرٍ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي	وَ	نُذْرِي	وَ	لَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
دھیان کرنے والا	تو کیسا ہوا	ہوا	میرا عذاب	اور	میرا ڈرانا	اور	بیشک	آسان فرمایا ہم نے	قرآن	یاد کرنے کیلئے

ہے کوئی نصیحت لینے والا؟ پھر کیسا تھا میرا عذاب اور میرا ڈرانا کیسا تھا۔ اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے آسان کر دیا ہے اب

فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ ۝۱۸ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ۝۱۹ إِنَّا

فَهَلْ	مِنْ	مُذَكِّرٍ	كَذَّبَتْ	عَادٌ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي	وَ	نُذْرِي	إِنَّا
تو کیا	ہے کوئی	یاد کرنے والا	جھٹلایا	عاد نے	تو کیسا	ہوا	میرا عذاب	اور	میرا ڈرانا	بیشک کرتے

ہے کوئی نصیحت لینے والا۔ قوم عاد نے جھٹلایا تو کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا۔ بے شک

أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَبِرٍّ ۚ تَنْزِعُ

أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا	صَرْصَرًا	فِي يَوْمٍ	نَحْسٍ	مُّسْتَبِرٍّ	تَنْزِعُ
بھیجی ہے ہم نے	ان پر	آندھی	تیز	دن میں	منحوس	ہمیشہ کیلئے	اکھاڑتی تھی

ہم نے ان پر ایک سخت آندھی بھیجی ایسے دن میں جس کی نحوست ان پر ہمیشہ کیلئے رہی۔ لوگوں کو یوں

النَّاسِ ۚ كَانَتْهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مَّنْقَعَةٍ ۚ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي

النَّاسِ	كَانَتْهُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	مَّنْقَعَةٍ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي
لوگوں کو	گویا کہ وہ	تتے ہیں	کھجوروں کے	اکھڑے ہوئی	تو کیسا	ہوا	میرا عذاب

اکھاڑتی تھی کہ گویا وہ اکھڑی ہوئی کھجوروں کے تتے ہیں۔ پھر کیسا تھا میرا عذاب اور

وَنُذِرُ ۚ وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۚ كَذَّبَتْ

وَنُذِرُ	وَلَقَدْ	يَسِّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ	مُّدَّكِرٍ	كَذَّبَتْ
اور میرا ڈرانا	اور	بیشک	آسان کیا ہم نے	قرآن کو	یاد کرنے کیلئے	تو کیا ہے	کوئی یاد کرنے والا	جھٹلایا

میرے ڈرانا؟ اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے آسان کر دیا ہے اب ہے کوئی نصیحت لینے والا۔ (قوم) تمہود نے ڈرسانے

تُودُ بِالنُّذُرِ ۚ فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّثْلَ وَاحِدٍ أَمْ أَنْتَ نَفْسُ ضَلٰلٍ

تُودُ	بِالنُّذُرِ	فَقَالُوا	أَبَشَرًا	مِّثْلَ	وَاحِدٍ	أَمْ أَنْتَ	نَفْسُ	ضَلٰلٍ
تمہود نے	رسولوں کو	تو بولے	کیا ایک آدمی کی	جو ہم میں ہے	ایک	ہم اسکی پیروی کریں	بیشک ہم	اس وقت ضرور گمراہ

والے رسولوں کو جھٹلایا۔ تو کہنے لگے کیا ہم اپنے میں سے ایک بشر کی اتباع کریں تب تو ہم یقیناً ضرور گمراہی

وَسُعْرٍ ۚ أَلْقَى الذِّكْرَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ ۚ

وَسُعْرٍ	أَلْقَى	الذِّكْرَ	عَلَيْهِ	مِنْ بَيْنِنَا	بَلْ	هُوَ	كَذَّابٌ	أَشِرُّ
اور	دیانے ہیں	کیا ڈالا گیا	ذکر	اس پر	ہم میں سے	بلکہ	وہ	جھوٹا ہے

اور عذاب میں ہیں۔ کیا ہم سب میں سے اس پر ذکر اتارا گیا بلکہ یہ سخت جھوٹا ہے اور بڑا ہنسنے والا ہے۔

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ الْآشِرُ ۚ (۲۶) إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ

سَيَعْلَمُونَ	غَدًا	مِّنَ	الْكَذَّابِ	الْآشِرُ	إِنَّا	مُرْسِلُوا	النَّاقَةِ	فِتْنَةً	لَّهُمْ
جلدی جانیں گے	کل	کون تھا	جھوٹا	اترا نے والا	ہم	بھیجے والے ہیں	اونٹنی	آزمائش ہے	ان کیلئے
بہت جلد جان جائیں گے کون تھا بڑا جھوٹا اور خود پسند۔ ہم ان کی آزمائش کیلئے ایک اونٹنی بھیجے گئے ہیں پس									

فَأَرْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۚ (۲۷) وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ

فَأَرْتَقِبْهُمْ	وَاصْطَبِرْ	وَ	نَبِّئْهُمْ	أَنَّ	الْمَاءَ	قِسْمَةٌ	بَيْنَهُمْ	كُلُّ	شَرْبٍ
تو انتظار کر ان کا	اور صبر کر	اور	خبر دے ان کو	بیشک	پانی	تقسیم کیا گیا ہے	انکے درمیان	ہر	حصہ پر
اے صالح علیہ السلام! ان کے انجام کا انتظار کریں۔ اور انہیں بتائیں کہ پانی ان کے درمیان بانٹ دیا گیا ہے ہر ایک پینے کی									

مُحْضَرٌ ۚ (۲۸) فَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ۚ (۲۹) فَكَيْفَ كَانَ

مُحْضَرٌ	فَادُوا	صَاحِبَهُمْ	فَتَعَاطَى	فَعَقَرَ	فَكَيْفَ	كَانَ
باری والا حاضر ہو	تو انہوں نے آواز دی	اپنے ساتھی کو	تو اس نے پکڑا	اور کو بچیں کاٹ دیں	تو کیسا	ہوا
باری پر ہی آئے گا۔ تو انہوں نے اپنے ساتھی کو پکارا تو اس نے (اونٹنی کو) پکڑا اور اس کی کو بچیں کاٹ دیں۔ تو کیسا ہوا میرا						

عَذَابِي وَنُذُرِي ۚ (۳۰) إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا

عَذَابِي	وَ	نُذُرِي	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	صَيْحَةً	وَاحِدَةً	فَكَانُوا
میرا عذاب	اور	میرا ڈرانا	بیشک	ہم نے بھیجی ہے	ان پر	چٹھاڑ	ایک	تو ہو گئے
عذاب اور میرا ڈرانا۔ بے شک ہم نے ان پر ایک چٹھاڑ بھیجی تھی وہ باڑے والے کی روندی ہوئی باڑہ کی								

كَهَشِيمٍ الْمُحْتَظِرِ ۚ (۳۱) وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

كَهَشِيمٍ	الْمُحْتَظِرِ	وَ	لَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ
جیسے چوڑا چوڑا گھاس	سوچی ہوئی	اور	بیشک	آسان کیا ہم نے	قرآن کو	یاد کرنے کیلئے	تو کیا ہے	کوئی
طرح (بھس ہو کر) رہ گئے۔ اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے آسان کر دیا ہے اب								

مَذَكِرٌ ۳۲ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ۳۳ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

مَذَكِرٌ	كَذَّبَتْ	قَوْمُ	لُوطٍ	بِالنُّذُرِ	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ
یاد کرنے والا	جھٹلایا	قوم	لوط نے	رسولوں کو	بیشک ہم نے	بھیجا ہم نے	ان پر

کوئی نصیحت لینے والا۔ لوط علیہ السلام کی قوم نے ڈرانے والے پیغمبروں کو جھٹلایا۔ ہم نے ان پر

حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۳۴ نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا ط

حَاصِبًا	إِلَّا	آلَ	لُوطٍ	نَّجَّيْنَاهُمْ	بِسَحَرٍ	نِعْمَةٌ	مِّنْ عِنْدِنَا
پتھراؤ	مگر	گھر والے	لوط کے	ہم نے نجات دی انکو	سحری کے وقت	نعمت تھی	ہماری طرف سے

تند پتھریلی ہوا چلائی سوائے آل لوط علیہ السلام کے، انہیں ہم نے سحری کے وقت بچالیا۔ اپنی طرف سے احسان فرما کر ہم اسی طرح

كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۳۵ وَلَقَدْ أَنْذَرَاهُمْ بَطْشَتْنَا فَتَسَارَوْا

كَذَلِكَ	نَجْزِي	مَنْ	شَكَرَ	وَلَقَدْ	أَنْذَرَاهُمْ	بَطْشَتْنَا	فَتَسَارَوْا
اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں ہم	اس کو جو	شکر کرے	اور	بیشک	ڈرایا اس نے ان کو	ہماری گرفت سے تھک گیا انہوں نے

جزاء دیتے ہیں اسے جو شکر کرے۔ اور بے شک لوط علیہ السلام نے انہیں ہماری گرفت سے ڈرایا تو انہوں نے ان کے

بِالنُّذُرِ ۳۶ وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِمْ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا

بِالنُّذُرِ	وَلَقَدْ	رَاوَدُوهُ	عَنْ ضَيْفِهِمْ	فَطَمَسْنَا	أَعْيُنَهُمْ	فَذُوقُوا
ان کے فرمان میں	اور	پھسلایا انہوں نے اسکو	اسکے مہمانوں سے	تو ہم نے مٹا دیں	ان کی آنکھیں	تو چکھو

ڈرانے میں شک کیا۔ انہوں نے اسے اس کے مہمانوں سے پھسلانا چاہا تو ہم نے ان کی آنکھیں بے نور کر دیں فرمایا چکھو میرا

عَذَابِي وَنُذُرِ ۳۷ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ۳۸ ج

عَذَابِي	وَلَقَدْ	صَبَّحَهُم	بُكْرَةً	عَذَابٌ	مُّسْتَقَرٌّ
میرا عذاب	اور	صبح کے فرمان	اور	بیشک	صبح ان پر

عذاب اور میری تنبیہات کا۔ اور بے شک صبح سویرے ان پر ٹھہرنے والا عذاب آیا۔

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ۝۳۹ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

فَذُوقُوا	عَذَابِي	وَ	نُذِرِ	وَ	لَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ
تو چکھو	میرا عذاب	اور	میرا ڈرانا	اور	بیشک	آسان کیا ہم نے	قرآن	یاد کرنے کیلئے	تو کیا ہے	کوئی

اب چکھو میرا عذاب اور میرے ڈرانے کا مزہ! اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے آسان کر دیا ہے اب ہے کوئی

مَذْكِرٌ ۝۴۰ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝۴۱ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا

مَذْكِرٌ	وَ	لَقَدْ	جَاءَ	آلَ	فِرْعَوْنَ	النُّذُرُ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	كُلِّهَا
یاد کرنے والا	اور	بیشک	آئے	قوم	فرعون کے پاس	ڈرانے والے	جھٹلایا انہوں نے	ہماری ساری	آیات

نصیحت لینے والا۔ اور بیشک فرعون والوں کے پاس ڈرانے والے آئے۔ انہوں نے ہماری سب نشانیوں

فَاخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ ۝۴۲ أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكَ أَمْ

فَاخَذْنَاهُمْ	أَخَذَ	عَزِيزٌ	مُّقْتَدِرٌ	أَكْفَارُكُمْ	خَيْرٌ	مِنْ أُولَئِكَ	أَمْ
تو ہم نے انکو پکڑ لیا	پکڑنا	غالب	قدرت والے کا	کیا کافر تمہارے	بہتر ہیں	ان لوگوں سے	یا

تکذیب کی تو ہم نے ان کو بڑی غالب اور مضبوط پکڑ میں پکڑ لیا۔ تمہارے کافر ان سے بہتر ہیں یا آسمانی کتابوں

لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝۴۳ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ ۝۴۴

لَكُمْ	بَرَاءَةٌ	فِي الزُّبُرِ	أَمْ	يَقُولُونَ	نَحْنُ	جَمِيعٌ	مُنْتَصِرٌ
تمہارے لئے	برائت ہے	کتابوں میں	کیا	کہتے ہیں	ہم	سب مل کر	بدلہ لیں گے

میں تمہاری برائت لکھی ہوئی ہے۔ یا یہ کہتے ہیں کہ ہم ایسی جماعت ہیں جو غالب ہو جانے والی ہیں

سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبُرَ ۝۴۵ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ

سَيَهْزِمُ	الْجَمْعُ	وَيُولُونَ	الدُّبُرَ	بَلِ	السَّاعَةُ	مَوْعِدُهُمْ
جلدی شکست دی جائے گی	جماعت کو	اور پھیریں گے	پینہ	بلکہ	قیامت	وعدہ ہے ان کا

اس جماعت کو شکست ہوگی اور وہ پینہ پھیر جائیں گے۔ نہیں بلکہ وہ گھڑی ان کے وعدے کا وقت ہے

السَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ ۚ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ۚ يَوْمَ

السَّاعَةُ	أَذْهَى	و	أَمْرٌ	إِنَّ	الْمُجْرِمِينَ	فِي ضَلَالٍ	و	سُعْرٍ	يَوْمَ
قیامت	نہایت کڑوی ہے	اور	سخت کڑوی	بیشک	مجرم	گمراہی میں	اور	دیوانگی میں ہیں	جس دن
وہ گھڑی بڑی آفت اور بڑی تلخ ہوگی۔ بے شک مجرم گمراہی اور دیوانگی میں ہیں۔ جس دن									

يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ ۚ إِنَّكَ أَكَلٌ

يُسْحَبُونَ	فِي النَّارِ	عَلَى	وُجُوهِهِمْ	ذُقُوا	مَسَّ	سَقَرٍ	إِنَّكَ	أَكَلٌ
گھسیٹے جائیں گے	آگ میں	اوپر	اپنے مونہوں کے	چکھو	آج	دوزخ کی	بیشک ہم نے	ہر
وہ اوندھے منہ گھسیٹے جائیں گے آگ میں دوزخ کا عذاب چکھو۔ بیشک ہم نے								

شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۚ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ

شَيْءٍ	خَلَقْنَاهُ	بِقَدَرٍ	و	مَا	أَمْرُنَا	إِلَّا	وَاحِدَةٌ	كَلَمْحٍ
چیز کو	پیدا کیا ہے	ایک اندازے سے	اور	نہیں	حکم ہمارا	مگر	جیسے ایک پلک جھپکتا	
ہر چیز ایک اندازہ سے پیدا فرمائی۔ اور ہمارا حکم ایک بار پلک								

بِالْبَصَرِ ۚ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ ۚ وَكُلُّ

بِالْبَصَرِ	و	لَقَدْ	أَهْلَكْنَا	أَشْيَاعَكُمْ	فَهَلْ	مِنْ	مُدَّاكِرٍ	و	كُلُّ
آنکھ کا	اور	بیشک	ہم نے ہلاک کئے	تمہارے جیسے	تو کیا	کوئی ہے	دھیان کرنیوالا	اور	ہر وہ
جھپکنے کی طرح ہے۔ اور ہم تمہاری طرح کے لوگوں کو ہلاک کر چکے ہیں اب ہے کوئی نصیحت لینے والا؟ اور جو کام									

شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۚ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ ۚ إِنَّ الشَّقِيقِينَ

شَيْءٍ	فَعَلُوهُ	فِي الزُّبُرِ	و	كُلُّ	صَغِيرٍ	و	كَبِيرٍ	مُسْتَطَرٌّ	إِنَّ	الشَّقِيقِينَ
چیز جو	کی انہوں نے وہ ہے	کتابوں میں	اور	ہر	چھوٹی	اور	بڑی	لکھی ہوئی ہے	بیشک	پرہیزگار
بھی وہ کرتے ہیں وہ کتابوں میں درج ہے۔ اور ہر چھوٹا بڑا کام لکھا ہوا ہے۔ بے شک متقی										

فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ۝۵۴ فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ مَلِيكَ مُقْتَدِرٍ ۝۵۵

فِي جَنَّتٍ	وَ	نَهْرٍ	فِي مَقْعَدٍ	صَدِيقٍ	عِنْدَ	مَلِيكَ	مُقْتَدِرٍ
جنتوں میں	اور	نہروں کے ہونگے	مقام میں	صدق کے	پاس	بادشاہ	قدرت والے کے

جنتوں اور نہروں میں ہوں گے۔ سچ کی مجلس میں عظیم قدرت والے بادشاہ کے حضور۔

﴿ایاتھا ۷۸﴾ ﴿سُورَةُ الرَّحْمَنِ مَدِيَّةٌ ۹﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّحْمَنُ ۝۱ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۲ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝۳ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۴

الرَّحْمَنُ	عَلَّمَ	الْقُرْآنَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	عَلَّمَهُ	الْبَيَانَ
رحمن نے	سکھایا	قرآن	پیدا کیا	انسان کو	سکھایا اسکو	ماکان و مایکون بیان کرنا

رحمن نے۔ اپنے محبوب کو قرآن سکھایا۔ اس نے (اس کا) انسان کو پیدا فرمایا۔ اس نے اسے (ماکان و مایکون بیان سکھایا۔

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝۵ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝۶

الشَّمْسُ	وَ	الْقَمَرُ	بِحُسْبَانٍ	وَالنَّجْمُ	وَ	الشَّجَرُ	يَسْجُدَانِ
سورج	اور	چاند	حساب سے ہیں	اور بنجرے	اور	پہڑ	سجدہ کرتے ہیں

سورج اور چاند مقررہ حساب سے (چلتے) ہیں۔ اور زمین پر پھیلنے والے پودے اور اپنی ساق پر کھڑے ہونے والے درخت (اللہ کیلئے) سجدہ کرتے ہیں۔

وَالسَّمَاءَ رَافِعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۷ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۸ وَأَقِيمُوا

وَالسَّمَاءَ	رَافِعَهَا	وَوَضَعَ	الْمِيزَانَ	أَلَّا	تَطْغَوْا	فِي الْمِيزَانِ	وَأَقِيمُوا
اور آسمان	بلند کیا اس کو	اور رکھی	ترازو	یہ کہ نہ	بے اعتدالی کرو	ترازو میں	اور قائم کرو

اور آسمانوں کو اللہ نے بلند کیا اور ترازو قائم کر رکھی ہے۔ کہ ترازو میں بے اعتدالی نہ کرو۔ اور وزن

﴿مَنْزِلَةٌ﴾

الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْبَيْزَانَ ۙ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۙ

الْوَزْنَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا تُخْسِرُوا	الْبَيْزَانَ	وَالْأَرْضَ	وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ
وزن	انصاف سے	اور	نہ گھٹاؤ	وزن	اور زمین	رکھا اس کو

انصاف پر قائم کرو اور تول میں کمی نہ کرو۔ اور زمین کو اس نے مخلوق کیلئے بنایا۔

فِيهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْكُمَامِ ۙ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ

فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَالنَّخْلُ	ذَاتُ الْكُمَامِ	وَالْحَبُّ	ذُو الْعَصْفِ
اس میں	میوے	اور کھجوریں	غلاتوں والی	اور اناج	بھس کے ساتھ

اس میں میوے ہیں اور (قدرتی) غلاف والی کھجوریں۔ اور بھوسے والا غلہ

وَالرَّيْحَانُ ۙ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ

وَالرَّيْحَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ صَلْصَالٍ
اور خوشبودار پھول	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	پیدا کیا	انسان کو	بجٹی مٹی سے

اور خوشبودار پھول۔ اے جن والہ تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اس نے آدمی کو تھیلری کی طرح بجتے

كَالْفَخَّارِ ۙ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّاءٍ مِّنْ نَّارٍ ۙ فَبِأَيِّ

كَالْفَخَّارِ	وَلَا	خَلَقَ	الْجَانَّ	مِنْ مَّاءٍ	مِّنْ نَّارٍ	فَبِأَيِّ
ٹھیکری کی طرح کی	اور	پیدا کیا	جنوں کو	لوہے	آگ سے	تو کون

ہوئے خشک گارے سے بنایا۔ اور جنوں کو آگ کے شعلے سے بنایا۔ تو اے جن و انس تم دونوں

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۙ فَبِأَيِّ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	رَبُّ	الْمَشْرِقَيْنِ	وَرَبُّ	الْمَغْرِبَيْنِ	فَبِأَيِّ
نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	وہ رب ہے	دونوں پورب کا	اور رب ہے	دونوں پچم کا	تو کون سی

اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ وہی دونوں مشرقوں اور دونوں مغربوں کا مالک ہے۔ تو اے جن و انس تم دونوں

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۸ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝۱۹ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	مَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	يَلْتَقِيَانِ	بَيْنَهُمَا	بَرْزَخٌ
نعت	اپنے رب کی	تم جھٹلاؤ گے	بہائے	دو سمندر	ملے ہوئے	ان کے درمیان	پردہ ہے

اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اس نے دو سمندر رواں کیے جو باہم مل جاتے ہیں۔ اور ان دونوں کے درمیان ایک

لَا يَبْغِيَانِ ۝۲۰ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۲۱ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ

لَا	يَبْغِيَانِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يَخْرُجُ	مِنْهُمَا	اللُّؤْلُؤُ
نہیں	بڑھتے ایک دوسرے پر	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	نکلتے ہیں	ان سے	مولیٰ

پردہ ہے (جس سے) وہ تجاوز نہیں کرتے۔ تو اے جن والہ تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان سے مولیٰ اور

وَالْمَرْجَانُ ۝۲۲ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۲۳ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ

وَالْمَرْجَانُ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَلَهُ	الْجَوَارِ	الْمُنشَآتُ
اور مونگے	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	اور	اسی کی ہیں	اُنھی ہوئی

مونگا نکلتا ہے۔ تو اے جن والہ تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اور اسی کی ہیں سمندر میں چلنے والی اونچی

فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝۲۴ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۲۵ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا

فِي الْبَحْرِ	كَالْأَعْلَامِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	كُلُّ	مَنْ	عَلَيْهَا
دریا میں	جیسے پہاڑ	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	سب	جو	اس پر ہیں

کشتیاں پہاڑوں کی طرح۔ تو اے جن والہ تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ زمین پر جتنے

فَإِنْ ۝۲۶ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝۲۷ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

فَإِنْ	وَيَبْقَىٰ	وَجْهُ	رَبِّكَ	ذُو الْجَلَالِ	وَالْإِكْرَامِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا
فنا ہوئے ہیں	اور باقی ہے	ذات	آپ کے رب کی	جو عظمت	اور بزرگی والا ہے	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی

سب کو فنا ہے۔ اور تمہارے صاحب جلال و عزت رب کی ذات ہی باقی رہ جائے گی۔ تو اے جن والہ تم دونوں اپنے رب کی

تُكَذِّبِينَ ۚ يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ

تُكَذِّبِينَ	يَسْأَلُهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كُلَّ	يَوْمٍ	هُوَ
جھٹلاؤ گے تم	مانگتا ہے اسے	جو	آسمانوں میں	اور	زمین میں ہے	ہر	دن
کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اسی سے مانگتے ہیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں وہ ہر آن نئی شان میں ہے۔							

فِي شَأْنٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ۚ

فِي شَأْنٍ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	سَنَفْرُغُ	لَكُمْ	أَيُّهَ	الثَّقَلَيْنِ
کی کام میں ہے	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	جلد فارغ ہوں گے ہم	تمہارے لئے	اے	دو بھاری گروہ
تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اے (جن و انس کے) دو بھاری گروہ ہم عنقریب (قیامت قائم کر کے) تمہارے								

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ يَبْعَثُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ

فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يَبْعَثُ	الْجِنَّ	وَالْإِنْسَ	إِنْ	اسْتَطَعْتُمْ
کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	اے گروہ	جنوں	انسانوں کے	اگر	تم طاقت رکھتے ہو
(حساب کے) لئے قصد فرماتے ہیں۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اے جن و انس کے گروہ!								

أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا

أَنْ	تَنْفُذُوا	مِنْ أَقْطَارِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	فَانْفُذُوا	لَا	تَنْفُذُونَ	إِلَّا
یہ کہ	نکل جاؤ	کناروں سے	آسمانوں کے	اور	زمین سے	تو نکل جاؤ	نہ	نہ نکلو گے تم مگر
اگر تم آسمانوں اور زمین کی سرحدوں سے نکل سکتے ہو تو نکل جاؤ بغیر دلیل								

بِسُلْطَنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ شَوَاطِئَ

بِسُلْطَنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يُرْسِلُ	عَلَيْكُمْ	شَوَاطِئَ
سلطنت پہنچاؤ گی	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	بھیجا جائے گا	تم پر	شعلہ
تم نہیں نکل سکتے۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ (اے جھٹلانے والو! اپنے رب کی نعمتوں							

مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٍ فَلَا تَنْتَصِرِينَ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

مِّن نَّارٍ	وَ	نُحَاسٍ	فَلَا	تَنْتَصِرِينَ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
آگ کا	اور	دھواں	تو نہ	بدلیے سکوں گے	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم

(کے) تم پر چھوڑا جائے گا (قیامت کے دن) آگ کا خالص شعلہ اور دھواں تو تم اسے دفع نہ کر سکو گے۔ تو اے جن دلوں اپنے رب کی کون کون سی

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

فَإِذَا	انْشَقَّتِ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	وَرْدَةً	كَالدِّهَانِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا
تو جب	پھٹ جائے گا	آسمان	تو ہو جائے گا	سرخ	چمڑے کی طرح	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی

نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ پھر جب آسمان پھٹ جائے گا تو رنگے ہوئے چمڑے کی طرح سرخ ہو جائیگا۔ تو اے جن دلوں اپنے

تُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ

تُكَذِّبِينَ	فَيَوْمَئِذٍ	لَا	يُسْأَلُ	عَنْ ذَنْبِهِ	إِنْسٌ	وَلَا جَانٌّ	فَبِأَيِّ
جھٹلاؤ گے تم	تو اس دن	نہ	پوچھا جائے گا	اپنے گناہ سے	کوئی انسان	اور نہ جن	تو کون سی

رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ہاں اس دن کسی انسان سے اس کے گناہوں کے بارے میں پوچھا نہیں جائے گا اور نہ کسی جن سے۔ تو اے

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمِهِمْ فَيُؤْخَذُ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يُعْرِفُ	الْمُجْرِمُونَ	بِسِيمِهِمْ	فَيُؤْخَذُ
نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	پہچانے جائیں گے	مجرم	اپنی پیشانی سے	تو کھنکھے جائیں گے

جن دلوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ (اس دن) مجرم اپنی صورتوں سے پہچانے جائیں گے تو (دوزخ میں ڈالنے کیلئے) انہیں پکڑا

بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ

بِالنَّوَاصِي	وَالْأَقْدَامِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	هَذِهِ	جَهَنَّمُ
پیشانی سے	اور	قدموں سے	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	یہ وہی جہنم ہے

جائے گا پیشانی کے بالوں اور پاؤں سے۔ تو اے جن دلوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ یہ ہے وہی جہنم

الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿۳۳﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَبِيبٍ إِنَّ ج

الَّتِي	يُكَذِّبُ	بِهَا	الْمُجْرِمُونَ	يَطُوفُونَ	بَيْنَهَا	وَ	بَيْنَ	حَبِيبٍ	إِنَّ
جس کو کہ	جھٹلاتے تھے	اس کو	مجرم	پھریں گے	اسکے درمیان	اور	درمیان	گرم	پانی کے

جسے مجرم جھٹلاتے ہیں۔ وہ اس دوزخ میں اور کھولتے ہوئے گرم پانی میں کھومتے پھریں گے۔

فِي آيٍ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۳۴﴾ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ج

فِي آيٍ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَ	لِمَنْ	خَافَ	مَقَامَ	رَبِّهِ	جَنَّاتٍ
تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	اور	اس کیلئے جو	ڈرا	گھڑے ہونے سے	اپنے رب کے سامنے	دو جنتیں ہیں

تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اور جو اپنے رب کے آگے گھڑا ہونے سے ڈرتا ہے اس کیلئے دو باغ ہوں گے۔

فِي آيٍ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۳۵﴾ ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿۳۶﴾ فِي آيٍ الْآءِ رَبِّكُمَا

فِي آيٍ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	ذَوَاتَا	أَفْنَانٍ	فِي آيٍ	الْآءِ	رَبِّكُمَا
تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	دونوں باغ ہوں گے	لبے ڈالوں والے	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی

تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ (ہری بھری) گھنی شاخوں والی (جنتیں)۔ تو اے جن والے

تُكَذِّبِينَ ﴿۳۷﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيْنَ ﴿۳۸﴾ فِي آيٍ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۳۹﴾

تُكَذِّبِينَ	فِيهِمَا	عَيْنَانِ	تَجْرِيْنَ	فِي آيٍ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
جھٹلاؤ گے تم	ان میں	دو چشمے	بہتے ہیں	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم

تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں دو چشمے ہیں۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿۴۰﴾ فِي آيٍ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۴۱﴾

فِيهِمَا	مِنْ كُلِّ	فَاكِهَةٍ	زَوْجَانِ	فِي آيٍ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
ان میں	ہر طرح کے	میوے ہوں گے	دو دو قسم کے	تو کون سی	نعت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم

ان میں ہر پھل دو قسم کا ہو گا۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

مُتَكِبِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَّأ بِهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۖ وَجَنَّ الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ۝۵۳ ج

مُتَكِبِينَ	عَلَى	فُرُشٍ	بَطَّأ بِهَا	مِنْ إِسْتَبْرَقٍ	وَ	جَنَّ	الْجَنَّتَيْنِ	دَانٍ
تکیے لگائے ہوں گے	اوپر	بچھونوں کے	جن کا استر	قنادیز کا ہوگا	اور	پھل	دونوں باغوں کا	قرب ہوگا

ایسے بستروں پر تکیے لگائے ہوں گے جن کے استر نفیس موئے ریشم کے ہوں گے اور ان دونوں جنتوں کے پھل (جھکے ہوئے) قریب ہیں۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۵۴ فِيهِنَّ قِصَصُ الطَّرَفِ ۖ لَمْ يَطْمِئِنَّ

فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	فِيهِنَّ	قِصَصُ	الطَّرَفِ	لَمْ	يَطْمِئِنَّ
تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	ان میں	پہنچی	نگاہ والی ہوں گی	نہیں	چھو اُن کو

تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اور ان میں پہنچی نگاہ رکھنے والی (حوریں) ہوں گی جنہیں

إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۵۵ كَانَهُنَّ

إِنْسٌ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٌّ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	كَانَهُنَّ
کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور نہ کسی جن نے	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	گویا کہ وہ

پہلے نہ کسی انسان نے ہاتھ لگایا اور نہ کسی جن نے۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ گویا وہ

الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۵۶ هَلْ جَزَاءُ

الْيَاقُوتُ	وَلَا	الْمَرْجَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	هَلْ	جَزَاءُ
یاقوت	اور	موتے ہیں	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	کیا ہے	بدلہ

یاقوت اور مرجان ہیں۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ یہی کا بدلہ یہی

الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۵۷ وَمِنْ دُونِهَا

الْإِحْسَانِ	إِلَّا	الْإِحْسَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَلَا	مِنْ دُونِهَا
نیکی کا	مگر	نیکی	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	اور	ان کے علاوہ بھی

کے سوا کچھ نہیں۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ اور ان کے سوا

جَنَّتْنِ ۶۲ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۶۳ مُدْهَاهَا مَثْنِ ۶۴ ج

جَنَّتْنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبْنَ	مُدْهَاهَا مَثْنِ
دو جنتیں ہیں	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	نہایت ہی سرسبز ہوں گے

جنتیں اور ہیں۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ نہایت ہی سرسبز و شاداب۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۶۵ فِيْهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتْنِ ۶۶ فَبِأَيِّ آلَاءِ

فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبْنَ	فِيْهِمَا	عَيْنَانِ	نَضَّاخَتْنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ
تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	ان میں	دو چشمے ہوں گے	چھلکتے ہوئے	تو کون سی	نعمت

تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں دو چشمے ہیں چھلکتے ہوئے۔ تو اے جن و انس تم

رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۶۷ فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۶۸ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

رَبِّكُمَا	تُكَذِّبْنَ	فِيْهِمَا	فَاكِهَةٌ	وَ	نَخْلٌ	وَ	رُمَّانٌ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا
اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	ان میں	پھل ہوں گے	اور	کھجوریں	اور	انار	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی

دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں میوے اور کھجوریں اور انار ہیں۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی

تُكَذِّبْنَ ۶۹ فِيْهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ۷۰ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۷۱ ج

تُكَذِّبْنَ	فِيْهِنَّ	خَيْرَاتٌ	حِسَانٌ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبْنَ
جھٹلاؤ گے تم	ان میں	اچھی عورتیں ہوں گی	خوبصورت	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم

ان کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں خوبصورت نیک عورتیں ہوں گی۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

هُوَ رَاقِصُونَ فِي الْخِيَامِ ۷۲ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۷۳ لَمْ

هُوَ رَاقِصُونَ	فِي الْخِيَامِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبْنَ	لَمْ
نچ رہے ہیں	خیموں میں	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	نہیں

ان (کشاہدہ چشم بیویاں) خیموں میں (باپردہ) گھبراہٹ ہوئیں۔ تو اے جن و انس تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ ان

يُطِثُّهُمْ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝۴۵

يُطِثُّهُمْ	اِنْسٌ	قَبْلَهُمْ	وَلَا	جَانٌّ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبَنِ
چھوٹان کو	کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور	نہ کسی جن نے	تو کون سی	نعمت	اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم

سے پہلے انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی آدمی نے اور نہ جن نے۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

مُتَكِبِّينَ عَلٰی رَأْفٍ خُضِرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حَسَانٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ

مُتَكِبِّينَ	عَلٰی	رَأْفٍ	خُضِرٍ	وَعَبْقَرِيٍّ	حَسَانٍ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ
تکیے لگائے ہونگے	اوپر	بچھونوں	ہزر کے	اور	منقش	خوبصورت چاندنیوں پر	تو کون سی

وہ ہزر چاندنیوں اور خوبصورت بچھونوں پر تکیے لگائے ہوں گے۔ تو اے جن والے تم دونوں اپنے رب کی کون

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝۴۶ تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝۴۷

رَبِّكُمَا	تُكَذِّبَنِ	تَبَارَكَ	اسْمُ	رَبِّكَ	ذِي الْجَلَالِ	وَالْإِكْرَامِ
اپنے رب کی	جھٹلاؤ گے تم	برکت والا ہے	نام	تمہارے رب کا	صاحب عظمت	اور بزرگی والے کا

کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے۔ (اے محبوب!) بڑی برکت والا نام ہے آپ کے رب کا جو نہایت عظمت اور بزرگی والا ہے۔

﴿ایاتھا ۹۶﴾ ﴿سُورَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۶﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۳﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۚ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۖ خَافِضَةٌ

اِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لِوَقْعَتِهَا	كَاذِبَةٌ	خَافِضَةٌ
جب	ہوے گی	ہونے والی	نہیں کوئی	اس کے ہونے کو	جھٹلانے والی	نچا کرنے والی

جب واقع ہونے والی (قیامت) واقع ہو جائیگی۔ اس وقت اس کے واقع ہونے میں کسی کو انکار کی گنجائش نہیں ہوگی۔ کہ قیامت

منزل ۷

رَافِعَةً ۲ إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۳ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۴

رَافِعَةً	إِذَا	رُجَّتِ	الْأَرْضُ	رَجًا	وَبُسَّتِ	الْجِبَالُ	بَسًّا
بلند کرنے والی	جب	کانچے کی	زمین	تھر تھرا کر	اور ریزہ ریزہ ہو جائیگی	پہاڑ	چورا چورا ہو کر

کسی کو نیچا کرنے والی کسی کو اونچا کرنے والی ہے۔ جب زمین زور سے تھر تھرائے گی۔ اور پہاڑ ریزہ ریزہ کر دیئے جائیں گے۔

فَكَانَتْ هَبَاءً مُّصْبًّاتًا ۵ وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۶ فَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۷

فَكَانَتْ	هَبَاءً	مُّصْبًّاتًا	وَ	كُنْتُمْ	أَزْوَاجًا	ثَلَاثَةً	فَأَصْحَابُ الْيَمِينِ
تو ہو جائیں گی	غبار	پھیلا ہوا	اور	ہو جاؤ گے تم	گروہ	تین	تو دائیں جانب والے

تو وہ بکھرا ہوا غبار ہو جائیں گے۔ اور تم تین قسم کے ہو جاؤ گے۔ تو ایک داہنی طرف والے

مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۸ وَأَصْحَابُ الشُّعْشَعِ ۹ مَا أَصْحَابُ الشُّعْشَعِ ۱۰

مَا	أَصْحَابُ الْيَمِينِ	وَ	أَصْحَابُ الشُّعْشَعِ	مَا	أَصْحَابُ الشُّعْشَعِ
کیا ہیں	دائیں جانب والے	اور	بائیں جانب والے	کیا ہیں	بائیں جانب والے

داہنی طرف والوں کا کیا کہنا۔ اور دوسرے بائیں طرف والے کیا (ہی برے حال میں ہونگے) بائیں طرف والیاں

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ۱۱ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۱۲ فِي جَنَّاتِ

وَالسَّابِقُونَ	السَّابِقُونَ	أُولَئِكَ	الْمُقَرَّبُونَ	فِي جَنَّاتِ
اور جو سبقت لے گئے	وہ سبقت لے گئے ہیں	یہی لوگ	مقرب ہیں	باغوں میں

اور تیسرے آگے بڑھنے والے ہاں! آگے بڑھنے والے یہی (اللہ کے) مقرب ہوں گے۔ چین کے

النَّعِيمِ ۱۳ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۱۴ وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۱۵ عَلَى سُرُرٍ

النَّعِيمِ	ثَلَاثَةٌ	مِّنَ الْأَوَّلِينَ	وَ	قَلِيلٌ	مِّنَ الْآخِرِينَ	عَلَى	سُرُرٍ
نعمت والی	ایک گروہ	پہلوں سے	اور	تھوڑے	پچھلوں سے	اوپر	سُررہا

باغوں میں۔ (ان میں) بڑا گروہ اگلے لوگوں میں سے ہوگا۔ اور پچھلے لوگوں میں سے (ان میں) تھوڑے ہونگے۔ یہ (مقربین)

مَوْضُونَةٌ ۱۵ مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَّقِلِينَ ۱۶ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

مَوْضُونَةٌ	مُتَّكِئِينَ	عَلَيْهَا	مُتَّقِلِينَ	يَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	وِلْدَانٌ
جزاؤ والے	تکیہ لگائے ہوں گے	اس پر	آمنے سامنے	پھریں گے	ان پر	لڑکے

زرنگار تختوں پر ہوں گے۔ ایک دوسرے کے آمنے سامنے تکیہ لگائے ہوں گے۔ (خدمت کیلئے) آتے جاتے رہیں گے ان کے

مُخَلَّدُونَ ۱۷ بِأَكْوَابٍ ۱۸ وَأَبَارِيقَ ۱۹ وَكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ۲۰

مُخَلَّدُونَ	بِأَكْوَابٍ	وَّ	أَبَارِيقَ	وَ	كَأْسٍ	مِّنْ مَّعِينٍ
ہمیشہ رہنے والے	کوزے	اور	آفتابے	اور	جام	خالص شراب کے

پاس ہمیشہ رہنے والے (بہشتی) نوجوان۔ گلاس اور آفتابے اور چشمے سے بہتی ہوئی شراب کے لبریز جام لے کر۔

لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْفَرُونَ ۲۱ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَخَيَّرُونَ ۲۲ وَلَحْمِ

لَّا	يُصَدَّعُونَ	عَنْهَا	وَّ	لَا	يُنْفَرُونَ	وَّ	فَاكِهَةٍ	مِّمَّا	يَخَيَّرُونَ	وَّ	لَحْمِ
نہ	سردرد کئے جائیں	اس سے	اور	نہ	ہوش میں فرق آئے	اور	میوے	جو وہ	پسند کریں	اور	گوشت

اس سے نہ ان کو درد سر ہوگا اور نہ ہوش میں فرق آئے گا۔ اور وہ میوے جو پسند کریں۔ اور پرندے کا

طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۲۳ وَحُورٌ عِينٌ ۲۴ كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ۲۵

طَيْرٍ	مِّمَّا	يَشْتَهُونَ	وَّ	حُورٌ	عِينٌ	كَأَمْثَالِ	اللُّؤْلُؤِ	الْمَكْنُونِ
پرندوں کا	جس کو	وہ چاہیں	اور	حوریں	بڑی آنکھ والیں	جیسے	موتی	چھپائے گئے

گوشت جس کی وہ خواہش کریں گے۔ اور خوبصورت آنکھوں والی حوریں۔ جیسے چھپا کر رکھے ہوئے موتی۔

جَزَاءُ ۲۶ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۲۷ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ۲۸ إِلَّا

جَزَاءُ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَغْوًا	وَلَا تَأْثِيمًا	إِلَّا
بدلہ	اس کا جو	تھے وہ	عمل کرتے	نہ سیں گے	اس میں	بیہودہ بات	اور نہ گناہ کی بات	مگر

(یہ) ان کاموں کی جزاء ہے جو وہ کرتے تھے۔ اس میں نہ سیں گے کوئی بیکار بات نہ گناہ گاری۔ ہاں یہ

قِيلَا سَلَامًا سَلَامًا ۲۶ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۲۷ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۲۸

قِيلَا	سَلَامًا	سَلَامًا	وَ	أَصْحَابُ الْيَمِينِ	مَا	أَصْحَابُ الْيَمِينِ
کہنا	سلام	سلام	اور	دائیں جانب والے	کیا ہیں	دائیں جانب والے
کہنا ہو گا سلام سلام۔ اور دائیں طرف والے، کیا ہیں دائیں طرف والے!						

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۲۸ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۲۹ وَظِلِّ مَّدُودٍ ۳۰ وَمَاءٍ

فِي سِدْرٍ	مَّخْضُودٍ	وَ	طَلْحٍ	مَّنْضُودٍ	وَ	ظِلِّ	مَّدُودٍ	وَ	مَاءٍ
بیریوں میں	بے کانٹے کے	اور	کیلے	تہہ بہ تہہ	اور	سائے	لے	اور	پانی
ایسی بیریوں (کے درختوں) میں (ہونگے) جن میں کانٹے نہیں۔ اور تہہ بہ تہہ کیلوں میں۔ اور پھیلی ہوئی لمبی چھاؤں میں۔ اور ہمیشہ									

مَسْكُوبٍ ۳۱ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۳۲ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۳۳

مَسْكُوبٍ	وَ	فَاكِهَةٍ	كَثِيرَةٍ	لَا مَقْطُوعَةٍ	وَ	لَا	مَمْنُوعَةٍ
جاری	اور	میوے	بہت	نہ ختم ہونے والے	اور	نہ	روکے جائیں
جاری پالی میں۔ اور بہت سے میووں میں۔ جو نہ ختم ہوں گے اور نہ ان کے کھانے کی ممانت ہوگی۔							

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۳۴ إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنشَاءً ۳۵ فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۳۶

وَ	فُرُشٍ	مَّرْفُوعَةٍ	إِنَّا	أَنشَأْنَهُنَّ	إِنشَاءً	فَجَعَلْنَهُنَّ	أَبْكَارًا
اور	بچھونے	بلند	بیشک ہم نے	انکو اچھی اٹھان اٹھایا	اچھا بنایا	پھر بنایا ہم نے انکو	کنواریاں
اور اونچے رکھے ہوئے بچھونوں میں۔ بیشک ہم نے ان عورتوں کو خاص پیدائش پر بنایا۔ تو ہم نے انہیں باکرہ بنایا۔							

عُرُبًا أَتْرَابًا ۳۷ لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۳۸ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۳۹ وَثَلَاثَةٌ

عُرُبًا	أَتْرَابًا	لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ	ثَلَاثَةٌ	مِّنَ الْأَوَّلِينَ	وَثَلَاثَةٌ
پیارے کنواری	ہم عمر	دائیں جانب والوں کے	ایک گروہ	پہلوں میں سے	اور ایک گروہ
خوب پیار کرنے والی ہم عمر (ازواج) ہیں۔ دائیں طرف والوں کیلئے۔ انگوں میں سے ایک گروہ۔ اور پچھلوں					

مِّنَ الْآخِرِينَ ۖ وَأَصْحَابُ السَّيَالِ ۚ مَا أَصْحَابُ السَّيَالِ ۖ

مِّنَ الْآخِرِينَ	وَ	أَصْحَابُ السَّيَالِ	مَا	أَصْحَابُ السَّيَالِ
پچھلوں میں سے	اور	بائیں جانب والے	کیا ہیں	بائیں جانب والے
میں سے ایک گروہ۔ اور بائیں طرف والے (بدبخت) کیسے (برے) ہیں بائیں طرف والے۔				

فِي سُؤْمٍ وَحَيْمٍ ۖ وَظِلٍّ مِّنْ يَّحْصُومٍ ۚ لَا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٌ ۖ إِنَّهُمْ

فِي سُؤْمٍ	وَ	حَيْمٍ	وَ	ظِلٍّ	مِّنْ يَّحْصُومٍ	لَا	بَارِدٌ	وَلَا	كَرِيمٌ	إِنَّهُمْ
گرم لو میں	اور	کھولتے پانی میں	اور	سایہ	چلتے ہوئے دھوئیں کا	نہ	ٹھنڈا	اور	نہ عزت والا	بیشک وہ
(دوزخ کی) جلانے والی آگ اور سخت کھولتے ہوئے گرم پانی میں ہوں گے۔ اور چلتے دھوئیں کی چھاؤں میں۔ جو نہ (کبھی) ٹھنڈی ہوگی اور نہ فرحت										

كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۖ وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ

كَانُوا	قَبْلَ	ذَلِكَ	مُتْرَفِينَ	وَ	كَانُوا	يُصِرُّونَ	عَلَى	الْحِنثِ
تھے	پہلے	اس سے	دولت مند	اور	تھے	ہٹ کرتے	اوپر	گناہ
بخش۔ اس سے پہلے وہ خوش حال تھے۔ اور بڑے گناہ پر								

الْعَظِيمِ ۖ وَكَانُوا يَقُولُونَ ۚ أَيُّدَا مِثْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ۖ إِنَّا

الْعَظِيمِ	وَ	كَانُوا	يَقُولُونَ	أَيُّدَا	مِثْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	وَعِظَامًا	إِنَّا
بڑے کے	اور	تھے	کہتے	کیا جب	ہم مرجائیں گے	اور	ہو جائیں گے	مٹی	اور ہڈیاں	کیا ہم
اصرار کرتے تھے۔ اور کہتے تھے کہ بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی اور ہڈیاں ہو کر رہ گئے تو کیا										

لَسَبْعُوثُونَ ۖ أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۖ قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۖ

لَسَبْعُوثُونَ	أَوْ	آبَاؤُنَا	الْأَوَّلُونَ	قُلْ	إِنَّ	الْأَوَّلِينَ	وَ	الْآخِرِينَ
اٹھائیں جائیں گے	یا	باپ دادا ہمارے	پہلے بھی	فرماؤ	بیشک	پہلے	اور	پچھلے
ہم اٹھائے جائیں گے۔ اور کیا ہمارے پہلے باپ دادا (بھی)؟ فرما دیجئے بے شک سب اٹھے اور پچھلے								

لَمَجْزُوعُونَ ۱۵۱ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۱۵۲ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَنتُمُ الصَّاٰلُونَ

لَمَجْزُوعُونَ	إِلَىٰ	مِيقَاتِ	يَوْمٍ	مَّعْلُومٍ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	أَنتُمُ	الصَّاٰلُونَ
اکٹے کئے جائیگے	طرف	وقت	دن	مقرر کے	پھر	تم	اے	گمراہ ہو
ضرور	اکٹے	جائیں گے	پھر	تم	اے	جھٹلانے والے		

الْمُكَذِّبُونَ ۱۵۱ لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زُقُومٍ ۱۵۲ فَصَالِئُونَ مِنْهَا

الْمُكَذِّبُونَ	لَا يَكُونُ	مِنْ شَجَرٍ	مِّنْ زُقُومٍ	فَصَالِئُونَ	مِنْهَا
جھٹلانے والو	کھانے والے ہو	پیڑ	تھوہر سے	تو بھرنے والے ہو	اس سے
کمر ا ہوا	تم	تھوہر کے درخت	سے کھاؤ گے	پھر اس سے	(اپنے)

الْبُطُونَ ۱۵۳ فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ۱۵۴ فَشَرِبُونَ شُرْبَ

الْبُطُونَ	فَشَرِبُونَ	عَلَيْهِ	مِنَ الْحَمِيمِ	فَشَرِبُونَ	شُرْبَ
پیٹ	پھر پینے والے ہو	اس پر	کھوتا پانی	پھر پینے والے ہو	پینا
پیٹ بھرو گے	پھر اس پر سخت	کھوتا پانی پو گے	پھر ایسا پو گے	جیسے سخت	پیا سے اونٹ

الْهِيمِ ۱۵۵ هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ۱۵۶ نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْ

الْهِيمِ	هٰذَا	نُزُلُهُمْ	يَوْمَ	الدِّينِ	نَحْنُ	خَلَقْنٰكُمْ	فَلَوْ
پیا سے اونٹ کا	یہ	مہمانی ہے ان کی	دن	قیامت کے	ہم نے	پیدا کیا تم کو	پھر کیوں نہیں
پیتے ہی جائیں	انصاف کے دن	یہ ان کی ضیافت ہے	ہم نے ہی تمہیں پیدا کیا ہے	پھر کیوں			

لَا تُصَدِّقُونَ ۱۵۷ اَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۱۵۸ اَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ اَمْ نَحْنُ

لَا تُصَدِّقُونَ	اَفَرَأَيْتُمْ	مَا تُمْنُونَ	اَنْتُمْ	تَخْلُقُونَهُ	اَمْ	نَحْنُ
سچ مانتے ہو	کیا دیکھا تم نے	جو	منی گراتے ہو	کیا تم	پیدا کرتے ہو اسکو	یا ہم ہیں
تم سچ نہیں مانتے؟	بھلا یہ بتاؤ جو نطفہ (تولیدی قطرہ) تم (رحم مادر) میں ٹپکاتے ہو	کیا تم اسے پیدا کرتے ہو یا ہم ہیں				

الْخَلْقُونَ ۝۵۹ نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۝۶۰

الْخَلْقُونَ	نَحْنُ	قَدَرْنَا	بَيْنَكُمْ	الْمَوْتَ	و	مَا	نَحْنُ	بِمَسْبُوقِينَ
پیدا کر نیوالے	ہم نے	مقرر کیا ہم نے	تم میں	موت کو	اور	نہیں	ہم	ہارے ہوئے
پیدا کرنے والے؟ ہم ہی نے تمہارے درمیان موت کو مقدر فرمایا اور ہم عاجز نہیں۔								

عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئْكُمْ فِي مَالٍ تَعْلَمُونَ ۝۶۱ وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ

عَلَىٰ	أَنْ	تُبَدِّلَ	أَمْثَالَكُمْ	و	نُنْشِئْكُمْ	فِي مَالٍ تَعْلَمُونَ	و	لَقَدْ	عَلِمْتُمْ
اوپر	اسکے کہ	بدل دیں ہم	تمہارے جیسے	اور	بنائیں تم کو	اس صورت میں کہ تم نہیں جانتے	اور	بیشک	تم نے جانا
کہ تم جیسے اور بدل دیں اور تمہاری صورتیں ایسی کر دیں جس کی تمہیں خبر نہیں۔ اور بے شک تم نے پہلے									

النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۝۶۲ أَفَرَعَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ۝۶۳

النَّشْأَةَ	الْأُولَىٰ	فَلَوْلَا	تَذَكَّرُونَ	أَفَرَعَيْتُمْ	مَا	تَحْرُثُونَ	أَفَرَعَيْتُمْ
پیدائش	پہلی کو	پھر کیوں نہیں	نصیحت پڑتے	کیا دیکھا تم نے	جو	کھیتی کرتے ہو	کیا تم
پیدائش (کی حقیقت) معلوم کر لی پھر تم نصیحت قبول کیوں نہیں کرتے؟ تو کیا تم نے اس پر جو تم بولتے ہو غور کیا ہے؟ کیا تم							

تَزْرَعُونَ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ۝۶۴ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ

تَزْرَعُونَ	أَمْ	نَحْنُ	الزَّارِعُونَ	لَوْ	نَشَاءُ	لَجَعَلْنَاهُ	حُطَامًا	فَظَلْتُمْ
اس کو اگاتے ہو	یا	ہم ہیں	اگانے والے	اگر	ہم چاہیں	تو کریں اس کو	چورا چورا	تو ہو جاؤ تم
اسے اگاتے ہو یا ہم اس کے اگانے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں تو اسے چورا چورا کر دیں تو تم								

تَفْكُهُونَ ۝۶۵ إِنَّا لَمُعْرِمُونَ ۝۶۶ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝۶۷ أَفَرَعَيْتُمْ

تَفْكُهُونَ	إِنَّا	لَمُعْرِمُونَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُومُونَ	أَفَرَعَيْتُمْ
ہاتیں بناتے	بیشک ہم	تاوان بھرنیوالے ہیں	بلکہ	ہم	بے نصیب ہیں	کیا تم نے دیکھا
ہاتیں بناتے رہ جاؤ۔ (کہ) ہم پر تاوان پڑ گیا۔ بلکہ ہم بے نصیب رہے۔ تو بھلا بتاؤ						

الْمَاءِ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٢٨﴾ وَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ

الْمَاءِ	الَّذِي	تَشْرَبُونَ	أَنْتُمْ	أَنْزَلْتُمُوهُ	مِنَ الْمُزْنِ	أَمْ	نَحْنُ
پانی	جو	تم پیتے ہو	کیا تم نے	اتارا اس کو	بادل سے	یا	ہم ہیں
تو وہ پانی جو پیتے ہو۔ کیا تم نے اسے بادل سے اتارا ہے یا ہم							

الْمُنْزِلُونَ ﴿٢٩﴾ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٣٠﴾ أَفَرَأَيْتُمْ

الْمُنْزِلُونَ	لَوْ	نَشَاءُ	جَعَلْنَاهُ	أُجَاجًا	فَلَوْلَا	لَا تَشْكُرُونَ	أَفَرَأَيْتُمْ
اتارنے والے	اگر	ہم چاہیں	تو بنا دیں اس کو	کڑوا	تو کیوں نہیں	شکر کرتے تم	کیا دیکھا تم نے
اتارنے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں تو اسے کھاری بنا دیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے؟ ذرا بتاؤ تو وہ							

النَّارِ الَّتِي تُورُونَ ﴿٣١﴾ وَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ

النَّارِ	الَّتِي	تُورُونَ	أَنْتُمْ	أَنْشَأْتُمْ	شَجَرَتَهَا	أَمْ	نَحْنُ
آگ کو	جو	جلاتے ہو تم	کیا تم نے	پیدا کیا	اس کا پیڑ	یا	ہم ہیں
آگ جو تم روشن کرتے ہو۔ کیا تم نے اس کا درخت پیدا کیا یا ہم							

الْمُنْشُونَ ﴿٣٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَوَسِيلًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٣﴾

الْمُنْشُونَ	نَحْنُ	جَعَلْنَاهَا	تَذْكِرَةً	وَ	وَسِيلًا	لِّلْمُتَّقِينَ
پیدا کرنے والے	ہم نے	بنایا اس کو	نصیحت	اور	سامان	مسافروں کیلئے
پیدا کرنے والے ہیں؟ ہم نے اسے جہنم کا یادگار بنایا اور جہنم میں مسافروں کا فائدہ۔						

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٣٤﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٣٥﴾

فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ	فَلَا أُقْسِمُ	بِمَوْقِعِ	النُّجُومِ
توسبح بیان کرو	ساتھ نام	اپنے رب	بڑے کے	تو مجھے قسم ہے	ڈوبنے کی جگہ	ستاروں کی
تو اے محبوب! آپ سبح بیان کریں اپنے عظمت والے رب کے نام کی۔ تو مجھے قسم ہے ان جگہوں کی جہاں ستارے ڈوبتے ہیں۔						

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّعِلُّونَ عَظِيمٌ ۝۴۶ إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝۴۷ فِي كِتَابٍ

وَ	إِنَّهُ	لَقَسَمٌ	لِّوَتَّعِلُّونَ	عَظِيمٌ	إِنَّهُ	لَقُرْآنٌ	كَرِيمٌ	فِي كِتَابٍ
اور	بیشک وہ	یقیناً قسم ہے	اگر	تم جانو	بہت بڑی	بیشک وہ	قرآن ہے	عزت والا کتاب میں
اور بے شک یہ ایک بڑی قسم ہے اگر تم سمجھو۔ بے شک یہ بڑی عزت والا قرآن ہے۔ محفوظ								

مَكْنُونٍ ۝۴۸ لَا يَسُوءُ إِلَّا الْبَاطِلُ ۝۴۹ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ

مَكْنُونٍ	لَا	يَسُوءُ	إِلَّا	الْبَاطِلُ	تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ
محفوظ کے	نہ	چھوٹیں اس کو	مگر	باطل	اتارا گیا ہے	رب کی طرف سے
کتاب میں۔ اس کو پاک با وضو ہونے والے لوگوں کے سوا کوئی نہیں چھو سکتا۔ سارے جہان کے رب کی طرف سے						

الْعَالَمِينَ ۝۵۰ أَفِي هَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۝۵۱ وَتَجْعَلُونَ

الْعَالَمِينَ	أَفِي هَذَا	الْحَدِيثِ	أَنْتُمْ	مُدْهِنُونَ	وَ	تَجْعَلُونَ
جہانوں کے	کیا اس	بات سے	تم	سستی کرتے ہو	اور	بناتے ہو
نازل کردہ ہے۔ تو کیا تم اس اہم بات کو معمولی سمجھ رہے ہو۔ اور اپنی روزی						

رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكْذِبُونَ ۝۵۲ فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۝۵۳

رِزْقَكُمْ	أَنْتُمْ	تُكْذِبُونَ	فَلَوْلَا	إِذَا	بَلَغَتِ	الْحُلُقُومَ
اپنا حصہ	کہ تم	جھٹلاتے ہو	پھر کیوں نہیں	نہ	جب	پہنچے جان گلے کو
یہ بنا لیتے ہو کہ جھٹلاتے ہو؟ تو کیوں نہیں (موت کو ٹال دیتے) جب وہ حلق تک آ پہنچتی ہے۔						

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۝۵۴ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ

وَأَنْتُمْ	حِينِيذٍ	تَنْظُرُونَ	وَ	نَحْنُ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْكُمْ	وَلَكِنْ
اور تم	اس وقت	دیکھتے ہو	اور ہم	بہت قریب ہیں	اسکی طرف	تم سے	لیکن	
اور تم اس وقت دیکھتے رہتے ہو۔ اور ہم اس (میت) کے زیادہ پاس ہوتے ہیں تم سے مکرّم (ہمیں)								

لَا تُبْصِرُونَ ﴿۸۵﴾ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿۸۶﴾ تَرْجِعُونَهَا إِنْ

لَا	تُبْصِرُونَ	فَلَوْلَا	لَا	إِنْ	كُنْتُمْ	غَيْرَ	مَدِينِينَ	تَرْجِعُونَهَا	إِنْ
نہیں	دیکھتے تم	پھر کیوں	نہیں	اگر	ہو تم	نہ	بدلہ پائیوالے	تو لوٹا لیتے اس کو	اگر
دیکھتے نہیں ہو۔ پھر کیوں نہیں! اگر تم محکوم نہیں ہو۔ تو اسے جان کیوں نہیں لیتے									

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۸۷﴾ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿۸۸﴾ فَرَوْحٌ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	فَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنَ الْمُقَرَّبِينَ	فَرَوْحٌ
ہو تم	سچے	پھر	اگر	ہوا	وہ مقربین میں سے	تو راحت ہے
اگر تم سچے ہو؟ ہاں اگر وہ مقرب لوگوں میں سے ہوا۔ تو اس کیلئے راحت ہے						

وَرَايْحَانٌ ﴿۸۹﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿۹۰﴾

وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ
اور	پھول ہیں	اور	جنت	نستوں والی	اور اگر	وہ ہے
اور پاکیزہ رزق اور آرام کی جنت۔ اگر وہ دائیں طرف والوں (نیک بخت لوگوں) میں سے ہو۔						

فَسَلِّمْ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿۹۱﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ

فَسَلِّمْ	لَكَ	مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ
تو سلام ہے	تمہارے لئے	دائیں طرف والوں سے	اور	اگر	اگر	وہ ہے
تو اسے محبوب ہے تم پر سلام دائیں طرف والوں سے۔ اور اگر وہ جھٹلانے والوں						

الضَّالِّينَ ﴿۹۲﴾ فَتُزِلُّ مِنْ حَيْمٍ ﴿۹۳﴾ وَتَصْلِيَةٌ جَحِيمٍ ﴿۹۴﴾

الضَّالِّينَ	فَتُزِلُّ	مِنْ حَيْمٍ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ	وَرَايْحَانٌ
گمراہ	تو مہمانی ہے	کھولتے پانی کی	اور	داخل ہونا ہے	جہنم میں	جہنم میں
کراہوں میں سے تھا۔ تو مہمانی پائے گا کھولتے پانی کی۔ اور دوزخ میں جلنے کی۔						

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ۚ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝

إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ	حَقُّ	الْيَقِينِ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ
بیشک	یہ ہے	وہی	حقی	یقینی بات ہے	تو پاکی بولو	نام کی	اپنے رب کے	عظمت والے

بے شک یہی ضرور حق یقین ہے۔ تو آپ اپنے عظمت والے رب کی تسبیح فرماتے رہیں۔

﴿ابا قھا ۲۹﴾ ﴿سورۃ الحديد مکتبہ ۹۲﴾ ﴿مکوعا قھا ۴﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

سَبِّحْ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَهُ
پاکی بولتا ہے	اللہ کی	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور ہے	عزت والا	حکمت والا	اسی کی

اللہ کی تسبیح بیان کرتا ہے جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے اور وہی عزت و حکمت والا ہے۔ اسی کیلئے ہے

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	وَهُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ
بادشاہی ہے	آسمانوں	اور زمین میں	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	اور وہ	اوپر	ہر	چیز کے

آسمانوں اور زمین کی سلطنت وہ زندہ کرتا ہے اور موت دیتا ہے اور وہ سب

قَدِيرٌ ۚ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ	هُوَ	الْأَوَّلُ	وَالْآخِرُ	وَالظَّاهِرُ	وَالْبَاطِنُ	وَهُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
قادر ہے	وہی	اول	اور وہی آخر	اور وہی ظاہر	اور وہی باطن ہے	اور وہی	ہر	چیز کو

کچھ کر سکتا ہے۔ وہی پہلا بھی ہے اور آخری بھی ظاہر بھی ہے اور پوشیدہ بھی اور وہ ہر چیز کا

عَلَيْهِمُ ۳ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ

عَلَيْهِمُ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ
جائزہ والا ہے	وہ اللہ	وہی ہے جس نے	پیدا کئے	آسمان	اور	زمین	چھ دنوں میں پھر
علم رکھتا ہے۔ اسی نے آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں بنایا پھر							

اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ ط يَعْلَمُ مَا يَلْبِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ

اسْتَوَى	عَلَى	الْعَرْشِ	يَعْلَمُ	مَا	يَلْبِجُ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	يَخْرُجُ
استوی فرمایا	اوپر	عرش کے	جانتا ہے	جو	داخل ہوتا ہے	زمین میں	اور	جو کچھ نکلتا ہے
عرش پر استوی فرمایا وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے اور جو اس سے نکلتا ہے								

مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ط وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا

مِنْهَا	وَمَا	يَنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	وَمَا	يَعْرُجُ	فِيهَا	وَهُوَ	مَعَكُمْ	أَيْنَ مَا
اس سے	اور	جو کچھ	اُترتا ہے	آسمان سے	اور	چڑھتا ہے	اس میں	اور	وہ تمہارے ساتھ ہے جہاں بھی
اور جو آسمان سے اُترتا ہے اور جو اس میں چڑھتا ہے اور وہ تمہارے ساتھ ہوتا ہے جہاں بھی تم									

كُنْتُمْ ط وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۴ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط

كُنْتُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
ہوتم	اور	اللہ	اس سے	جو تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	اسی کہ ہے	سلطنت	آسمانوں اور زمین کی
ہوتے ہو اور اللہ دیکھتا ہے جو تم کرتے ہو۔ اسی کیلئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی								

وَالِلَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۵ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ

وَالِلَّهِ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	يُؤَلِّجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُؤَلِّجُ	النَّهَارَ		
اور طرف	اللہ کی	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام	داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں	اور	داخل کرتا ہے	دن کو
اور سب کام اللہ ہی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں۔ (وہی) رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے									

فِي اللَّيْلِ ۖ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْفِقُوْا

فِي اللَّيْلِ	وَهُوَ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	اٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهِ	وَاَنْفِقُوْا
رات میں	اور	وہ	جاننے والا ہے	دلوں کی باتیں	ایمان لاؤ	اللہ پر اور اس کے رسول پر	اور خرچ کیا کرو

اور وہ سینوں کی (چھپی ہوئی) ہر بات کو خوب جانتا ہے۔ اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس کی راہ میں کچھ وہ خرچ کرو

مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ۖ فَاَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ

مِمَّا	جَعَلَكُمْ	مُّسْتَخْلَفِيْنَ	فِيْهِ	فَاَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مِنْكُمْ	وَاَنْفَقُوْا	لَهُمْ
اس کے	بنایا تم کو	جانشین	اس میں	تو وہ جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور خرچ کیا	ان کیلئے

جس میں تمہیں اوروں کا جانشین کیا تو جو تم میں سے ایمان لائے اور جنہوں نے اس کی راہ میں خرچ کیا ان کیلئے

اَجْرٌ كَبِيْرٌ ۚ وَمَالَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ

اَجْرٌ	كَبِيْرٌ	وَمَا	لَكُمْ	لَا	تُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالرَّسُوْلُ	يَدْعُوْكُمْ
ثواب ہے	بہت بڑا	اور	کیا ہے	تم کو	نہیں	ایمان لاتے تم	اللہ اور اس کے رسول پر	بلا رہے ہیں تم کو

بڑا ثواب ہے۔ اور تمہیں کیا ہے کہ اللہ پر ایمان نہ لاؤ حالانکہ یہ رسول تمہیں دعوت حق دے رہے ہیں

لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ هُوَ

لِتُؤْمِنُوْا	بِرَبِّكُمْ	وَقَدْ	اَخَذَ	مِيْثَاقَكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ	هُوَ
تاکہ تم ایمان لاؤ	اپنے رب پر	اور	بیشک	لیا اس نے	تم سے عہد	اگر	ہو تم	وہ اللہ

کہ اپنے رب پر ایمان لاؤ اور بے شک وہ تم سے پہلے عہد لے چکا ہے اگر تم ایمان لانے والے ہو۔ وہی

الَّذِيْ يَنْزِلُ عَلٰی عَبْدٍ اٰیٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلٰی

الَّذِيْ	يَنْزِلُ	عَلٰی عَبْدٍ	اٰیٰتٍ	بَيِّنٰتٍ	لِّيُخْرِجَكُمْ	مِّنَ الظُّلُمٰتِ	اِلٰی
وہ جس نے	اتاریں	اپنے بندے پر	آیتیں	روشن	تاکہ نکالے تم کو	اندھیروں سے	طرف

اپنے (خاص) بندے پر واضح آیتیں نازل فرماتا ہے تاکہ تمہیں اندھیروں سے روشنی کی طرف نکال لے جائے

النُّورِ ۱۰ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۱۱ وَمَالَكُمْ إِلَّا تَنْفِقُوا فِي

النُّورِ	وَرَأَنَّ	اللَّهُ	بِكُمْ	لَرَأُوفٌ	رَّحِيمٌ	وَ	مَا	لَكُمْ	إِلَّا	تَنْفِقُوا	فِي
روشنی کی	اور بیشک	اللہ	تم پر	البتہ مہربان	رحم والا ہے	اور	کیا ہے	تم کو	کہ نہ	خرچ کرو	میں
اور بے شک اللہ تم پر مہربان اور رحم کرنے والا ہے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ											

سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ

سَبِيلِ	اللَّهُ	و	لِلَّهِ	مِيرَاثُ	السَّمٰوٰتِ	و	الْاَرْضِ	لَا	يَسْتَوِي	مِنْكُمْ
راہ	اللہ	اور	اللہ ہی	وارث ہے	آسمانوں	اور	زمین کا	نہیں	برابر ہے	تم میں سے
تم اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے حالانکہ آسمانوں اور زمین کا وارث اللہ ہی ہے تم میں کوئی اس کی										

مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلِ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ

مَنْ	أَنْفَقَ	مِنْ قَبْلِ	الْفَتْحِ	وَقَتْلِ	أُولَئِكَ	أَعْظَمُ	دَرَجَةً	مِنْ الَّذِينَ
جس نے	خرچ کیا	پہلے	فتح سے	اور	لڑائی کی	یہ لوگ	بہت بڑے ہیں	درجے میں ان سے
برابری نہیں کر سکتا جس نے فتح مکہ سے پہلے مال خرچ کیا اور جنگ کی ان کا درجہ ان سے								

أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَتْلُوا وَكَلَّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحُسْنٰی ۚ وَاللَّهُ بِمَا

أَنْفَقُوا	مِنْ بَعْدِ	وَقَتْلُوا	وَكَلَّا	وَعَدَّ	اللَّهُ	الْحُسْنٰی	وَاللَّهُ	بِمَا
جنہوں نے خرچ کیا	بعد اس کے	اور	لڑائی کی	اور سب سے	وعدہ کیا	اللہ نے	جنت کا	اور اللہ اسے جو
جنہوں نے بعد میں خرچ کیا اور جنگ کی بہت بڑا ہے اور سب سے اللہ نے اچھا وعدہ کیا ہے								

تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	مَنْ	ذَا الَّذِي	يُقْرِضُ	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا
تم عمل کرتے ہو	خبردار ہے	کون ہے	وہ جو	قرض دے	اللہ کو	قرض	اچھا
اور اللہ تمہارے عملوں سے باخبر ہے۔ کوئی ہے جو اللہ کو قرض حسنہ کے طور پر دے تو اللہ اس کیلئے اسے							

فِيُضَعِفُهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

فِيُضَعِفُهُ	لَهُ	وَلَهُ	أَجْرٌ	كَرِيمٌ	يَوْمَ	تَرَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ
پھر دوگنا کرے اسکو	اس کیلئے	اور اس کیلئے	اجر ہے	بہت اچھا	جس دن	آپ دیکھیں گے	مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں کو
بڑھاتا رہے اور اس کیلئے عزت کا اجر ہے۔ (اے محبوب پروردگار!) جس دن آپ ایمان والے مردوں اور ایمان								

يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَوْمَ جَنَّتِ تَجْرِي

يَسْعَى	نُورُهُمْ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَبِأَيْمَانِهِمْ	يَوْمَ	جَنَّتِ	تَجْرِي
دوڑتا ہوگا	نوران کا	ان کے آگے	اور ان کے دائیں	آج کے دن	جنت کی	بہتی ہیں
والی عورتوں کو دیکھیں گے کہ ان کا نور ان کے آگے اور ان کی دائیں طرف دوڑتا ہوگا (اور ان سے کہا جائے گا کہ) آج تمہارے						

مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا نَهْرٌ خَالِدٌ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ يَوْمَ

مِنْ تَحْتِهَا	إِلَّا نَهْرٌ	خَالِدٌ فِيهَا	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	يَوْمَ
ان کے نیچے	نہیں	ہمیشہ رہیں	اس میں	یہی	وہ ہے	کامیابی	بڑی
لئے بڑی خوشی کی چیز جتنیں ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں ہمیشہ ان میں رہو گے، یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ جس دن							

يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ الَّذِينَ آمَنُوا نَظَرُونَا نَقْتَبِسُ مِنْ نُورِكُمْ ۚ

يَقُولُ	الْمُنَافِقُونَ	وَالْمُنَافِقَاتُ	الَّذِينَ آمَنُوا	نَظَرُونَا	نَقْتَبِسُ	مِنْ نُورِكُمْ
کہیں گے	منافق مرد	اور منافق عورتیں	ان کو	جو مومن ہیں	دیکھو ہماری طرف	فائدہ اٹھائیں گے تمہارے نور سے
منافق مرد اور منافق عورتیں مسلمانوں سے کہیں گے کہ ہمیں ایک نظر دیکھو کہ ہم تمہارے نور سے						

قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا ۖ فَضُرِبَ بَيْنَهُم

قِيلَ	ارْجِعُوا	وَرَاءَكُمْ	فَالْتَمِسُوا	نُورًا	فَضُرِبَ	بَيْنَهُم
کہا جائے گا	لوٹو	پچھے اپنے	تو ڈھونڈو	نور	تو کھڑی کی جائے گی	ان کے درمیان
کچھ حصہ لیں کہا جائے گا اپنے پیچھے لوٹو وہاں نور ڈھونڈو وہ لوٹیں گے بھی ان کے						

بِسْمِ اللَّهِ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ

بِسْمِ	لَّهُ	بَابٌ	بَاطِنُهُ	فِيهِ	الرَّحْمَةُ	وَ	ظَاهِرُهُ	مِنْ قِبَلِهِ
ایک دیوار	اس کا	دروازہ ہوگا	اندر	اس کے	رحمت ہوگی	اور	باہر اس کے	اس طرف

درمیان ایک دیوار کھڑی کر دی جائے گی جس میں ایک دروازہ ہے اس کے اندر رحمت اور اس کے باہر کی

الْعَذَابُ ۱۳ يَنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمُ

الْعَذَابُ	يَنَادُونَهُمْ	أَلَمْ	نَكُنْ	مَعَكُمْ	قَالُوا	بَلَىٰ	وَلَكِنَّكُمْ	فَتَنْتُمُ
عذاب ہوگا	وہ انکو آوازیں دیں گے	کیا نہیں	تھے ہم	تمہارے ساتھ	کہیں گے	ہاں	اور لیکن تم نے	فتنہ میں ڈالا

طرف عذاب ہے۔ منافق مسلمانوں کو پکاریں گے کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے وہ کہیں گے کیوں نہیں مگر تم نے تو اپنی جانیں فتنہ

أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمُ وَارْتَبَتْكُمْ وَغَرَّتْكُمْ إِلَّا مَانِي حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ

أَنفُسَكُمْ	وَ	تَرَبَّصْتُمُ	وَارْتَبَتْكُمْ	وَغَرَّتْكُمْ	إِلَّا مَانِي	حَتَّىٰ	جَاءَ	أَمْرُ
اپنی جانوں کو	اور	انتظار کیا	اور شک کیا	اور دھوکہ دیا تم کو	خواہشات نے	یہاں تک کہ	آگیا	حکم

میں ڈالیں اور مسلمانوں کی برائی کے منتظر رہتے اور شک رکھتے اور باطل امیدوں نے تمہیں فریب دیا یہاں تک کہ اللہ کا حکم آگیا

اللَّهِ وَغَرَّتْكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۱۴ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا

اللَّهُ	وَ	غَرَّتْكُمْ	بِاللَّهِ	الْغُرُورُ	فَالْيَوْمَ	لَا	يُؤْخَذُ	مِنْكُمْ	فِدْيَةٌ	وَلَا
اللہ کا	اور	دھوکہ دیا تم کو	اللہ کے سلسلے	دھوکے بازانے	تو آج	نہ	لیا جائے گا	تم سے	فدیہ	اور نہ

اور تمہیں اللہ کے حکم پر اس بڑے فریبی نے مغرور رکھا۔ ہاں آج تم سے کوئی فدیہ نہیں لیا جائے گا اور نہ کافروں سے تمہارا گھر

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ مَا أُولَٰئِكَ النَّارُ ۖ هِيَ مَوْلَاكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْبَصِيرُ ۱۵ أَلَمْ

مِنَ الَّذِينَ	كَفَرُوا	مَا أُولَٰئِكَ	النَّارُ	هِيَ	مَوْلَاكُمْ	وَ	بِئْسَ	الْبَصِيرُ	أَلَمْ
ان سے جو	کافر ہیں	تمہارا ٹھکانہ	آگ ہے	یہی	تمہاری ریت ہے	اور	برا ہے	ٹھکانہ	کیانہ

آگ ہے وہی تمہاری ریت ہے اور وہ کیا بُرا ٹھکانا ہے! کیا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعُوا قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ

يَا	اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اَنْ	تَخْشَعُوْا	قُلُوْبُهُمْ	لِذِكْرِ	اَللّٰهِ	وَ	مَا	نَزَلَ	مِنْ	اَلْحَقِّ
وقت آیا	ان کیلئے جو	مومن ہیں	یہ کہ	جھک جائیں	ان کے دل	ذکر	الہی کیلئے	اور	جو	اترا	حق	حق

ایمان والوں کیلئے وہ وقت نہیں آیا کہ ان کے دل اللہ کی یاد اور اس حق کے سامنے

وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمْ

وَلَا	يَكُونُوا	كَالَّذِيْنَ	اُوتُوْا	اَلْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلُ	فَطَالَ	عَلَيْهِمْ
اور نہ	ہو جائیں	ان کی طرح جو	دیئے گئے	کتاب	پہلے	تو دراز ہو گئی	ان پر

جو اللہ نے نازل کیا ہے جھک جائیں اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جنہیں (اس سے) پہلے کتاب دی گئی تھی پھر ان پر مدت

الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿١٢﴾ اَعْلَمُوا أَنْ

الْأَمَدُ	فَقَسَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَ	كَثِيرٌ	مِنْهُمْ	فَسِقُونَ	اَعْلَمُوا	اَنْ
مدت	تو سخت ہو گئے	ان کے دل	اور	بہت سے	ان میں سے	فاسق ہیں	جان لو	بیشک

گزر گئی تو ان کے دل سخت ہو گئے اور ان میں بہت سے بدکار ہیں۔ (خوب) جان لو

اللَّهُ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ

اللَّهُ	يُحْيِي	اَلْاَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	قَدْ	بَيَّنَّا	لَكُمْ	اَلْاٰیٰتِ	لَعَلَّكُمْ
اللہ	زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	اسکی موت کے	بیشک	بیان کیں ہم نے	تہلے لئے	نشانیوں	تاکہ تم

بے شک اللہ ہی زمین کو اس کے مردہ ہو جانے کے بعد زندہ فرماتا ہے بے شک ہم نے تمہارے لئے نشانیاں بیان کر دیں

تَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا

تَعْقِلُونَ	إِنَّ	اَلْمُسْلِمِيْنَ	وَ	اَلْمُسْلِمٰتِ	وَ	اَقْرَضُوْا	اَللّٰهَ	قَرْضًا
سوچو	بیشک	صدقہ کرنیوالے مرد	اور	صدقہ کرنیوالی عورتیں	اور	جنہوں نے قرضہ دیا	اللہ کو	قرضہ

تاکہ تم سمجھو۔ بیشک صدقہ دینے والے مرد اور صدقہ دینے والی عورتیں اور اللہ کو قرض حسنہ دینے والے ان کیلئے

حَسَنًا يُضَعَّفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۱۸ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ

حَسَنًا	يُضَعَّفُ	لَهُمْ	وَلَهُمْ	أَجْرٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ
اچھا	دگنا کیا جائے گا	ان کیلئے	اور	ان کیلئے	اجر ہے	اچھا	اور	وہ جو ایمان لائے اللہ پر
ان کی نیکیوں کو دو گنا کیا جائے گا اور ان کیلئے عزت کا اجر ہے۔ اور وہ جو اللہ اور اس کے سب رسولوں پر ایمان لائیں								

وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۱۹ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ

وَرُسُلِهِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الصَّادِقُونَ	وَالشُّهَدَاءُ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	لَهُمْ
اور	ان کے رسولوں پر	یہی	لوگ ہیں	سچے	اور	گواہ	پاس اپنے رب کے ان کیلئے
وہی ہیں کامل سچے اور اوروں پر گواہ ہیں اپنے رب کے یہاں ان کیلئے							

أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۲۰ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ

أَجْرُهُمْ	وَنُورُهُمْ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ
اجران کا	اور نور ان کا	اور	وہ جو	کافر ہیں	اور جھٹلایا انہوں نے ہماری آیات کو	یہی لوگ ہیں
ان کا ثواب اور ان کا نور ہے اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتیں جھٹلائیں						

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۲۱ اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَةٌ

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	اَعْلَمُوا	أَنَّمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	زِينَةٌ
جنہم میں رہنے والے	جان لو	اسکے سوا نہیں کہ	زندگی	دنیا کی	کھیل	اور تماشا ہے	اور آرائش
وہ دوزخی ہیں۔ جان لو کہ دنیا کی زندگی کھس کھیل اور تماشا ہے اور ظاہری آرائش ہے							

وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ۲۲ كَمَثَلِ غَيْثٍ

وَتَفَاخُرٌ	بَيْنَكُمْ	وَتَكَاثُرٌ	فِي الْأَمْوَالِ	وَالْأَوْلَادِ	كَمَثَلِ	غَيْثٍ
اور	فخر ہے	تہلے درمیان	اور زیادتی چاہنا	مال میں	اور اولاد میں	جیسے بارش
اور آپس میں فخر اور خود ستائی ہے اور ایک دوسرے پر مال و اولاد میں زیادتی کی طلب ہے اسکی مثال						

أَعْجَبَ الْكَفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتْرَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ

أَعْجَبَ	الْكَفَّارَ	نَبَاتُهُ	ثُمَّ	يَهِيْجُ	فَتْرَهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُونُ
پسند آتا ہے	کسانوں کو	اس کا سبزہ	پھر	سوکھتی ہے	پھر دیکھتا ہے تو اسکو	زرد	پھر	ہو جاتی ہے

بارش کی سی ہے کہ جس کی پیداوار کسانوں کو بھلی لگتی ہے پھر وہ خشک ہو جاتی ہے پھر تم اسے پک کر زرد ہوتا دیکھتے ہو پھر وہ ریزہ

حُطَامًا ۱۰ وَ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۱۱ وَ مَغْفِرَةٌ ۱۲ مِّنَ اللَّهِ

حُطَامًا	وَ	فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَ	مَغْفِرَةٌ	مِّنَ اللَّهِ
چوراچورا	اور	آخرت میں	عذاب ہے	سخت	اور	بخشش	اللہ سے

ریزہ ہو جاتی ہے، اور آخرت میں (نافرمانوں کے لئے) سخت عذاب ہے اور (فرمانبرداروں کے لئے) اللہ کی جانب سے

وَرِضْوَانٌ ۱۳ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ۱۴ سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ

وَ	رِضْوَانٌ	وَ	مَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُوْرِ	سَابِقُوا	إِلَىٰ	مَغْفِرَةٍ
اور	رضا	اور	نہیں ہے	زندگی	دنیا کی	مگر	سامان	دھوکے کا	دوڑو	طرف	بخشش کی

مغفرت اور عظیم خوشنودی ہے اور دنیا کی زندگی دھوکے کی پونجی کے سوا کچھ نہیں ہے۔ بڑھو اپنے رب کی بخشش

مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ

مِّن رَّبِّكُمْ	وَ	جَنَّةٍ	عَرْضُهَا	كَعَرْضِ	السَّمَاءِ	وَ	الْأَرْضِ	أُعِدَّتْ
اپنے رب کی	اور	جنت کی طرف	کہ اسکی چوڑائی ہے	جیسے چوڑائی	آسمان	اور	زمین کی	تیار کی گئی ہے

اور اس جنت کی طرف جس کا پھیلاؤ آسمان اور زمین کے پھیلاؤ کی طرح ہے جو ان کیلئے تیار کی گئی ہے

لِّلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَّشَاءُ ۚ

لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَ	رُسُلِهِ	ذٰلِكَ	فَضْلُ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَّشَاءُ
ان کیلئے جو	ایمان لائے	اللہ	اور	اسکے رسولوں پر	یہ	فضل ہے	اللہ کا	دیتا ہے	جسے	چاہے

جو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان رکھتے ہیں یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا

وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَا	أَصَابَ	مِنْ مُصِيبَةٍ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا
اور اللہ	صاحب فضل	عظیم والا ہے	نہیں	پہنچتی	کوئی مصیبت	زمین میں	اور نہ
دیتا ہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔ کوئی مصیبت زمین پر نہیں آتی اور نہ خود							

فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ نَّبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ

فِي أَنْفُسِكُمْ	إِلَّا	فِي كِتَابٍ	مِّنْ قَبْلِ	أَنْ	نَّبْرَأَهَا	إِنَّ	ذَٰلِكَ	عَلَى	اللَّهِ
تمہاری جانوں میں	مگر	کتاب میں ہے	اس سے پہلے	یہ کہ	ہم پیدا کریں اسکو	بیشک	یہ	اوپر	اللہ کے
تم پر مگر وہ اس سے پہلے کہ ہم اسے پیدا کریں کتاب میں ہوتی ہے یہ بات اللہ کیلئے									

يَسِيرٌ ۝ لِّكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۚ وَاللَّهُ

يَسِيرٌ	لِّكَيْلَا	تَأْسَوْا	عَلَىٰ	مَا	فَاتَكُمْ	وَلَا	تَفْرَحُوا	بِمَا	آتَاكُمْ	وَاللَّهُ
آسان ہے	تاکہ نہ	غم کھاؤ	اوپر	اسکے جو فوت ہو جائے	اور نہ	اتراؤ	اس پر	جو دے تم کو	اور اللہ	
آسان ہے۔ یہ اس لئے کہ کوئی چیز تمہارے ہاتھ سے جالی رہے تو اس کا رنج نہ کیا کرو اور جو کچھ اللہ نے تمہیں دیا اس پر اترایا نہ										

لَا يُحِبُّ كُلُّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ

لَا	يُحِبُّ	كُلُّ	مُخْتَالٍ	فَخُورٍ	الَّذِينَ	يَبْخَلُونَ	وَلَا	يَأْمُرُونَ	النَّاسَ
نہیں	پسند کرتا	ہر ایک	اترا نیوالے	فخر کرنیوالے کو	وہ جو	بخل کرتے ہیں	اور	حکم دیتے ہیں	لوگوں کو
کرو اور اللہ کسی اترانے والے متکبر کو پسند نہیں کرتا۔ جو بخل کرتے ہیں اور لوگوں کو (بھی) بخل پر آمادہ کرتے ہیں									

بِالْبُخْلِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا

بِالْبُخْلِ	وَمَنْ	يَتَوَلَّ	فَإِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا
بخل کا	اور	جو	منہ پھیرے	تو بیشک	اللہ	وہ ہے	بے نیاز	تعریف کیا گیا	بیشک
اور جس نے روگردانی کی تو بے شک اللہ ہی بے نیاز سب خوبیوں والا ہے۔ بے شک ہم نے اپنے رسولوں									

رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ

رُسُلَنَا	بِالْبَيِّنَاتِ	وَ	أَنْزَلْنَا	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْمِيزَانَ	لِيَقُومَ
رسولوں کو	کھلے دلائل دے کر	اور	اتاری ہم نے	ان کے ساتھ	کتاب	اور ترازو	تاکہ قائم ہوں

کو دلیلوں کے ساتھ بھیجا اور ان کے ساتھ کتاب اور عدل کی ترازو اتاری کہ لوگ انصاف پر قائم ہوں

النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ

النَّاسُ	بِالْقِسْطِ	وَ	أَنْزَلْنَا	الْحَدِيدَ	فِيهِ	بَأْسٌ	شَدِيدٌ
لوگ	انصاف پر	اور	اتارا ہم نے	لوہا	اس میں	آج ہے	سخت

اور ہم نے لوہا اتارا اس میں سخت آج اور لوگوں کے فائدے اور اس لئے کہ

مَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۚ

مَنْفَعٌ	لِلنَّاسِ	وَ	لِيَعْلَمَ	اللَّهُ	مَنْ	يَنْصُرُهُ	وَرُسُلَهُ
فائدے ہیں	لوگوں کیلئے	اور	تاکہ دیکھے	اللہ	کون	مدد کرتا ہے اسکی	اور اس کے رسولوں کی

اللہ دیکھے اس کو جو بے دیکھے اس کی اور اس کے رسولوں کی مدد کرتا ہے

إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۚ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ

إِنَّ	اللَّهُ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	وَ	إِبْرَاهِيمَ
بیشک	اللہ	قوت والا	غالب	اور بیشک	بھیجا ہم نے	نوح کو	اور	ابراہیم کو

بے شک اللہ قوت والا غالب ہے۔ اور بے شک ہم نے نوح علیہ السلام اور ابراہیم علیہ السلام کو بھیجا

وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ ۚ

وَ	جَعَلْنَا	فِي ذُرِّيَّتِهِمَا	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ	فَمِنْهُمْ	مُهْتَدٍ
اور	رکھی ہم نے	ان کی اولاد میں	نبوت	اور کتاب	تو کچھ ان میں سے	ہدایت والے ہیں

اور ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب رکھی تو ان میں کوئی راہ پر آ

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۲۶ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ اٰثَارِهِم بِرُسُلِنَا و

و	كَثِيرٌ	مِّنْهُمْ	فٰسِقُوْنَ	ثُمَّ	قَفَّيْنَا	عَلَىٰ	اٰثَارِهِم	بِرُسُلِنَا	و
اور	بہت سے	ان میں سے	فاسق ہیں	پھر	پیچھے بھیجے ہم نے	اوپر	نشانوں ان کے	اپنے رسول اور	
اور ان میں اکثر فاسق ہیں۔ پھر ان کے نقش قدم پر پیچھے پیچھے ہم نے									

قَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاَتَيْنَاهُ الْاِنْجِيلَ ۝۲۷ وَجَعَلْنَا

قَفَّيْنَا	بِعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	وَاَتَيْنَاهُ	الْاِنْجِيلَ	و	جَعَلْنَا
پیچھے بھیجا ہم نے	عیسیٰ کو	بیٹے	مریم کے	اور عطا فرمائی ہم نے اس کو	انجیل	اور	رکھی ہم نے
اپنے رسول بھیجے اور پیچھے ہی عیسیٰ علیہ السلام ابن مریم کو بھیجا اور اسے انجیل دی اور جن لوگوں نے							

فِي قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَافَةً وَّ رَحْمَةً ۝۲۸ وَرَهْبَانِيَّةٍ

فِي قُلُوْبِ	الَّذِيْنَ	اتَّبَعُوْهُ	رَافَةً	وَّ	رَحْمَةً	و	رَهْبَانِيَّةٍ
دلوں میں	ان لوگوں کے	پیروی کی اسکی	نرمی	اور	رحمت	اور	رہبانیت
ان کی پیروی کی ان کے دلوں میں ہم نے نرمی اور رحم ڈال دیا مگر گوشہ نشینی انہوں نے خود ایجاد کی							

اِبْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا اَبْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا

مَا	كَتَبْنٰهَا	عَلَيْهِمْ	اِلَّا	اَبْتِغَاءَ	رِضْوَانِ	اللّٰهِ	فَمَا	رَاعَوْهَا	حَقَّ
نہ	لکھا ہم نے اسکو	ان پر	مگر	واسطے چاہنے	رضامندی	اللہ کی	پہرہ	رعایت کی اسکی	حق
ہم نے ان پر لازم نہیں کی سوائے اس کے کہ وہ اللہ کی خوشنودی حاصل کریں مگر وہ اسے									

رَاعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۝۲۹ فَاتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۝۳۰

رِعَايَتِهَا	فَاتَيْنَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	مِنْهُمْ	اَجْرَهُمْ	وَكَثِيرٌ	مِّنْهُمْ
اسکی رعایت کا	تو دیا ہم نے	ان کو جو	ایمان لائے	ان میں سے	اجران کا	اور بہت سے	ان میں سے
بھانہ سکے جیسا اس کے نبھانے کا حق تھا پھر ان میں ایمان والوں کو ہم نے ان کا اجر دے دیا اور ان میں							

وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَيَسْقُونِ ﴿٢٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا

فَيَسْقُونِ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهُ	وَآمِنُوا	بِرَسُولِهِ
فاسق ہیں	اے وہ	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور ایمان لاؤ	اسکے رسول پر

بِهِت سَے بدکار ہیں۔ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور اس کے رسول پر ایمان رکھو وہ تمہیں

بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ

يُؤْتِكُمْ	كِفْلَيْنِ	مِنْ رَحْمَتِهِ	وَيَجْعَلْ	لَكُمْ	نُورًا	تَمْشُونَ	بِهِ
عطا فرمائے گا تم کو	دو حصے	اپنی رحمت کے	اور	بنائے گا	تمہارے لئے	نور	چلو گے تم اسکے ساتھ

اپنی رحمت کے دو حصے دے گا اور تمہارے لئے ایسا نور مقرر کرے گا جس کی مدد سے تم چلو گے

بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٥﴾ لَيْلًا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ

وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	لَيْلًا	يَعْلَمُ	أَهْلُ الْكِتَابِ
اور بخشے گا	تم کو	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	تاکہ	جان لیں	اہل کتاب

اور تمہیں بخش دے گا اور اللہ بخشنے والا رحم کرنے والا ہے۔ تاکہ اہل کتاب (کافر) جان لیں کہ اللہ کے

أَلَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ

يَقْدِرُونَ	عَلَى	شَيْءٍ	مِّنْ فَضْلِ	اللَّهُ	وَأَنَّ	الْفَضْلَ	بِيَدِ
اختیار رکھتے	اد پر	کسی چیز کے	فضل	خداوندی سے	اور	بیشک	ہاتھ میں

فضل (میں) سے کسی چیز پر بھی وہ قدرت نہیں رکھتے اور یہ کہ (اللہ کا)

اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾

اللَّهُ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
اللہ کے	دیتا ہے	جسے	چاہے	اور	اللہ بڑے فضل والا ہے

فضل اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے جسے عطا فرماتا ہے اور اللہ بہت بڑے فضل والا ہے۔

﴿ آیاتھا ۲۲ ﴾ ﴿ سورۃ المجادلۃ مدنیہ ۱۰۵ ﴾ ﴿ رکوعاتھا ۳ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي اِلَى اللّٰهِ

قَدْ	سَمِعَ	اللّٰهُ	قَوْلَ	الَّتِي	تُجَادِلُكَ	فِي زَوْجِهَا	وَ	تَشْتَكِي	اِلَى	اللّٰهُ
بیشک	سنی	اللہ نے	بات	اس کی	جو بحث کرتی تھی آپ سے	اپنے شوہر کے معاملے میں	اور	شکوہ کرتی تھی	طرف	اللہ کی

بے شک اللہ نے سن لی اس عورت کی بات جو آپ سے اپنے شوہر کے معاملہ میں بحث کرتی ہے اور اللہ سے شکایت کرتی ہے

وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَ كَمَا اِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝۱۱۱

وَ	اللّٰهُ	يَسْمَعُ	تَحَاوُرَ كَمَا	اِنَّ	اللّٰهُ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	الَّذِينَ	يُظْهِرُونَ
اور	اللہ	سنتا تھا	سوال جواب تمہارے	بیشک	اللہ	سننے والا	دیکھنے والا ہے	وہ جو	ماں کی جگہ کہے

اور اللہ آپ دونوں کی گفتگو سن رہا ہے بے شک اللہ سنتا دیکھتا ہے۔ وہ جو تم میں اپنی بیوی کو

مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَاءٍ يَمُرُّنَّ مَّا هُنَّ اُمَّهَاتُهُمْ اِنَّ اُمَّهَاتُهُمْ اِلَّا اُمَّهَاتُهُمْ وَلَدْنَهُمْ ط

مِنْكُمْ	مِّنْ نِّسَاءٍ	يَمُرُّنَّ	مَّا	هُنَّ	اُمَّهَاتُهُمْ	اِنَّ	اُمَّهَاتُهُمْ	اِلَّا	اُمَّهَاتُهُمْ	وَلَدْنَهُمْ ط
تم میں سے	اپنی بیویوں کو	نہیں	وہ	ان کی مائیں	نہیں ہیں	ان کی مائیں	مگر	وہ جنہوں نے	ان کو جنما	اپنی ماں کہہ بیٹھتے ہیں وہ ان کی مائیں نہیں ان کی مائیں تو وہی ہیں جن سے وہ پیدا ہوئے ہیں

وَاِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا ط وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ۝۱۱۲

وَ	اِنَّهُمْ	لَيَقُولُونَ	مُنْكَرًا	مِّنَ الْقَوْلِ	وَزُورًا ط	وَ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَعَفُوٌّ	غَفُورٌ
اور	بیشک وہ	کہتے ہیں	بری	بات	اور جھوٹ	اور	بیشک	اللہ	معاف کرنے والا	بخشنے والا ہے

اور بے شک وہ بری اور جھوٹی بات کہتے ہیں اور بے شک اللہ ضرور معاف کرنے والا بخشنے والا ہے۔

﴿ منزل ﴾

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ

وَالَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْ نِسَائِهِمْ	ثُمَّ	يَعُودُونَ	لِمَا	قَالُوا	فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ
اور	وہ جو	ماں کی جگہ کہیں	اپنی بیویوں کو	پھر	لوٹیں	اس کیلئے جو	کہا	تو آزاد کرنا ہے ایک غلام

اور جو لوگ اپنی عورتوں کو ماں کہہ دیں پھر اپنے کہے سے رجوع کریں تو ایک غلام آزاد کیا جائے

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَّسَا ۖ ذَلِكُمْ تَوْعُظُونَ بِهِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

مِنْ قَبْلِ	أَنْ	يَتَّسَا	ذَلِكُمْ	تَوْعُظُونَ	بِهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
پہلے	اس سے کہ	ایک دوسرے کو ہاتھ لگائیں	یہ	نصیحت دیتے جاتے ہو	اس کی	اور	اللہ	اس سے جو

اس سے پہلے کہ وہ ایک دوسرے کو چھوئیں اس سے تمہیں نصیحت ہوگی اور اللہ تمہارے

خَبِيرٌ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ

خَبِيرٌ	فَمَنْ	لَمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ
خبردار ہے	تو جو	نہ	پائے	توروزے رکھے	دو مہینے کے	لگاتار	پہلے اس سے	یہ کہ

عملوں سے باخبر ہے۔ پھر جو کوئی یہ نہ پائے وہ دو ماہ کے لگاتار روزے رکھے اس سے پہلے کہ وہ

يَتَّسَا ۖ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ۖ ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا

يَتَّسَا	فَمَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ	فَاطْعَامُ	سِتِّينَ	مِسْكِينًا	ذَلِكَ	لِتُؤْمِنُوا
ہاتھ لگائیں ایک دوسرے کو	تو جو	نہ	طاقت رکھے	تو کھانا کھلائیں	ساتھ	مسکینوں کو	یہ اس لئے	کہ تم ایمان رکھو

ایک دوسرے کو چھوئیں اور جو یہ نہ کر سکے تو ساتھ مسکینوں کو کھانا کھلائیں یہ اس لئے تاکہ تم اللہ اور اس کے

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
اللہ	اور اس کے رسول پر	یہ	حدیں ہیں	اللہ کی	اور	کافروں کیلئے	عذاب ہے دردناک

رسول پر ایمان رکھو اور یہ اللہ کی حدیں ہیں اور انکار کرنے والوں کو دردناک عذاب ہوگا۔

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ

إِنَّ	الَّذِينَ	يُحَادُّونَ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	كُبِتُوا	كَمَا	كُبِتَ	الَّذِينَ
بیشک	وہ جو	مخالفت کرتے ہیں	اللہ	اور	اسکے رسول کی	ذلیل کئے گئے	جیسے کہ	ذلیل کئے گئے	وہ

بے شک جو لوگ عداوت رکھتے ہیں اللہ اور اس کے رسول سے وہ (یقیناً) خوار کئے جائیں گے جیسے خوار کئے گئے

مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ ج يَوْمَ

مِنْ قَبْلِهِمْ	وَ	قَدْ	أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	يَوْمَ
جوان سے پہلے تھے	اور	بیشک	اتاریں ہم نے	آیتیں	روشن	اور	کافروں کیلئے	عذاب ہے	ذلیل کرنیوالا	جس دن

وہ لوگ جو ان سے پہلے تھے اور بیشک ہم نے روشن آیتیں نازل فرمائیں اور کافروں کیلئے خواری کا عذاب ہے۔ جس دن

يَبْعَثُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۖ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ

يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيَنْبِئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	أَحْصَاهُ	اللَّهُ	وَ	نَسُوهُ
اٹھائے گا انکو	اللہ	سب کو	تو بتائے گا ان کو	جو	کیا انہوں نے	گن رکھا ہے اسکو	اللہ نے	اور	بھول گئے وہ اسکو

اللہ ان سب کو اٹھائے گا پھر انہیں خبر دے گا ان کے سب کاموں کی اللہ نے ان کے سب اعمال کو محفوظ فرما لیا ہے

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ اَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

وَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ	اَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ
اور	اللہ	اوپر	ہر شے کے	گواہ ہے	کیا نہ	دیکھا تو نہ	بیشک	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے

اور وہ انہیں بھول چکے ہیں اور اللہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔ اے سننے والے! کیا تو نے نہ دیکھا کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ

وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	مَا	يَكُونُ	مِنْ	نَجْوَى	ثَلَاثَةٍ	إِلَّا	هُوَ	رَابِعُهُمْ
اور	جو کچھ	زمین میں ہے	نہیں	ہوتی	کوئی	سرگوشی	تین کی	مگر	وہ ہوتا ہے	ان میں چوتھا

ہے اور جو کچھ زمین میں ہے جہاں کہیں تین شخصوں کی سرگوشی ہو تو چوتھا وہ موجود ہے

وَلَا خُصَّةٌ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ

وَلَا	خُصَّةٌ	إِلَّا	هُوَ	سَادِسُهُمْ	وَلَا	أَدْنَىٰ	مِنْ	ذَلِكَ	وَلَا	أَكْثَرُ	إِلَّا	هُوَ
اور نہ	پانچ کی	مگر	وہ ہوتا ہے	ان میں چھٹا	اور نہ	کم	اس سے	اور نہ	زیادہ	مگر	وہ ہے	وہ

مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ

مَعَهُمْ	أَيْنَ	مَا	كَانُوا	ثُمَّ	يَنْبِئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	إِنَّ	اللَّهَ
انکے ساتھ	جہاں بھی وہ	ہوں	پھر	بتا دے گا ان کو	جو	انہوں نے عمل کیے	دن	قیامت کے	بیشک	اللہ	ان کے ساتھ ہے جہاں کہیں ہوں پھر انہیں قیامت کے دن بتا دے گا جو کچھ انہوں نے کیا

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ

بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	نُهُوا	عَنِ	النَّجْوَىٰ	ثُمَّ
ہر	چیز کو	جانتا ہے	کیا نہ	دیکھا تم نے	طرف	ان کی جو	منع کئے گئے	سرگوشی سے	پھر	بے شک اللہ سب کچھ جانتا ہے۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہیں سرگوشیوں سے منع کیا گیا تھا پھر وہ لوگ وہی کام

يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ

يَعُودُونَ	لِمَا	نُهُوا	عَنْهُ	وَيَتَنَجَّوْنَ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَمَعْصِيَتِ
وہی کرتے ہیں	جس سے	روکے گئے	اس سے	سرگوشی کرتے ہیں	گناہ	اور زیادتی کی	اور نافرمانی کی

الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ

الرَّسُولِ	وَ	إِذَا	جَاءُوكَ	حَيَّوكَ	بِمَا	لَمْ	يُحَيِّكَ	بِهِ	اللَّهُ	وَيَقُولُونَ
رسول کی	اور	جب	آتے ہیں تمہارے پاس	سلام کہتے ہیں آپ کو	جس طرح کہ نہیں	سلام کہا	آپ کو اللہ نے	اور	کہتے ہیں	کے پاس حاضر ہوتے ہیں تو آپ کو ان (نازیبا) کلمات کے ساتھ سلام کرتے ہیں جن سے اللہ نے آپ کو سلام نہیں فرمایا اور آپ نے

فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۖ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ

فِي أَنْفُسِهِمْ	لَوْلَا	يُعَذِّبُنَا	اللَّهُ	بِمَا	نَقُولُ	حَسْبُكُمْ	جَهَنَّمُ
اپنے دلوں میں	کیوں	نہیں	سزا دیتا ہم کو	اللہ	اس کی جو	کہتے ہیں ہم	کافی ہے ان کو جہنم

دلوں میں کہتے ہیں کہ (اگر یہ رسول سچے ہیں تو) اللہ ہمیں ان (باتوں) پر عذاب کیوں نہیں دیتا جو ہم کہتے ہیں؟ انہیں دوزخ (کا)

يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبَصِيرُ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا

يَصْلَوْنَهَا	فَبِئْسَ	الْبَصِيرُ	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	تَنَاجَيْتُمْ	فَلَا
داخل ہوں گے اس میں	تو کیسا برا ہے	ٹھکانہ	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	تم سرگوشی کرو	تو نہ

عذاب) ہی کافی ہے وہ اسی میں داخل ہوں گے اور وہ بہت ہی برا ٹھکانا ہے۔ اے ایمان والو! جب تم سرگوشی کرنا ہو تو

تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ

تَتَنَاجَوْا	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَمَعْصِيَةِ	الرَّسُولِ	وَتَتَنَاجَوْا	بِالْبِرِّ
سرگوشی کرو	گناہ کی	اور زیادتی	اور نافرمانی کی	رسول کے	اور مشورے کرو	نیکی

گناہ دشمنی اور رسول کی نافرمانی کی سرگوشی نہ کرو مگر نیکی اور پرہیزگاری کی سرگوشی کر سکتے ہو

وَالْتَّقَوِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ إِنَّمَا النَّجْوَى

وَالْتَّقَوِ	وَالْتَّقُوا	اللَّهُ	الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	إِنَّمَا	النَّجْوَى
اور اللہ سے ڈرو جس کے پاس تمہیں اکٹھا کیا جائے گا۔	ڈرو	اللہ سے	وہ اللہ ہے کہ	اسکی طرف	اٹھائے جاؤ گے	اسکے سوا نہیں کہ	سرگوشی

اور اللہ سے ڈرو جس کے پاس تمہیں اکٹھا کیا جائے گا۔ سرگوشی کرنا تو شیطان کا کام ہے

مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَأَرِهِمْ شَيْءٌ إِلَّا بِإِذْنِ

مِنَ الشَّيْطَانِ	لِيَحْزُنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَيْسَ	بِضَأَرِهِمْ	شَيْءٌ	إِلَّا	بِإِذْنِ
شیطان سے ہے	تاکہ رنج دے	ان کو	جو مومن ہیں	اور نہیں	تکلیف دینے والا انکو	کچھ بھی	مگر	حکم

تاکہ وہ ایمان والوں کو رنجیدہ کرے اگرچہ وہ اللہ کی اجازت کے بغیر انہیں کچھ نقصان بھی نہیں

اللَّهُ ط وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ

اللَّهُ	و	عَلَى	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	قِيلَ
الہی ہے	اور	اوپر	اللہ ہی کے	بھروسہ کریں	ایمان والے	اے	لوگو	جو مومن ہو	جب	کہا جائے

پہنچا سکتا پس مومنوں کو اللہ پر ہی بھروسہ کرنا چاہئے۔ اے ایمان والو! جب تم سے کہا جائے کہ (اپنی) محفلوں میں

لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَإِذَا قِيلَ

لَكُمْ	تَفَسَّحُوا	فِي الْمَجَالِسِ	فَافْسَحُوا	يَفْسَحِ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَ	إِذَا	قِيلَ
تم سے	جگہ دو	مجلسوں میں	تو جگہ دو	جگہ دے گا	اللہ	تم کو	اور	جب	کہا جائے

کشادہ ہو جاؤ تو کشادہ ہو جایا کرو اللہ تمہارے لئے کشادگی فرمائے گا اور جب تم سے کہا جائے کھڑے ہو جاؤ

انْشُرُوا فَاَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

انْشُرُوا	فَاَنْشُرُوا	يَرْفَعِ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
اٹھ جاؤ	تو اٹھ جاؤ	بلند فرمائے گا	اللہ	ان کو جو	مومن ہیں	تم میں سے	اور ان کو جو	دیے گئے	علم

تو کھڑے ہو جایا کرو تم میں سے جو کامل ایمان لائے اور جنہیں علم دیا گیا اللہ ان کے درجے بلند فرمائے گا

دَرَجَاتٍ ط وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا

دَرَجَاتٍ	و	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا
درجوں میں	اور	اللہ	اس سے جو	تم کرتے ہو	خبردار ہے	اے	وہ جو	مومن ہو	جب

اور اللہ تمہارے سب کاموں سے خوب خبردار ہے۔ اے ایمان والو! جب تم

نَاجِيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِ مُواَبِدِينَ يَدَي نَجْوِكُمْ صَدَقَةٌ ط ذَلِكَ

نَاجِيْتُمُ	الرَّسُولَ	فَقَدِ	مُواَبِدِينَ	يَدَي	نَجْوِكُمْ	صَدَقَةٌ	ذَلِكَ
تم عرض کرنا چاہو	رسول سے	تم دے دو	پہلے	اپنی عرض سے	کچھ صدقہ دو	یہ	

رسول ﷺ سے سرکشی میں کچھ عرض کرنا چاہو تو اپنی بات عرض کرنے سے پہلے کچھ صدقہ دے دیا کرو یہ تمہارے

خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَظْهَرُ ۖ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَأَظْهَرُ	فَإِنْ	لَّمْ	تَجِدُوا	فَإِنْ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
بہتر ہے	تمہارے لئے	اور بہت سہرا	پھر اگر	نہ	پاؤ	تو بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے
لئے نہایت اچھا اور بہت پاکیزہ ہے تو اگر تم (کچھ) نہ پاؤ تو بے شک اللہ بہت بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے۔									

عَا شَفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقْتُمْ ۖ فَاذْلَمْتُمْ تَفْعَلُوا

عَا شَفَقْتُمْ	أَنْ	تُقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيْ	نَجْوَاكُمْ	صَدَقْتُمْ	فَاذْلَمْتُمْ	تَفْعَلُوا
کیا تم ڈر گئے	یہ کہ	آگے بھیجو	پہلے	اپنے مشورے سے	صدقے	تو جب	نہ
کیا تم اس سے ڈر گئے کہ تم اپنی سرگوشی سے پہلے کچھ صدقے دو پھر جب تم نے یہ نہ کیا							

وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ

وَتَابَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ	وَ	اطِيعُوا	اللَّهُ
اور	رجوع فرمایا	اللہ نے	تم پر	تو قائم رکھو	نماز	اور دو	زکوٰۃ	اور	اطاعت کرو
اور اللہ نے اپنی رحمت سے تم پر رجوع فرمائی تو نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو اور اللہ اور اس کے رسول									

وَرَسُولَهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۳ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

وَرَسُولَهُ	وَاللَّهُ	خَيْرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	تَوَلَّوْا	قَوْمًا
اور اس کے رسول کی	اور	اللہ	خبردار ہے	اسے	جو تم کرتے ہو	کیا نہ	دیکھ گئے	ان کی جنہوں نے	دوستی کی	ان سے کہ
کے فرمانبردار رہو اور اللہ تمہارے کاموں کو جانتا ہے۔ کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جو ایسوں کے										

غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۖ وَيَحْلِفُونَ عَلَىٰ

غَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مَا هُمْ	مِنْكُمْ	وَلَا	مِنْهُمْ	وَيَحْلِفُونَ	عَلَىٰ
غضب ہوا	اللہ کا	ان پر	نہیں ہیں وہ	تم میں سے	اور	نہ	ان میں سے	اور قسمیں کھاتے ہیں
دوست ہوئے جن پر اللہ کا غضب ہے وہ نہ تم میں سے ہیں نہ ان میں سے ہیں								

الْكُذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ

الْكُذِبِ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	إِنَّهُمْ	سَاءَ
جھوٹی	اور وہ	جانتے ہیں	تیار کیا	اللہ نے	ان کیلئے	عذاب	سخت	بیشک	برا ہے

وہ دانستہ جھوٹی قسم کھاتے ہیں۔ اللہ نے ان کیلئے سخت عذاب تیار کر رکھا ہے بے شک وہ برا

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	اتَّخَذُوا	أَيْمَانَهُمْ	جُنَّةً	فَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
جو	وہ کیا کرتے تھے	پکڑا انہوں نے	اپنی قسموں کو	ڈھال	تور و کا انہوں نے	اللہ کی راہ سے

کام کرتے ہیں۔ انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال بنا رکھا ہے اور یوں اللہ کی راہ سے روکتے ہیں

فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٦﴾ لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

فَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	لَنْ	تُغْنِيَ	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ
تو ان کیلئے	عذاب ہے	رسوا کر نیوالا	ہرگز نہ	کام آئیں گے	ان کے	ان کے مال	اور نہ	ان کی اولاد

سو انہیں ذلت کا عذاب ہو گا۔ ان کے مال اور ان کی اولاد اللہ (کے عذاب) سے انہیں

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

مِّنَ اللَّهِ	شَيْئًا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ
اللہ سے	کچھ بھی	یہ لوگ	آگ والے ہیں	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے

ہرگز کچھ نہ بچا سکیں گے وہ دوزخی ہیں ہمیشہ اسی میں رہیں گے۔

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ

يَوْمَ	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيَحْلِفُونَ	لَهُ	كَمَا	يَحْلِفُونَ	لَكُمْ
جس دن	اٹھائے گا ان کو	اللہ	سب کو	تو قسمیں کھائیں گے	اپنے سامنے	جیسے	قسمیں کھاتے ہیں	آپ کے سامنے

جس دن اللہ ان سب کو اٹھائے گا تو اس کے سامنے (بھی) ایسی ہی قسمیں کھائیں گے جیسی آپ کے سامنے

وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٨﴾

و	يَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	عَلَىٰ	شَيْءٍ	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمُ	الْكَذِبُونَ
اور	وہ سمجھتے ہیں	یہ کہ وہ	اوپر	کسی چیز کے ہیں	سنتے ہو	بیشک وہ	وہی	جھوٹے ہیں

سمیں کھا رہے ہیں اور وہ گمان رکھتے ہیں کہ وہ کسی (اچھی) شے پر ہیں خبردار بے شک وہی جھوٹے ہیں۔

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ

اسْتَحْوَذَ	عَلَيْهِمْ	الشَّيْطَانُ	فَأَنسَاهُمْ	ذِكْرَ	اللَّهُ	أُولَٰئِكَ	حِزْبُ
غالب آیا	ان پر	شیطان	تو بھلا دیا ان کو	ذکر	اللہ کا	یہ لوگ	گروہ ہیں

ان پر شیطان غالب آ گیا تو انہیں اللہ کی یاد بھلا دی وہ شیطان کے گروہ ہیں

الشَّيْطَانِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

الشَّيْطَانِ	أَلَا	إِنَّ	حِزْبَ	الشَّيْطَانِ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ
شیطان کے	سن لو	بیشک	گروہ	شیطان کا	وہی ہیں	گھائے والے	بیشک	وہ لوگ جو

سن لو بے شک شیطانی گروہ کے لوگ ہی نقصان اٹھانے والے ہیں۔ بے شک وہ جو اللہ

يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾ كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَبَنَ أَنَا

يُحَادِّثُونَ	اللَّهُ	و	رَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ	فِي الْأَذَلِّينَ	كَتَبَ	اللَّهُ	لَأَعْلَبَنَ	أَنَا
مخالفت کرتے ہیں	اللہ کی	اور	اسکے رسول کی	یہ لوگ ہیں	ذلیل لوگوں میں	لکھا	اللہ نے	ضرور غالب بنے گا	میں

اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں وہ سب سے زیادہ ذیلیوں میں ہیں۔ اللہ نے لکھ دیا ہے کہ میں (اللہ)

وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

و	رُسُلِي	إِنَّ	اللَّهُ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ	لَا	تَجِدُ	قَوْمًا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
اور	میرے رسول	بیشک	اللہ	قوت والا ہے	عزت والا	نہ	پاؤ گے	کسی قوم کو جو	ایمان رکھتے ہوں	اللہ پر

اور میرے رسول غالب آ کر رہیں گے اللہ قوت والا اور غالب ہے۔ آپ ان لوگوں کو جو اللہ اور روزِ آخرت پر

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	يُوَادُّونَ	مَنْ	حَادَّ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَلَوْ	كَانُوا	آبَاءَهُمْ
اور دن	پچھلے پر	دوستی رکھیں	اسے جو	مخالفت کرے	اللہ کی	اور اسکے رسول کی	اور اگرچہ	ہوں وہ	باپ ان کے

ایمان رکھتے ہیں ان لوگوں سے محبت کرتے ہوئے نہیں پائیں گے جو اللہ اور اس کے رسول کے

أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۖ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمْ

أَوْ	أَبْنَاءَهُمْ	أَوْ	إِخْوَانَهُمْ	أَوْ	عَشِيرَتَهُمْ	أُولَٰئِكَ	كَتَبَ	فِي قُلُوبِهِمْ
یا	بیٹے ان کے	یا	بھائی ان کے	یا	کنبہ ان کا	یہی لوگ ہیں کہ	لکھا	ان کے دلوں میں

خلاف کرتے ہیں اگرچہ وہ ان کے باپ ہوں یا ان کے بیٹے یا ان کے بھائی یا ان کے کنبے والے

الْإِيمَانِ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الْإِيمَانِ	وَأَيَّدَهُمْ	بِرُوحٍ	مِّنْهُ	وَيُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
ایمان	اور مدد کی ان کی	ساتھ روح کے	اپنی طرف سے	اور داخل کرے گا ان کو	باغوں میں کہ	بہتی ہیں	اس کے نیچے

اللہ نے ان کے دلوں پر ایمان نقش کر دیا ہے اور اپنی روح سے انہیں قوت دی ہے اور انہیں وہ

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ رَاضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۖ

الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	رَاضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَضُوا	عَنْهُ
نہریں	ہمیشہ رہیں	اس میں	راضی ہوا	اللہ	ان سے	اور وہ راضی ہوئے	اس سے

ان باغوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں اور جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے اللہ ان سے راضی ہے

أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۚ

أُولَٰئِكَ	حِزْبُ	اللَّهُ	أَلَا	إِنَّ	حِزْبَ	اللَّهُ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ
یہ لوگ ہیں	جماعت	اللہ کی	خبردار	بیشک	جماعت	اللہ کی	وہی ہیں	کامیاب

اور وہ اللہ سے راضی ہیں وہ اللہ کا کروہ ہیں سنو اللہ کا کروہ ہی کامیاب ہونے والا ہے

﴿ آیاتھا ۲۲ ﴾ ﴿ ۵۹ سورۃ الحشر مدنیہ ۱۰ ﴾ ﴿ رکوعاھا ۳ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ۝۱

سَبَّحَ	لِلّٰهِ	مَا	فِی السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِی الْاَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِیْزُ	الْحَكِیْمُ
پاک بولتا ہے	اللہ کی	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور	جو کچھ	زمین میں ہے	اور	وہ
عزت والا	حکمت والا ہے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے	سب اللہ کی تسبیح بیان کرتے ہیں	اور وہی عزت و حکمت والا ہے۔			

هُوَ الَّذِیْ اَخْرَجَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِیَارِهِمْ لِأَوَّلِ

هُوَ	الَّذِیْ	اَخْرَجَ	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	مِنْ دِیَارِهِمْ	لِأَوَّلِ
وہ ہے جس نے	نکالا	ان کو جو	کافر ہوئے	اہل کتاب میں سے	ان کے گھروں سے	دوسرے پہلے	
وہی ہے جس نے	ان کافر اہل کتاب کو	ان کے گھروں سے	نکالا	ان کے پہلے			

الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ یَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْا اَنْهُمْ مَّا نَعَتْهُمْ حُصُوْنُهُمْ

الْحَشْرِ	مَا	ظَنَنْتُمْ	اَنْ	یَّخْرُجُوْا	وَ	ظَنُّوْا	اَنْهُمْ	مَّا نَعَتْهُمْ	حُصُوْنُهُمْ
حشر کے	نہ	گمان تھا تم کو	یہ کہ	نکل جائیں گے	اور	وہ بھی سمجھتے تھے	کہ ان کو	بچالیں گے	ان کے قلعے
حشر کیلئے	مہیں گمان نہ تھا کہ	وہ نکلیں گے	اور وہ سمجھتے تھے	کہ ان کے قلعے انہیں اللہ سے					

مِّنَ اللّٰهِ فَاَتَتْهُمْ اللّٰهُ مِنْ حَیْثُ لَمْ یَحْتَسِبُوْا وَقَذَفَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ

مِّنَ اللّٰهِ	فَاَتَتْهُمْ	اللّٰهُ	مِنْ حَیْثُ	لَمْ	یَحْتَسِبُوْا	وَ	قَذَفَ	فِیْ قُلُوْبِهِمْ
اللہ سے	تو آئے ان کے پاس	اللہ کا حکم	جہاں سے	نہ	گمان کرتے تھے	اور	ڈالا	ان کے دلوں میں
بچالیں گے	تو اللہ کا حکم ان کے پاس آیا جہاں سے	ان کا گمان بھی نہ تھا	اور اس نے					

الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا

الرُّعْبَ	يُخْرِبُونَ	بُيُوتَهُمْ	بِأَيْدِيهِمْ	و	أَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ	فَاعْتَبِرُوا
رعب	ویران کرتے ہیں	اپنے گھر	اپنے ہاتھوں سے	اور	مومنوں کے ہاتھوں سے	تو عبرت پکڑو

ان کے دلوں میں رعب ڈالا کہ اپنے گھر ویران کرتے ہیں اپنے ہاتھوں اور مسلمانوں کے ہاتھوں پس

يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ۚ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ

يَا أُولِي الْأَبْصَارِ	و	لَوْلَا	أَنْ	كَتَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	الْجَلَاءَ	لَعَذَّبَهُمْ
اے آنکھوں والو	اور	اگر نہ ہوتا	یہ کہ	لکھا	اللہ نے	ان پر	گھر سے اجڑنا	تو عذاب کرتا ان پر

دیدہ بینا رکھنے والو عبرت پکڑ لو۔ اور اگر اللہ نے ان کیلئے جلا وطنی نہ لکھ دی ہوتی تو وہ ضرور انہیں دنیا

فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ

فِي الدُّنْيَا	و	لَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	عَذَابُ	النَّارِ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُّوا	اللَّهُ
دنیا میں	اور	ان کیلئے	آخرت میں	عذاب ہے	آگ کا	یہ	اس لئے کہ انہوں نے	مخالفت کی	اللہ کی

میں ہی سزا دے دیتا اور ان کیلئے آخرت میں آگ کا عذاب ہوگا۔ یہ اس لئے کہ انہوں نے اللہ اور اس کے

وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ مَا قَطَعْتُمْ

وَرَسُولَهُ	و	مَنْ	يُشَاقِقِ	اللَّهُ	فَإِنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	مَا	قَطَعْتُمْ
اور اس کے رسول کی	اور	جو	مخالفت کرے	اللہ کی	تو بیشک	اللہ	سخت	عذاب والا ہے	جو	کاٹنے تم نے

رسول کی مخالفت کی اور کوئی اللہ کی مخالفت کرتا ہے تو اللہ سخت سزا دینے والا ہے۔ مجبوروں کے

مَنْ لَّيْنَةٍ أَوْ تَرَكَتُوهَا قَائِمَةً عَلَى أَرْسُلِهَا فَإِنْ لَمْ يَأْذِنِ اللَّهُ وَلَيْ خَرَى

مَنْ لَّيْنَةٍ	أَوْ	تَرَكَتُوهَا	قَائِمَةً	عَلَى	أَرْسُلِهَا	فَإِنْ	لَمْ	يَأْذِنِ	اللَّهُ	وَلَيْ	خَرَى
مجبور کے درخت	یا	یا تم نے انکو چھوڑ دیا	کھڑے	اوپر	انکی جڑوں کے	تو وہ حکم	الہی ہے	اور	تاکہ رسوا کرے		

جو درخت تم نے کاٹے یا ان کی جڑوں پر انہیں کھڑا چھوڑ دیا تو یہ (سب) اللہ کے اذن سے ہوا اور اس لئے کہ

الْفٰسِقِيْنَ ۝ وَمَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰی رَسُوْلِهِ مِنْهُمْ فَمَا اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ

الْفٰسِقِيْنَ	و	مَا	اَفَاءَ	اللّٰهُ	عَلٰی	رَسُوْلِهِ	مِنْهُمْ	فَمَا	اَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ
فاسقوں کو	اور	جو	غنیمت دے	اللہ	اپنے	رسول کو	ان سے	تو نہیں	دوڑائے تم نے	اس پر

وہ نافرمانوں کو ذیل کرے۔ اور جو (مال) اللہ نے ان سے (نکال کر) اپنے رسول پر لوٹا دیئے تو تم نے ان پر نہ گھوڑے

مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلٰكِنَّ اللّٰهُ يَسْلُطُ رُسُلَهُ عَلٰی مَنْ يَّشَاءُ ۖ وَاللّٰهُ

مِنْ خَيْلٍ	وَلَا	رِكَابٍ	وَلٰكِنَّ	اللّٰهُ	يَسْلُطُ	رُسُلَهُ	عَلٰی	مَنْ	يَّشَاءُ	وَاللّٰهُ
گھوڑے	اور نہ	اونٹ	اور لیکن	اللہ	غالب کرتا ہے	اپنے رسولوں کو	ادھر	جس کے	چاہے	اور اللہ

دوڑائے تھے اور نہ اونٹ ہاں اللہ اپنے رسولوں کو مسلط فرما دیتا ہے جس پر چاہے اور اللہ

عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ وَمَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰی رَسُوْلِهِ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰی

عَلٰی	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَمَا	اَفَاءَ	اللّٰهُ	عَلٰی	رَسُوْلِهِ	مِنْ اَهْلِ الْقُرٰی
ادھر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جو کچھ	غنیمت دے	اللہ	اپنے	رسول کو	شہر والوں سے

جو چاہے اس پر قادر ہے۔ جو غنیمت دلائی اللہ نے اپنے رسول پر پھر کو شہر والوں سے

فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰی وَالْيَتٰمٰی وَالْمَسْكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۚ

فَلِلّٰهِ	وَلِلرَّسُوْلِ	وَلِذِي الْقُرْبٰی	وَالْيَتٰمٰی	وَالْمَسْكِيْنِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ
تو اللہ کیلئے ہے	اور رسول کیلئے	اور قرابت والوں کیلئے	اور یتیموں	اور مسکینوں کیلئے	اور مسافروں کیلئے

وہ اللہ اور رسول کی ہے اور رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں کیلئے

كٰی لَا يَكُوْنَ دُوْلَةٌ بَيْنَ الْاَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۖ وَمَا اَتٰكُمُ الرَّرْسُوْلُ

كٰی	لَا	يَكُوْنَ	دُوْلَةٌ	بَيْنَ	الْاَغْنِيَاءِ	مِنْكُمْ	وَمَا	اَتٰكُمُ	الرَّرْسُوْلُ
تاکہ	نہ	ہو	ہاتھوں ہاتھ لینا	درمیان	مالداروں کے	تم میں سے	اور جو کچھ	عطا فرمائے تم کو	رسول

کہ تمہارے اغنیاء کا مال نہ ہو جائے اور جو کچھ تمہیں رسول عطا فرمائیں

فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

فَخُذُوهُ	و	مَا	نَهَاكُمْ	عَنْهُ	فَانْتَهُوا	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ
تو لو اس کو	اور	جو کچھ سے	منع فرمائیں تم کو اس سے	تم باز آ جاؤ	اور ڈرو	اللہ سے	بیشک	اللہ	سخت	دہ لے لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو اور اللہ سے ڈرو بے شک اللہ کا

الْعِقَابِ ۝ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ

الْعِقَابِ	لِلْفُقَرَاءِ	الْمُهَاجِرِينَ	الَّذِينَ	أُخْرِجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ
عذاب والا ہے	فقیر	مہاجروں کیلئے	جو	نکالے گئے	اپنے گھروں سے
عذاب سخت ہے۔ نادار مہاجرین کے لئے (بھی) ہے جو اپنے گھروں اور اپنے اموال (اور جائیدادوں)					

وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيُصَرُّونَ اللَّهُ

وَأَمْوَالِهِمْ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	وَيُصَرُّونَ	اللَّهُ
اور اپنے مالوں سے	چاہتے ہیں	فضل	اللہ کا	رضامندی	اور مدد کرتے ہیں	اللہ کی
سے باہر نکال دیئے گئے ہیں وہ اللہ کا فضل اور اس کی رضا و خوشنودی چاہتے ہیں اور (اپنے مال و وطن کی قربانی سے) اللہ اور اس						

وَرَسُولُهُ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ

وَرَسُولُهُ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الصَّادِقُونَ	وَالَّذِينَ	تَبَوَّءُوا	الدَّارَ	وَالْإِيمَانَ
اور اسکے رسول کی	یہ لوگ	وہی ہیں	سچے	اور وہ جنہوں نے	جگہ بنائی	اس شہر میں	اور ایمان
کے رسول (ﷺ) کی مدد کرتے ہیں یہی لوگ ہی سچے مومن ہیں۔ اور وہ جنہوں نے ان سے پہلے اس شہر کو اور ایمان							

مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ

مِنْ قَبْلِهِمْ	يُحِبُّونَ	مَنْ	هَاجَرَ	إِلَيْهِمْ	وَلَا	يَجِدُونَ
ان سے پہلے	دوست رکھتے ہیں	جو	ہجرت کرتا ہے	ان کی طرف	اور	نہیں پاتے
کو گھر بنایا تھا ان سے جنہوں نے ان کے پاس ہجرت کی محبت کرتے ہیں اور جو کچھ انہیں دیا						

فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُوشِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ

فِي صُدُورِهِمْ	حَاجَةً	مِّمَّا	أُوتُوا	و	يُوشِرُونَ	عَلَىٰ	أَنْفُسِهِمْ	و	لَوْ	كَانَ
-----------------	---------	---------	---------	---	------------	--------	--------------	---	------	-------

اس کی اپنے سینوں میں حاجت نہیں پاتے اور انہیں اپنے اوپر ترجیح دیتے ہیں

بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۖ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

بِهِمْ	خَصَاصَةٌ	و	مَنْ	يُوقِ	شُحَّ	نَفْسِهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ
--------	-----------	---	------	-------	-------	----------	--------------	------

انکو اس میں اگرچہ انہیں سخت تنگی ہو اور جسے اپنے نفس کے لالچ سے بچا لیا گیا وہی

الْمُفْلِحُونَ ۚ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

الْمُفْلِحُونَ	و	الَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ لَنَا
----------------	---	-----------	---------	-----------------	------------	----------	---------------

کامیاب ہوں گے۔ اور وہ جو ان کے بعد آئے کہتے ہیں اے ہمارے رب! ہمیں

وَلَا خُورَانَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا

و	لَا خُورَانَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	و	لَا	تَجْعَلْ	فِي قُلُوبِنَا	غِلًّا
---	---------------	-----------	------------	---------------	---	-----	----------	----------------	--------

اور ہمارے ان بھائیوں کو پہلے گزر گئے ہم سے ساتھ ایمان کے اور نہ رکھ ہمارے دلوں میں کینہ

لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا

لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	نَافَقُوا
------------	---------	----------	---------	---------	---------	-------------	-------	-----------	-----------

ان کیلئے جو ایمان لائے اے ہمارے رب! تو مہربان اور رحم کرنے والا ہے۔ کیا تم نے منافقوں کو نہ دیکھا جو

يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ

يَقُولُونَ	لِإِخْوَانِهِمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	لَئِنْ	أُخْرِجْتُمْ
کہتے ہیں	اپنے بھائیوں سے	جو کہ	کافر ہیں	اہل کتاب سے	اگر	تم نکالے گئے

اپنے بھائیوں کفار اہل کتاب سے کہتے ہیں اگر تم نکالے گئے تو ضرور ہم (بھی) تمہارے ساتھ نکل جائیں گے

لَنُخْرِجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ

لَنُخْرِجَنَّ	مَعَكُمْ	وَلَا	نُطِيعُ	فِيكُمْ	أَحَدًا	أَبَدًا	وَ	إِنْ	قُوتِلْتُمْ
تو ہم بھی ضرور نکلیں گے	تمہارے ساتھ	اور	نہ	کہا مانیں گے	تمہارے متعلق	کسی کا	بھی	اور	اگر

اور تمہارے بارے میں ہم کبھی کسی کی اطاعت نہ کریں گے اور اگر تم سے قتال کیا گیا

لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝۱۱ لَئِنْ أُخْرِجُوا

لَنَنْصُرَنَّكُمْ	وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	لَئِنْ	أُخْرِجُوا
تو ہم ضرور تمہاری مدد کریں گے	اور	اللہ	گواہی دیتا ہے	کہ وہ	یقیناً جھوٹے ہیں	اگر

تو ضرور ہم تمہاری مدد کریں گے اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ یقیناً وہ بکے جھوٹے ہیں۔ اگر وہ (اہل کتاب) نکالے گئے

لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ

لَا	يَخْرُجُونَ	مَعَهُمْ	وَلَئِنْ	قُوتِلُوا	لَا	يَنْصُرُونَهُمْ	وَلَئِنْ	نَصَرُوهُمْ
نہ	نکلیں گے وہ	ساتھ انکے	اور اگر	لڑائی کئے گئے	نہ	مدد کریں گے ان کی	اور	اگر

تو منافق (ہرگز) ان کے ساتھ نہیں نکلیں گے اور اگر ان سے قتال ہوا تو وہ (ہرگز) ان کی مدد نہیں کریں گے اور اگر ان کی مدد کی تو وہ

لَيُولِّنَنَّ إِلَّا دُبَارًا ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ۝۱۲ لَا أَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً

لَيُولِّنَنَّ	إِلَّا دُبَارًا	ثُمَّ	لَا يَنْصُرُونَ	لَا أَنْتُمْ	أَشَدُّ	رَهَبَةً
تو ضرور پھیر کر بھاگ جائیں گے	پھر	نہ	مدد دیے جائیں گے	بیشک تم	زیادہ سخت ہو	ڈر کے لحاظ سے

ضرور پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے پھر (نہیں سے) ان کی مدد نہ ہو سکے گی۔ بے شک ان کے دلوں میں اللہ سے

فِي صُدُورِهِمْ مِّنَ اللَّهِ ۖ ذَٰلِك بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿۱۳﴾ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ

فِي صُدُورِهِمْ	مِّنَ اللَّهِ	ذَٰلِك	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا	يَفْقَهُونَ	لَا	يُقَاتِلُونَكُمْ
ان کے سینوں میں	اللہ سے	یہ	اس لئے کہ وہ	قوم ہیں	جو نہیں	سمجھتے	نہیں	لڑیں گے تم سے

زیادہ تمہارا ڈر ہے یہ اس لئے کہ وہ ناسمجھ لوگ ہیں۔ یہ سب ملکر بھی تم

جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ ۖ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ

جَمِيعًا	إِلَّا	فِي قُرَى	مُحَصَّنَةٍ	أَوْ	مِنْ وَرَاءِ	جُدُرٍ	بَأْسُهُمْ	بَيْنَهُمْ
لکھے ہو کر	مگر	بستیوں میں	قلعہ بند	یا	پیچھے	دیواروں کے	لڑائی ان کی	آپس میں

سے نہیں لڑینگے مگر قلعہ بند شہروں میں یہ دیواروں کے پیچھے آپس میں ان کی آپس کی لڑائی سخت ہے

شَدِيدٌ ۖ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ۖ ذَٰلِك بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ

شَدِيدٌ	تَحْسَبُهُمْ	جَمِيعًا	وَقُلُوبُهُمْ	شَتَّى	ذَٰلِك	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ
سخت ہے	تم خیال کرتے ہو انکو	اکٹھے	اور	ان کے دل	الگ الگ ہیں	یہ	اس لئے کہ وہ

تم انہیں ایک جماعت سمجھو گے حالانکہ انکے دل الگ الگ ہیں یہ اسلئے کہ وہ

لَا يَعْقِلُونَ ﴿۱۴﴾ كَشَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُ أَوْبَالٍ أَمْرِهِمْ

لَا	يَعْقِلُونَ	كَشَلِ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا	ذَاتُ	أَوْبَالٍ	أَمْرِهِمْ
نہیں	سمجھتے	ان کی کہات	وہ ہیں جو	ان سے پہلے ہوئے	قریب زمانہ میں	انہوں نے چکھا	دباں	کام اپنے کا

بے عقل لوگ ہیں۔ ان لوگوں کی طرح جو ان سے تھوڑا عرصہ پہلے ہوئے اور انہوں نے اپنی کارکردگی کی سزا چکھ لی

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۵﴾ كَشَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا

وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	كَشَلِ	الشَّيْطَانِ	إِذْ	قَالَ	لِلْإِنْسَانِ	اكَفُرْ	فَلَمَّا
اور ان کیلئے	عذاب ہے	دردناک	جیسے	شیطان کی کہات	کہ جب	کہتا ہے	انسان کو	کفر کر	تو جب

اور انہیں دردناک عذاب ہو گا۔ شیطان کی طرح جب اس نے انسان سے کہا انکار کر دے پھر جب اس نے

كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢﴾ فَكَانَ

كَفَرَ	قَالَ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِّنكَ	إِنِّي	أَخَافُ	اللَّهُ	رَبَّ	الْعَالَمِينَ	فَكَانَ
اسی نے کفر کیا	کہا	میں	بیزار ہوں	تجھ سے	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اللہ سے جو	رب ہے	جہانوں کا	تو ہوا

انکار کر دیا تو کہنے لگا میں تجھ سے ہوں میں اللہ سے ڈرتا ہوں جو تمام جہانوں کا رب ہے۔ تو ہمیشہ

عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

عَاقِبَتُهُمَا	أَنَّهُمَا	فِي النَّارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَ	ذَلِكَ	جَزَاءُ	الظَّالِمِينَ
ان کا انجام	کہ وہ دونوں	آگ میں ہیں	ہمیشہ رہیں	اس میں	اور	یہ ہے	بدلہ	ظالموں کا

ان کا جہنم میں رہنا ان دونوں کا انجام ہوا اور یہی بدلہ ہے ظالموں کا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهُ	وَلْتَنظُرْ	نَفْسٌ	مَّا	قَدَّمَتْ	لِغَدٍ	وَاتَّقُوا
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور جانے کر دیکھ	ہر جان	جو	آگے بھیجا	کل کیلئے	اور ڈرو

اے ایمان والو! اللہ سے ڈرتے رہو اور ہر شخص دیکھتا رہے کہ اس نے کل (قیامت) کیلئے کیا بھیجا اور اللہ تعالیٰ

اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ

اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	وَ	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	نَسُوا	اللَّهُ
اللہ سے	بیشک	اللہ	خبردار ہے	اسے جو	تم کرتے ہو	اور	نہ	ہو جاؤ	ان کی طرح جو	بھول گئے	اللہ کو

سے ڈرتے رہو بے شک اللہ تمہارے ہر کام سے خوب خبردار ہے۔ اور ان جیسے نہ ہو جاؤ جو اللہ کو بھول بیٹھے

فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٥﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ

فَأَنسَاهُمْ	أَنفُسَهُمْ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفَاسِقُونَ	لَا	يَسْتَوِي	أَصْحَابُ
تو بھلا دیں ان کو	ان کی جانیں	وہی	لوگ	فاسق ہیں	نہیں	برابر ہیں	رہنے والے

تو اللہ نے انہیں بلا ڈالا کہ اپنی جانیں یاد نہ رہیں وہی فاسق ہیں۔ دوزخ والے

النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿۲۰﴾

النَّارِ	وَأَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمُ	الْفَائِزُونَ	لَوْ
آگ کے	اور رہنے والے	جنت کے	رہنے والے	جنت کے	وہی ہیں	کامیاب	اگر
جنت والے برابر نہیں جنت والے ہی مراد کو پہنچے۔ اگر ہم							

أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةٍ

أَنْزَلْنَا	هَذَا	الْقُرْآنَ	عَلَى	جَبَلٍ	لَّرَأَيْتَهُ	خَاشِعًا	مُّتَصَدِّعًا	مِّنْ خَشْيَةٍ
اتارتے ہم	اس	قرآن کو	اوپر	پہاڑ کے	تو دیکھتا تو اسے	جھکتا ہوا	پاش پاش ہوتا	خوف سے
اس قرآن کو کسی پہاڑ پر نازل کرتے تو اسے سننے والے تو اسے اللہ کے ڈر سے پاش پاش ہوتے								

اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۱﴾

اللَّهِ	و	تِلْكَ	الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ
اللہ کے	اور	یہ	مثالیں	بیان کرتے ہیں ہم ان کو	لوگوں کیلئے	تاکہ وہ	سوچیں
اور جھکتا دیکھتا اور یہ مثالیں ہم لوگوں کیلئے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور و فکر کریں۔							

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمَنُ

هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	و	الشَّهَادَةِ	هُوَ	الرَّحْمَنُ
وہ	اللہ	وہی ہے کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی	جاننے والا ہے	غیب کا	اور	حاضر کا	وہ ہے	مہربان
وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی خدا نہیں غائب اور ظاہر کا جاننے والا وہ نہایت مہربان												

الرَّحِيمُ ﴿۲۲﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ أَلَمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ

الرَّحِيمُ	هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	أَلَمَلِكُ	الْقُدُّوسُ	السَّلَامُ
رحمت والا	وہ	اللہ	وہی ہے کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی	بادشاہ	نہایت پاک	سلامتی دینے والا
رحم کرنے والا ہے۔ وہی ہے اللہ جس کے سوا کوئی معبود نہیں بادشاہ ہے پاک ذات ہر نقص سے سراسر سلامتی										

الْمُؤْمِنُ الْهَيِّئُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا

الْمُؤْمِنُ	الْهَيِّئُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا
امان بخشنے والا	حفاظت کرنیوالا	عزت والا	عظمت والا	تکبر والا	پاک ہے	اللہ	اس سے جو

امان بخشنے والا تمہیں بہت غالب نہایت عظمت والا کبریائی والا اللہ پاک ہے ہر اس چیز سے جسے وہ اس کا

يُشْرِكُونَ ۲۳ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ط

يُشْرِكُونَ	هُوَ	اللَّهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى
وہ شرک کرتے ہیں	وہی	اللہ ہے	پیدا کرنے والا	بنانے والا	صورت دینے والا	اس کے ہیں	نام	اچھے

شریک ٹھہراتے ہیں۔ وہی ہے اللہ بنانے والا پیدا فرمانے والا صورت دینے والا اسی کیلئے ہیں سب اچھے نام اسی کیلئے

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ج وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ع ۲۴

يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
پاکی بولتے	اس کی	جو کچھ	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور	وہی	عزت والا	حکمت والا ہے

تسبیح بیان کرتی ہیں وہ سب چیزیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں اور وہی ہے نہایت غلبے والا بڑی حکمت والا۔

﴿ آیاتھا ۱۳ ﴾ ﴿ ۲۰ سُوْرَةُ الْمُتَحَنَّةِ مَدَنِيَّةٌ ۹۱ ﴾ ﴿ ۲ رُكُوْعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	عَدُوِّي	وَ	عَدُوَّكُمْ	أَوْلِيَاءَ	تُلْقُونَ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ	بناؤ	میرے دشمنوں کو	اور	اپنے دشمنوں کو	دوست	تم خبریں پہنچاتے ہو

اے ایمان والو! میرے اور اپنے دشمنوں کو دوست نہ بناؤ تم انہیں خبریں پہنچاتے ہو

منزل ۷

إِلَيْهِمْ بِالْوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ

إِلَيْهِمْ	بِالْوَدَّةِ	وَقَدْ	كَفَرُوا	بِمَا	جَاءَكُمْ	مِنَ الْحَقِّ	يُخْرِجُونَ
ان کو	دوستی سے	اور	بیشک	وہ منکر ہوئے	اس کے جو	آیا تمہارے پاس	حق

دوستی سے حالانکہ وہ منکر ہیں اس حق کے جو تمہارے پاس آیا مگر سے جدا کرتے ہیں

الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ ۖ إِنَّ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا

الرَّسُولَ	وَ	إِيَّاكُمْ	أَنْ	تُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	رَبِّكُمْ	إِنَّ	كُنْتُمْ	خَرَجْتُمْ	جِهَادًا
رسول کو	اور	خاص تم کو بھی	یہ کہ	تم ایمان لائے	اللہ پر	جو تمہارا رب ہے	اگر	ہو تم	نکلے	جہاد کیلئے

رسول کو اور تمہیں اس پر کہ تم اپنے رب پر ایمان لائے اگر تم نکلے ہو میری راہ میں جہاد کرنے

فِي سَبِيلٍ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْوَدَّةِ ۖ وَأَنَا أَعْلَمُ

فِي سَبِيلٍ	وَابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِي	تُسِرُّونَ	إِلَيْهِمْ	بِالْوَدَّةِ	وَأَنَا	أَعْلَمُ
میری راہ میں	اور واسطے جانے	میری رضامندی کے	چھپاتے ہو تم	ان کی طرف	دوستی سے	اور میں	خوب جانتا ہوں

اور میری رضا جانے کو تو ان سے دوستی نہ کرو تم انہیں خفیہ پیام محبت بھیجتے ہو اور میں

بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ

بِمَا	أَخْفَيْتُمْ	وَ	مَا	أَعْلَنْتُمْ	وَمَنْ	يَفْعَلْهُ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ
جو کچھ	تم چھپاتے ہو	اور	جو	ظاہر کرتے ہو	اور	جو	کے گا ایسا	تم میں سے	تو بیشک	گمراہ ہوا

خوب جانتا ہوں جو تم چھپاؤ اور جو ظاہر کرو اور تم میں جو ایسا کرے بے شک وہ سیدھی

السَّبِيلِ ۚ إِنَّ يَتَّقُواكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ

السَّبِيلِ	إِنَّ	يَتَّقُواكُمْ	يَكُونُوا	لَكُمْ	أَعْدَاءً	وَيَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ
راہ سے	اگر	پائیں تم کو	تو ہوں	تمہارے	دشمن	اور	پھیلائیں

راہ سے بہکا۔ اگر تمہیں پائیں تو تمہارے دشمن ہوں گے اور تمہاری طرف اپنے ہاتھ اور اپنی زبانیں

أَيُّدِيهِمْ وَالسِّنَنُھُمْ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۚ لَنْ تَنْفَعَكُمْ

أَيُّدِيهِمْ	وَالسِّنَنُھُمْ	بِالسُّوءِ	وَدُّوا	لَوْ	تَكْفُرُونَ	لَنْ	تَنْفَعَكُمْ
اپنے ہاتھ	اور اپنی زبانیں	برائی کے ساتھ	اور	تمنا کرتے ہیں	کاش کہ	تم کفر کرو	ہرگز نہ
برائی کے ساتھ دراز کریں گے اور ان کی تمنا ہے کہ کسی طرح تم کافر ہو جاؤ۔ تمہیں تمہارے رشتے							

أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا

أَرْحَامُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	يَفْصِلُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا
تمہارے رشتے	اور نہ	اولاد تمہاری	دن	قیامت کے	فیصلہ کرے گا	تمہارے درمیان	اور	اللہ اس سے جو کچھ
اور تمہاری اولاد فائدہ نہ دے گی روز قیامت کو وہ تمہارے درمیان فیصلہ کرے گا اور اللہ								

تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۚ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ

تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	قَدْ	كَانَتْ	لَكُمْ	أُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	فِي	إِبْرَاهِيمَ	وَالَّذِينَ
تم کرتے ہو	دیکھنے والے	بیشک	تھی	تمہارے لئے	بیرونی	اچھی	ابراہیم میں	اور	ان لوگوں کی جو
دیکھ رہا ہے جو تم کرتے ہو۔ تمہارے لئے ابراہیم علیہ السلام اور ان کے ساتھیوں میں عمدہ نمونہ ہے									

مَعَهُ إِذْ قَالُوا الْقَوْمِھِمْ إِبْرَاءُؤُاْمِنُكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

مَعَهُ	إِذْ	قَالُوا	لِقَوْمِھِمْ	إِبْرَاءُؤُاْمِنُكُمْ	وَمِمَّا	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ
اسکے ساتھ تھے	جبکہ	کہا	اپنی قوم سے	بیشک ہم	اور	اسے جس کی	تم پوجتے ہو
جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا ہم تم سے اور جن کی تم اللہ کے سوا پوجا کرتے ہو بیزار ہیں ہم تمہیں نہیں مانتے							

اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ

اللَّهُ	كَفَرْنَا	بِكُمْ	وَبَدَا	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةُ	وَالْبَغْضَاءُ	أَبَدًا	حَتَّىٰ
اللہ کے	کفر کیا ہم نے	تمہارا	اور	ظاہر ہو گئی	ہمارے درمیان	اور	تمہارے درمیان	عداوت	اور دشمنی
اور ہمارے اور تمہارے درمیان دشمنی اور بغض ہمیشہ کیلئے حل کر سامنے آ گئے ہیں جب تک تم خدا کے واحد پر ایمان نہ لاؤ سوائے									

تُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ وَحَدَّثَهُ إِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لَا يَبِيْهٖ لَا سْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا

تُؤْمِنُوا	بِاللّٰهِ	وَحَدَّثَهُ	إِلَّا	قَوْلَ	إِبْرٰهِيْمَ	لَا يَبِيْهٖ	لَا سْتَغْفِرَنَّ	لَكَ	وَمَا
تم ایمان لاؤ	اللہ	اکیلے پر	مگر	بات	ابراہیم کی	اپنے باپ سے	ضرورت بخش مانگوں گا	تیرے لئے	اور نہیں
ابراہیم علیہ السلام کی اپنے باپ (یعنی چچا آذر) سے اس بات کے کہ میں تیرے لئے بخشش مانگوں گا گو میں اللہ کے									

أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۖ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا

أَمْلِكُ	لَكَ	مِنَ اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ ۖ	رَبَّنَا	عَلَيْكَ	تَوَكَّلْنَا	وَ	إِلَيْكَ	أَنَبْنَا
اختیار رکھتا میں	تیرے لئے	اللہ سے	کسی چیز کا	اے ہمارے رب	تجھ پر	ہم نے بھروسہ کیا	اور	تیری ہی طرف	ہم نے رجوع کیا
سانے تیرے لئے کوئی اختیار نہیں رکھتا ہمارے رب! ہم نے تجھ پر ہی بھروسہ کیا اور تیری طرف ہی رجوع کیا									

وَإِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا

وَ	إِلَيْكَ	الْمَصِيْرُ ۚ	رَبَّنَا	لَا	تَجْعَلْنَا	فِتْنَةً	لِلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	اغْفِرْ لَنَا
اور	تیری ہی طرف ہے	پھرنا	اے ہمارے رب	نہ	بنا ہم کو	آزمائش	ان کیلئے جو	کافر ہیں	اور بخش ہم کو	
اور تیری طرف ہی واپسی ہو گی۔ اے ہمارے رب! ہمیں کافروں کیلئے فتنہ نہ بنا اور ہمیں بخش دے										

رَبَّنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسُوَةٌ

رَبَّنَا ۚ	اِنَّكَ	اَنْتَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ۝	لَقَدْ	كَانَ	لَكُمْ	فِيْهِمْ	اُسُوَةٌ
اے ہمارے رب	بیشک تو	تو ہی	عزت والا	حکمت والا ہے	بیشک	تھی	تمہارے لئے	ان میں	پیروی
اے ہمارے رب! بے شک تو ہی بہت غالب ہے بڑا حکمت والا۔ بے شک تمہارے لئے ان میں بہترین نمونہ تھا									

حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ۖ وَمَنْ يَتَّوَلَّ فَإِنَّ

حَسَنَةٌ	لِّمَن	كَانَ	يَرْجُو	اللّٰهَ	وَ	الْيَوْمَ	الْاٰخِرَ	ۖ	مَنْ	يَتَّوَلَّ	فَإِنَّ
اچھی	ان کیلئے	جو	امید رکھتا ہے	اللہ کی	اور	دن	آخرت کی	اور	جو	منہ پھیرے	تو بیشک
ان کیلئے جو اللہ کی اور قیامت کے دن کی امید رکھتے ہیں اور جو روگردانی کرے تو بے شک اللہ ہی											

اللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ

اللَّهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَجْعَلَ	بَيْنَكُمْ	و	بَيْنَ	الَّذِينَ
اللہ	وہی ہے	بے نیاز	خویوں سراہا	قریب ہے	اللہ	یہ کہ	بنادے	تمہارے درمیان	اور	درمیان	ان لوگوں کے کہ
بے نیاز بہت حمد کیا ہوا ہے۔ قریب ہے اللہ تم میں اور ان میں جو ان میں سے											

عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً ۝ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۝ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

عَادَيْتُمْ	مِنْهُمْ	مَوَدَّةً	و	اللَّهُ	قَدِيرٌ	و	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ
دشمنی رکھی تم نے	ان سے	دوستی	اور	اللہ	قادر ہے	اور	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے
تمہارے دشمن ہیں دوستی کر دے اور اللہ قادر ہے اور بخشنے والا مہربان ہے۔									

لَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ

لَا	يَنْهٰكُمْ	اللّٰهُ	عَنِ	الَّذِيْنَ	لَمْ	يُقَاتِلُوْكُمْ	فِي	الدِّيْنِ	وَ	لَمْ	يُخْرِجُوْكُمْ
نہیں	منع کرتا تم کو	اللہ	ان سے	انہوں نے	کہ نہ	لڑے وہ تم سے	دین میں	اور	نہ	نکالا تم کو	
اور اللہ تمہیں ان سے منع نہیں کرتا جو تم سے دین میں نہ لڑے اور تمہیں تمہارے گھروں سے نہ نکالے											

مِّنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

مِّنْ دِيَارِكُمْ	أَنْ	تَبَرُّوهُمْ	وَ	تُقْسِطُوا	إِلَيْهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ
تمہارے گھروں سے	یہ کہ	احسان کرو تم ان سے	اور	انصاف کرو	ان سے	بیشک	اللہ	پسند کرتا ہے
کہ ان کے ساتھ احسان کرو اور ان سے انصاف کا برتاؤ کرو بے شک انصاف والے اللہ								

الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ

الْمُقْسِطِينَ	إِنَّمَا	يَنْهٰكُمْ	اللَّهُ	عَنِ الَّذِينَ	قَاتَلُوكُمْ	فِي الدِّينِ
انصاف کرنے والوں کو	اسکے سوا نہیں کہ	منع کرتا ہے تم کو	اللہ	ان سے	جو لڑے تم سے	دین میں
کو محبوب ہیں۔ اللہ تمہیں صرف ان لوگوں سے دوستی کرنے سے روکتا ہے جنہوں نے تم سے دین کے						

وَاٰخِرُ جُؤْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلٰۤی اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ

وَاٰخِرُ جُؤْكُمْ	مِّنْ دِيَارِكُمْ	وَ	ظَهَرُوا	عَلٰۤی	اِخْرَاجِكُمْ	اَنْ	تَوَلَّوْهُمْ
اور نکالا تم کو	تمہارے گھروں سے	اور	مدد کی	اوپر	نکالنے تمہارے کے	یہ کہ	دوستی رکھوان سے
معاملے میں جنگ کی اور تمہیں تمہارے گھروں سے نکالا اور تمہارے نکالنے میں مدد دی							

وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۙ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اِذَا

وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اِذَا
اور جو دوستی رکھے ان سے	تو یہی	ہیں وہ	ظالم	اے	وہ جو	مومن ہو	جب
اور جو ان سے دوستی کریں گے وہی ظالم ہوں گے۔ اے ایمان والو! جب							

جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاَمْتَحِنُوهُنَّ ۖ اَللّٰهُ اَعْلَمُ

جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتُ	مُهَاجِرَاتٍ	فَاَمْتَحِنُوهُنَّ	اَللّٰهُ	اَعْلَمُ
آئیں تمہارے پاس	مومن عورتیں	ہجرت کر کے	تو امتحان کرو ان کا	اللہ	خوب جانتا ہے
تمہارے پاس مومن عورتیں ہجرت کر کے آئیں تو ان کا امتحان لو اللہ ان کے					

بِاَيِّمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ

بِاَيِّمَانِهِنَّ	فَاِنْ	عَلِمْتُمُوهُنَّ	مُؤْمِنَاتٍ	فَلَا	تَرْجِعُوهُنَّ	اِلَى	الْكُفَّارِ
ان کے ایمان کو	پھر اگر	معلوم کرو ان کو	مومن	تو نہ	لوٹاؤ ان کو	طرف	کافروں کی
ایمان کو خوب جانتا ہے پھر اگر تم انہیں ایمان والیاں							

لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لِهِنَّ ۖ وَاتُّوهُم مَّا

لَا هُنَّ	حِلٌّ	لَّهُمْ	وَا	لَا هُمْ	يَحِلُّونَ	لِهِنَّ	وَا	تُّوهُم	مَّا
نہ وہ عورتیں	حلال ہیں	ان کیلئے	اور	نہ وہ مرد	حلال ہیں	ان عورتوں کیلئے	اور	دوان کو	جو کچھ
معلوم کرو تو انہیں کافروں کو واپس نہ کرو وہ (عورتیں)									

أَنْفَقُوا ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوا هُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ ۖ

أَنْفَقُوا	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ	أَنْ تَنْكِحُوا هُنَّ	إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ
خرچ کیا انہوں نے	اور	نہیں کوئی گناہ	تم پر	یہ کہ نکاح کرو ان سے جب دو تم ان کو مہر ان کے
ان کیلئے	حلال	نہیں	اور	نہ وہ (مرد) ان (عورتوں) کیلئے

وَلَا تُسْكَو أَبْعَصِمِ الْكَوَافِرِ وَسَلُّوَمَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَلُّوَمَا

وَلَا تُسْكَو	أَبْعَصِمِ	الْكَوَافِرِ	وَسَلُّوَمَا	أَنْفَقْتُمْ	وَلَيْسَلُّوَمَا
اور	نہ رو کو	نافرمان	کافر عورتوں کو	اور مانگ لو جو	خرچ کیا تم نے اور چاہئے کہ وہ بھی مانگ لیں جو
حلال	ہیں	اور	جو	خرچ	انہوں نے کیا تھا

أَنْفَقُوا ۖ ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۱۰

أَنْفَقُوا	ذَلِكُمْ	حُكْمُ	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
خرچ کیا انہوں نے	یہ ہے	حکم	اللہ کا	حکم کرتا ہے	تمہارے درمیان	اور	اللہ	جاننے والا حکمت والا ہے
انہیں دے دو یہ اللہ کا حکم ہے	تم میں فیصلہ فرماتا ہے	اللہ حکم دے والا ہے۔						

وَأِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَقَبْتُمْ فَأْتُوا الَّذِينَ

وَأِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَقَبْتُمْ فَأْتُوا الَّذِينَ
اور اگر تمہاری بیویوں میں سے کوئی تمہاری بیویوں میں سے طرف کافروں کی تو سزا دو ان کو تو وہ ان کو چوکہ
اور اگر تمہاری بیویوں میں سے کوئی تم سے چھوٹ کر کافروں کی طرف چلی جائے پھر (کفار سے) تم غنیمت حاصل کر لو تو (غنیمت

ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ

ذَهَبَتْ	أَزْوَاجُهُمْ	مِّثْلَ	مَا	أَنْفَقُوا	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْتُمْ
چلی گئی ہیں	ان کی بیویاں	مثل	اسکے جو	خرچ کیا انہوں نے	اور ڈرو	اللہ سے	وہ کہ	تم
میں سے) دے دو ان (مسلمانوں) کو جن کی بیویاں (کافروں کی طرف) چلی گئیں مثل اس کی جو انہوں نے خرچ کیا اور اللہ سے								

مُؤْمِنُونَ ۱۱ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعُنَكَ عَلَى أَنْ

مُؤْمِنُونَ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	إِذَا	جَاءَكَ	الْمُؤْمِنَاتُ	يُبَايِعُنَكَ	عَلَى	أَنْ
ایمان لائے ہو	اے	نبی	جب	آئیں تمہارے حضور	مومن عورتیں	آپ سے بیعت کرنے	ادھر	اسکے کہ

ڈرتے رہو جس پر تم ایمان لا چکے ہو۔ نبی برحق ﷺ! جب آپ کے پاس ایمان والی عورتیں حاضر ہوں اور آپ سے بیعت

لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ

لَا	يُشْرِكْنَ	بِاللَّهِ	شَيْئًا	وَلَا	يَسْرِقْنَ	وَلَا	يَزْنِينَ	وَلَا	يَقْتُلْنَ	أَوْلَادَهُنَّ			
نہ	شریک بنائیں گی	اللہ کے ساتھ	کسی کو	اور	نہ	چوری کریں گی	اور	نہ	زنا کریں گی	اور	نہ	قتل کریں گی	اپنی اولاد کو

کریں اس پر کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرائیں گی اور نہ چوری کریں گی اور نہ بدکاری کریں گی اور نہ اپنی اولاد

وَلَا يَأْتَيْنَ بِهَتَّانٍ يَفْتَرِيَنَّهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ

وَلَا	يَأْتَيْنَ	بِهَتَّانٍ	يَفْتَرِيَنَّهُ	بَيْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	وَأَرْجُلِهِنَّ	وَلَا	يَعْصِيَنَّكَ
اور	نہ	لائیں گی	بہتان	کہ اٹھائیں اس کو	اپنے ہاتھوں	اور پاؤں کے درمیان	اور	نہ نافرمانی کریں گی تمہاری

کوکھ کریں گی اور نہ کوئی بہتان گھڑ کر لائیں گی اپنے ہاتھ اور پاؤں کے درمیان اور دستور کے مطابق کسی کام میں آپ کی نافرمانی

فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعَهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

فِي مَعْرُوفٍ	فَبَايِعَهُنَّ	وَاسْتَغْفِرْ	لَهُنَّ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ
بھلے کام میں	تو بیعت کر لو ان سے	اور بخشش مانگو	ان کیلئے	اللہ سے	بیشک	اللہ	بخشنے والا

نہ کریں گی تو انہیں بیعت فرما لیا کریں اور ان کیلئے اللہ سے استغفار فرمائیں بے شک اللہ بہت بخشنے والا ہے حد

رَحِيمٌ ۱۲ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

رَحِيمٌ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
مہربان ہے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ	دوستی رکھو	ان لوگوں سے کہ	غضب ہوا	اللہ کا	ان پر

رحم فرمانے والا ہے۔ اے ایمان والو! ان سے دوستی نہ کرو جن پر اللہ کا غضب ہے

قَدْ يَسُؤُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَسُؤُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ۚ

قَدْ	يَسُؤُوا	مِنَ الْآخِرَةِ	كَمَا	يَسُؤُ	الْكُفَّارُ	مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ
بیشک	مایوس ہو گئے	آخرت سے	جیسے	مایوس ہوئے	کافر	قبر والوں سے

وہ آخرت سے آس توڑ بیٹھے ہیں جیسے کافر آس توڑ بیٹھے قبر والوں سے۔

﴿ آیاتھا ۱۲ ﴾ ﴿ ۶۱ سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۹ ﴾ ﴿ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

سَبَّحَ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
پاکي بولتا ہے	اللہ کی	جو	آسمانوں میں	اور	جو	زمین میں ہے	اور	وہ عزت والا حکمت والا ہے

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اللہ کی تسبیح بیان کرتا ہے اور وہی عزت و حکمت والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ كَبُرَ مَقْتًا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لِمَ	تَقُولُونَ	مَا	لَا	تَفْعَلُونَ	كَبُرَ	مَقْتًا
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیوں	کہتے ہو	جو	نہیں	کرتے ہو	بڑی ہے	نا پسند

اے ایمان والو! کیوں کہتے ہو وہ جو خود نہیں کرتے۔ اللہ کے ہاں

عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ

عِنْدَ اللَّهِ	أَنْ	تَقُولُوا	مَا	لَا تَفْعَلُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الَّذِينَ
اللہ کے پاس	کہ	کہو تم	جو	نہیں کرتے ہو	بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے	ان کو جو

یہ بڑی ناراضگی کی بات ہے کہ تم وہ بات کہو جو خود نہیں کرتے۔ بے شک اللہ ان لوگوں کو پسند کرتا ہے جو

﴿ منزل ۷ ﴾

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَرُصُوصٌ ۝۴ وَإِذْ

يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِهِ	صَفًّا	كَانَتْهُمْ	بُنْيَانٌ	مَرُصُوصٌ	وَ	إِذْ
لڑتے ہیں	اس کی راہ میں	صف بنا کر	گویا کہ وہ	عمارت ہیں	رانگا پلائی ہوئی	اور	جب

اس کی راہ میں صف باندھ کر لڑتے ہیں گویا وہ ایک سیسہ پلائی ہوئی دیوار (بنیاد) ہیں۔ اور

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ لِمَ تُوذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي

قَالَ	مُوسَى	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِ	لِمَ	تُوذُونَنِي	وَ	قَدْ	تَعْلَمُونَ	أَنِّي
کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے	اے میری قوم	کیوں	ستاتے ہو مجھ کو	اور	بیشک	جانتے ہو تم	کہ میں

(اے محبوب ﷺ! یاد کیجئے) جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنے (ہم قبیلہ) لوگوں سے فرمایا اے میری قوم! مجھے کیوں تکلیف پہنچاتے ہو

رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۖ وَاللَّهُ

رَسُولُ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	فَلَمَّا	زَاغُوا	أَزَاغَ	اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ	وَ	اللَّهُ
رسول ہوں	اللہ کا	تمہاری طرف	پھر جب	وہ ٹیڑھے ہو گئے تو	ٹیڑھا کر دیا	اللہ نے	ان کے دلوں کو	اور	اللہ

حالانکہ تم جانتے ہو کہ میں تمہاری طرف اللہ کا رسول ہوں پھر جب انہوں نے کج روی اختیار کی تو اللہ نے ان کے دل ٹیڑھے کر دیئے

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝۵ وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَنِي

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	وَ	إِذْ	قَالَ	عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	بَنِي
نہیں	ہدایت دیتا	قوم	فاسق کو	اور	جب	کہا	عیسیٰ نے	مریم کے بیٹے	اے اولاد

اور اللہ تعالیٰ فرمائی کرنے والے لوگوں کو ہدایت نہیں فرماتا۔ اور (یاد فرمائیے) جب عیسیٰ علیہ السلام ابن مریم نے فرمایا اے بنی اسرائیل!

إِسْرَآءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ

إِسْرَآءِيلَ	إِنِّي	رَسُولُ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيَّ	مِنَ التَّوْرَةِ
اسرائیل	بیشک میں	رسول ہوں	اللہ کا	تمہاری طرف	تصدیق کرتا	اس کی جو	مجھ سے پہلے ہے	تورات

بے شک میں تمہاری طرف اللہ کا رسول ہوں اپنے سے پہلی کتاب تورات کی تصدیق کرتا ہوں اور ایک (عظمت والے)

وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا

و	مُبَشِّرًا	بِرَسُولٍ	يَأْتِي	مِنْ بَعْدِي	اسْمُهُ	أَحْمَدٌ	فَلَمَّا
اور	بشارت دیتا ہوں	ایک رسول کی	جو تشریف لائینگے	میرے بعد	ان کا نام ہوگا	احمد	پھر جب

رسول کی خوشخبری سناتا ہوا جو میرے بعد تشریف لائیں گے ان کا نام احمد ہے پھر جب وہ رسول (احمد نام والے) ان کے پاس

جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝۶ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن

جَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	هَذَا	سِحْرٌ	مُبِينٌ	و	مَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّن
آپ انکے پاس	روشن نشانیاں لیے کر	تو بولے	یہ	جادو ہے	کھلا	اور	کون	زیادہ ظالم ہے	اسے جو

روشن معجزات لے کر تشریف لے آئے وہ کہنے لگے یہ کھلا جادو ہے۔ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہے

افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ ۖ وَاللَّهُ

افْتَرَى	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	وَهُوَ	يُدْعَى	إِلَى	الْإِسْلَامِ	و	اللَّهُ
باندھے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور وہ	بلا یا جاتا ہو	طرف	اسلام کی	اور	اللہ

جو اللہ پر جھوٹ باندھے حالانکہ اسے اسلام کی طرف بلایا جاتا ہے

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۷ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	يُرِيدُونَ	لِيُطْفِئُوا	نُورَ	اللَّهُ
نہیں	ہدایت دیتا	قوم	ظالموں کو	چاہتے ہیں	کہ بجھادیں	نور	اللہ کا

اور ظالم لوگوں کو اللہ راہ ہدایت نہیں دیتا۔ چاہتے ہیں اللہ کا نور اپنے منہ کی پھونکوں سے بجھادیں

بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝۸ هُوَ الَّذِي

بِأَفْوَاهِهِمْ	وَاللَّهُ	مُتِمُّ	نُورِهِ	و	لَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	هُوَ	الَّذِي
اپنے منہوں سے	اور اللہ	پورا کرنے والا ہے	اپنے نور کو	اور	اگرچہ	نا پسند کریں	کافر	وہ اللہ	جس نے

جبکہ اللہ اپنے نور کو پورا فرمانے والا ہے اگرچہ کافر کتنا ہی نا پسند کریں۔

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَىٰ	و	دِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ
بھیجا	رسول اپنا	ہدایت	اور	دین	حق دے کر	تاکہ غالب کرے اسکو	اوپر	دینوں

اسی نے اپنا رسول ہدایت اور دین حق دے کر بھیجا ہے تاکہ اسے تمام دینوں پر غالب کر دے

كُلِّهِمْ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ

كُلِّهِمْ	و	لَوْ	كَرِهَ	الْمُشْرِكُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	هَلْ	أَدُلُّكُمْ
لب کے	اور	اگرچہ	نا پسند کریں	مشرك	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	کیا	بتاؤں میں تم کو

اگرچہ مشرکوں کو برا ہی لگے۔ اے ایمان والو! کیا میں تمہیں ایسی

عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُجِيبُكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾ تَوَّابُونَ بِاللَّهِ

عَلَىٰ	تِجَارَةٍ	تُجِيبُكُمْ	مِّنْ عَذَابٍ	أَلِيمٍ	تَوَّابُونَ	بِاللَّهِ
اوپر	تجارت کے	جو بچالے تم کو	عذاب	دردناک سے	تم ایمان لاؤ	اللہ

تجارت بتاؤں جو تمہیں دردناک عذاب سے بچائے۔ تم اللہ اور اس کے

وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ

و	رَسُولِهِ	و	تُجَاهِدُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِكُمْ	و	أَنفُسِكُمْ
اور	اسکے رسول پر	اور	جہاد کرو	اللہ کی راہ میں	اپنے مالوں	اور	اپنی جانوں سے

رسول پر ایمان رکھو اور اپنے مال و جان کے ساتھ (کافروں سے) اللہ کی راہ میں جہاد کرو

ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

ذَلِكُمْ	خَيْرٌ لَّكُمْ	إِن	كُنتُمْ	تَعْلَمُونَ	يَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
یہ	بہتر ہے تمہارے لئے	اگر	ہو تم	جانتے	بخشے گا تم کو	تمہارے گناہ

یہ تمہارے لئے بہت اچھا ہے اگر تم علم رکھتے ہو۔ وہ تمہارے گناہ بخش دے گا

وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبَةٌ

و	يُدْخِلُكُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	و	مَسْكِنٌ طَيِّبَةٌ
اور	داخل کرے گا تم کو	باغوں میں	کہ رواں ہیں	ان کے نیچے	نہریں	اور	پاکیزہ مکانات

اور تمہیں داخل فرمائے گا جنتوں میں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں اور عمدہ پاکیزہ مکانات

فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۚ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۚ

فِي جَنَّاتٍ	عَدْنٍ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	و	أُخْرَىٰ	تُحِبُّونَهَا
باغوں میں	بنے کے	یہ ہے	کامیابی	بڑی	اور	ایک اور نعمت	جو تمہیں پیاری ہے

میں ہمیشہ رہنے بنے کی جنتوں میں یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ اور ایک نعمت تمہیں اور دے گا جسے تم

نَصْرًا مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ

نَصْرًا	مِنَ اللَّهِ	و	فَتْحٌ	قَرِيبٌ	و	بَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
مدد ہوگی	اللہ کی طرف سے	اور	فتح	جلد آنیوالی	اور	خوشخبری دو	مومنوں کو	اے	وہ جو

بہت چاہتے ہو اللہ کی مدد اور جلد آنے والی فتح اور اے محبوب مسلمانوں کو خوشخبری سنا دیجئے۔ اے ایمان والو! دین خدا کے

أَمْوَاكُمُ أَنْصَارُ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ

أَمْوَاكُمُ	أَنْصَارُ	اللَّهُ	كَمَا	قَالَ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	لِلْحَوَارِيِّينَ
ایمان لائے ہو	مددگار	اللہ کے	جیسے	کہا	عیسیٰ نے	بیٹے	مریم کے	حواریوں سے

مددگار ہو جیسے عیسیٰ بن مریم نے حواریوں سے کہا تھا کہ کون ہے جو

مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ ۚ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ

مَنْ	أَنْصَارِي	إِلَى	اللَّهُ	قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	نَحْنُ	أَنْصَارُ	اللَّهُ
کون ہے	میرا مددگار	طرف	اللہ کی	بولے	حواری	ہم ہیں	مددگار	اللہ کے

اللہ کی طرف ہو کر میری مدد کرے حواری بولے ہم دین خدا کے مددگار ہیں

فَامَنْتُ طَائِفَةً مِّنْ بَنِي إِسْرَآءِيلَ وَكَفَرْتُ طَائِفَةٌ

فَامَنْتُ	طَائِفَةٌ	مِّنْ بَنِي إِسْرَآءِيلَ	وَ	كَفَرْتُ	طَائِفَةٌ
تو ایمان لایا	ایک گروہ	بنی اسرائیل سے	اور	کفر کیا	ایک گروہ نے
تو بنی اسرائیل سے ایک گروہ ایمان لایا اور ایک گروہ نے کفر کیا					

فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ

فَأَيَّدْنَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	عَلَىٰ	عَدُوِّهِمْ	فَأَصْبَحُوا	ظَاهِرِينَ
پھر مدد کی ہم نے	ان کی جو	ایمان لائے	اوپر	ان کے دشمن کے	تو ہو گئے وہ	غالب
تو ہم نے ایمان والوں کو ان کے دشمنوں پر مدد دی تو غالب ہو گئے۔						

﴿آیاتھا ۱۱﴾ ﴿سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَّتِيَّةٌ ۱۱۰﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ

يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	الْمَلِكِ	الْقُدُّوسِ
پاکی بولتا ہے	اللہ کی	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں ہے	بادشاہ	کمال پاکی والا
جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اللہ کی تسبیح کرتا ہے بادشاہ بہت ہی پاک								

الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۱ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رُسُلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا

الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	هُوَ	الَّذِي	بَعَثَ	فِي الْأُمَمِينَ	رُسُلًا	مِّنْهُمْ	يَتْلُوا
عزت والا	حکمت والا	وہ	اللہ ہے جس نے	بھیجا	ان پڑھوں میں	رسول	انہی میں سے	پڑھتے ہیں
عزت والا حکمت والا۔ وہی ہے جس نے ان پڑھوں میں انہی میں سے ایک (عظمت والا) رسول بھیجا								

﴿مَنْزِلٌ﴾

عَلَيْهِمْ أَيْتُهُمْ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا

عَلَيْهِمْ	أَيْتُهُمْ	وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	مِنْ قَبْلُ
ان پر	اسکی آیتیں	اور پاک کرتے ہیں انکو	اور علم عطا فرماتے ہیں انکو	کتاب	اور حکمت کا	اور	بیشک	تھے وہ	اس سے پہلے

کہ ان پر اس کی آیتیں پڑھتے ہیں اور انہیں پاک کرتے ہیں اور انہیں کتاب و حکمت کا علم عطا فرماتے ہیں اور بے شک وہ (ان کی

مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۱) وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَنَأْيَحِقُّوا بِهِمْ ۲) وَهُوَ

لَفِي ضَلَالٍ	مُبِينٍ	وَ	آخَرِينَ	مِنْهُمْ	لَنَأَيَّحِقُّوا	بِهِمْ	وَهُوَ
البتہ گمراہی میں	کھلی	اور	اوروں کو بھی	ان میں سے	جو نہیں	ان کے ساتھ	اور وہ

ولادت سے پہلے) ضرور کھلی گمراہی میں تھے۔ اور لوگوں میں دوسروں کیلئے بھی (بھیجا) جو ان میں ابھی شامل نہیں ہوئے

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۳) ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۴) وَاللَّهُ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ذَلِكَ	فَضْلُ	اللَّهُ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ
عزت والا	حکمت والا ہے	یہ	فضل ہے	اللہ کا	دیتا ہے وہ	جسے	چاہے	اللہ

اور وہ بڑا غالب اور حکمت والا ہے۔ یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے دیتا ہے اور اللہ

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۵) مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا

ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَثَلُ	الَّذِينَ	حُمِّلُوا	التَّوْرَةَ	ثُمَّ	لَمْ	يَحْمِلُوهَا
صاحب فضل	بڑے کا ہے	مثال	ان کی جو	اٹھوائے گئے	تورات	پھر	نہ	اٹھایا اس کو

بڑے فضل والا ہے۔ ان لوگوں کا حال جن پر تورات کا بوجھ ڈالا گیا پھر انہوں

كَشَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ۶) بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا

كَشَلِ	الْحِمَارِ	يَحْمِلُ	أَسْفَارًا	بِئْسَ	مَثَلُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَبُوا
جیسے	گدھا	جو اٹھائے	کتابیں	بہت بری ہے	مثال	لوگوں کی	وہ جنہوں نے	جھٹلایا

نے اسے نہ اٹھایا (اس) گدھے کے حال کی طرح ہے جس کی پیٹھ پر کتابوں کا بوجھ لدا ہوا ہے کیا ہی بری مثال ہے

منزل ۷

بَايَاتِ اللَّهِ ۞ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

بَايَاتِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
آیات	الہی کو	اور	اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	قوم	ظالم کو	آپ فرماؤ	اے لوگو

ان لوگوں کی جنہوں نے اللہ کی آیتوں کو جھٹلایا اور اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں فرماتا۔ اے حبیب کبریا! یہی فرمادیتے ہیں اے

هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَنُوا

هَادُوا	إِنْ	زَعَمْتُمْ	أَنَّكُمْ	أَوْلِيَاءُ	لِلَّهِ	مِنْ دُونِ	النَّاسِ	فَتَنُوا
یہودی ہو	اگر	تم یہ گمان رکھتے ہو کہ	تم	دوست ہو	اللہ کے	سوائے	لوگوں کے	تو آرزو کرو

یہودیو! اگر تمہیں یہ گھمنڈ ہے کہ تمام لوگوں کو چھوڑ کر تم ہی اللہ کے دوست ہو

الْمَوْتِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَلَا يَتَسَوَّنَا أَبَدًا إِبَاقًا قَدَّمَتْ

الْمَوْتِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَالَا	يَتَسَوَّنَا	أَبَدًا	إِبَاقًا	قَدَّمَتْ
موت کی	اگر	تم	سچے ہو	اور	نہ آرزو کریں گے اسکی	بھی بھی	بہ سبب اسکے جو	آگے بھیجا

تو موت کی تمنا کرو اگر تم سچے ہو۔ اور وہ بھی اس کی آرزو نہیں کریں گے ان اعمال کے سبب جو ان کے

أَيْدِيهِمْ ۞ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝ قُلْ إِنْ الْمَوْتُ الَّذِي تَفْرُؤْنَ

أَيْدِيهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ	قُلْ	إِنْ	الْمَوْتُ	الَّذِي	تَفْرُؤْنَ
انکے ہاتھوں سے	اور	اللہ	جانتا ہے	ظالموں کو	فرماؤ	بیشک	موت	وہ جس سے

ہاتھ آگے بھیج چکے ہیں اور اللہ ظالموں کو جانتا ہے۔ فرما دیتے ہیں وہ موت جس سے تم بھاگتے ہو تو

مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ

مِنْهُ	فَإِنَّهُ	مُلْقِيكُمْ	ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَىٰ	عِلْمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ
اس سے	تو وہ	تم کو ملنے والی ہے	پھر	پھر سے جاؤ گے	طرف	جاننے والے	غیب کے	اور	حاضر کے

وہ ضرور تمہیں ملنی ہے پھر اس کی طرف لوٹائے جاؤ گے جو چھپا اور ظاہر سب کچھ جانتا ہے پھر وہ تمہیں بتا دے گا

بِأَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يٰۤأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمٍ

بِأَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	يٰۤأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	نُودِيَ	لِلصَّلَاةِ	مِنْ يَوْمٍ
جو کچھ کہ	تم کیا کرتے تھے	اے	لوگو جو	مومن ہو	جب	اذان کی جائے	نماز کیلئے دن
جو کچھ تم نے کیا تھا۔ اے ایمان والو! جب جمعہ کے دن کی نماز کی							

الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

الْجُمُعَةِ	فَاسْعَوْا	إِلَىٰ	ذِكْرِ	اللَّهِ	وَ	ذَرُوا	الْبَيْعَ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ لَّكُمْ
جمعہ کے	تو دوڑو	طرف	ذکر	اللہ کے	اور	چھوڑ دو	خرید و فروخت	یہ	بہتر ہے تمہارے لئے
اذان دی جائے تو اللہ کی یاد کی طرف دوڑو اور خرید و فروخت چھوڑ دو یہ تمہارے لئے بہتر ہے									

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	فَإِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلَاةُ	فَانْتَشِرُوا	فِي الْأَرْضِ
اگر	ہو تم	جانتے	پھر جب	پوری ہو جائے		تو پھر پھیل جاؤ	زمین میں
اگر تمہیں معلوم ہو۔ پھر جب نماز ہو چکے تو زمین میں پھیل جاؤ							

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَإِذَا رَأَوْا

وَابْتَغُوا	مِنْ فَضْلِ	اللَّهِ	وَاذْكُرُوا	اللَّهَ	كَثِيرًا	لَّعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَ	إِذَا	رَأَوْا
اور تلاش کرو	فضل	اللہ کا	اور یاد کرو	اللہ کو	بہت	تاکہ تم	کامیاب ہو	اور	جب	دیکھا انہوں نے
اور اللہ کا فضل تلاش کرو اور اللہ کو بہت یاد کرو تاکہ کامیاب ہو جاؤ۔ اور جب انہوں نے کوئی										

تَجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا ۖ قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ

تَجَارَةً	أَوْ لَهْوًا	انْفَضُّوا	إِلَيْهَا	وَ	تَرَكُوكَ	قَائِمًا	قُلْ	مَا	عِنْدَ	اللَّهِ
تجارت کو	یا کھیل کو	تو دوڑ گئے	اس کی طرف	اور	چھوڑ گئے آپ کو	کھڑے ہوئے	فرماؤ	جو	پاس	اللہ کے پاس
تجارت یا کھیل (تماشا) دیکھا اس کی طرف تیزی سے چل دیئے اور آپ کو (خطبہ میں) کھڑا چھوڑ گئے فرما دیجئے										

خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرُّزْقَيْنِ ۝

خَيْرٌ	مِنَ اللَّهِو	و	مِنَ التِّجَارَةِ	و	اللَّهُ	خَيْرُ	الرُّزْقَيْنِ
وہ بہتر ہے	کھیل سے	اور	تجارت سے	اور	اللہ	بہتر ہے	رزق دینے والا

جو اللہ کے پاس ہے وہ کھیل (تماشے) اور تجارت سے بہتر ہے اور اللہ سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔

ایاتھا ۱۱ ﴿۶۳﴾ سُورَةُ الْمُنْفِقُونَ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۴ ﴿۶۴﴾ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴿۶۵﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

إِذَا	جَاءَكَ	الْمُنْفِقُونَ	قَالُوا	نَشْهَدُ	إِنَّكَ	لَرَسُولُ	اللَّهُ	و	اللَّهُ	يَعْلَمُ
جب آتے ہیں آپ کے پاس	منافق	تو کہتے ہیں ہم گواہی دیتے ہیں کہ	بیشک آپ	رسول ہیں	اللہ کے	اور	اللہ	جانتا ہے		

جب منافق آپ کے پاس حاضر ہوتے ہیں کہتے ہیں کہ ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ بے شک یقیناً اللہ کے رسول ہیں

إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝

إِنَّكَ	لَرَسُولُهُ	و	اللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّ	الْمُنْفِقِينَ	لَكَاذِبُونَ	۝
بیشک آپ	اسکے رسول ہیں	اور	اللہ	گواہی دیتا ہے	بیشک	منافق	یقیناً جھوٹے ہیں	

اور اللہ جانتا ہے کہ آپ اس کے رسول ہو اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ منافق ضرور جھوٹے ہیں انہوں نے اپنی قسموں

أَيَّانَهُمْ جُنَّةٌ فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

أَيَّانَهُمْ	جُنَّةٌ	فَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهُ	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا
کونسی قسموں کو	ڈھال	توروکا انہوں نے	راہ سے	اللہ کی	بیشک وہ	برا ہے	جو کچھ	تھے وہ

کو ڈھال بنا رکھا ہے پھر یہ (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے روکتے ہیں بے شک وہ بہت ہی برا (کام) ہے۔

يَعْمَلُونَ ۝ ذَلِكِ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ

يَعْمَلُونَ	ذَلِكِ	بِأَنَّهُمْ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	فَطُبِعَ	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ
عمل کرتے	یہ	اس لئے کہ وہ	ایمان لائے	پھر	کافر ہوئے	تو مہر کردی گئی	اوپر	انکے دلوں کے	تو وہ
جو یہ لوگ کر رہے ہیں۔ یہ اس لئے کہ وہ ایمان لائے پھر انکار کر گئے سو ان کے دلوں پر مہر لگ گئی									

لَا يَفْقَهُونَ ۝ وَإِذَا رَأَوْا آيَتَهُمْ تَعْجَبُكَ أَجْسَانُهُمْ ۖ وَ إِن يَقُولُوا

لَا	يَفْقَهُونَ	وَ	إِذَا	رَأَوْا	آيَتَهُمْ	تَعْجَبُكَ	أَجْسَانُهُمْ	وَ	إِن	يَقُولُوا
نہیں	سمجھتے	اور	جب	دیکھتے ہوں	ان کو	پسند آتے ہیں	ان کے جسم	اور	اگر	بات کریں
اب وہ کچھ نہیں سمجھتے۔ اور (اے بندے) جب تو انہیں دیکھتا ہے تو تجھے ان کی جسامت (کے خدو خال)										

تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مُّسَدَّةٌ ۖ يَحْسَبُونَ كُلَّ

تَسْمَعُ	لِقَوْلِهِمْ	كَانَتْهُمْ	حُشْبٌ	مُّسَدَّةٌ	يَحْسَبُونَ	كُلَّ
تو تم سنتے ہو	ان کی بات	گویا وہ	لکڑیاں ہیں	تیر لگائی ہوئی	خیال کرتے ہیں	ہر
پہلے معلوم ہوں اور اگر وہ بات کریں تو تم ان کی بات سنتے رہ جاؤ گویا وہ لکڑیاں ٹیک لگائی ہوئی						

صَبْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۖ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرُهُمْ ۖ قَتَلَهُمُ اللَّهُ ۖ أَنَّى

صَبْحَةٍ	عَلَيْهِمْ	هُمُ	الْعَدُوُّ	فَاحْذَرُهُمْ	قَتَلَهُمُ	اللَّهُ	أَنَّى
آواز کو	اوپر اپنے	وہی	دشمن ہیں	تو ان سے بچتے رہو	برباد کرے انہیں	اللہ	کہاں
وہ ہر ادھی آواز کو اپنے خلاف سمجھتے ہیں وہ دشمن ہیں سو ان سے بچ کر رہیں اللہ انہیں ہلاک کرے							

يُؤْفَكُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُم تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا

يُؤْفَكُونَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرْ	لَكُمْ	رَسُولُ	اللَّهُ	لَوَّوْا
پھرمے جاتے ہیں	اور	جب	کہا جاتا ہے	ان سے	آؤ	بخشش مانگیں	تمہارے لئے	اللہ کے رسول	تو تمہارا	ہو
وہ کدھرا لئے جا رہے ہیں۔ اور جب ان سے کہا جائے آؤ اللہ کے رسول تمہارے لئے مغفرت طلب کریں (تو ازراہ)										

رَأَوْهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝ سَوَاءٌ

رَأَوْهُمْ	و	رَأَيْتَهُمْ	يَصُدُّونَ	وَهُمْ	مُسْتَكْبِرُونَ	سَوَاءٌ
اپنے سروں کو	اور	آپ دیکھتے ہیں ان کو	منہ پھیر لیتے ہیں	اور وہ ہوتے ہیں	تکبر کرتے	برابر ہے
اپنے سر جھٹکتے ہیں اور آپ انہیں دیکھتے ہیں کہ وہ تکبر کرتے ہوئے (آپ سے) گریز کرتے ہیں۔ ان پر یکساں ہے						

عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۖ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۖ

عَلَيْهِمْ	أَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تَسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	لَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَهُمْ
ان پر	آپ بخشش چاہیں	ان کیلئے	یا	نہ	بخشش چاہیں	ان کیلئے	ہرگز نہیں	بخشے گا	اللہ	ان کو
آپ ان کیلئے معافی چاہیں یا ان کیلئے معافی نہ چاہیں اللہ انہیں ہرگز معاف نہیں فرمائے گا										

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۖ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ

إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	هُمُ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ
بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	قوم	فاسق کو	وہی ہیں	جو	کہتے ہیں
بے شک اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں فرماتا۔ وہی ہیں جو کہتے ہیں کہ ان پر								

لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا ۖ وَاللَّهُ خَزَائِنُ

لَا	تُنْفِقُوا	عَلَىٰ	مَنْ	عِنْدَ	رَسُولِ	اللَّهُ	حَتَّىٰ	يَنْفَضُوا	وَاللَّهُ	خَزَائِنُ
نہ	خرچ کرو	اوپر	اسکے جو	پاس	رسول	اللہ کے	یہاں تک	پریشان ہو جائیں	اور	الٹیلے ہیں
خرچ نہ کرو جو رسول اللہ کے پاس ہیں یہاں تک کہ پریشان ہو جائیں اور اللہ ہی کیلئے ہیں										

السَّابِقَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ السُّفْقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۖ يَقُولُونَ لَئِنْ

السَّابِقَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَكِنَّ	السُّفْقِينَ	لَا	يَفْقَهُونَ	يَقُولُونَ	لَئِنْ
پہلوانوں کے	اور	اور	لیکن	منافق	نہیں	کہتے ہیں	اگر
سمان اور زمین کے خزانے مگر منافقوں کو سمجھ نہیں۔ کہتے ہیں ہم مدینہ							

رَاجِعُنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ

رَاجِعُنَا	إِلَى	الْمَدِينَةِ	لِيُخْرِجَنَّ	الْأَعَزُّ	مِنْهَا	الْأَذَلَّ	وَاللَّهُ	الْعِزَّةُ
ہم لوٹے	طرف	مدینہ کی	تو ضرور نکالے گا	زیادہ عزت والا	اس سے	زیادہ ذلیل کو	اور اللہ کیلئے ہے	عزت

لوٹے تو ضرور جو بڑی عزت والا ہے وہ اس میں سے ہمیں نکال دے گا اسے جو نہایت ذلت والا ہے

وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۚ يَا أَيُّهَا

وَلِرَسُولِهِ	وَالِلْمُؤْمِنِينَ	وَلَكِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَا أَيُّهَا
اور اسکے رسول کیلئے	اور ایمان داروں کیلئے	اور لیکن	منافق	نہیں	جانتے	اے

اور عزت تو اللہ اور اس کے رسول اور مسلمانوں کیلئے ہے مگر منافقوں کو خبر نہیں۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ وَ

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تُلْهِكُمْ	أَمْوَالُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	عَنْ ذِكْرِ	اللَّهُ	وَمَنْ
لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ	غافل کریں تم کو	تمہارے مال	اور نہ	تمہاری اولاد	یاد	اللہ سے	اور جو

ایمان والو! تمہارے مال اور تمہاری اولاد تمہیں اللہ کی یاد سے غافل نہ کر دیں اور جو

مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ۚ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ

مَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخَسِرُونَ	وَأَنْفِقُوا	مِنْ مَّا	رَزَقْنَاكُمْ
کرے گا	ایسا	تو یہی	لوگ ہیں	خسارہ میں	اور	خرچ کرو	اس سے جو	دیا ہم نے تم کو

ایسا کریں گے وہی خسارے میں رہیں گے۔ اور اس میں سے جو ہم نے تمہیں دیا ہے

مَنْ قَبْلُ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

مَنْ	قَبْلُ	أَنْ	يَأْتِيَ	أَحَدَكُمُ	الْمَوْتُ	فَيَقُولُ	رَبِّ	لَوْلَا	أَخَّرْتَنِي
اس سے پہلے	کہ	آئے	ایک کو تم میں سے	موت	تو کہے	اے میرے رب	کیوں	نہ	مہلتا ہی تو نہ مجھ کو

خرچ کرو اس سے پہلے کہ تم میں سے کسی کو موت آ پہنچے پھر وہ کہے میرے رب! تو نے کیوں

إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَأَصْدَقْ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَلَنْ

إِلَىٰ	أَجَلٍ	قَرِيبٍ	فَأَصْدَقْ	وَأَكُنْ	مِنَ الصَّالِحِينَ	وَلَنْ
طرف	مدت	قریب کی	تو میں صدقہ کرتا	اور ہوتا	نیک لوگوں میں سے	اور ہرگز نہیں

مجھے تھوڑی مدت تک کی مہلت اور کیوں نہ دی کہ میں صدقہ کرتا اور نیکوں میں ہو جاتا۔ اور اللہ کسی شخص کو ہرگز مہلت

يُؤَخِّرُ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

يُؤَخِّرُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِذَا	جَاءَ	أَجَلُهَا	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
مہلت دیتا	اللہ	کسی جان کو	جب	آجائے	مدت اس کی	اور اللہ	خبردار ہے	اس سے	جو تم کرتے ہو

نہ دے گا جب اس کی مقرر کی ہوئی مدت آجائے اور اللہ خوب خبردار ہے ان سب کاموں سے جو تم کرتے ہو۔

﴿آیتھا ۱۸﴾ ﴿سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۸﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَسْبَحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ

يَسْبَحُ	لِلَّهِ	مَا	وَمَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	لَهُ	الْمُلْكُ
پاکی بولتا ہے	اللہ کی	جو کچھ	اور	آسمانوں میں ہے	جو کچھ	زمین میں ہے	اسی کا	ملک ہے

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں اللہ کی تسبیح کرتی ہے اسی کا ملک ہے

وَلَهُ الْحَمْدُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ

وَلَهُ	الْحَمْدُ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	فَمِنْكُمْ
اور اسی کی	تعریف ہے	اور وہ	اوپر	ہر	شے کے	قادر ہے	وہ	وہی جس نے	تم کو پیدا کیا	تو بعض تم میں سے

اور اسی کی تعریف اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ وہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا تو تم میں کوئی

منزل

كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ

كَافِرٌ	وَ	مِنْكُمْ	مُؤْمِنٌ	وَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
کافر ہیں	اور	بعض تم سے	مومن ہیں	اور	اللہ	اس سے	جو کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	پیدا کئے	آسمان

کافر ہو گیا اور تم میں کوئی مسلمان ہو گیا اور اللہ تمہارے کام دیکھ رہا ہے۔ اس نے آسمانوں

وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ۖ وَإِلَيْهِ

وَ	الْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَ	صَوَّرَكُمْ	فَأَحْسَنَ	صُورَكُمْ	وَ	إِلَيْهِ
اور	زمین	حق کے ساتھ	اور	صورت بنائی تمہاری	پھر اچھی بنائی	صورت تمہاری	اور	اسی کی طرف ہے

اور زمین کو حق پر پیدا کیا اور تمہیں صورت بخشی پھر تمہاری صورتوں کو خوب بنایا اور اسی کی

الْبَصِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ

الْبَصِيرُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	يَعْلَمُ	مَا	تُسِرُّونَ
پھرنا	جانتا ہے	جو	آسمانوں میں	اور	زمین میں ہے	اور	جانتا ہے	جو	تم چھپاتے ہو

طرف واپس ہوگی۔ وہ جانتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے اور جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو

وَمَا تَعْلَمُونَ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ

وَ	مَا	تَعْلَمُونَ	وَ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَبُؤُا	الَّذِينَ
اور	جو	ظاہر کرتے ہو	اور	اللہ	جانتا ہے	دلوں کی باتیں	کیا نہیں	آئی تمہاری پاس	خبر	ان لوگوں کی جو

اور جو ظاہر کرتے ہو اور اللہ سینوں کے بھید جانتا ہے۔ کیا تمہارے پاس ان لوگوں کی خبر نہیں آئی جنہوں نے (تم سے)

كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ ۖ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

كَفَرُوا	مِنْ قَبْلُ	فَذَاقُوا	وَبَالَ	أَمْرِهِمْ	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
کافر ہیں	جو پہلے ہو چکے	تو چکھا انہوں نے	دہال	اپنے کام کا	اور	ان کیلئے	عذاب ہے	دردناک

پہلے کفر کیا تو (دنیا میں) انہوں نے اپنے کام کی سزا چکھ لی اور (آخرت میں) ان کیلئے نہایت دردناک عذاب ہے۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا

ذَلِكَ	بِأَنَّهُ	كَانَتْ تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالُوا	أَبَشَرٌ	يَهْدُونَنَا
یہ	اس لئے کہ	آتے تھے ان کے پاس	ان کے رسول	دلائل لے کر	تو بولے	کیا آدمی	ہدایت دیں گے ہم کو
یہ اس لئے کہ ان کے رسول ان کے پاس روشن دلیلیں لے کر آئے تھے تو انہوں نے کہا کیا بشر ہمیں ہدایت کریں گے تو وہ کافر ہو							

فَكْفَرُوا وَاتَّوَلَوْا وَأَسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ۝۲ زَعَمَ الَّذِينَ

فَكْفَرُوا	وَ	اتَّوَلَوْا	وَأَسْتَغْنَى	اللَّهُ	وَاللَّهُ	غَنِيٌّ	حَمِيدٌ	زَعَمَ	الَّذِينَ
تو کافر ہو گئے	اور	پھر گئے	اور بے نیازی کی	اللہ نے	اور	اللہ	بے نیاز ہے	خیال کیا	انہوں نے جو
گئے اور انہوں نے روگردانی کی اور اللہ نے ان کی کچھ پرواہ نہ کی اور اللہ بے نیاز بہت حمد کیا ہوا ہے۔ کافروں نے کہا کہ وہ									

كَفَرُوا أَن لَّنْ يُبْعَثُوا ۝۳ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبُّونَ بِمَا

كَفَرُوا	أَن	لَّنْ	يُبْعَثُوا	قُلْ	بَلَىٰ	وَرَبِّي	لَتُبْعَثُنَّ	ثُمَّ	لَتُنَبُّونَ	بِمَا
کافر ہیں	یہ کہ	ہرگز نہ	اٹھائیں جائیں گے	فرمائیں	ہاں کیوں نہیں	قسم ہے میرے رب کی	ضرور اٹھائے جاؤ گے	پھر	تم خبر دیے جاؤ گے	جو
ہرگز نہ اٹھائے جائیں گے فرما دیجئے کیوں نہیں میرے رب کی قسم تم ضرور اٹھائے جاؤ گے پھر تمہیں بتا دیا جائے گا										

عَمِلْتُمْ ۝۴ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝۵ فَاٰمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ

عَمِلْتُمْ	وَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهِ	يَسِيرٌ	فَاٰمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَالنُّورِ
کیا تم نے	اور	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان ہے	تو ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور نور پر
جو کچھ تم نے کیا تھا اور یہ اللہ کو آسان ہے۔ تو ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسول ﷺ اور اس نور پر جو									

الَّذِيٓ اَنْزَلْنَا ۝۶ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۷ يَوْمَ يَجْعَلُكُمْ لِيَوْمِ

الَّذِي	اَنْزَلْنَا	وَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	يَوْمَ	يَجْعَلُكُمْ	لِيَوْمِ
جو	ہم نے اتارا	اور	اللہ	اسے جو	عمل کرتے ہو تم	خبردار ہے	جس دن	اکٹھا کرے گا تم کو	اس دن
ہم نے اتارا اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے۔ جس دن وہ تمہیں یوم حشر کیلئے جمع کرے گا									

الْجَمْعُ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا

الْجَمْعُ	ذَلِكَ	يَوْمُ	التَّغَابُنِ	وَمَنْ	يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	وَيَعْمَلْ	صَالِحًا
جمع ہونے کے	یہ	دن ہے	ہار جیت کا	اور	جو	ایمان لائے	اللہ پر اور	عمل کرے اچھے

وہ دن ہو گا ہار جیت کا اور جو اللہ پر ایمان رکھتا ہے اور اچھے عمل کرتا ہے

يُكَفِّرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

يُكَفِّرُ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَيُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
تو دو کرے گا	اس سے	برائیاں اس کی	اور داخل کرے گا اسکو	باغوں میں کہ	بہتی ہیں	اس کے نیچے	نہریں

اس کی برائیاں اللہ دور کر دے گا اور اسے ان باغوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۹ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا
ہمیشہ رہیں	اس میں	ہمیشہ تک	یہ ہے	کامیابی	بڑی	اور	وہ جو کافر ہوئے

اور جن میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے یہی بڑی کامیابی ہے۔ مگر جن لوگوں نے انکار کیا

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ

وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَبِئْسَ
اور	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	یہ لوگ ہیں	رہنے والے	آگ کے	ہمیشہ رہیں	اس میں اور برا

اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہ آگ کے ساتھی ہوں گے جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور وہ واپسی کی بری

الْبَصِيرُ ۝۱۰ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ

الْبَصِيرُ	مَا	أَصَابَ	مِنْ	مُصِيبَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَمَنْ	يُؤْمِنْ
نہمکانہ ہے	نہیں	پہنچتی	کوئی	مصیبت	مگر	حکم	اللہ سے	اور	جو ایمان لائے

جگہ ہے۔ (کسی کو) کوئی مصیبت نہیں پہنچتی مگر اللہ کے حکم سے اور جو اللہ پر ایمان لائے

بِإِلَهِ يَهْدِي قَلْبَهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۱۱ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

بِإِلَهِ	يَهْدِي	قَلْبَهُ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	وَأَطِيعُوا	اللَّهُ	وَأَطِيعُوا
اللہ پر	ہدایت دے گا	اسکے دل کو	اللہ	ہر	چیز کو	جاننے والا ہے	حکم مانو	اللہ کا	حکم مانو
اللہ اس کے دل کو ہدایت فرمائے گا اور اللہ ہر چیز کو خوب جانتا ہے۔ اور اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو									

الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝۱۲ اللَّهُ

الرَّسُولَ	فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَإِنَّمَا	عَلَىٰ	رَسُولِنَا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ	اللَّهُ
رسول کا	پھر اگر	تم پھر جاؤ	تو اسکے سوا نہیں کہ	اوپر	ہمارے رسول کے	پہنچانا ہے	صریح	اللہ
رسول ﷺ کی پھر اگر تم نے روگردانی کی تو (خوب سمجھ لو کہ) ہمارے رسول پر صرف واضح طور پر پہنچا دینا ہے۔ اللہ ہے جس								

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۱۳ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	وَعَلَىٰ	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی	اور	اوپر	اللہ کے	بھروسہ کریں	مومن	اے
کے سوا کسی کی بندگی نہیں اور اللہ ہی پر ایمان والے بھروسہ کریں۔ اے ایمان والو!									

إِنْ مِنْكُمْ أَرْوَاحٌ وَأُولَادُكُمْ عَدُوٌّ لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ

إِنْ	مِنْكُمْ	أَرْوَاحٌ	وَأُولَادُكُمْ	عَدُوٌّ	لَّكُمْ	فَاحْذَرُوهُمْ	وَإِنْ
بیشک	تمہاری بعض بیویوں	اور	تمہاری اولاد	دشمن ہیں	تمہارے	سو بچوان سے	اور اگر
تمہاری کچھ بیویاں اور بچے تمہارے دشمن ہیں تو ان سے احتیاط رکھو اور اگر							

تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۴ إِنَّمَا

تَعْفُوا	وَتَصْفَحُوا	وَتَغْفِرُوا	فَإِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	إِنَّمَا
تم معاف کرو	اور درگزر کرو	اور بخش دو	تو بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اسکے سوا نہیں کہ
معاف اور درگزر کرو اور بخش دو تو بے شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ تمہارے مال							

أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةً وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ فَاتَّقُوا

أَمْوَالِكُمْ	و	أَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةً	و	اللَّهُ	عِنْدَهُ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ	فَاتَّقُوا
تمہارے مال	اور	تمہاری اولاد	آزمائش ہے	اور	اللہ	پاس اس کے	اجر ہے	بڑا	تو ڈرو

اللَّهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْعَوْا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا إِلَّا نَفْسِكُمْ ۝

اللَّهُ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	و	أَسْعَوْا	و	أَطِيعُوا	و	أَنْفِقُوا	خَيْرًا	إِلَّا نَفْسِكُمْ
اللہ	جتنی	تمہیں طاقت ہو	اور	سنو	اور	کہا مانو	اور	خرچ کرو	بہتر ہے	تمہاری جانوں کیلئے

وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبَٰفِلِحُونَ ۝

وَمَنْ	يُوقِ	شُحَّ	نَفْسِهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْبَٰفِلِحُونَ	إِنْ
اور	جو	بچایا گیا	لاچ	اپنے جان کے سے	تو یہ لوگ	وہی ہیں	کامیاب

تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفَهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ

تُقْرِضُوا	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	يُّضْعِفُهُ	لَكُمْ	و	يَغْفِرْ	لَكُمْ	و	اللَّهُ
قرض دو تم	اللہ کو	قرض	اچھا	دگنا کرے گا اسکو	تہلے لئے	اور	بخشے گا	تم کو	اور	اللہ سے

شَكُورٌ حَلِيمٌ ۝ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

شَكُورٌ	حَلِيمٌ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
قدردان	علم والا ہے	جاننے والا ہے	غیب کا	اور ظاہر کا	عزت والا ہے	حکمت والا ہے

قدردان بہت علم والا ہے۔ ہر چھپی اور ظاہر چیز کو جاننے والا بڑا غلبے والا بڑا حکمت والا ہے۔

﴿ ابانتھا ۱۲ ﴾ ﴿ ۶۵ سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ ۹۹ ﴾ ﴿ رُكُوْعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِذَا	طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَطَلِّقُوهُنَّ	لِعَدَّتِهِنَّ	وَأَحْصُوا
اے	نبی	جب	طلاق دو تم	عورتوں کو	تو طلاق دو ان کو	ان کی عدت پر	اور گنتے رہو

اے نبی (مومنوں سے فرما دیں) جب تم لوگ عورتوں کو طلاق دو تو ان کی عدت کے وقت

الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ

الْعِدَّةَ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	رَبَّكُمْ	لَا تُخْرِجُوهُنَّ	مِنْ بُيُوتِهِنَّ
ان کی عدت کو	اور ڈرو	اللہ سے	جو تمہارا رب ہے	مت نکالو ان کو	ان کے گھروں سے

پر انہیں طلاق دو اور عدت کا شمار رکھو اور اپنے رب سے ڈرو عدت میں انہیں ان کے گھروں سے نہ نکالو

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

وَلَا يَخْرُجْنَ	إِلَّا	أَنْ	يَأْتِيَنَّ	بِفَاحِشَةٍ	مُّبِينَةٍ	وَتِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ
اور نہ وہ آپ نکلیں	مگر	یہ کہ	لائیں	بے حیائی	صریح	اور	یہ ہیں	حدیں اللہ کی

اور نہ وہ آپ نکلیں مگر یہ کہ کوئی صریح بے حیائی کی بات لائیں اور یہ اللہ کی حدیں ہیں اور جو اللہ کی

وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهُ

وَمَنْ يَتَعَدَّ	حُدُودَ	اللَّهِ	فَقَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَهُ	لَا	تَدْرِي	لَعَلَّ	اللَّهُ
اور جو کوئی	آگے بڑھا	حدوں سے	اللہ کی	تو بیشک	ظلم کیا اپنے	اپنی جان پر	نہیں	جانتا تو	شاید

حدوں سے آگے بڑھا بے شک اس نے اپنی جان پر ظلم کیا تمہیں معلوم نہیں شاید اللہ

يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ

يُحْدِثُ	بَعْدَ	ذَلِكَ	أَمْرًا	فَإِذَا	بَلَغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَأَمْسِكُوهُنَّ
پیدا کر دے	بعد	اس کے	کوئی اور کام	پھر جب	پہنچ جائیں	اپنی مدت کو	تو روک لو ان کو

اس کے بعد کوئی نئی صورت پیدا فرما دے۔ تو جب وہ اپنی معیاد کے قریب پہنچ جائیں تو انہیں

بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِّنكُمْ

بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	فَارِقُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	وَأَشْهِدُوا	ذَوِي عَدْلٍ	مِّنكُمْ
ایچھے طریقے سے	یا	جدا کر دو ان کو	ایچھے طریقے سے	اور	گواہ بناؤ	دو انصاف والے

بھلائی کے ساتھ روک لو یا بھلائی کے ساتھ جدا کر دو اور اپنوں میں سے دو عادل مردوں کو گواہ بنا لو

وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

وَأَقِيمُوا	الشَّهَادَةَ	لِلَّهِ	ذَلِكُمْ	يُوعَظُ	بِهِ	مَن كَانَ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ
اور قائم کرو	گواہی	اللہ کیلئے	یہ	نصیحت فرمائی جاتی ہے	اس کو	جو	ہے	ایمان رکھتا

اور اللہ کیلئے گواہی قائم کرو اس سے نصیحت فرمائی جاتی ہے اسے جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ مِمَّنْ حَيْثُ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَهُ	مَخْرَجًا	وَيَرْزُقْهُ	مِمَّنْ حَيْثُ
اور آخرت کے دن پر	جو ڈرے	اللہ سے	بنائے گا	اس کیلئے	کشاہدی	اور رزق دے گا اس کو جہاں سے

اور جو اللہ سے ڈرے اللہ اس کیلئے نجات کی راہ نکال دے گا۔ اور اسے وہاں سے رزق دے گا

لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ

لَا	يَحْتَسِبُ	وَمَن يَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	فَهُوَ	حَسْبُهُ	إِنَّ اللَّهَ	بَالِغُ
نہیں	گمان کرتا	اور جو	بھروسہ کرے	اللہ کے	تو وہ	کافی ہے اس کو	پورا کر دیتا ہے

جہاں سے وہ خیال بھی نہیں کر سکتا اور جو اللہ پر بھروسہ کرتا ہے اسے وہ کافی ہو جاتا ہے

أَمْرِهِ ط قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝۲ وَاللَّيْ يَيْسُنَ مِنَ الْمَحِيضِ

أَمْرِهِ	قَدْ	جَعَلَ	اللَّهُ	لِكُلِّ	شَيْءٍ	قَدْرًا	وَ	الَّيْ	يَيْسُنَ	مِنَ الْمَحِيضِ
اپنے کام کو	بیشک	بنایا	اللہ نے	داسطے ہر	چیز کے	ایک اندازہ	اور	وہ عورتیں جو	مایوس ہوں	حیض سے

اپنے امر کو پہنچ کے رہتا ہے اس نے ہر چیز کیلئے ایک اندازہ ٹھہرا دیا ہے۔ اور تمہاری عورتوں میں سے جو حیض سے

مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ ۝۳ وَاللَّيْ لَمْ

مِنْ نِسَائِكُمْ	إِنْ	ارْتَبْتُمْ	فَعِدَّتُهُنَّ	ثَلَاثَةُ	أَشْهُرٍ	وَ	الَّيْ	لَمْ
تمہاری عورتوں میں سے	اگر	تمہیں شک ہو	تو ان کی عدت	تین	مہینے ہے	اور	وہ جو ابھی	نہیں

تا امید ہو چکی ہوں اگر تمہیں شک ہو تو ان کی عدت تین ماہ ہے اور (ان کیلئے بھی) جنہیں

يَحِضْنَ ط وَأُولَاتُ الْأَحْصَالِ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ط

يَحِضْنَ	وَ	أُولَاتُ الْأَحْصَالِ	أَنْ	يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ
پہنچیں حیض کو	اور	حمل والی عورتیں	ان کی عدت	یہ ہے کہ	جن لیں

حیض آیا ہی نہ ہو اور حاملہ عورتیں (تو) ان کی عدت وضع حمل ہے اور جو اللہ سے

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝۴ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ

وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهُ	يَجْعَلْ	لَهُ	مِنْ أَمْرِهِ	يُسْرًا	ذَلِكَ	أَمْرُ	اللَّهُ	أَنْزَلَهُ
اور جو	ڈرے	اللہ سے	بنائے گا	اس کیلئے	کام اسکے میں	آسانی	یہ	حکم ہے	اللہ کا	اتارا اس کو

ڈرتا ہے اس کیلئے وہ اس کے معاملے میں آسانی پیدا کر دیتا ہے۔ یہ اللہ کا حکم ہے جو اس نے تمہاری

إِلَيْكُمْ ط وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۝۵

إِلَيْكُمْ	وَ	مَنْ	يَتَّقِ	اللَّهُ	يَكْفِرْ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَ	يُعْظِمْ	لَهُ	أَجْرًا
تمہاری طرف	اور جو	ڈرے	اللہ سے	دور کرے گا	اس سے	اس کے گناہ	اور	بڑا کرے گا	اس کیلئے	اجر	طرف نازل فرمایا ہے اور جو اللہ سے ڈرے اللہ اس کی برائیاں دور کر دے گا اس کے لئے اس کے ثواب کو بڑا کر دیتا ہے۔

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ

أَسْكِنُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	سَكَنْتُمْ	مِنْ وَجْدِكُمْ	و	لَا	تُضَارُّوهُنَّ
رکھوان کو	جہاں	رہو تم	اپنی طاقت کے مطابق	اور	نہ	ضرر دو ان کو

ان عورتوں کو وہیں رکھو جہاں خود رہتے ہو اپنی وسعت کے مطابق اور انہیں تکلیف نہ پہنچاؤ

لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حُمِلَ فَاَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ

لِتُضَيِّقُوا	عَلَيْهِنَّ	وَ	إِنْ كُنَّ	أُولَاتٍ حُمِلَ	فَاَنْفِقُوا	عَلَيْهِنَّ	حَتَّىٰ
کہ تنگی کرو	ان پر	اور	اگر	ہوں وہ	حمل والیاں	تو خرچ کرو	ان پر

کہ ان پر تنگی کرو اور اگر وہ حاملہ ہوں تو انہیں نفقہ دو ان کے وضع حمل تک پھر

يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاتُّوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَأَتَّيَرُوا

يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ	فَإِنْ	أَرْضَعْنَ	لَكُمْ	فَاتُّوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ	وَأَتَّيَرُوا
جنیں وہ	اپنا حمل	پھر اگر	دودھ پلائیں	تمہارے لئے	تو دو ان کو	اجرت ان کی	اور مشورہ کرو

اگر وہ تمہارے لئے (بچے کو) دودھ پلائیں تو انہیں ان کی اجرت دو اور آپس میں دستور کے مطابق مشورہ کرو

بَيْنَكُمْ بِعَرُوفٍ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فَسْتَزْضِعْ لَهُ أُخْرَىٰ ۚ لِيُنْفِقُ

بَيْنَكُمْ	بِعَرُوفٍ	وَإِنْ	تَعَاَسَرْتُمْ	فَسْتَزْضِعْ	لَهُ	أُخْرَىٰ	لِيُنْفِقُ
آپس میں	اچھے طریقہ سے	اور اگر	تم آپس میں تنگی محسوس کرو	تو دودھ پلا دے گی	اس کو	کوئی دوسری	جگہ کہ خرچ کریں

اور اگر تم باہم دشواری محسوس کرو تو اب اسے (کوئی) دوسری عورت دودھ پلا دے گی اپنے مقدور کے

ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُفِقْ مِمَّا آتَاهُ

ذُو سَعَةٍ	مِّنْ سَعَتِهِ	وَ	مَنْ	قُدِرَ	عَلَيْهِ	رِزْقُهُ	فَلْيُفِقْ	مِمَّا آتَاهُ
ساحب وسعت	اپنی فراخی سے	اور	جو کہ	تک کر دیا گیا ہو	اس پر	رزق اس کا	تو وہ خرچ کرے	اسے کہ دیا اس کو

قابل نفقہ دے اور جس پر اس کا رزق تک کیا گیا وہ اس میں سے نفقہ دے جو اسے اللہ نے دیا

اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۝

اللَّهُ	لَا	يُكَلِّفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	مَا	آتَاهَا	سَيَجْعَلُ	اللَّهُ	بَعْدَ	عُسْرٍ	يُسْرًا
اللہ	نہیں	تکلیف دیتا	اللہ	کسی جی کو	مگر	جو	دیا اس کو	قریب ہے کہ کرے گا	اللہ	دشواری کے بعد	آسانی	آسانی

اللہ کی جان پر بوجھ نہیں رکھتا مگر اسی قابل جتنا اسے دیا ہے قریب ہے اللہ دشواری کے بعد آسانی فرما دیگا۔

وَكَايْنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبُنَهَا حِسَابًا

وَكَايْنٍ	مِّنْ قَرْيَةٍ	عَتَتْ	عَنْ رَبِّهَا	وَرُسُلِهِ	فَحَاسِبُنَهَا	حِسَابًا
اور	کتنے ہی	شہر تھے	کشتی کی انہوں نے	اپنے رب کے حکم سے	اور اسکے رسول سے	تو ہم نے حساب لیا ان سے

اور کتنے ہی شہر تھے جنہوں نے اپنے رب کے حکم اور اس کے رسولوں سے سرکشی کی تو ہم نے

شَرِيدًا ۝ وَعَذَابًا عَذَابًا ۝ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ

شَرِيدًا	وَعَذَابًا	عَذَابًا	فَذَاقَتْ	وَبَالَ	أَمْرِهَا	وَكَانَ	عَاقِبَةُ
سخت	اور سزا دی	سزا	تو چکھا	دباں	اپنے کئے کا	اور	انجام

ان سے سخت حساب لیا اور انہیں ہولناک سزا دی۔ پھر انہوں نے اپنے کام کے عذاب کا مزہ چکھ لیا اور ان کے کام کا

أَمْرِهَا خُسْرًا ۝ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۝

أَمْرِهَا	خُسْرًا	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ
اسکے کام کا	خسارہ	تیار کیا	اللہ نے	ان کیلئے	عذاب	سخت	تو ڈرو	اللہ سے	اے عقل والو

انجام نقصان ہی تھا۔ اللہ نے ان کیلئے سخت عذاب تیار کر رکھا ہے پس اللہ سے ڈرو اے عقل والو

الَّذِينَ آمَنُوا ۝ قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝ رَسُولًا يَتْلُو

الَّذِينَ	آمَنُوا	قَدْ	أَنزَلَ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	ذِكْرًا	رَسُولًا	يَتْلُو
وہ لوگ جو	ایمان لائے	بیشک	اتارا	اللہ نے	تمہاری طرف	ذکر	ایسا رسول	جو پڑھتا ہے

جو ایمان لائے ہو اللہ نے تمہاری طرف ایک نصیحت نازل کی ہے۔ (اور) رسول ﷺ (بھیجے) جو

عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

عَلَيْكُمْ	آيَاتِ	اللَّهِ	مُبَيِّنَاتٍ	لِّيُخْرِجَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
تم پر	آیتیں	اللہ کی	روشن	تاکہ نکالے	ان کو جو	ایمان لائے	اور	عمل کئے

اللہ کی روشن آیتیں تم پر تلاوت فرماتے ہیں تاکہ ایمان والوں اور نیک عمل کرنے والوں کو تاریکیوں سے روشنی

مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا

مِنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ	وَمَنْ	يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	وَعَمِلْ	صَالِحًا
اندھیروں سے	طرف	روشنی کی	اور	جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور

کی طرف لے آئیں اور جو (لوگ) اللہ پر ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے اللہ انہیں جنتوں میں داخل

يُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ قَدْ

يُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	قَدْ
داخل کئے گا اسکو	باغوں میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں	اس میں	ہمیشہ تک	بیشک

فرمائے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہیں وہ ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے بیشک اللہ نے ان کیلئے

أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۖ ۝۱۱ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ

أَحْسَنَ	اللَّهُ	لَهُ	رِزْقًا	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَاوَاتٍ	وَمِنَ	الْأَرْضِ
اچھا کیا	اللہ نے	اس کیلئے	رزق	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کئے	سات	آسمان	اور	زمینیں بھی

بہت اچھا رزق رکھا ہے۔ اللہ (ہی) ہے جس نے سات آسمان پیدا فرمائے اور زمین سے (بھی) ان کے

مِثْلَهُنَّ ۖ يَنْزِلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لَتَعْلَمُنَّ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ

مِثْلَهُنَّ	يَنْزِلُ	الْأَمْرُ	بَيْنَهُنَّ	لَتَعْلَمُنَّ	أَنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ
اتنی	اترتا ہے	حکم	ان کے درمیان	تاکہ تم جانو	کہ بیشک	اللہ	اوپر

برابر (سات) ان کے درمیان (قضائے الہی کا) حکم جاری ہوتا ہے تاکہ تم جان لو کہ اللہ جو چاہے

كُلُّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ

كُلُّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَ	أَنَّ	اللَّهَ	قَدْ	أَحَاطَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عِلْمًا
ہر	چیز کے	قادر ہے	اور	بیشک	اللہ نے	یقیناً	گھیر رکھا ہے	ہر	چیز کو	اپنے علم میں

اس پر قادر ہے اور یہ کہ اللہ نے احاطہ فرما لیا ہے ہر چیز کا (اپنے) علم سے۔

﴿ایاتھا ۱۲﴾ ﴿سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَّتِيَّةٌ ۱۰﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	لِمَ	تُحَرِّمُ	مَا	أَحَلَّ	اللَّهُ	لَكَ	تَبْتَغِي	مَرْضَاتَ
اے	غیبتا نبی	کیوں	حرام کرتے ہیں آپ	جو	حلال کیا	اللہ نے	تمہارے لئے	آپ چاہتے ہیں	رضا

اے غیبتا نبی! آپ خود کو اس چیز (یعنی شہد کے نوش کرنے) سے کیوں منع فرماتے ہیں جسے اللہ نے آپ کے لئے حلال فرما رکھا ہے۔

أَزْوَاجِكَ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۱ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ

أَزْوَاجِكَ	وَ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	قَدْ	فَرَضَ	اللَّهُ	لَكُمْ	تَحِلَّةَ
اپنی بیویوں کی	اور	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	بیشک	مقرر کیا	اللہ نے	تمہارے لئے	اتارنا

آپ اپنی ازواج کی (اس قدر) دلجوئی فرماتے ہیں اور اللہ بڑا بخشنے والا نہایت مہربان ہے۔ (اے مومنو!) بے شک اللہ نے تمہارے لئے تمہاری

أَيَّانِكُمْ ۖ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝۲ وَإِذَا سَأَلَ النَّبِيُّ إِلَى

أَيَّانِكُمْ	وَ	اللَّهُ	مَوْلَاكُمْ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْحَكِيمُ	وَ	إِذَا	سَأَلَ	النَّبِيُّ	إِلَى
تمہاری قسموں کا	اور	اللہ	مولیٰ ہے تمہارا	اور وہ ہے	علم والا	حکمت والا	اور	جب	چھپائی	نبی نے	طرف

قسموں کا کفارہ مقرر کیا اور اللہ تمہارا مولیٰ ہے اور اللہ علم و حکمت والا ہے۔ اور جب نبی (مکرم ﷺ) نے اپنی ایک زوجہ حضرت

﴿منزل ۷﴾

بَعْضُ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ

بَعْضُ	أَزْوَاجِهِ	حَدِيثًا	فَلَمَّا	نَبَّأَتْ	بِهِ	وَأَظْهَرَهُ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	عَرَفَ
بعض	اپنی بیوی	ایک بات	پھر جب	بتادی اس نے	وہ بات	اور	مطلع کر دیا اس کو	اللہ نے	اس پر

حصہ سے ایک راز دارانہ بات ارشاد فرمائی پھر جب وہ (حضرت عائشہؓ) اُس (بات) کا ذکر کر بیٹھیں اور اللہ نے نبی (ﷺ) پر اسے ظاہر فرمادیا تو نبی

بَعْضُهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا

بَعْضُهُ	وَأَعْرَضَ	عَنْ بَعْضٍ	فَلَمَّا	نَبَّأَهَا	بِهِ	قَالَتْ	مَنْ	أَنْبَاكَ	هَذَا
بعض اس کا	اور	چشم پوشی فرمائی	بعض سے	توجہ	خبر دی اس کو	اس کی	کہنے لگی	کس نے	بتایا آپ کو

(ﷺ) نے انہیں اس کا کچھ حصہ بتا دیا اور کچھ حصہ (بتانے) سے چشم پوشی فرمائی، پھر جب نبی (ﷺ) نے انہیں اس کی خبر دے دی (کہ آپ راز

قَالَ نَبَأَنِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ۝۲۱۰ إِنَّ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا

قَالَ	نَبَأَنِي	الْعَلِيمُ	الْخَبِيرُ	إِنَّ	تَتُوبَا	إِلَى	اللَّهُ	فَقَدْ	صَغَتْ	قُلُوبُكُمَا
کہا	بتایا مجھ کو	جاننے والے	خبر دار نے	اگر	توبہ کرو	اللہ کی	توبہ بیشک	مائل ہو گئے تھے	تھلے دل	

افشاء کرتے تھے ہیں) تو وہ بویں: آپ کو یہ کس نے بتا دیا ہے؟ نبی (ﷺ) نے فرمایا کہ مجھے بڑے علم والے بڑی آگاہی والے (رب) نے بتا دیا ہے۔ اگر تم

وَأَنْ تَظْهَرَ عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ

وَأَنْ	تَظْهَرَ	عَلَيْهِ	فَإِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	مَوْلَاهُ	وَجِبْرِيلُ	وَصَالِحُ	الْمُؤْمِنِينَ
اور اگر	غلبہ کرو	اس پر	تو بیشک	اللہ	وہ ہے	مددگار اس کا	اور	جبریل	اور نیک

دوئوں اللہ کی بارگاہ میں توبہ کرو (تو تمہارے لئے بہتر ہے) کیونکہ تم دونوں کے دل (ایک ہی بات کی طرف) جھک گئے ہیں اگر تم دونوں نے اس بات پر ایک

وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝۲۱۱ عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ

وَالْمَلَائِكَةُ	بَعْدَ	ذَلِكَ	ظَهِيرٌ	عَسَى	رَبُّهُ	إِنْ	طَلَّقَكُنَّ	أَنْ	يُبْدِلَهُ
اور فرشتے بھی	بعد	اس کے	مددگار ہیں	قریب ہے	ان کا رب	اگر	وہ طلاق دے دیں تم کو	یہ کہ	بدل دے اس کو

دوسرے کی اعانت کی (تو یہ نبی مکرم ﷺ کے لئے باعث رنج ہو سکتا ہے) سو بے شک اللہ ہی اُن کا دست و مددگار ہے اور جبریل اور صالح مؤمنین بھی اور اس

أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ مُّسْلِمًا مِّنْ قَبْلِكَ قَتَلْتَ ثَلَاثَ عِبَادٍ

أَزْوَاجًا	خَيْرًا	مِّنْكَ	مُسْلِمًا	مِّنْ قَبْلِكَ	قَتَلْتَ	ثَلَاثَ	عِبَادٍ
بیویاں	بہتر	تم سے	مسلمان عورتیں	مومن	فرماں بردار	توبہ کرنیوالیاں	عبادت گزار

کے بعد (سارے) فرشتے بھی (اُن کے) مددگار ہیں۔ اگر وہ تمہیں طلاق دے دیں تو بعید نہیں کہ ان کا رب بدل دے ان کیلئے تم سے بہتر بیویاں فرمانبردار

سَيِّئًا ثَبَّتَ وَابْكَرًا ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا قُواْ اَنْفُسَكُمْ

سَيِّئًا	ثَبَّتَ	وَ	ابْكَرًا	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	قُواْ	اَنْفُسَكُمْ
روزے دار	بیابیاں	اور	کنواریاں	اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	بچاؤ	اپنی جانوں کو

ایماندار باادب توبہ شعار عبادت گزار روزہ دار شوہر دیدہ اور (بعض) کنواری۔ اے ایمان والو! بچاؤ اپنے آپ کو اور اپنے گھر

وَ اَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْذُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ عَلَيْهِمْ مَّلِكَةٌ غَلَاظٌ شِدَادٌ

وَ اَهْلِيْكُمْ	نَارًا	وَّقُوْذُهَا	النَّاسُ	وَ الْحِجَارَةُ	عَلَيْهِمْ	مَّلِكَةٌ	غَلَاظٌ	شِدَادٌ
اور اپنے گھر والوں کو	آگ سے	ایندھن اس کا	آدی ہیں	اور پتھر	اس پر	فرشتے ہیں	سخت دل	طاقتور

والوں کو اس آگ سے جس کا ایندھن آدی اور پتھر ہیں جن پر تند خو طاقتور فرشتے (مقرر) ہیں

لَا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَا اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

لَا	يَعْصُوْنَ	اللّٰهَ	مَا	اَمَرَهُمْ	وَيَفْعَلُوْنَ	مَا	يُؤْمَرُوْنَ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ
نہیں	نافرمانی کرتے	اللہ کی	جو	حکم دے ان کو	اور کرتے ہیں	جو	حکم کیے جاتے ہیں	اے	لوگو جو

وہ اللہ کا کوئی حکم نہیں ٹالتے اور وہی کام کرتے ہیں جس کا انہیں حکم ہو۔ اے کافرو!

كُفِّرُواْ وَلَا تَعْتَذِرُواْ الْيَوْمَ ۚ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰۤاَيُّهَا

كُفِّرُواْ	لَا	تَعْتَذِرُواْ	الْيَوْمَ	اِنَّمَا	تُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ	يٰۤاَيُّهَا
کافر ہو	نہ	بہانے بناؤ	آج کے دن	اسکے سوا نہیں	بدلائیے جاؤ گے	جو کچھ	تم کیا کرتے تھے	اے

آج بہانے نہ بناؤ تمہیں وہی بدلا ملے گا جو تم کرتے تھے۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ۖ عَلَىٰ رَبِّكُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	تَوْبُوا	إِلَى	اللَّهُ	تَوْبَةً	نَّصُوحًا	عَلَىٰ	رَبِّكُمْ
جو لوگ	ایمان لائے ہو	توبہ کرو	طرف	اللہ کی	توبہ	خالص	قریب ہے	تمہارا رب

ایمان والو! اللہ کی طرف ایسی توبہ کرو جو آگے کو نصیحت ہو جائے قریب ہے

أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

أَنْ	يُكَفِّرَ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَيُدْخِلَكُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
یہ کہ	دور کرے	تم سے	گناہ تمہارے	اور داخل کرے تم کو	باغوں میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے

تمہارا رب تمہاری برائیاں تم سے اتار دے اور تمہیں باغوں میں لے جائے جن کے

الْأَنْهَارُ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۚ

الْأَنْهَارُ	يَوْمَ	لَا	يُخْزِي	اللَّهُ	النَّبِيَّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ
نہریں	جس دن	نہ	رسوا کرے گا	اللہ	نبی کو	اور ان کو جو	ایمان لائے	اسکے ساتھ

نیچے نہریں ہیں جس دن اللہ رسوا نہ کرے گا نبی اور ان کے ساتھ ایمان والوں کو

نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا

نُورُهُمْ	يَسْعَىٰ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَبِأَيْمَانِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا
نور ان کا	دوڑتا ہوگا	ان کے آگے	اور ان کے دائیں	عرض کریں گے	اے ہمارے رب

اللہ کا نور دوڑتا ہوگا ان کے آگے اور ان کے دائیں عرض کریں گے اے ہمارے رب!

أَتُحِبُّ لَنَا نُورًا وَاعْفِرْ لَنَا ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۸

أَتُحِبُّ	لَنَا	نُورًا	وَ	اعْفِرْ لَنَا	إِنَّكَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
پورا کر	ہمارے لئے	نور ہمارا	اور	بخش ہم کو	بیشک تو	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے

ہمارے لئے ہمارا نور پورا کر دے اور ہمیں بخش دے بے شک تجھے ہر چیز پر قدرت ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ	وَاغْلُظْ
اے	غیب بتانے والے نبی	جہاد کرو	کافروں سے	اور منافقوں سے	اور سختی فرماؤ

اے غیب بتانے والے نبی محتشم ﷺ! کافروں اور منافقوں سے جہاد کرو اور ان پر سخت ہو جاؤ

عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ط وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۙ ۙ ضَرَبَ اللَّهُ

عَلَيْهِمْ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ	ضَرَبَ	اللَّهُ
ان پر	اور ان کا ٹھکانہ	جہنم ہے	اور برا ہے	ٹھکانہ	بیان فرماتا ہے	اللہ

اور ان کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ کیا ہی برا ٹھکانا ہے۔ اللہ کافروں کیلئے

مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ امْرَأَتَ نُوحٍ وَامْرَأَتَ لُوطٍ ط كَانَتَا

مَثَلًا	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	امْرَأَتَ	نُوحٍ	وَ	امْرَأَتَ	لُوطٍ	كَانَتَا
مثال	ان کیلئے جو	کافر ہیں	بیوی	نوح کی	اور	بیوی	لوط کی	تھیں دونوں

نوح علیہ السلام کی بیوی اور لوط علیہ السلام کی بیوی کی مثال بیان کرتا ہے وہ ہمارے بندوں میں سے

تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا

تَحْتَ	عَبْدَيْنِ	مِنْ عِبَادِنَا	صَالِحَيْنِ	فَخَانَتْهُمَا	فَلَمْ	يُغْنِيَا
نکاح میں	ہلکے دو بندوں کے	بندوں سے	جو نیک تھے	تو خیانت کی انہوں نے	تو نہ	کفایت کیا

دو نیک بندوں کے ماتحت تھیں پھر انہوں نے ان سے دغا کیا تو وہ اللہ کے مقابلے میں ان کے

عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ۙ ۙ وَ

عَنْهُمَا	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	وَقِيلَ	ادْخُلَا	النَّارَ	مَعَ	الدَّٰخِلِينَ	وَ
ان سے	اللہ کے حضور	کچھ بھی	اور فرمایا گیا	داخل ہو جاؤ	آگ میں	ساتھ	داخل ہونے والے کے	اور

کچھ کام نہ آ سکے اور فرما دیا گیا داخل ہونے والوں کے ساتھ آگ میں داخل ہو جاؤ۔ اور

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ

ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	امْرَأَتَ	فِرْعَوْنَ	إِذْ	قَالَتْ
بیان فرمائی	اللہ نے	مثال	ان کیلئے جو	ایمان لائے	عورت	فرعون کی	جب	کہا اس نے

ایمان والوں کیلئے اللہ نے فرعون کی بیوی کی مثال بیان فرمائی جب اس نے عرض کی کہ اے میرے رب میرے لئے

رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ

رَبِّ	ابْنِ	لِي	عِنْدَكَ	بَيْتًا	فِي	الْجَنَّةِ	وَنَجِّنِي	مِنْ فِرْعَوْنَ
اے رب	بنا	میرے لئے	پاس اپنے	گھر	میں	جنت	اور نجات دے مجھ کو	فرعون سے

اپنے پاس جنت میں گھر بنا دے اور مجھے بچا لے فرعون سے اور اس کے گھر سے

وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝۱۱ وَمَرْيَمَ ابْنَتِ

وَعَمَلِهِ	وَنَجِّنِي	مِنَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	وَ	مَرْيَمَ	ابْنَتِ
اور اسکے عمل سے	اور نجات دے مجھ کو	قوم	ظالم سے	اور	مریم	بٹی

اور مجھے نجات دے دے ظالم لوگوں سے۔ اور عمران کی بیٹی مریم (کی مثال بھی)

عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا

عِمْرَانَ	الَّتِي	أَحْصَنَتْ	فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيهِ	مِنْ رُوحِنَا
عمران کی	وہ جس نے	حفاظت کی	اپنی پارسائی کی	تو پھونکی ہم نے	اس میں	اپنی روح سے

جس نے اپنی عفت کی (ہر طرح) حفاظت کی تو ہم نے اپنی طرف سے روح پھونک دی

وَصَدَّقْتُ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهُ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ ۝۱۲

وَصَدَّقْتُ	بِكَلِمَاتِ	رَبِّهَا	وَ	كُتِبَ	لَهُ	وَ	كَانَتْ	مِنَ الْقَانِتِينَ
اور تصدیق کی اس نے	اپنے رب کی باتوں کی	اور	اس کی کتابوں کی	اور	تھی	نہی	فہاں برداروں سے	

اور اس نے اپنے رب کی باتوں اور اس کی کتابوں کی تصدیق کی اور وہ (ہا ادب) اطاعت گزاروں میں سے تھی

ایاتھا ۳۰ ﴿۶۷﴾ سُوْرَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ ﴿۶۸﴾ رُكُوْعَاتُهَا ۲ ﴿۶۹﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

تَبَارَكَ	الَّذِي	بِيَدِهِ	الْمُلْكُ	وَ	هُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	الَّذِي
برکت والا ہے	وہ جس کے	قبضہ میں	ملک ہے	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جس نے

بڑی برکت والا ہے وہ جس کے دست قدرت میں سارا ملک ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ وہ جس نے

خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝ وَهُوَ

خَلَقَ	الْمَوْتَ	وَالْحَيَاةَ	لِيَبْلُوَكُمْ	أَيُّكُمْ	أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَ	هُوَ
پیدا کیا	موت کو	اور زندگی کو	تا کہ آزمائے تم کو کہ	کون تم میں سے	اچھا ہے	عمل	اور	وہی

موت اور زندگی پیدا کی کہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے کون عمل کے لحاظ سے اچھا ہے اور وہی

الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۝ مَا تَرَى

الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ	الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَاوَاتٍ	طِبَاقًا	مَا	تَرَى
عزت والا	بخشنش ہے	جس نے	پیدا کیے	سات	آسمان	نیچے اوپر	نہیں	دیکھے گا تو

عزت والا بخشنش والا ہے۔ جس نے سات آسمان طبقوں میں بنائے تو

فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ ۝ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۝ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝

فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ	مِنْ تَفَوُّتٍ	فَارْجِعِ	الْبَصَرَ	هَلْ	تَرَى	مِنْ فُطُورٍ
رحمن کے بنانے میں	کوئی فرق	تولوناؤ	نگاہ کو	کیا	دیکھتا ہے تو	کوئی نقص

رحمن کے نظام تخلیق میں کوئی بے ضابطگی نہیں دیکھو گے ہاں! اپنی نظر دوڑاؤ کیا تم اس میں کوئی خلل دیکھتے ہو۔

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا

ثُمَّ	ارْجِعِ	الْبَصَرَ	كَرَّتَيْنِ	يَنْقَلِبْ	إِلَيْكَ	الْبَصَرَ	خَاسِئًا
پھر	لوٹا	نگاہ کو	دوبارہ	پلٹ آئے گی	تیری طرف	نظر	تھکی ہوئی
پھر	بار بار	نگاہ	دوڑاؤ	نگاہ	تماری طرف	ناکام	پلٹ آئی گی اور

وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا

وَهُوَ	حَسِيرٌ	وَلَقَدْ	زَيَّنَّا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِصَابِيحٍ	وَجَعَلْنَاهَا
اور	وہ ہوگی	تھکی ماندی	اور	بیشک	زیست دی تمہنے	آسمان	دنیا کو چرائیوں سے اور بنایا ہم نے اسکو
وہ تھکی ہوئی ہوگی۔	اور بے شک ہم نے نزدیک کے آسمان کو چرائیوں سے مزین فرمایا اور انہیں شیطانوں کیلئے						

رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝

رُجُومًا	لِلشَّيْطَانِ	وَأَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابَ	السَّعِيرِ
مار	شیطانوں کیلئے	اور	تیار کیا ہم نے	ان کیلئے	عذاب
مار بھگانے کا ذریعہ (بھی) بنایا اور ان (شیطانوں) کیلئے دہکتی آگ کا عذاب تیار کیا۔ اور اپنے رب کے ساتھ					

لِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا

لِلَّذِينَ كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	عَذَابُ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ	إِذَا أُلْقُوا	فِيهَا
وہ جنہوں نے انکار کیا	اپنے رب کا	عذاب ہے	جہنم کا	اور	برا ہے	ٹھکانہ	جب ڈالے جائیگے اس میں
کفر کرنے والوں کیلئے جہنم کا عذاب ہے اور وہ کیا ہی بُرا ٹھکانا ہے۔ جب اس میں ڈالے جائیں گے							

سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۖ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلًّا

سَمِعُوا	لَهَا	شَهِيقًا	وَهِيَ	تَفُورُ	تَكَادُ	تَمَيِّزُ	مِنَ الْغَيْظِ	كُلًّا
سنیں گے	اس کا	ریٹکنا	اور	وہ	جوش مارتی ہوگی	قریب ہے کہ	پھٹ جائے	غصے سے
اس کی خوفناک آواز سنیں گے اور وہ آگ جوش مار رہی ہوگی۔ معلوم ہوتا ہے کہ ابھی شدت غضب میں پھٹ جائے گی جب تک								

أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝۸ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ

أَلْقَىٰ	فِيهَا	فَوْجٌ	سَأَلَهُمْ	خَزَنَتُهَا	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَذِيرٌ	قَالُوا	بَلَىٰ	قَدْ
----------	--------	--------	------------	-------------	--------	------------	---------	---------	--------	------

ڈالے اس میں کوئی فوج پوچھی کہ اس کے داروغے کیا نہ آیا تمہارے پاس کوئی ڈرائیوالا کہیں گے کیوں نہیں بیشک کوئی گروہ اس میں ڈالا جائے گا اس کے داروغہ ان سے پوچھیں گے کیا تمہارے پاس کوئی ڈرائیوالا آیا تھا۔ وہ کہیں گے

جَاءَنَا نَذِيرٌ ۝۹ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ ۖ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا

جَاءَنَا	نَذِيرٌ	فَكَذَّبْنَا	وَقُلْنَا	مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	مِن شَيْءٍ	إِنَّا	أَنْتُمْ	إِلَّا
----------	---------	--------------	-----------	-----	---------	---------	------------	--------	----------	--------

آئے ہمارے پاس ڈرائیوالے تو ہم نے جھٹلایا اور کہا ہم نے نہیں اتاری اللہ نے کوئی چیز نہیں تم مگر کیوں نہیں! ہمارے پاس ڈرائیوالے آئے تھے مگر ہم نے جھٹلایا اور کہا اللہ نے کچھ بھی نازل نہیں فرمایا تم تو محض ایک بڑی

فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝۱۰ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا

فِي	ضَلَالٍ	كَبِيرٍ	وَقَالُوا	لَوْ	كُنَّا	نَسْمَعُ	أَوْ	نَعْقِلُ	مَا	كُنَّا
-----	---------	---------	-----------	------	--------	----------	------	----------	-----	--------

میں گمراہی بڑی اور کہیں گے اگر ہم سنتے یا سمجھتے تو نہ ہوتے ہم گمراہی میں مبتلا ہو۔ اور کہیں گے اگر ہم سنتے اور عقل کرتے تو بھڑکتی آگ کے رہنے

فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝۱۱ فَأَعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝۱۲

فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ	فَأَعْتَرَفُوا	بِذَنبِهِمْ	فَسُحْقًا	لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ
--------------------------	----------------	-------------	-----------	------------------------

دوزخ والوں میں سے تو اقرار کریں گے اپنے گناہوں کا تو پھنکار ہے واسطے دوزخیوں کے والوں میں نہ ہوتے۔ پس اپنے گناہ کا وہ اقرار کریں گے تو دوری ہے (اللہ کی رحمت سے) دوزخیوں کیلئے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝۱۳

إِنَّ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُم	بِالْغَيْبِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	كَبِيرٌ
-------	-----------	------------	----------	-------------	--------	------------	----------	---------

بیشک وہ جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں ان کیلئے بخشش ہے اور بہت بڑا اجر۔ بے شک جو لوگ بن دیکھے اپنے رب سے ڈرتے ہیں ان کیلئے بخشش ہے اور بہت بڑا اجر۔

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۳

وَأَسِرُّوا	قَوْلَكُمْ	أَوِ اجْهَرُوا	بِهِ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	أَلَا
اور	چھپاؤ	اپنی بات کو	یا ظاہر کرو	اس کو	پیشک وہ	جانتا ہے	دلوں کی باتیں
اور تم اپنی بات آہستہ کہو یا بلند آواز سے وہ تو دلوں تک کی جانتا ہے۔ بھلا وہ نہیں جانتا							

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝۱۴ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُم

يَعْلَمُ	مَنْ	خَلَقَ	وَهُوَ	اللَّطِيفُ	الْخَبِيرُ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ
جانتے	جس نے	پیدا کیا	اور وہ ہو	باریک بین	خبردار	وہ اللہ	وہ ہے جس نے	بنایا	تمہارے لیے
جس نے پیدا کیا ہے حالانکہ وہ بڑا باریک بین خبردار ہے۔ اسی نے زمین کو تمہارے لیے									

الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ ۖ وَإِلَيْهِ

الْأَرْضَ	ذُلُولًا	فَامْشُوا	فِي مَنَاكِبِهَا	وَ	كُلُوا	مِنْ رِزْقِهِ	وَ	إِلَيْهِ
زمین کو	نرم	تو چلو	اسکی راہوں میں	اور	کھاؤ	اس کا رزق	اور	اسی کی طرف
مسخر کر دیا ہے کہ اس کے رستوں پر چلو اور اللہ کے دیئے میں سے کھاؤ اور اسی کی طرف مرنے کے بعد								

النُّشُورِ ۝۱۵ أَمْ أَنْتُمْ مِّنَ السَّاءِ أُنْ يُخَسِفُ بِكُمْ الْأَرْضَ فَاذَا

النُّشُورِ	أَمْ أَنْتُمْ	مِّنَ	السَّاءِ	أُنْ	يُخَسِفُ	بِكُمْ	الْأَرْضَ	فَاذَا
اٹھنا ہے	کیا تم نذر ہو گئے	اس سے جو	آسمان میں ہے	یہ کہ	دھنسا دے	تم کو	زمین میں	تو اچانک
اٹھ کر جانا ہے۔ کیا تم اس سے جو آسمان میں ہے نذر ہو گئے ہو کہ وہ تمہیں زمین میں دھنسا دے اور وہ (اچانک)								

هِيَ تَسُورُ ۝۱۶ أَمْ أَنْتُمْ مِّنَ السَّاءِ أُنْ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ

هِيَ	تَسُورُ	أَمْ	أَنْتُمْ	مِّنَ	السَّاءِ	أُنْ	يُرْسِلُ	عَلَيْكُمْ
وہ	کا پتی رہے	کیا	نذر ہو گئے تم	اس سے جو	آسمانوں میں ہے	یہ کہ	بھیجے	تم پر
کانپ رہی ہو؟ کیا تم آسمان والے (رب) سے بے خوف ہو گئے؟ کہ وہ تم پر پھراؤ کرنے والی تیز ہوا بھیج دے								

حَاصِبًا ۱۷ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ۱۸ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

حَاصِبًا	فَسَتَعْلَمُونَ	كَيْفَ	نَذِيرٍ	وَلَقَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
پتھروں کی بارش	تو جان لو گے	کیسا ہے	میرا ڈرانا	اور	بیشک	جھٹلایا	انہوں نے جو ان سے پہلے تھے
تو عنقریب تم جان لو گے کہ میرا ڈرانا کیسا ہے۔ اور بے شک ان سے پہلے لوگوں نے جھٹلایا تو							

فَكَيْفَ ۱۹ كَانْ نَكِيرٍ ۱۸ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَتْ

فَكَيْفَ	كَانْ	نَكِيرٍ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	إِلَى	الطَّيْرِ	فَوْقَهُمْ	صَفَتْ
تو کیسا	ہوا	میرا انکار	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	طرف	پرندوں کی	اپنے اوپر	پر پھیلاتے
میرا انکار کیسا (عبرت ناک) ہوا۔ اور کیا انہوں نے اپنے اوپر پرندے نہ دیکھے پر پھیلاتے								

وَيَقْبِضْنَ ۲۰ مَا يَسْأَلُهُنَّ إِلَّا الرِّحْنُ ۲۱ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بِصِيرٌ ۱۹

وَيَقْبِضْنَ	مَا	يَسْأَلُهُنَّ	إِلَّا	الرِّحْنُ	إِنَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	بَصِيرٌ
اور سمیٹتے	نہیں	روک رکھتا ان کو	مگر	رحمن	بیشک وہ	ہر	چیز کو	دیکھتا ہے
اور سمیٹتے انہیں کوئی (کرنے سے) نہیں روکتا سوائے رحمن کے بے شک وہ سب کچھ دیکھتا ہے۔								

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدُكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۲۲ إِنَّ

أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	هُوَ	جُنْدُكُمْ	يَنْصُرُكُمْ	مِنْ دُونِ	الرَّحْمَنِ	إِنَّ
یا وہ کون سا ہے	ایسا ہے	جو کہ	وہ	لشکر تمہاری لیے	مدد کرے تمہاری	سوا	رحمن کے	نہیں
یا وہ کون سا تمہارا لشکر ہے کہ رحمن کے مقابل تمہاری مدد کرے								

الْكَافِرُونَ ۲۳ إِلَّا فِي غُرُوبٍ ۲۴ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ

الْكَافِرُونَ	إِلَّا	فِي غُرُوبٍ	أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	يَرْزُقُكُمْ	إِنْ	أَمْسَكَ
کافر	مگر	دھوکے میں	یا وہ کون سا ہے	وہ	جو کہ	روزی دے تم کو	اگر	روک لے اللہ
کافر جنس دھوکہ میں مبتلا ہیں۔ یا یہ کون ہے جو تمہیں رزق دے گا اگر اللہ اپنا رزق روک لے؟ نہیں								

رِزْقَهُ بَلْ لَّجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۝۲۱ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ

رِزْقَهُ	بَلْ	لَّجُّوا	فِي	عُتُوٍّ	وَ	نُفُورٍ	أَفَمَنْ	يَمْشِي	مُكِبًّا	عَلَى	وَجْهِهِ
انکی روزی	بلکہ	اڑے ہوئے ہیں	سرکشی میں	اور	نفرت	تو کیا جو	چلتا ہے	اوندھا ہو کر	اوپر	اپنے منہ کے	

بلکہ وہ تو سرکشی اور نفرت پر اڑے ہوئے ہیں۔ کیا وہ شخص جو منہ کے بل اوندھا چل رہا ہے

أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝۲۲ قُلْ هُوَ

أَهْدَىٰ	أَمَّنْ	يَمْشِي	سَوِيًّا	عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	قُلْ	هُوَ
بہت زیادہ ہدایت والی ہے	یا وہ جو	چلتا ہے	سیدھا	اوپر	راہ	سیدھی کے	فرمائیں	وہ اللہ

زیادہ راہ راست پر ہے یا وہ شخص جو سیدھی حالت میں صحیح راہ پر گامزن ہے؟ آپ ﷺ فرما دیں

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا

الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا
وہ جس نے	پیدا کیا تم کو	اور بنائے	تمہارے لیے	کان	آنکھیں	اور	دل

وہی (اللہ) ہے جس نے تمہیں پیدا فرمایا اور تمہارے لئے کان اور آنکھیں اور دل بنائے تم لوگ بہت کم

مَّا تَشْكُرُونَ ۝۲۳ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

مَّا	تَشْكُرُونَ	قُلْ	هُوَ	الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	وَإِلَيْهِ
جو	تم شکر کرتے ہو	فرمائیں	وہ اللہ	وہ جس نے	پھیلا یا تم کو	زمین میں	اور	اسی کی طرف

شکر کرتے ہو۔ آپ ﷺ (ان لوگوں سے) فرما دیجئے وہی ہے جس نے تمہیں زمین پر پھیلا دیا اور اسی کی طرف

تُحْشَرُونَ ۝۲۴ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۲۵

تُحْشَرُونَ	وَ	يَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
اکٹھے کیے جاؤ گے	اور	کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہو تم	سچے

تم جمع کئے جاؤ گے۔ اور کہتے ہیں یہ وعدہ کب آئے گا اگر تم سچے ہو۔

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۲۶﴾ فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً

قُلْ	إِنَّمَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	إِنَّمَا	أَنَا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	فَلَمَّا	رَأَوْهُ	زُلْفَةً
فرمادو	اسکے سوا نہیں	اس کا علم	پاس	اللہ کے پاس	اور	اسکے سوا نہیں	کہ میں	ڈرائیوالا ہوں	صاف	تو جب	دیکھیں گے اسکو	پاس
فرمادیجئے یہ علم تو اللہ کے پاس ہے اور میں تو صرف صاف ڈر سنانے والا ہوں۔ ہاں جب وہ اسے قریب ہی دیکھیں گے												

سَيِّئٌ وَجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

سَيِّئٌ	وَجُوهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	قِيلَ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ
تو بگڑ جائیگے	چہرے انکے	جو کہ	کافر ہیں	اور	فرمایا جائے گا	یہ ہے	وہ جو کہ	تھے تم	اس کو
تو کافروں کے چہرے بگڑ جائیں گے اور کہا جائے گا یہ ہے وہ جسے									

تَدْعُونَ ﴿۲۷﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا

تَدْعُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَهْلَكْنِي	اللَّهُ	وَ	مَنْ	مَعِيَ	أَوْ	رَحِمَنَا
مانگتے	فرمادو	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہلاک کر دے مجھ کو	اللہ	اور	ان کو جو	میرے ساتھ ہیں	یا	رحم فرمائے ہم پر
تم مانگا کرتے تھے۔ فرمادیجئے: بھلا یہ بتاؤ اگر اللہ مجھے موت سے ہم کنار کر دے (جیسے تم خواہش کرتے ہو) اور جو میرے ساتھ ہیں (ان کو بھی) یا ہم										

فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿۲۸﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ

فَمَنْ	يُجِيرُ	الْكَافِرِينَ	مِنْ	عَذَابٍ	أَلِيمٍ	قُلْ	هُوَ	الرَّحْمَنُ	أَمَّنَّا	بِهِ
تو کون	پناہ دے گا	کافروں کو	عذاب سے	دردناک	فرمادیں	وہ	رحمن ہے	ہم ایمان لائے	اس پر	
پر رحم فرمائے (یعنی ہماری موت کو مؤخر کر دے) تو (ان دونوں صورتوں میں) کون ہے کافروں کو دردناک عذاب سے پناہ دے گا؟ آپ فرمادیں وہی										

وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۲۹﴾ قُلْ

وَعَلَيْهِ	تَوَكَّلْنَا	فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	هُوَ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	قُلْ
اور	اسی پر	بھروسہ کیا ہم نے	تو جلدی جانو گے تم	کہ کون ہے	وہ جو	میں	گمراہی	کھلی ہے
فرمادیں								
رحمن ہے ہم اس پر ایمان لائے اور اسی پر ہم نے بھروسہ کیا تو عنقریب تم جان لو گے کون کھلی گمراہی میں ہے۔ فرمادیجئے								

أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ۝

أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَصْبَحَ	مَاؤُكُمْ	غَوْرًا	فَمَنْ	يَأْتِيكُمْ	بِمَاءٍ	مَّعِينٍ
کیا دیکھا تم نے	اگر	صبح کو	پانی تمہارا	دھنس جائے	تو کون	لا دے گا تم کو	پانی	بہتا

بتاؤ تو سہی اگر صبح کو تمہارا پانی زمین کے نیچے سے اتر جائے تو وہ کون ہے جو (زمین کے اوپر، سامنے) بہتا ہو یا پانی تمہیں لا دے۔

﴿ایاتھا ۵۲﴾ ﴿سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ ۲﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ۝

ن	وَالْقَلَمِ	وَمَا	يَسْطُرُونَ	مَا أَنْتَ	بِنِعْمَةِ رَبِّكَ	بِمَجْنُونٍ
ن	قسم ہے قلم کی	اور	جو کچھ	لکھتے ہیں	آپ نہیں ہیں	اپنے رب کے فضل سے مجنون

قسم ہے قلم کی اور اس چیز کی جسے (فرشتے) لکھ رہے ہیں۔ آپ اپنے رب کے فضل سے مجنون نہیں۔

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَسْنُونٍ ۝ وَإِنَّكَ لَعَلَّ خُلِقَ عَظِيمٍ ۝

وَ	إِنَّ	لَكَ	لَأَجْرًا	غَيْرَ مَسْنُونٍ	وَ	إِنَّكَ	لَعَلَّ	خُلِقَ	عَظِيمٍ
اور	بیشک	تمہارے لیے	یقیناً اجر ہے	نہ ختم ہونے والا	اور	بیشک آپ	البتہ اوپر	اخلاق	بڑے کے ہیں

یہ شک آپ کے لیے ایسا اجر ہے جو کبھی ختم ہونے والا نہیں ہے۔ بے شک آپ عظیم الشان اخلاق کے مالک ہیں۔

فَسْتَبْصِرْ وَيُبَصِّرُونَ ۝ بِأَيْكُمْ الْمَقْتُونُ ۝ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

فَسْتَبْصِرْ	وَيُبَصِّرُونَ	بِأَيْكُمْ	الْمَقْتُونُ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ
جلدی دیکھو گے تم	اور وہ بھی دیکھیں گے	کہ کون سا تم میں سے	مجنون تھا	بیشک	تمہارا رب	وہ

تو عنقریب آپ دیکھ لیں گے اور وہ (بھی) دیکھ لیں گے۔ کہ تم میں کون مجنون ہے۔ بے شک تمہارا رب خوب جانتا ہے۔

﴿منزل﴾

أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿۷﴾ فَلَا

أَعْلَمُ	بِمَنْ	ضَلَّ	عَنْ سَبِيلِهِ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	فَلَا
خوب جانتا ہے	اس کو جو	بھکا	اس کی راہ سے	اور	وہ	خوب جانتا ہے	ہدایت پانیا والوں کو
اور جو اس کے راہ سے بھکے اور وہ خوب جانتا ہے جو ہدایت یافتہ ہیں۔ آپ جھٹلانے والوں							

تُطِيعُ الْمُكْذِبِينَ ﴿۸﴾ وَذُو الْوُدُّهُمْ فَيُذْهِبُونَ ﴿۹﴾ وَلَا تُطِيعُ كُلَّ

تُطِيعُ	الْمُكْذِبِينَ	وَذُو	الْوُدُّهُمْ	فَيُذْهِبُونَ	وَلَا	تُطِيعُ	كُلَّ
کہا ماننا	جھٹلانیوں کا	وہ چاہتے ہیں	کاش تم نرمی کرو	تو وہ بھی نرمی کریں	اور	نہ	کہا ماننا
کی بات نہ سننا۔ وہ تو چاہتے ہیں کہ (دین کے معاملے میں) آپ (بے جا) نرمی اختیار کر لیں تو وہ بھی نرم پڑ جائیں گے۔ اور آپ کسی ایسے شخص کی بات نہ							

خَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿۱۰﴾ هَٰمَانٍ مَّشَّاءٍ ۖ بَنِيٍّ ﴿۱۱﴾ مَّاءٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ

خَلَّافٍ	مَّهِينٍ	هَٰمَانٍ	مَّشَّاءٍ	بَنِيٍّ	مَّاءٍ	لِّلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ
قسمیں اٹھانیوالے	ذلیل	طعنہ دینے والے کا	چلنے والے	ساتھ چغلی کے	منع کرنے والا	بھلائی سے	حد سے بڑھنے والا
مانیں جو بہت قسمیں کھانے والا انتہائی ذلیل ہے۔ (جو) طعنہ زن عیب جو (ہے اور) لوگوں میں فساد انگیزی کیلئے چغل خوری کرتا پھرتا ہے۔ بھلائی سے بہت							

أَثِيمٍ ﴿۱۲﴾ عُثْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿۱۳﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿۱۴﴾

أَثِيمٍ	عُثْلٍ	بَعْدَ	ذَلِكَ	زَنِيمٍ	أَنْ	كَانَ	ذَا مَالٍ	وَبَنِينَ
گنہگار	درشت خو کا	بعد	اس کے	حرامزادہ ہے	یہ کہ	تھا	مال والا	اور بیٹوں والا
روکنے والا حد سے بڑھنے والا سخت گنہگار ہے۔ حد سے بڑھنے والا گناہ گار درشت ہو۔ اس لئے (اس کی بات ہرگز نہ مانیں) کہ وہ مال اور صاحب اولاد ہے۔								

إِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِ إِيتْنَا قَالِ اسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۵﴾ سَنَسِيْبُهُ عَلَىٰ

إِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِ	إِيتْنَا	قَالِ	اسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	سَنَسِيْبُهُ	عَلَىٰ
جب	پڑمی جاتی ہیں	اس پر	ہماری آیتیں	کہتا ہے	کہانیاں ہیں	پہلوں کی	جلدی داغ دیں گے ہم اسکو	اوپر
جب اسے ہماری آیتیں پڑمی جاتی ہیں تو کہتا ہے یہ اگلے لوگوں کی کہانیاں ہیں۔ ہم اس کے ناک پر								

الْخُرُطُومِ ۱۲) إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذَا قَسَمُوا

الْخُرُطُومِ	إِنَّا	بَلَوْنَهُمْ	كَمَا	بَلَوْنَا	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	إِذَا	أَقْسَمُوا
سورجی تھوٹنے کے	بیشک ہم نے	ان کو جانچا	جیسا کہ	آزمایا تھا ہم نے	باغ والوں کو	جبکہ	قسمیں کھائیں انہوں نے

داغ لگا دیں گے۔ بے شک ہم نے ان (اہل مکہ) کو اسی طرح آزمائش میں ڈالا جیسے ان باغ والوں کو آزمائش میں ڈالا تھا جب

لَيَصْرُمْنَهَا مُمْصِحِينَ ۱۴) وَلَا يَسْتَشْنُونَ ۱۸) فَطَافَ عَلَيْهَا

لَيَصْرُمْنَهَا	مُمْصِحِينَ	وَلَا	يَسْتَشْنُونَ	فَطَافَ	عَلَيْهَا
کہ ضرور کاٹیں گے ہم اسکو	صبح ہوتے ہی	اور	انشاء اللہ نہیں کہا	تو پھر گیا	اس پر

انہوں نے قسم کھائی تھی کہ ہم ضرور صبح (جا کر) اس کے پھل توڑ لائیں گے۔ اور انہوں نے انشاء اللہ نہ کہا۔ تو اس پر تمہارے رب

طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِبُونَ ۱۹) فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ۲۰)

طَآئِفٌ	مِّن رَّبِّكَ	وَلَمْ	نَائِبُونَ	فَأَصْبَحَتْ	كَالصَّرِيمِ
ایک پھرنے والا	تیرے رب کی طرف سے	اور	وہ سوئے ہوئے تھے	تو ہو گیا	کئے پھل کی طرح

کی طرف سے ایک پھرنے والا پھر گیا اور وہ سوئے ہوئے تھے۔ تو صبح کو کئی ہوئی بھتی کی طرح ہو گیا۔

فَتَنَادُوا مُصْبِحِينَ ۲۱) أَنْ اْعْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

فَتَنَادُوا	مُصْبِحِينَ	أَنْ	اْعْدُوا	عَلَىٰ	حَرْثِكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ
تو پکارا انہوں نے آپس میں	صبح ہوتے ہی	یہ کہ	ترکے چلو	اوپر	اپنی بھتی کے	اگر	ہوتم

ہاں صبح ہوتے ہی انہوں نے ایک دوسرے کو آواز دی۔ اگر پھل توڑنے ہیں تو اپنی بھتی میں سویرے

صُرِمِينَ ۲۲) فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۲۳) أَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ

صُرِمِينَ	فَانْطَلَقُوا	وَلَمْ	يَتَخَفَتُونَ	أَنْ	لَا	يَدْخُلَهَا	الْيَوْمَ
اتارنے والے	تو چلے وہ	اور	آہستہ آہستہ بولتے تھے	یہ کہ	نہ	داخل ہو کر باغ میں	آج

ہی جا رہے تھے۔ پھر وہ آپس میں چپکے چپکے کہتے چلے۔ کہ آج کوئی مسکین تمہارے باغ میں

عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ۲۲) وَغَدُوا عَلَىٰ حَرْدٍ قَدِيرِينَ ۲۵) فَلَمَّا رَأَوْهَا

عَلَيْكُمْ	مَسْكِينٌ	وَ	غَدُوا	عَلَىٰ	حَرْدٍ	قَدِيرِينَ	فَلَمَّا	رَأَوْهَا
تم پر	کوئی مسکین	اور	ترکے گئے	اوپر	ارادے کے	قدرت سمجھتے ہوئے	تو جب	دیکھا اس کو

ہرگز آنے نہ پائے۔ اور اس بات پر قدرت رکھتے ہوئے صبح سویرے گئے۔ پھر جب اسے دیکھا

قَالُوا إِنَّا لَصَّالُّونَ ۲۶) بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۲۷) قَالَ أَوْسَطُهُمْ

قَالُوا	إِنَّا	لَصَّالُّونَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُومُونَ	قَالَ	أَوْسَطُهُمْ
بولے	ہم	رستہ بھول گئے ہیں	بلکہ	ہم	بے نصیب ہو گئے	کہا	ان کے بہتر نے

بولے بے شک ہم راستہ بھک گئے۔ نہیں بلکہ ہم بے نصیب ہیں۔ ان میں جو سمجھ دار تھا وہ بولا کیا

أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ۲۸) قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا

أَلَمْ	أَقُلْ	لَّكُمْ	لَوْلَا	تُسَبِّحُونَ	قَالُوا	سُبْحَنَ	رَبِّنَا	إِنَّا	كُنَّا
کیا نہیں	کہا تھا میں نے	تم سے	کیوں	نہیں	سبح کہتے تم	بولے	پاک ہے	رب ہمارا	بیشک ہم ہی تھے

میں نے تمہیں نہیں کہا تھا کہ تم سبح کیوں نہیں کرتے؟ وہ کہنے لگے پاک ہے ہمارا رب بیشک

ظَالِمِينَ ۲۹) فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ ۳۰) قَالُوا

ظَالِمِينَ	فَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	يَتَلَاوَمُونَ	قَالُوا
ظالم	تو متوجہ ہوا	بعض ان کا	اوپر	بعض کے	ملامت کرتے ہوئے	بولے

ہم ظالم تھے۔ پھر ایک دوسرے کی طرف ملامت کرتے ہوئے متوجہ ہوئے۔ بولے ہائے

يُؤْيِلْنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانٌ ۳۱) عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا

يُؤْيِلْنَا	إِنَّا	كُنَّا	طُغْيَانٌ	عَسَىٰ	رَبُّنَا	أَنْ	يُبَدِّلَنَا	خَيْرًا	مِنْهَا	إِنَّا
اے افسوس	بیشک	ہم ہی تھے	سرکش	امید ہے	رب ہمارا	یہ کہ	بدل دے ہم کو	بہتر	اس سے	بیشک ہم

خرابی ہماری بے شک ہم سرکش تھے۔ امید ہے ہمیں ہمارا رب اس سے بہتر بدلہ دے ہم اپنے رب کی

إِلَىٰ رَبِّنَا رَغِبُونَ ﴿۲۲﴾ كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ

إِلَىٰ	رَبِّنَا	رَغِبُونَ	كَذَلِكَ	الْعَذَابُ	و	لَعَذَابُ	الْآخِرَةِ	أَكْبَرُ
طرف	اپنے رب کی	رغبت دلاتے ہیں	اسی طرح ہے	عذاب	اور	یقیناً عذاب	آخرت کا	بہت بڑا ہے
طرف رجوع کرنے والے ہیں۔ ایسا ہوتا ہے عذاب اور آخرت کا عذاب بہت ہی								

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۲۳﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ

لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	جَنَّاتٍ
کاش	وہ ہوتے	جانتے	بیشک	پرہیز گاروں کیلئے	پاس	انکے رب کے	باغ ہیں
بڑا ہو گا کاش! وہ جانتے۔ بے شک پرہیز گاروں کیلئے ان کے رب کے پاس نعمت بھرے باغ							

النَّعِيمِ ﴿۲۴﴾ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿۲۵﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ

النَّعِيمِ	أَفَنَجْعَلُ	الْمُسْلِمِينَ	كَالْمُجْرِمِينَ	مَا لَكُمْ	كَيْفَ
نعمتوں والے	کیا ہم کر دیں گے	مسلمانوں کو	مجرموں کی طرح	کیا ہے تم کو	کیسے
ہوں گے۔ کیا ہم فرمانبرداروں کو مجرموں جیسا کر دیں گے؟ تمہیں کیا ہوا تم کیسا					

تَحْكُمُونَ ﴿۲۶﴾ أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿۲۷﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا

تَحْكُمُونَ	أَمْ	لَكُمْ	كِتَابٌ	فِيهِ	تَدْرُسُونَ	إِنَّ	لَكُمْ	فِيهِ	لَمَا
فیصلے کرتے ہو	کیا	تمہارے پاس	کتاب ہے کہ	اس میں	پڑھتے ہو	بیشک	تمہارے لیے	اس میں	جو کچھ
فیصلہ کرتے ہو؟ کیا تمہارے لئے کوئی کتاب ہے جس میں پڑھتے ہو۔ کہ تمہارے لئے اس میں وہ ہے									

تَخَيَّرُونَ ﴿۲۸﴾ أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ

تَخَيَّرُونَ	أَمْ	لَكُمْ	أَيْمَانٌ	عَلَيْنَا	بَالِغَةٌ	إِلَىٰ	يَوْمِ	الْقِيَمَةِ	إِنَّ	لَكُمْ
تم پسند کرو گے	کیا	تمہارے لیے	قسمیں ہیں	ہم پر	پہنچنے والی	طرف	دن	قیامت کے	بیشک	تمہارے لیے
جو تم پسند کرو۔ یا تمہارے لیے ہمارے ذمہ کچھ (ایسے) پہنچنے والی ہیں جو روز قیامت تک باقی رہیں (جن کے ذریعے ہم پابند ہوں) کہ تمہارے										

۴۶

لَسَاتُحْكُمُونَ ﴿۲۹﴾ سَلَهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿۳۰﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ

لَسَاتُحْكُمُونَ	سَلَهُمْ	أَيُّهُمْ	بِذَلِكَ	زَعِيمٌ	أَمْ	لَهُمْ	شُرَكَاءُ
جو کچھ	تم فیصلہ کرو	پوچھوان سے	کون ان میں سے	اس کا	ضامن ہے	کیا	ان کے شریک ہیں

فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صِدِّيقِينَ ﴿۳۱﴾ يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ

فَلْيَأْتُوا	بِشُرَكَائِهِمْ	إِنْ	كَانُوا	صِدِّيقِينَ	يَوْمَ	يُكْشَفُ	عَنْ سَاقٍ
پس لے آئیں	اپنے شریکوں کو	اگر	ہیں وہ	سچے	جس دن	کھولا جائے گا	ساق کو

وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿۳۲﴾ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ

وَيُدْعَوْنَ	إِلَى	السُّجُودِ	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	خَاشِعَةً	أَبْصَارُهُمْ
اور بلائے جائیں گے	طرف	سجدے کی	تو نہ	طاقت رکھیں گے	پچی ہوں گی	نگاہیں ان کی

تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا يَدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ ﴿۳۳﴾

تَرْهَقُهُمْ	ذِلَّةٌ	وَقَدْ	كَانُوا	يَدْعَوْنَ	إِلَى	السُّجُودِ	وَهُمْ	سَلِيمُونَ
ڈھانچے ہوگی انکو	ذلت	اور	تھے وہ	بلائے جاتے	طرف	سجدے کی	اور وہ	تندرست تھے

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ

فَذَرْنِي	وَمَنْ	يُكْذِبُ	بِهَذَا	الْحَدِيثِ	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِنْ حَيْثُ
تو چھوڑ دو مجھ کو	اور	جو جھٹلاتا ہے	اس	بات کو	جلدی پھینچیں گے ہم ان کو	جہاں سے

تو جو اس بات کو جھٹلاتا ہے اسے مجھ پر چھوڑ دو قریب ہے کہ ہم انہیں آہستہ آہستہ لے جائیں

منزل ۷

لَا يَعْلَمُونَ^(۳۴) وَأُمِلُّ لَهُمْ^ط إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ^(۳۵) أَمْ تَسْأَلُهُمْ

لَا	يَعْلَمُونَ	و	أُمِلُّ	لَهُمْ	إِنَّ	كَيْدِي	مَتِينٌ	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ
نہیں	جانتے	اور	میں ڈھیل دیتا ہوں	ان کو	بیشک	میری تدبیر	مضبوط ہے	کیا	مانگتے ہیں آپ سے

جہاں سے انہیں خبر نہ ہوگی۔ اور میں انہیں مہلت دے رہا ہوں بیشک میری تدبیر بہت مضبوط ہے۔ کیا آپ ان سے تبلیغ دین پر

أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ^(۳۶) أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

أَجْرًا	فَهُمْ	مِّنْ مَّغْرَمٍ	مُثْقَلُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمْ	الْغَيْبُ	فَهُمْ
اجرت	تو وہ	تاوان سے	بوجھل ہیں	کیا	پاس ان کے	غیب ہے	کہ وہ

اُجرت مانگ رہے ہیں اور وہ تاوان کے بوجھ تلے دبے جا رہے ہیں؟ یا ان کے پاس غیب ہے کہ وہ (اس کی بنا پر فیصلے)

يَكْتُبُونَ^(۳۷) فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ

يَكْتُبُونَ	فَاصْبِرْ	لِحُكْمِ	رَبِّكَ	و	لَا	تَكُنْ	كَصَاحِبِ الْحُوتِ	إِذْ
لکھتے ہیں	تو صبر کرو	واسطے حکم	اپنے رب کے	اور	نہ	ہو جانا	مچھلی والے کی طرح	جب

لکھ رہے ہیں؟ تو آپ اپنے رب کے حکم کا انتظار فرمائیں اور مچھلی والے (پیغمبر یونس علیہ السلام) کی طرح نہ ہوں جب انہوں نے

نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ^ط لَوْلَا أَن تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ

نَادَىٰ	و	هُوَ	مَكْظُومٌ	لَوْلَا	أَن	تَدَارَكَهُ	نِعْمَةٌ	مِّنْ رَبِّهِ	لَنُبِذَ
پکارا اپنے	اور	وہ	ظلم میں تھے	اگر	نہ ہوتا	یہ کہ	پالیا ان کو	نعمت	ان کے رب کے

(اپنے رب کو) اس حال میں پکارا کہ وہ ظلم میں تھے۔ اگر ان کے رب کی نعمت ان کی دیکھیری نہ کرتی تو ضرور پھیل میدان پر پھینک دے

بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ^(۳۹) فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ^(۴۰)

بِالْعَرَاءِ	و	هُوَ	مَذْمُومٌ	فَاجْتَبَاهُ	رَبُّهُ	فَجَعَلَهُ	مِنَ الصَّالِحِينَ
میدان میں	اور	وہ ہوتا	الزام دیا ہوا	تو چن لیا اس کو	اس کے رب نے	تو بنایا اس کو	نیک لوگوں میں

جاتے اور وہ ملامت زدہ ہوئے۔ تو اسے اس کے رب نے برگزیدہ کیا اور اپنے خاص قرب والوں میں سے کر دیا

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا

وَ	إِنْ	يَكَادُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَيُزْلِقُونَكَ	بِأَبْصَارِهِمْ	لَمَّا
اور	بیشک	قریب ہیں	وہ لوگ جو	کافر ہیں	ضرور گرایا چلتے ہیں آپ کو	اپنی بد نظروں کے سے	جبکہ

اور قریب تھا کہ کافروں نے جب اس نصیحت کو سنا تو اپنی آنکھوں کے زور پر کہیں (مقصد سے)

سَمِعُوا الَّذِينَ يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ۝ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

سَمِعُوا	الَّذِينَ	يَقُولُونَ	إِنَّهُ	لَمَجْنُونٌ	وَمَا	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِلْعَالَمِينَ
سنی انہوں نے	نصیحت	اور	کہتے ہیں	بیشک وہ	دیوانہ ہے	اور	نہیں	وہ	مگر نصیحت ہے

پھسلا دیتے اور وہ کہتے ہیں یہ تو دیوانہ ہے۔ مگر یہ (قرآن) تو سارے جہان کیلئے صرف ایک نصیحت ہے۔

﴿ایاتھا ۵۲﴾ ﴿سُورَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ ۸﴾ ﴿رُكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَاقَّةُ ۝ مَا الْحَاقَّةُ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ۝ كَذَّبَتْ

الْحَاقَّةُ	مَا	الْحَاقَّةُ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْحَاقَّةُ	كَذَّبَتْ
حق ہونیوالی	کیا ہے	حق ہونیوالی	اور	کیا	جانا تم نے	حق ہونیوالی	جھٹلایا

یقیناً واقع ہونے والی کھڑی۔ کیا چیز ہے یقیناً واقع ہونے والی کھڑی۔ اور تم کو کس چیز نے خبردار کیا کہ یقیناً واقع ہونے والی (قیامت) کیسی ہے۔

ثَمُودَ وَعَادٍ بِالْقَارِعَةِ ۝ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ۝

ثَمُودُ	وَعَادٍ	بِالْقَارِعَةِ	فَأَمَّا	ثَمُودُ	فَأُهْلِكُوا	بِالطَّاغِيَةِ
ثمود نے	اور	عادی	پھر	ثمود تو	ہلاک کیے گئے	چنگھاڑ سے

ثمود اور عادی نے کھڑکھڑانے والے عذاب کو جھٹلایا۔ تو ثمود کے لوگ ایک سخت آواز سے ہلاک کر دیئے گئے۔

منزل ۷

وَأَمَّا عَادُ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۖ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ

و	أَمَّا	عَادُ	فَأُهْلِكُوا	بِرِيحٍ	صَرْصَرٍ	عَاتِيَةٍ	سَخَّرَهَا	عَلَيْهِمْ
اور	رہے	عاد	تو وہ ہلاک کیے گئے	آندھی سے	تیز و تند	سخت گرجتی ہوئی	لگایا اس کو	ان پر

ابھڑے قوم عاد کے لوگ تو وہ ایک سخت گرجتی ہوئی نہایت تیز آندھی سے ہلاک کئے گئے۔ جو ان پر سات رات اور

سَبْعَ لَيَالٍ وَثْنِيَّةَ أَيَّامٍ ۖ حُسُومًا ۖ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ

سَبْعَ	لَيَالٍ	و	ثْنِيَّةَ	أَيَّامٍ	حُسُومًا	فَتَرَى	الْقَوْمَ	فِيهَا	صَرْعَىٰ
سات	راتیں	اور	آٹھ	دن	لگاتار	تو دیکھو گے	لوگوں کو	اس میں	کے ہوئے

آٹھ دن لگاتار چلتی رہی پس تو دیکھے گا کہ یہ لوگ زمین پر اس طرح گرے پڑے ہیں جیسے

كَانَهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ۚ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِّنْ بَاقِيَةٍ ۝۸

كَانَهُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	خَاوِيَةٍ	فَهَلْ	تَرَى	لَهُمْ	مِّنْ	بَاقِيَةٍ
گویا کہ وہ ہیں	تنے	کھجور کے	گرے ہوئے	تو کیا	دیکھو ہوتے	ان میں سے	کوئی	باقی

کھجور کے درختوں کے کھوکھلے تنے۔ تو کیا تم ان میں کسی کو بچا ہوا دیکھتے ہو۔

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكُ بِالْخَاطِئَةِ ۚ فَعَصَوْا

و	جَاءَ	فِرْعَوْنُ	و	مَنْ	قَبْلَهُ	و	الْمُؤْتَفِكُ	بِالْخَاطِئَةِ	فَعَصَوْا
اور	آیا	فرعون	اور	جو	اس سے پہلے تھے	اور	الٹی بستیوں والے	گناہ لے کر	تو نافرمانی کی انہوں نے

اور فرعون نے اور جو اس سے پہلے ہوئے اور الٹی ہوئی بستیوں نے خطائیں کیں۔ ہاں انہوں نے اپنے رب کے

رَسُولٍ رَّابِّهِمْ فَاخَذَهُمْ أَخَذَةً رَّابِيَةً ۝۱۰ إِنَّهَا لَبَاطِغٌ الْبَاءُ

رَسُولٍ	رَّابِّهِمْ	فَاخَذَهُمْ	أَخَذَةً	رَّابِيَةً	إِنَّهَا	لَبَاطِغٌ	الْبَاءُ
رسول کی	اپنے رب کی	تو پکڑا ان کو	پکڑنا	بڑا سخت	بیشک ہم نے	جب	سراٹھایا

رسول کی نافرمانی کی تو اس نے انہیں بڑی سخت پکڑ میں پکڑ لیا۔ بیشک جب (طوفان نوح کے وقت) پانی حد سے گزر گیا تو (اے

حَصَلْنَكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۝۱۱ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أذُنٌ

حَصَلْنَكُمْ	فِي الْجَارِيَةِ	لِنَجْعَلَهَا	لَكُمْ	تَذْكِرَةً	وَتَعِيَهَا	أُذُنٌ
اٹھایا تم کو	کشتی میں	تاکہ کریں ہم اسکو	تمہارے لیے	نصیحت	اور یاد رکھیں اسے	کان

لوگو! ہم نے (تمہارے آباء کے پشتوں میں) تمہیں کشتی میں اٹھالیا۔ تاکہ ہم اسے تمہارے لئے (محفوظ) نصیحت بنادیں اور

وَأَعِيَهُ ۝۱۲ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ۝۱۳ وَحُيِّلَتْ

وَأَعِيَهُ	فَإِذَا	نُفِخَ	فِي الصُّورِ	نَفْخَةٌ	وَاحِدَةٌ	وَ	حُيِّلَتْ
یاد رکھنے والے	پھر جب	پھونکا جائے گا	صور میں	پھونکا جاتا	ایک ہی مرتبہ	اور	اٹھائی جائے گی

محفوظ رکھنے والے کان اسے محفوظ رکھیں۔ پھر جب یکبارگی صور میں پھونک مار دی جائے گی۔ اور زمین

الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝۱۴ فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ

الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	فَدُكَّتَا	دَكَّةً	وَاحِدَةً	فَيَوْمَئِذٍ	وَقَعَتِ
زمین	اور	پہاڑ	تو چور کیے جائیں گے	ایک ہی	مرتبہ	واقع ہوگی

اور پہاڑ (اپنی جگہوں سے) اٹھالیے جائیں گے، پھر وہ ایک ہی بار ٹکرا کر ریزہ ریزہ کر دیے جائیں گے۔ اس دن واقع ہونے والی

الْوَاقِعَةُ ۝۱۵ وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝۱۶ وَالْمَلَكُ

الْوَاقِعَةُ	وَانْشَقَّتِ	السَّمَاءُ	فَهِيَ	يَوْمَئِذٍ	وَاهِيَةٌ	وَالْمَلَكُ
واقع ہونے والی	اور پھٹ جائے گا	آسمان	تو وہ	اس دن	کمزور ہوگا	اور فرشتے

بات واقع ہو جائے گی۔ اور آسمان پھٹ جائے گا اور وہ اس دن کمزور پڑ جائے گا۔ اور فرشتے

عَلَى أَرْجَائِهَا ۝ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ

عَلَى	أَرْجَائِهَا	وَيَحْمِلُ	عَرْشَ	رَبِّكَ	فَوْقَهُمْ	يَوْمَئِذٍ
اوپر	اسکے کناروں کے ہوں گے	اٹھائیں گے	عرش	آپ کے رب کا	اپنے اوپر	اس دن

اس کے کناروں پر (کھڑے) ہوں گے اور آپ کے رب کے عرش کو اس دن آٹھ فرشتے اپنے

ثَنِيَّةٌ ۱۷ يَوْمٍ تَعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۱۸ فَأَمَّا

ثَنِيَّةٌ	يَوْمٍ	تَعْرَضُونَ	لَا	تَخْفَى	مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ	فَأَمَّا
آٹھ فرشتے	اس دن	پیش کیے جاؤ گے تم	نہیں	چھپے گی	تم سے	کوئی چھپنے والی	پھر

اوپر اٹھائیں گے۔ اس دن تم سب (اپنے رب کے حضور) پیش کئے جاؤ گے تم میں سے کوئی چھپنے والا چھپ نہ سکے گا۔ تو وہ جسے

مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بَيِّنَاتٍ ۱۹ فَيَقُولُ هَذَا مَا قَرَعْتُ وَأَكْتِيبُهُ ۱۹ إِيَّيْ

مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بَيِّنَاتٍ	فَيَقُولُ	هَذَا	مَا	قَرَعْتُ	وَأَكْتِيبُهُ	إِيَّيْ
جو کوئی	دیا گیا	اپنا نامہ اعمال	دائیں ہاتھ میں	تو کہے گا	آؤ	پڑھو	میری کتاب	پیشگی میں	

اس کا نامہ اعمال داہنے ہاتھ میں دیا جائے گا کہے گا لو میرا نامہ اعمال پڑھو۔ مجھے یقین تھا

ظَنَنْتُ أَنِّي مُلِقٍ حِسَابِيهِ ۲۰ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۲۱

ظَنَنْتُ	أَنِّي	مُلِقٍ	حِسَابِيهِ	فَهُوَ	فِي	عِيشَةٍ	رَاضِيَةٍ
یقین کیا	پیشگی میں	ملنے والا ہوں	اپنے حساب کو	تو وہ ہوگا	عیش میں	خوش	

کہ میں اپنے حساب کو پہنچوں گا۔ سو وہ پسندیدہ زندگی بسر کرے گا۔ ایک

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۲۲ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۲۳ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا

فِي جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ	قُطُوفُهَا	دَانِيَةٌ	كُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا
باغ میں	بلند	اس کے خوشے	جھکے ہوں گے	کھاؤ	اور	پیو	رچتا	ملے اس کے جو

عالی شان باغ میں۔ جس کے (پھلوں کے) خوشے جھکے ہوئے ہوں گے۔ کھاؤ اور پیو خوب مزے سے (اپنے) ان

أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۲۴ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشَالٍ ۲۵

أَسْلَفْتُمْ	فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ	وَ	أَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِشَالٍ
آگے بھیجا تھے	گزشتہ دنوں میں	اور	وہ	جو	دیا گیا	اپنی کتاب	ہائیں ہاتھ میں

(کاموں) کے بدلے جو گزرے ہوئے دنوں میں تم نے آگے بھیجے (تھے)۔ اور وہ جسے اس کا اپنا نامہ اعمال بائیں ہاتھ میں دیا

فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتْ كِتَابِيَهٗ ۚ وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهٗ ۚ (۲۶)

فَيَقُولُ	يَلَيْتَنِي	لَمْ	أُوتْ	كِتَابِيَهٗ	وَلَمْ	أَدْرِ	مَا	حِسَابِيَهٗ
تو کہے گا	ہائے افسوس	نہ	دیا جاتا میں	اپنا نوشتہ	اور نہ	جانتا میں	کیا ہے	میرا حساب

جائیگا کہے گا ہائے کسی طرح مجھے اپنا اعمال نامہ نہ دیا جاتا۔ اور میں نہ جانتا کہ میرا حساب کیا ہے۔

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۚ مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَهٗ ۚ هَلَكَ عَنِّي ۚ

يَلَيْتَهَا	كَانَتِ	الْقَاضِيَةَ	مَا	أَغْنَىٰ	عَنِّي	مَالِيَهٗ	هَلَكَ	عَنِّي
ہائے افسوس	ہوئی موت	فیصلہ کرنے والی	نہ	کام آیا	میرے	میرا مال	ہلاک ہو گیا	مجھ سے

اے کاش! یہ خاتمے کا وقت ہوتا۔ میرا مال میرے کام نہیں آیا۔ میری حجت (اور ساری قوت)

سُلْطَانِيَهٗ ۚ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ۚ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ۚ ثُمَّ

سُلْطَانِيَهٗ	خُذُوهُ	فَغُلُّوهُ	ثُمَّ	الْجَحِيمَ	صَلُّوهُ	ثُمَّ
میرا اختیار	پکڑو اس کو	پھر طوق پہناؤ اس کو	پھر	جہنم میں	دھکیلو اس کو	پھر

بے کار کئی۔ (حکم ہو گا) اسے پکڑو اور اس کے گلے میں طوق ڈالو۔ پھر اُسے بھڑکتی آگ میں دھیل دو۔ پھر

فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ

فِي سِلْسِلَةٍ	ذَرْعُهَا	سَبْعُونَ	ذِرَاعًا	فَاسْلُكُوهُ	إِنَّهُ	كَانَ
زنجیر میں	جس کا ناپ	ستر	ہاتھ ہے	پرودو اس کو	بیشک وہ	تھا

ایسی زنجیر میں جس کی لمبائی ستر ہاتھ ہے اسے جکڑ دو۔ وہ خدائے عظیم

لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۚ وَلَا يَحْضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْيُسْكِينِ ۚ ط

لَا	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	الْعَظِيمِ	وَلَا	يَحْضُّ	عَلَىٰ	طَعَامِ	الْيُسْكِينِ
نہ	ایمان لاتا	اللہ پر	عظمت والے	اور	نہ	رغبت دلاتا	اوپر	مسکین کے

پر ایمان نہیں رکھتا تھا۔ اور مسکین کو کھانا کھلانے کی ترغیب نہیں دیتا تھا۔

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنَا حَبِيمٌ ۚ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غُسْلَيْنِ ۚ

فَلَيْسَ	لَهُ	الْيَوْمَ	هَهُنَا	حَبِيمٌ	وَلَا	طَعَامٌ	إِلَّا	مِنْ	غُسْلَيْنِ
تو نہیں	اس کیلئے	آج	اس جگہ	کوئی دوست	اور	نہ	کوئی کھانا	مگر	کچھ
تو آج یہاں اس کا کوئی دوست نہیں۔ اور نہ کوئی کھانا ہے بجز (دو دھوئوں کے زخموں کی) پیپ کے۔									

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۚ فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ۚ وَمَا

لَا	يَأْكُلُهُ	إِلَّا	الْخَاطِئُونَ	فَلَا أُقْسِمُ	بِمَا	تُبْصِرُونَ	وَمَا
نہ	کھائیں گے اس کو	مگر	خطا کار لوگ	میں قسم اٹھاتا ہوں	جو کچھ	تم دیکھتے ہو	اور
اے خطا کاروں کے سوا کوئی نہ کھائے گا۔ تو مجھے قسم ان چیزوں کی جنہیں تم دیکھتے ہو۔ اور جنہیں تم							

لَا تُبْصِرُونَ ۚ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۚ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ

لَا تُبْصِرُونَ	إِنَّهُ	لَقَوْلُ	رَسُولٍ	كَرِيمٍ	وَمَا	هُوَ	بِقَوْلِ	شَاعِرٍ
نہیں دیکھتے	بیشک وہ	بات ہے	رسول	محترم کی	اور	نہیں	وہ	شاعر کی
نہیں دیکھتے۔ بے شک یہ ایک معزز رسول کا قول ہے۔ اور وہ کسی شاعر کا قول نہیں تم بہت								

قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ۚ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ۚ

قَلِيلًا	مَّا	تُؤْمِنُونَ	وَلَا	يَقُولُ	كَاهِنٌ	قَلِيلًا	مَّا	تَذْكُرُونَ
تھوڑا ہے	جو	تم ایمان لاتے ہو	اور	نہیں ہے	بات	کاہن کی	تھوڑا ہے	جو
نصیحت لیتے ہو۔ تم ایمان لاتے ہو (جو درحقیقت ایمان نہیں)۔ اور نہ وہ کسی کاہن کا قول ہے تم بہت ہی کم سمجھتے ہو۔								

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۚ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ

تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ	وَلَوْ	تَقَوَّلَ	عَلَيْنَا	بَعْضُ	الْأَقَاوِيلِ
اتارا گیا ہے	سارے جہانوں کے رب کی طرف سے	اور اگر	بنالیتا	ہم پر	بعض	باتیں
اس نے نازل فرمایا ہے جو سارے جہان کا رب ہے۔ اور اگر وہ ہم پر ایک بات بھی بنا کر کہتے۔						

لَا خَذَنَامُنْهُ بِالْيَبِينِ ۝۳۵ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۝۳۶ فَمَا مِنْكُمْ

لَا خَذَنَا	مِنْهُ	بِالْيَبِينِ	ثُمَّ	لَقَطَعْنَا	مِنْهُ	الْوَتِينَ	فَمَا	مِنْكُمْ
تو پکڑ لیتے ہم	اس کو	قوت سے	پھر	ہم کاٹ دیتے	اس کی	رگ دل	تو نہ ہوتا	تم میں سے
تو ہم اسے دائیں ہاتھ سے پکڑ لیتے۔ پھر اس کی دل کی رگ کاٹ دیتے۔ پھر تم میں سے								

مَنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَظِيزِينَ ۝۳۷ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةَ لِلْمُتَّقِينَ ۝۳۸ وَإِنَّا

مَنْ أَحَدٍ	عَنْهُ	حَظِيزِينَ	وَ	إِنَّهُ	لَتَذْكُرَةَ	لِلْمُتَّقِينَ	وَإِنَّا
کوئی بھی	اس کو	بچانے والا	اور	بیشک یہ	نصیحت ہے	پرہیزگاروں کیلئے	اور بیشک ہم
کوئی بھی نہیں بچانے والا نہ ہوتا۔ اور بے شک یہ (قرآن) پرہیزگاروں کیلئے نصیحت ہے۔ اور ضرور							

لَنَعْلَمَنَّ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ۝۳۹ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝۴۰

لَنَعْلَمَنَّ	أَنَّ	مِنْكُمْ	مُّكَذِّبِينَ	وَ	إِنَّهُ	لَحَسْرَةٌ	عَلَى	الْكَافِرِينَ
ضرور جانتے ہیں	یہ کہ	تم میں سے کچھ	جھٹلانے والے ہیں	اور	بیشک وہ	حسرت ہے	اوپر	کافروں کے
ہم جانتے ہیں کہ تم میں سے کچھ جھٹلانے والے ہیں۔ اور بے شک وہ کافروں پر (موجب) حسرت ہے۔								

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۝۴۱ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝۴۲

وَ	إِنَّهُ	لَحَقُّ	الْيَقِينِ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ
اور	بیشک وہ	حق ہے	یقینی	سو سبوح کرو	نام	اپنے رب کی	بڑے
اور یہ یقینی سچائی ہے۔ پس آپ ﷺ اپنے عظیم رب کے نام کی تسبیح کرتے رہیں۔							

ابا تھا ۲۴ ﴿۷۰﴾ سُورَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ ۹ ﴿۷۱﴾ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴿۷۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝ مِّنَ اللَّهِ

سَأَلَ	سَائِلٌ	بِعَذَابٍ	وَاقِعٍ	لِّلْكَافِرِينَ	لَيْسَ	لَهُ	دَافِعٌ	مِّنَ اللَّهِ
سوال کیا	ایک سوال کرنے والے نے	عذاب کا	واقع ہونے والا ہے	کافروں کیلئے	نہیں کوئی	اس کو	روکنے والا	اللہ کی طرف سے

ایک سائل (نضر بن حرث) نے ایسا عذاب طلب کیا ہے جو واقع ہونے والا ہے۔ جو کافروں پر ہونے والا ہے اس کا کوئی ٹالنے والا نہیں ہوگا۔ اللہ تعالیٰ کی

ذِي الْمَعَارِجِ ۝ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ

ذِي الْمَعَارِجِ	تَعْرُجُ	الْمَلَائِكَةُ	وَالرُّوحُ	إِلَيْهِ	فِي يَوْمٍ	كَانَ	مِقْدَارُهُ
بلندیوں والے	چڑھتے ہیں	فرشتے	اور روح	اسکی طرف	دن میں	ہے	اندازہ اس کا

طرف سے جو عروج کے زینوں والا ہے۔ فرشتے اور روح ایک ایسے دن میں جس کی مقدار پچاس ہزار

خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَدِيدًا ۝ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ

خَمْسِينَ	أَلْفَ	سَنَةٍ	فَاصْبِرْ	صَبْرًا	جَدِيدًا	إِنَّهُمْ	يَرَوْنَهُ
پچاس	ہزار	سال	تو صبر کرو	صبر	اچھا	بیشک وہ	دیکھتے ہیں اسکو

سال کی ہوتی ہے اس کی طرف چڑھتے ہیں۔ تو (اے حبیب ﷺ!) آپ (کافروں کی باتوں پر) صبر جمیل فرمائیں۔ بے شک وہ

بَعِيدًا ۝ وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۝ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْلِ ۝ وَتَكُونُ

بَعِيدًا	وَ	نَرَاهُ	قَرِيبًا	يَوْمَ	تَكُونُ	السَّمَاءُ	كَالْهَيْلِ	وَ	تَكُونُ
دور	اور	ہم دیکھتے ہیں اسکو	قریب	جس دن	ہوگا	آسمان	جیسے گلی ہوئی چاندی	اور	ہو جائیگے

اسے دور سمجھ رہے ہیں۔ اور ہم اسے نزدیک دیکھ رہے ہیں۔ جس دن آسمان پگھل ہوئی چاندی کی طرح ہوگا۔ اور پہاڑ دھنی ہوئی

الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝ وَلَا يَسْأَلُ حَبِيمٌ حَبِيمًا ۝ يَبْصُرُونَهُمْ يَوْمَ

الْجِبَالُ	كَالْعِهْنِ	وَ	لَا	يَسْأَلُ	حَبِيمٌ	حَبِيمًا	يَبْصُرُونَهُمْ	يَوْمَ
پہاڑ	مانند اون کے	اور	نہ	پوچھے گا	کوئی دوست	کسی دوست کو	وہ دیکھتے ہوں گے ان کو	پسندے گا

رملین اون کی طرح ہوں گے۔ اور کوئی دوست کسی دوست کو نہ پوچھے گا۔ (حالانکہ وہ) سب انہیں دکھا دیئے جائیں گے مجرم

الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ۖ وَصَاحِبَتِهِ

الْمُجْرِمُ	لَوْ	يَفْتَدِي	مِنْ عَذَابٍ	يَوْمَئِذٍ	بِبَنِيهِ	وَصَاحِبَتِهِ
مجرم	کاش کہ	فدیہ دے	عذاب	اس دن کے لئے	ساتھ اپنے بیٹے کے	اور اپنی بیوی کے

تہا کرے گا کاش اس دن کے عذاب سے رہائی کے بدلے میں اپنے بیٹوں کو دے دے۔ اور اپنی بیوی

وَأَخِيهِ ۖ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُسْوِيهِ ۖ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ

وَأَخِيهِ	وَفَصِيلَتِهِ	الَّتِي	تُسْوِيهِ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ
اور اپنے بھائی کے	اور اپنی برادری کے	وہ جو	اسکو جگہ دیتی تھی	اور جو	زمین میں ہے	سب کچھ	پھر

اور اپنے بھائی کو۔ اور اپنا کنبہ جس میں اس کی جگہ ہے۔ اور جتنے زمین میں ہیں سب پھر کیا یہ بد۔ دینا اسے

يُنَجِّهِ ۖ كَلَّا ۖ إِنَّهَا لَظَى ۖ نَزَّاعَةً لِّلشَّوْى ۖ تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ

يُنَجِّهِ	كَلَّا	إِنَّهَا	لَظَى	نَزَّاعَةً	لِّلشَّوْى	تَدْعُو	مَنْ	أَدْبَرَ
بھلتا ہے	نہیں	پیشک وہ	بھڑکتی آگ ہے	بھلس دینے والی	چہرے کو	بلائے گی	جس نے	پیٹھ پھیری

بچالے گا ہرگز نہیں۔ ہرگز نہیں وہ بھڑکتی ہوئی آگ ہے۔ کھال کھینچنے والی۔ بلائے گی اس کو جس نے (حق سے) پیٹھ پھیری

وَتَوَلَّى ۖ وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۖ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۖ إِذَا

وَتَوَلَّى	وَجَمَعَ	فَأَوْعَى	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	خُلِقَ	هَلُوعًا	إِذَا
اور منہ پھیرا	جمع کیا	اور جوڑ کر حفاظت رکھا	بیشک	انسان	پیدا کیا گیا ہے	بے صبرا	جب

اور (اس سے) روگردانی کی۔ اور (اس نے مال) جمع کیا پھر اسے روک رکھا۔ بے شک آدمی بڑا بے صبر اور عیسیٰ بنایا گیا ہے۔ جب

مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۖ إِلَّا

مَسَّهُ	الشَّرُّ	جَزُوعًا	وَإِذَا	مَسَّهُ	الْخَيْرُ	مَنُوعًا	إِلَّا
پہنچتا ہے اسکو	برا کی	تو گھبرانے والا ہے	اور جب	پہنچتی ہے اس کو	بھلائی	تو روکنے والا ہے	مگر

سے برائی پہنچے تو سخت گھبرانے والا ہے۔ اور جب اسے بھلائی ملتی ہے تو (مٹتی) روک لیتا ہے۔ سوائے

الْمُصَلِّينَ ۝۲۲ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝۲۳ وَالَّذِينَ

الْمُصَلِّينَ	الَّذِينَ	هُمْ	عَلَى	صَلَاتِهِمْ	دَائِمُونَ	وَالَّذِينَ
نمازی ہیں	کہ جو	وہ	اور	اپنی نمازوں کے	ہمیشگی کرتے ہیں	اور وہ کہ
نمازیوں کے۔ جو اپنی نماز پر ہمیشگی اختیار کرتے ہیں۔ اور وہ لوگ جن کے						

فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ۝۲۴ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝۲۵ وَالَّذِينَ

فِي أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	مَّعْلُومٌ	لِلسَّائِلِ	وَالْمَحْرُومِ	وَالَّذِينَ
اپنے مالوں میں	حق ہے	مقرر	واسطے مانگنے والے کے	نہ مانگنے والے کے	اور وہ جو
مال میں (ایک) مقرر حق ہے۔ اس کے لیے جو مانگے اور محروم کے لیے۔ اور وہ جو					

يَصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝۲۶ وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ

يَصَدِّقُونَ	بِيَوْمِ	الدِّينِ	وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنْ	عَذَابِ	رَبِّهِمْ
تصدیق کرتے ہیں	دن	قیامت کی	اور	وہ کہ	وہ	ہر وقت	عذاب اپنے رب سے
روز جزا کو سچ جانتے ہیں۔ اور وہ جو اپنے رب کے عذاب سے							

مُشْفِقُونَ ۝۲۷ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ۝۲۸ وَالَّذِينَ هُمْ

مُشْفِقُونَ	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّهِمْ	غَيْرُ	مَأْمُونٍ	وَالَّذِينَ	هُمْ
ڈرتے ہیں	بیشک	عذاب	ان کے رب کا	نہیں ہے	نڈر ہونے کی چیز	اور وہ کہ	وہ
سہمے رہتے ہیں۔ بے شک ان کے رب کے عذاب سے بے خوف نہیں ہوا جاسکتا۔ اور وہ جو اپنی							

لِفُرُوجِهِمْ حِفْظُونَ ۝۲۹ إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

لِفُرُوجِهِمْ	حِفْظُونَ	إِلَّا	عَلَىٰ	أَرْوَاحِهِمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ
اپنی شرمگاہوں کی	حفاظت کرتے ہیں	مگر	اور	اپنی بیویوں کے	یا	جس کے	مالک ہوئے
شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ بجز اپنی بیویوں یا اپنی مملوکہ کنیزوں کے							

اَيُّهَاهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِيْنَ ۝۳۰ فَمَنْ اِبْتَغَىٰ وَرَأَىٰ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ

اَيُّهَاهُمْ	فَاِنَّهُمْ	غَيْرُ	مَلُومِيْنَ	فَمَنْ	اِبْتَغَىٰ	وَرَأَىٰ	ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ
انکے دائیں ہاتھ	تو وہ	نہیں ہیں	ملامت کیے گئے	تو جو	چاہے	سوا	اس کے	تو یہی

تو بے شک (اس میں) ان پر کچھ ملامت نہیں۔ تو جو ان دو کے سوا اور چاہے وہی

هُمُ الْعَدُوْنَ ۝۳۱ وَالَّذِيْنَ هُمْ لَا مُنْتَهٰى لَهُمْ وَعَهْدُهُمْ رٰعُوْنَ ۝۳۲

هُمُ	الْعَدُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	هُمُ	لَا مُنْتَهٰى	لَهُمْ	وَعَهْدُهُمْ	رٰعُوْنَ
وہ ہیں	حد سے بڑھنے والے	اور	وہ	اپنی امانتوں کی	کہ وہ	عہد اپنے کی	حفاظت کرتے ہیں

حد سے بڑھنے والے ہیں۔ اور وہ جو اپنی امانتوں اور اپنے عہد کے حفاظت کرتے ہیں۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قٰآيُوْنَ ۝۳۳ وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلٰتِهِمْ

وَالَّذِيْنَ	هُمُ	بِشَهَادَتِهِمْ	قٰآيُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	هُمُ	عَلٰى	صَلٰتِهِمْ
اور	وہ جو کہ	اپنی گواہی پر	قائم ہیں	اور وہ جو کہ	وہ	اوپر	اپنی نمازوں کے

اور وہ جو اپنی گواہیوں پر قائم رہتے ہیں۔ اور وہ جو اپنی نماز کی

يُحَافِظُوْنَ ۝۳۴ اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنَّتٍ مُّكْرَمُوْنَ ۝۳۵ فَمَالِ الَّذِيْنَ

يُحَافِظُوْنَ	اُولٰٓئِكَ	فِيْ جَنَّتٍ	مُكْرَمُوْنَ	فَمَالِ	الَّذِيْنَ
حفاظت کرتے ہیں	یہی لوگ ہیں	باغوں میں	عزت کیے جائیں گے	تو کیا ہے	ان لوگوں کو جو

حفاظت کرتے ہیں۔ یہ لوگ ہیں جن کا جنتوں میں اعزاز (واکرام) کیا جائے گا۔ تو ان کے منکرین کو کیا ہوا

كَفَرُوْا قَبْلَكَ مُهْطِعِيْنَ ۝۳۶ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ

كَفَرُوْا	قَبْلَكَ	مُهْطِعِيْنَ	عَنِ الْيَمِيْنِ	وَعَنِ	الشِّمَالِ
کافر ہیں	تمہاری طرف	دوڑتے آ رہے ہیں	دائیں	اور	بائیں سے

کہ آپ کی طرف دوڑے چلے آتے ہیں۔ داہنے اور بائیں گروہ

عَزِيزٌ ۲۷ اَيُّطَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ اَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۲۸

عَزِيزٌ	اَيُّطَعُ	كُلُّ	امْرِئٍ	مِنْهُمْ	اَنْ	يَدْخُلَ	جَنَّةَ	نَعِيمٍ
گروہ درگروہ	کیا امید رکھتا ہے	ہر	آدمی	ان میں سے	یہ کہ	داخل کیا جائے گا	باغ	نعت والوں
کے گروہ۔ کیا ان میں ہر شخص یہ طمع کرتا ہے کہ نعمتوں والی جنت میں داخل کیا جائے۔								

كَلَّا ۱ اِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ۲۹ فَلَا اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ

كَلَّا	اِنَّا	خَلَقْنَاهُمْ	مِّمَّا	يَعْلَمُونَ	فَلَا اُقْسِمُ	بِرَبِّ	الْمَشْرِقِ
ہرگز نہیں	بیشک ہم نے	پیدا کیا ہے ان کو	اس چیز سے جو	جانتے ہیں	میں قسم اٹھاتا ہوں	رب	مشرقوں کے
ہرگز نہیں ہم نے انہیں اس چیز سے بنایا ہے جسے وہ جانتے ہیں۔ مگر نہیں میں مشرقوں اور مغربوں کے رب کی							

وَالْمَغْرِبِ ۱ اِنَّا لَقَدِرُونَ ۳۰ عَلٰی اَنْ تُبَدَّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۱ وَمَا

وَالْمَغْرِبِ	اِنَّا	لَقَدِرُونَ	عَلٰی	اَنْ	تُبَدَّلَ	خَيْرًا	مِّنْهُمْ	وَمَا
مغربوں کی	بیشک	قادر ہیں	اوپر	اسکے کہ	بدل دیں ہم	بہتر	ان سے	اور نہیں
قسم کھاتا ہوں کہ ہم اس پر قادر ہیں۔ اس پر کہ ان کے بدلے ان سے بہتر لوگ لے								

نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۳۱ فَذَرْنَاهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتّٰی

نَحْنُ	بِمَسْبُوقِينَ	فَذَرْنَاهُمْ	يَخُوضُوا	و	يَلْعَبُوا	حَتّٰی
ہم	عاجز	تو چھوڑ دیا ان کو	کہ مشغول ہوں	اور	کھیلیں	یہاں تک کہ
آئیں اور ہم عاجز نہیں ہیں۔ تو (اے حبیب ﷺ!) انہیں چھوڑ دیجئے کہ وہ اپنی بیہودہ باتوں اور کھیل تماشے میں پڑے رہیں						

يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ۳۲ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْآجِدَاثِ

يُلْقُوا	يَوْمَهُمُ	الَّذِي	يُوْعَدُونَ	يَوْمَ	يَخْرُجُونَ	مِنَ الْآجِدَاثِ
میں	اپنے دن	ایسے کو کہ	وعدہ دیے جاتے ہیں	جس دن	نکلے گے	قبروں سے
یہاں تک کہ وہ اپنے اس دن سے آئیں جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے۔ جس دن قبروں سے نکلیں گے جھپٹتے ہوئے						

سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَى نُصْبٍ يُؤْفَضُونَ ۝ خَاشِعَةً

سِرَاعًا	كَانَهُمْ	إِلَى	نُصْبٍ	يُؤْفَضُونَ	خَاشِعَةً
جھپٹتے ہوئے	گویا کہ وہ	طرف	نشانوں کی	لپک رہے ہیں	جھکی ہوں گی
گویا وہ بتوں کی طرف لپک رہے ہیں۔ آنکھیں پچی کئے					

أَبْصَارُهُمْ تَرَاهُمْ ذَلَّةٌ ۝ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۝

أَبْصَارُهُمْ	تَرَاهُمْ	ذَلَّةٌ	ذَٰلِكَ	الْيَوْمُ	الَّذِي	كَانُوا	يُوعَدُونَ
آنکھیں ان کی	ڈھانپنے کی ان کو	ذلت	یہ	دن	وہ ہے کہ	تھے وہ	وعدہ دیے جاتے
ہوئے ان پر ذلت سوار ہوگی یہ ہے ان کا وہ دن جس کا ان سے وعدہ تھا۔							

﴿ایاتھا ۲۸﴾ ﴿۱﴾ سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ ۱ ﴿۲﴾ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴿۳﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ

إِنَّا	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِ	أَنْ	أَنْذِرْ	قَوْمَكَ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ
بیشک	ہم نے بھیجا	نوح کو	طرف	اسکی قوم کے	یہ کہ	ڈرا	اپنی قوم کو	پہلے اس سے کہ	یہ کہ
بے شک ہم نے نوح علیہ السلام کو ان کی قوم کی طرف بھیجا کہ ان کو ڈرامیں اس سے پہلے کہ ان پر									

يَأْتِيهِمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ قَالَ لِقَوْمِ إِيَّائِي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

يَأْتِيهِمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	قَالَ	لِقَوْمِ	إِيَّائِي	لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	أَنْ
آئے لگے پاس	عذاب	دردناک	فرمایا	اے میری قوم	بیشک میں	تمہارے لیے	ڈرائیوالا ہوں	صاف صاف	یہ کہ
دردناک عذاب آئے۔ انہوں نے فرمایا اے میری قوم! میں تمہارے لئے واضح ڈر سنانے والا ہوں۔ کہ									

﴿منزل ۷۱﴾

اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ۱) يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ

اعْبُدُوا	اللَّهُ	وَ	أَطِيعُوا	يَغْفِرْ لَكُمْ	مِّنْ ذُنُوبِكُمْ
عبادت کرو	اللہ کی	اور	میرا حکم مانو	بخشنے کا تم کو	تمہارے گناہ

اللہ کی عبادت کرو اور اس سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ وہ تمہارے گناہ معاف کر دے گا اور تمہیں

وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَيٍّ ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۚ

و	يُؤَخِّرْكُمْ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَيٍّ	إِنَّ	أَجَلَ	اللَّهُ	إِذَا	جَاءَ	لَا يُؤَخَّرُ
اور	مہلت دے گا تم کو	طرف	مدت	مقرر کے	بیشک	وعدہ	اللہ کا	جب	آجائے	تو نہیں مہلت دے گا

ایک مقررہ مدت تک مہلت دے گا بے شک اللہ کی مقرر کی ہوئی مدت جب آجانی ہے تو مہلت نہیں

لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۚ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ۚ فَلَمْ

لَوْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	دَعَوْتُ	قَوْمِي	لَيْلًا	و	نَهَارًا	فَلَمْ
کاش	تم	جانو	عرض کی نوح نے	اے میرے رب	بیشک میں نے	اپنی قوم کو	رات	اور	دن	تو نہ

دی جالی۔ کاش تم جانتے۔ (نوح علیہ السلام نے) عرض کی اے میرے رب! بے شک میں نے اپنے (مکر) لوگوں کو رات دن (حق کی) دعوت دی۔ تو

يَزِدُّهُمْ دُعَاءِي إِلَّا فِرَارًا ۚ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا

يَزِدُّهُمْ	دُعَاءِي	إِلَّا	فِرَارًا	و	إِنِّي	كُلَّمَا	دَعَوْتُهُمْ	لِتَغْفِرَ	لَهُمْ	جَعَلُوا
زیادہ کیا ان کو	میرے بلانے	مگر	بھاگنا	اور	بیشک میں نے	جب بھی	ان کو بلایا	تاکہ تو بخشے	ان کو	دے لیں انہیں

میری دعوت حق نے ان کیلئے بھاگنے کے سوا کچھ زیادہ نہ کیا۔ اور میں نے جب بھی انہیں بلایا تاکہ تو ان کو بخشے لیکن

أَصَابِعُهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَأُصْغَوْا لِمَا يَكْفُرُونَ ۚ وَأَصْرُؤَا ۚ وَاسْتَكْبَرُوا

أَصَابِعُهُمْ	فِي آذَانِهِمْ	و	أُصْغَوْا	لِمَا يَكْفُرُونَ	و	أَصْرُؤَا	و	اسْتَكْبَرُوا
اپنی انگلیاں	اپنے کانوں میں	اور	دھانپ لے	انہوں نے اپنے کئے	اور	ضد کی	اور	تکبر کیا

انہوں نے اپنے کانوں میں انگلیاں دے لیں اور اپنے کپڑے اوڑھ لئے اور ہٹ دھرمی کی

اَسْتَكْبَارًا ۱۰ ثُمَّ اِنِّیْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۱۱ ثُمَّ اِنِّیْ اَعْلَنْتُ لَهُمْ

اَسْتَكْبَارًا	ثُمَّ	اِنِّیْ	دَعَوْتُهُمْ	جِهَارًا	ثُمَّ	اِنِّیْ	اَعْلَنْتُ	لَهُمْ
بڑا تکبر	پھر	میں نے	ان کو بلایا	علانیہ	پھر	میں نے	اعلان کیا	ان کیلئے

اور بڑا غرور کیا۔ پھر میں نے انہیں بلند آواز سے دعوت دی۔ پھر ان سے اعلانیہ بھی کہا

وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اَسْرَارًا ۱۲ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ۱۳ اِنَّهٗ كَانَ

وَاَسْرَرْتُ	لَهُمْ	اَسْرَارًا	فَقُلْتُ	اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	اِنَّهٗ	كَانَ
اور	خفیہ	کہا	ان کو	خفیہ کہنا	تو میں نے کہا	بخشش مانگو	اپنے رب سے

اور پوشیدہ طور پر بھی بات کی۔ ہاں میں نے کہا اپنے رب سے بخشش مانگو کہ وہ بڑا ہی

عَفَّارًا ۱۴ یُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَیْكُمْ مَدْرَارًا ۱۵ وَيُذِیْدُكُمْ بِامْوَالٍ

عَفَّارًا	یُرْسِلُ	السَّمَاءَ	عَلَیْكُمْ	مَدْرَارًا	وَيُذِیْدُكُمْ	بِامْوَالٍ
بخشنے والا	بھیجے گا	آسمان سے	تم پر	شرائے کا	اور مدد کرے گا	تمہاری مال سے

بخشنے والا ہے۔ وہ تم پر آسمان سے زور دار بارش بھیجے گا۔ اور تمہاری مدد فرمائے گا مال

وَبَنَیْنِ وَیَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّتٍ ۱۶ وَیَجْعَلُ لَكُمْ اَنْهَارًا ۱۷ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ

وَبَنَیْنِ	وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	جَنَّتٍ	وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	اَنْهَارًا	مَا	لَكُمْ	لَا	تَرْجُونَ
اور بیٹوں سے	اور	بنائے گا	تمہارے لئے	باغات	اور بنائے گا	تمہارے لئے	نہریں	کیا ہے	تم کو	کہ نہیں

اور بیٹوں سے اور (بارش سے) تمہارے لئے باغ اگائے گا اور تمہارے لئے نہریں بنادے گا۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ کی

لِلّٰهِ وَقَارًا ۱۸ وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ۱۹ اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ

لِلّٰهِ	وَقَارًا	وَقَدْ	خَلَقَكُمْ	اَطْوَارًا	اَلَمْ	تَرَوْا	كَيْفَ	خَلَقَ	اللّٰهُ
اللہ سے	عزت کی	اور	بیشک	پیدا کیا تم کو	کئی مرحلوں سے	کیا نہیں	دیکھا تم نے	کیسے	پیدا کیے

اللہ نے عظمت کی اعتقاد اور معرفت نہیں رکھتے۔ حالانکہ اس نے تمہیں طرح طرح سے بنایا۔ کیا تم نے غور نہیں کیا کہ اللہ نے کس طرح

سَبْعَ سَبُوتٍ طَبَاقًا ۱۵ وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَ جَعَلَ

سَبْعَ	سَبُوتٍ	طَبَاقًا	وَ	جَعَلَ	الْقَمَرَ	فِيهِنَّ	نُورًا	وَ	جَعَلَ
سات	آسمان	نیچے اوپر	اور	بنایا	چاند کو	ان میں	روشن	اور	بنایا

سات آسمان طبقوں میں بنائے۔ اور آسمان دنیا میں چاند کو نور بنایا اور

الشَّمْسِ سِرَاجًا ۱۶ وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۱۷ ثُمَّ

الشَّمْسِ	سِرَاجًا	وَ	اللَّهُ	أَنْبَتَكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ	نَبَاتًا	ثُمَّ
سورج کو	چراغ	اور	اللہ نے	اگایا تم کو	زمین سے	اگانا	پھر

سورج کو چراغ بنایا؟ اور اللہ نے تمہیں زمین سے ایک طرح کی روئیدگی کے ساتھ اگایا۔ پھر

يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۱۸ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

يُعِيدُكُمْ	فِيهَا	وَ	يُخْرِجُكُمْ	إِخْرَاجًا	وَ	اللَّهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ
لوٹائے گا تم کو	اس میں	اور	نکالے گا تم کو	نکالنا	اور	اللہ نے	بنایا	تہلے لے	زمین کو

تمہیں زمین میں لوٹائے گا اور (دوبارہ اس سے) تمہیں نکالے گا۔ اور اللہ نے تمہارے لئے زمین

بِسَاطًا ۱۹ لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۲۰ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ

بِسَاطًا	لَتَسْلُكُوا	مِنْهَا	سُبُلًا فِجَاجًا	قَالَ	نُوحٌ	رَبِّ	إِنَّهُمْ
بچھونا	تاکہ تم چلو	اس کے	وسیع راستوں میں	عرض کی	نوح نے	اے میرے رب	بیشک انہوں نے

کو بچھونا بنایا۔ تاکہ اس کے وسیع راستوں پر چلو۔ نوح علیہ السلام نے عرض کیا اے میرے رب! انہوں نے میرا کہنا

عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ۲۱ وَمَكْرُؤًا

عَصَوْنِي	وَ	اتَّبَعُوا	مَنْ	لَمْ	يَزِدْهُ	مَالُهُ	وَ	وَلَدُهُ	إِلَّا	خَسَارًا	وَ	مَكْرُؤًا
نافرمانی کی میری	اور	پیروی کی	اسکی کہ	نہ	زیادہ کیا اسکو	اسکے مال نے	اور	اولاد اسکی نے	مگر	خسارہ	اور	مکروا

نہیں مانا اور ان کے پیچھے چلتے ہیں جن کے مال اور اولاد نے صرف ان کا نقصان بڑھایا ہے۔ اور بہت بڑا

مَكْرًا كِبَارًا ۚ وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا ۚ

مَكْرًا	كِبَارًا	وَقَالُوا	لَا	تَذَرُنَّ	آلِهَتَكُمْ	وَلَا	تَذَرُنَّ	وَدًّا	وَلَا	سُوَاعًا				
مکر	بہت بڑا	اور	بولے	کافر	نہ	چھوڑنا	اپنے معبودوں کو	اور	نہ	چھوڑنا	ود کو	اور	نہ	سواع کو

فریب کرتے ہیں۔ اور انہوں نے کہا کہ ہرگز نہ چھوڑنا اپنے معبودوں کو اور ہرگز نہ چھوڑنا وُد اور سواع

وَلَا يَعُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ۚ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِيْنَ

وَلَا	يَعُوْثَ	وَيَعُوْقَ	وَنَسْرًا	وَقَدْ	أَضَلُّوا	كَثِيْرًا	وَلَا	تَزِدِ	الظَّالِمِيْنَ
اور نہ	یعوث کو	اور نہ یعوق کو	اور نہ سر کو	اور	بیشک	گمراہ کیا انہیں	اور نہ	زیادہ کر	ظالموں کی

اور یعوث اور یعوق اور نسر (نامی بتوں) کو۔ اور یقیناً انہوں نے بہت لوگوں کو گمراہ کر دیا اور (اے میرے رب!) تو (بھی)

إِلَّا أَضَلَّاهُمْ ۚ مَّا خَطِيئَتُهُمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا ۚ فَلَمْ يَجِدُوا

إِلَّا	أَضَلَّاهُمْ	مَّا	خَطِيئَتُهُمْ	أُغْرِقُوا	فَأُدْخِلُوا	نَارًا	فَلَمْ	يَجِدُوا
مگر	گمراہی	اپنے	گناہوں سے	غرق کیے گئے	تو داخل کیے گئے	آگ میں	تو نہ	پایا انہوں نے

ظالموں کو سوائے گمراہی کے کسی چیز کا اضافہ نہ کرنا۔ اپنی خطاؤں کی وجہ سے ڈبوئے گئے پھر آگ میں داخل کئے گئے تو انہوں نے

لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ۚ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْاَرْضِ

لَهُمْ	مِّنْ دُونِ	اللّٰهُ	أَنْصَارًا	وَ	قَالَ	نُوحٌ	رَّبِّ	لَا	تَذَرْنِي	عَلَى	الْأَرْضِ
اپنے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی مددگار	اور	عرض کی	نوح نے	اے میرے رب	نہ	چھوڑ	اوپر	زمین کے

اللہ کے مقابل اپنا کوئی مددگار نہ پایا۔ اور نوح علیہ السلام نے عرض کی اے میرے رب زمین پر کافروں میں سے

مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دِيَارًا ۚ اِنَّكَ اِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ

مِنَ الْكٰفِرِيْنَ	دِيَارًا	اِنَّكَ	اِنْ	تَذَرَهُمْ	يُضِلُّوْا	عِبَادَكَ
کوئی کافر	بسنے والا	بیشک تو	اگر	تو چھوڑے گا ان کو	گمراہ کریں گے	تیرے بندوں کو

کوئی بسنے والا نہ چھوڑ۔ اگر تو انہیں چھوڑے گا تو وہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے

وَلَا يَكُذِّبُوا إِلَّا فَاِجْرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ

وَلَا	يَكُذِّبُوا	إِلَّا	فَاِجْرًا	كَفَّارًا	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَلِوَالِدَيَّ	وَلِمَنْ	دَخَلَ
اور نہ	جنس گے	مگر	بدکار	ناشکر	اے میرے رب	بخش دے مجھ کو	اور میرے ماں باپ کو	اور اس کو جو	داخل ہوا

اور صرف بدکار اور ناشکر ہی پیدا کریں گے۔ اے میرے رب! مجھے اور میرے والدین کو اور اسے جو میرے گھر میں بطور

بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ۚ ﴿٢٨﴾

بَيْتِي	مُؤْمِنًا	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَلَا	تَزِدِ	الظَّالِمِينَ	إِلَّا	تَبَارًا
میرے گھر میں	ایمان کی حالت میں	اور مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں کو	اور نہ	زیادہ کر	ظالموں کی	مگر	تباہی

مومن داخل ہو اور مومن مردوں اور مومن عورتوں کو بخش دے اور ظالموں کی صرف تباہی میں اضافہ کر۔

الصفحة ۲۹

﴿۲۸﴾ آیاتھا ۲۸ ﴿۲۷﴾ سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ ۴۰ ﴿۲۶﴾ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴿۲۵﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا

قُلْ	أُوحِيَ	إِلَيَّ	أَنَّهُ	اسْتَمَعَ	نَفَرٌ	مِّنَ الْجِنِّ	فَقَالُوا	إِنَّا	سَمِعْنَا	قُرْآنًا
فرمادو	وحی کی گئی	میری طرف	یہ کہ	سنا	ایک جماعت نے	جنوں سے	تو بولے	ہم نے	سنا	قرآن

آپ فرمادیں: میری طرف وحی کی گئی ہے کہ جنات کی ایک جماعت نے (میری تلاوت کو) غور سے سنا تو (جا کر اپنی قوم سے) کہنے لگے: بیشک ہم نے

عَجَبًا ۚ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَامْتَابِهِ ۖ وَلَنْ تُشْرِكَ بِرَبِّنَا

عَجَبًا	يَهْدِي	إِلَى	الرُّشْدِ	فَامْتَابِهِ	وَلَنْ	تُشْرِكَ	بِرَبِّنَا
عجیب	ہدایت دیتا ہے	طرف	بھلائی کی	تو ایمان لائے ہم	اس پر	شریک ٹھہرائیں گے ہم	اپنے رب کے ساتھ

ایک عجیب قرآن سنا ہے۔ کہ بھلائی کی راہ بتاتا ہے تو ہم اس پر ایمان لائے اور ہم ہرگز کسی کو اپنے رب کا

منزل ۷۲

أَحَدًا ۱) وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۲)

أَحَدًا	وَأَنَّهُ	تَعَلَّى	جَدُّ	رَبِّنَا	مَا	اتَّخَذَ	صَاحِبَةً	وَلَا	وَلَدًا
ایک کو	اور	یہ کہ	بلند ہے	شان	ہمارے رب کی	نہیں	پکڑی اس نے	بیوی	اور نہ

شریک نہیں کریں گے۔ اور یہ کہ ہمارے رب کی شان بڑی بلند ہے جس نے کسی کو بیوی نہیں بنایا اور نہ بیٹا۔

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۳) وَأَنَا ظَنُّنَا أَنَّ لَنُ

وَأَنَّهُ	كَانَ يَقُولُ	سَفِيهُنَا	عَلَى	اللَّهِ	شَطَطًا	وَأَنَا	ظَنُّنَا	أَنَّ لَنُ
اور	یہ کہ	کہتا تھا	ہمارے وقوف	اوپر	اللہ کے	زیادتی کی باتیں	اور یقیناً	ہمارا خیال تھا

اور یہ کہ ہم میں احمق ہی اللہ کے خلاف بڑھ بڑھ کر باتیں کیا کرتا ہے۔ اور یہ کہ ہم گمان کرتے تھے کہ انسان

تَقُولُ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۴) وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ

تَقُولُ	الْإِنْسُ	وَالْجِنُّ	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	وَأَنَّهُ	كَانَ	رِجَالٌ	مِّنَ الْإِنْسِ
کہیں گے	انسان	اور جن	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور یہ کہ	تھے	کچھ مرد	انسانوں سے

اور جن اللہ پر ہرگز جھوٹ نہ باندھیں گے۔ اور یہ کہ انسانوں میں سے کچھ مرد، جنوں کے کچھ مردوں

يَعُودُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۵) وَأَنَّهُمْ

يَعُودُونَ	بِرِجَالٍ	مِّنَ الْجِنِّ	فَزَادُوهُمْ	رَهَقًا	وَأَنَّهُمْ
پناہ لیتے	کچھ مردوں کی	جنوں سے	تو زیادہ ہو گئے وہ	تکبر میں	اور یہ کہ انہوں نے

کی پناہ لیتے تھے تو انہوں نے ان (جنوں) کی سرکشی کو بڑھا دیا اور یہ کہ

ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنَّ لَنُيَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۶) وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ

ظَنُّوا	كَمَا	ظَنَنْتُمْ	أَنَّ لَنُيَبْعَثَ	اللَّهُ	أَحَدًا	وَأَنَّا	لَمَسْنَا	السَّمَاءَ
گمان کیا	جیسے	گمان کیا تھیں	یہ کہ	ہرگز نہ	بھیجے گا	اللہ	کسی ایک کو	اور یہ کہ

انہوں نے گمان کیا جیسا تمہیں گمان ہے کہ اللہ ہرگز کوئی رسول نہیں بھیجے گا۔ اور یہ کہ ہم نے آسمان کا جائزہ لیا

فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ۝۸ وَأَنَا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا

فَوَجَدْنَاهَا	مُلِئَتْ	حَرَسًا شَدِيدًا	وَشُهَبًا	وَأَنَا	كُنَّا نَقْعُدُ	مِنْهَا
تو پایا ہم نے اسکو	بھرا ہوا	سخت پہریداروں سے	اور چنگاریوں سے	اور یہ کہ	ہم بیٹھا کرتے تھے	اس میں
تو ہم نے اسے مضبوط پہرے داروں اور شہابوں سے بھرا ہوا پایا۔ اور یہ کہ ہم بعض ٹھکانوں میں سنے کیلئے						

مَقَاعِدَ لِلْسَّمَ ۝۹ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شُهَابًا رَصَدًا ۝۹

مَقَاعِدَ	لِلْسَّمَ	فَمَنْ	يَسْتَمِعِ	الْآنَ	يَجِدْ لَهُ	شُهَابًا	رَصَدًا
موقعوں پر	سننے کیلئے	تو جو	سنتا ہے	اب	پاتا ہے	اپنے لیے شعلہ	تاک میں لگا ہوا
بیٹھا کرتے تھے لیکن جو اب سنا چاہے گا وہ اپنے لیے تاک میں لگا ہوا شہاب پاتا ہے۔							

وَأَنَا لَأَنْذِرُكُمْ أَشْرًا أُرِيدُ بَشَرًا فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ

وَأَنَا	لَأَنْذِرُكُمْ	أَشْرًا	أُرِيدُ	بَشَرًا	فِي الْأَرْضِ	أَمْ أَرَادَ	بِهِمْ	رَبُّهُمْ
اور یہ کہ	نہیں جانتے ہم	کیا برائی کا	ارادہ کیا کیجے	ان سے جو	زمین میں ہیں	یا	ارادہ کیا	انکے متعلق انکے رب نے
اور یہ کہ ہم نہیں جانتے کہ آیا زمین والوں کیلئے برائی چاہی گئی ہے یا ان کا رب ان کیلئے								

رَشَدًا ۝۱۰ وَأَنَا مِنَ الصَّالِحِينَ وَمِنَادُونَ ذَلِكَ ۝۱۰ كُنَّا ظَرَائِقَ

رَشَدًا	وَأَنَا	مِنَ الصَّالِحِينَ	وَمِنَادُونَ	ذَلِكَ	كُنَّا	ظَرَائِقَ
بھلائی کا	اور یہ کہ	ہم میں سے کچھ نیک ہیں	اور ہم میں سے کچھ دوسری طرح کے ہیں	ہم	راہوں	
بھلائی چاہتا ہے۔ اور یہ کہ ہم میں سے کچھ نیک ہیں اور کچھ اس کے سوا ہم کئی راہوں میں						

قَدَدًا ۝۱۱ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ

قَدَدًا	وَأَنَا	ظَنَنَّا	أَنْ لَنْ	نُعْجِزَ	اللَّهَ	فِي الْأَرْضِ	وَلَنْ
مختلف ہیں	اور یہ کہ	ہم نے خیال کیا	یہ کہ	ہرگز نہیں	عاجز کر سکیں گے	اللہ کو	زمین میں اور ہرگز نہ
متفرق ہیں۔ اور یہ کہ ہم نے یقین کر لیا کہ ہرگز ہم اللہ کو عاجز نہیں کر سکتے زمین میں (رہ کر) اور نہ ہم اسے عاجز کر سکتے ہیں							

نُعْجِزُهُ هَرَبًا ۱۲ وَأَنَا لَسَابِعُنَا الْهُدَىٰ أَمَّا بِهِ ۱۳ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ

نُعْجِزُهُ	هَرَبًا	وَا	أَنَا	لَسَابِعُنَا	الْهُدَىٰ	أَمَّا	بِهِ	فَمَنْ	يُؤْمِنُ	بِرَبِّهِ
عاجز کر سکیں گے اسکو	بھاگ کر	اور	یہ کہ	جب	سنی ہم نے	ہدایت	ایمان لائے ساتھ اس کے	تو جو	ایمان لائے گا	اپنے رب کے
(زمین سے) بھاگ کر۔ اور یہ کہ ہم نے جب ہدایت سنی اس پر ایمان لائے تو جو اپنے رب پر ایمان لائے										

فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۱۴ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا

فَلَا	يَخَافُ	بَخْسًا	وَلَا	رَهَقًا	وَا	أَنَا	مِنَّا	الْمُسْلِمُونَ	وَا	مِنَّا
تو نہ	ڈرے گا	نقصان سے	اور نہ	زیادتی سے	اور	یہ کہ	ہم میں سے کچھ	مسلمان ہیں	اور	کچھ ہم میں سے
اسے نہ کسی کی کا خوف اور نہ زیادتی کا۔ اور یہ کہ ہم کچھ مسلمان ہیں										

الْقِسْطُونَ ۱۵ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۱۶ وَأَمَّا

الْقِسْطُونَ	فَمَنْ	أَسْلَمَ	فَأُولَٰئِكَ	تَحَرَّوْا	رَشَدًا	وَا	أَمَّا
ظالم ہیں	تو جو	فرمانبردار ہوا	تو یہی ہیں جنہوں نے	تصد کیا	بھلائی کا	اور	رہے
اور کچھ ظالم تو جو اسلام لائے انہوں نے بھلائی طلب کی۔ اور وہ جو							

الْقِسْطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۱۷ وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى

الْقِسْطُونَ	فَكَانُوا	لِجَهَنَّمَ	حَطَبًا	وَا	أَنْ	لَّوِ	اسْتَقَامُوا	عَلَى
ظالم	تو ہوں گے وہ	جہنم کا	ایندھن	اور	یہ کہ	اگر	سیدھے رہتے	اوپر
غلط کار ہیں وہ جہنم کا ایندھن ہیں۔ اور یہ کہ (مجھے وحی کی کئی ہے) اگر وہ راہ								

الطَّرِيقَةِ لَا سَقِيْنَهُمْ مَّاءٌ غَدَقًا ۱۸ لِنَقْتَنَهُمْ فِيهِ ۱۹ وَمَنْ يُعْرِضْ

الطَّرِيقَةِ	لَا سَقِيْنَهُمْ	مَّاءٌ	غَدَقًا	لِنَقْتَنَهُمْ	فِيهِ	وَمَنْ	يُعْرِضْ
رستے کے	تو ہم ضرور چلاتے انکو	پانی	وافر	تاکلکی آزمائش کریں	اس میں	اور جو	منہ پھیرے
پر قائم رہتے تو ہم انہیں پانی سے سیراب کر دیتے۔ تاکہ اس میں ہم ان کی آزمائش فرمائیں							

عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكُهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝۱۷ وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا

عَنْ ذِكْرِ	رَبِّهِ	يَسْلُكُهُ	عَذَابًا	صَعَدًا	وَأَنَّ	الْمَسْجِدَ	لِلَّهِ	فَلَا
یاد سے	اپنے رب کی	چلائے گا اسکو	عذاب	چڑھتے میں	اور یہ کہ	مسجدیں	اللہ کی ہیں	تو نہ

اور جو اپنے رب کی یاد سے منہ موڑے وہ اسے نہایت سخت عذاب میں داخل کرے گا۔ اور یہ کہ (سب) مسجدیں اللہ ہی کی ہیں تو

تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝۱۸ وَأَنَّهُ لَبَّاقِمٌ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا

تَدْعُوا	مَعَ	اللَّهُ	أَحَدًا	وَأَنَّهُ	لَبَّاقِمٌ	عَبْدُ	اللَّهُ	يَدْعُوهُ	كَادُوا
بندگی کرو	ساتھ	اللہ کے	کسی کی	اور	یہ کہ	جب	کھڑا ہوا	بندہ	اللہ کا

اللہ کے ساتھ کسی کی عبادت نہ کرو۔ اور یہ کہ جب اللہ کے بندے (محمد ﷺ) اس کی عبادت کرنے کھڑے ہوئے تو وہ ان پر

يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝۱۹ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ

يَكُونُونَ	عَلَيْهِ	لِبَدًا	قُلْ	إِنَّمَا	أَدْعُوا	رَبِّي	وَلَا	أُشْرِكُ	بِهِ
کہ ہوتے وہ	اس پر	ٹھٹھکے ٹھٹھ	آپ فمائیں	اسکے سوا نہیں	میں عبادت کرتا ہوں	اپنے رب کی	اور	نہیں	شریک ٹھہراتا میں

ہجوم در ہجوم جمع ہو گئے۔ فرمادیجئے میں تو اپنے رب ہی کی بندگی کرتا ہوں اور کسی کو اس کا شریک نہیں

أَحَدًا ۝۲۰ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝۲۱ قُلْ إِنِّي لَنْ

أَحَدًا	قُلْ	إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا	وَلَا	رَشَدًا	قُلْ	إِنِّي	لَنْ
کسی ایک کو	آپ فمائیں	بیگناہ میں	نہیں	میں اختیار رکھتا	تمہارے لئے	تکلیف کا	اور	نہ	بھلائی کا	آپ فمائیں	بیگناہ میں

ٹھہراتا۔ فرمادیجئے میں تمہارے لئے کسی نقصان یا بھلائی کا اختیار نہیں رکھتا۔ آپ فرمادیں کہ نہ مجھے

يُجِيرُنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ ۝۲۲ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝۲۳ إِلَّا بَلَاغًا

يُجِيرُنِي	مِنَ	اللَّهُ	أَحَدٌ	وَلَنْ	أَجِدَ	مِنْ	دُونِهِ	مُلْتَحَدًا	إِلَّا	بَلَاغًا
پناہ دے گا مجھ کو	اللہ سے	کوئی بھی	اور	ہرگز نہ	پاؤں گا میں	اس کے سوا	کوئی جائے پناہ	مگر	بلاغ	پناہ

ہرگز کوئی اللہ کے (امر کے خلاف) عذاب سے پناہ دے سکتا ہے اور نہ ہی میں قطعاً اس کے سوا کوئی جائے پناہ پاتا ہوں۔ لیکن اللہ

مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَتِهِ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ

مِّنَ اللَّهِ	و	رِسَالَتِهِ	و	مَنْ	يَعْصِ	اللَّهُ	و	رَسُولَهُ	فَإِنَّ	لَهُ	نَارَ	جَهَنَّمَ
اللہ کی طرف سے	اور	اسکی رسالتیں	اور	جو	نافرمانی کرے گا	اللہ	اور	اسکے رسول کی	تو بیشک	اس کیلئے	آگ ہے	جہنم کی
طرف سے پہنچانا اور اس کے پیغاموں (کی امانت) کو ادا کرنا (میرا ذمہ ہے) اور جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے تو بے شک اس کیلئے جہنم کی												

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ

خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	حَتَّىٰ	إِذَا	رَأَوْا	مَا	يُوعَدُونَ	فَسَيَعْلَمُونَ
میں رہیں گے	اس میں	ہمیشہ تک	یہاں تک کہ	جب	دیکھیں گے	جو	وعدہ دیے جاتے ہیں	تو جلدی جان لیں گے
آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے۔ یہاں تک کہ جب وہ اس چیز کو دیکھ لیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے								

مَنْ أَوْعَفَّ نَصْرًا وَاقِلٌ عَدَدًا ۖ قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا

مَنْ	أَوْعَفَّ	نَصْرًا	وَ	اقِلٌ	عَدَدًا	قُلْ	إِنْ	أَدْرِي	أَقْرَبُ	مَا
کون	کمزور ہے	مددگاروں سے	اور	کون کم ہے	گنتی میں	آپ فہمائیں	نہیں	جانتا میں	کہ آیا نزدیک ہے	جو کچھ
تو اب وہ جان لیں گے کہ کس کے مددگار کمزور ہیں اور عدد کے اعتبار سے کم تر ہیں۔ فرمادیتے ہیں میں نہیں جانتا آیا نزدیک ہے وہ جس کا کہیں										

تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۖ عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ

تُوعَدُونَ	أَمْ	يَجْعَلُ	لَهُ	رَبِّي	أَمَدًا	عِلْمُ	الْغَيْبِ	فَلَا	يُظْهِرُ	عَلَىٰ
تم وعدہ دیے جاتے ہو	یا	کرے گا	اس کیلئے	میرا رب	کچھ وقفہ	جاننے والا ہے	غیب کا	تو نہیں	مطلع کرتا	اوپر
وعدہ دیا جاتا ہے یا میرا رب اسے کچھ وقفہ دیگا۔ غیب کا جاننے والا تو اپنے غیب پر کسی (عام شخص)										

غَيْبِهِ أَحَدًا ۖ إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

غَيْبِهِ	أَحَدًا	إِلَّا	مَنِ	ارْتَضَىٰ	مِنْ رَسُولٍ	فَإِنَّهُ	يَسْلُكُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
اپنے غیب کے	کسی کو	مگر	جسے	پسند کرے	رسولوں میں سے	تو بیشک وہ	چلاتا ہے	اس کے آگے
کو مسلط نہیں کرتا۔ سوائے اپنے پسندیدہ رسولوں کے (انہی کو مطلع علی الغیب کرتا ہے کیونکہ یہ خاصہ نبوت اور معجزہ رسالت ہے) تو بیشک وہ اس								

وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝ لِّيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَتِي

و	مِنْ خَلْفِهِ	رَصَدًا	لِّيَعْلَمَ	أَنْ	قَدْ	أَبْلَغُوا	رِسَالَتِي
اور	اس کے پیچھے	محافظ	تاکہ دیکھے	یہ کہ	بیشک	پہنچائے انہوں نے	پیغامات

(رسول ﷺ) کے آگے اور پیچھے (علم غیب کی حفاظت کیلئے) نگہبان مقرر فرما دیتا ہے۔ تاکہ جان لے کہ انہوں نے اپنے رب کے

رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝

رَبِّهِمْ	و	أَحَاطَ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	وَأَحْصَىٰ	كُلَّ	شَيْءٍ	عَدَدًا
اپنے رب کے	اور	گھیر لیا اس نے	جو	ان کے پاس ہے	اور گن رکھا اس نے	ہر	چیز کو	گنتی میں

پیغامات پہنچا دیئے ہیں اور اس نے ان کے احوال کا احاطہ کر رکھا ہے اور اس نے ہر چیز کو شمار کر رکھا ہے۔

﴿آیتھا ۲۰﴾ ﴿سُورَةُ الْمُرْزَمِ مَكِّيَّةٌ ۳﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمُرْزَمُ ۝ قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ

يَا أَيُّهَا	الْمُرْزَمُ	۝	قُمْ	اللَّيْلَ	إِلَّا	قَلِيلًا	نِصْفَهُ	أَوِ انْقُصْ	مِنْهُ
اے	جھرمٹ مارنیوالے		قیام فرمایا کرو	رات کو	مگر	تھوڑی	آدھی رات	یا کم کرلو	اس سے

اے چادر کی جھرمٹ مارنے والے حبیب ﷺ۔ آپ رات کو (نماز میں) قیام فرمایا کریں مگر تھوڑی دیر (کیلئے)۔ اس کا نصف یا

قَلِيلًا ۝ أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَاقِلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝ إِنَّا سُلِقْنَا عَلَيْكَ

قَلِيلًا	۝	أَوْزِدْ	عَلَيْهِ	و	رَاقِلِ	الْقُرْآنَ	تَرْتِيلًا	إِنَّا	سُلِقْنَا	عَلَيْكَ
تھوڑا سا		یا زیادہ کرو	اس پر	اور	ٹھہر ٹھہر کر پڑھو	قرآن	آہستہ آہستہ	بیشک ہم	جلدی ڈالیں گے	آپ پر

اس سے تھوڑا کم کر لیں۔ یا اس پر کچھ زیادہ کر لیں اور قرآن کو ٹھہر ٹھہر کر پڑھیں۔ بے شک ہم عنقریب آپ پر بھاری کلام نازل

قَوْلًا ثَقِيلًا ۝ إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝ إِنَّ

قَوْلًا	ثَقِيلًا	إِنَّ	نَاشِئَةَ	الَّيْلِ	هِيَ	أَشَدُّ	وَطْأً	وَأَقْوَمُ	قِيلًا	إِنَّ
بات	بھاری	بیشک	جاگنا	رات کا	وہ	بہت سخت ہے	دباؤ میں	اور	بہت سیدھا ہے	بات میں

فرمائیں گے۔ یقیناً رات کا اٹھنا (کھس پر) قوی دباؤ ڈالتا ہے اور اس وقت بات بہت سیدھی نکلتی ہے۔ بیشک

لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۝ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبْتَئِلْ إِلَيْهِ

لَكَ	فِي	النَّهَارِ	سَبْحًا	طَوِيلًا	وَادْكُرْ	اسْمَ	رَبِّكَ	وَتَبْتَئِلْ	إِلَيْهِ
آپ کیلئے	میں	دن	کام ہیں	بہت زیادہ	اور یاد کرو	نام	اپنے رب کا	اور	الگ ہو جاؤ

آپ کے لیے دن بہت مصروفیت ہوتی ہے۔ اور اپنے رب کا نام یاد کرتے رہیں اور سب سے ٹوٹ کر

تَبْتَئِلْ ۝ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۝

تَبْتَئِلْ	رَبُّ	الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	فَاتَّخِذْهُ	وَكِيلًا
الگ ہونا	وہ رب ہے	پورب کا	اور	پچھتم کا	نہیں	کوئی معبود	نہیں	تو پکڑے اسی کو	کار ساز

اسی کے ہو رہیں۔ وہ مشرق و مغرب کا رب ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں پس اسے آپ کار ساز بنا لیں۔

وَأَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَبِيلًا ۝ وَذُرْنِي

وَأَصْبِرْ	عَلَى	مَا	يَقُولُونَ	وَاهْجُرْهُمْ	هَجْرًا	جَبِيلًا	وَذُرْنِي
اور صبر کریں	اوپر	اسکے جو کچھ	کہتے ہیں	اور چھوڑ دیں ان کو	چھوڑنا	اچھا	اور

اور جو کچھ وہ کہتے ہیں اس پر صبر کریں اور خوبصورتی سے ان سے الگ ہو جائیں۔ اور مجھ پر چھوڑ دیجئے

وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهَلْهُمْ قَلِيلًا ۝ إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا

وَالْمُكَذِّبِينَ	أُولِي النَّعْمَةِ	وَمَهَلْهُمْ	قَلِيلًا	إِنَّ	لَدَيْنَا	أَنْكَالًا
اور	جھٹلانے والے	دولتمندوں کو	اور مہلت دیں انکو	تھوڑی	بیشک	ہمارے پاس

ان جھٹلانے والے (سرمایہ پرست) مالداروں کو اور انہیں تھوڑی سی مہلت دے دیجئے۔ بے شک ہمارے پاس ہیں (ان کیلئے)

وَجَحِيًّا ۝۱۲ وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ ۝۱۳ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۴ يَوْمَ تَرْجُفُ

وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا	وَجَحِيًّا
اور	بھڑکتی آگ	اور	کھانا	گلے میں اٹک جانے والا	اور	عذاب	دردناک

بھاری بیڑیاں اور بھڑکتی ہوئی آگ۔ اور گلے میں اٹک جانے والا کھانا اور دردناک عذاب۔ جس دن قمر قمرائیں گے

الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝۱۵ إِنَّا أَرْسَلْنَا

الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	وَ	كَانَتِ	الْجِبَالُ	كَثِيبًا	مَّهِيلًا	إِنَّا	أَرْسَلْنَا
زمین	اور پہاڑ	اور	ہو جائیں گے	پہاڑ	ریت کے ٹیلے	بتے	بیکھم نے	بھیجا

زمین اور پہاڑ اور پہاڑ ریت کا بہتا ہوا ٹیلا ہو جائیں گے۔ ہم نے تمہاری

إِلَيْكُمْ رَسُولًا ۝۱۶ شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝۱۷

إِلَيْكُمْ	رَسُولًا	شَاهِدًا	عَلَيْكُمْ	كَمَا	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	رَسُولًا
تمہاری طرف	رسول	جو حاضر و ناظر ہے	تم پر	جیسے	بھیجا ہم نے	طرف	فرعون کی	رسول

طرف ایک رسول بھیجے گا۔ گواہ بنا کر بھیجا ہے

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝۱۸ فَكَيْفَ

فَعَصَىٰ	فِرْعَوْنُ	الرَّسُولَ	فَأَخَذْنَاهُ	أَخْذًا	وَبِيلًا	فَكَيفَ
تو نافرمانی کی	فرعون نے	اس رسول کی	تو پکڑا ہم نے اس کو	پکڑنا	بڑا سخت	تو کیسے

جس طرح ہم نے فرعون کی طرف رسول بھیجا تھا۔ مگر فرعون نے رسول کی نافرمانی کی تو ہم نے اسے بڑی سختی میں پکڑ لیا۔ پھر کیسے

تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝۱۹ السَّمَاءُ مَنفُطٌ ۝۲۰

تَتَّقُونَ	إِن	كَفَرْتُمْ	يَوْمًا	يَجْعَلُ	الْوِلْدَانَ	شِيبًا	السَّمَاءُ	مَنفُطٌ
بچو گے تم	اگر	تم کفر کرو گے	اس دن کہ	بنادے گا	بچوں کو	بوڑھا	آسمان	پھٹنے والا ہے

بچو گے اگر تم انکار کرو اس دن کا جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا۔ آسمان اس (کی شدت) سے پھٹ جائے

بِهِ ۱۸ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۱۸ اِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۱۸ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ اِلَى

بِهِ	كَانَ	وَعْدُهُ	مَفْعُولًا	اِنَّ	هَذِهِ	تَذْكِرَةٌ	فَمَنْ	شَاءَ	اتَّخَذَ	اِلَى
اسے	ہے	وعدہ اس کا	پورا ہونوالا	بیشک	یہ	نہیحت ہے	تو جو	چاہے	پکڑے	طرف

اللہ کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا۔ بے شک یہ نصیحت ہے تو جو چاہے اپنے رب کی طرف جانے کا

رَبِّهِ سَبِيلًا ۱۹ اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ اَنْتَ تَقُومُ اَدْنٰی مِنْ ثُلُثِي الْيَلِ

رَبِّهِ	سَبِيلًا	اِنَّ	رَبَّكَ	يَعْلَمُ	اَنْتَ	تَقُومُ	اَدْنٰی	مِنْ ثُلُثِي الْيَلِ
اپنے رب کی	راستہ	بیشک	تمہارا رب	جانتا ہے	کہ تم	قیام کرتے ہو	کچھ کم	دو تہائی رات

راستہ اختیار کر لے۔ بے شک تمہارا رب جانتا ہے کہ تم قیام کرتے ہو بھی دو تہائی رات کے قریب

وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الْيَلِ

وَوَ ثُلُثَهُ	وَوَ ثُلُثَهُ	وَ	طَائِفَةٌ	مِّنَ الَّذِينَ	مَعَكَ	وَاللَّهُ	يُقَدِّرُ	الْيَلِ		
اور	آدھی رات	اور	تہائی رات	اور	ایک جماعت	ان میں جو	تمہارے ساتھ ہیں	اور اللہ	اندازہ فرما ہے	رات کا

بھی آدھی رات بھی تہاں اور ایک جماعت تمہارے ساتھ والی اور اللہ رات

وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ اَنْ لَّنْ نُّحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ

وَالنَّهَارَ	عَلِمَ	أَنْ	لَّنْ	تُحْصَوْهُ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ	فَاقْرَءُوا	مَا	تَيَسَّرَ
اور دن کا	جانتا ہے	یہ کہ	ہرگز نہیں	شمار کر سکیں گے اس کو	تو پھر آیا	تم پر	تو پڑھو	جو	آسان ہو

اور دن کا اندازہ فرماتا ہے اسے معلوم ہے کہ اے مسلمانو! تم سے رات کا شمار نہ ہو سکے گا تو اس نے

مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ اَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضٰی ۚ وَاٰخَرُونَ

مِنَ الْقُرْآنِ	عَلِمَ	أَنْ	سَيَكُونُ	مِنْكُمْ	مَرَضَى	وَ	آخِرُونَ
قرآن میں سے	اسے معلوم ہے	یہ کہ	عنقریب ہوں گے	تم میں سے بعض	بیمار	اور	کچھ اور

اپنی رحمت سے تم پر رجوع فرمایا اب قرآن میں سے جتنا تم پر آسان ہو اتنا پڑھو اسے معلوم ہے

يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخِرُونَ

يَضْرِبُونَ	فِي الْأَرْضِ	يَبْتَغُونَ	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَآخِرُونَ
جو چلیں گے	زمین میں	چاہتے ہوں گے	فضل اللہ کا	اور کچھ اور

کہ عنقریب کچھ تم میں سے بیمار ہوں گے اور کچھ زمین میں سفر کریں گے اللہ کا فضل تلاش کرنے

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاَقْرَعُوا مَاتَيْسَرَ مِنْهُ ۚ وَاقْيُمُوا

يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَاَقْرَعُوا	مَاتَيْسَرَ	مِنْهُ	وَ	اَقْيُمُوا
لڑیں گے	اللہ کی راہ میں	تو پڑھو	جو	آسان ہو	اس سے	قائم کرو

اور کچھ اللہ کی راہ میں لڑتے ہوں گے تو جتنا قرآن میسر ہو پڑھو اور

الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا

الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ	وَ	اقْرِضُوا	اللَّهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	وَ	مَا
نماز کو	اور دو	زکوٰۃ	اور	قرض دو	اللہ	قرض	اچھا	اور	جو کچھ

نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو اور اللہ کو قرض حسنہ دو اور اپنے لئے

تُقَدِّمُوا إِلَّا نَفْسَكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ

تُقَدِّمُوا	إِلَّا نَفْسَكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ اللَّهِ	هُوَ	خَيْرٌ
آگے بھیجو گے	اپنی جانوں کیلئے	بھلائی سے	اس کو پاؤ گے	اللہ کے پاس	وہ	بہتر ہے

جو بھلائی آگے بھیجو گے اسے اللہ کے پاس بہتر

وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۖ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّذِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۲۰

وَأَعْظَمَ	أَجْرًا	وَاسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
اور بڑا ہے	ثواب میں	اور بخشش مانگو	اللہ سے	بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

اور بڑے ثواب کی پاؤ گے اور اللہ سے بخشش مانگو بے شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

﴿ آیاتھا ۵۲ ﴾ ﴿ سُوْرَةُ الْمَذْثَرِ مَكِّيَّةٌ ۲ ﴾ ﴿ رُكُوْعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمَذْثَرُ ۱ قُمْ فَأَنْذِرْ ۲ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۳ وَثِيَابَكَ

يَا أَيُّهَا	الْمَذْثَرُ	قُمْ	و	رَبَّكَ	فَكَبِّرْ	وَتِيَابَكَ
اے	بالا پوش اور ہنسنے والے	کھڑے ہو جاؤ	اور	اپنے رب کی	بڑائی بیان کرو	اور اپنے پیرے
اے بالا پوش اور ہنسنے والے حبیب کبریا! اٹھ اٹھ اور (لوگوں کو اللہ کا) ڈر سناؤ۔ اور اپنے رب کی بڑائی بیان فرما میں۔ اور اپنی پوشاک کو (پہلے کی						

فَطَهِّرْ ۴ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۵ وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۶ وَلِرَبِّكَ

فَطَهِّرْ	وَالرُّجْزَ	فَاهْجُرْ	و	لَا	تَمْنُنْ	تَسْتَكْثِرُ	و	لِرَبِّكَ
پاک رکھو	اور بتوں کی پلیدی کو	دور رکھو	اور	نہ	احسان کرو	زیادہ لینے کیلئے	اور	اپنے رب کیلئے
طرح ہمیشہ صاف رکھیں۔ اور (پہلے کی طرح): ذل کو چھوڑ رہے۔ اور (اس غرض سے کہی پر) احسان نہ کریں کہ اس سے زیادہ کے طالب ہوں۔ اور								

فَاصْبِرْ ۷ فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ۸ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ۹

فَاصْبِرْ	فَإِذَا	نُقِرَ	فِي النَّاقُورِ	فَذَلِكَ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمٌ	عَسِيرٌ
مہر کرو	پھر جب	پھونکا جائے گا	صور میں	تو یہ	دن ہوگا	دن	مشکل
آپ اپنے رب کیلئے مہر کیا کریں۔ پھر جب صور پھونکا جائے گا۔ تو وہ دن بڑا مشکل دن ہو گا۔							

عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ۱۰ ذُرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۱۱

عَلَى	الْكَافِرِينَ	غَيْرُ	يَسِيرٍ	ذُرْنِي	و	مَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيدًا
اوپر	کافروں کے	نہیں ہوگا	آسان	چھوڑ دیں مجھ کو	اور	اس کو جسے	میں نے پیدا کیا	اکیلا
کافروں پر آسان نہیں ہو گا۔ آپ اسے مجھ پر چھوڑ دیں جسے میں نے اکیلا (بے سروسامان) پیدا کیا۔								

﴿ منزل ﴾

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّدُونًا^{۱۲} وَبَنِينَ شُهُودًا^{۱۳} وَمَهَّدْتُ لَهُ

وَجَعَلْتُ	لَهُ	مَالًا	مَّدُونًا	و	بَنِينَ	شُهُودًا	وَمَهَّدْتُ	لَهُ
اور بنایا میں نے	اس کیلئے	مال	وسیع	اور	بیٹے	حاضر	اور تیاری کی میں نے	اس کیلئے

اور میں نے اسے بہت وسیع مال مہیا کیا تھا۔ اور (اس کے سامنے) حاضر رہنے والے بیٹے (دیئے) تھے۔ اور میں نے اسے (سامان پیش و

تہیّدًا^{۱۴} ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ^{۱۵} كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتِنَاعِنِي^{۱۶}

تَهْيِدًا	ثُمَّ	يَطْمَعُ	أَنْ	أَزِيدَ	كَلَّا	إِنَّهُ	كَانَ	لِإِيْتِنَاعِنِي
پوری تیاری	پھر	امید رکھتا ہے	یہ کہ	میں زیادہ دوں	ہرگز نہیں	بیشک وہ	تھا	ہماری آیتوں سے

عشرت میں) خوب وسعت دی تھی۔ پھر بھی وہ خواہش کرتا ہے کہ میں اسے اور دوں۔ ہرگز نہیں وہ ہماری آیتوں کا مخالف ہے۔

سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا^{۱۷} إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ^{۱۸} فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ^{۱۹} ثُمَّ

سَأُرْهِقُهُ	صَعُودًا	إِنَّهُ	فَكَّرَ	وَقَدَّرَ	فَقُتِلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ	ثُمَّ
جلدی چڑھاؤں گا میں اسکو	صعود پر	بیشک اسنے	سوچا	اور	اندازہ	پھر مارا جائے	کس طرح	اندازہ کیا

عنقریب میں اسے (آگ کے پہاڑ) صعود پر چڑھاؤں گا۔ بیشک اس نے سوچ و بچاؤ (دل میں) ایک تجویز مقرر کر لی۔ بس اس پر (اللہ کی) مار (یعنی

قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ^{۲۰} ثُمَّ نَظَرَ^{۲۱} ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ^{۲۲} ثُمَّ أَدْبَرَ

قُتِلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ	ثُمَّ	نَظَرَ	ثُمَّ	عَبَسَ	وَبَسَرَ	ثُمَّ	أَدْبَرَ
مارا جائے	کس طرح	اسنے اندازہ کیا	پھر	دیکھا	پھر	توری چڑھائی	اور	منہ بنایا	پھر

اعت) ہوا اس نے کیسی تجویز کی۔ اس پر پھر (اللہ کی) مار (یعنی اعت) ہوا اس نے کیسی تجویز کی۔ پھر اس نے (اپنی تجویز پر دوبارہ) غور کیا۔ پھر توری چڑھائی اور

وَاسْتَكْبَرَ^{۲۳} فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُوشِرُ^{۲۴} إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ

وَاسْتَكْبَرَ	فَقَالَ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ	يُوشِرُ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	قَوْلُ
اور تکبر کیا	پھر کہا	نہیں	یہ	مگر	جادو	پہلے سے لکھا ہوا	نہیں	یہ	مگر	بات

برمانہ بنایا۔ پھر (اس نے حق سے) پیٹھ پھیری اور تکبر کیا۔ پھر کہا یہ (قرآن) تو وہی جادو ہے جو پہلے سے لکھ ہوتا چلا آتا ہے۔ یہ

الْبَشَرِ ۲۵ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۲۶ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۲۷ لَا تُبْقِي

الْبَشَرِ	سَأُصْلِيهِ	سَقَرَ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	سَقَرُ	لَا	تُبْقِي
آدمی کی	جلدی داڑھوں کا میں اسکو	دوزخ میں	اور کیا	جانے تو	کیا ہے	دوزخ	نہیں	باقی رکھے گی وہ

انسان کے کلام کے سوا کچھ نہیں۔ میں عنقریب اسے دوزخ میں جھونک دوں گا۔ اور (اے مخاطب) تجھے کیا معلوم سقر کیا ہے؟ وہ نہ

وَلَا تَذَرُ ۲۸ لَوْ أَهْلَ لِبَشَرٍ ۲۹ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۳۰ وَمَا جَعَلْنَا

وَلَا	تَذَرُ	لَوْ أَهْلُ	لِلْبَشَرِ	عَلَيْهَا	تِسْعَةَ عَشَرَ	وَمَا	جَعَلْنَا		
اور	نہیں	چھوڑے گی وہ	اتار لیتا ہے	چڑا	اس پر ہیں	انیس فرشتے	اور	نہیں	بنائے ہم نے

کچھ باقی رکھتی ہے اور نہ چھوڑتی ہے۔ آدمی کو مجلس دینے والی۔ اس پر انیس (فرشتے) مقرر ہیں۔ اور ہم نے

أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةٌ ۳۱ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمُ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ

أَصْحَابَ النَّارِ	إِلَّا	مَلَائِكَةٌ	وَمَا	جَعَلْنَا	عِدَّتَهُمُ	إِلَّا	فِتْنَةً	لِلَّذِينَ
دوزخ کے داروغے	مگر	فرشتے	اور	نہیں	بنائی ہم نے	ان کی کتنی	مگر	آزمائش
ان کیلئے جو								

دوزخ کے داروغہ صرف فرشتے ہی مقرر کیے اور ہم نے ان کی یہ کتنی نہ رکھی مگر

كَفَرُوا ۳۲ لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا

كَفَرُوا	لِيَسْتَيَقِنَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	وَيَزِدَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
کافر ہیں	تاکہ یقین کریں	وہ جو	دیے گئے	کتاب	اور	زیادہ کرے	ان کو جو
کافر ہیں	تاکہ یقین کریں	وہ جو	دیے گئے	کتاب	اور	زیادہ کرے	ایمان لائے

کافروں کی جانچ کو اس لئے کہ کتاب والوں کو یقین آئے اور ایمان والوں کا ایمان بڑھے

إِيْمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ ۳۳ وَلِيَقُولَ

إِيْمَانًا	وَلَا	يَرْتَابَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَلِيَقُولَ			
ایمان میں	اور	نہ	شک کریں	وہ جو	دیے گئے ہیں	کتاب	اور	مومن	اور	تاکہ کہیں

اور کتاب والوں اور مسلمانوں کو کوئی شک نہ رہے اور دل کے روکی

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَا ذَا آرَادَ اللَّهُ بِهَذَا

الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	وَالْكَافِرُونَ	مَا ذَا	آرَادَ	اللَّهُ	بِهَذَا
وہ جو کہ	ان کے دلوں میں	بیماری ہے	اور کافر	کیا	ارادہ کیا	اللہ نے	اس

اور کافر کہیں اس مثال میں اللہ کا کیا مطلب ہے یوں ہی اللہ گمراہ کرتا ہے

مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا

مَثَلًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَمَا
مثال سے	اسی طرح	گمراہ ہونے دیتا ہے	اللہ	جسے	چاہے	اور	ہدایت دیتا ہے	جسے	چاہے

جسے چاہے اور ہدایت فرماتا ہے جسے چاہے اور تمہارے رب کے لشکروں کو اس کے

يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْبَشَرِ ۚ كَلَّا

يَعْلَمُ	جُنُودَ	رَبِّكَ	إِلَّا	هُوَ	وَمَا	هِيَ	إِلَّا	ذِكْرَى	لِلْبَشَرِ	كَلَّا
جانتا	لشکروں کو	تمہارے رب کے	مگر	وہی	اور	نہیں	وہ	مگر	نصیحت	واسطی آدمی کے

سوا کوئی نہیں جانتا اور یہ تو نصیحت ہے انسانوں کے لیے۔ ہاں ہاں

وَالْقَمَرَ ۚ وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ۚ وَالصُّبْحِ إِذَا أَصْفَرَ ۚ إِنَّهَا

وَالْقَمَرَ	وَاللَّيْلِ	إِذَا	أَدْبَرَ	وَالصُّبْحِ	إِذَا	أَصْفَرَ	إِنَّهَا
قمر ہے چاند کی	اور رات کی	جب	پٹھ پھیرے	اور صبح کی	جب	روشن ہو	بے شک وہ

چاند کی قسم۔ اور رات کی جب وہ پٹھ پھیر جاتی ہے۔ اور صبح کی جب وہ روشن ہو جاتی ہے۔ بے شک وہ (دورخ) بہت بڑی

لَا حُدَىٰ الْكَبِيرِ ۚ نَذِيرٌ لِلْبَشَرِ ۚ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ

لَا حُدَىٰ	الْكَبِيرِ	نَذِيرٌ	لِلْبَشَرِ	لِمَنْ	شَاءَ	مِنْكُمْ	أَنْ	يَتَقَدَّمَ
ایک ہے	بڑی باتوں سے	ڈرانے والی ہے	آدمی کو	اس کیلئے جو	چاہے	تم میں سے	یہ کہ	آگے بڑھے

چیزوں میں سے ضرور ایک ہے۔ انسانوں کیلئے ڈرانے والی۔ اسے جو تم میں چاہے کہ آگے

أَوَيَّا خَرَّ ط ۳۷ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً ۳۸ إِلَّا أَصْحَابَ

أَوْ	يَا خَرَّ	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ	رَهِينَةً	إِلَّا	أَصْحَابَ	الْيَمِينِ
یا	پچھے رہے	ہر	آدی	اس میں جو کچھ	اس نے کمایا	گروی ہے	مگر	دائیں جانب والے	

آئے یا پیچھے رہے۔ ہر نفس ان اعمال کے بدلے گروی ہے جو اس نے کمائے ہیں۔ سوائے دائیں

الْيَمِينِ ط ۳۹ فِي جَنَّتٍ يُتَسَاءَلُونَ ۴۰ عَنِ الْمُجْرِمِينَ ۴۱ مَا

فِي جَنَّتٍ	يُتَسَاءَلُونَ	عَنِ الْمُجْرِمِينَ	مَا
باغوں میں	پوچھیں گے	مجرموں سے	کیا چیز

جانب والوں کے۔ وہ باغوں میں ہوں گے اور آپس میں پوچھتے ہوں گے۔ مجرموں کے بارے میں۔ (پھر جنتی مجرموں سے کہیں

سَلَّكُمُ فِي سَفَرٍ ۴۲ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِيِّينَ ۴۳ وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ

سَلَّكُمُ	فِي سَفَرٍ	قَالُوا	لَمْ	نَكُ	مِنَ الْمَصْلِيِّينَ	وَلَمْ	نَكُ	نَطْعِمُ
لے جانے والی تم کو	دور رخ میں	کہیں گے	نہیں	تھے ہم	نماز پڑھتے	اور	نہیں	تھے ہم کھانا کھلاتے

گئے) ہمیں کون سی چیز دور رخ میں لے گئی۔ وہ بویں گے ہم نماز نہیں پڑھتے تھے۔ اور مسکین کو کھانا

الْمُسْكِينِ ۴۴ وَكُنَّا خُوضُ مَعَ الْخَاطِئِينَ ۴۵ وَكُنَّا كَذِبُ

الْمُسْكِينِ	وَ	لَمْ	نَخُوضْ	مَعَ	الْخَاطِئِينَ	وَ	لَمْ	نَكُذِبْ
مسکینوں کو	اور	تھے ہم	بحث کرتے	ساتھ	بحث کرنے والوں کے	اور	تھے ہم	تھے ہم

ہمیں دیتے تھے۔ اور ہم بحث کرنے والوں کے ساتھ بحثیں کیا کرتے تھے۔ اور ہم روزِ جزاء

يَوْمَ الدِّينِ ۴۶ حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْيَقِينَ ط ۴۷ فَمَا تَفْعَلُهُمْ شَفَاعَةُ

يَوْمَ الدِّينِ	حَتَّىٰ	أَتَيْنَا	الْيَقِينَ	فَمَا	تَفْعَلُهُمْ	شَفَاعَةُ
انصاف کے دن کو	یہاں تک کہ	آئی ہمارے پاس	موت	تو نہ	نفع دے گی ان کو	سفارش

کو جھٹلاتے تھے۔ یہاں تک کہ ہمیں موت آ گئی۔ تو سفارش کرنے والوں کی سفارش انہیں

الشَّافِعِينَ ﴿٣٨﴾ فَبَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٣٩﴾ كَانَتْهُمْ حُرٌّ

الشَّافِعِينَ	فَبَا	لَهُمْ	عَنِ التَّذْكَرَةِ	مُعْرِضِينَ	كَانَتْهُمْ	حُرٌّ
سفاش کرنوالوں کی	تو کیا ہے	ان کو	نصیحت سے	منہ پھرتے ہیں	گویا کہ وہ	گدھے ہیں
کچھ لفع نہیں دے کی۔ تو انہیں کیا ہوا نصیحت سے منہ پھرتے ہیں۔ گویا وہ بد کے ہوئے						

مُسْتَنْفِرَةً ﴿٤٠﴾ فَرَأَتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٤١﴾ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ

مُسْتَنْفِرَةً	فَرَأَتْ	مِنْ قَسْوَرَةٍ	بَلْ	يُرِيدُ	كُلُّ	امْرِئٍ
بد کے ہوئے	بھاگے ہوں	شیر سے	بلکہ	چاہتا ہے	ہر	آدی
گدھے ہیں۔ جو شیر سے بھاگتے ہیں۔ نہیں بلکہ ان میں سے ہر آدی چاہتا ہے						

مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحُفًا مَنَشَرَةً ﴿٤٢﴾ كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ

مِنْهُمْ	أَنْ	يُؤْتَى	صُحُفًا	مَنَشَرَةً	كَلَّا	بَلْ	لَا	يَخَافُونَ
ان میں سے	یہ کہ	دیا جائے	صحیفے	کھلے ہوئے	ہرگز نہیں	بلکہ	نہیں	ڈرتے
کہ اسے کھلے صحیفے دیئے جائیں۔ ہرگز نہیں بلکہ یہ لوگ آخرت سے								

الْآخِرَةِ ﴿٤٣﴾ كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ﴿٤٤﴾ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٤٥﴾ وَمَا يَذْكُرُونَ

الْآخِرَةِ	كَلَّا	إِنَّهُ	تَذْكِرَةٌ	فَمَنْ	شَاءَ	ذَكَرْهُ	وَمَا	يَذْكُرُونَ
قیامت سے	ہرگز نہیں	بیشک وہ	نصیحت ہے	تو جو	چاہے	نصیحت لاسے	اور نہیں	نصیحت لیتے
نہیں ڈرتے۔ ہاں ہاں بے شک وہ (قرآن) نصیحت ہے۔ تو جو چاہے اس سے نصیحت لے۔ اور وہ کیا نصیحت مانیں								

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْبَغْفِرَةِ ﴿٤٦﴾

إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	هُوَ	أَهْلُ	التَّقْوَىٰ	وَأَهْلُ	الْبَغْفِرَةِ
مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	وہی ہے	لاق	ڈرنے کے	اور وہی ہے لائق	بخشنے کے
مگر جب اللہ چاہے وہی ڈرنے کے لائق ہے اور اسی کی شان ہے مغفرت فرمانا								

﴿ آیاتھا ۲۰ ﴾ ﴿ سُوْرَةُ الْقِيَمَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۱ ﴾ ﴿ رُكُوعَاتُهَا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا أُقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ ۝۱ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ۝۲ اَیَحْسَبُ

لَا أُقْسِمُ	بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ	و	لَا أُقْسِمُ	بِالنَّفْسِ	اللَّوَّامَةِ	اَیَحْسَبُ
میں قسم کھاتا ہوں	قیامت کے دن کی	اور	میں قسم کھاتا ہوں	نفس	ملامت کرنیوالے کی	کیا خیال کرتا ہے

روز قیامت کی قسم یاد فرماتا ہوں۔ اور اس جان کی قسم جو اپنے اوپر بہت ملامت کرے۔ کیا انسان سمجھتا ہے

الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَّجْمَعَهُ عِظَامُهُ ۝۳ بَلْیٰ قَدْرِیْنِ عَلٰی أَنْ تُسَوِّیَ

الْإِنْسَانُ	أَلَّنْ	نَّجْمَعَهُ	عِظَامُهُ	بَلْیٰ	قَدْرِیْنِ	عَلٰی	أَنْ	تُسَوِّیَ
انسان	یہ کہ ہرگز نہیں	جمع کریں گے ہم	اس کی ہڈیاں	ہاں ہاں	ہم قادر ہیں	اوپر	یہ کہ	برابر کریں ہم

کہ ہم اس کی ہڈیوں کو جمع نہیں کریں گے؟ کیوں نہیں ہم تو اس پر بھی قادر ہیں کہ اس کی انگلیوں کے پوروں

بَنَانَهُ ۝۴ بَلْیٰ یُرِیْدُ الْإِنْسَانُ لَیْفُجِّرَ أَمَامَهُ ۝۵ یَسْأَلُ أَیَّانَ یَوْمُ

بَنَانَهُ	بَلْیٰ	یُرِیْدُ	الْإِنْسَانُ	لَیْفُجِّرَ	أَمَامَهُ	یَسْأَلُ	أَیَّانَ	یَوْمُ
اسکے پوئے	بلکہ	چاہتا ہے	انسان	کہ بدی کرے	اسکے سامنے	پوچھتا ہے	کب ہوگا	دن

تک درست کر دیں۔ بلکہ آدمی چاہتا ہے کہ اپنے آگے (مسئلہ میں بھی) برائی کرتا رہے۔ وہ پوچھتا ہے کہ کب ہوگا

الْقِيَمَةِ ۝۶ فَاِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ ۝۷ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۝۸ وَجُمِعَ الشَّمْسُ

الْقِيَمَةِ	فَاِذَا	بَرَقَ	الْبَصَرُ	وَخَسَفَ	الْقَمَرُ	وَجُمِعَ	الشَّمْسُ
قیامت کا	توجب	چندھیا جائے	آنکھ	اور گہنا جائے	چاند	اور جمع کر دیا جائے	سورج

قیامت کا دن۔ پھر جب آنکھیں پھرا جائیں گی۔ اور چاند بے نور ہو جائے گا۔ اور سورج اور چاند اکٹھے

وَالْقَمَرُ ۙ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُجُ ۚ كَلَّا لَا وَزَرَ ۙ إِلَىٰ

وَالْقَمَرُ	يَقُولُ	الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	أَيْنَ	الْمَفْرُجُ	كَلَّا	لَا وَزَرَ	إِلَىٰ
اور چاند کو	کہے گا	انسان	اس دن	کہاں ہے	بھاگنے کی جگہ	ہرگز نہیں	نہیں ہے کوئی پناہ	طرف

ہو جائیں گے۔ اس دن انسان کہے گا کہاں بھاگ کے جائیں؟ ہرگز نہیں کوئی پناہ (کی جگہ) نہیں ہے۔ اس دن

رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۙ يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ

رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	الْمُسْتَقَرُّ	يُنَبِّئُ	الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	بِمَا	قَدَّمَ
تیرے رب کے	اس دن	ٹھہرنا	خبر دیا جائے گا	انسان	اس دن	جو	آگے بھیجا

آپ کے رب ہی کی طرف قرار پکڑنا ہو گا۔ اس دن آدمی کو اس کا سب اگلا پچھلا

وَأَخَّرَ ۙ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۚ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۙ

وَأَخَّرَ	بَلِ	الْإِنْسَانُ	عَلَىٰ	نَفْسِهِ	بَصِيرَةٌ	وَلَوْ	أَلْقَىٰ	مَعَاذِيرَهُ
اور	پیچھے چھوڑا	بلکہ	انسان	اپنے نفس کے	دیکھنے والا ہے	اور	اگرچہ	عذر اپنے

بتا دیا جائے گا۔ بلکہ آدمی خود ہی اپنے حال پر پوری نگاہ رکھتا ہے۔ اگرچہ وہ بہانے بنائے۔

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۚ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۚ فَإِذَا

لَا	تُحَرِّكْ	بِهِ	لِسَانَكَ	لِتَعْجَلَ	بِهِ	إِنَّ	عَلَيْنَا	جَمْعَهُ	وَقُرْآنَهُ	فَإِذَا
نہ	حرکت دے	اسکے ساتھ	اپنی زبان کو	تاکہ آپ جلدی کریں	اسکے ساتھ	بیشک	ہمارے ذمے ہے	اس کا جمع کرنا	اور اس کا پڑھنا	تو جب

(اے حبیب ﷺ!) آپ (قرآن کو یاد کرنے کی) جلدی میں (نزول وحی کے ساتھ) اپنی زبان کو حرکت نہ دیا کریں۔ بیشک (آپ کے سینے میں اسے)

قَرَأْنَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۚ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۚ كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ

قَرَأْنَهُ	فَاتَّبِعْ	قُرْآنَهُ	ثُمَّ	إِنَّ	عَلَيْنَا	بَيَانَهُ	كَلَّا	بَلْ	تُحِبُّونَ
ہم اسکو پڑھیں	تو اتباع کرو	اسکے پڑھنے کی	پھر	بیشک	ہمارے ذمے ہے	اس کا بیان کرنا	ہرگز نہیں	بلکہ	پسند کرتے ہو تم

محفوظ کرنا اور (آپ کا) اسے پڑھنا ہمارا ذمہ ہے۔ تو جب ہم اسے پڑھیں تو آپ اس پڑھے ہوئے کی اتباع کریں۔ پھر بیشک اس کی ہاریکیوں کا تم پر

الْعَاجِلَةَ ۲۰ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۲۱ وَجُوهٌ يُّومِنُونَ نَاضِرَةٌ ۲۲ إِلَىٰ رَبِّهَا

الْعَاجِلَةَ	وَتَذَرُونَ	الْآخِرَةَ	وَجُوهٌ	يُّومِنُونَ	نَاضِرَةٌ	إِلَىٰ	رَبِّهَا
دنیا کو	اور چھوڑتے ہو	آخرت کو	کئی چہرے	اس دن	تر و تازہ ہوں گے	طرف	اپنے رب کی

ظاہر فرمانا ہمارے ذمے ہے۔ حقیقت یہ ہے (اے کفار!) تم جلد ملنے والی (دنیا) کو محبوب رکھتے ہو۔ اور آخرت کو چھوڑتے ہو۔ بعض چہرے اس دن تر و تازہ

نَاضِرَةٌ ۲۳ وَجُوهٌ يُّومِنُونَ بِآسِرَةٍ ۲۴ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۲۵

نَاضِرَةٌ	و	وَجُوهٌ	يُّومِنُونَ	بِآسِرَةٍ	تَظُنُّ	أَنْ	يُّفْعَلَ	بِهَا	فَاقِرَةٌ
دیکھتے ہوئے	اور	کئی چہرے	اس دن	بگڑے ہوں گے	خیال کریں گے	یہ کہ	کیا جائے گا	انکے ساتھ	کمزورنے والا معاملہ

ہوں گے۔ اپنے رب کو دیکھتے ہوں گے۔ اور کتنے ہی چہرے بگڑے ہوئے ہوں گے۔ سمجھتے ہوں گے کہ ان کے ساتھ وہ سختی کی جائے گی جو کمزور کو توڑ دے گی۔

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الشَّرَاقِيَ ۲۶ وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ۲۷ وَظَنَّ أَنَّهُ

كَلَّا	إِذَا	بَلَغَتِ	الشَّرَاقِيَ	و	قِيلَ	مَنْ	رَاقٍ	و	ظَنَّ	أَنَّهُ
ہرگز نہیں	جب	پہنچے گی جان	محلے کو	اور	کہا جائے گا	کون ہے	جھاڑ پھونک کر	اور	سمجھ لے گا	کہ بیشک

ہاں ہاں جب جان گلے کو پہنچ جائے گی۔ اور کہا جائے گا کون ہے جھاڑ پھونک کرنے والا۔ اور وہ خیال کرے گا

الْفِرَاقُ ۲۸ وَالتَّتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۲۹ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۳۰

الْفِرَاقُ	وَالْتَّتَفَّتِ	السَّاقُ	بِالسَّاقِ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	الْمَسَاقُ
اب جدائی ہے	اور لپٹ جائے گی	پنڈلی	پنڈلی سے	طرف	تمہارے رب کی ہے	اس دن	ہانکنا

کہ یہ جدائی کا وقت ہے۔ اور پنڈلی پنڈلی سے لپٹ جائے گی۔ اس دن آپ کے رب کی طرف چلنا ہوتا ہے۔

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ۳۱ وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۳۲ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ

فَلَا	صَدَقَ	وَ	لَا	وَصَلَّى	وَ	لَكِنْ	كَذَّبَ	وَ	تَوَلَّى	ثُمَّ	ذَهَبَ	إِلَىٰ	أَهْلِهِ
نہ	سچ مانا	اور	نہ	نماز پڑھی	اور	لیکن	جھٹلایا	اور	منہ پھیرا	پھر	گیا	طرف	اپنے گھر کو

تو (کتنی بد نصیبی ہے کہ) اس نے نہ (رسول ﷺ کی باتوں کی) تصدیق کی نہ نماز پڑھی۔ ہاں جھٹلایا اور منہ پھیرا۔ پھر اپنے گھر کی

يَتَمَطَّى ۳۳ اَوَّلِي لَكَ فَاَوَّلِي ۳۲ ثُمَّ اَوَّلِي لَكَ فَاَوَّلِي ۳۵ اَيَحْسَبُ

يَتَمَطَّى	اَوَّلِي	لَكَ	فَاَوَّلِي	ثُمَّ	اَوَّلِي	لَكَ	فَاَوَّلِي	اَيَحْسَبُ
اکڑتا ہوا	خرابی ہے	تیری	پھر تیری خرابی	پھر	خرابی	تیری	پھر تیری خرابی	کیا سمجھتا ہے

طرف اکڑ کر چل دیا۔ افسوس تجھ پر افسوس۔ پھر خرابی تیرے لئے (حشر میں) پھر خرابی (دوزخ میں)۔ کیا آدمی نے سمجھ رکھا ہے کہ

الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۳۲ أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ

الْإِنْسَانُ	أَنْ	يُتْرَكَ	سُدًى	أَلَمْ	يَكُنْ	نُطْفَةً	مِّنْ مَّنِيٍّ
انسان	یہ کہ	چھوڑ دیا جائے گا	آزاد	کیا نہیں	تھا	ایک بوند	منی کی

اسے یوں ہی (بے پوچھے) چھوڑ دیا جائے گا؟ کیا وہ ایک بوند نہ تھا اس منی کا کہ (رحم میں) گرائی جاتی ہے۔

يُمْنِي ۳۴ ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً وَخَلَقَ فَسَوَّى ۳۸ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ

يُمْنِي	ثُمَّ	كَانَ	عِلْقَةً	وَخَلَقَ	فَسَوَّى	فَجَعَلَ	مِنْهُ	الزَّوْجَيْنِ
جو ڈالی جاتی ہے	پھر	تھا	جما ہوا خون	پھر پیدا کیا	پھر برابر کیا	پھر بنائے	اس سے	دو جوڑے

پھر وہ (رحم میں جال کی طرح جما ہوا) ایک معلق وجود بن گیا پھر اس نے پیدا فرمایا پھر اس نے (انہیں) درست کیا۔ پھر اس سے

الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى ۳۹ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى ۴۰

الذَّكَرَ	وَالْأُنْثَى	أَلَيْسَ	ذَلِكَ	بِقَدِيرٍ	عَلَى	أَنْ	يُحْيِيَ	الْمَوْتَى
مرد	اور عورت	کیا نہیں ہے	یہ	قادر	ادھر	اس کے کہ	زندہ کرے	مردوں کو

دو قسمیں نر اور مادہ بنا دیئے۔ کیا وہ ذات اس پر قادر نہیں کہ مردوں کو زندہ کر دے۔

﴿ابا قھا ۳۱﴾ ﴿سُوْرَةُ الذِّهْرِ مَدِّيَّةٌ ۹۸﴾ ﴿مَرْكُوْعَاتُهَا ۲﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

﴿منزل ۷﴾

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝۱

هَلْ	أَتَى	عَلَى	الْإِنْسَانِ	حِينٌ	مِّنَ الدَّهْرِ	لَمْ	يَكُنْ	شَيْئًا	مَّذْكُورًا
بیشک	آیا	اوپر	انسان کے	وقت	زمانے سے	نہیں	تھا	کوئی چیز	ذکر کے قابل
بے شک آدمی پر ایک وقت وہ گزرا کہ وہ قابل ذکر چیز نہ تھا۔									

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَبِيحًا

إِنَّا	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ نُّطْفَةٍ	أَمْشَاجٍ	نَّبْتَلِيهِ	فَجَعَلْنَاهُ	سَبِيحًا
بیشک ہم نے	پیدا کیا	انسان کو	منی سے	مٹی ہوئی	کدیم اس کو آزمائیں	تو بنایا ہم نے اسکو	سننے والا
بیشک ہم نے انسان کو مخلوط نطفے سے پیدا کیا تاکہ ہم امتحان لیں پھر ہم نے اس کو سننے والا اور							

بَصِيرًا ۝۲ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۝۳ إِنَّا

بَصِيرًا	إِنَّا	هَدَيْنَاهُ	السَّبِيلَ	إِمَّا	شَاكِرًا	وَ	إِمَّا	كَفُورًا	إِنَّا
دیکھنے والا	بیشک ہم نے	دکھایا اس کو	راستہ	چاہے	شکر گزار ہو	اور	چاہے	ناشکر ہو	بیشک
دیکھنے والا بنایا۔ ہم نے اسے راہ دکھا دی ہے چاہے تو شکر گزار ہو، چاہے تو ناشکر گزار۔ ہم نے									

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلًا وَسَعِيرًا ۝۴ إِنَّ الْآبِرَارَ

أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَلَاسِلًا	وَأَغْلَلًا	وَ	سَعِيرًا	إِنَّ	الْآبِرَارَ
تیار کیں ہم نے	کافروں کیلئے	زنجیریں	اور طوق	اور	بھڑکتی آگ	بیشک	نیک لوگ
کافروں کیلئے زنجیریں، طوق اور بھڑکتی آگ تیار کر رکھی ہے۔ بلاشبہ نیکیاں کرنے والے							

يَشْرَبُونَ مِنْ غَائِرٍ مَّا جَاءَهُمْ كَافُورًا ۝۵ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ

يَشْرَبُونَ	مِنْ غَائِرٍ	مَّا جَاءَهُمْ	كَافُورًا	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	عِبَادُ
پیشے گے	پيالے	کہ ہوگی	ملوٹی اس کی	کافور کی	ایک چشمہ ہے	کہ پییں گے	اس سے بندے
(ایسی شراب کے) جام پییں گے جس کی آمیزش ہے (چشمہ) کافور (کاپانی)۔ (وہ) چشمہ جس سے پییں گے اللہ کے							

اللَّهُ يُفَجِّرُ نَهَا تَفْجِيرًا ① يُؤْفُونَ بِاللَّذِرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ

اللہ	یُفَجِّرُ نَهَا	تَفْجِيرًا	يُؤْفُونَ	بِالَّذِرِ	وَيَخَافُونَ	يَوْمًا	كَانَ
اللہ کے	بہا لے جائیگا	بہانا	پورا کرتے ہیں	نذر کو	اور ڈرتے ہیں	اس دن سے کہ	ہے

(مقرب) بندے وہ (جہاں چاہیں گے) اسے بہا لے جائیں گے۔ اپنی مٹیوں پوری کرتے ہیں اور اس دن سے ڈرتے ہیں جس

شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ② وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا

شَرُّهُ	مُسْتَطِيرًا	وَ	يُطْعَمُونَ	الطَّعَامَ	عَلَى	حُبِّهِ	مِسْكِينًا	وَيَتِيمًا
برائی اس کی	پھیلی ہوئی	اور	کھلاتے ہیں	کھانا	اوپر	اسکی محبت کے	مسکین	اور یتیم

کی آفت ہر طرف پھیلی ہوئی ہے۔ اور اللہ کی محبت میں کھانا کھلاتے ہیں مسکین اور یتیم

وَأَسِيرًا ③ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً

وَ	أَسِيرًا	إِنَّمَا	نُطْعِمُكُمْ	لِوَجْهِ	اللَّهِ	لَا	نُرِيدُ	مِنْكُمْ	جَزَاءً
اور	اسیر کو	اسکے سوا نہیں کہ	ہم تمہیں کھلاتے ہیں	واسطے رضا	اللہ کے	نہیں	چاہتے ہم	تم سے	بدلہ

اور اسیر کو۔ ہم تو صرف اللہ کی ذات کیلئے تمہیں کھلاتے ہیں ہم تم سے کوئی بدلہ یا

وَلَا شُكُورًا ④ إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبَّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ⑤ فَوَقَّعَهُمُ

وَ	لَا	شُكُورًا	إِنَّا	نَخَافُ	مِنْ رَبَّنَا	يَوْمًا	عَبُوسًا	قَتَطِيرًا	فَوَقَّعَهُمُ
اور	نہ	شکرگزاری	بیشک ہم	ڈرتے ہیں ہم	اپنے رب سے	ایسے دل سے	جمہے تیوری والا	نہایت ترش	تو بچایا ان کو

شکرگزاری نہیں چاہتے۔ ہم اپنے رب کی طرف سے ایک سخت اور ڈراؤنے دن سے ڈرتے ہیں۔ تو اس دن کی

اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّعَهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ⑥ وَجَزَاهُمْ بِمَا

اللہ	شَرَّ	ذَلِكَ	الْيَوْمِ	وَلَقَّعَهُمْ	نَضْرَةً	وَسُرُورًا	وَجَزَاهُمْ	بِمَا
اللہ نے	برائی	اس	دن کی سے	اور دی ان کو	تازگی	اور	شادمانی	اور

مصلحت سے اللہ انہیں بچا لے گا اور انہیں تازگی اور فرحت بخشے گا۔ اور ان کے مہر کے بدلے

صَبْرًا وَاجْنَةً وَحَرِيرًا ۱۲ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ

صَبْرًا	جَنَّةٌ	وَحَرِيرًا	مُتَّكِئِينَ	فِيهَا	عَلَى	الْأَرَائِكِ	لَا	يَرَوْنَ
صبر کیا انہوں نے	جنت	اور ریشمی کپڑے	تکیہ لگائے ہوں گے	اس میں	اوپر	تختوں کے	نہ	دیکھیں گے

انہیں جنت اور ریشمی لباس عطا فرمائے گا۔ جنت میں تختوں پر تکیہ لگائے ہوں گے نہ

فِيهَا شِسَا وَلَا زَمْهَرِيرًا ۱۳ وَدَانِيَةٌ عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ

فِيهَا	شِسَا	وَلَا	زَمْهَرِيرًا	وَدَانِيَةٌ	عَلَيْهِمْ	ظِلُّهَا	وَذُلَّتْ
اس میں	دھوپ	اور	ٹھنڈک	اور قریب ہوں گے	ان پر	اس کے سائے	اور جھکے ہوں گے

اس میں دھوپ دیکھیں گے نہ سردی کی شدت۔ اور اس کے سائے ان پر جھکے ہوں گے اور اس کے

قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۱۴ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِأَنِيَّةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ

قُطُوفُهَا	تَذْلِيلًا	وَيُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِأَنِيَّةٍ	مِّنْ فِضَّةٍ	وَأَكْوَابٍ
ان کے پچھے	بڑا جھکنا	اور چھیرے جائینگے	ان پر	برتن	چاندی کے	اور کوزے

خوشے جھکا کر نیچے کر دیئے گئے ہوں گے۔ اور ان پر چاندی کے برتنوں اور شیشے

كَانَتْ قَوَارِيرًا ۱۵ قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ۱۶

كَانَتْ	قَوَارِيرًا	قَوَارِيرًا	مِّنْ فِضَّةٍ	قَدَرُوهَا	تَقْدِيرًا
مثل ہوں گے	شیشے کے	شیشے کہ ہیں	چاندی کے	اندازہ کیا انہوں نے اس کا	پورا اندازہ

کے پیالوں کا دور چلے گا۔ شیشے بھی چاندی کے جنہیں انہوں نے خوب اندازے سے بنایا ہو گا۔

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَان مِرَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۱۷ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى

وَيُسْقَوْنَ	فِيهَا	كَأْسًا	كَانَ	مِرَاجُهَا	زَنْجَبِيلًا	عَيْنًا	فِيهَا	تُسَمَّى
اور پلائے جائینگے	اس میں	جام	کہ ہے	ملوٹی اس کی	ادریک کی	ایک چشمہ ہے	اس میں	جس کا نام

اور انہیں وہاں ایسے جام (بھی) پلائے جائیں گے جس کی آمیزش ہے (چشمہ) زنجبیل (کاپالی)۔ (یہ) چشمہ (ہے) جنت میں

﴿مَنْزِل﴾

سَلَسْبِيلًا ۱۸ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وُلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۚ إِذَا رَأَيْتَهُمْ

سَلَسْبِيلًا	وَيَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	وُلْدَانٌ	مُخَلَّدُونَ	إِذَا	رَأَيْتَهُمْ
سلسبیل ہے	اور پھریں گے	ان پر	لڑکے	ہمیشہ رہنے والے	جب	تو ان کو دیکھے گا

جسے کہا جاتا ہے سلسبیل۔ اور ان کے آس پاس خدمت کیلئے پھریں گے ہمیشہ رہنے والے نوجوان جب تو انہیں دیکھے تو انہیں سمجھے

حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ۱۹ وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا

حَسِبْتَهُمْ	لُؤْلُؤًا	مَّنْثُورًا	وَإِذَا	رَأَيْتَ	ثُمَّ	رَأَيْتَ	نَعِيمًا	وَمُلْكًا
خیال کیے گا انکو	موتی	بکھرے ہوئے	اور جب	دیکھے گا تو	اس جگہ	دیکھے گا	نعمتیں	اور ملک

کہ بکھرے ہوئے موتی ہیں۔ اور جب تم دیکھو گے نعمتیں ہی نعمتیں ہیں اور عظیم

كَبِيرًا ۲۰ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُدُسٌ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ ۚ وَحُلُودًا

كَبِيرًا	عَلَيْهِمْ	ثِيَابٌ	سُدُسٌ	خُضْرٌ	وَاسْتَبْرَقٌ	وَحُلُودًا
بہت بڑا	ان پر	پہرے ہوں گے	کریب	سبز کے	اور قنادیز کے	اور پہنائے جائینگے

بادشاہت۔ ان پر باریک اور دبیز سبز ریشمی پہرے ہوں گے اور وہ

أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَمَهُمُ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۲۱ إِنَّ هَذَا

أَسَاوِرَ	مِنْ فِضَّةٍ	وَسَقَمَهُمُ	رَبُّهُمْ	شَرَابًا	طَهُورًا	إِنَّ هَذَا
کلن	چاندی کے	اور	پلائے گا ان کو	ان کا رب	شراب	پاک

چاندی کے کلن پہنے ہوں گے اور ان کا رب انہیں پاکیزہ مشروب پلائے گا۔ بے شک یہ

كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ۲۲ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ

كَانَ	لَكُمْ	جَزَاءً	وَكَانَ	سَعْيُكُمْ	مَّشْكُورًا	إِنَّا	نَحْنُ	نَزَّلْنَا	عَلَيْكَ
ہے	تمہارے لیے	بدلہ	اور ہے	تمہاری کوشش	ٹھکانے لگی	بیشک	ہم نے	اتارا	آپ پر

ہے تمہاری جزاء اور تمہاری کوشش قبول کر لی گئی ہے۔ بے شک قرآن ہم نے آپ پر

الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۚ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثًا

الْقُرْآنَ	تَنْزِيلًا	فَاصْبِرْ	لِحُكْمِ	رَبِّكَ	وَلَا	تُطِعْ	مِنْهُمْ	آثًا
قرآن	بتدرج	تو صبر کرو	واسطے حکم	اپنے رب کے	اور	نہ	سنو	ان میں سے کسی گنہگار

تھوڑا تھوڑا نازل فرمایا۔ تو آپ اپنے رب کے فیصلہ کیلئے صبر فرمائیں اور ان میں سے کسی گنہگار یا ناشکرے

أَوْ كَفُورًا ۚ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۚ وَمِنَ اللَّيْلِ

أَوْ	كَفُورًا	وَلَا	ادْكُرْ	اسْمَ	رَبِّكَ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	وَلَا	مِنَ اللَّيْلِ
یا	ناشکرے کی	اور	یاد کرو	نام	اپنے رب کا	صبح	اور شام	اور	رات میں

کی بات نہ مانیں۔ اور اپنے رب کا نام صبح شام یاد کریں۔ اور رات کی کچھ

فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۚ إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُّونَ

فَاسْجُدْ	لَهُ	وَلَا	سَبِّحْهُ	لَيْلًا	طَوِيلًا	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	يُجِبُّونَ
سجدہ کرو	اس کو	اور	پاکی بولو اس کی	رات	لمبی تک	بیشک	یہ لوگ	پسند کرتے ہیں

کھڑیاں اس کے حضور سجدہ ریزی کیا کریں اور رات کے (بقیہ) طویل حصہ میں اس کی تسبیح کیا کریں۔ یہ لوگ دنیا کو پسند کرتے

الْعَاجِلَةَ وَيَذْرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۚ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ

الْعَاجِلَةَ	وَلَا	يَذْرُونَ	وَرَاءَهُمْ	يَوْمًا	ثَقِيلًا	نَحْنُ	خَلَقْنَاهُمْ
دنیا کو	اور	چھوڑتے ہیں	پچھے اپنے	دن	بھاری کو	ہم نے	ان کو پیدا کیا

ہیں اور اک بھاری دن کو اپنے پچھے ڈال رہے ہیں۔ ہم نے ہی انہیں پیدا کیا ہے

وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۚ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۚ إِنَّ

وَلَا	شَدَدْنَا	أَسْرَهُمْ	وَلَا	إِذَا	شِئْنَا	بَدَّلْنَا	أَمْثَلَهُمْ	تَبْدِيلًا	إِنَّ
اور	مضبوط کیے	جوڑ ان کے	اور	جب	چاہیں ہم	بدل دیں گے ہم	مثل ان کی	بدلنا	بیشک

اور ان کے جوڑوں کو مضبوط کیا ہے اور جب ہم چاہیں گے ان کے نمونے بدل ڈالیں گے۔ بے شک

هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمِنْ شَاءِ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾ وَمَا تَشَاءُونَ

هَذِهِ	تَذْكِرَةٌ	فَمِنْ	شَاءِ	اتَّخَذَ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	سَبِيلًا	وَ	مَا	تَشَاءُونَ
یہ	نہایت ہے	تو جو	چاہے	پکڑے	طرف	اپنے رب کی	رستہ	اور	کیا	چاہو تم

یہ (آیتیں) نہایت ہیں تو جو چاہے اپنے رب کی طرف راستہ اختیار کرے۔ اور تم نہیں چاہ سکتے

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾ يُدْخِلُ

إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	يُدْخِلُ
مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	بیشک	اللہ	ہے	علم والا	حکمت والا	داخل کرتا ہے

جب تک اللہ نہ چاہے بے شک اللہ بڑے علم والا بہت حکمت والا ہے۔ اپنی رحمت میں لیتا ہے

مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۖ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

مَنْ	يَشَاءُ	فِي رَحْمَتِهِ	وَ	الظَّالِمِينَ	أَعَدَّ لَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا
جسے	چاہے	اپنی رحمت میں	اور	ظالم	تیار کیا ان کیلئے	عذاب	دردناک

جسے چاہے اور ظالموں کیلئے اس نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔

﴿٥﴾ اب آیتھا ۵۔ ﴿٣٣﴾ سُوْرَةُ الْمُرْسَلَاتِ مَكِّيَّةٌ ﴿٢﴾ رکوعا تھا ۲۔ ﴿٣١﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْمُرْسَلَاتُ عُرْفًا ۚ فَالْعَصْفُ ۚ عَصْفًا ۚ وَالنُّشُوتُ نَشْرًا ۚ

وَالْمُرْسَلَاتُ	عُرْفًا	فَالْعَصْفُ	عَصْفًا	وَالنُّشُوتُ	نَشْرًا
نسمے	لگاتار	پھر جھونکا دینے والیاں	زور سے	اور اٹھانے والیاں	ابھار کر

نسم ہے اُن ہواؤں کی جو بھیجی جاتی ہیں لگاتار۔ پھر زور سے جھونکا دینے والیاں۔ اور وہ جو خوب پھیلا دیتی ہیں

فَالْفَرْقَتِ فَرَقًا ۝۳۱ فَالْمُلْقِيَتِ ذِكْرًا ۝۳۲ عُدْرًا أَوْ نُذْرًا ۝۳۳ إِنَّمَا

فَالْفَرْقَتِ	فَرَقًا	فَالْمُلْقِيَتِ	ذِكْرًا	عُدْرًا	أَوْ	نُذْرًا	إِنَّمَا
پھر جدا کر نیوالیاں	اچھی طرح	پھر القا کر نیوالیاں	ذکر کا	عذر دور کرنے کو	یا	نذرانے کو	بیشک جو
پھر الگ الگ کر دیتی ہیں۔ پھر (قسم) ان (فرشتوں) کی جو ذکر کا القاء کرنے والے ہیں۔ حجت قائم کرنے یا ڈرانے کیلئے۔							

تُوْعَدُونَ لَوَاقِعٍ ۝۳۴ فَإِذَا النُّجُومُ طُسَّتْ ۝۳۵ وَإِذَا السَّمَاءُ

تُوْعَدُونَ	لَوَاقِعٍ	فَإِذَا	النُّجُومُ	طُسَّتْ	وَ	إِذَا	السَّمَاءُ
تم وعدہ دیے جاتے ہو	واقع ہو نیوالا ہے	پھر جب	ستارے	بے نور ہو جائیں	اور	جب	آسمان
بیشک جس بات کا وعدہ تم دیئے جاتے ہو ضرور ہوتی ہے۔ پھر جب ستارے محو کر دیئے جائیں۔ جب آسمان میں شکاف							

فُرِجَتْ ۝۳۶ وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝۳۷ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِثَتْ ۝۳۸ لَا يَرَى

فُرِجَتْ	وَ	إِذَا	الْجِبَالُ	نُسِفَتْ	وَ	إِذَا	الرُّسُلُ	أُقِثَتْ	لَا يَرَى
کھولے جائیں	اور	جب	پہاڑ	اڑا دیے جائیں	اور	جب	رسولوں کا	وقت آئے	کس
پڑ جائیں گے۔ جب پہاڑ اڑتے پھریں گے۔ اور جب رسولوں (کی حاضری) کا وقت آ پہنچے گا۔ کس دن کیلئے									

يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝۳۹ لِيَوْمِ الْفُصْلِ ۝۴۰ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمٌ

يَوْمٍ	أُجِّلَتْ	لِيَوْمِ	الْفُصْلِ	وَ	مَا	أَدْرَاكَ	مَا	يَوْمٌ
دن کیلئے	ٹھہرائے گئے	دن	فیصلے کے لیے	اور	کیا	جانے تو	کیا ہے	دن
مدت مقرر کی گئی تھی۔ فیصلے کے دن کے لیے۔ اور اے قرآن پڑھنے والے تو کیا جانے فیصلے کا								

الْفُصْلِ ۝۴۱ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۴۲ أَلَمْ نُهَبِكِ الْأَوَّلِينَ ۝۴۳

الْفُصْلِ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نُهَبِكِ	الْأَوَّلِينَ
فیصلے کا	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانیوں کیلئے	کیا نہیں	ہلاک کیا ہم نے	پہلوں کو
دن کیا ہے۔ افسوس اس دن جھٹلانے والوں پر۔ کیا ہم نے انہوں کو ہلاک نہیں کیا؟						

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ﴿۱۷﴾ كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿۱۸﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

ثُمَّ	نَتَّبِعُهُمُ	الْآخِرِينَ	كَذَلِكَ	نَفْعَلُ	بِالْمُجْرِمِينَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
پھر	پیچھے لگایا ہم نے ان کے	پچھلوں کو	اسی طرح	کرتے ہیں ہم	مجرموں کے ساتھ	خرابی ہے	اس دن
پھر ہم ان کے پیچھے لاتے ہیں بعد والوں کو۔ ہم ایسا ہی کرتے ہیں مجرموں کے ساتھ۔ اس دن							

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿۱۹﴾ أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿۲۰﴾ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿۲۱﴾

لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نَخْلُقْكُمْ	مِّنْ مَّاءٍ	مَّهِينٍ	فَجَعَلْنَاهُ	فِي قَرَارٍ	مَّكِينٍ
جھٹلانے والوں کیلئے	کیا نہیں	پیدا کیا ہم نے تم کو	پانی	بے قدر سے	تو رکھا اس کو	محفوظ جگہ میں	
جھٹلانے والوں کی خرابی ہے۔ کیا ہم نے تمہیں ایک بے قدر پانی سے پیدا نہ فرمایا۔ پھر اسے ایک مضبوط جگہ میں رکھا۔							

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿۲۲﴾ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿۲۳﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

إِلَىٰ	قَدَرٍ	مَّعْلُومٍ	فَقَدَرْنَا	فَنِعْمَ	الْقَادِرُونَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
طرف	مدت	مقرر کے	تو اندازہ کیا ہم نے	تو اچھے ہیں	اندازہ کرنے والے	خرابی ہے	اس دن
ایک معلوم اندازے تک۔ پس ہم نے (ایک) اندازہ ٹھہرایا تو ہم کیا ہی اچھے اندازے ٹھہرانے والے ہیں۔ اس دن تباہی ہے							

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿۲۴﴾ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿۲۵﴾ أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا ﴿۲۶﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا

لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نَجْعَلِ	الْأَرْضَ	كِفَاتًا	أَحْيَاءً	وَأَمْوَاتًا	وَجَعَلْنَا	فِيهَا
جھٹلانے والوں کی	کیا نہیں	بنایا ہم نے	زمین کو	جمع کرنیوالی	زندوں	اور مردوں کی	اور	ٹپٹے ہم نے
جھٹلانے والوں کیلئے۔ کیا ہم نے زمین کو جمع کرنے والی نہ کیا۔ تمہارے زندوں اور مردوں کی۔ اور اس میں اونچے								

رَوَاسِيٍّ شِخْتٍ وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿۲۷﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿۲۸﴾

رَوَاسِيٍّ	شِخْتٍ	وَأَسْقَيْنَكُم	مَّاءً	فُرَاتًا	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ
پہاڑ	بلند	اور پلایا ہم نے تم کو	پانی	میٹھا	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کیلئے
اونچے پہاڑ رکھے اور تمہیں میٹھا پانی پلایا؟ اسوں اس دن جھٹلانے والوں							

إِنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾ إِنطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

إِنطَلِقُوا	إِلَى	مَا	كُنتُمْ	بِهِ	تُكَذِّبُونَ	إِنطَلِقُوا	إِلَى	ظِلٍّ	ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ
چلو	طرف	اکی	کہ تھے تم	اس کو	جھلاتے	چلو	طرف	سائے	تین شاخوں والے کی

(کہا جائے گا) چلو اس (دوزخ) کی طرف جسے تم جھلاتے تھے۔ چلو (دھوئیں کے) اس سائے کی طرف جو تین شاخوں والا ہے۔

لَا ظِلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِّ ﴿٣١﴾ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ رَاكِبٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾ كَأَنَّهُ جِبَلٌ

لَا	ظِلِيلٌ	وَلَا	يُغْنِي	مِنَ الْهَبِّ	إِنَّهَا	تَرْمِي	بِشَرِّ	كَالْقَصْرِ	كَأَنَّهُ	جِبَلٌ
نہ	سایہ دے	اور	نہ	بچائے	شعلے سے	بیشک وہ	اڑاتی ہے	چنگاریاں	جیسے محل	گویا کہ وہ اونٹ ہیں

نہ سایہ دے نہ لپٹ سے بچائے۔ بے شک دوزخ چنگاریاں اڑاتی ہے جیسے اونچے محل۔ گویا وہ زرد

صَفْرٌ ﴿٣٣﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾ هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ

صَفْرٌ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	يَوْمٌ	لَا	يَنْطِقُونَ	وَلَا	يُؤْذَنُ	لَهُمْ
زرد رنگ کے	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کیلئے	یہ	دن ہے کہ	نہ	بولیں گے	اور	نہ	اجازت دی جائے گی ان کو

اونٹ ہوں۔ افسوس اس دن جھٹلانے والوں پر! یہ (وہ) دن ہے جس دن وہ (اپنے نفع کی کوئی بات) بول نہ سکیں گے۔ اور نہ انہیں

فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمْعُكُمْ

فَيَعْتَذِرُونَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	يَوْمٌ	الْفَصْلِ	جَمْعُكُمْ
کہ عذر کریں	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کی	یہ	دن ہے	فیصلے کا	ہم اکٹھا کرینگے تمکو

اجازت ملے گی کہ وہ عذر خواہی کریں۔ اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے۔ یہ فیصلے کا دن ہے (جس میں) ہم تمہیں اور (سب) پہلے لوگوں کو

وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ إِنَّ

وَالْأَوَّلِينَ	فَإِنْ	كَانَ	لَكُمْ	كَيْدٌ	فَكِيدُوا	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	إِنَّ
اور پہلوں کو	پھر اگر	ہو	تمہارے لیے	کوئی داؤ	تو مجھ پر چلاؤ	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کیلئے	بیشک

جمع کریں گے۔ پھر اگر تمہارے پاس (عذاب سے بچنے کا) کوئی حیلہ (اور داؤ) ہے تو (وہ) داؤ مجھ پر چلاؤ۔ افسوس اس دن جھٹلانے والوں پر!

الْمُتَّقِينَ فِي ظُلُمٍ وَعُيُونٍ ۝۳۱ ۝ فَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ۝۳۲ ۝ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا

الْمُتَّقِينَ	فِي	ظُلُمٍ	وَعُيُونٍ	وَفَوَاكِهَ	مِمَّا	يَشْتَهُونَ	كُلُوا	وَاشْرَبُوا	هَنِيئًا
پرہیزگار	میں	سایوں	اور	چشموں میں ہوں گے	اور	میووں میں	جو	وہ چاہیں	کھاؤ اور پیو

بے شک پرہیزگار (ٹھنڈی) چھاؤں اور چشموں میں ہوں گے۔ اور لذیذ پھلوں میں جو کچھ وہ چاہیں گے۔ (ان سے کہا جائیگا: تم خوب مزے

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۳۳ ۝ اِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۳۴ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	اِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
بدلہ کا کہ	تم عمل کیا کرتے تھے	بیشک ہم	ایسا ہی	بدلہ دیتے ہیں	نیکوں کو	خرابی ہے	اس دن

سے کھاؤ پیو ان اعمال (صالحہ) کے عوض جو تم کرتے رہے تھے۔ بے شک نیک لوگوں کو ہم ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں۔ افسوس اس دن

لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۳۵ ۝ كُلُوا وَتَشَبَّهُوا قَلِيلًا ۝۳۶ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

لِلْمُكَذِّبِينَ	كُلُوا	وَتَشَبَّهُوا	قَلِيلًا	اِنَّكُمْ	مُجْرِمُونَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
جھٹلائیوں کیلئے	کھاؤ	اور	فائدہ اٹھاؤ	تھوڑا سا	بیشک تم	مجرم ہو	خرابی ہے

جھٹلانے والوں پر! کھاؤ اور تھوڑا فائدہ اٹھا لو کہ تم مجرم ہو۔ اس دن خرابی ہے

لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۳۷ ۝ اِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ۝۳۸ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

لِلْمُكَذِّبِينَ	وَاِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	ارْكَعُوا	لَا	يَرْكَعُونَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
جھٹلائیوں کیلئے	اور	جب	کہا جاتا ہے	ان کو	نماز پڑھو	تو نہیں	نماز پڑھتے	خرابی ہے

جھٹلانے والوں کیلئے۔ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ تم (اللہ کے حضور) جھکو تو وہ نہیں جھکتے۔ اس دن جھٹلانے

لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۳۹ ۝ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝۴۰

لِلْمُكَذِّبِينَ	فَبِأَيِّ حَدِيثٍ	بَعْدَهُ	يُؤْمِنُونَ
جھٹلائیوں کیلئے	تو کون سی بات پر	اس کے بعد	ایمان لائیں گے

والوں کو خرابی ہے۔ پھر اس کے بعد کون سی بات پر ایمان لائیں گے

﴿ آیاتھا ۲۰ ﴾ ﴿ سورۃ النبا مکیہ ۸۰ ﴾ ﴿ رکوعاھا ۲ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۚ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۚ الَّذِي هُمْ فِيْهِ

عَمَّ	يَتَسَاءَلُونَ	عَنِ النَّبَاِ	الْعَظِيْمِ	الَّذِي	هُمُ	فِيْهِ
کس چیز کے بارے میں	آپس میں سوال کرتے ہیں	خبر کے بارے میں	بڑی	جو کہ	وہ	اس میں
کہ لوگ آپس میں کس (چیز) سے متعلق سوال کرتے ہیں؟ بڑی خبر (قرآن یا قیامت) کے متعلق۔ جس میں وہ الگ الگ						

مُخْتَلِفُونَ ۚ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۚ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۚ اَلَمْ نَجْعَلِ

مُخْتَلِفُونَ	كَلَّا	سَيَعْلَمُونَ	ثُمَّ	كَلَّا	سَيَعْلَمُونَ	اَلَمْ	نَجْعَلِ
اختلاف کرتے ہیں	ہرگز نہیں	جلدی جانیں گے	پھر	ہرگز نہیں	جلدی جانیں گے	کیا نہیں	بنایا ہم نے
رائے رکھتے ہیں۔ ہمیں وہ جان لیں گے۔ پھر یقیناً وہ عنقریب جان لیں گے۔ کیا ہم نے							

الْاَرْضَ مِهْدًا ۚ وَالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۚ وَخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۚ

الْاَرْضَ	مِهْدًا	وَالْجِبَالَ	اَوْتَادًا	وَ	خَلَقْنٰكُمْ	اَزْوَاجًا
زمین کو	بچھونا	اور پہاڑوں کو	میخیں	اور	بنایا ہم نے تم کو	جوڑے جوڑے
زمین کو فرش نہیں بنایا؟ اور پہاڑوں کو میخیں۔ اور تمہیں جوڑے بنایا۔						

وَجَعَلْنٰكُمْ سُبَّانًا ۚ وَجَعَلْنٰ الْيَلَّ لِبَاسًا ۚ وَجَعَلْنٰ النَّهَارَ

وَجَعَلْنٰ	لَكُمْ	سُبَّانًا	وَ	جَعَلْنٰ	الْيَلَّ	لِبَاسًا	وَ	جَعَلْنٰ	النَّهَارَ
اور بنایا ہم نے	تمہاری نیند کو	آرام کا	اور	بنایا ہم نے	رات کو	پردہ پوش	اور	بنایا ہم نے	دن کو
تمہاری نیند کو باعثِ رحمت بنایا۔ رات کو لباس بنایا۔ اور دن کو									

مَعَاشًا ۱۱ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۱۲ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا

مَعَاشًا	وَ	بَنَيْنَا	فَوْقَكُمْ	سَبْعًا	شِدَادًا	وَجَعَلْنَا	سِرَاجًا
روزگار	اور	جنسی ہم نے	تمہارے اوپر	سات	مضبوط چٹائیاں	اور بنایا ہم نے	چراغ
معاش کا وقت بنایا۔ اور تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان) بنا دیے۔ اور ان میں ایک نہایت چمکتا							

وَهَاجًا ۱۳ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۱۴ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا

وَهَاجًا	وَ	أَنْزَلْنَا	مِنَ الْمُعْصِرَاتِ	مَاءً	ثَجَّاجًا	لِنُخْرِجَ	بِهِ	حَبًّا
چمکتا	اور	اتارا ہم نے	بادلوں سے	پانی	زور کا	تاکہ پیدا فرمائیں	اسکے ساتھ	اناج
چراغ رکھا۔ اور پھر بدلیوں سے زور کا پانی اتارا۔ تاکہ اس سے اناج اور								

وَنَبَاتًا ۱۵ وَجَنَّتٍ أَلْفَافًا ۱۶ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۱۷ يَوْمَ يُنْفَخُ

وَنَبَاتًا	وَ	جَنَّتٍ	أَلْفَافًا	إِنَّ	يَوْمَ	الْفُصْلِ	كَانَ	مِيقَاتًا	يَوْمَ	يُنْفَخُ
اور سبزہ	اور	باغ	گھنے	بیشک	دن	فیصلے کا	ہے	ٹھہرا ہوا وقت	جس دن	پھونکا جائے گا
سبزہ اُگائیں۔ اور گھنے باغ۔ بے شک فیصلہ کا دن مقرر کیا ہوا وقت ہے۔ جس دن صور پھونکا جائے گا										

فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۱۸ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۱۹

فِي الصُّورِ	فَتَأْتُونَ	أَفْوَاجًا	وَ	فُتِحَتِ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	أَبْوَابًا
صور میں	تو آؤ گے تم	فوجوں کی فوجیں	اور	کھولا جائے گا	آسمان	کہ ہو جائے گا	دروازے
تو کروہ در کروہ تم چلے آؤ گے۔ اور آسمان (کے طبقات) پھاڑ دیے جائیں گے تو (پھٹنے کے باعث گویا) وہ دروازے ہی دروازے ہو جائیں گے۔							

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۲۰ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۲۱

وَسُيِّرَتِ	الْجِبَالُ	فَكَانَتْ	سَرَابًا	إِنَّ	جَهَنَّمَ	كَانَتْ	مِرْصَادًا
اور چلائے جائیں گے	پہاڑ	تو ہو جائیں گے	جیسے چمکتا دینا کہ دور سے پانی نظر آئے	بیشک	جہنم	ہے	تاکہ میں
اور پہاڑ اڑا دیے جائیں گے سو وہ سراب ہو جائیں گے۔ بیشک دوزخ ایک گمات ہے۔							

لِلطَّاغِيْنَ مَا بَالُ^{۲۲} لِبِشِيْنٍ فِيْهَا اَحْقَابًا^{۲۳} لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا

لِلطَّاغِيْنَ	مَا بَالُ	لِبِشِيْنٍ	فِيْهَا	اَحْقَابًا	لَا	يَذُوْقُوْنَ	فِيْهَا	بَرْدًا
برکشوں کا	ٹھکانا	رہیں گے	اس میں	قرنوں	نہ	مزہ پائیں گے	اس میں	ٹھنڈک کا

سرکشوں کا ٹھکانا ہے۔ اس میں وہ مدتوں رہیں گے (جو کبھی ختم نہ ہوں گی)۔ نہ کسی طرح کی ٹھنڈک کا مزہ پائیں گے اور نہ کسی قسم

وَلَا شَرَابًا^{۲۴} اِلَّا حَمِيْمًا وَغَسَّاقًا^{۲۵} جَزَاءً وَّفَاقًا^{۲۶} اِنَّهُمْ كَانُوْا

وَلَا	شَرَابًا	اِلَّا	حَمِيْمًا	وَ	غَسَّاقًا	جَزَاءً	وَّفَاقًا	اِنَّهُمْ	كَانُوْا
اور	نہ	کچھ پینے کو	گرم پانی	اور	پیپ	بدلہ ہے	پورا پورا	بیشک وہ	تھے

کی پینے کی چیز ان کو ملے گی۔ مگر کھولتا پانی اور دوزخیوں کا گرم گرم پیپ۔ بدلہ ہے عمل کے مطابق۔ وہ حساب کی

لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا^{۲۷} وَكَذَّبُوْا بِآيَاتِنَا كِذَابًا^{۲۸} وَكُلُّ شَيْءٍ اَحْصِيْنٰهُ

لَا	يَرْجُوْنَ	حِسَابًا	وَ	كَذَّبُوْا	بِآيَاتِنَا	كِذَابًا	وَ	كُلُّ	شَيْءٍ	اَحْصِيْنٰهُ
نہ	امید رکھتے	حساب کی	اور	جھٹلایا انہوں نے	ہماری آیتوں کو	جھٹلانا حد بھر	اور	ہر	چیز کو	گن رکھا ہے ہم نے

توقع نہیں رکھتے تھے۔ اور ہماری نشانیوں کو بڑھ بڑھ کر جھٹلاتے تھے۔ اور ہم نے ہر چیز شمار کر کے

كِتٰبًا^{۲۹} فَذُوْقُوْا فَلَٰنٌ نَّزِيْدُكُمْ اِلَّا عَذَابًا^{۳۰} اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَاۡرَا^{۳۱}

كِتٰبًا	فَذُوْقُوْا	فَلَٰنٌ	نَّزِيْدُكُمْ	اِلَّا	عَذَابًا	اِنَّ	لِلْمُتَّقِيْنَ	مَفَاۡرَا
لکھ کر	تو چکھو	تو ہرگز نہ	زیادہ کریں گے ہم تم کو	مگر	عذاب	بیشک	ڈروالوں کو	کامیابی ہے

لکھ رہی ہے۔ پھر چکھو کہ ہم تمہارے لئے عذاب ہی بڑھاتے رہیں گے۔ بے شک ڈروالوں کے لیے کامیابی کی جگہ ہے۔

حَدٰٓئِقٍ وَّاَعْنََابًا^{۳۲} وَكَوَاعِبَ اَثْرَابًا^{۳۳} وَكَاسًا دِهَاقًا^{۳۴}

حَدٰٓئِقٍ	وَّاَعْنََابًا	وَ	كَوَاعِبَ	اَثْرَابًا	وَ	كَاسًا	دِهَاقًا
باغ ہیں	اور	انگور	اور	اٹھتے جو بن والیاں	ہم عمر عورتیں	اور	پیالے

ہیں اور انگور۔ ہم عمر نوجوان عورتیں۔ اور چھلکتے جام۔

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ۚ جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ

لَا	يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَغْوًا	وَّ	لَا	كِذْبًا	جَزَاءٌ	مِّن رَّبِّكَ	عَطَاءٌ
نہ	سنیں گے	اس میں	بیہودہ	اور	نہ	جھوٹ	صلہ ہے	آپ کے رب کی طرف سے	عطا

وہ اس میں کوئی بیہودہ بات نہ سنیں گے اور نہ (ایک دوسرے کو) جھٹلانا۔ بدلہ ہوگا آپ کے رب کی طرف سے اور

حِسَابًا ۚ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ

حِسَابًا	رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَّ	الْأَرْضِ	وَّ	مَا	بَيْنَهُمَا	الرَّحْمَنُ
نہایت کافی	جو رب ہے	آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور	جو کچھ	انکے درمیان ہے	رحمن

بہت سا انعام۔ وہ جو رب ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے رحمن کہ اس سے بات

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۚ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۚ

لَا	يَمْلِكُونَ	مِنْهُ	خِطَابًا	يَوْمَ	يَقُومُ	الرُّوحُ	وَّ	الْمَلَائِكَةُ	صَفًّا
نہیں	اختیار رکھیں گے	اس سے	بات کرنے کا	جس دن	کھڑا ہوگا	روح	اور	فرشتے	صف باندھ کر

کرنے کا اختیار نہ رکھیں گے۔ جس دن جبرائیل اور (تمام) فرشتے صف بستہ کھڑے ہوں گے کوئی لب کشائی ہی کر سکے

لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۚ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ

لَا	يَتَكَلَّمُونَ	إِلَّا	مَنْ	أَذِنَ	لَهُ	الرَّحْمَنُ	وَّ	قَالَ	صَوَابًا	ذَٰلِكَ	الْيَوْمُ
نہ	بولیں گے	مگر	جسے	اجازت دی	اس کو	رحمن نے	اور	کہا اس نے	درست	یہ	دن

کا سوائے اس کے جسے خدائے رحمن نے اذن دے رکھا تھا اور اس نے بات بھی درست کہی تھی۔ یہی ہے سچا دن

الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَالًا ۚ إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۚ

الْحَقُّ	فَمَنْ	شَاءَ	اتَّخَذَ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	مَا	بَالًا	إِنَّا	أَنْذَرْنَكُمْ	عَذَابًا	قَرِيبًا
حق ہے	تو جو	چاہے	پکڑے	طرف	اپنے رب کی	ٹھکانہ	پیشکش کرنے	ڈرایا ہم نے تم کو	عذاب	قریب سے	سچ

سو جس نے چاہا اپنے رب کے پاس ٹھکانا بنا لیا۔ ہم نے تمہیں ایک فریبی عذاب سے خبردار کر دیا ہے

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرْبًا ۝

يَوْمَ	يَنْظُرُ	الْمَرْءُ	مَا	قَدَّمَتْ	يَدَاهُ	وَيَقُولُ	الْكَافِرُ	يَلَيْتَنِي	كُنْتُ	تُرْبًا
جس دن	دیکھے گا	آدی	جو کچھ	آگے بھیجا	اسکے ہاتھوں نے اور	کہے گا	کافر	ہائے میں	ہو جاتا	خاک

جس دن انسان دیکھ لے گا جو کچھ اس کے ہاتھوں نے آگے بھیجا اور کافر کہے گا اے کاش! میں مٹی ہوتا۔

﴿ایاتھا ۲۶﴾ ﴿۹﴾ سُورَةُ الزُّعْتِ مَكِّيَّةٌ ۸۱ ﴿﴾ ﴿مَرْكُوعَاتُهَا ۲﴾ ﴿﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالزُّعْتُ غَرْقًا ۱ وَالنَّشِطُ نَشْطًا ۲ وَالسَّبِيحُ سَبْحًا ۳

وَالزُّعْتُ	غَرْقًا	وَالنَّشِطُ	نَشْطًا	وَالسَّبِيحُ	سَبْحًا
تسم ہے انکی جو کھینچے ہیں جان	تختی سے	اور ان کی جو بند کھولتے ہیں	نری سے	اور جو پیر میں	آسانی سے

ان (فرشتوں) کی قسم جو نہایت سختی سے کھینچ لاتے ہیں۔ اور ان (فرشتوں) کی قسم جو (مومنوں کی جان کے) بند نہایت نری سے کھول دیتے ہیں۔ اور ان

فَالسَّبِيحُ سَبْحًا ۳ فَاَلْمَدَبَرَاتُ أَمْرًا ۴ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۵

فَالسَّبِيحُ	سَبْحًا	فَاَلْمَدَبَرَاتُ	أَمْرًا	يَوْمَ	تَرْجُفُ	الرَّاجِفَةُ
پھر اگے بڑھنے والوں کی	جلدی سے	پھر تدبیر کرنے والوں کی	کام میں	جس دن	تھر تھرائیگی	تھر تھرانے والی

(فرشتوں) کی قسم جو (زمین و آسمان کے درمیان) تیزی سے تیرتے پھرتے ہیں۔ پھر ان (فرشتوں) کی قسم جو لپک کر (دوسروں سے) آگے بڑھ جاتے

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۶ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۷ أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۸

تَتَّبِعُهَا	الرَّادِفَةُ	قُلُوبٌ	يَوْمَئِذٍ	وَاجِفَةٌ	أَبْصَارُهَا	خَاشِعَةٌ
پیچھے آئے گی	پیچھے آنے والی	کئی دل	اس دن	دھڑکتے ہوں گے	آنکھیں ان کی	پنچی ہوں گی

ہیں۔ پھر ان (فرشتوں) کی قسم جو مختلف امور کی تدبیر کرتے ہیں۔ اس دن (کائنات کی) ہر شے چیز شدید حرکت میں آجائے گی۔ پیچھے آنے والا ایک اور

منزل ۷

يَقُولُونَ عَرَانَا لَسَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۖ عَرَاذَا كُنَّا عِظَامًا نَخِرَةً ۖ

يَقُولُونَ	عَرَانَا	لَسَرْدُودُونَ	فِي الْحَافِرَةِ	عَرَاذَا	كُنَّا	عِظَامًا	نَخِرَةً
کہتے ہیں	کیا ہم	پھیرے جائیں گے	میدان میں	کیا جب	ہو جائیں گے ہم	ہڈیاں	بوسیدہ

زلزلہ اس کے پیچھے آئیگا۔ کتنے دل اس دن دھڑکتے ہوں گے۔ آنکھیں ان کی پچی ہوں گی۔ وہ کہتے ہیں کیا ہم اُلٹے پاؤں لوٹا دیے جائیں گے؟ کیا جب

قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۖ فَاِنَّمَا هِيَ زُجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۖ فَاِذَا هُمْ

قَالُوا	تِلْكَ	اِذَا	كَرَّةٌ	خَاسِرَةٌ	فَاِنَّمَا	هِيَ	زُجْرَةٌ	وَاحِدَةٌ	فَاِذَا	هُمْ
کہتے ہیں	یہ	اس وقت	لوٹنا ہے	خسارے کا	اسکے سوا نہیں کہ	وہ	ڈانٹ ہے	ایک	تو اچانک	وہ

ہم کلی ہوئی ہڈیاں ہو جائیں گے۔ بولے پھر تو یہ واپسی بڑے خسارے کی ہوگی۔ پھر تو یہ ایک ہی بار شدید بیت ناک آواز کے ساتھ پھٹ جانا ہوگا۔ بھی وہ

بِالسَّاهِرَةِ ۖ هَلْ اَتَيْتُكَ حَدِيثُ مُوسَى ۖ اِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ

بِالسَّاهِرَةِ	هَلْ	اَتَيْتُكَ	حَدِيثُ	مُوسَى	اِذْ	نَادَاهُ	رَبُّهُ	بِالْوَادِ
میدان میں ہوئے	کیا	آئی تیرے پاس	خبر	موسیٰ کی	جب	ندا فرمائی	اسکے رب نے	جنگل

کھلے میدان میں آ موجود ہوں گے۔ کیا آپ کے پاس موسیٰ علیہ السلام کی بات پہنچی ہے؟ جب اس کے رب نے اسے طویٰ کی

الْبُقْدَسِ طَوًى ۖ اِذْ هَبُّ اِلَى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰ ۖ فَقُلْ هَلْ

الْبُقْدَسِ	طَوًى	اِذْ هَبُّ	اِلَى	فِرْعَوْنَ	اِنَّهُ	طَغٰ	فَقُلْ	هَلْ
پاک میں	طوی	جا	طرف	فرعون کی	اس نے	سرکشی کی ہے	تو کہہ	کیا ہے

مقدس وادی میں آواز دی۔ کہ آپ فرعون کے پاس جائیے بے شک اس نے بڑی سرکشی اختیار کی ہے۔ تو (اس سے) فرمائیے

لَكَ اِلَى اَنْ تَرْكِي ۖ وَاَهْدِيكَ اِلَى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ۖ فَاَرْسِلْهُ

لَكَ	اِلَى	اَنْ	تَرْكِي	وَاَهْدِيكَ	اِلَى	رَبِّكَ	فَتَخْشٰى	فَاَرْسِلْهُ
تجھ کو ضرورت	اسکی	یہ کہ	تو پاک ہو	اور	راہ دکھاؤں میں تجھے	طرف	تیرے رب کی	کہ تو ڈرے

کیا تو چاہتا ہے کہ تو پاک ہو جائے؟ اور تجھے تیرے رب کی طرف راہ بتاؤں کہ تو ڈرے۔ پھر موسیٰ علیہ السلام نے

الْأَيَّةُ الْكُبْرَى (٢٠) فَكَذَّبَ وَعَصَى (٢١) ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى (٢٢) فَحَشَرَ

الْأَيَّةُ	الْكُبْرَى	فَكْذَبَ	وَ	عَصَى	ثُمَّ	أَذْبَرَ	يَسْعَى	فَحَشَرَ
نشانی	بڑی	تو اس نے جھٹلایا	اور	نافرمانی کی	پھر	پینٹھ پھیر دی	کوشش کرتے ہوئے	پھراکٹھا کیا

اسے بہت بڑی نشالی دکھائی۔ مگر اس نے جھٹلایا اور نہ مانا۔ پھر وہ (حق سے) روگرداں ہو کر (موسیٰ علیہ السلام کی مخالفت میں) سعی و کاوش کرنے لگا۔ پس

فَنَادَى (٢٢) فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى (٢٣) فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

مَنَادَى	فَقَالَ	أَنَا	رَبُّكُمْ	الْأَعْلَى	فَاخَذَهُ	اللَّهُ	نَكَالَ	الْآخِرَةِ
اور پکارا	پھر کہا	میں	تمہارا رب ہوں	سب سے بلند	پھر پکڑا اس کو	اللہ نے	عذاب	آخرت

(لوگوں کو) جمع کیا تو پکارنے لگا۔ پھر اس نے کہا میں تمہارا سب سے اونچا رب ہوں۔ تو اللہ نے اسے دنیا و آخرت دونوں کے عذاب

وَالْأُولَى ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ۚ (٢٦) وَأَنْتُمْ أَشَدُّ خُلُقًا

وَالْأُولَى	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَعِبْرَةٌ	لِّمَن	يَخْشَى	ءَأَنْتُمْ	أَشَدُّ	خَلْقًا
اور دنیا میں	بیشک	بیچ	اس کے	عبرت ہے	اس کیلئے جو	ڈرے	کیا تم	سخت ہو	پیدائش میں

میں پکڑا۔ بے شک اس میں عبرت ہے اسے جو ڈرے۔ کیا تمہارا بنانا زیادہ مشکل ہے

أَمِ السَّمَاءُ بِهَا ^{وقفة} رَفَعَ سُبُكَهَا ^(٢٤) فَسَوَّيَهَا ^(٢٥) وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا

آہ	السَّمَاءُ	بَنَاهَا	رَافِعَ	سَنَاهَا	فَسَوَّيْهَا	وَ	أَغْطَشَ	لَيْلَهَا
یا	آسمان	بنایا اس کو	بلند کیا	اسکی چھت کو	پھرا سے درست کیا	اور	اندھیری کی	اسکی رات

یا آسمان کا؟ اس نے اسے تعمیر کیا۔ اس کی چھت کو اونچا کیا پھر اسے درست کیا۔ اور تاریک کر دی اس کی رات

وَأَخْرَجَ صُحُهَا^{٢٩} وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا^{٣٠} أَخْرَجَ

وَأَخْرَجَ	وُضِعَتْهَا	وَ	الْأَرْضَ	بَعْدَ	ذَلِكَ	دَحَاهَا	أَخْرَجَ
اور نکالا	اس کی روشنی کو	اور	زمین کو	بعد	اس کے	بچھایا	نکالا

اور اس کے دن کی روشنی کو ظاہر کیا۔ اور زمین اس کے بعد پھیلائی۔ اس میں سے

مِنْهَا مَا عَاهَا وَمَرْعَاهَا ۲۱ وَالْجِبَالُ أُرْسُهَا ۲۲ مَتَاعًا لَكُمْ

مِنْهَا	مَا عَاهَا	و	مَرْعَاهَا	وَالْجِبَالُ	أُرْسُهَا	مَتَاعًا	لَكُمْ
اس میں سے	اس کا پانی	اور	چارہ اس کا	اور پہاڑوں کو	جمایا ان کو	فائدہ ہے	تمہارے لیے
اس کا پانی اور چارہ نکالا۔ اور پہاڑوں کو جمایا۔ (یہ سب کچھ) تمہارے اور تمہارے							

وَلَا نُعَامِكُمْ ۲۳ فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ۲۴ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ

وَلَا نُعَامِكُمْ	فَإِذَا	جَاءَتِ	الطَّامَّةُ	الْكُبْرَىٰ	يَوْمَ	يَتَذَكَّرُ	الْإِنْسَانُ
اور تمہارے چوپایوں کیلئے	تو جب	آئے گی	مصیبت	بڑی	اس دن	یاد کرے گا	انسان
چوپایوں کے فائدہ کیلئے (کیا)۔ پھر جب وہ بڑا ہنگامہ بپا ہوگا۔ جس دن آدمی یاد کرے گا							

مَا سَعَىٰ ۲۵ وَبُرَزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ ۲۶ فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ۲۷

مَا	سَعَىٰ	و	بُرَزَتِ	الْجَحِيمُ	لِمَنْ	يَرَىٰ	فَأَمَّا	مَنْ	طَغَىٰ
جو کچھ	کوشش کی تھی	اور	ظاہر کی جائے گی	جہنم	ہر دیکھے والے پر	تو	جس نے	سرش کی	اپنی کوشش کو۔ اور ظاہر کر دی جائے گی دوزخ ہر دیکھنے والے کیلئے۔ تو وہ جس نے سرش کی۔

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۲۸ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۲۹ وَأَمَّا مَنْ

وَأَثَرَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	فَإِنَّ	الْجَحِيمَ	هِيَ	الْمَأْوَىٰ	وَأَمَّا	مَنْ
اور پسند کیا	زندگی	دنیا کو	تو بیشک	جہنم ہی	اس کا	ٹھکانا	اور وہ	جو
اور دنیا کی زندگی کو ترجیح دی۔ دوزخ ہی اس کا ٹھکانہ ہو گی۔ اور جو شخص								

خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۳۰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ

خَافَ	مَقَامَ	رَبِّهِ	و	نَهَى	النَّفْسَ	عَنِ الْهَوَىٰ	فَإِنَّ	الْجَنَّةَ	هِيَ
ڈرا	کھڑا ہونے سے	اپنے رب کے سامنے	اور	روکا	نفس کو	خواہش سے	تو بیشک	جنت	یہی ہے
اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈرتا رہا اور اس نے (اپنے) نفس کو (برے) خواہشات و شہوات سے باز رکھا۔ تو بے شک									

الْمَأْوَىٰ ۝۳۱ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ۝۳۲ فِيمَ أَنْتَ

الْمَأْوَىٰ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ السَّاعَةِ	أَيَّانَ	مُرْسَاهَا	فِيمَ	أَنْتَ
ٹھکانا ہے	پوچھتے ہیں آپ سے	قیامت کے متعلق	کب ہے	اس کا قائم ہونا	کیا تعلق ہے	تمہارا

جنت ہی (اس کا) ٹھکانا ہے۔ آپ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں کب ہوگا اس کا برپا ہونا؟ تمہیں اس کے (وقت

مِنْ ذِكْرِهَا ۝۳۳ إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ۝۳۴ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ مَنِ

مِنْ ذِكْرِهَا	إِلَىٰ	رَبِّكَ	مُنْتَهَاهَا	إِنَّمَا	أَنْتَ	مُنْذِرُ	مَنِ
اس کے بیان سے	طرف	تیرے رب کی ہے	اس کی انتہا	صرف	آپ	ڈرائیوالے ہیں	اسکو جو

(کے) ذکر سے کیا غرض۔ تمہارے رب ہی تک اس کی انتہا ہے۔ آپ تو محض اس شخص کو پانے والے ہیں

يَخْشَاهَا ۝۳۵ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ۝۳۶

يَخْشَاهَا	كَانَتْهُمْ	يَوْمَ	يَرَوْنَهَا	لَمْ	يَلْبَثُوا	إِلَّا	عَشِيَّةً	أَوْ ضُحَاهَا
اس سے ڈرے	گویا کہ وہ	جس دن	دیکھیں گے اسکو	نہیں	تھہرے وہ	مگر	ایک شام	یا اسکے دن چڑھے

جو اس سے خائف ہے۔ جس دن وہ اسے دیکھیں گے تو خیال کریں گے کہ وہ صرف ایک شام تھہرے تھے یا اس کی صبح۔

﴿ایاتھا ۲۲﴾ ﴿۸۰ سورۃ عبس مکیۃ ۲۳﴾ ﴿مرکوعھا ۱﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ ۝۱ اَنْ جَاءَهُ الْاَعْمٰی ۝۲ وَمَا يُدْرِیْكَ لَعَلَّہٗ

عَبَسَ	وَتَوَلَّىٰ	اَنْ	جَاءَهُ	الْاَعْمٰی	وَمَا	يُدْرِیْكَ	لَعَلَّہٗ
تیوری چڑھائی	اور	منہ پھیرا	یہ کہ	حاضر ہوا اسکے پاس	ایک نابینا	اور	کیا

ان کے چہرہ (اندس) پر ناگواری آئی اور رخ (انور) پھیر لیا۔ اس پر کہ ان اس کے پاس وہ نابینا (عبداللہ بن مکتوم) حاضر ہوا جس نے آپ کی بات کو

يَزْكِي ۲ اَوْ يَذْكُرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۳ اَمَّا مَنْ اسْتَغْنَى ۴ فَانْتَ

يَزْكِي	اَوْ	يَذْكُرُ	فَتَنْفَعَهُ	الذِّكْرَى	اَمَّا	مَنْ	اسْتَغْنَى	فَانْتَ
پاک ہو جائے	یا	نصیحت لے	تو نفع دے اسے	نصیحت	وہ	جو	بے پرواہ بنتا ہے	تو آپ

ٹوکا۔ مگر آپ کو کیا خبر کہ شاید وہ (آپ کی توجہ سے) سنور جاتا۔ یا نصیحت لیتا اور نصیحت اسے فائدہ دیتی۔ وہ جس نے (دین سے) بے پروائی کی۔ تو آپ

لَهُ تَصَدَّى ۵ وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزْكِي ۶ وَاَمَّا مَنْ جَاءَكَ

لَهُ	تَصَدَّى	وَمَا	عَلَيْكَ	اَلَّا	يَزْكِي	وَاَمَّا	مَنْ	جَاءَكَ
اسکی طرف	توجہ کرتے ہیں	اور	نہیں	آپ پر کوئی اعتراض	یہ کہ نہ	پاک ہو وہ	اور	آیا آپ کے پاس

(اس کے اسلام لانے میں) اس کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ حالانکہ آپ پر کوئی ذمہ داری (کا بوجھ) نہیں اگرچہ وہ پاکیزگی (ایمان) اختیار نہ بھی کرے۔ اور

يَسْعَى ۸ وَهُوَ يَخْشَى ۹ فَانْتَ عَنْهُ تَلْفَى ۱۰ كَلَّا اِنَّهَا

يَسْعَى	وَهُوَ	يَخْشَى	فَانْتَ	عَنْهُ	تَلْفَى	كَلَّا	اِنَّهَا
دوڑتا ہوا	اور	وہ	ڈرتا ہے	تو آپ	اس سے	بے پرواہی کرتے ہیں	ہرگز نہیں

وہ جو آپ کے پاس (خود طلب خیر کی) کوشش کرتا ہوا آیا۔ اور وہ ڈرتا بھی ہے۔ تو آپ اس سے بے توجہی فرما رہے ہیں۔ حق یہ ہے کہ بے شک یہ

تَذْكِرَةٌ ۱۱ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ۱۲ فِيْ صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ۱۳ مَرْفُوعَةٍ

تَذْكِرَةٌ	فَمَنْ	شَاءَ	ذَكَرْهُ	فِيْ صُحُفٍ	مُكْرَمَةٍ	مَرْفُوعَةٍ
نصیحت ہے	جو	چاہے	یاد کرے اس کو	صحیفوں میں	عزت والے ہیں	بلندی والے

(قرآن کی آیتیں) نصیحت ہیں۔ تو جو چاہے اس (قرآن) کو یاد کرے۔ ان صحیفوں میں کہ عزت والے ہیں۔ بلندی والے

مُطَهَّرَةٌ ۱۴ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۱۵ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۱۶ قُتِلَ الْإِنْسَانُ

مُطَهَّرَةٌ	بِأَيْدِي سَفَرَةٍ	كِرَامٍ	بَرَرَةٍ	قُتِلَ	الْإِنْسَانُ
پاکی والے	ایسوں کے ہاتھوں لکھے ہوئے	جو کرم والے	نیکی والے	مارا جائے	انسان

پاکیزہ ہیں۔ ان کا تہوں کے ہاتھوں میں۔ جو بزرگ اور نیک ہیں۔ (حق کا مگر) آدمی مارا جائے

مَا أَكْفَرَهُ ۖ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۖ مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ

مَا أَكْفَرَهُ	مِنْ أَيِّ شَيْءٍ	خَلَقَهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	خَلَقَهُ
کس قدر وہ ناشکرا ہے	کس چیز سے	اسے پیدا کیا	نطفہ سے	اسے پیدا کیا

کیا سخت ناشکرا ہے۔ اسے کس چیز سے بنایا۔ پانی کی بوند سے اسے پیدا فرمایا پھر اس کی

فَقَدَرَهُ ۖ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۖ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۖ ثُمَّ إِذَا شَاءَ

فَقَدَرَهُ	ثُمَّ	السَّبِيلَ	يَسَّرَهُ	ثُمَّ	أَمَاتَهُ	فَأَقْبَرَهُ	ثُمَّ	إِذَا	شَاءَ
پھر اندازہ کیا اس کا	پھر	رستہ	آسان کیا اس کا	پھر	مارا اس کو	پھر قبر میں رکھوایا	پھر	جب	چاہے گا

تقدیر مقرر کی۔ پھر اسے آسان کیا۔ پھر اسے مارا تو اسے قبر میں ڈال دیا۔ پھر جب چاہے گا اسے

أَنْشُرَهُ ۖ كُلًّا لِّمَا يَفْضُ مَا أَمَرَهُ ۖ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ

أَنْشُرَهُ	كُلًّا	لِّمَا	يَفْضُ	مَا	أَمَرَهُ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	إِلَىٰ
اٹھالے گا اس کو	ہرگز نہیں	ابھی نہیں	پورا کیا	جو	حکم دیا اس کو	تو چاہیے دیکھے	انسان	طرف

زندہ کر کے کھڑا کرے گا۔ یقیناً اس نے پورا نہ کیا جو اسے حکم ملا تھا۔ تو انسان کو چاہئے کہ وہ اپنے

طَعَامِهِ ۖ أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۖ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۖ

طَعَامِهِ	أَنَّا	صَبَبْنَا	الْمَاءَ	صَبًّا	ثُمَّ	شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقًّا
اپنے کھانے کی	ہم نے	گریا	پانی	اچھی طرح	پھر	بھاڑا ہم نے	زمین کو	خوب بھاڑنا

کھانے کو دیکھے۔ کہ ہم نے زور سے پانی برسایا۔ پھر زمین کو خوب خوب چیرا۔

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۖ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۖ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۖ وَحَدَائِقَ

فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا	حَبًّا	وَعِنَبًا	وَقَضْبًا	وَزَيْتُونًا	وَنَخْلًا	وَحَدَائِقَ
تو اگائے ہم نے	اس میں	اناج	انگور	اور	چارہ	اور	باغ

پھر اس کا غلہ اگایا۔ اور انگور اور ترکاری۔ اور زیتون اور بھجور۔ اور کھنے

غُلَبًا ۳۰ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۳۱ مَتَاعًا لَّكُمْ ۳۲ وَلَا نُعَامِكُمْ ۳۳ فَإِذَا جَاءَتْ

غُلَبًا	و	فَاكِهَةً	و	أَبًّا	مَتَاعًا	لَّكُمْ	و	لَا نُعَامِكُمْ	فَإِذَا	جَاءَتْ
گھنے	اور	میوے	اور	گھاس	فائدہ ہے	تمہارے لیے	اور	تہلکے چوپایوں کیلئے	تو جب	آجائے گی

الصَّاحَّةُ ۳۴ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۳۵ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۳۶ وَصَاحِبَتِهِ

الصَّاحَّةُ	يَوْمَ	يَفِرُّ	الْمَرْءُ	مِنْ أَخِيهِ	وَأُمِّهِ	و	أَبِيهِ	و	صَاحِبَتِهِ
کان پھاڑ نیوالی	جس دن	بھاگے گا	آدمی	اپنے بھائی سے	اور اپنی ماں سے	اور	اپنے باپ سے	اور	اپنی بیوی سے

وَبَنِيهِ ۳۷ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۳۸ وَجُودُهُ يَوْمَئِذٍ

و	بَنِيهِ	لِكُلِّ	امْرِئٍ	مِّنْهُمْ	يَوْمَئِذٍ	شَأْنٌ	يُغْنِيهِ	وَجُودُهُ	يَوْمَئِذٍ
اور	اپنے بیٹوں سے	ہر	آدمی کیلئے	ان میں سے	اس دن	ایسا نکر ہے	وہی اسکو پس ہے	کتنے مونہ	اس دن

مُسْفِرَةٌ ۳۹ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۴۰ وَجُودُهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا

مُسْفِرَةٌ	ضَاحِكَةٌ	مُسْتَبْشِرَةٌ	و	وَجُودُهُ	يَوْمَئِذٍ	عَلَيْهَا
روشن ہوں گے	ہنستے	خوشیاں مناتے	اور	کتنے مونہ	اس دن	ان پر

غَبْرَةٌ ۴۱ تَرَاهُمْ قَاتِرَةً ۴۲ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ۴۳

غَبْرَةٌ	تَرَاهُمْ	قَاتِرَةً	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْكَافِرَةُ	الْفَجَرَةُ
گرد پڑی ہوگی	چڑھتی ہوگی ان پر	سیاہی	یہ لوگ	وہی ہیں	کافر	فاجر

پڑی ہوگی۔ ان پر سیاہی چھائی ہوگی۔ وہی لوگ ہیں کافر بدکار۔

﴿ آیاتھا ۲۹ ﴾ ﴿ ۸۱ سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ ﴾ ﴿ رُكُوْعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝۱ وَاِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۝۲ وَاِذَا الْجِبَالُ

اِذَا	الشَّمْسُ	كُوِّرَتْ	وَ	اِذَا	النُّجُومُ	انْكَدَرَتْ	وَ	اِذَا	الْجِبَالُ
جب	سورج	لیٹ لیا جائے گا	اور	جب	ستارے	بے نور ہو جائیں	اور	جب	پہاڑ

جب سورج لیٹ کر بے نور کر دیا جائیگا۔ اور جب سب تارے گر پڑیں گے۔ جب پہاڑ (غبار بنا کر ہوا میں)

سُيِّرَتْ ۝۳ وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝۴ وَاِذَا الْوُحُوشُ

سُيِّرَتْ	وَ	اِذَا	الْعِشَارُ	عُطِّلَتْ	وَ	اِذَا	الْوُحُوشُ
چلائے جائیں	اور	جب	تھکی اونٹنیاں	چھوٹی پھریں	اور جب	وحشی جانور	

چلا دیئے جائیں گے۔ جب اونٹنیاں چھوڑ دی جائیں گی۔ اور جب وحشی جانور جمع

حُشِرَتْ ۝۵ وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝۶ وَاِذَا النُّفُوسُ

حُشِرَتْ	وَ	اِذَا	الْبِحَارُ	سُجِّرَتْ	وَ	اِذَا	النُّفُوسُ
اکٹھے کیے جائیں	اور	جب	سمندر	سنگائے جائیں	اور جب	جانوں کے	

کئے جائیں گے۔ اور جب سمندر بھڑکا دیئے جائیں۔ اور جب روہیں بدنوں سے

زُوجَتْ ۝۷ وَاِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ ۝۸ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝۹ وَاِذَا

زُوجَتْ	وَ	اِذَا	الْمَوْءِدَةُ	سُيِّلَتْ	بِأَيِّ	ذَنْبٍ	قُتِلَتْ	وَ	اِذَا
جوڑ بنیں	اور	جب	زندہ دبائی ہوئی	پوچھی جائے	کس	گناہ میں	ماری گئی	اور جب	

ملا دی جائیں گی۔ اور جب زندہ دہن کی ہوئی لڑکی سے پوچھا جائیگا۔ وہ کس گناہ میں قتل کی گئی۔ اور جب

الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۱۰ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۱۱ وَإِذَا الْجَبَابِلُ

الصُّحُفُ	نُشِرَتْ	وَإِذَا	السَّمَاءُ	كُشِطَتْ	وَ	إِذَا	الْجَبَابِلُ
اعمال نامے	کھولے جائیں	اور جب	آسمان	جگہ سے مٹا لیا جائے	اور	جب	جہنم

اعمال نامے کھول دیئے جائیں گے۔ اور جب آسمان مٹا لیا جائیگا۔ اور جب دوزخ

سُعِرَتْ ۱۲ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۱۳ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ۱۴

سُعِرَتْ	وَ	إِذَا	الْجَنَّةُ	أُزْلِفَتْ	عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَّا	أَحْضَرَتْ
بھڑکائی جائے	اور	جب	جنت	قریب کی جائے	جان لے گا	ہر آدمی	جو	حاضر لایا

بھڑکا دی جائیگا۔ اور جب جنت پاس لائی جائیگی۔ ہر جان کو معلوم ہو جائے گا جو اس نے حاضر کیا ہے۔

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ۱۵ الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ۱۶ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۱۷

فَلَا أُقْسِمُ	بِالْخُنُوسِ	الْجَوَارِ	الْكُنُوسِ	وَاللَّيْلِ	إِذَا	عَسْعَسَ
تو میں قسم کھاتا ہوں	الٹے پھرنیوالے	سیدھے چلنے والے	تھم رہنے والے ستاروں کی	اور رات کی	جب	پیٹھ دے

مگر ہمیں میں قسم کھاتا ہوں پلٹنے والے کی۔ چلتے رہنے والے، چھپ جانے والوں کی۔ اور رات کی جب وہ جانے لگے۔

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۱۸ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۱۹ ذِي قُوَّةٍ

وَالصُّبْحِ	إِذَا	تَنَفَّسَ	إِنَّهُ	لَقَوْلُ	رَسُولٍ	كَرِيمٍ	ذِي قُوَّةٍ
اور صبح کی	جب	دم لے	بیشک یہ	بات ہے	رسول کی	عزت والے	جو قوت والا ہے

اور صبح کی جب وہ طلوع ہونے لگے۔ بے شک یہ عزت والے رسول کا قول ہے۔ جو قوت والا ہے

عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۲۰ مُطَائِرٍ ثُمَّ أَمِينٍ ۲۱ وَمَا

عِنْدَ	ذِي الْعَرْشِ	مَكِينٍ	مُطَائِرٍ	ثُمَّ	أَمِينٍ	وَ	مَا
نزدیک	عرش والے کے	عزت والا	تا بعداری کیا گیا	اس جگہ	امانت دار ہے	اور	نہیں

مالک عرش کے حضور عزت والا۔ سردار اور پھر ہا اعتبار۔ اور تمہارا

صَاحِبُكُمْ بِجُنُودٍ ۚ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ۚ وَمَا هُوَ

صَاحِبُكُمْ	بِجُنُودٍ	و	لَقَدْ	رَآهُ	بِالْأَفْقِ	الْمُبِينِ	و	مَا	هُوَ
تہارا ساگی	دیوانہ	اور	بیشک	دیکھا اس نے اس کو	کنارہ میں	روشن	اور	نہیں	وہ
صاحب کوئی دیوانہ تو نہیں۔ اور بیشک انہوں نے اسے روشن کنارے پر دیکھا۔ اور وہ (نبی)									

عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۚ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۚ فَآيُنَ

عَلَى	الْغَيْبِ	بِضَنِينٍ	و	مَا	هُوَ	بِقَوْلِ	شَيْطَانٍ	رَّجِيمٍ	فَآيُنَ
اوپر	غیب کے	بجّل کرنے والا	اور	نہیں	وہ	بات	شیطان	مردود کی	پھر کدھر
غیب (بتانے) پر بجّل نہیں۔ اور قرآن مردود شیطان کا کلام نہیں ہے۔ پھر									

تَذْهَبُونَ ۚ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۚ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ

تَذْهَبُونَ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِلْعَالَمِينَ	لِمَنْ	شَاءَ	مِنْكُمْ	أَنْ
جاتے ہو تم	نہیں	وہ	مگر	نصیحت ہے	جہان والوں کیلئے	اس کیلئے جو	چاہے	تم میں سے	یہ کہ
بد بختو کدھر جاتے ہو۔ یہ تو سارے جہان کیلئے صرف ایک یاد دہانی ہے۔ اس کیلئے جو تم میں سیدھی راہ									

يَسْتَقِيمَ ۚ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۚ

يَسْتَقِيمَ	و	مَا	تَشَاءُونَ	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ
سیدھا ہو	اور	نہیں	چاہتے تم	مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	رب	سارے جہانوں کا
اختیار کرنا چاہے۔ اور تمہارا چاہنا کچھ نہیں مگر یہ کہ چاہے اللہ تمام جہانوں کا پروردگار۔									

ایاتھا ۱۹ ﴿۸۲﴾ سُورَةُ الْإِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ ۸۲ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَشَرَتْ ۝ وَإِذَا الْبِحَارُ

إِذَا	السَّمَاءُ	انْفَطَرَتْ	وَ	إِذَا	الْكَوَاكِبُ	انْتَشَرَتْ	وَ	إِذَا	الْبِحَارُ
جب	آسمان	پھٹ جائے گا	اور	جب	ستارے	جھڑ پڑیں گے	اور	جب	سمندر
جب آسمان پھٹ جائیں گے۔ اور جب ستارے بکھر جائیں گے۔ جب سمندر بھاڑ									

فُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

فُجِّرَتْ	وَ	إِذَا	الْقُبُورُ	بُعْثِرَتْ	عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَّا	قَدَّمَتْ
بہا دیے جائیں گے	اور	جب	قبریں	کریدی جائیں	جان لے گا	ہر آدمی	جو	اس نے آگے بھیجا
دیے جائیں گے۔ جب قبریں کھول دی جائیں گی۔ ہر شخص جان لے گا جو کچھ اس نے پہلے کیا								

وَأَخَّرَتْ ۝ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝

وَ	أَخَّرَتْ	يَا أَيُّهَا	الْإِنْسَانُ	مَا	غَرَّكَ	بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ	الَّذِي
اور	پیچھے چھوڑا	اے	انسان!	کس چیز نے	دھوکا دیا تجھ کو	اپنے کرم والے رب سے	جس نے
اور (جو کچھ) پیچھے کیا۔ اے انسان تجھے کس چیز نے اپنے رب کریم کے بارے دھوکے میں ڈال دیا۔ جس نے (رحم مار کے اندر ایک							

خَلَقَكَ فَسَوَّلَكَ فَعَدَلَكَ ۝ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝

خَلَقَكَ	فَسَوَّلَكَ	فَعَدَلَكَ	فِي أَيِّ صُورَةٍ	مَّا	شَاءَ	رَكَّبَكَ
پیدا کیا تجھ کو	پھر درست کیا تجھے	پھر برابر کیا تجھے	جس صورت میں	جو کچھ	چاہا	تجھ ترکیب دیا
نطفہ میں سے) تجھے پیدا کیا، پھر اس نے تجھے درست اور سیدھا کیا پھر وہ تیری ساخت میں متناسب تبدیلی لایا۔ جس صورت میں چاہا تجھے ترکیب دے دیا۔						

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ۝ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝ كَرَامًا

كَلَّا	بَلْ	تُكَذِّبُونَ	بِالذِّينِ	وَ	إِنَّ	عَلَيْكُمْ	لَحَافِظِينَ	كَرَامًا
ہرگز نہیں	بلکہ	تم جھٹلاتے ہو	قیامت کو	اور	بیشک	تم پر	کچھ محافظ ہیں	بزرگ
بلکہ تم قانون جزاء کو جھٹلاتے ہو۔ مگر تم پر نگران فرشتے مقرر ہیں۔ معزز (فرشتے)								

كَاتِبِينَ ۝ يَكْتُبُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝ وَإِنَّ

كَاتِبِينَ	يَكْتُبُونَ	مَا	تَفْعَلُونَ	إِنَّ	الْأَبْرَارَ	لَفِي نَعِيمٍ	وَ	إِنَّ
لکھنے والے	جاتے ہیں	جو کچھ	تم کرتے ہو	بیشک	نیکو کار لوگ	ضرور چین میں ہیں	اور	بیشک

لکھنے والے۔ وہ جانتے ہیں جو تم کرتے ہو۔ بے شک نیک لوگ ضرور جنت نعیم میں ہوں گے۔ اور بے شک

الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝ وَمَا لَهُمْ عَنْهَا

الْفُجَّارَ	لَفِي جَحِيمٍ	يَصْلَوْنَهَا	يَوْمَ	الدِّينِ	وَ	مَا لَهُمْ	عَنْهَا
بدکار	ضرور دوزخ میں ہیں	داخل ہوں گے اس میں	دن	انصاف کے	اور	نہیں وہ	اس سے

بدکار ضرور دوزخ میں ہوں گے۔ جزا کے دن وہ اس میں داخل ہوں گے۔ اور وہ اس سے کچھ اوجھل

بِغَايِبِينَ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ

بِغَايِبِينَ	وَ	مَا أَدْرَاكَ	مَا	يَوْمَ	الدِّينِ	ثُمَّ	مَا	أَدْرَاكَ	مَا	يَوْمُ
غائب ہونیوالے	اور	کیا جانیں آپ	کیا ہے	دن	انصاف کا	پھر	کیا	جانیں آپ	کیا ہے	دن

بھی نہیں ہوں گے۔ اور آپ نے کیا سمجھا جزاء کا دن کیا ہے؟ پھر آپ نے کیا سمجھا جزاء

الدِّينِ ۝ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ۝ وَالْأَمْرُ لِلَّهِ ۝

الدِّينِ	يَوْمَ	لَا	تَمْلِكُ	نَفْسٌ	لِّنَفْسٍ	شَيْئًا	وَالْأَمْرُ	لِلَّهِ
انصاف کا	جس دن	نہ	اختیار رکھے گا	کوئی آدمی	کسی آدمی کیلئے	کچھ بھی	اور حکم	اس دن

کا دن کیا ہے۔ جس دن کوئی جان کسی جان پر کچھ اختیار نہ رکھے گی اور سارا حکم اس دن اللہ کا ہے۔

﴿ ایتھا ۳۶ ﴾ ﴿ ۸۳ سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ مَكِّيَّةٌ ۸۲ ﴾ ﴿ رُكُوعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝۱۱ اِذَا كُتِلُوا عَلٰی النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝۱۲

وَيْلٌ	لِّلْمُطَفِّفِينَ	اِذَا	اُكْتُتِلُوا	عَلٰی	النَّاسِ	يَسْتَوْفُونَ
خرابی ہے	واسطے کم تولنے والوں کے	جب	ماپ کر لیتے ہیں	اوپر	لوگوں کے	تو پورا لیتے ہیں

برہادی ہے ناپ تول میں کمی کرنے والوں کیلئے۔ وہ کہ جب اوروں سے ناپ لیں تو پورا لیں۔

وَ اِذَا كَالُوهُمْ اَوْ وَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝۱۳ اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ

وَ اِذَا	كَالُوهُمْ	اَوْ	وَّزَنُوهُمْ	يُخْسِرُونَ	اَلَا	يَظُنُّ	اُولٰٓئِكَ	اَنَّهُمْ
اور جب	ماپ کر دیتے ہیں انکو	یا	تول کر دیتے ہیں ان کو	تو کم دیتے ہیں	کیا نہیں	یقین رکھتے	یہ لوگ	کہ وہ

مگر جب انہیں (خود) ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو گھٹا کر دیتے ہیں۔ کیا انہیں خیال نہیں کہ وہ

مَبْعُوثُونَ ۝۱۴ لِّیَوْمٍ عَظِيمٍ ۝۱۵ یَّوْمَ یَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِیْنَ ۝۱۶

مَبْعُوثُونَ	لِّیَوْمٍ	عَظِيمٍ	یَّوْمَ	یَقُومُ	النَّاسُ	لِرَبِّ	الْعَالَمِیْنَ
اٹھائے جائینگے	واسطے دن	بڑے کے	جس دن	کھڑے ہو گے	لوگ	واسطے رب کے	جہانوں کے

اٹھائے جائیں گے۔ ایک عظمت والے دن میں۔ جس دن (سب) لوگ رب العالمین کے حضور کھڑے ہوں گے۔

كَلَّا اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِی سَجِیْنٍ ۝۱۷ وَمَا اَدْرٰكَ مَا

كَلَّا	اِنَّ	كِتٰبَ	الْفُجَّارِ	لَفِی	سَجِیْنٍ	وَمَا	اَدْرٰكَ	مَا
ہرگز نہیں	بیشک	لکھت	کافروں کی	سب سے نیچی جگہ میں ہے	اور	کیا	جانیں تم	کیا ہے

بے شک کافروں کی لکھت سب سے نیچی جگہ جہنم میں ہے۔ اور تم نے کیا جانا کہ

سَجِیْنٍ ۝۱۸ كِتٰبٌ مَّرْقُومٌ ۝۱۹ وَّیْلٌ یَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۝۲۰ الَّذِیْنَ

سَجِیْنٍ	كِتٰبٌ	مَّرْقُومٌ	وَّیْلٌ	یَّوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِیْنَ	الَّذِیْنَ
جہنم	لکھت ہے	مہر شدہ	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کیلئے	وہ لوگ جو

جہنم کیا ہے۔ ایک کتاب ہے کسی ہوئی۔ اسوس اس دن جھٹلانے والوں پر۔ جو لوگ

يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝ وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝ إِذَا

يُكَذِّبُونَ	بِيَوْمِ	الدِّينِ	وَمَا	يُكَذِّبُ	بِهِ	إِلَّا	كُلُّ	مُعْتَدٍ	أَثِيمٍ	إِذَا
جھٹلاتے ہیں	دن	قیامت کو	اور	نہیں	جھٹلائے گا	اس کو	مگر	ہر ایک	سرکش	گنہگار
روز جزاء کو جھٹلاتے ہیں۔ اور اسے کوئی نہیں جھٹلاتا سوائے ہر اس شخص کے جو سرکش و گنہگار ہے۔ جب										

تُشَلَّىٰ عَلَيْهِ اَيْتُنَا قَالَ اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ۝ كَلَّا بَلْ سَكَنَ رَانَ عَلٰی

تُشَلَّىٰ	عَلَيْهِ	اَيْتُنَا	قَالَ	اَسَاطِيرُ	الْاَوَّلِينَ	كَلَّا	بَلْ	رَانَ	عَلٰی
پڑھی جاتی ہیں	اس پر	ہماری آیتیں	کہتا ہے	کہانیاں ہیں	پہلوں کی	ہرگز نہیں	بلکہ	زنگ ہے	اوپر
اس پر ہماری آیتیں پڑھی جائیں تو کہتا ہے کہ یہ تو پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں۔ ہرگز نہیں بلکہ ان کے دلوں پر زنگ									

قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ كَلَّا اِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ

قُلُوبِهِمْ	مَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	كَلَّا	اِنَّهُمْ	عَنْ رَبِّهِمْ	يَوْمِئِذٍ
انکے دلوں کے	بسبب اسکے جو	تھے وہ	کماتے	ہاں ہاں	بیشک وہ	اپنے رب سے	اس دن
چڑھا دیا ہے ان کی کمائیوں نے۔ حق یہ ہے کہ بیشک اس دن انہیں اپنے رب کے دیدار سے							

لَسَجُوبُونَ ۝ ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي

لَسَجُوبُونَ	ثُمَّ	اِنَّهُمْ	لَصَالُو	الْجَحِيمِ	ثُمَّ	يُقَالُ	هَذَا	الَّذِي
پردہ کر دیے جائیں گے	پھر	بیشک وہ	داخل ہونے والے ہیں	دوزخ میں	پھر	کہا جائے گا	یہ	وہ ہے جو کہ
(محروم کرنے کیلئے) پس پردہ کر دیا جائیگا۔ پھر وہ دوزخ میں جھونک دیے جائیں گے۔ پھر (ان سے) کہا جائے گا یہ ہے وہ								

كُنْتُمْ بِهِ كَاذِبُونَ ۝ كَلَّا اِنَّ كِتَابَ الْاَبْرَارِ لَفِي عَلَيِّنَ ۝ وَمَا

كُنْتُمْ	بِهِ	كَاذِبُونَ	كَلَّا	اِنَّ	كِتَابَ	الْاَبْرَارِ	لَفِي	عَلَيِّنَ	وَمَا
تھے تم	اس کو	جھٹلاتے	ہاں ہاں	بیشک	لکھت	نیکوں کی جگہ	سب اونچا محل علیین میں ہے	اور	کیا
(جہنم کا عذاب) جسے تم جھٹلاتے تھے۔ حق یہ ہے کہ بیشک نیکی کرنے والوں کا نامہ اعمال ضرور (ساتویں آسمان کے اوپر) علیین میں ہے۔ اور									

أَذْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ ۝ ۱۹ ۝ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝ ۲۰ ۝ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝ ۲۱ ۝

أَذْرَاكَ	مَا	عَلِيُّونَ	كِتَابٌ	مَّرْقُومٌ	يَشْهَدُهُ	الْمُقَرَّبُونَ
جانیں تم	کیا ہے	علیین	لکھت ہے	مہر شدہ	حاضر ہوں گے اس کو	مقرب لوگ

تم نے کیا کیا جانا کہ علیین کیا ہے۔ وہ لکھی ہوئی کتاب ہے۔ اس جگہ اللہ کے مقرب فرشتے حاضر رہتے ہیں۔

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝ ۲۲ ۝ عَلَى الْأَرَآءِ يَنْظُرُونَ ۝ ۲۳ ۝ تَعْرِفُ فِي

إِنَّ	الْأَبْرَارَ	لَفِي نَعِيمٍ	عَلَى	الْأَرَآءِ	يَنْظُرُونَ	تَعْرِفُ	فِي
بیشک	نیک لوگ	چین میں ہیں	اوپر	تختوں کے	دیکھتے ہیں	پہچانے گا تو	میں

بے شک نیک لوگ نعمتوں والی جنت میں ہوں گے۔ (عزت کے اونچے) تختوں پر (بیٹھے) دیکھتے ہوں گے۔ آپ پہچانیں گے

وَجُوهِهِمْ نَضْرَاءَ النَّعِيمِ ۝ ۲۴ ۝ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْمُومٍ ۝ ۲۵ ۝

وَجُوهِهِمْ	نَضْرَاءَ	النَّعِيمِ	يُسْقَوْنَ	مِنْ رَحِيقٍ	مَخْمُومٍ
ان کے چہروں کے	تازگی ہوگی	نعمتوں کی	پلائے جائیں گے	صاف شراب میں سے	مہر کی گئی

ان کے چہروں میں راحت کی تازگی۔ اور ان کو مہر لگی ہوئی شراب طہور پلائی جائے گی۔

خَشَاهُ مُسْكٌ ۝ ۲۶ ۝ فِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝ ۲۷ ۝ وَمِرَاجُهُ

خَشَاهُ	مُسْكٌ	و	فِي ذَلِكَ	فَلْيَتَنَافَسِ	الْمُتَنَافِسُونَ	و	مِرَاجُهُ
اس کی مہر	کستوری ہوگی	اور	اسی پر	چاہیے کہ لالچ کریں	لالچ کرنے والے	اور	ملوٹی اس کی

جس پر مشک کی مہر ہوگی اور اس میں پھر سبقت کرنے والوں کو سبقت کرنی چاہیے۔ اور اس میں آمیزش

مِنْ تَسْنِيمٍ ۝ ۲۸ ۝ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝ ۲۹ ۝ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

مِنْ تَسْنِيمٍ	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	الْمُقَرَّبُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	أَجْرَمُوا
تسنیم کی ہوگی	ایک چشمہ ہے	کہ پئیں گے	اس سے	مقرب لوگ	بیشک	وہ لوگ جو	مجرم ہیں

تسنیم کی ہو گی۔ ایک چشمہ ہو گا جس سے خدا کے مقرب پئیں گے۔ بے شک وہ لوگ جنہوں

كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَصْحَكُونَ ﴿٢٩﴾ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ

كَانُوا	مِنَ الَّذِينَ	آمَنُوا	يَصْحَكُونَ	وَ	إِذَا	مَرُّوا بِهِمْ
وہ تھے	ان لوگوں میں سے جو	جو ایمان لائے	ہنستے	اور	جب	ان پر گزرتے ہیں

نے جرم کئے مومنوں سے ہنسا کرتے تھے۔ اور جب ان پر گزرتے تو (ازراہِ مسخر) آپس میں آنکھوں

يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا

يَتَغَامَزُونَ	وَ	إِذَا	انْقَلَبُوا	إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	انْقَلَبُوا	فَكِهِينَ	وَ	إِذَا
اشارہ کرتے ہیں	اور	جب	پھرتے ہیں	طرف	اپنے گھر والوں کی	پھرتے ہیں	خوش ہو کر	اور	جب

سے اشارے کرتے۔ اور جب اپنے گھر پلٹتے خوشیاں کرتے پلٹتے۔ اور جب

رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ

رَأَوْهُمْ	قَالُوا	إِنَّ	هَٰؤُلَاءِ	لَضَالُّونَ	وَ	مَا	أُرْسِلُوا	عَلَيْهِمْ
دیکھتے ہیں ان کو	کہتے ہیں	بیشک	یہ لوگ	گمراہ ہیں	اور	نہ	بھیجے گئے	ان پر

مسلمانوں کو دیکھتے کہتے بے شک یہ لوگ بھکے ہوئے ہیں۔ حالانکہ وہ ان پر

حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَصْحَكُونَ ﴿٣٤﴾ عَلَىٰ

حَفِظِينَ	فَالْيَوْمَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنَ الْكُفَّارِ	يَصْحَكُونَ	عَلَىٰ
نگہبان	تو آج	وہ جو	مومن ہیں	کفار سے	ہنستے	اوپر

نگہبان بنا کر نہیں بھیجے گئے تھے۔ ہاں آج ایمان والے کافروں پر ہنس رہے ہیں۔ تختوں

الَّا رَأَيْتَ يُنظَرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ تُؤِيبُ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

الَّا رَأَيْتَ	يُنظَرُونَ	هَلْ	تُؤِيبُ	الْكُفَّارُ	مَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ
تختوں کے	دیکھتے ہوں گے	کیوں	بدلہ ملا	کافروں کو	جو	تھے وہ	کرتے

پر بیٹھے دیکھتے ہیں۔ کیا کچھ بدلہ ملا کافروں کو ان کاموں کا جو وہ کرتے تھے؟

﴿ ابیاتھا ۲۵ ﴾ ﴿ ۸۳ سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ ۱۳ ﴾ ﴿ رُكُوعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِذَا السَّمَاءُ اَنْشَقَّتْ ۱ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۲ وَاِذَا الْاَرْضُ

اِذَا	السَّمَاءُ	اَنْشَقَّتْ	وَ	اَذِنَتْ	لِرَبِّهَا	وَ	حُقَّتْ	وَ	اِذَا	الْاَرْضُ
جب	آسمان	پھٹے	اور	کان رکھے	اپنے رب کیلئے	اور	اسی لائق ہے	اور جب	زمین	

جب آسمان تنق ہوگا۔ اور وہ اپنے رب کا حکم سے گا اور اس پر عمل کریگا اس کا حق بھی یہی ہوگا۔ اور جب زمین پھیلا

مُدَّتْ ۳ وَالْقَتَّ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ۴ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۵

مُدَّتْ	وَ	اَلْقَتَّ	مَا	فِيْهَا	وَ	تَخَلَّتْ	وَ	اَذِنَتْ	لِرَبِّهَا	وَ	حُقَّتْ
دراز ہو	اور	ڈالے	جو	اس میں ہے	اور	خالی ہو جائے	اور	کان رکھے	اپنے رب کیلئے	اور	اسی لائق ہے

دی جائے گی۔ اور جو کچھ اس میں ہے نکال باہر پھینکے گی اور خالی ہو جائے گی۔ اور اپنے رب کا حکم بجالائے گی اور یہ اس پر حق ہے۔

يَا أَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلَىٰ رَبِّكَ كَدًا حَافِلًا ۚ فَاَمَّا مَنْ

يَا أَيُّهَا	الْاِنْسَانُ	اِنَّكَ	كَادِحٌ	اِلَىٰ	رَبِّكَ	كَدًا	حَافِلًا	ۚ	فَاَمَّا	مَنْ
اے	انسان	بیشک تو	دوڑنے والا ہے	طرف	اپنے رب کی	دوڑنا	پھر اس سے ملنا ہے	پھر	جو کوئی	

اے آدمی! بے شک تو اپنے رب تک پہنچنے میں بہت مشقتیں برداشت کر رہا ہے تو اس سے (مجھے) ملنا ہے۔ تو وہ جسے اس کا نامہ

اَوْتِيَ كِتٰبَهٗ يَبَيِّنُهٗ ۶ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيرًا ۷

اَوْتِيَ	كِتٰبَهٗ	يَبَيِّنُهٗ	فَسَوْفَ	يُحَاسَبُ	حِسَابًا	يَّسِيرًا
دیا گیا	اپنا نامہ اعمال	دائیں ہاتھ میں	تو جلدی	حساب لیا جائے گا	حساب	آسان

اعمال دہنے ہاتھ میں دیا جائے۔ اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا۔

وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝۹ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ

وَيَنْقَلِبُ	إِلَىٰ أَهْلِهِ	مَسْرُورًا	وَأَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	وَرَاءَ
اور	اپنے گھر والوں کی طرف	خوش ہو کر	اور	پھر	جو	دیا گیا	اپنا نامہ اعمال پیچھے

ظَهْرِهِ ۝۱۰ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝۱۱ وَيَصْلِي سَعِيرًا ۝۱۲ إِنَّهُ كَانَ فِي

ظَهْرِهِ	فَسَوْفَ	يَدْعُوا	ثُبُورًا	وَيَصْلِي	سَعِيرًا	إِنَّهُ	كَانَ	فِي
اسکی پیٹھ کے	تو جلدی	پکارے گا	موت کو	اور	داخل ہوگا	دوزخ میں	بیشک وہ	تھا

أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝۱۳ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝۱۴ بَلَىٰ ۚ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ

أَهْلِهِ	مَسْرُورًا	إِنَّهُ	ظَنَّ	أَنْ	لَنْ	يَحُورَ	بَلَىٰ	إِنَّ	رَبَّهُ	كَانَ	بِهِ
اپنے گھر والوں کے	بڑا خوش	بیشک اسنے	خیال کیا	یہ کہ	ہرگز نہ	پلٹے گا	کیوں نہیں	بیشک	اس کا رب	تھا	اس کو

بَصِيرًا ۝۱۵ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝۱۶ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝۱۷ وَالْقَمَرِ إِذَا

بَصِيرًا	فَلَا أُقْسِمُ	بِالشَّفَقِ	وَاللَّيْلِ	وَمَا	وَسَقَ	وَالْقَمَرِ	إِذَا
دیکھنے والا	میں قسم کھاتا ہوں	شام کے اجالے کی	رات کی	اور	اس کی جو	اس میں جمع ہو	اور

النَّسَقِ ۝۱۸ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝۱۹ فَبَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۲۰

النَّسَقِ	لَتَرْكَبُنَّ	طَبَقًا	عَنْ طَبَقٍ	فَبَا	لَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ
پورا ہو	تم ضرور چڑھو گے	منزل	بمنزل	تو کیا ہے	ان کو کہ	نہیں	ایمان لاتے

چاند کی جب وہ پورا ہو جائے۔ ضرور تم منزل بہ منزل چڑھو گے۔ تو کیا ہوا ابیں ایمان نہیں لاتے۔

منزل

وَإِذَا قَرَأْتَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَإِذَا	قَرَأْتَ	عَلَيْهِمْ	الْقُرْآنَ	لَا	يَسْجُدُونَ	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور جب	پڑھا جاتا ہے	ان پر	قرآن	تو نہیں	سجدہ کرتے	بلکہ	وہ جو	کافر ہیں
اور جب	انہیں	قرآن	سنا یا جاتا ہے	تو	سجدہ نہیں کرتے؟	بلکہ	ہیں	کافر

يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

يَكْذِبُونَ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يُوعُونَ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ
جھٹلاتے ہیں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو وہ	دل میں رکھتے ہیں	تو بشارت دو ان کو	عذاب	دردناک کی
جھٹلاتے ہیں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو کچھ یہ (اپنے دلوں میں) جمع کر رہے ہیں۔ تو (اے محبوب ﷺ) آپ انہیں دردناک عذاب کی خوشخبری سنا دیجئے۔				

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ
مگر	وہ جو	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	ان کیلئے	اجر ہے	نہ	ختم ہونے والا
مگر	جو ایمان لائے	اور اچھے کام کئے	ان کیلئے	وہ ثواب ہے	جو بھی ختم نہ ہو گا۔			

﴿٢٢﴾ اب آیت ۲۲ ﴿٢٥﴾ سُوْرَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ ۲۸ ﴿٢٤﴾ رُكُوْعُهُ ۱ ﴿٢٣﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾ وَشَاهِدٍ

وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الْبُرُوجِ	وَالْيَوْمِ	الْمَوْعُودِ	وَشَاهِدٍ
قسم ہے آسمان کی	برجوں والے	اور دن کی	وعدہ دیے گئے	اور حاضر ہونے والے
قسم آسمان کی جس میں برج ہیں۔ اور اس دن کی جس کا وعدہ کیا گیا ہے۔ جو (اس دن) حاضر ہوگا اس کی قسم اور جو کچھ حاضر				

﴿مَنْزِلٌ﴾

وَمَشْهُودٌ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ۚ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ۚ

و	مَشْهُودٌ	قُتِلَ	أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ	النَّارِ	ذَاتِ الْوَقُودِ
اور	حاضر کیے گئے کی	لغت ہو	کھائی والوں پر	آگ	بھڑکنے والی پر
جائے گا اس کی سم۔ غارت ہوں خندقوں والے۔ بھڑکتی ہوئی آگ والے۔					

إِذْهُمْ عَلَيْهَا قُودٌ ۚ وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ

إِذْهُمْ	عَلَيْهَا	قُودٌ	وَهُمْ	عَلَى	مَا	يَفْعَلُونَ	بِالْمُؤْمِنِينَ
جبکہ وہ	اس پر	بیٹھے تھے	اور وہ	اوپر	جو کچھ	کرتے تھے	مومنوں کے ساتھ
جب وہ اس (کے کنارے) پر بیٹھے تھے۔ اور وہ جو اس پر گواہ ہیں جو کچھ مسلمانوں							

شُهُودٌ ۚ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ

شُهُودٌ	وَمَا	نَقَمُوا	مِنْهُمْ	إِلَّا	أَنْ	يُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	الْعَزِيزِ
گواہ تھے	اور نہ	عیب پکڑا	ان سے	مگر	یہ کہ	وہ ایمان لائے	اللہ پر	غالب
کے ساتھ تھے۔ اور انہیں مسلمانوں کا کیا بُرا لگا یہی نہ کہ وہ ایمان لائے تھے۔ زبردست تعریفوں								

الْحَيِّدِ ۚ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ

الْحَيِّدِ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ
سراپے گئے	وہ کہ	اسی کیلئے	ملک ہے	آسمانوں	اور	زمین کا	اور	اللہ
والے اللہ تعالیٰ پر۔ وہ جس کی آسمانوں اور زمین پر بادشاہت ہے۔ اور اللہ								

شَيْءٍ عَشِيدٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ

شَيْءٍ	عَشِيدٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	قَتَلُوا	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ	لَمْ
چیز کے	گواہ ہے	بیشک	وہ جنہوں نے	تکلیف دی	مومن مردوں کو	اور	مومن عورتوں کو	پھر نہ
ہر بات کو دیکھتا ہے۔ یقیناً جن لوگوں نے مومن مرد اور مومن عورتوں کو ستایا پھر اس سے								

يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝۱۰ إِنَّ

يَتُوبُوا	فَلَهُمْ	عَذَابُ	جَهَنَّمَ	وَ	لَهُمْ	عَذَابُ	الْحَرِيقِ	إِنَّ
توبہ کی	تو ان کیلئے	عذاب ہے	جہنم کا	اور	ان کے لیے	عذاب	جلنے کا	بیشک
توبہ نہ کی تو ان کے لیے جہنم کا عذاب ہے۔ اور ان کے لیے جلانے جانے کی سزا ہے۔ بے شک								

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
وہ جو	ایمان لائے	اور	عمل کیے	اچھے	ان کیلئے	باغ ہیں	چلتی ہیں	ان کے نیچے
جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کئے ان کیلئے جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں								

الْأَنْهَارِ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝۱۱ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۝۱۲ إِنَّهُ

الْأَنْهَارِ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْكَبِيرُ	إِنَّ	بَطْشَ	رَبِّكَ	لَشَدِيدٌ	إِنَّهُ
نہریں	یہ ہے	کامیابی	بڑی	بیشک	پکڑ	تمہارے رب کی	بڑی سخت ہے	بیشک
جاری ہیں یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔ بیشک آپ کے رب کی پکڑ ضرور بڑی سخت ہے۔ بے شک								

هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۝۱۳ وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ۝۱۴ ذُو الْعَرْشِ

هُوَ	يُبْدِي	وَيُعِيدُ	وَ	هُوَ	الْغَفُورُ	الْوَدُودُ	ذُو الْعَرْشِ
وہی	پہلے کرے	اور پھر کرے	اور	وہی ہے	بخشنے والا	پیارا	عرش والا
وہی آغاز کرتا ہے اور وہی لوٹاتا ہے۔ اور وہی بخشنے والا محبت کرنے والا ہے۔ صاحب عرش							

الْمَجِيدُ ۝۱۵ فَعَالٌ لِّمَآ يُرِيدُ ۝۱۶ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۝۱۷

الْمَجِيدُ	فَعَالٌ	لِّمَآ	يُرِيدُ	هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثُ	الْجُنُودِ
بزرگ	کرنے والا	جو	چاہے	کیا	آئی تمہارے پاس	بات	لشکروں کی
شان والا ہے۔ جو چاہے کر گزرنے والا ہے۔ کیا تمہارے پاس لشکروں کی خبر آئی؟							

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ۝۱۸ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۝۱۹ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ

فِرْعَوْنَ	وَ	ثَمُودَ	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	تَكْذِيبٍ	وَاللَّهُ	مِنْ وَرَائِهِمْ
فرعون	اور	ثمود کی	بلکہ	وہ جو	کافر ہیں	بچ	جھٹلانے کے ہیں	اللہ	ان کو پیچھے سے

مُحِيطٌ ۝۲۰ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۝۲۱ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ۝۲۲

مُحِيطٌ	بَلْ	هُوَ	قُرْآنٌ	مَجِيدٌ	فِي لَوْحٍ	مَحْفُوظٍ
گھیرنے والا ہے	بلکہ	وہ	قرآن ہے	بزرگ	لوح محفوظ میں	محفوظ کے

گھیرنے والا ہے۔ بلکہ وہ ایک شان والا قرآن ہے۔ جو لوح محفوظ میں ہے۔

آیاتھا ۱۷۱۲ ۝۱۸ ۝۱۹ سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ ۳۶ ۝۲۰ ۝۲۱ ۝۲۲ رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ سے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝۱ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝۲ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝۳

وَالسَّمَاءِ	وَالطَّارِقِ	وَمَا أَدْرَاكَ	مَا	الطَّارِقُ	النَّجْمُ	الثَّاقِبُ
آسمان کی	اور رات کو آنیوالے کی	اور کچھ تم نے جانا	کیا ہے	رات کو آنے والا	تارا ہے	خوب چمکتا ہوا

آسمان کی قسم اور رات کو آنے والے کی۔ اور کچھ تم نے جانا وہ رات کو آنے والا کیا ہے۔ وہ چمکنے والا ستارہ ہے۔

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّنَّاسًا عَلَيْهَا ۝۴ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝۵

إِنْ	كُلُّ	نَفْسٍ	لَّنَّاسًا	عَلَيْهَا	حَافِظٌ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	مِمَّ	خُلِقَ
نہیں	کوئی	جان	مگر	اس پر ہے	نگہبان	تو چاہے دیکھے	انسان	کس چیز سے	پیدا کیا گیا

کوئی جان ایسی نہیں جس پر نگہبان مقرر نہ ہو۔ تو آدمی کو غور کرنا چاہئے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا۔

منزل ۷۷

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۖ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۖ إِنَّهُ

خُلِقَ	مِنْ مَّاءٍ	دَافِقٍ	يَخْرُجُ	مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ	وَ	التَّرَائِبِ	إِنَّهُ
پیدا کیا گیا	پانی	اچھلنے والے سے	نکلتا ہے	پیٹھ کے درمیان سے	اور	سینے سے	بیشک وہ

وہ بنایا گیا ہے اچھلتے پانی سے۔ جو نکلتا ہے پیٹھ اور سینوں کی ہڈیوں کے درمیان سے۔ بے شک

عَلَى رَاجِعِهِ لَقَادِرٌ ۖ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۖ فَبِأَلَيْسَ قُوَّةٍ

عَلَى	رَاجِعِهِ	لَقَادِرٌ	يَوْمَ	تُبْلَى	السَّرَائِرُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ قُوَّةٍ
اوپر	اسکے لوٹانے کے	ضرور قادر ہے	جس دن	جانچ ہو	پوشیدہ باتوں کی	تو نہیں	اس کیلئے	کوئی قوت

اللہ اس کے واپس کر دینے پر قادر ہے۔ جس دن ہر بندے کی باتیں پرکھی جائیں گی۔ تو اس کے پاس کوئی زور نہ ہوگا

وَلَا نَاصِرٍ ۖ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۖ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۖ

وَلَا	نَاصِرٍ	وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الرَّجْعِ	وَ	الْأَرْضِ	ذَاتِ الصَّدْعِ
اور نہ	مددگار	قسم ہے آسمان کی	بارش والے	ر	زمین کی	پھٹنے والی

اور نہ کوئی مددگار۔ اور قسم ہے بارش والے آسمان کی۔ اور (سبزہ اگتے وقت) پھٹ جانے والی زمین کی۔

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ۖ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۖ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۖ

إِنَّهُ	لَقَوْلُ	فَصْلٍ	وَ	مَا	هُوَ	بِالْهَزْلِ	إِنَّهُمْ	يَكِيدُونَ	كَيْدًا
بیشک وہ	بات ہے	فیصلہ کن	اور	نہیں	وہ	مذاق	بیشک وہ	داؤ چلتے ہیں	اپنا داؤ

بے شک قرآن ضرور فیصلہ کن بات ہے۔ اور کوئی ہلسی کی بات نہیں۔ ہاں وہ تدبیریں کر رہے ہیں۔

وَ أَكِيدُ كَيْدًا ۖ فَهَلِ الْكَافِرِينَ أَهْلُهُمْ رُؤِيدًا ۖ

وَ	أَكِيدُ	كَيْدًا	فَهَلِ	الْكَافِرِينَ	أَهْلُهُمْ	رُؤِيدًا
اور	میں خفیہ تدبیر فرماتا ہوں	اپنی خفیہ تدبیر	تو ذلیل دو	کافروں کو	مہلت دینا	تھوڑا سا

اور میں بھی خفیہ تدبیر کر رہا ہوں۔ تو (اے حبیب ﷺ) آپ کافروں کو (ان کے حال پر) چھوڑ دیں انہیں تھوڑی سی مہلت دے دیں۔

﴿ایاتھا ۱۹﴾ ﴿سُورَةُ الْأَعْلٰی مَكِّيَّةٌ ۸﴾ ﴿مَرْكُوعَهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلٰی ۱ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۲ وَالَّذِي

سَبِّحْ	اسْمَ	رَبِّكَ	الْأَعْلٰی	الَّذِي	خَلَقَ	فَسَوَّى	وَالَّذِي
پاکی بولو	نام کے	اپنے رب کی	جوسب سے بلند ہے	جس نے	بنا کر	ٹھیک کیا	اور وہ جس نے

اپنے رب کے نام کی سبج بیان کرو جوسب سے بلند ہے۔ جس نے (کائنات کی ہر چیز کو) پیدا کیا پھر اسے (جملہ تقاضوں کی تکمیل کے ساتھ) درست توازن دیا۔

قَدَّرَ فَهَدَى ۳ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعٰی ۴ فَجَعَلَهُ غُثَاءً

قَدَّرَ	فَهَدَى	وَالَّذِي	أَخْرَجَ	الْمَرْعٰی	فَجَعَلَهُ	غُثَاءً
اندازہ کیا	پھر راہ دکھائی	وہ جس نے	نکالا	چارہ	پھر کیا اس کو	چورا

اور جس نے (ہر ہر چیز کیلئے) قانون مقرر کیا پھر راستہ بتلایا۔ جس نے زمین سے چارا نکالا۔ پھر اسے سیاہی

أَحْوٰی ۵ سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰی ۶ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۷ إِنَّهُ يَعْلَمُ

أَحْوٰی	سَنُقْرِئُكَ	فَلَا	تَنْسٰی	إِلَّا	مَا شَاءَ	اللَّهُ	إِنَّهُ	يَعْلَمُ
سیاہ	جلدی پڑھائیں گے ہم آپ کو	تو نہ	بھولیں گے آپ	مگر	جو چاہے	اللہ	بیشک وہ	جانتا ہے

مائل خشک کر دیا۔ اب ہم آپ کو قرآن پڑھائیں گے تو آپ نہ بھولیں گے۔ مگر جو اللہ چاہے بیشک وہ جہر اور خفی

الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰی ۸ وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰی ۹ فَذَكِّرْ ۱۰ إِنَّ نَفْعَتِ

الْجَهْرَ	وَمَا	يَخْفٰی	وَنُيَسِّرُكَ	لِلْيُسْرٰی	فَذَكِّرْ	إِنَّ	نَفْعَتِ
ظاہر کو	اور	چھپا ہو	اور	آسان کریں گے ہم آپ کیلئے	آسانی کو	تو نصیحت کر	اگر

سب باتوں کو جانتا ہے۔ اور ہم تمہارے لئے آسانی کا سامان کر دیں گے۔ پس آپ نصیحت فرماتے رہیے بشرطیکہ نصیحت (سننے)

الذِّكْرَىٰ ۙ سَيَذْكُرْ مَنْ يَخْشَى ۙ وَ يَتَجَنَّبُهَا إِلَّا شَقَى ۙ

الذِّكْرَىٰ	سَيَذْكُرْ	مَنْ	يَخْشَى	وَ	يَتَجَنَّبُهَا	إِلَّا شَقَى
نصیحت کرنا	جلدی نصیحت لے گا	جو	ڈرتا ہے	اور	الگ رہے گا اس سے	بڑا بد بخت

والوں کو) فائدہ دے۔ نصیحت دہی لے گا جو ڈرتا ہے۔ اور بڑا بد بخت اس سے دور رہے گا۔

الَّذِي يَصِلُ النَّارَ الْكُبْرَى ۙ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۙ

الَّذِي	يَصِلُ	النَّارَ	الْكُبْرَى	ثُمَّ	لَا	يَمُوتُ	فِيهَا	وَ	لَا	يَحْيَى
وہ جو	داخل ہوگا	آگ	بڑی میں	پھر	نہ	مرے گا	اس میں	اور	نہ	جیے گا

جو سب سے بڑی آگ میں داخل ہو گا۔ پھر نہ اس میں مرے گا اور نہ جیے گا۔

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۙ وَ ذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۙ

قَدْ	أَفْلَحَ	مَنْ	تَزَكَّى	وَ	ذَكَرَ	اسْمَ	رَبِّهِ	فَصَلَّى	بَلْ
بیشک	کامیاب ہوا	جو	پاک ہوا	اور	یاد کیا	نام	اپنے رب کا	پھر نماز پڑھی	بلکہ

بے شک مراد کو پہنچا جو (فس کی آفتوں اور گناہ کی آلودگیوں سے) پاک ہو گیا۔ اور اپنے رب کا نام یاد کیا پھر نماز پڑھی۔ مگر

تُؤْتِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۙ وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ ۙ وَأَبْقَى ۙ إِنَّ هَذَا

تُؤْتِرُونَ	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	وَ	الْآخِرَةَ	خَيْرٌ	وَ	أَبْقَى	إِنَّ هَذَا
پسند کرتے ہو تم	زندگی کو	دنیا کی	اور	آخرت	بہتر ہے	اور	باقی رہنے والی	بیشک یہ

تم دنیا کی زندگی کو ترجیح دیتے ہو۔ حالانکہ آخرت (ہی کی زندگی) بہتر اور (ہمیشہ) باقی رہنے والی ہے۔ بے شک یہ (قرآنی

لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۙ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَ مُوسَى ۙ

لَفِي	الصُّحُفِ	الْأُولَى	صُحُفِ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	مُوسَى
پہلے میں ہے	صحیفوں	پہلے میں ہے	صحیفوں	ابراہیم	اور	موسیٰ میں

تعلیم) یقیناً پہلے صحیفوں میں موجود ہے۔ ابراہیم علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام کے صحیفوں میں۔

﴿ ایتھا ۲۲ ﴾ ﴿ ۸۸ سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۸ ﴾ ﴿ رُكُوعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝۱ وَجُودُهُ يَوْمَ يَخْشَعُ ۝۲ لَا

هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثُ	الْغَاشِيَةِ	وَجُودُهُ	يَوْمَ يَخْشَعُ
یقیناً	آئی تمہارے پاس	بات	چھا جانے والی کی	کئی منہ	جھکے ہوں گے

بے شک تمہارے پاس اس مصیبت کی خبر آئی جو چھا جائے گی۔ کتنے ہی چہرے اس دن ذلیل ہوں گے۔

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝۳ تَصْلِي نَّارًا حَامِيَةً ۝۴ تُسْقٰی مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ۝۵

عَامِلَةٌ	نَّاصِبَةٌ	تَصْلِي	نَّارًا حَامِيَةً	تُسْقٰی	مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ
کام کرنے والی	مشقت والی	داخل ہوں گے	بھڑکتی آگ میں	پلائے جائیں گے	چشمہ

مشقت کرنے والی، تھکے ہوئے۔ وہ دھلتی آگ میں جا ملیں گے۔ کھولتے پانی کے چشمے سے پلائے جائیں گے۔

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۝۶ لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝۷

لَيْسَ	لَهُمْ	طَعَامٌ	اِلَّا	مِنْ ضَرِيْعٍ	لَا	يُسْمِنُ	وَلَا	يُغْنِي	مِنْ جُوعٍ
نہیں ہے	ان کیلئے	کھانا	مگر	آگ کے کانٹے	نہ	موٹا کرے	اور	کام دے	بھوک سے

ان کیلئے کوئی کھانا نہ ہو گا بجز خاردار خشک زہریلے درخت کے۔ کہ نہ فربہ کرے گا اور نہ بھوک میں کام دیگا۔

وَجُودُهُ يَوْمَ يَخْشَعُ ۝۸ لِسْعِيْهَا رَاضِيَةٌ ۝۹ فِيْ جَنَّةٍ

وَجُودُهُ	يَوْمَ يَخْشَعُ	لِسْعِيْهَا	رَاضِيَةٌ	فِيْ جَنَّةٍ
کئی منہ	اس دن	تروتازہ ہوں گے	اپنی کوشش پر	خوش ہوں گے

کتنے ہی چہرے اس دن تروتازہ ہوں گے۔ اپنی محنت پر خوش و خرم ہوں گے۔ ایک عالی شان

عَالِيَةٍ ۱۰ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَا غِيَةَ ۱۱ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۱۲ فِيهَا سُرٌّ

عَالِيَةٍ	لَا	تَسْمَعُ	فِيهَا	لَا غِيَةَ	فِيهَا	عَيْنٌ	جَارِيَةٌ	فِيهَا	سُرٌّ
بلند کے	نہ	سنیں گے	اس میں	کوئی بیہودہ	اس میں	چشمے ہیں	جاری	اس میں	تخت ہیں

باغ میں ہوں گے۔ جس میں کوئی شخص کوئی بیہودہ بات نہ سنے گا۔ اس میں بہتے چشمے ہوں گے۔ اس میں بلند

مَرْفُوعَةٌ ۱۳ وَ أَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۱۴ وَ نَبَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۱۵

مَرْفُوعَةٌ	وَ	أَكْوَابٌ	مَوْضُوعَةٌ	وَ	نَبَارِقُ	مَصْفُوفَةٌ
بلند	اور	آبخورے ہیں	چنے ہوئے	اور	قالین	صف بستہ

تخت ہوں گے۔ اور جام رکھے ہوئے ہوں گے۔ اور صفوں میں لگے ہوئے تکتے۔

وَزَرَائِي مَبْثُوثَةٌ ۱۶ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۱۷ وَ إِلَى

وَزَرَائِي	مَبْثُوثَةٌ	أَفَلَا	يَنْظُرُونَ	إِلَى	الْإِبِلِ	كَيْفَ	خُلِقَتْ	وَ	إِلَى
اور	چاندنیاں	بجھی ہوئی	کیا نہیں دیکھتے	طرف	اونٹ کی	کیسے	پیدا کیا گیا	اور	طرف

اور بجھے ہوئے غالیچے۔ کیا اونٹ کو نہیں دیکھتے کہ وہ کیسے بنایا گیا۔ اور آسمان

السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۱۸ وَ إِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۱۹ وَ إِلَى

السَّمَاءِ	كَيْفَ	رُفِعَتْ	وَ إِلَى	الْجِبَالِ	كَيْفَ	نُصِبَتْ	وَ	إِلَى
آسمان کی	کیسے	بلند کیا گیا	اور طرف	پہاڑوں کی	کیسے	گاڑے گئے	اور	طرف

کو کہ وہ کس طرح بلند کیا گیا۔ اور پہاڑ کیسے قائم کئے گئے۔ اور زمین

الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۲۰ فَذَكِّرْ ۲۱ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۲۲ لَسْتَ

الْأَرْضِ	كَيْفَ	سُطِحَتْ	فَذَكِّرْ	إِنَّمَا	أَنْتَ	مُذَكِّرٌ	لَسْتَ
زمین کی	کیسے	بجھائی گئی	تو آپ نصیحت کریں	صرف	آپ	نصیحت کرنے والے ہیں	نہیں ہیں آپ

کیسے بجھائی گئی۔ پس آپ نصیحت فرماتے رہیے آپ صرف نصیحت ہی کرنے والے ہیں۔ ان

عَلَيْهِمْ بِضَيْطٍ ۲۲ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ۲۳ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ

عَلَيْهِمْ	بِضَيْطٍ	إِلَّا	مَنْ	تَوَلَّى	وَ	كَفَرَ	فَيُعَذِّبُهُ	اللَّهُ	الْعَذَابَ
ان پر	مگر ان	مگر	جس نے	منہ پھیرا	اور	کفر کیا	تو عذاب کرے گا اسکو	اللہ	عذاب

کوئی داروغہ نہیں۔ مگر جو (حق سے) منہ موڑے اور کفر کرے۔ تو اللہ اسے سب سے بڑا

الْأَكْبَرُ ۲۴ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۲۵ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۲۶

الْأَكْبَرُ	إِنَّ	إِلَيْنَا	إِيَابَهُمْ	ثُمَّ	إِنَّ	عَلَيْنَا	حِسَابَهُمْ
بہت بڑا	بیشک	ہماری طرف ہے	ان کا لوٹنا	پھر	بیشک	ہم پر ہے	اللہ سے حساب لینا

عذاب دے گا۔ بے شک ہماری ہی طرف ان کا پھرنا ہے۔ پھر بے شک ہماری ہی طرف ان کا حساب ہے۔

﴿ایاتھا ۳﴾ ﴿۸۹ سُوْرَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ ۱۰﴾ ﴿مَرْكُوعًا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْفَجْرِ ۱ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۲ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۳ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ۴ هَلْ

وَالْفَجْرِ	وَلَيَالٍ	عَشْرٍ	وَالشَّفْعِ	وَالْوَتْرِ	وَاللَّيْلِ	إِذَا	يَسْرِ	هَلْ
قسم ہے فجر کی	اور راتوں کی	دس	اور جفت	اور طاق کی	اور رات کی	جب	چلے	کیوں

اس صبح کی قسم۔ اور دس (عظمت والی) راتوں کی قسم۔ اور جفت اور طاق کی قسم۔ اور رات کی جب وہ گزرتی ہے۔ بے شک

فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حَبْرِ ۵ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۶ إِرْمَ

فِي ذَلِكَ	قَسَمٌ	لِّذِي حَبْرِ	أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِعَادٍ	إِرْمَ
اس میں	قسم ہوئی	عظمتوں کیلئے	کیا نہ	دیکھا نہ تھے	کیسے	کیا	نہماریے رب نے	عادی	ارم

اس میں بہت بڑی قسم ہے عقل مند کیلئے۔ کیا تم نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے (قوم) عاد کے ساتھ کیا (معاملہ) کیا۔ (جواہل) ارم تھے (اور) بڑے

﴿مَنْزِلٌ ۷﴾

و	نَعْمَهُ	فَيَقُولُ	رَبِّي	أَلَرَّمَن	و	أَمَّا	إِذَا	مَا ابْتَلَاهُ	فَقَدَرَا	عَلَيْهِ
اور	نعت دیتا ہے اسکو	تو کہتا ہے	میرے رب نے	میری عزت کی	اور	پھر	جب	کہ اس کو آزماتا ہے	تو چک کرتا ہے	اس پر

کہتا ہے، میرے رب نے مجھے عزت بخشی ہے۔ اور جب اسے آزماتا ہے اور اس پر اس کے رزق کو اندازے میں کر دیتا ہے تو کہتا

رِزْقَهُ ۚ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ﴿١٦﴾ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ۚ ﴿١٧﴾

رِزْقَهُ	فَيَقُولُ	رَبِّي	أَهَانَنِ	كَلَّا	بَلْ	لَا	تَكْرُمُونَ	الْيَتِيمَ
اس کا رزق	تو کہتا ہے	مجھے رب نے	مجھے خوار کیا	ہرگز نہیں	بلکہ	نہیں	عزت کرتے تم	یتیم کی

ہے میرے رب نے مجھے بے عزت کر دیا ہے۔ یہ بات نہیں بلکہ تم یتیم کا اکرام نہیں کرتے۔

وَلَا تَحْصُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۚ ﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ الثُّرَاثَ أَكْلًا لَّسًا ۚ ﴿١٩﴾

وَلَا	تَحْصُونَ	عَلَى	طَعَامِ	الْمُسْكِينِ	وَلَا	تَأْكُلُونَ	الثُّرَاثَ	أَكْلًا	لَّسًا
اور نہیں	رغبت دلاتے	اوپر	کھانے	مسکین کے	اور	کھاتے ہو تم	وراثت کو	کھانا	سارا

اور تم ایک دوسرے کو مسکین کے کھانے پر آمادہ نہیں کرتے۔ اور میراث کا مال سمیٹ کر کھا جاتے ہو۔

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَبًّا ۚ ﴿٢٠﴾ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۚ ﴿٢١﴾ وَجَاءَ

وَلَا	تُحِبُّونَ	الْمَالَ	حُبًّا	جَبًّا	كَلَّا	إِذَا	دُكَّتِ	الْأَرْضُ	دَكًّا	دَكًّا	وَلَا	جَاءَ
اور	پسند کرتے ہو	مال کو	پسند کرنا	بہت زیادہ	ہرگز نہیں	جب	ریزہ ریزہ ہو جائے گی	زمین	بڑی	اچھی طرح	اور	آئے گا

اور مال کی شدید محبت رکھتے ہو۔ جب زمین ریزہ ریزہ کر دی جائے گی۔ اور تمہارے

رَبُّكَ وَالْمَلِكُ صَفًّا صَفًّا ۚ ﴿٢٢﴾ وَجَائِءٌ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ

رَبُّكَ	وَالْمَلِكُ	صَفًّا	صَفًّا	وَجَائِءٌ	يَوْمَئِذٍ	بِجَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ
تمہارے رب کا حکم	اور	فرشتے	صف	در صف	اور لایا جائے گا	اس دن	دوزخ کو

رب جلوہ فرما ہوگا اور فرشتے قطار در قطار (اس کے حضور) حاضر ہوں گے۔ اور اس دن دوزخ (سامنے) لائی جائے گی اس دن

يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ ۚ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ۚ يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ

يَتَذَكَّرُ	الْإِنْسَانُ	وَأَنَّىٰ	لَهُ	الذِّكْرَىٰ	يَقُولُ	يَلَيْتَنِي	قَدَّمْتُ
سوچے گا	آدمی	اور کہاں ہوگا	اسے	سوچنے کا وقت	کہے گا	ہائے افسوس	میں آگے بھیجتا

آدمی سوچے گا اور اس وقت اس کیلئے سوچنے کا موقع کہاں؟ کہے گا کاش میں نے (آخرت کیلئے) اپنی (دنیاوی) حیات میں کوئی

لِحَيَاتِي ۲۳ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ۲۵ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ

لِحَيَاتِي	فَيَوْمَئِذٍ	لَا	يُعَذِّبُ	عَذَابَهُ	أَحَدٌ	وَلَا	يُوثِقُ	وِثَاقَهُ
اپنی زندگی کیلئے	تو اس دن	نہ	عذاب کرے گا	اس جیسا عذاب	کوئی بھی	اور	نہ	قید کرے گا
اسکی قیدی	ہوگی	نہ	ہوگا	اس جیسا عذاب	کوئی نہیں	کر سکتا۔	اور نہ اس کے	جکڑنے کی طرح

أَحَدٌ ۲۶ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۲۷ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً

أَحَدٌ	يَا أَيَّتُهَا	النَّفْسُ	الْمُطْمَئِنَّةُ	ارْجِعِي	إِلَىٰ	رَبِّكِ	رَاضِيَةً
کوئی	اے	جان	اطمینان والی!	واپس ہو	طرف	اپنے رب کی	راضی ہو کر
کوئی	جکڑ سکے گا۔	اے	اطمینان	پا جانے والے	نفس!	اپنے رب کی	طرف خوش ہوئی اور خوش

مَرْضِيَّةً ۲۸ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۲۹ وَادْخُلِي جَنَّاتٍ ۳۰

مَرْضِيَّةً	فَادْخُلِي	فِي عِبَادِي	وَادْخُلِي	جَنَّاتٍ
راضی کی ہوئی	سو داخل ہو	میرے بندوں میں	اور داخل ہو	میری جنت میں
کرتی لوٹ چل۔	پھر میرے	(خاص) بندوں میں شامل ہو جا۔	اور میری جنت میں داخل ہو جا۔	

﴿آیتھا ۲۰﴾ ﴿سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ۳۵﴾ ﴿رُكُوعَهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۱ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۲ وَالْوَٰلِدِ ۳ وَمَا وَلَدَ ۴

لَا أُقْسِمُ	بِهَذَا	الْبَلَدِ	وَأَنْتَ	حِلٌّ	بِهَذَا	الْبَلَدِ	وَالْوَٰلِدِ	وَمَا	وَلَدَ
میں قسم کھاتا ہوں	اس	شہر کی	اور	آپ	تشریف فرما ہیں	اس	شہر میں	اور تمہارے باپ کی	اور جس کو
جنا	مجھے اس شہر کی قسم۔	کے	محبوب	آپ	اس شہر میں تشریف فرما ہیں۔	(اے حبیب کرم)	آپ کے	والد (آدم یا ابراہیم علیہ السلام)	کی قسم اور (ان کی)

﴿منزل ۷﴾

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝١٠١ أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝١٠٢

لَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	فِي كَبَدٍ	أَيَحْسَبُ	أَنْ	لَنْ	يَقْدِرَ	عَلَيْهِ	أَحَدٌ
بیشک	پیدا کیا ہم نے	انسان کو	مشقت میں	کیا خیال کرتا ہے	یہ کہ	ہرگز نہ	قادر ہوگا	اس پر	کوئی بھی

ہم نے انسان کو مشقتوں میں رہنے کیلئے بنایا ہے۔ کیا وہ گمان کرتا ہے کہ ہرگز اس پر کوئی قابو نہ پاسکے گا۔

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ۝١٠٣ أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۝١٠٤

يَقُولُ	أَهْلَكْتُ	مَالًا	لُبَدًا	أَيَحْسَبُ	أَنْ	لَمْ	يَرَهُ	أَحَدٌ	أَلَمْ
کہتا ہے	ہلاک کیا میں نے	مال	ڈھیروں	کیا سمجھتا ہے	یہ کہ	نہیں	دیکھا اس کو	کسی نے	کیا نہ

وہ (تکبر سے) کہتا ہے میں نے اپنا کثیر مال خرچ کر دیا۔ کیا آدمی یہ سمجھتا ہے کہ اسے کسی نے نہیں دیکھا۔ کیا ہم نے

نَجْعَلُ لَهُ عَيْنَيْنِ ۝١٠٥ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۝١٠٦ وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝١٠٧

نَجْعَلُ	لَهُ	عَيْنَيْنِ	وَلِسَانًا	وَشَفَتَيْنِ	وَهَدَيْنَاهُ	النَّجْدَيْنِ
بنائیں ہم نے	اس کی	دو آنکھیں	اور زبان	اور دو ہونٹ	اور	راہ دکھائی اس کو ہم نے

اس کی دو آنکھیں نہیں بنائیں۔ اور زبان اور دو ہونٹ نہیں دیئے۔ اور ہم نے اسے (خیر و شر کے) دو نمایاں راستے (بھی) دکھا دیئے۔

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝١٠٨ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝١٠٩ فَكُرْهُهُ رَبِّكَ ۝١١٠

فَلَا	اِقْتَحَمَ	الْعَقَبَةَ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْعَقَبَةُ	فَكَرْهُهُ	رَبِّكَ	أَوْ
تو نہ	گھسا	گھاٹی میں	اور	کیا	تم کیا جانیں	کیا ہے	گھاٹی	آزاد کرنا ہے	گردن کا

وہ تو دشوار گزار گھاٹی میں داخل ہی نہیں ہوا۔ اور تم کیا سمجھتے ہیں کہ گھاٹی کیا ہے۔ کسی بندے کی گردن کا آزاد کرنا ہے۔ یا

إِطْعَمُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝١١١ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝١١٢ أَوْ مِسْكِينًا

إِطْعَمُ	فِي يَوْمٍ	ذِي مَسْغَبَةٍ	يَتِيمًا	ذَا مَقْرَبَةٍ	أَوْ	مِسْكِينًا
کھانا کھلانا	دن میں	بھوک والے کے	یتیم کو	رشتہ دار	یا	مسکین کو

بھوک کے دن کھانا کھلانا ہے۔ کسی قریبی یتیم کو۔ یا شدید غربت کے مارے ہوئے محتاج کو جو

ذَامَثْرَبَةً ط ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

ذَامَثْرَبَةً	ثُمَّ	كَانَ	مِنَ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ
خاک نشین کو	پھر	ہو	ان سے جو	ایمان لائے	اور وصیتیں کی آپس میں	مہر کی

کھس خاک نشین (اور بے گھر) ہے۔ پھر ان لوگوں میں (بھی) شامل ہو جو ایمان لائے اور انہوں نے ایک دوسرے کو مہر کی

وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَةِ ط أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ط وَالَّذِينَ

و	تَوَاصَوْا	بِالْمَرْحَةِ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ	و	الَّذِينَ
اور	وصیتیں کی آپس میں	مہربانی کی	یہ لوگ ہیں	دائیں جانب والے	اور	وہ جنہوں نے

نصیحتیں کیں اور ایک دوسرے کو رحم کی نصیحتیں کیں۔ وہ لوگ دائیں طرف والے (بابرکت) ہیں۔ اور جنہوں نے

كَفَرُوا بِالْإِيتِنَاهُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَةِ ط عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّوَصَّدَةٌ ع

كَفَرُوا	بِالْإِيتِنَاهُمْ	أَصْحَابُ الْمَشْأَةِ	عَلَيْهِمْ	نَارٌ	مُّوَصَّدَةٌ
کفر کیا	ہماری آیتوں کا	یہی ہیں	بائیں جانب والے	ان پر	آگ ہے

ہماری آیتوں سے کفر کیا وہ بائیں طرف والے ہیں۔ ان پر آگ ہے کہ اس میں ڈال کر اوپر سے بند کر دی گئی۔

﴿ ایتھا ۱۵ ﴾ ﴿ ۹۱ سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ ۲۶ ﴾ ﴿ رُكُوعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ط وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ط وَالنَّهَارِ إِذَا

وَالشَّمْسِ	و	ضُحَاهَا	و	الْقَمَرِ	إِذَا	تَلَّهَا	و	النَّهَارِ	إِذَا
قسم ہے سورج کی	اور	اس کی روشنی کی	اور	چاند کی	جب	اس کے پیچھے آئے	اور	دن کی	جب

سورج اور اس کی روشنی کی قسم۔ اور چاند کی قسم جب اس کے پیچھے آئے۔ اور دن کی قسم

﴿ منزل ﴾

جَلَّهَا ۲ وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۳ وَالسَّيَاءَ وَمَا بَنَاهَا ۴

جَلَّهَا	وَ	الَّيْلِ	إِذَا	يَغْشَاهَا	وَالسَّيَاءَ	وَ	مَا	بَنَاهَا
اسے چمکائے	اور	رات کی	جب	اس کو ڈھانپے	اور آسمان کی	اور	جس نے	اس کو بنایا

جب وہ اسے چمکاتا ہے۔ اور رات کی قسم جب وہ اسے ڈھانپ لیتی ہے۔ اور آسمان کی قسم اور اس کی جس نے اسے بنایا۔

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَّهَا ۵ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۶ فَأَلْهَمَهَا ۷

وَالْأَرْضِ	وَ	مَا	طَحَّهَا	وَ	نَفْسٍ	وَ	مَا	سَوَّاهَا	فَأَلْهَمَهَا
اور زمین کی	اور	جس نے	اس کو بچھایا	اور	جان کی	اور	جس نے	اسے برابر کیا	پھر الہام کیا اسکو

اور زمین کی قسم اور اس (قوت) کی جس نے اسے پھیلایا۔ اور جان کی قسم اور اس (قوت) کی جس نے اسے ٹھیک بنایا۔ پھر اس

فَجَوَّرَهَا وَتَقْوَاهَا ۸ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۹ وَقَدْ خَابَ مَنْ

فَجَوَّرَهَا	وَ	تَقْوَاهَا	قَدْ	أَفْلَحَ	مَنْ	زَكَّاهَا	وَ	قَدْ خَابَ	مَنْ
گناہ اس کا	اور	نیکی اس کی	بیشک	کامیاب ہوا	جس نے	اس کو پاک رکھا	اور	بیشک نامراد ہوا	جس نے

نے اسے اس کی بدکاری اور پرہیزگاری (کی تمیز) سمجھا دی۔ بیشک وہ کامیاب ہوا جس نے اس (نفس) کو پاک کر لیا۔ اور وہ نامراد ہوا جس نے اسے

دَسَّاهَا ۱۰ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۱۱ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ۱۲

دَسَّاهَا	كَذَّبَتْ	ثَمُودُ	بِطَغْوَاهَا	إِذِ	انْبَعَثَ	أَشْقَاهَا
اسے گندا کر دیا	جھٹلایا	ثمود نے	اپنی سرکشی سے	جبکہ	اٹھا	بڑا بد بخت اس کا

خاک میں ملایا۔ ثمود نے اپنی سرکشی سے (اپنے رسول صالح علیہ السلام کو) جھٹلایا۔ جب اس (قوم) کا سب سے زیادہ بد بخت (تیزی سے) اٹھا۔

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۱۳ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا ۱۴

فَقَالَ	لَهُمْ	رَسُولُ	اللَّهُ	نَاقَةَ	اللَّهُ	وَسُقْيَاهَا	فَكَذَّبُوهُ	فَعَقَرُوهَا
تو کہا	ان کو	رسول	خدا نے	بچوناقہ	الہی سے	اور	اسکے پینے سے	تو جھٹلایا انہوں نے اسکو

تو ان سے اللہ کے رسول نے فرمایا اللہ کے ناقہ اور اس کو پانی پلانے (کے دن) کی حفاظت کرنا۔ تو انہوں نے اسے جھٹلایا پھر ناقہ کی

فَدَامْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۚ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۚ

فَدَامْدَمَ	عَلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	بِذُنُوبِهِمْ	فَسَوَّاهَا	و	لَا	يَخَافُ	عُقْبَاهَا
پھرتا ہی مجا دی	ان پر	انکے رب نے	انکے گناہ کے سبب	پھر برابر کیا اسکو	اور	نہ	ڈرا	انجام سے

کو پچیں کاٹ دیں تو ان پر ان کے رب نے ان کے گناہ کے سبب تباہی ڈال کر وہ سب برابر کر دی۔ اور وہ اپنے کسی کام کے انجام سے نہیں ڈرتا۔

﴿ابا تھا ۲۱﴾ ﴿۹۲ سُورَةُ الْاَيْلِ مَكِّيَّةٌ ۹﴾ ﴿مَرْكُوعَهَا ۱﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَاللَّیْلِ اِذَا یَغْشٰی ۚ وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰی ۚ وَمَا خَلَقَ الذَّکَرِ

وَاللَّیْلِ	اِذَا	یَغْشٰی	وَالنَّهَارِ	اِذَا	تَجَلّٰی	و	مَا	خَلَقَ	الذَّکَرِ
قسم ہے رات کی	جب	چھائے	اور دن کی	جب	چمکے	اور	اکلی جس نے	بنائے	نر

اور رات کی قسم جب وہ چھائے۔ اور دن کی قسم جب وہ چمک اٹھے۔ اور اس ذات کی (قسم) جس نے (ہر چیز میں) نر اور مادہ کو

وَالْاُنْثٰی ۚ اِنْ سَعِیْكُمْ لَشَیْءٍ ۚ فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰی وَاتَّقٰی ۚ

وَالْاُنْثٰی	اِنْ	سَعِیْكُمْ	لَشَیْءٍ	فَاَمَّا	مَنْ	اَعْطٰی	وَاتَّقٰی
اور مادہ	بیشک	تمہاری کوشش	مختلف ہے	تو پھر	جس نے	دیا	اور پرہیزگاری کی

پیدا فرمایا۔ تمہاری کوششیں یقیناً الگ الگ ہیں۔ تو جس نے (راہ حق میں) دیا اور پرہیزگاری اختیار کی۔

وَصَدَّقْ بِالْحُسْنٰی ۚ فَسَنِیِّرُهُ لِّلْیُسْرٰی ۚ وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ

وَصَدَّقْ	بِالْحُسْنٰی	فَسَنِیِّرُهُ	لِّلْیُسْرٰی	و	اَمَّا	مَنْ	بَخِلَ
اور	سچ مانا	اچھی بات کو	تو ہم آسان کریں گے اسکی	اور	وہ	جس نے	بخل کیا

اور اچھی بات کو سچ مانا۔ تو بہت ہی جلد ہم اسے آسانی مہیا کر دیں گے۔ اور جس نے بخل کیا

﴿منزل ۷۷﴾

وَاسْتَغْنِ ۱۰ وَ كَذَّبَ بِالْحُسْنٰی ۱۱ فَسَيَّسَّرُهُ لِلْعُسْرٰی ۱۰

وَاسْتَغْنِ	وَ	كَذَّبَ	بِالْحُسْنٰی	فَسَيَّسَّرُهُ	لِلْعُسْرٰی
اور بے پروا رہنا	اور	جھٹلایا	اچھی بات کو	تو ہم آسان کر دیں گے اس کیلئے	تنگی کو
اور بے پروا رہا۔ اور بھلائی کو جھٹلایا۔ اس کیلئے تنگی کو آسان کر دیں گے۔					

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ۱۱ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰی ۱۲ وَإِنَّ لَنَا

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ۱۱	إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰی ۱۲	وَ	إِنَّ لَنَا
اور نہ کام آئے گا اس کو اس کا مال جب گرے گا بیشک	ہمارے ذمہ ہے ہدایت دینا اور بیشک	اور	ہماری ہے
اور اس کا مال اسے کچھ نفع نہ دے گا جب وہ ہلاکت کے گڑھے میں گرے گا۔ بے شک راہ دکھانا ضرور ہمارے ذمہ کرم پر ہے۔ اور			

لِلْآخِرَةِ وَالْأُولٰٓئِ ۱۳ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظٰی ۱۴ لَا يَصْلٰهَآ إِلَّا

لِلْآخِرَةِ وَالْأُولٰٓئِ ۱۳	فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظٰی ۱۴	لَا يَصْلٰهَآ إِلَّا
آخرت اور دنیا	تو ڈرایا میں نے تم کو آگ	داخل ہوگا اس میں مگر
بیشک آخرت اور دنیا دونوں کے ہم ہی مالک ہیں۔ تو میں تمہیں ڈراتا ہوں اس آگ سے جو بھڑک رہی ہے۔ اس میں صرف وہ بڑا		

الْأَشَقٰی ۱۵ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلٰی ۱۶ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقٰی ۱۷

الْأَشَقٰی ۱۵	الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلٰی ۱۶	وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقٰی ۱۷
بڑا بد بخت	وہ جس نے جھٹلایا اور منہ پھیرا	اور اسے الگ رکھا جائے گا بڑا پرہیزگار
بد بخت جا ملے گا۔ جس نے جھٹلایا اور منہ موڑ لیا۔ اور اس سے (بہت) دور رکھا جائے گا سب سے بڑا پرہیزگار۔		

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۱۸ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِّعْمَةٍ

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۱۸	وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِّعْمَةٍ
وہ جو دیتا ہے اپنا مال پاک ہونے کو	کسی کے لیے پاس اس کے کوئی احسان
جو اپنا مال (اللہ کی راہ میں) دیتا ہے کہ (اعلیٰ درجے کی) پاکیزگی حاصل کرے۔ اور کسی کا اس پر کچھ احسان نہیں	

تُجْزَى ۱۹ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ ۲۰ إِلَّا عَلَى ۲۱ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۲۲

تُجْزَى	إِلَّا	ابْتِغَاءَ	وَجْهِ	رَبِّهِ	إِلَّا عَلَى	و	لَسَوْفَ	يَرْضَى
کہ بدل دیا جائے	مگر	چاہتا ہے	رضامندی	اپنے رب کی	بلند	اور	بیشک قریب ہے کہ	راضی ہوگا

جس کا بدلا دیا جائے۔ صرف اپنے رب کی رضا چاہنے کیلئے جو سب سے بلند ہے۔ اور وہ جلدی ہی خوش ہو جائے گا۔

﴿اباتھا ۱۱﴾ ﴿۹۳ سُوْرَةُ الضُّحٰی مَكِّيَّةٌ ۱۱﴾ ﴿رکوعھا ۱﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالضُّحٰی ۱ وَاللَّیْلِ ۲ اِذَا سَجٰی ۳ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰی ۴

وَالضُّحٰی	و	الَّیْلِ	اِذَا	سَجٰی	مَا	وَدَّعَكَ	رَبُّكَ	و	مَا	قَلٰی
نیمہ چاشت کی	اور	رات کی	جب	پردہ ڈالے	نہ	چھوڑا آپ کو	آپ کے رب نے	اور	نہ	تاراض ہوا

مجھے چاشت (کی طرح آپ کے روشن چہرے) کی قسم۔ اور رات کی (طرح تمہاری غبریں زلفوں کی قسم) جب وہ (اندھیرے سے ہر چیز کو) ڈھانپ دے۔

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُولٰی ۵ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

وَلَلْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لَّكَ	مِنَ الْاُولٰی	و	لَسَوْفَ	يُعْطِيكَ	رَبُّكَ
اور	یقیناً آخرت	بہتر ہے	آپ کیلئے	پہلی سے	اور	بیشک قریب ہے کہ	دے گا آپ کو

اے حبیب! آپ کے رب نے آپ کو نہیں چھوڑا اور نہ ہی بیزار ہوا۔ اور یقیناً آپ کیلئے ہر آنے والی گھڑی ہر پہلی گھڑی سے ہر طرح بہتر ہے۔ اور بے

فَتَرْضٰی ۶ اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا ۷ فَاَوٰی ۸ وَوَجَدَكَ ضَالًّا ۹

فَتَرْضٰی	اَلَمْ	يَجِدْكَ	يَتِيْمًا	فَاَوٰی	وَوَجَدَكَ	ضَالًّا
آپ راضی ہو جائینگے	کیا نہ	پایا آپ کو	یتیم	تو جگہ دی	اور پایا آپ کو	مبت میں خوروفت

شک عنقریب آپ کا رب آپ کو ضرور اتار دے گا کہ آپ راضی ہو جائیں گے۔ کیا اس نے آپ کو یتیم نہ پایا پھر (ہر موقع عزت کی) جگہ دی۔ اور کہیں اپنی

﴿منزل ۷﴾

فَهْدَىٰ ۝ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ۝ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝

فَهْدَىٰ	وَ	وَجَدَكَ	عَائِلًا	فَأَغْنَىٰ	فَأَمَّا	الْيَتِيمَ	فَلَا	تَقْهَرْ
تو ہدایت دی	اور	پایا آپ کو	مفلس	تو غنی کر دیا	پھر	یتیم پر	نہ	دباؤ ڈال

محبت میں خود رفتہ پایا تو (اپنے قرب کا) راستہ دکھایا۔ اور اس نے آپ کو (اپنے دیدار کا) حاجت مند پایا تو اس نے (اپنی لذت دید سے نوازا کر) ہمیشہ کیلئے ہر

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝

وَ	أَمَّا	السَّائِلَ	فَلَا	تَنْهَرْ	وَ	أَمَّا	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	فَحَدِّثْ
اور	پھر	مگلتے کو	نہ	جھڑک	اور	پھر	نعمت کا	اپنے رب کی	چرچا کر

طلب سے (بے نیاز کر دیا)۔ تو آپ کسی یتیم پر سختی نہ فرمائیں۔ اور مانگنے والے کو مایوس نہ ہونے دیجئے۔ اور اپنے رب کے (ہر) احسان و کرم کا خوب چرچا کیجئے۔

﴿ایاتھا ۸﴾ ﴿۹۴ سُورَةُ الْمُنَشَّرِ مَكِّيَّةٌ ۱۲﴾ ﴿مَرْكُوعًا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۝

أَلَمْ	نَشْرَحْ	لَكَ	صَدْرَكَ	وَ	وَضَعْنَا	عَنكَ	وِزْرَكَ	الَّذِي	أَنْقَضَ
کیا نہ	کھولا ہم نے	تہا لے لے	سینہ آپ کا	اور	اتارا ہم نے	آپ سے	بوجھ آپ کا	جس نے	توڑ دی تھی

کیا ہم نے آپ کا سینہ (علم و معرفت سے پر کرنے کیلئے) کشادہ نہ کیا۔ اور ہم نے آپ سے آپ کا بوجھ اتار لیا۔ جس نے آپ کی

ظَهَرَكَ ۝ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

ظَهَرَكَ	وَ	رَفَعْنَا	لَكَ	ذِكْرَكَ	فَإِنَّ	مَعَ	الْعُسْرِ	يُسْرًا	إِنَّ	مَعَ
پیشہ آپ کی	اور	بلند کیا ہم نے	آپ کیلئے	ذکر آپ کا	تو بیشک	ساتھ	تنگی کے	آسانی ہے	بیشک	ساتھ

کمر توڑ رکھی تھی۔ اور ہم نے آپ کیلئے آپ کا ذکر (کائنات میں) بلند کیا (جہاں میرا ذکر ہوگا وہاں آپ کا ذکر ہوگا)۔ تو بیشک ہر دشواری کے ساتھ (عظیم)

منزل ۷

الْعُسْرُ يُسْرًا ۝ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۝ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

الْعُسْرُ	يُسْرًا	فَإِذَا	فَرَغْتَ	فَانصَبْ	وَ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	فَارْغَبْ
تنگی کے	آسانی ہے	تو جب	آپ فارغ ہوں	تو محنت کریں	اور	طرف	اپنے رب کی	رغبت کریں

آسانی ہے۔ یقیناً ہر دشواری کے ساتھ (بہت بڑی) آسانی ہے۔ تو جب نماز سے فارغ ہو تو دُعا میں محنت کرو۔ اور اپنے رب ہی کی طرف رغبت کرو۔

﴿ایاتھا ۸﴾ ﴿۹۵ سُوْرَةُ التِّیْنِ مَكِّيَّةٌ ۲۸﴾ ﴿مَرْكُوعَهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالثِّينِ ۝ وَالزَّيْتُونِ ۝ وَطُورِ سِينِينَ ۝ وَهَذَا الْبَلَدِ

وَالثِّينِ	وَ	الزَّيْتُونِ	وَ	طُورِ سِينِينَ	وَ	هَذَا	الْبَلَدِ
انجیر کی قسم	اور	زیتون کی	اور	طور سینا کی	اور	اس	شہر کی

انجیر کی قسم اور زیتون کی قسم۔ اور طور سینا کی قسم۔ اور اس امن والے

الْأَمِينِ ۝ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝

الْأَمِينِ	لَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ
امان والے کی	بیشک	پیدا کیا ہم نے	انسان کو	اچھی صورت میں

شہر مکہ کی قسم۔ کہ ہم نے انسان کو سب سے اچھی صورت میں پیدا فرمایا۔

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

ثُمَّ	رَدَدْنَاهُ	أَسْفَلَ	سَافِلِينَ	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
پھر	لوٹایا اس کو	نیچے	سب نیچوں سے	مگر	جو	ایمان لائے	اور عمل کیے

پھر ہم نے اسے پست سے پست تر حالت میں لوٹا دیا۔ مگر جو ایمان لائے

﴿مَنْزِل﴾

الصَّلَاحُ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢﴾ فَمَا يُكَذِّبُكَ

الصَّلَاحُ	فَلَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ	فَمَا	يُكَذِّبُكَ
اجھے	توان کے لیے	اجر ہے	نہ	حتم ہونے والا	تو کیا چیز	جھٹلاتی ہے آپ کو

اور انہوں نے نیک کام کئے تو ان کیلئے حتم نہ ہونے والا ثواب ہے۔ پھر اس کے بعد کون ہے

بَعْدُ بِالرِّدِّينَ ﴿٣﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ﴿٤﴾

بَعْدُ	بِالرِّدِّينَ	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَحْكَمَ	الْحَكَمِينَ
بعد	انصاف کے	کیا نہیں ہے	اللہ	بڑا حاکم	حاکموں کا

جو آپ کو دین (یا قیامت اور جزا و سزا) کے بارے میں جھٹلاتا ہے۔ کیا اللہ سب حاکموں سے بڑھ کر حاکم نہیں۔

﴿١٩﴾ اباتھا ۱۹ ﴿٩٢﴾ سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ ۱ ﴿٢﴾ مَرَّعُهَا ۱ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ... نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اقْرَأْ

اقْرَأْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الَّذِي	خَلَقَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ عَلَقٍ	اقْرَأْ
پڑھ	ساتھ نام	اپنے رب کے	جس نے	پیدا کیا	پیدا کیا	انسان کو	خون کی پھکلی سے	پڑھ

(اے حبیب ﷺ!) اپنے رب کے نام سے (آغاز کرتے ہوئے) پڑھے جس نے (ہر چیز کو) پیدا فرمایا۔ آدمی کو خون کے لہڑے سے پیدا فرمایا۔ پڑھیے

وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

وَرَبُّكَ	الْأَكْرَمُ	الَّذِي	عَلَّمَ	بِالْقَلَمِ	عَلَّمَ	الْإِنْسَانَ	مَا لَمْ	يَعْلَمْ
اور آپ کا رب	بڑا اعلیٰ ہے	جس نے	سکھایا	قلم سے	سکھایا	انسان کو	جو نہ	جانتا تھا

اور آپ کا رب بڑا ہی کریم ہے۔ جس نے قلم سے لکھنا سکھایا۔ انسان کو سکھایا جو (وہ) نہ جانتا تھا۔

منزل ۷

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ ۚ (۱) أَنْ تَرَاهُ اسْتَغْنَىٰ ۚ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ

كَلَّا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لِرَبِّهِ	لَكَنَافٍ	أَنْ	تَرَاهُ	اسْتَغْنَىٰ	إِنَّ	إِلَىٰ	رَبِّكَ
ہاں ہاں	بیشک	انسان	سرکشی کرتا ہے	یہ کہ	دیکھا اپنے کو	بے پرواہ	بیشک	طرف	اپنے	کے

حقیقت یہ ہے کہ بلاشبہ انسان ضرور سرکشی کرتا ہے۔ کہ وہ اپنے آپ کو بے نیاز دیکھتا ہے۔ بے شک تمہارے رب ہی کی

الرُّجْعَىٰ ۚ (۲) أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ (۳) عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ (۴) أَرَأَيْتَ

الرُّجْعَىٰ	أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يَنْهَىٰ	عَبْدًا	إِذَا	صَلَّىٰ	أَرَأَيْتَ
لوٹنا	بھلا دیکھو تو	جو	منع کرتا ہے	بندے کو	جب	وہ نماز پڑھے	بھلا دیکھو تو

طرف پلٹتا ہے۔ کیا آپ نے اس شخص (کافر ابو جہل) کو دیکھا ہے جو منع کرتا ہے۔ ایک بندے کو جب وہ نماز میں کھڑا ہوتا ہے؟ (اے محبوب ﷺ!)

إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ (۵) وَأَوْمَرَ بِالتَّقْوَىٰ (۶) أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ

إِنْ	كَانَ	عَلَىٰ	الْهُدَىٰ	أَوْ	أَمَرَ	بِالتَّقْوَىٰ	أَرَأَيْتَ	إِنْ	كَذَّبَ
اگر	ہوتا	اوپر	ہدایت کے	یا	حکم دیتا	پرہیز گاری کا	بھلا دیکھو تو	اگر	جھٹلایا

آپ بتائیں اگر وہ (روکنے والا) ہدایت پر ہوتا۔ یا پرہیز گاری کا حکم دیتا (تو کیا یہ اس کیلئے بہتر نہ ہوتا؟) اب بتائیے اگر اس نے (دین حق کو) جھٹلایا ہے اور

وَتَوَلَّىٰ (۷) أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ (۸) كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا

وَتَوَلَّىٰ	أَلَمْ	يَعْلَمْ	بِأَنَّ	اللَّهُ	يَرَىٰ	كَلَّا	لَئِنْ	لَّمْ	يَنْتَهِ	لَنَسْفَعًا
اور	منہ پھیرا	کیا نہ	بیشک	اللہ	دیکھتا ہے	ہاں ہاں	اگر	نہ	باز آیا	تو ضرور پھینک دے گا

(آپ سے) منہ پھیر لیا ہے (تو اس کا کیا حشر ہوگا؟) کیا اس نے نہیں جانا کہ اللہ تعالیٰ دیکھ رہا ہے۔ اگر وہ باز نہ آیا تو ہم اسے پیشانی سے

بِالنَّاصِيَةِ (۹) نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ (۱۰) فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ (۱۱)

بِالنَّاصِيَةِ	نَاصِيَةٍ	كَاذِبَةٍ	خَاطِئَةٍ	فَلْيَدْعُ	نَادِيَهُ
پیشانی کے بالوں سے	پیشانی	جھوٹی	خطا کار	تو چاہیے بلا لے	اپنی مجلس کو

پکڑ کر مہینیں گے۔ جھوٹی خطا کار پیشانی سے۔ تو اسے چاہئے کہ اپنے ہم مجلس (مددگاروں کو) پکارے۔

سَنَدُّ الزَّبَانِيَّةَ ۱۸ ۱۹ لَا تُطْعُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۱۹

سَنَدُّ	الزَّبَانِيَّةَ	لَا	تُطْعُهُ	وَ	اسْجُدْ	وَاقْتَرِبْ
ابھی بڑھتے ہیں ہم	سپاہیوں کو	نہ	کہا مان اس کا	اور	سجدہ کر	اور قریب ہو جا

ہم (بھی) دوزخ پر مقرر کئے ہوئے طاقتور فرشتوں کو بلا لیں گے۔ ہرگز نہیں! تم اس کی بات نہ سنا اور سجدہ کرو اور ہم سے قریب ہو جاؤ۔

ایاتھا ۵ ﴿۹۷﴾ سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ ۲۵ ﴿۹۸﴾ رُكُوْعُهَا ۱ ﴿۹۹﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۱ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۲ لَيْلَةُ

إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	وَ	مَا أَدْرَاكَ	مَا	لَيْلَةُ الْقَدْرِ	لَيْلَةُ
بیشک تم نے	اتارا اس کو	شب قدر میں	اور	تم نے کیا جانا	کیا ہے	رات قدر والی	رات

بے شک ہم نے اس (قرآن کو) شب قدر میں اتارا ہے۔ اور تم نے کیا سمجھے ہیں کہ شب قدر کیا ہے۔ شب قدر

الْقَدْرِ ۳ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۴ تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ

الْقَدْرِ	خَيْرٌ	مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ	تَنَزَّلُ	الْمَلَائِكَةُ	وَ	الرُّوحُ	فِيهَا	بِإِذْنِ
قدر والی	بہتر ہے	ہزار مہینوں سے	اترتے ہیں	فرشتے	اور	روح	اس میں	ساتھ اجازت کے

ہزار مہینوں سے بہتر ہے۔ اس میں فرشتے اور روح الامین اپنے رب کے حکم سے ہر کام کی

رَبِّهِمْ ۵ مِنْ كُلِّ أَمْرِ ۶ سَلَامٌ ۷ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۸

رَبِّهِمْ	مِنْ كُلِّ	أَمْرِ	سَلَامٌ	هِيَ	حَتَّىٰ	مَطْلَعِ	الْفَجْرِ
اپنے رب کی	ہر	کام کے لیے	سلامتی ہے	وہ	حتیٰ کہ	طلوع ہو	فجر

سلامتی کو لے کر نازل ہوتے ہیں۔ وہ (رات غروب آفتاب سے لے کر) طلوع فجر ہونے تک سراسر سلامتی ہے۔

منزل ۷

ایاتھا ۸ ﴿۹۸﴾ سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَلَكِيَّةٌ ۱۰۰ ﴿۹۹﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱۰۰﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ حَتَّىٰ

لَمْ	يَكُنِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	وَالْمُشْرِكِينَ	مُنْفَكِّينَ	حَتَّىٰ
نہیں	ہیں	وہ لوگ جو	کافر ہوئے	اہل کتاب میں سے	اور	مشرک لوگ	باز آئیوالے

وہ لوگ جنہوں نے (حضرت عزیر علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا بنا کر) کفر کیا یعنی اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) اور مشرکین (اپنے دین سے علیحدہ

تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۱ رَأْسُ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُطَهَّرَةً ۲ فِيهَا

تَأْتِيَهُمُ	الْبَيِّنَةُ	رَأْسُ	لِللَّهِ	يَتْلُوا	صُحُفًا	مُطَهَّرَةً	فِيهَا
آئے انکے پاس	روشن دلیل	رسول	اللہ کی طرف سے	پڑھتا ہے	صحیفے	پاک	اس میں

ہونے والے نہ تھے) یہاں تک کہ ان کے پاس روشن دلیل آئے۔ (وہ دلیل) اللہ کی طرف سے رسول (آخر الزماں ﷺ) ہیں جو (ان پر) پاکیزہ اور اوراق

كُتِبَ قِيبَةً ۳ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا

كُتِبَ	قِيبَةً	وَمَا	تَفَرَّقَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	مَا
کتا میں ہیں	قائم	اور	نہ	پھوٹ پڑی	ان میں	جو دیے گئے	کتاب	مگر	بعد

(قرآن) کی تلاوت فرماتے ہیں۔ جن میں قائم کرنے والے احکام ہیں۔ مگر اہل کتاب میں تو اس کے بعد کہ ان کے پاس واضح دلیل

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۳ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ

جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَةُ	وَمَا	أُمِرُوا	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
آئی انکے پاس	روشن دلیل	اور	نہیں	حکم دیے گئے تھے	مگر	یہ کہ عبادت کریں	اللہ کی	خالص کرنیوالے

آپکی ہی آپس میں بٹ گئے۔ اور انہیں یہی حکم دیا گیا کہ وہ اللہ کی عبادت کریں صرف اسی لیے

الرَّائِينَ حَقَّاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ

الرَّائِينَ	حَقَّاءَ	و	يُقِيمُوا	الصَّلَاةَ	و	يُؤْتُوا	الزَّكَاةَ	وَذَلِكَ	دِينُ
دین	یک رخ ہو کر	اور	قائم کریں	نماز	اور	دیں	زکوہ	اور یہ ہے	دین

الْقِيَمَةِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ

الْقِيَمَةِ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	و	الْمُشْرِكِينَ	فِي نَارِ
سیدھا	بیشک	وہ جو	کافر ہوئے	اہل کتاب سے	اور	شرک	آگ میں

جَهَنَّمَ خُلْدًا فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

جَهَنَّمَ	خُلْدًا	فِيهَا	أُولَئِكَ	هُمْ	شَرُّ	الْبَرِيَّةِ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
جہنم کے ہیں	ہمیشہ رہیں	اس میں	یہی	وہ ہیں	بدتر	مخلوق میں سے	بیشک	وہ جو	ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝ جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ

و	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	أُولَئِكَ	هُمْ	خَيْرُ	الْبَرِيَّةِ	جَزَاءُ هُمْ	عِنْدَ
اور	عمل کیے	اچھے	یہی	وہ ہیں	بہترین	مخلوق میں سے	بدلہ ان کا	نزدیک

رَأَتْهُمْ جَنَّتْ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خُلْدًا فِيهَا أَبَدًا

رَأَتْهُمْ	جَنَّتْ	عَدْنٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خُلْدًا	فِيهَا	أَبَدًا
انکے رب کے	باغ ہیں	بننے کے	چلتی ہیں	اس کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں	اس میں	ہمیشہ تک

رب کے پاس ہے جو بننے کے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں ہیں ان میں ہمیشہ رہیں گے،

رَاضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝۸

رَاضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	و	رَضُوا	عَنْهُ	ذَٰلِكَ	لِمَنْ	خَشِيَ	رَبَّهُ
خوش ہوا	اللہ	ان سے	اور	وہ راضی ہوئے	اس سے	یہ	اس کیلئے ہے جو	ڈرا	اپنے رب سے

اللہ ان سے راضی ہے اور وہ اس سے راضی ہیں یہ اس کیلئے ہے جو اپنے رب سے ڈرے۔

﴿ایاتھا ۸﴾ ﴿سُورَةُ الزَّلْزَالِ مَدِّيَّةٌ ۙ ۹۳﴾ ﴿رُكُوعُهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۚ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ

إِذَا	زُلْزِلَتِ	الْأَرْضُ	زِلْزَالَهَا	و	أَخْرَجَتِ	الْأَرْضُ
جب	تھر تھرائے گی	زمین	جیسا تھر تھرانا ہے	اور	نکالے گی	زمین

جب زمین تھر تھرا دی جائے گی جیسا اس کا تھر تھرانا تھہرا ہے۔ اور زمین اپنے بوجھ

أَثْقَالَهَا ۚ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ

أَثْقَالَهَا	و	قَالَ	الْإِنْسَانُ	مَا لَهَا	يَوْمَئِذٍ	تُحَدِّثُ
اپنے بوجھ	اور	کہے گا	انسان	کیا ہے اس کو	اس دن	بیان کرے گی

باہر پھینک دے گی۔ اور انسان کہے گا، اسے کیا ہو گیا ہے؟ اس دن وہ اپنے

أَخْبَارَهَا ۚ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ

أَخْبَارَهَا	بِأَنَّ	رَبَّكَ	أَوْحَىٰ	لَهَا	يَوْمَئِذٍ	يَصْدُرُ	النَّاسُ
خبریں اپنی	اس لیے کہ	تیرے رب نے	وحی کی	اس کو	اس دن	نکلے گی	لوگ

حالات خود ظاہر کر دے گی۔ اس لئے کہ آپ کے رب نے اسے امر فرمایا۔ اس دن لوگ (اچھی بری) مختلف حالتوں میں لوگیں

أَشْأَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۖ فَمَنْ يَّعْمَلْ مُثْقَلًا ذَرَّةً

أَشْأَاتًا	لِّيُرَوْا	أَعْمَالَهُمْ	فَمَنْ	يَّعْمَلْ	مُثْقَلًا	ذَرَّةً
کئی راہ ہو کر	تاکہ دکھائے جائیں	اپنے اعمال	تو جس نے	عمل کیا	برابر	ایک ذرہ کے

گے تاکہ ان کے اعمال دیکھائے جائیں۔ تو جس نے ذرہ بھر نیکی کی ہوگی

خَيْرًا يَّرَهُ ۖ وَ مَنْ يَّعْمَلْ مُثْقَلًا ذَرَّةً شَرًّا يَّرَهُ ۖ

خَيْرًا	يَّرَهُ	وَ	مَنْ	يَّعْمَلْ	مُثْقَلًا	ذَرَّةً	شَرًّا	يَّرَهُ
بھلائی	دیکھے گا اس کو	اور	جس نے	عمل کیا	برابر	ایک ذرہ کے	برائی کرے	دیکھے گا اس کو

وہ اسے دیکھ لے گا۔ اور جس نے ذرہ بھر برائی کی ہوگی وہ اسے (بھی) دیکھ لے گا۔

ایاتھا ۱۱ ﴿۱۰۰﴾ سُورَةُ الْعَدِيَّتِ مَكِّيَّةٌ ۱۲ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْعَدِيَّتِ صُبْحًا ۖ فَالْمُؤْرِيَّتِ قَدْحًا ۖ فَالْبُغِيَّتِ

وَالْعَدِيَّتِ	صُبْحًا	فَالْمُؤْرِيَّتِ	قَدْحًا	فَالْبُغِيَّتِ
قسم ہے ان کی جو دوڑتے ہیں	ہانپ کر	پھر ان کی جو آگ نکالتے ہیں	سم مار کر	تاراج کرتے ہیں

(میدان جہاد میں) تیز دوڑنے والے کھوڑوں کی قسم جو ہانپتے ہیں۔ پھر جو پتھروں پر سم مار کر چنگاریاں نکالتے ہیں۔ صبح صبح (دشمن

صُبْحًا ۖ فَالْأَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۖ فَوَسْطَنَ بِهٖ جَمْعًا ۖ إِنَّ

صُبْحًا	فَالْأَثَرْنَ	بِهٖ	نَقْعًا	فَوَسْطَنَ	بِهٖ	جَمْعًا	إِنَّ
صبح کے وقت	تواٹھاتے ہیں یہ	اس سے	غبار	پھر کھس جاتے ہیں	اس سے	لشکر میں	بیشک

(پر) اچانک حملہ کر ڈالتے ہیں۔ جو گرد اڑاتے ہیں۔ پھر اسی وقت دشمن کی فوج میں کھس جاتے ہیں۔ بے شک

منزل ۷

الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۝ وَإِنَّهُ

الْإِنْسَانَ	لِرَبِّهِ	لَكَنُودٌ	وَ	إِنَّهُ	عَلَىٰ	ذَٰلِكَ	لَشَهِيدٌ	وَإِنَّهُ
انسان	اپنے رب کا	ناشکرا ہے	اور	بیشک وہ	اوپر	اس کے	گواہ ہے	اور بیشک وہ

آدمی اپنے رب کا ضرور بڑا ناشکرا ہے۔ اور بے شک وہ اس پر خود گواہ ہے۔ اور بے شک

لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۝

لِحُبِّ	الْخَيْرِ	لَشَدِيدٌ	أَفَلَا	يَعْلَمُ	إِذَا	بُعْثِرَ	مَا	فِي	الْقُبُورِ
واسطے محبت	مال کے	بڑا سخت ہے	کیا نہیں	جانتا	جب کہ	اٹھائے جائیگے	جو	میں	قبروں میں

وہ مال کی چاہت میں بہت سخت ہے۔ کیا وہ نہیں جانتا کہ جو قبروں میں ہے، اُلٹ دیا جائیگا۔

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۝

وَ	حُصِّلَ	مَا	فِي	الصُّدُورِ	إِنَّ	رَبَّهُمْ	بِهِمْ	يَوْمَئِذٍ	لَّخَبِيرٌ
اور	حاصل کر لیا جائیگا	جو	میں	سینوں میں	بیشک	ان کا رب	ان سے	اس دن	خبردار ہے

اور وہ جو سینوں میں ہے ظاہر کر دیا جائے گا۔ بے شک ان کا رب اس دن ان (کی سب باتوں) سے خوب خبردار ہے۔

آیاتھا ۱۱ ﴿۱۰۱﴾ سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۰ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْقَارِعَةُ ۝ مَا الْقَارِعَةُ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝

الْقَارِعَةُ	مَا	الْقَارِعَةُ	وَ	مَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْقَارِعَةُ
کھٹکھٹانے والی	کیا ہے	کھٹکھٹانے والی	اور	کیا	جانتا تم نے	کیا ہے	کھٹکھٹانے والی

دل دہلانے والی۔ کیا ہے وہ دہلانے والی۔ اور آپ کیا سمجھتے ہیں کہ کھڑکھڑانے والی کیا ہے۔

منزل ۷

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ

يَوْمَ	يَكُونُ	النَّاسُ	كَالْفَرَاشِ	الْمَبْثُوثِ	وَ	تَكُونُ	الْجِبَالُ
جس دن	ہو جائیں گے	لوگ	مانند پتنگوں کے	پھیلے ہوئے	اور	ہو جائیں گے	پہاڑ
جس دن آدمی بکھرے ہوئے پروانوں کی طرح ہوں گے۔ اور پہاڑ دھنی ہوئی							

كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۝ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَهُوَ فِي

كَالْعِهْنِ	الْمَنْفُوشِ	فَأَمَّا	مَنْ	ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَهُوَ	فِي
جیسے ادون	دھنکی ہوئی	تو پھر	جس کا	بھاری ہوا	تول	تو وہ	میں
رنگ برنگی ادون کی طرح ہو جائیں گے۔ تو جس (کی نیکی) کے پلڑے بھاری ہوں گے۔ وہ تو من							

عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَأُمُّهُ

عِيشَةٍ	رَّاضِيَةٍ	وَ	أَمَّا	مَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُمُّهُ
عیش میں	خوش ہوگا	اور	وہ	جس کی	ہلکی ہوگئی	تول	تو اس کی جگہ
پسند عیش میں ہوگا۔ اور جس شخص کے پلڑے ہلکے ہوں گے۔ اس کا							

هَآوِيَةٍ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ۝ نَارٌ حَامِيَةٌ ۝

هَآوِيَةٍ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا هِيَ	نَارٌ	حَامِيَةٌ
دورخ ہے	اور کیا	جائیں آپ	کیا ہے وہ	آگ ہے	بھڑکتی ہوئی
ٹھکانا ایک گڑھا ہوگا۔ اور آپ کیا سمجھتے ہیں کہ وہ کیا ہے۔ سخت دہکتی آگ (کا بے حد نیچا گڑھا)۔					

ایاتھا ۸ ﴿۱۰۲﴾ سُورَةُ التَّكْوِيْنِ مَكِّيَّةٌ ۱۶ ﴿۱﴾ رُكُوْعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

منزل ۷

الْهَلِكُمْ الشَّكَارُ ۱ حَتَّىٰ ذُرْتُمْ الْمَقَابِرَ ۲ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۳ ثُمَّ كَلَّا

الْهَلِكُمْ	الشَّكَارُ	حَتَّىٰ	ذُرْتُمْ	الْمَقَابِرَ	كَلَّا	سَوْفَ	تَعْلَمُونَ	ثُمَّ	كَلَّا
تمہیں غافل رکھا	مال کی زیادہ طلبی نے	یہاں تک	تم نے منہ دیکھا	قبروں کا	ہاں ہاں	جلد	جان جاؤ گے	پھر	ہاں ہاں
تمہیں غافل رکھا مال کی زیادہ ہوس نے۔ یہاں تک کہ تم قبروں میں جا پہنچے۔ ہرگز نہیں، تمہیں جلد ہی معلوم ہو جائے گا۔ پھر نہیں،									

سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۴ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ۵ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ۶

سَوْفَ	تَعْلَمُونَ	كَلَّا	لَوْ	تَعْلَمُونَ	عِلْمَ	الْيَقِينِ	لَتَرَوُنَّ	الْجَحِيمَ
جلد	جان جاؤ گے	ہاں ہاں	اگر	تم جانتے	جاننا	یقین کا	بیشک ضرور دیکھو گے	جہنم
تمہیں جلد ہی معلوم ہو جائے گا۔ حقیقت یہ ہے کہ اگر تم علم یقینی کے ساتھ (اپنا انجام) جانتے (تو کبھی غافل نہ ہوتے)۔ یقیناً ضرور تم جہنم کو دیکھو گے۔								

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۷ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ۸

ثُمَّ	لَتَرَوُنَّهَا	عَيْنَ الْيَقِينِ	ثُمَّ	لَتُسْأَلُنَّ	يَوْمَئِذٍ	عَنِ النَّعِيمِ
پھر	بیشک ضرور دیکھ لو گے	دیکھنا یقین کا	پھر	پرسش ہوگی	اس دن	نعمتوں کے بارے میں
پھر بے شک ضرور اسے یقینی دیکھنا دیکھو گے۔ پھر بیشک ضرور اس دن تم سے نعمتوں کے بارے میں پوچھا جائے گا۔						

﴿اياتها ۳﴾ ﴿سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ ۱۳﴾ ﴿رُكُوعُهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْعَصْرِ ۱ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۲ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

وَالْعَصْرِ	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَفِي	خُسْرٍ	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
قسم ہے زمانہ کی	بیشک	انسان	میں	خسارے ہے	مگر	وہ جو	ایمان لائے	اور کام کیے
اس زمانہ (محبوب) کی قسم۔ بے شک آدمی ضرور نقصان میں ہے۔ سوائے ان کے جو ایمان لائے								

﴿منزل ۷﴾

الصَّلَاحُ وَ تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

الصَّلَاحُ	وَ	تَوَاصَوْا	بِالْحَقِّ	وَ	تَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ
اچھے	اور	دوست کی	حق کی	اور	دوست کی	صبر کی
اور جنہوں نے اچھے مل کئے اور حق کی تاکید کی اور صبر کی وصیت کی۔						

﴿ایاتھا ۹﴾ ﴿سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۲﴾ ﴿رُكُوعُهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝۱ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝۲

وَيْلٌ	لِّكُلِّ	هُمَزَةٍ	لُّمَزَةٍ	الَّذِي	جَمَعَ	مَالًا	وَعَدَّدَهُ
خرابی ہے	واسطے ہر ایک	منہ پر عیب کرنیوالے	پیٹھ پیچھے بدی کرنیوالے کیلئے	وہ جس نے	جمع کیا	مال	اور گنا اس کو
ہر اس شخص کیلئے ہلاکت جو (روبرو) طعنہ زنی کرنے والا ہے (اور پس پشت) عیب جوئی کرنیوالا ہے۔ جس نے مال جمع کیا اور اسے کن کن کر رکھا ہے۔							

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝۳ كَلَّا لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ۝۴

يَحْسَبُ	أَنَّ	مَالَهُ	أَخْلَدَهُ	كَلَّا	لَيُنبَذَنَّ	فِي	الْحُطَّةِ
خیال کرتا ہے	کہ بیشک	اس کا مال	ہمیشہ رہے گا اس کو	ہرگز نہیں	ضرور ڈالا جائے گا	میں	حلمہ
سمجھتا ہے کہ اس کا مال اسے دنیا میں ہمیشہ باقی رکھے گا۔ نہیں، اسے حلمہ چکی میں ڈال دیا جائے گا۔							

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَّةُ ۝۵ نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ۝۶ الَّتِي تَطْلِعُ

وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْحُطَّةُ	نَارُ	اللَّهُ	الْمُوقَدَةُ	الَّتِي	تَطْلِعُ
اور کیا	جانتا تو نے	کیا ہے	حلمہ	آگ ہے	اللہ کی	جلائی ہوئی	وہ جو	چڑھ جائے گی
اور تو کیا مجھے چورا چورا کر دینے والی کیا ہے۔ اللہ کی آگ (ہے) بھڑکانی ہوئی۔ وہ جو دلوں پر								

منزل ۷

عَلَى الْأَفْدَةِ ۖ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوْصَدَةٌ ۚ فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۙ

عَلَى	الْأَفْدَةِ	إِنَّهَا	عَلَيْهِمْ	مُؤَصَّدَةٌ	فِي	عَمَدٍ	مُمَدَّدَةٍ
اوپر	دلوں کے	بیشک وہ	ان پر	بند کی جائے گی	میں	ستونوں	لے لے

چڑھ جائے گی۔ بے شک وہ ان پر بند کر دی جائے گی۔ لے لے ستونوں میں۔

﴿آیتھا ۵﴾ ﴿سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ ۱۹﴾ ﴿مَرْكُوعًا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ

أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ الْفِيلِ	أَلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ
کیانہ	دیکھا آپ نے	کیسے	کیا	آپ کے رب نے	ہاتھی والوں سے	کیانہ	کیا	داؤ ان کا

اے محبوب! کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے ان ہاتھی والوں کا کیا حال کیا۔ کیا اس نے ان کے مکر و فریب

فِي تَضَلُّيْلٍ ۚ وَآرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۚ تَرْمِيهِمْ

فِي	تَضَلُّيْلٍ	وَ	آرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ	تَرْمِيهِمْ
بج	تباہی کے	اور	بھیجیں	ان پر	پرندوں کی	گھڑیاں	کہ مارتے تھے انکو

کو باطل و ناکام نہیں کر دیا؟ اور ان پر جھنڈ کے جھنڈ پرندے نہ بھیجے۔ جو ان پر

بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ۚ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُوِّلَ ۙ

بِحِجَارَةٍ	مِّنْ سِجِّيلٍ	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَّا كُوِّلَ
پتھر	نگروں کے	تو کیا ان کو	جیسے بھوسہ	کھایا ہوا

پتھر والے پتھر پھینکتے تھے۔ تو انہیں کھائے ہوئے بھوسے کی طرح (پامال) کر دیا۔

﴿مَنْزِلٌ ۱﴾

﴿ ایتھا ۲ ﴾ ﴿ ۱۰۶ سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ ۲۹ ﴾ ﴿ رکوعھا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا يُلْفُ قُرَيْشٌ ۱ الْفَهْمُ رَاحِلَةُ الشِّتَاءِ ۲ وَالصَّيْفُ ۳ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ

لَا يُلْفُ	قُرَيْشٌ	الْفَهْمُ	رَاحِلَةُ	الشِّتَاءِ	وَالصَّيْفُ	فَلْيَعْبُدُوا	رَبَّ
واسطے الفت دلانے	قریش کے	افت دلانے کے	سفر	سردی	اور گرمی کے	تو چاہیے کہ عبادت کریں	رب کی
قریش کو رغبت دلانے کے سبب سے۔ انہیں سردیوں اور گرمیوں کے (تجارتی) سفر سے مانوس کر دیا۔ انہیں چاہئے کہ اس گھر							

هَذَا الْبَيْتِ ۴ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۵ وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۶

هَذَا	الْبَيْتِ	الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِنْ جُوعٍ	وَأَمَّنَّهُمْ	مِنْ خَوْفٍ
اس	گھر کے	جس نے	کھلایا ان کو	بھوک میں	اور	امن دیا ان کو
کے رب کی عبادت کریں۔ جس نے انہیں بھوک میں کھانا دیا اور خوف سے (بچا کر) امن میں رکھا۔						

﴿ ایتھا ۱ ﴾ ﴿ ۱۰۷ سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ ۷ ﴾ ﴿ رکوعھا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ۱ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ۲

أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالدِّينِ	فَذَلِكَ	الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ
کیا دیکھا آپ نے	اس کو جو	جھٹلاتا ہے	قیامت کو	تو یہ	وہ ہے جو	دھکے دیتا ہے	یتیم کو
کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا جو دین کو جھٹلاتا ہے۔ تو یہ وہ شخص ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے۔							

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْيُسْكِينِ ۝ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۝

و	لا	يَحْضُ	عَلَى	طَعَامِ	الْيُسْكِينِ	فَوَيْلٌ	لِلْمُصَلِّينَ
اور	نہیں	رغبت دلاتا	اوپر	کھانے	مسکین کے	تو خرابی ہے	نمازیوں کیلئے
اور	مسکین کو کھانا کھانے کی ترغیب نہیں دیتا۔	ہاں، افسوس ان نمازیوں پر۔					

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ ۝

الَّذِينَ	هُمْ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ	الَّذِينَ	هُمْ	يُرَآءُونَ
جو کہ	وہ	اپنی نمازوں سے	غافل ہیں	جو کہ	وہ	دکھلا د کرتے ہیں
جو	اپنی نماز سے غافل ہیں۔	جو	ریاکاری کرتے ہیں۔			

وَيَسْعُونَ الْمَاعُونَ ۝

	وَيَسْعُونَ	الْمَاعُونَ	
	اور روکتے ہیں	برتنے کی چیزیں	
اور	معمولی ضرورت کی چیزیں	بھی نہیں دیتے۔	

ایاتھا ۳ ﴿۱۰۸﴾ سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ ۱۵ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِنَّا آعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ۝ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝

إِنَّا	آعْطَيْنَكَ	الْكَوْثَرَ	فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرْ	إِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ
بیشک تم کو	دی آپ کو	بہت بھلائی	تو نماز پڑھیں	اپنے رب کیلئے	اور قربانی کریں	بیشک	آپ کا دشمن	وہی ہے	ہر بھلائی سے محروم
اے محبوب بھلائی! بے شک ہم نے تمہیں کثیر عطا فرمائی۔ تو آپ اپنے رب کیلئے نماز پڑھیں اور قربانی کریں۔ بیشک آپ کا دشمن ہی بے نسل اور بے نام و نشان ہوگا۔									

منزل ۷

﴿ آیاتھا ۲ ﴾ ﴿ ۱۰۹ سُورَةُ الْكُفْرُونِ مَكِّيَّةٌ ۱۸ ﴾ ﴿ رکوعھا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكُفْرُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا أَنْتُمْ

قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكُفْرُونَ	لَا	أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُونَ	وَلَا	أَنْتُمْ
فرمادیں	اے	کافرو! میں	نہ	پوجتا ہوں	جو	تم پوجتے ہو	اور	تم

اے حبیب مکرّم ﷺ آپ فرمادیجئے اے کافرو! میں ان (بتوں) کی عبادت نہیں کرتا جنہیں تم پوجتے ہو۔

عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ۝ وَلَا

عِبْدُونَ	مَا	أَعْبُدُ	وَلَا	أَنَا	عَابِدٌ	مَا	عَبَدْتُمْ	وَلَا
پوجتے ہو	جو	میں پوجتا ہوں	اور	نہ	میں	پوجوں گا	جو	تم نے پوجا

نہ تم اس کی عبادت کرو گے جس کی عبادت میں کرتا ہوں۔ اور نہ میں اس کی عبادت کروں گا جس کی عبادت تم کیا کرتے ہو۔ اور نہ

أَنْتُمْ عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

أَنْتُمْ	عِبْدُونَ	مَا	أَعْبُدُ	لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تم	پوجو گے	جو	میں پوجتا ہوں	تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

تم اس کی عبادت کرنے والے ہو جس کی میں عبادت کرتا ہوں۔ تمہارے لیے تمہارا دین اور میرے لیے میرا دین۔

﴿ آیاتھا ۳ ﴾ ﴿ ۱۱۰ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ ۱۱ ﴾ ﴿ رکوعھا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۚ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

إِذَا	جَاءَ	نَصْرُ	اللَّهِ	وَالْفَتْحُ	وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُونَ	فِي	دِينِ	اللَّهِ
جب	آئے گی	مدد	اللہ کی	اور فتح	اور	دیکھے گا تو	لوگوں کو	داخل ہوتے	بیچ	دین اللہ کے

جب اللہ کی مدد اور فتح آئے۔ اور آپ لوگوں کو دیکھ لیں کہ اللہ کے دین میں فوج در فوج

أَفْوَاجًا ۚ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝

أَفْوَاجًا	فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ	إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
فوج در فوج	تو پاکی بول	ساتھ حمد کے	اپنے رب کی	اور بخشش مانگ اس سے	بیشک وہ	ہے	توبہ قبول کرنے والا

داخل ہو رہے ہیں۔ تو آپ اپنے رب کی حمد کے ساتھ تعریف فرما میں اور اس سے استغفار کریں، بے شک وہ بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا ہے۔

﴿ آیاتھا ۵ ﴾ ﴿ ۱۱۱ سُورَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ ۶ ﴾ ﴿ رُكُوعُهَا ۱ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۚ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

تَبَّتْ	يَدَا	أَبِي	لَهَبٍ	وَتَبَّ	مَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا
تباہ ہو جائیں	دھنوں ہاتھ	ابولہب کے	اور	ہلاک ہو گیا	نہ	کام آیا	اس کے	اس کا مال	اور جو

تباہ ہو جائیں ابولہب کے دھنوں ہاتھ اور وہ تباہ ہوئی گیا (اس نے ہمارے حبیب کی شان میں گستاخی کی ہے)۔ اسے کچھ کام نہ آیا اس کا مال اور نہ جو کمایا۔ وہ

كَسَبَ ۚ سَيَصْلَىٰ نَارًا ۖ ذَاتَ لَهَبٍ ۚ وَامْرَأَتُهُ

كَسَبَ	سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ	لَهَبٍ	وَامْرَأَتُهُ
اس نے کمایا	جلدی داخل ہوگا	آگ میں	شعلوں والی		اور اس کی بیوی

شعلے مارلی ہوئی آگ میں داخل ہوگا۔ اور اس کی (خبیث) عورت (بھی) جو (کانٹے دار) لکڑیوں کا بوجھ (سر پر) اٹھائے پھرتی ہے، (اور ہمارے حبیب

حَمَلَةُ الْحَطَبِ ج فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ع

حَمَلَةُ	الْحَطَبِ	فِي جِيدِهَا	حَبْلٌ	مِّنْ مَّسَدٍ
اٹھانوالی	لکڑیاں	اس کی گردن میں	رہی ہے	مجموع کی چھال کی

کے لکڑیوں کو زخمی کرنے کیلئے رات کو ان کی راہوں میں بچھا دیتی ہے۔ اس کی گردن میں مجموع کی چھال کا (وہی) لکڑی ہوگا (جس سے کانٹوں کا کٹھا باندھتی ہے)۔

ایاتھا ۴ ﴿۱۱۲﴾ سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ ۲۲ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۱ اللَّهُ الصَّمَدُ ۲ لَمْ يَلِدْ ۳ وَلَمْ يُولَدْ ۴

قُلْ	هُوَ	اللَّهُ	أَحَدٌ	اللَّهُ	الصَّمَدُ	لَمْ	يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ
فرمادیں	وہ	اللہ	یکتا ہے	اللہ	بے نیاز ہے	نہ	اس نے جنا	اور نہ	جنا گیا

اے حبیب کبریا! فرمادیجئے وہ اللہ ہے وہ ایک ہے۔ اللہ بے نیاز ہے۔ اس سے کوئی پیدا نہیں ہوا اور نہ وہ کسی سے پیدا ہوا ہے۔

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ع

وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں	ہے	اس کی	برابری کرینوالا	کوئی

اور کوئی اس کا ہمسرہ نہیں ہے۔

ایاتھا ۵ ﴿۱۱۳﴾ سُورَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ ۲۰ ﴿۱﴾ رُكُوعُهَا ۱ ﴿۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

منزل ۷

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝۱ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝۲ وَمِنْ شَرِّ

قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ	مِنْ	شَرِّ	مَا	خَلَقَ	وَمِنْ	شَرِّ
فرمادیں	میں پناہ لیتا ہوں	رب	صبح کے کی	ہر	برائی سے	جو	اس نے پیدا کی	اور	ہر

اے محبوب ﷺ آپ فرمادیجئے کہ میں اس رب کی پناہ لیتا ہوں جو صبح کا پیدا کرنے والا ہے۔ اس کی سب مخلوق کی شر سے۔ اور

غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝۳ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝۴ وَمِنْ

غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ	وَمِنْ	شَرِّ	النَّفَّاثَاتِ	فِي الْعُقَدِ	وَمِنْ
اندھیرا کرنیوالے	جب	ڈوبے	اور	ہر	پھونکنے والیوں سے	گرہوں میں	اور ہر

اندھیرے کے شر سے جب وہ پھیل جائے۔ اور گانٹھوں میں پھونکیں مارنے والیوں کے شر سے۔ اور

شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝۵

شَرِّ	حَاسِدٍ	إِذَا	حَسَدَ
برائی	حسد کرنیوالے سے	جب	حسد کرے

حسد کرنے والے کے شر سے جب وہ حسد کرے۔

﴿ایاتھا ۲﴾ ﴿سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ ۲۱﴾ ﴿رُكُوعُهَا ۱﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝۱ مَلِكِ النَّاسِ ۝۲ إِلَهِ النَّاسِ ۝۳ وَمِنْ

قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	النَّاسِ	مَلِكِ	النَّاسِ	إِلَهِ	النَّاسِ	وَمِنْ
فرمادیجئے	میں پناہ لیتا ہوں	رب کی	سب لوگوں کے	بادشاہ کی	سب لوگوں کا	خدا	سب لوگوں کا	سے

آپ فرمادیجئے میں اس کی پناہ میں آیا جو سب لوگوں کا رب ہے۔ سب لوگوں کا بادشاہ ہے۔ سب لوگوں کا الہ ہے۔ دوسرے

شَرُّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ

شَرُّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ	الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي	صُدُورِ
شر	خطرے ڈالے	دبکر ہے	جو	دوسے ڈالتا رہتا ہے	میں	دلوں

ڈالنے والے پیچھے ہٹ جانے والے کے شر سے۔ جو لوگوں کے دلوں میں دوسو سے

النَّاسِ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ

النَّاسِ	مِنَ الْجَنَّةِ	وَالنَّاسِ
لوگوں کے	جنوں میں	اور آدمی
جنوں	اور	آدمیوں
ہے۔	میں	سے۔

دعاء ختم القرآن

اَللّٰهُمَّ اِنِّسْ وَحْشَتِيْ فِيْ قَبْرِىْ اَللّٰهُمَّ اَرْحَمْنِيْ بِالْقُرْاٰنِ
الْعَظِيْمِ وَاَجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَّنُوْرًا وَّهَدًى وَّرَاحَةً اَللّٰهُمَّ
ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَعَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَاَرْزُقْنِيْ
تِلَاوَتَهُ اِنَاءَ اللَّيْلِ وَاِنَاءَ النَّهَارِ وَاَجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً يَّارَبَّ
الْعٰلَمِيْنَ اٰمِيْنَ

قرآن مجید کی سورتوں کی فہرست

الصفحة	الجزء	السورة	الصفحة	الجزء	السورة
۱۱۴۴	۲۰	العنکبوت ۲۹	۲	—	الفاتحة ۱
۱۱۶۸	۲۱	الروم ۳۰	۳	۱	البقرة ۲
۱۱۸۵	۲۱	لقمن ۳۱	۱۳۸	۳	آل عمران ۳
۱۱۹۶	۲۱	السجدة ۳۲	۲۱۶	۴	النساء ۴
۱۲۰۵	۲۱	الاحزاب ۳۳	۳۰۲	۶	المائدة ۵
۱۲۳۵	۲۲	سبا ۳۴	۳۶۵	۷	الانعام ۶
۱۲۵۳	۲۲	فاطر ۳۵	۴۳۰	۸	الاعراف ۷
۱۲۷۱	۲۲	یس ۳۶	۵۰۶	۹	الانفال ۸
۱۲۸۷	۲۳	الصلوات ۳۷	۵۳۶	۱۰	التوبة ۹
۱۳۰۶	۲۳	ص ۳۸	۵۹۶	۱۱	يونس ۱۰
۱۳۲۲	۲۳	الزمر ۳۹	۶۳۸	۱۱	هود ۱۱
۱۳۳۸	۲۴	المؤمن ۴۰	۶۷۶	۱۲	يوسف ۱۲
۱۳۷۶	۲۴	حج السجدة ۴۱	۷۱۵	۱۳	الرعد ۱۳
۱۳۹۴	۲۵	الشورى ۴۲	۷۳۳	۱۳	ابراهيم ۱۴
۱۴۱۲	۲۵	الزخرف ۴۳	۷۵۳	۱۳	الحجر ۱۵
۱۴۳۱	۲۵	الدخان ۴۴	۷۶۹	۱۴	النحل ۱۶
۱۴۳۹	۲۵	الجماعية ۴۵	۸۱۲	۱۵	بنی اسرائیل ۱۷
۱۴۵۰	۲۶	الاحقاف ۴۶	۸۴۵	۱۵	الكهف ۱۸
۱۴۶۳	۲۶	محمد ۴۷	۸۷۹	۱۶	مریم ۱۹
۱۴۷۵	۲۶	الفتح ۴۸	۸۹۸	۱۶	طه ۲۰
۱۴۸۷	۲۶	المجرات ۴۹	۹۲۸	۱۷	الانبیاء ۲۱
۱۴۹۵	۲۶	ق ۵۰	۹۵۵	۱۷	الحجر ۲۲
۱۵۰۳	۲۶	الذاریت ۵۱	۹۸۶	۱۸	المؤمنون ۲۳
۱۵۱۲	۲۷	الطور ۵۲	۱۰۰۸	۱۸	النور ۲۴
۱۵۱۹	۲۷	النجم ۵۳	۱۰۳۶	۱۸	الفرقان ۲۵
۱۵۲۷	۲۷	القمر ۵۴	۱۰۵۶	۱۹	الشعراء ۲۶
۱۵۳۵	۲۷	الرحمن ۵۵	۱۰۸۵	۱۹	النمل ۲۷
			۱۱۱۱	۲۰	القصاص ۲۸

۱۷۱۲	۳۰	الطارق ۸۲	۱۵۳۳	۲۷	الواقعة ۵۶
۱۷۱۳	۳۰	الاعلى ۸۷	۱۵۵۳	۲۷	المديد ۵۷
۱۷۱۶	۳۰	الفاشية ۸۸	۱۵۶۶	۲۸	المجادلة ۵۸
۱۷۱۸	۳۰	الفجر ۸۹	۱۵۷۶	۲۸	الحشر ۵۹
۱۷۲۱	۳۰	البلد ۹۰	۱۵۸۵	۲۸	المتحنة ۶۰
۱۷۲۳	۳۰	الشمس ۹۱	۱۵۹۳	۲۸	الصف ۶۱
۱۷۲۵	۳۰	اليل ۹۲	۱۵۹۸	۲۸	الجمعة ۶۲
۱۷۲۷	۳۰	الصبحى ۹۳	۱۶۰۲	۲۸	المثوقون ۶۳
۱۷۲۸	۳۰	المنشور ۹۴	۱۶۰۶	۲۸	التعابن ۶۴
۱۷۲۹	۳۰	التين ۹۵	۱۶۱۲	۲۸	الطلاق ۶۵
۱۷۳۰	۳۰	العلق ۹۶	۱۶۱۸	۲۸	التحرير ۶۶
۱۷۳۲	۳۰	القدر ۹۷	۱۶۲۳	۲۹	الملوك ۶۷
۱۷۳۳	۳۰	البينة ۹۸	۱۶۳۱	۲۹	القلم ۶۸
۱۷۳۵	۳۰	الزوال ۹۹	۱۶۳۸	۲۹	الحاققة ۶۹
۱۷۳۶	۳۰	الفديت ۱۰۰	۱۶۴۳	۲۹	المعارج ۷۰
۱۷۳۷	۳۰	القارعة ۱۰۱	۱۶۵۰	۲۹	نوح ۷۱
۱۷۳۸	۳۰	التكاثر ۱۰۲	۱۶۵۵	۲۹	الجن ۷۲
۱۷۳۹	۳۰	العصر ۱۰۳	۱۶۶۱	۲۹	المزمل ۷۳
۱۷۴۰	۳۰	الهمزة ۱۰۴	۱۶۶۶	۲۹	المدثر ۷۴
۱۷۴۱	۳۰	الفيل ۱۰۵	۱۶۷۲	۲۹	القيامة ۷۵
۱۷۴۲	۳۰	قريش ۱۰۶	۱۶۷۵	۲۹	الذمر ۷۶
۱۷۴۲	۳۰	الماعون ۱۰۷	۱۶۸۱	۲۹	المرسلات ۷۷
۱۷۴۳	۳۰	الكوثر ۱۰۸	۱۶۸۶	۳۰	النبأ ۷۸
۱۷۴۴	۳۰	الكافرون ۱۰۹	۱۶۹۰	۳۰	الزلزلة ۷۹
۱۷۴۴	۳۰	النصر ۱۱۰	۱۶۹۴	۳۰	عبس ۸۰
۱۷۴۵	۳۰	اللهب ۱۱۱	۱۶۹۸	۳۰	التكوير ۸۱
۱۷۴۶	۳۰	الاخلاص ۱۱۲	۱۷۰۰	۳۰	الانفطار ۸۲
۱۷۴۶	۳۰	الفلق ۱۱۳	۱۷۰۲	۳۰	الطهين ۸۳
۱۷۴۷	۳۰	الناس ۱۱۴	۱۷۰۷	۳۰	الانشاق ۸۴
			۱۷۰۹	۳۰	البروج ۸۵

رموزِ اوقاف

قرآن مجید کی صحیح قراءت کے لیے خاص خاص علامتیں مقرر ہیں جنہیں رموزِ اوقاف کہتے ہیں۔ ان رموز کی مفصل کیفیت درج ذیل ہے:

○ مطلق آیت کی علامت ہے۔ جہاں فقط یہی علامت ہو، وہاں وقف کیا جائے۔ اگر آیت پر لا ہو تو نہ ٹھہرنا بہتر ہے مگر ضرورتاً ٹھہرا جائے تو مضائقہ بھی نہیں۔ قاریوں میں یہی مشہور ہے کہ نہ ٹھہرا جائے۔ اگر آیت پر لا کے سوا کوئی اور رمز وقف ہو تو وقف و وصل کے لیے اسی علامت کا اعتبار ہوگا۔

م وقف لازم کی علامت ہے۔ اسے ترک کر دینے سے معنوں میں خلل پڑ جاتا ہے۔ یہاں ٹھہر جانا نہایت ضروری ہے ورنہ عبارت کا مطلب منشاء الہی کے خلاف ہو جائے گا۔

ط وقف مطلق کی علامت ہے۔ چونکہ اس مقام پر بعد کی عبارت کو سابق عبارت کے ساتھ ملا کر پڑھنے کی وجہ نہایت ضعیف بلکہ ناپید ہوتی ہے، اس لیے احسن یہی ہے کہ یہاں ٹھہر کر آگے کی عبارت پڑھی جائے۔

ج وقف جائز کی علامت ہے۔ یہاں ٹھہر جانا بہتر ہے مگر نہ ٹھہرنا بھی جائز ہے۔

ز وقف مجوز کی علامت ہے۔ یہاں نہ ٹھہرنا بہتر ہے اگرچہ ٹھہر جانا بھی جائز ہے۔

ص وقف مرخص کی علامت ہے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ یہاں چاہیے تو ملا کر پڑھنا لیکن اگر پڑھنے والا تھک کر ٹھہر جائے تو کوئی حرج نہیں۔ یہ قد قبل (کہا گیا ہے) یا قبل علیہ الوقف (کہا گیا ہے کہ اس مقام پر وقف ہے) کا مخفف ہے۔ یعنی بعض علماء کے نزدیک یہاں ٹھہر جانا جائز ہے لیکن یہاں نہ ٹھہرنا بہتر ہے۔

لا یہ لا وقف علیہ (اس مقام پر کوئی وقف نہیں) کا مخفف ہے۔ اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہاں ہرگز وقف نہ کیا جائے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ اگر آدمی یہاں ٹھہر گیا ہو تو اسے عبارت پھر سے پڑھنی چاہیے۔

قف یہ یوقف علیہ (اس مقام پر ٹھہرا جاتا ہے) کا مخفف ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہاں ٹھہر کر آگے پڑھا جاتا ہے۔

سکتہ پڑھنے والا سانس لیے بغیر یہاں ذرا ٹھہر جائے مگر سانس نہ توڑے۔

وقلة لے سکتے کی علامت ہے۔ یعنی جتنی دیر میں سانس لیتے ہیں، پڑھنے والا اس سے کم ٹھہرے۔ علم قراءت کی اصطلاح میں سکتہ اور وقلة قریب المعنی ہیں لیکن سکتہ وصل سے قریب تر ہوتا ہے اور وقلة وقف سے۔

صل یہ قد یوصل (کبھی کبھی ملا کر پڑھا جاتا ہے) کا مخفف ہے۔ یعنی پڑھنے والا کبھی اس جگہ ٹھہر جاتا ہے، کبھی نہیں ٹھہرنا مگر یہاں وقف کرنا احسن ہے۔

صلی یہ الوصل اولی کا مخفف ہے۔ یعنی ملا کر پڑھنا بہتر ہے۔

جہاں ایک سے زیادہ علامتیں ہوں، وہاں اوپر کی علامت کا اعتبار ہوتا ہے۔ اس طرح اگر ایک سے زیادہ علامتیں ایک سیدہ میں ہوں تو آخری علامت کا اعتبار ہوگا۔

• اگر کوئی عبارت تین تین نقطوں کے درمیان گھری ہوئی ہو تو پڑھنے والے کو اختیار ہے کہ پہلے تین نقطوں پر وقف کر کے دوسرے تین نقطوں پر وصل کرے یا پہلے تین نقطوں پر وصل کر کے دوسرے تین نقطوں پر وقف کرے۔ اس قسم کی عبارت کو معاہدة یا مراۃ کہتے ہیں۔

لا جہاں الف پر علامت ہو وہاں الف کا تلفظ نہیں کیا جاتا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ارشادِ خداوندی عزّوجلّ

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا
مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾

اور جب سنتے ہیں (قرآن) جو نازل کیا گیا اس رسول ﷺ کی طرف تو آپ ان کی آنکھیں دیکھتے ہیں کہ آنسوؤں سے تر ہوتی ہیں
اس لئے کہ انہوں نے حق کو پہچان لیا وہ کہتے ہیں اے ہمارے رب ہم ایمان لائے تو لکھ دے ہمیں (حق کی) گواہی دینے والوں میں۔

سورۃ مائدہ: آیت 83۔

نظر ثانی

اس قرآن پاک کو لفظاً لفظاً عربی متن کو اور دونوں ترجموں کو ہم نے خوب محنت سے پڑھا ہماری دانست کے مطابق عربی متن میں اور لفظی ترجمہ اور بامحاورہ ترجمہ میں کوئی غلطی نہیں ہے۔

حضرت علامہ مولانا

صاحبزادہ مفتی محمد لطف اللہ نوری

دارالعلوم جامعہ حنفیہ فریدیہ بصیر پور شریف اوکاڑہ

حضرت علامہ مولانا

مفتی محمد سجاد حسین قادری

فاضل جامعہ حنفیہ فریدیہ بصیر پورہ اوکاڑہ

معاونین

ظفر شہباز شاہین

انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی اسلام آباد

ایم اے انگلش، ایم اے اسلامیات پنجاب یونیورسٹی

فاضل ادارہ تعلیمات اسلامیہ (راولپنڈی)

ایم اے اسلامیات انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی اسلام آباد

سرٹیفکیٹ

تصدیق کی جاتی ہے کہ ہم نے اس قرآن حکیم کے متن کو حرفاً حرفاً بنظر غائر پڑھا ہے اور اس کی کتابت اور پروف چیک کئے ہیں۔ بحمد اللہ تعالیٰ یہ ہر قسم کی غلطی سے مبرا ہے۔ کوئی لفظی غلطی یا اعرابی غلطی نہیں ہے۔

حافظ محمد عادل خان ولیچہ

رجسٹرڈ پروف ریڈر

محکمہ اوقاف حکومت پنجاب، لاہور

حافظ قاری حکیم محمد یونس مجددی

پروف ریڈر فریدی ملت ریسرچ انسٹی ٹیوٹ

معاونین پروف ریڈرز

حافظ محمد عبد الجبال ناصراخوان نقشبندی

پروف ریڈر مدیتہ العلم انٹرنیشنل ریسرچ کونسل

معلم جامعہ رضویہ لاہور

محمد عثمان مشتاق یونیورسٹی آف لاہور

حافظ مقصود الرحمن نقشبندی

فاضل جامعہ نعیمیہ گڑھی

شاہولاہور

محمد امیر حمزہ

حافظ محمد عدنان فیصل چشتی

معلم جامعہ نعیمیہ لاہور

محمد زین

عرض ناشر

اللہ رب العزت کی کرم نوازی سے ”ادارہ مشتاق بک کارنز“ عرصہ دراز سے فرزندانِ توحید اور عشاقانِ مصطفیٰ کے لیے اسلامی کتب شائع کر رہا ہے تفسیر احادیث فقہ تصوف و دیگر کتب۔

اب ہم نے کتاب اللہ کی طباعت کا آغاز کیا ہے ہماری پہلی کاوش آپ کے ہاتھوں میں ہے ہم نے ہر ممکن کوشش کی ہے کہ اس قرآن حکیم کی طباعت اور جلد بندی میں کسی قسم کی کوئی غلطی نہ ہو اس کے باوجود بہ تقاضائے بشریت کسی کمی کا رہ جانا خارج از امکان نہیں قارئین کرام سے استدعا ہے کہ اگر کوئی غلطی یا کمی بیشی نظر آئے تو ادارہ کو مطلع فرمائے انشاء اللہ اصلاح کر دی جائے گی:- اجرو جزا اسی کی طرف سے ہے جس کا کلام ہے۔

ادارہ مشتاق بک کارنز

صحت جلد بندی

تصدیق کی جاتی ہے کہ اس قرآن حکیم کے ہر فرمہ کو چیک کیا گیا ہے اس کی جلد بندی اور فرموں کی ترتیب میں کوئی غلطی نہیں۔

جلد ساز


استدعا

قرآن پاک کے ہر قاری سے استدعا ہے کہ تلاوتِ قرآن کے بعد اللہ رب العزت کے حضور دعا فرماتے وقت مترجم، مترجم کے والدین، ادارہ کے سربراہ، اراکین اور معاونین کے لئے مغفرت اور بخشش کی دعا ضرور فرمائیے۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کی خطاؤں، کبائر و صغائر اور لغزشوں کو اس کتاب رحمت کے صدقے معاف فرمائے۔ آمین۔

اس قرآن کریم کو قرآن کیلی گرافک سسٹم کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

سرورق، تزئین و آرائش: محمد فاروق منیر، محمد طاہر منیر



مُحَمَّدٌ	أَبُوهُ	حَمَلُهُ	مَحْضُهُ	قَاتِلُهُ	عَاقِبُهُ	فَاتِحُهُ
شَهَادَةُ	حُجْرَتُهُ	رَشِيدُهُ	مُبَشِّرُهُ	بَشِيرُهُ	نَذِيرُهُ	دَاعِيُهُ
شَفِيعُهُ	هَادِيُهُ	مُؤَمِّدُهُ	مُتَحَدِّدُهُ	مُتَحَدِّدُهُ	مُنَجِّجُهُ	نَبَاهُهُ
رَسُولُهُ	بَيْتُهُ				أَمِيرُهُ	هَامِلُهُ
تَهَامِيُهُ	أَبْطَحِيَّهُ				عَزِيزُهُ	حَرِيصُهُ
رُفُوفُهُ	رَحِيمُهُ	طَلَبُهُ	مُحْتَبَهُ	طَبِيبُهُ	مُتَضَيُّهُ	مُتَضَيُّهُ
حَبَرُهُ	مُطَفِّئُهُ	يَسِيرُهُ	أَوَّلِيُّهُ	مَرْفُوقُهُ	وَلِيُّهُ	مُدَبِّرُهُ
مُتَبِينُهُ	مُصَفِّقُهُ	طَبِيبُهُ	تَحَلُّقُهُ	مُضَيِّقُهُ	مُضَيِّقُهُ	أَمِينُهُ

مشق ابجد کا قرآن

الحسین مارکیٹ - اردو بازار، لاہور